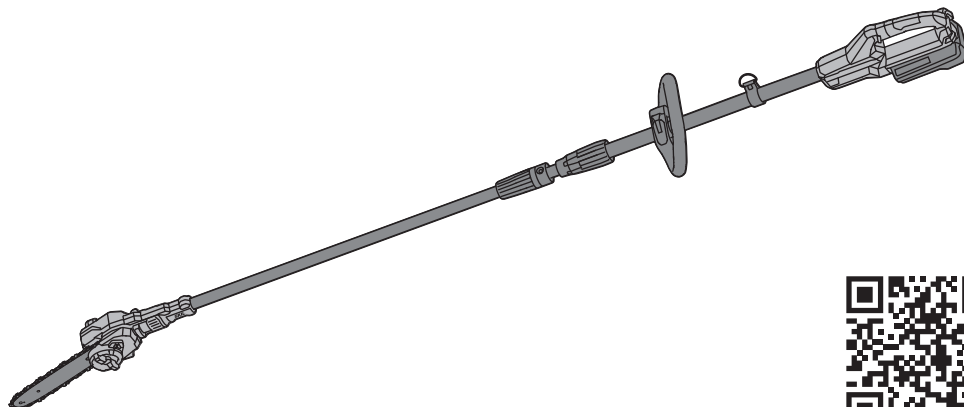


SKIL®

BRUSHLESS CORDLESS POLE SAW /PRUNER 0582 (GS1*0582**)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	13	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	109
F	NOTICE ORIGINALE	18	GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	116
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	25	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	123
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	31	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	129
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	37	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	136
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	43	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	142
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	48	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	147
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	54	SLO	IZVIRNA NAVODILA	153
E	MANUAL ORIGINAL	59	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	159
P	MANUAL ORIGINAL	66	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	164
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	72	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	170
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	78	MK	ИЗВОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	176
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	84	AL	UDHËZIMET ORIGJINALE	183
TR	ORIJINAL İŞLETME TALİMATI	90	AR	دليل الاستعمال	201
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	96	FA	راهنمای اصلي	197
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	102			



EAC



www.skil.com




GB	EU Declaration of conformity Cordless pole saw/pruner Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.
F	Déclaration de conformité UE Élagueuse sur perche sans fil Numéro d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous.
D	EU-Konformitätserklärung Akku-Hochentaster Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen.
NL	EU-conformiteitsverklaring Accu paalzaag/snoeier Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen.
S	EU-konformitetsförklaring Sladdlös stängsåg/kvistsåg Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer.
DK	EU-overensstemmelseserklæring Ledningsfri stangsav/grensav Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder.
N	EU-samsvarserklæring Trådløs stavsag/beskjærer Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder.
FIN	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkukäyttöinen varsisaha/raivaussaha Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia.
E	Declaración de conformidad UE Sierra/podadora telescópica inalámbrica Número de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas.
P	Declaração de conformidade CE Podadora sem fios Número do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas.
I	Dichiarazione di conformità UE Potatore telescopico cordless Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti normative.
H	EU konformitási nyilatkozat Akkumulátoros teleszkópos ágazófűrész Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak.
CZ	EU prohlášení o shodě Akumulátorová tyčová/vývětovací pila Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami.
TR	AB Uygunluk beyanı Kablosuz yüksek dal budama testeresi/budayıcı Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.
PL	Deklaracja zgodności UE Akumulatorowa okrzesywarka/wysięgnikowa pilarka łańcuchowa Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami.
RU	Заявление о соответствии ЕС Аккумуляторный высотерез/сенатор Товарный номер	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм.
UA	Заява про відповідність ЄС Акумуляторна штангова пила/висоторіз Товарний номер	Мізаверяємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам.
GR	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Ασύρματο πριόνι με κοπτήρα/κλαδευτήρι με μακριά λαβή Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.
RO	Declaratie de conformitate UE Fărăstrău cu mâner telescopic fără fir Număr de identificare	Declaram pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
BG	ЕС декларация за съответствие Безичнен прътов трион/резачка Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответстват на следните стандарти.

(SK)	EU vyhlásenie o zhode Akumulátorová tyčová píla/vyžináč	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami.
(HR)	EU izjava o skladnosti Akumulatorska štapna píla/rezač	Kataložki broj	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sljedećim normama.
(SRB)	EU-izjava o usaglašenosti Bežična teleskopska testera/orezivač	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbama i da su u skladu sa sledećim standardima.
(SLO)	Izjava o skladnosti ES Brežični višinski obrezovalnik/obrezovalni drog	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
(EST)	EL-vastavusdeklaratsioon Juhtmeta teleskoopksasaag/-oksalõikur	Tootenumbr	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistele normidega.
(LV)	Deklarācija par atbilstību EK standartiem Bezvadu augsto zaru zāģis/zaru grieznis	Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem.
(LT)	ES atitikties deklaracija Belaidė aukštąjovė/genėtuvas	Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.
(MK)	EU-Изјава за сообразност Безжична телескопсна пила/потнаструвач	Број на артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
(AL)	EU Deklarata e konformitetit Krasitëse/gërshërë me bateri	Numri i nenit	Ne deklarojmë me përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e paraqitura janë në përputhje me të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave dhe rregulloreve të listuara më poshtë dhe janë në përputhje me standardet si më poshtë.
	0582	GS1*0582**	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU 2000/14/EC EN 62841-1:2015 EN ISO 11680-1:2011 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 63000:2018

GB	2000/14/EC: Measured sound power level 96 dB(A), uncertainty K = 3,3 dB, guaranteed sound power level 99 dB(A); conformity assessment procedure in accordance with annex V Product category: 6 Technical file at:*
F	2000/14/CE : Niveau de puissance acoustique mesuré 96 dB(A), incertitude K = 3,3 dB, niveau de puissance acoustique garanti 99 dB(A) ; procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe V Catégorie de produit: 6 Dossier technique auprès de:*
D	2000/14/EG: Gemessener Schalleistungspegel 96 dB(A), Unsicherheit K = 3,3 dB, garantierter Schalleistungspegel 99 dB(A); Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V Produktkategorie: 6 Technische Unterlagen bei:*
NL	2000/14/EG: Gemeten geluidsvermogensniveau 96 dB(A), onzekerheid K = 3,3 dB, gegarandeerd geluidsvermogensniveau 99 dB(A); beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage V Productcategorie: 6 Technisch dossier bij:*
S	2000/14/EG: Uppmätt bullernivå 96 dB(A), osäkerhet K = 3,3 dB, garanterad bullernivå 99 dB(A); konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga V Produktkategori: 6 Teknisk dokumentation:*
DK	2000/14/EG: Målt lydeffektniveau 96 dB(A), usikkerhed K = 3,3 dB, garanteret lydeffektniveau 99 dB(A); overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag V Produktkategori: 6 Tekniske bilag ved:*
N	2000/14/EF: Målt lydeffektnivå 96 dB(A), usikkerhet K = 3,3 dB, garantert lydeffektnivå 99 dB(A); samsvarsvurderingsmetode i henhold til vedlegg V Produktkategori: 6 Teknisk dokumentasjon hos:*
FIN	2000/14/EY: Mitattu äänitehotaso 96 dB(A), epävarmuus K = 3,3 dB, taattu äänitehotaso 99 dB(A); vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V mukaisesti Tuotekategoria: 6 Tekniset asiakirjat saatavana:*
E	2000/14/CE: Nivel medido de la potencia acústica 96 dB(A), tolerancia K =3,3 dB, nivel garantizado de la potencia acústica 99 dB(A); método de evaluación de la conformidad según anexo V Categoría de producto: 6 Documentos técnicos de:*
P	2000/14/CE: Nível de potência acústica medido 96 dB(A), insegurança K = 3,3 dB, nível de potência acústica garantido 99 dB(A); processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo V Categoria de produto: 6 Documentação técnica pertencente à:*
I	2000/14/CE: Livello di potenza sonora misurato 96 dB(A), incertezza K = 3,3 dB, livello di potenza sonora garantito 99 dB(A); procedimento di valutazione della conformità secondo l'allegato V Categoria prodotto: 6 70565, Stuttgart, Germany Documentazione tecnica presso:*
H	2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint 96 dB(A), K szórás = 3,3 dB, garantált hangteljesítmény-szint 99 dB(A); a konformitás kiértékelési eljárás lásd a V függelékben Termékkategória: 6 Műszaki dokumentumok megőrzési pontja:*
CZ	2000/14/ES: Změřená hladina akustického výkonu 96 dB(A), nejistota K = 3,3 dB, zaručená hladina akustického výkonu 99 dB(A); metoda posouzení shody podle dodatku V Kategorie výrobků: 6 Technické podklady u:*
TR	2000/14/AT: Ölçülen ses gücü seviyesi 96 dB(A), tolerans K = 3,3 dB, garanti edilen ses gücü seviyesi 99 dB(A); uygunluk değerlendirme yöntemi ek V uyarınca Ürün kategorisi: 6 Teknik belgelerin bulunduğu yer:*
PL	2000/14/WE: Pomierzony poziom mocy akustycznej 96 dB(A), niepewność K = 3,3 dB, gwarantowany poziom mocy akustycznej 99 dB(A); procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem V Kategoria produktów: 6 Dokumentacja techniczna:*
RU	2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 96 дБ(А), погрешность K = 3,3 дБ, гарантированный уровень звуковой мощности 99 дБ(А); процедура оценки соответствия согласно приложения V Категория продукта: 6 Техническая документация хранится у:*
UA	2000/14/ES: Виміряна звукова потужність 96 дБ(А), похибка = 3,3 дБ, гарантована звукова потужність 99 дБ(А); процедура оцінки відповідності відповідно до додатку V Категорія продукту: 6 Технічна документація зберігається у:*

<p>GR</p>	<p>2000/14/ΕΚ: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 96 dB(A), ανασφάλεια K = 3,3 dB, εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 99 dB(A) - διαδικασία αξιολόγησης της ποιότητας σύμφωνα με το παράρτημα V Κατηγορία προϊόντος: 6 Τεχνικά έγγραφα στη*:</p>
<p>RO</p>	<p>2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 96 dB(A), incertitudine K = 3,3 dB, nivel garantat al puterii sonore 99 dB(A); procedură de evaluare a conformității potrivit anexei VI Categorie produs: 6 Documentație tehnică la*:</p>
<p>BG</p>	<p>2000/14/EO: Измерено ниво на звуковата мощност 96 dB(A), неопределеност K = 3,3 dB, гарантирано ниво на мощността на звука 99 dB(A); метод за оценка на съответствието съгласно приложение VI Категория на продукта: 6 Техническа документация при*:</p>
<p>SK</p>	<p>2000/14/ES: Odmeraná hladina akustického výkonu 96 dB(A), neistota K = 3,3 dB, zaručená hladina akustického výkonu 99 dB(A); metóda posúdenia zhody podľa dodatku VI Kategória produktu: 6 Technické podklady má spoločnosť*:</p>
<p>HR</p>	<p>2000/14/EZ: Izmjerena razina učinka buke 96 dB(A), nesigurnost K = 3,3 dB, zajamčena razina učinka buke 99 dB(A); postupak ocjenjivanja sukladnosti prema dodatku VI Kategorija proizvoda: 6 Tehnička dokumentacija se može dobiti kod*:</p>
<p>SRB</p>	<p>2000/14/EG: Izmereni nivo ostvarene buke 96 dB(A), nepouzdanost K = 3,3 dB, garantovani nivo ostvarene buke 99 dB(A); postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu VI Kategorija proizvoda: 6 Tehnička dokumentacija kod*:</p>
<p>SLO</p>	<p>2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 96 dB(A), negotovost K = 3,3 dB, zagotovljena raven zvočne moči 99 dB(A); postopek za presojo skladnosti v skladu s prilogu VI Kategorija izdelka: 6 Tehnična dokumentacija pri*:</p>
<p>EST</p>	<p>2000/14/EÜ: Mõõdetud helivõimsustase 96 dB(A), mõõtemääramatus K = 3,3 dB, garanteeritud helivõimsustase 99 dB(A); vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale VI Teavitatud asutus Tootekategooria: 6 Tehnilised dokumendid saadaval*:</p>
<p>LV</p>	<p>2000/14/EG: Išmatuotas garso galios lygis 96 dB(A), paklaida K = 3,3 dB, garantuotas garso galios lygis 99 dB(A); atitikties vertinimas atlikas pagal priedą VI Produkto kategorija: 6 Tehniškā dokumentācija no*:</p>
<p>LT</p>	<p>2000/14/EG: Измерено ниво на звучна јачина 96 dB(A), несигурност K = 3,3 dB, загарантирано ниво на звучна јачина 99 dB(A); постапка за процена на сообразноста според прилог VI Категорија на производ: 6 Техничне документација сагома*:</p>
<p>MK</p>	<p>2000/14/EG: Измерено ниво на звучна јачина 96 dB(A), несигурност K = 3,3 dB, загарантирано ниво на звучна јачина 99 dB(A); постапка за процена на сообразноста според прилог VI Категорија на производ: 6 Техничка документација кај*:</p>
<p>AL</p>	<p>2000/14/EC: Niveli i fuqisë së zërit i matur 96 dB(A), pasiguria K = 3,3 dB, niveli i fuqisë së zërit i garantuar 99 dB(A); procedura e vlerësimit të konformitetit në përputhje me shtojcën VI Kategori produkti: 6 Dosja teknike në*:</p>
<p>SKIL® *Skil BV Rithmeesterpark 22 A1 4838 GZ Breda The Netherlands</p>	
<p>Olaf Dijkgraaf Approval Manager</p>  <p>Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838 GZ Breda, NL 10.11.2022</p>	



Declaration of Conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards
Cordless Pole Saw/Pruner	Article number	Technical file at: Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom
0582	GS1*0582**	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012/3032) Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701 and SI 2005/3525) EN 62841-1:2015 EN ISO 11680-1:2011 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018
Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701 and SI 2005/3525): Measured sound power level 96 dB(A), uncertainty K = 3.3 dB, guaranteed sound power level 99 dB(A); conformity assessment procedure in accordance with Schedule 8 Product category: 6		
		SKIL ® Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom, as authorized representative (in terms of above regulations) acting on behalf of Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838GZ Breda, The Netherlands
		James McCrory Technical Service Manager  Place of issue: Reading Date of issue: 10/11/2022

1

0582

40V Max
36
Volt

2,5 Ah
4,2 kg

5,0 Ah
4,7 kg

9,5 mm
(3/8")

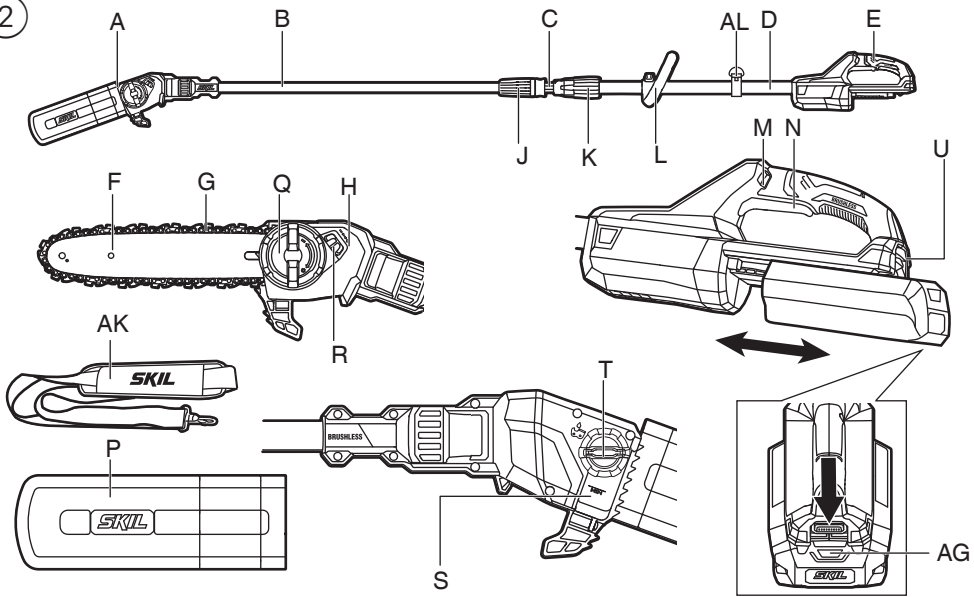
1,1 mm
(0,043")

25 cm
(10")

12 m/s

x 40

2



3



4



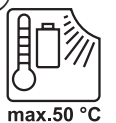
5



6



7



8



9



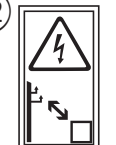
10

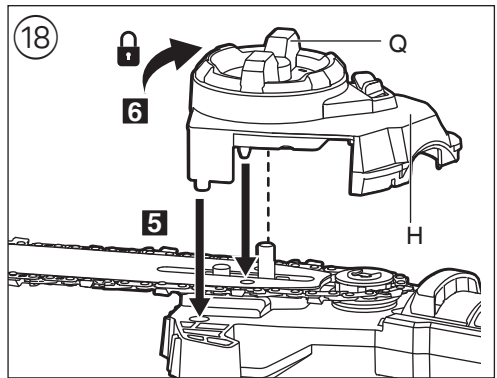
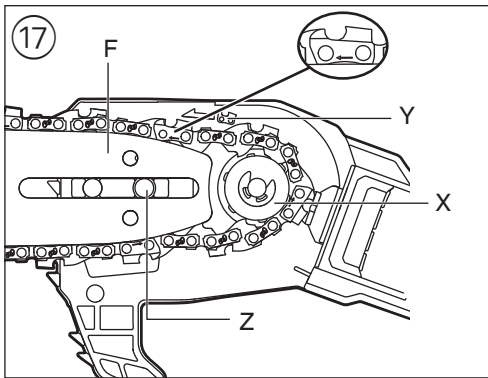
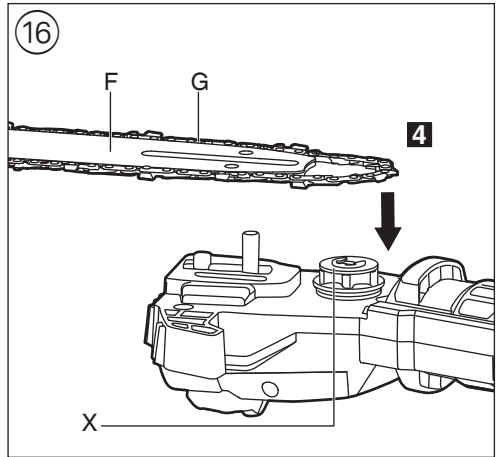
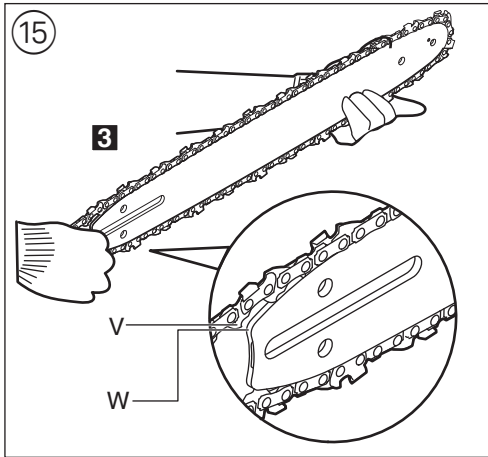
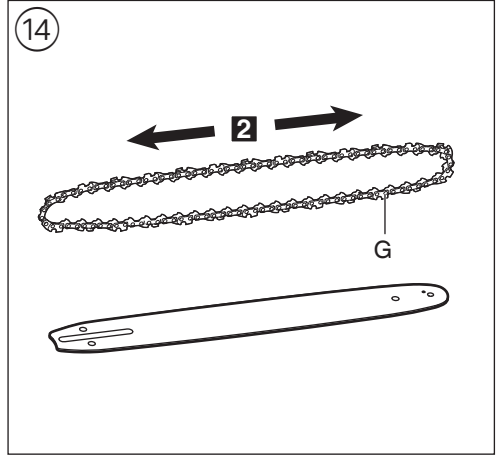
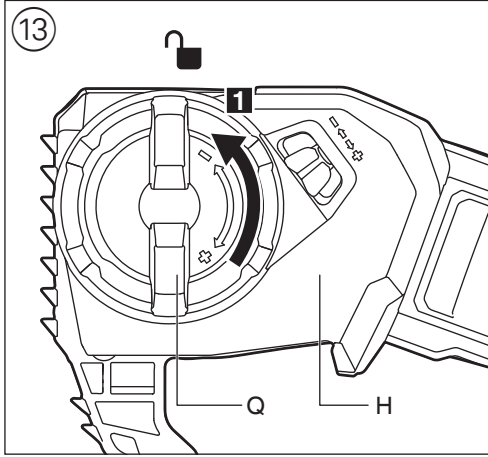


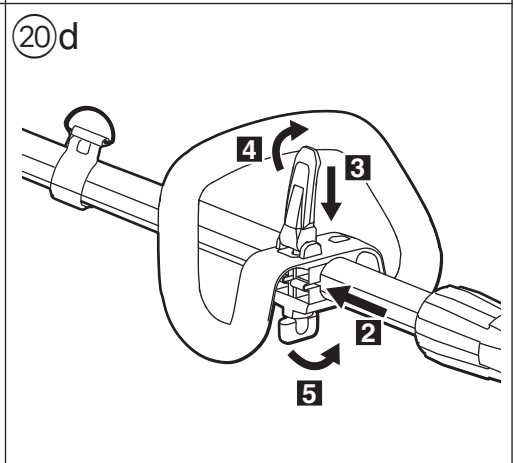
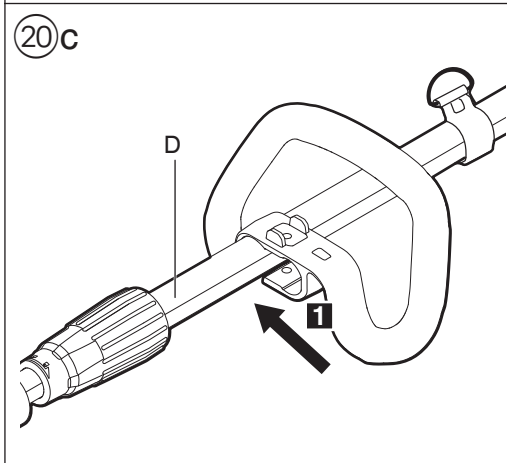
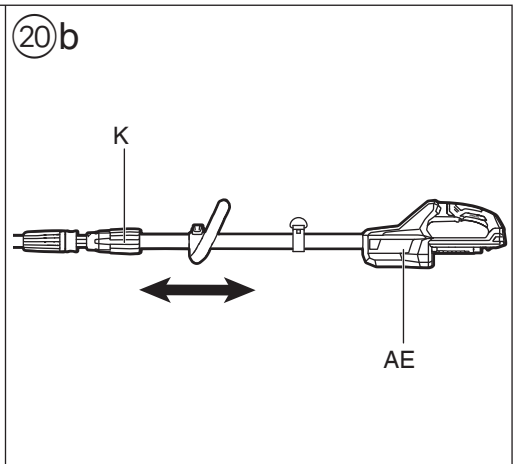
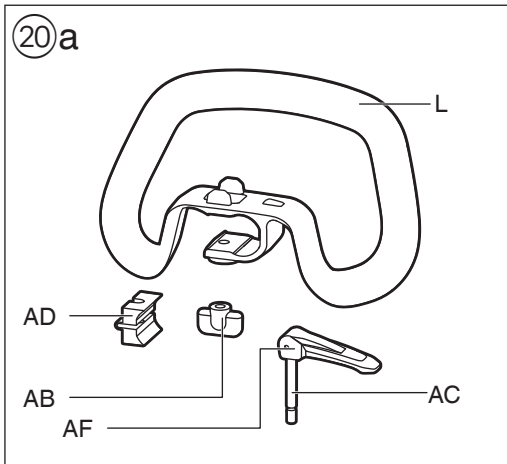
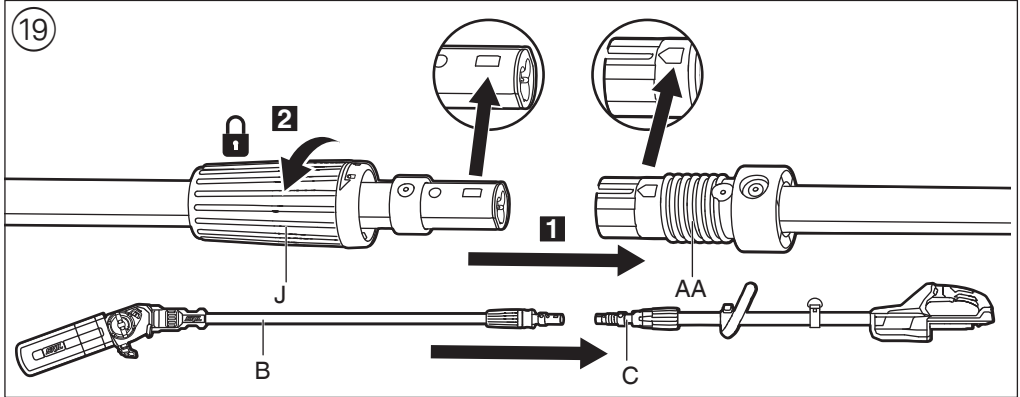
11



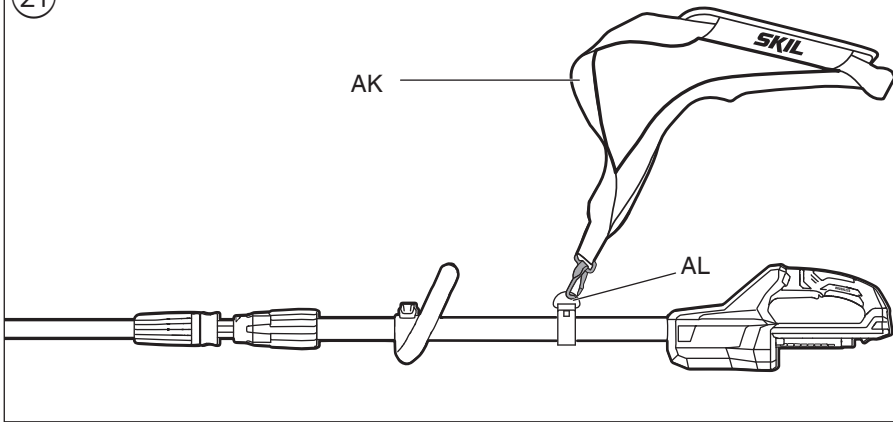
12



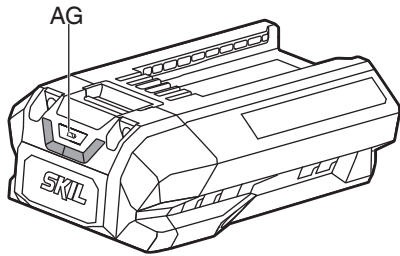




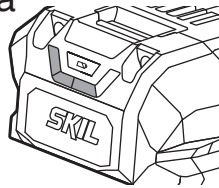
21



22



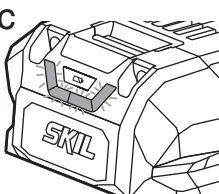
22a



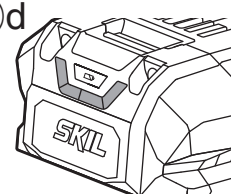
22b



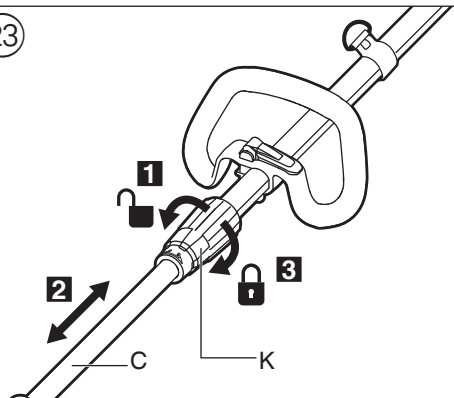
22c



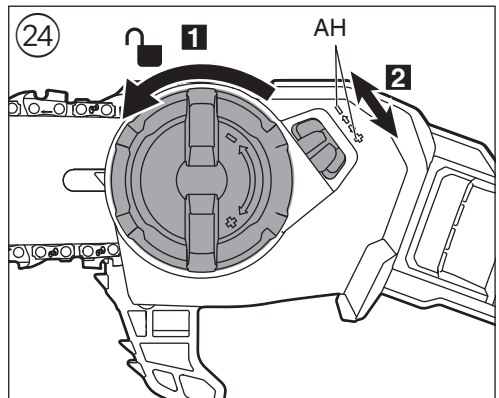
22d

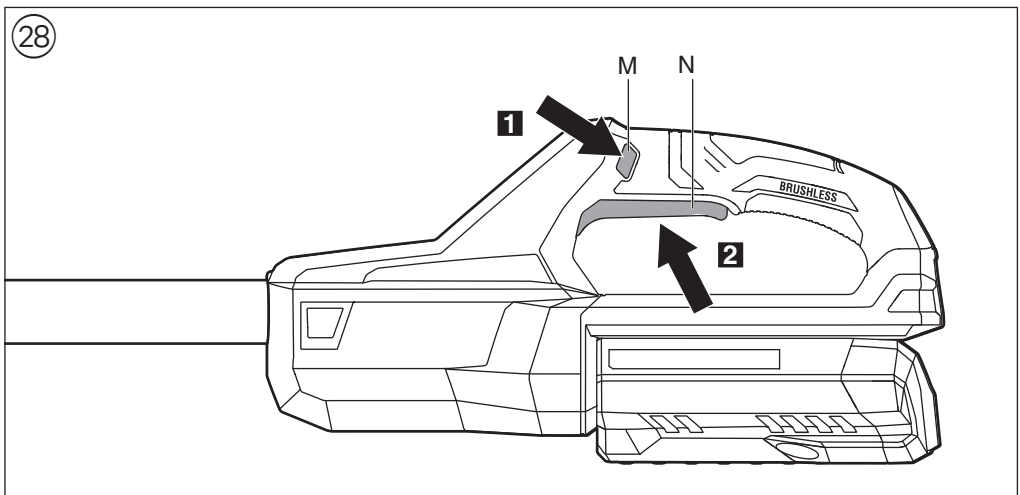
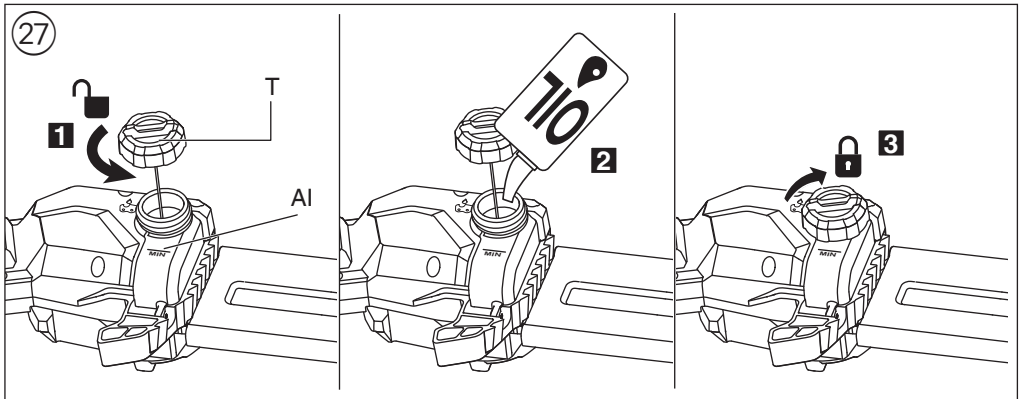
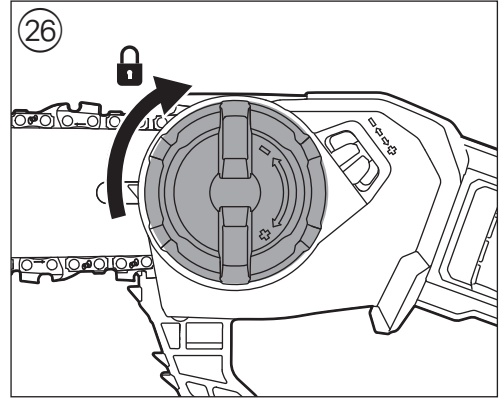
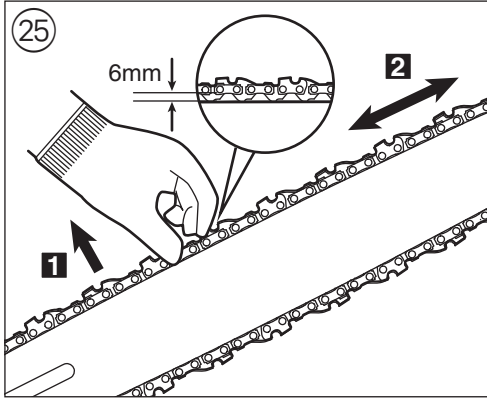


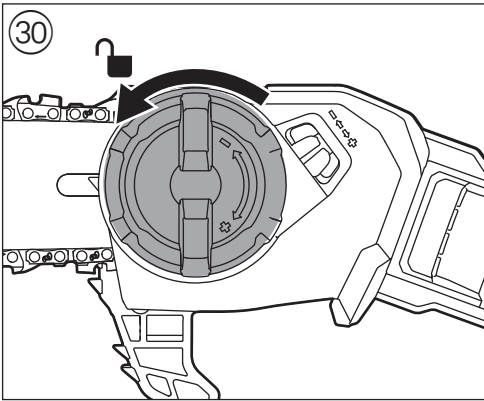
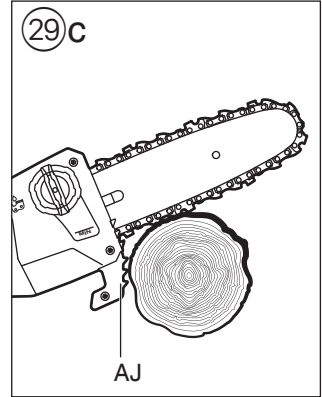
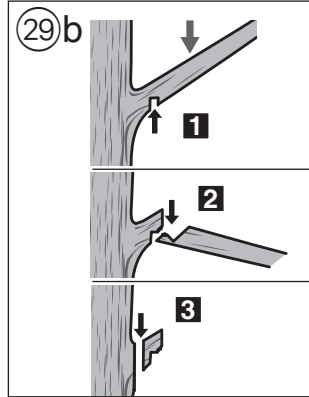
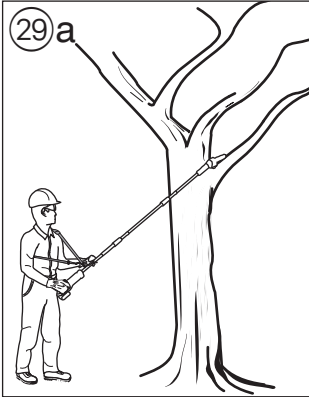
23



24







ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM

INTRODUCTION

- This machine is intended to be used for limbing and pruning of trees
- This machine is not intended for professional use
- Check whether the packaging contains all parts as illustrated in drawing ②
- When parts are missing or damaged, please contact your dealer
- Read and save this instruction manual ③
- **Pay special attention to the safety instructions and warnings; failure to follow these may result in serious injury**

TECHNICAL DATA ①

Replacement chain: 90PX040* (the * is a character that only determines the packaging method, e.g. carton, blister, bag, etc., not relevant)

Replacement chain bar: SKIL 2827742001

MACHINE ELEMENTS ②

- A Pole Saw Head
- B Saw-head Pole
- C Telescoping Pole
- D Handle Pole
- E Rear Handle
- F Guide Bar
- G Saw Chain
- H Side Cover
- J Front Threaded Sleeve
- K Rear Threaded Sleeve
- L Assist Handle
- M Lock-off Button
- N Trigger Switch
- P Chain Sheath
- Q Side-cover Knob
- R Chain-tensioning Adjusting Knob
- S Oil-inspection Window
- T Oil-tank Cap
- U Battery-Release Button
- V Chain Drive Link
- W Guide Bar Groove
- X Sprocket
- Y Chain Symbol
- Z Fastening Bolt
- AA Threaded Connection
- AB Wing Nut
- AC Clamp Bolt
- AD Clamp Block
- AE Rear Handle Housing
- AF Lock Lever
- AG Battery Level Indicator Button
- AH Chain-tension Adjusting Mark
- AI Minimum Mark
- AJ Bucking Spikes
- AK Shoulder Strap
- AL Shoulder Strap Loop

SAFETY

GENERAL POWER MACHINE SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "machine" in the warnings refers to your mains operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power**

source and/or battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) MACHINE USE AND CARE

- a) **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- d) **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the machine, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

5) BATTERY MACHINE USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use machines only with specifically designated**

battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e) **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f) **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- #### 6) SERVICE
- a) **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

POLE SAW SAFETY WARNINGS

- a) **Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material nor hold material to be cut when saw chain is moving. Make sure the machine is switched off and the battery is removed when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the pole saw may result in serious personal injury.
- b) **Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- c) **Maintain a firm grip, with both hands on the pole saw and position your body and arm to allow you to resist any kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the pole saw.
- d) **When cutting a branch be alert for kickback.** When the branch is broached it can bend down and jam the saw chain.
- e) **Carry the pole saw switched off, always with both hands and the saw chain with bar cover fitted, away from you.** Proper handling of the pole saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- f) **Do not operate a pole saw in a tree.** Operation of a pole saw while climbing or situated in a tree may result in

personal injury.

- g) **Always keep proper footing and operate the pole saw only, when standing on fixed, secure and ground level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the pole saw.
- h) **Follow instructions for oiling, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- i) **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- j) **Cut wood only. Don't use pole saw for purposes not intended. For example: do not use pole saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- k) **Causes and operator prevention of kickback:**
- Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
 - Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.
 - Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.
 - Either of these reactions may cause you to lose control of the pole saw which could result in serious personal injury. As a pole saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of machine misuse and/ or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- l) **When cutting a branch be alert for kickback.** When the branch is broached it can bend down and jam the saw chain.
- m) **Only use replacement saw chains and bars specified by the manufacturer.** Incorrect replacement of saw chains and bars may cause chain breakage and/ or kickback.
- n) **Always wait until the machine has come to a complete stop, and remove the battery before placing it down.** The saw chain can jam or kickback and lead to loss of control over the garden machine.
- o) Switch off the pole saw when changing the working position.

Some regions have regulations that restrict the use of the product. Check with your local authority for advice.

AFTER USE

- Always switch off the machine and remove the battery
 - whenever leaving the machine unattended
 - before clearing jammed material
 - before checking, cleaning or working on the machine
 - after striking a foreign object
- whenever the machine starts vibrating abnormally
- Store the machine indoors in a dry and locked-up place, out of reach of children
 - store the battery pack separately from the machine

BATTERIES

- **The battery supplied is partially charged** (to ensure

full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your machine for the first time)

- **Only use the following batteries and chargers with this machine**
 - SKIL battery: BR1*41****
 - SKIL charger: CR1*41****
- Do not use the battery when damaged; it should be replaced
- Do not disassemble the battery
- Do not expose machine/battery to rain
- Permitted ambient temperature (machine/charger/ battery):
 - when charging 4...40°C
 - during operation -20...+50°C
 - during storage -20...+50°C

EXPLANATION OF SYMBOLS ON MACHINE/BATTERY

- ③ Read the instruction manual before use
- ④ Batteries may explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- ⑤ Do not expose machine to rain
- ⑥ Wear protective glasses and hearing protection
- ⑦ Store machine/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50°C
- ⑧ Do not dispose of electric machines and batteries together with household waste material
- ⑨ Wear head protection
- ⑩ Wear protective gloves
- ⑪ Wear safety footwear
- ⑫ Keep sufficient distance away from electrical power lines

USE

- Assembly and adjustment instructions
 - ! **stop the motor and remove battery from machine**
 - ! **always use protective gloves when handling the chain**
- Assembling bar and chain
 - place the pole saw on any suitable flat surface. Remove the side cover H by turning side-cover knob Q counterclockwise ⑬
 - lay the new saw chain G in a loop on a flat surface and straighten any kinks ⑭
 - place the chain drive links V into the guide bar groove W. Position the chain G so there is a loop at the back of the guide bar F ⑮.
 - hold the chain G in position on the guide bar F and place the loop around the sprocket X of the pole saw head A ⑯
- ! **ensure chain is in correct running direction by comparing with chain symbol Y**
- place the guide bar F on the mounting surface. Make sure it is correctly positioned over the fastening bolt Z. ⑰
- attach the side cover H as illustrated ⑱
- lightly tighten the side-cover knob Q by turning it clockwise ⑲. Do not fully tighten the locking knob Q until after you have adjusted the chain tension.
- ! **the saw chain must be properly tensioned before using**
- Attaching the poles ⑲
 - align the raised rib on the saw head pole B with the arrow on the telescoping pole C and push the saw head pole B into the telescoping pole C

- screw the front threaded sleeve J tightly onto the threaded connection AA of the telescoping pole C
- pull on the saw head pole B to verify that it is securely locked in place
- ! be certain that the front threaded sleeve J is fully tightened before operating the equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury**
- Mounting the assist handle
 - loosen the wing nut AB and remove it with the clamp bolt AC 20a
 - position the handle L between the rear handle housing AE and the rear threaded sleeve K 20b. Press the handle L onto the handle pole D 20c. The handle L should be adjusted so that your arm is straight when using the pole saw.
 - insert the clamp block AD and assemble the clamp bolt AC with the wing nut AB. Press down the lock lever AF and fully tighten the wing nut AB 20d.
- Attaching the shoulder strap 21
 - for safe and comfortable operation, put on the shoulder strap AK across the shoulder to relieve the weight on the operator's arms
 - depress the carabiner to open it and hook the carabiner onto the shoulder strap loop AL
 - adjust the shoulder strap length to a comfortable operating position
 - ! when emergency occurs, take the strap off from your shoulder immediately to avoid injury**
- Charging battery
 - ! read the safety warnings and instructions provided with the charger**
- Removing/installing the battery 22
- **Battery level indicator 22**
 - press the battery level indicator button AG to show the current battery level 22 a
 - ! when the lowest level of the battery indicator starts flashing red for 10s after pressing button AG 22 b, the battery is nearly depleted.**
- **Battery protection**

The machine is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when

 - **the load is too high** --> remove load and restart
 - **the battery is empty**--> the 4 levels of the battery level indicator starts flashing red for 10s; Remove the battery from the machine and charge the battery 22 c
 - **the battery temperature is not within the allowable operating temperature range of -20 to +50°C** --> 4 levels of the battery level indicator keep solid red for 10s; wait until battery has returned within the allowable operating temperature range 22 d
 - ! do not continue to press the on/off switch after the machine is switched off automatically; battery may be damaged**
- Adjusting the telescoping pole height 23
 - loosen the rear threaded sleeve K counterclockwise
 - extend the telescoping pole C to the required length
 - tighten the rear threaded sleeve K clockwise securely
- Tensioning chain
 - loosen the side-cover knob Q
 - slightly lift up and hold the tip of the guide bar F as you adjust the tension. Ensure that the guide bar F has some movement.
- turn the chain-tension adjusting knob R according to the chain-tension adjusting mark AH on the housing until all chain sections are just touching the bottom edge of the guide 24.
- check the chain tension by pulling the chain G upward. The correct chain tension is achieved when the saw chain G can be lifted by approx. 6 mm from the guide bar F in the centre 25.
- pull the saw chain G along the upper side of the guide bar F from one end to the other several times 25. The chain G should feel tight but still move freely.
- tighten the side-cover knob Q firmly to fix the guide bar F 26
- Lubrication 27

Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. The chain is automatically lubricated with chain oil during operation.

 - ! the pole saw is not supplied filled with oil; it is essential to fill with oil before use**
 - ! never operate the pole saw without chain oil or when the oil level is below the minimum mark AI, as this will result in damage to the product**
 - ! do not smoke or bring any fire or flame near the oil or the pole saw. Oil may spill and cause a fire.**
 - clean the oil-tank cap T and the area around it to ensure that no dirt falls into the oil tank
 - position the pole saw on its side on a firm, flat surface with the tank cap T facing upwards. Twist the oil-tank cap T counterclockwise to remove it.
 - pour the bar and chain oil into the tank. Do not let the oil spill from the opening. Do not overfill and leave approx. 5 mm space between the oil level and the inside edge of the tank to allow for expansion. Wipe off any excess oil.
 - replace and fasten the cap T
 - ! use only readily biodegradable chain oil**
 - ! to prevent oil seepage when the saw is not in use, empty the oil tank after each use, and then run the saw for one minute**
 - ! to prevent rust on the chain and bar sprocket, make sure the chain is lightly lubricated before storing for a long period of time**
- On/off 28
 - press and hold the lock-off button, then squeeze the trigger switch to start the saw
 - release the lock-off button and continue to squeeze the trigger for continued operation
 - switch off the machine by releasing the trigger switch
- Operating the machine
 - always hold the pole saw with both hands: with one hand on the rear handle E and the other hand on the assist handle L;
 - ! the pole saw must be running at full speed before it makes contact with the wood**
 - do not force the chain while cutting; let the chain do the work
 - use the pole saw only with secure footing
 - ! be certain the threaded sleeves of the poles are fully tightened before operating the machine. Check them periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.**
 - ! beware the object being cut does not exceed the usable cutting length of the pole saw. The tip of**

guide bar shall always extend at least 2" (50 mm) outside the outline of the wood log.

! beware the saw chain is not touching the ground or any other objects

- Basic cutting ②a
 - make a shallow first cut (1/4 of the limb diameter) on the underside of the limb, close to the main limb or trunk ②b
 - make the second cut from the top side of the limb, outboard from the first cut ②b. Continue the cut through the limb until the limb separates from the tree. Be prepared to balance the weight of the machine when the limb falls.
 - make the final cut close to trunk ②b
 - release the trigger switch as soon as the cut is completed
 - for the second and the final cuts (from the top of the limb or branch), hold the bucking spikes AJ against the limb being cut ②c
- Limbing and pruning
 - this pole saw is designed for trimming small branches and limbs up to 200 mm in diameter

! cut branches into parts to ensure that you cannot be struck by falling branches or that fallen branches can bounce up from the soil

! do not stand directly under the branch being cut

- position the pole saw at an angle of 60° or less, depending on the specific situation
- remove long branches in several stages
- cut lower branches first to allow the top branches more room to fall
- work slowly, keeping both hands on the saw with a firm grip. Maintain secure footing and balance
- keep the tree between you and the chain while limbing. Cut from the side of the tree opposite the branch you are cutting

! do not cut from a ladder. Leave such operations for professionals.

! do not make a flush cut next to the main limb or trunk until you have cut off much of limb to reduce the weight.

! do not use the pole saw for felling or bucking

! do not operate within 15m of overhead electrical lines

! keep bystanders at least 15m away

MAINTENANCE / SERVICE

- This machine is not intended for professional use
 - ! before performing any maintenance, transportation or storage, stop the motor and remove battery from machine**
 - ! always wear gloves when handling the bar and chain**
 - ! never touch or adjust the chain while the motor is running**
- Always keep machine clean
 - after each use, clean debris from the chain and guide bar with a soft brush. Wipe the pole saw surface with a clean cloth moistened with a mild soap solution.
 - remove the side cover, and then use a soft brush to remove debris from the guide bar, saw chain, sprocket and side cover.

- always clean out wood chips, saw dust, and dirt from the guide bar groove when replacing the saw chain.
- Regularly check for obvious defects such as loose, dislodged or damaged chain and chain bar, loose fixings, and worn or damaged components
- Replacing the Bar and Chain
 - allow the saw to cool. Make sure the oil-tank cap T is snag to prevent oil leakage.
 - place the pole saw on any suitable flat surface. Remove the side cover H by turning side-cover knob Q counterclockwise ③. Clean the side cover H with a dry cloth.
 - remove the worn bar and chain from the mounting surface.
 - install new guide bar and saw chain, following the section: "Assembling the bar and chain"
- Carry out necessary maintenance and repairs before using the pole saw
- Never sharpen the saw chain yourself. Have the saw chain professionally resharpened at a SKIL service station.
- If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL machines
 - send the machine undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the machine are listed on www.skil.com)
- ! before returning, the oil reservoir must be completely emptied**
- Be aware that damage due to overload or improper handling of the machine will be excluded from the warranty (for the SKIL warranty conditions see www.skil.com or ask your dealer)
- Transportation
 - clean the product
 - attach the chain sheath on the guide bar and chain
 - always carry the product by its handle
 - protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles
 - secure the product to prevent it from slipping or falling over
- Storage
 - clean the product and attach the chain sheath on the guide bar and chain
 - clean the product and empty the oil tank
 - store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place
 - always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage is below room temperature.
 - keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts

TROUBLESHOOTING

The following listing shows problem symptoms, possible causes and corrective actions (if these do not identify and correct the problem, contact your dealer or service station)

! in case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the machine and remove battery

- ★ Machine does not operate
 - empty battery -> charge battery
 - hot battery -> let battery cool down
 - internal fault -> contact dealer/service station
- ★ Machine operates intermittently
 - internal wiring defective -> contact dealer/service station
 - on/off switch defective -> contact dealer/service station
- ★ Dry chain
 - no oil in oil tank-> refill oil
 - vent in oil tank cap clogged -> clean cap
 - oil passage clogged -> clean oil passage outlet
- ★ Chain/chain bar overheats
 - no oil in oil tank -> refill oil
 - vent in oil tank cap clogged -> clean cap
 - oil passage clogged -> clean oil passage outlet
 - chain is overtensioned -> adjust chain tension
 - dull chain -> sharpen chain or replace
- ★ Machine vibrates abnormally
 - chain tension too loose -> adjust chain tension
 - dull chain -> sharpen chain or replace
 - chain worn out -> replace chain
 - chain teeth are facing in the wrong direction -> reassemble with chain in correct direction

ENVIRONMENT

Only for EU countries

- **Do not dispose of electric machines, accessories and packaging together with household waste material**
 - in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric machines that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ④ will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

Only for UK

- **Do not dispose of electric machines, accessories and packaging together with household waste material**
 - in observance of Waste Electric and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113), electric machines that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ④ will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

NOISE / VIBRATION

- Measured in accordance with EN 62841 the sound pressure level of this machine is 82 dB(A) (uncertainty K=3 dB) and the sound power level 96 dB(A) (uncertainty K = 3.3 dB), and the vibration $2.5 / s^2$ (triax vector sum; uncertainty K = 1.5 m/s²)
- The vibration emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841;

it may be used to compare one machine with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the machine for the applications mentioned

- using the machine for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly **increase** the exposure level
- the times when the machine is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly **reduce** the exposure level

! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the machine and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

F

Élagueuse sur perche sans fil 0582

INTRODUCTION

- Cette machine est prévue pour ébrancher et élaguer des arbres
- Cette machine n'est pas conçue pour un usage professionnel
- Vérifiez que toutes les pièces montrées sur le schéma ② sont contenues dans l'emballage.
- Lorsque des pièces manquent ou sont endommagées, contactez votre revendeur
- Lire et conserver ce mode d'emploi ③
- **Prêtez particulièrement attention aux consignes de sécurité et aux avertissements ; sinon, vous risquez de subir des blessures graves**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ①

Chaîne de rechange : 90PX040* (!astérisque * est un caractère qui indique uniquement la méthode d'emballage, par ex. carton, blister, sac, etc., non pertinent)
Guide-chaîne de rechange : SKIL 2827742001

ÉLÉMENTS DE LA MACHINE ②

- A Tête de l'élagueuse sur perche
- B Manche de la tête de l'élagueuse
- C Perche télescopique
- D Manche de la poignée
- E Poignée arrière
- F Guide-chaîne
- G Chaîne
- H Capot latéral
- J Manchon fileté avant
- K Manchon fileté arrière
- L Poignée de manœuvre
- M Bouton de déverrouillage
- N Interrupteur-gâchette
- P Protège-guide
- Q Bouton du capot latéral
- R Bouton de tensionnage de la chaîne
- S Fenêtre d'observation du niveau d'huile
- T Bouchon du réservoir d'huile
- U Bouton de déverrouillage de la batterie
- V Maillon d'entraînement de la chaîne
- W Rail du guide
- X Pignon d'entraînement

- Y Symbole de chaîne
- Z Boulon de fixation
- AA Connexion fileté
- AB Écrou papillon
- AC Boulon de serrage
- AD Bloc de serrage
- AE Boîtier de poignée arrière
- AF Levier de verrouillage
- AG Bouton de l'indicateur de niveau de batterie
- AH Repère de réglage de la tension de la chaîne
- AI Repère de niveau minimum
- AJ Griffes
- AK Sangle d'épaule
- AL Attache de sangle d'épaule

SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les mises en garde, consignes, illustrations et spécifications fournies avec cette machine. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « machine » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre machine fonctionnant sur le secteur (filaire) ou par batterie (sans fil).

1) SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- a) **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- b) **N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- c) **Veillez à ce que les enfants et les passants restent éloignés de la machine pendant l'utilisation.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **La fiche de la machine doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des machines pourvues d'une mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- c) **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans une machine, cela accroît le risque d'électrocution.
- d) **Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer**

ou débrancher la machine. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Quand vous utilisez une machine en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
 - f) **Si l'utilisation d'une machine dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- #### 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES
- a) **Faites preuve de vigilance et de concentration sur ce que vous faites et exercez votre bon sens lors de l'utilisation d'une machine. N'utilisez pas une machine quand vous êtes fatigué(e), sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'une machine peut provoquer des blessures corporelles graves.
 - b) **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
 - c) **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher la machine dans une prise électrique et/ou d'insérer la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter des machines avec le doigt sur l'interrupteur marche/arrêt ou mettre sous tension des machines dont l'interrupteur est activé augmente le risque d'accidents.
 - d) **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre la machine en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de la machine peut provoquer des blessures corporelles.
 - e) **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de la machine en cas de situations inattendues.
 - f) **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
 - g) **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.
 - h) **Continuez à respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé(e) à l'utilisation de la machine.** La négligence peut

provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE

- a) **Ne forcez pas sur la machine. Utilisez une machine adaptée à votre travail.** L'utilisation d'une machine qui convient au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel la machine a été conçue.
- b) **N'utilisez pas la machine si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Une machine qui ne peut pas être contrôlée avec son interrupteur marche/arrêt est dangereuse et doit être réparée.
- c) **Débranchez la fiche de l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie, si amovible, de la machine avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger la machine.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- d) **Conservez la machine à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec la machine ou les présentes consignes utiliser la machine.** Les machines sont dangereuses dans les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les machines et les accessoires.** Contrôlez la machine pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement. Si elle est endommagée, faites réparer la machine avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à des machines mal entretenues.
- f) **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez la machine, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément au présent mode d'emploi, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** L'utilisation de la machine à d'autres finalités que celles pour lesquelles elle a été conçue peut engendrer des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler la machine de manière sûre en cas de situations inattendues.

5) UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE LA MACHINE

- a) **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- b) **Utilisez les machines uniquement avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit

les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
 - e) **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou modifiée.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas la batterie ou la machine à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Respectez toutes les consignes de recharge et ne rechargez pas la batterie ou la machine hors de la plage de température spécifiée dans les consignes.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- #### 6) RÉPARATION
- a) **Faites réparer votre machine par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de garantir la sécurité de la machine.
 - b) **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ POUR L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE

- a) **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne. N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand la chaîne est en mouvement. Veillez à éteindre la machine et à en retirer la batterie lorsque vous retirez des matières coincées.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut provoquer des blessures corporelles graves.
- b) **Tenez la machine exclusivement par ses surfaces de préhension isolées, car la tronçonneuse pourrait entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés.** Si la tronçonneuse entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques de l'outil peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- c) **Tenez toujours fermement l'élagueuse sur perche avec les deux mains et positionnez votre corps et vos bras de façon à pouvoir résister aux forces de rebond éventuelles.** L'opérateur peut contrôler la puissance d'un rebond s'il a pris les précautions adéquates. Ne lâchez pas l'élagueuse sur perche.
- d) **Lorsque vous coupez une branche, faites attention aux rebonds.** Quand la scie entame la branche, celle-ci peut se courber et bloquer la chaîne.
- e) **Éteignez l'élagueuse sur perche pour la porter, maintenez-la toujours à deux mains et à l'écart de votre corps en mettant la tronçonneuse dans**

son fourreau. Manipuler correctement l'élagueuse sur perche permet de réduire la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.

- f) N'utilisez pas une élagueuse sur perche dans un arbre.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche en grimpant ou en étant posté dans un arbre peut entraîner des blessures corporelles.
- g) L'utilisateur de l'élagueuse sur perche doit toujours être debout sur une surface plane, fixe et stable, et doit toujours garder l'équilibre.** Les surfaces instables ou glissantes (par exemple les échelles) peuvent faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- h) Respectez les instructions de la notice d'utilisation concernant la lubrification, le réglage de la tension de la chaîne et le changement des accessoires.** Si la chaîne est incorrectement lubrifiée ou tendue, cela peut provoquer sa casse ou accroître le risque de rebond.
- i) Maintenez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses ou grasses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- j) Coupez exclusivement du bois. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche à des fins non prévues. Par exemple, n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois.** Utiliser l'élagueuse sur perche à des applications différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.
- k) Les causes et la prévention des rebonds :**
- Un rebond peut se produire quand le bout ou le nez du guide-chaîne touche un objet, ou quand la ligne de coupe se referme en pinçant la chaîne.
 - Dans certains cas, un contact avec le bout du guide-chaîne peut causer une réaction inverse soudaine qui fait rebondir le guide-chaîne et l'envoi vers l'utilisateur.
 - Si la chaîne de la scie se coince dans la partie supérieure du guide-chaîne, celui-ci peut être envoyé rapidement vers l'utilisateur.
 - Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'élagueuse sur perche et entraîner de graves blessures corporelles. En tant qu'utilisateur d'une élagueuse sur perche, vous devez prendre plusieurs mesures pour que vos travaux de coupe ne provoquent pas d'accidents ni de blessures. Les rebonds résultent d'une mauvaise utilisation de la machine et/ou de procédures d'utilisation incorrectes ou de conditions d'utilisation inadéquates. Il est possible de les éviter en prenant les précautions indiquées ci-après.
- l) Lorsque vous coupez une branche, faites attention aux rebonds.** Quand la scie entame la branche, celle-ci peut se courber et bloquer la chaîne.
- m) Utilisez exclusivement les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Des chaînes et des guides de rechange inappropriés peuvent provoquer un rebond et/ou la casse de la chaîne.
- n) Attendez toujours que l'outil soit entièrement à l'arrêt et retirez-en la batterie avant de le poser à terre.** La chaîne peut se coincer ou provoquer un rebond et entraîner la perte de contrôle de la machine.
- o) Éteignez l'élagueuse sur perche lorsque vous changez**

de position de travail.

L'utilisation du produit est restreinte dans certains pays.

Contactez votre municipalité pour vous informer.

APRÈS L'UTILISATION

- Éteignez toujours l'outil et retirez-en la batterie
 - à chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance
 - avant d'enlever des matières coincées
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
 - après avoir percuté un objet étranger
 - si la machine se met à vibrer anormalement
- Rangez la machine à l'intérieur dans un endroit sec et fermé à clé, hors de la portée des enfants
 - stockez la batterie séparément de la machine

BATTERIE

- **La batterie fournie est partiellement chargée** (pour garantir la capacité totale de la batterie, chargez-la intégralement dans le chargeur de batterie avant d'utiliser la machine pour la première fois)
- **Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs suivants avec cette machine**
 - Batterie SKIL : BR1*41****
 - Chargeur SKIL : CR1*41****
- N'utilisez pas la batterie lorsque celle-ci est endommagée ; remplacez-la
- Ne démontez pas la batterie
- N'exposez pas la machine/batterie à la pluie
- Température ambiante autorisée (machine/chargeur/batterie) :
 - lors de la recharge 4...40°C
 - pendant le fonctionnement -20...+50°C
 - pour le stockage -20...+50°C

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR LA MACHINE/ BATTERIE

- ③ Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil
- ④ Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont jetées au feu, ne jetez jamais la batterie au feu pour quelque raison que ce soit
- ⑤ N'exposez pas la machine à la pluie
- ⑥ Portez des lunettes de protection et des protections auditives
- ⑦ Rangez l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 50 °C
- ⑧ Ne jetez pas les machines électriques et les batteries avec les ordures ménagères
- ⑨ Portez un casque de protection
- ⑩ Portez des gants de protection
- ⑪ Portez des chaussures de sécurité
- ⑫ Maintenez une distance suffisante par rapport aux lignes électriques

UTILISATION

- Consignes de montage et de réglage
! arrêtez le moteur et retirez la batterie de la machine
! utilisez toujours des gants de protection lors de la manipulation de la chaîne
- Assemblage du guide et de la chaîne
 - placez l'élagueuse sur perche sur une surface plane adaptée.
 - Retirez le capot latéral H en tournant le bouton du capot latéral Q dans le sens antihoraire ⑬
 - placez la chaîne neuve G sur une surface plane en

- décrivant une boucle et en redressant les plis ¹⁴
- placez les maillons d'entraînement de la chaîne V dans la rainure du guide W. Positionnez la chaîne G de manière à ce qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide F ¹⁵.
 - maintenez la chaîne G en position sur le guide F et placez la boucle autour du pignon X de la tête de l'élagueuse sur perche A ¹⁶
- ! veillez à ce que la chaîne soit dans la bonne direction de rotation par rapport à la flèche sur la chaîne Y**
- placez le guide F sur la surface de montage. Assurez-vous qu'il est correctement positionné sur le boulon de fixation Z. ¹⁷
 - fixez le capot latéral H comme illustré ¹⁸
 - serrez légèrement le bouton du capot latéral Q en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ¹⁸. Ne resserrez pas entièrement le bouton de blocage Q avant d'avoir réglé la tension de la chaîne.
- ! la chaîne doit être correctement tendue avant utilisation**
- Fixation des perches ¹⁹
 - alignez la nervure surélevée du manche de la tête de l'élagueuse B avec la flèche du manche télescopique C et poussez le manche de la tête de l'élagueuse B dans le manche télescopique C
 - vissez fermement le manchon fileté avant J sur le raccord fileté AA de la perche télescopique C
 - tirez sur la perche de la tête de l'élagueuse B pour vérifier qu'elle est bien en place
- ! assurez-vous que le manchon fileté avant J est bien serré avant d'utiliser l'équipement ; vérifiez régulièrement le serrage pendant l'utilisation pour éviter tout risque de blessure grave**
- Montage de la poignée de manœuvre
 - desserrez l'écrou papillon AB et retirez-le avec le boulon de serrage AC ^{20a}
 - positionnez la poignée L entre le boîtier de poignée arrière AE et le manchon fileté arrière K ^{20b}. Poussez la poignée L sur la manche de la poignée D ^{20c}. La poignée L doit être réglée de sorte que votre bras soit tendu pendant l'utilisation de la tête de l'élagueuse sur perche.
 - insérez le bloc de serrage AD et assemblez le boulon de serrage AC avec l'écrou papillon AB. Appuyez sur le levier de verrouillage AF et serrez complètement l'écrou papillon AB ^{20d}.
 - Fixation de la sangle d'épaule ²¹
 - Pour améliorer et sécuriser l'utilisation, placez la sangle d'épaule AK en bandoulière pour soulager le poids des bras de l'opérateur
 - appuyez sur le mousqueton pour l'ouvrir et accrochez le mousqueton sur la boucle de la bandoulière AL
 - réglez la bandoulière dans une position d'utilisation confortable
- ! En cas d'urgence, retirez immédiatement la sangle de votre épaule pour éviter les blessures**
- Recharge de la batterie
- ! lisez les avertissements de sécurité et les consignes fournies avec le chargeur**
- Retirer/installer la batterie ²
 - **Témoin de niveau de charge de la batterie** ²²
 - appuyez sur le bouton témoin de niveau de charge de la batterie AG pour afficher le niveau de charge actuel

- ^{22a}
- ! si le niveau le plus bas du témoin de batterie se met à clignoter en rouge pendant 10s après appui sur le bouton AG ^{22b}, la batterie est presque vide.**
- **Protection de la batterie**

La machine s'éteint soudainement ou ne peut pas être mise en marche lorsque

 - **la charge est trop élevée** --> retirez la charge et recommencez
 - **la batterie est vide**--> les 4 niveaux du témoin de niveau de batterie commencent à clignoter en rouge pendant 10 s ; Retirez la batterie de la machine et chargez la batterie ^{22c}
 - **la température de la batterie est hors de la plage de températures de fonctionnement autorisée de -20 à +50°C** --> les 4 niveaux du témoin de batterie s'allument en rouge pendant 10s ; attendez que la batterie soit revenue dans la plage de température de fonctionnement autorisée ^{22d}
- ! ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après l'arrêt automatique de la machine ; cela pourrait endommager la batterie**
- Réglage de la hauteur de la perche télescopique ²³
 - desserrez le manchon fileté arrière K dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
 - allongez la perche télescopique C à la longueur requise
 - resserrez le manchon fileté arrière K dans le sens des aiguilles d'une montre
 - Tensionnage de la chaîne
 - desserrez le bouton du capot latéral Q
 - soulevez légèrement l'extrémité du guide-chaîne F et maintenez-le pendant que vous réglez la tension. Assurez-vous que le guide-chaîne F puisse bouger un peu.
 - tournez le bouton de tensionnage de la chaîne R selon le repère de réglage de la tension de la chaîne AH sur le boîtier jusqu'à ce que toutes les sections de la chaîne touchent à peine le bord inférieur du guide ²⁴.
 - vérifiez la tension de la chaîne en tirant la chaîne G vers le haut. Une bonne tension de chaîne s'obtient lorsque la chaîne G peut être relevée d'env. 6 mm à partir du milieu du guide-chaîne F ²⁵.
 - tirez plusieurs fois la chaîne G le long du côté supérieur du guide-chaîne F d'une extrémité à l'autre ²⁶. La chaîne G doit être tendue mais doit toujours pouvoir bouger librement.
 - serrez fermement le bouton du capot latéral Q pour fixer le guide-chaîne F ²⁶
 - Lubrification ²⁷

La durée de vie et la capacité de coupe de la chaîne dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec l'huile pour chaîne pendant l'utilisation.

! l'élagueuse sur perche n'est pas fournie remplie d'huile ; il est nécessaire de remplir le réservoir d'huile avant utilisation

! ne faites jamais fonctionner l'élagueuse sur perche sans huile de chaîne ou lorsque le niveau d'huile est inférieur au repère minimum AI, car cela endommagerait le produit

! ne fumez pas et n'approchez aucune flamme près de l'huile ou de l'élagueuse sur perche. Il peut y avoir des coulures/projections d'huile qui peuvent

provoquer un incendie.

- nettoyez le bouchon du réservoir d'huile T et la zone qui l'entoure pour éviter que des saletés ne tombent dans le réservoir d'huile
- positionnez l'élagueuse sur perche sur le côté sur une surface ferme et plane avec le bouchon du réservoir T vers le haut. Tournez le bouchon du réservoir d'huile T dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- versez l'huile à chaîne et guide-chaîne dans le réservoir. Ne laissez pas l'huile déborder de l'ouverture. Ne remplissez pas trop et laissez un écart d'env. 5 mm entre le niveau d'huile et le bord intérieur du réservoir pour permettre la dilatation. Essuyez l'excès d'huile.
- remplacez et serrez le bouchon T
- ! **utilisez uniquement de l'huile pour chaîne biodégradable**
- ! **pour éviter les fuites d'huile lorsque l'élagueuse n'est pas utilisée, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation, puis faites fonctionner l'élagueuse pendant une minute**
- ! **pour éviter la rouille sur la chaîne et le pignon du guide, assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée avant de la ranger pendant une longue période**
- Marche/arrêt ⑳
- maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé, puis appuyez sur la gâchette pour démarrer l'élagueuse
- relâchez le bouton de déverrouillage et continuez d'appuyer sur la gâchette pour poursuivre l'utilisation
- arrêtez l'outil en relâchant la gâchette
- Utilisation de la machine
- tenez toujours l'élagueuse sur perche avec les deux mains : une main sur la poignée arrière E et l'autre sur la poignée de manœuvre L ;
- ! **l'élagueuse sur perche doit fonctionner à sa vitesse maximale avant d'entamer le bois**
- ne forcez pas sur la chaîne lors de la coupe ; laissez la chaîne faire le travail
- utilisez l'élagueuse sur perche uniquement lorsque vos appuis sont stables
- ! **assurez-vous que les manchons filetés des perches sont entièrement serrés avant d'utiliser la machine. Vérifiez régulièrement le serrage pendant l'utilisation pour éviter tout risque de blessure grave.**
- ! **faites attention à ne pas couper un objet dont la longueur dépasse la longueur de coupe maximale de l'élagueuse. L'extrémité du guide-chaîne doit toujours dépasser d'au moins 2" (50 mm) de la branche de bois.**
- ! **assurez-vous que la chaîne ne touche ni le sol, ni tout autre objet**
- Coupe rudimentaire ㉑a
- effectuez d'abord une première coupe peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) par-dessous la branche, près du tronc ou de la branche principale ㉑b
- effectuez une deuxième coupe par-dessus la branche à une position plus éloignée du tronc ou de la branche principale que la première coupe ㉑b. Continuez de couper la branche jusqu'à ce qu'elle se sépare de l'arbre. Préparez-vous à rééquilibrer le poids de la machine quand la branche tombe.

- effectuez la coupe finale près du tronc ㉑b
- relâchez la gâchette dès que la coupe est terminée
- pour la deuxième coupe et la dernière coupe (par-dessus la branche), maintenez les griffes AJ contre la branche coupée ㉑c
- Ébrancher et élaguer
- cette élagueuse sur perche est conçue pour couper les petites branches jusqu'à 200 mm de diamètre
- ! **coupez les branches par tronçons pour éviter que les branches ne vous tombent dessus ou que des branches coupées ne rebondissent sur le sol**
- ! **ne vous placez pas directement sous la branche en train d'être coupée**
- positionnez l'élagueuse sur perche à un angle de 60° ou moins, en fonction de la situation
- coupez les branches longues par tronçons successifs
- coupez d'abord les branches inférieures pour que les branches supérieures aient plus d'espace pour tomber
- travaillez lentement en tenant toujours fermement l'outil à deux mains. Ayez toujours un bon équilibre et des appuis des pieds sûrs
- positionnez-vous de sorte que l'arbre se trouve entre vous et la chaîne lors de l'ébranchage. Coupez du côté de l'arbre situé à l'opposé de la branche que vous coupez
- ! **ne coupez pas à partir d'une échelle. Laissez ce type d'opération aux professionnels.**
- ! **n'effectuez pas de coupe au ras d'un tronc ou d'une branche principale tant que vous n'avez pas coupé la plus grande partie de la branche pour réduire son poids.**
- ! **n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour les travaux d'abattage ou de débitage**
- ! **n'utilisez pas l'outil à moins de 15 m de lignes électriques surplombantes**
- ! **maintenez toute autre personne éloignée d'au moins 15 m**

ENTRETIEN / RÉPARATION

- Cette machine n'est pas conçue pour un usage professionnel
- ! **avant d'effectuer une opération d'entretien, de transporter ou de ranger la machine, arrêtez le moteur et retirez-en la batterie**
- ! **portez toujours des gants lorsque vous manipulez le guide et la chaîne**
- ! **ne touchez jamais la chaîne et ne la réglez jamais quand le moteur est en marche**
- Gardez toujours la machine propre
- après chaque utilisation, enlevez les débris de la chaîne et du guide à l'aide d'une brosse souple. Essuyez la surface de l'élagueuse sur perche avec un chiffon propre humidifié d'une solution de savon doux.
- retirez le capot latéral, puis enlevez les débris du guide, de la chaîne, du pignon d'entraînement et du capot latéral à l'aide d'une brosse souple.
- enlevez tous les copeaux de bois, les sciures et les saletés du rail du guide quand vous changez la chaîne.
- Vérifiez régulièrement si vous repérez des défauts évidents, notamment si le guide ou la chaîne est desserrée, disloquée ou endommagée, si les fixations sont desserrées et les pièces usées ou abîmées
- Remplacement du guide et de la chaîne

- laissez refroidir l'élagueuse. Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile T est bien en place pour éviter les fuites d'huile.
- placez l'élagueuse sur perche sur une surface plane adaptée. Retirez le capot latéral H en tournant son bouton Q dans le sens antihoraire (30). Nettoyez le capot latéral H avec un chiffon sec.
- retirez le guide et la chaîne usagée de la surface d'assemblage.
- installez un guide et une chaîne neuve, en suivant les consignes de la rubrique : « Assemblage du guide et de la chaîne »
- Effectuez tous les travaux d'entretien et de réparation nécessaires avant d'utiliser l'élagueuse sur perche
- N'affûtez jamais la chaîne vous-même. Faites réaffûter la chaîne par un professionnel dans un centre de réparation SKIL.
- Si la machine devait tomber en panne malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essai, la réparation doit être effectuée par le service après-vente SKIL
 - retournez la machine non démontée avec votre preuve d'achat auprès de votre revendeur ou du service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de la machine figurent sur le site www.skil.com)
- ! **avant de retourner l'outil, videz entièrement le réservoir d'huile**
- Veuillez noter que tout dégât causé par une surcharge ou une mauvaise utilisation de la machine ne sera pas couvert par la garantie (pour connaître les conditions de garantie SKIL, rendez-vous sur le site www.skil.com ou adressez-vous à votre revendeur)
- Transport
 - nettoyez le produit
 - mettez le fourreau sur le guide et la chaîne
 - portez toujours le produit par sa poignée
 - protégez le produit contre tout impact ou vibrations fortes pouvant se produire pendant le transport dans un véhicule
 - attachez le produit pour ne pas qu'il glisse ou tombe
- Rangement
 - nettoyez le produit et mettez le fourreau sur le guide et la chaîne
 - nettoyez le produit et videz le réservoir d'huile
 - rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé
 - rangez toujours le produit dans un endroit hors de portée des enfants. Le stockage idéal est en dessous de la température ambiante.
 - veillez à ce qu'il reste à l'écart de produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglaçage

GUIDE DE DÉPANNAGE

Vous trouverez ci-dessous la description de certains problèmes, leurs causes éventuelles et les solutions pour y remédier (si celles-ci n'identifient pas et ne corrigent pas le problème, contactez votre revendeur ou le service après-vente)

! en cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, mettez immédiatement la machine hors tension et retirez-en la batterie

- ★ La machine ne fonctionne pas
 - batterie vide -> charger la batterie
 - batterie chaude -> laissez refroidir la batterie
 - problème interne -> contactez le fournisseur/le service après-vente
- ★ La machine fonctionne par intermittence
 - câble interne défectueux -> contacter le fournisseur/service après-vente
 - câble marche/arrêt défectueux -> contacter le fournisseur/service après-vente
- ★ Chaîne sèche
 - pas d'huile dans le réservoir d'huile -> remplir avec de l'huile
 - évent dans le bouchon du réservoir d'huile bouché -> nettoyer le bouchon
 - sortie d'huile bouchée -> nettoyez la sortie d'huile
- ★ Chaîne/guide-chaîne en surchauffe
 - pas d'huile dans le réservoir d'huile -> remplir avec de l'huile
 - évent dans le bouchon du réservoir d'huile bouché -> nettoyer le bouchon
 - sortie d'huile bouchée -> nettoyez la sortie d'huile
 - chaîne trop tendue -> réglez la tension de la chaîne
 - chaîne émoussée -> faites affûter la chaîne ou remplacez-la
- ★ La machine vibre anormalement
 - chaîne trop lâche -> réglez la tension de la chaîne
 - chaîne émoussée -> faites affûter la chaîne ou remplacez-la
 - chaîne usée -> remplacez la chaîne
 - dents de chaîne orientées dans le mauvais sens -> réassemblez la chaîne dans la bonne direction

ENVIRONNEMENT

Uniquement pour les pays de l'UE

- **Ne jetez pas les machines électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères**
 - dans le respect de la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et de sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les machines électriques en fin de vie doivent être collectées séparément et renvoyées vers une installation de recyclage respectueuse de l'environnement
 - le symbole (4) vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil
- ! **avant la mise au rebut, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de couvrir les bornes des batteries d'un épais ruban adhésif**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BRUIT / VIBRATION

- Mesurés selon EN 62841, le niveau de pression sonore de cette machine est de 82 dB(A) (incertitude K = 3 dB),

le niveau de puissance acoustique est de 96 dB(A) (incertitude K = 3,3 dB) et la vibration $2,5 / s^2$. (somme vectorielle triax; incertitude K = 1,5 m/s²)

- Le niveau de vibrations émises a été mesuré conformément à l'essai standardisé de la norme EN 62841 ; il peut être utilisé pour comparer plusieurs machines et pour réaliser une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de la machine pour les applications mentionnées
 - l'utilisation de la machine dans d'autres applications, ou avec des accessoires différents ou mal entretenus, peut considérablement **augmenter** le niveau d'exposition
 - la mise hors tension de la machine et sa non-utilisation pendant qu'elle est allumée peuvent considérablement **réduire** le niveau d'exposition
- ! protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de la machine et de ses accessoires, en gardant vos mains chaudes et en organisant vos horaires de travail**

D

Akku-Hochentaster/ Astsäge

0582

Einleitung

- Dieses Gerät ist zum Kürzen und Beschneiden von Bäumen vorgesehen
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt
- Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle Teile enthält, die in der Abbildung dargestellt sind ②.
- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler
- Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf ③.
- Achten Sie besonders auf die Sicherheits- und Warnhinweise. Es können schwere Verletzungen verursacht werden, wenn die Anweisungen missachtet werden**

Technische Daten ①

Ersatzkette: 90PX040* (das * steht für die Art der Verpackung, d. h. Karton, Blister, Tasche etc., nicht relevant)
Ersatzführungsschiene: SKIL 2827742001

Machinenelemente ②

- A Sägekopf
- B Sägestab
- C Teleskopstab
- D Griffstab
- E Hinterer Griff
- F Führungsschiene
- G Sägekette
- H Seitenabdeckung
- J Verbindungsmuffe vorn
- K Verbindungsmuffe hinten
- L Zusatzgriff
- M Entriegelungsschalter
- N Betriebsschalter

- P Kettenschutzhülle
- Q Knauf der Seitenabdeckung
- R Kettenspannschraube
- S Ölsichtfenster
- T Öltankverschluss
- U Akku-Entriegelungstaste
- V Kettenglied
- W Nut der Führungsschiene
- X Kettenrad
- Y Kettensymbol
- Z Befestigungsschraube
- AA Verschraubung
- AB Flügelmutter
- AC Klemmbolzen
- AD Klemmblock
- AE Gehäuse mit hinterem Griff
- AF Verriegelungshebel
- AG Taster für Ladestandsanzeige
- AH Einstellmarke für Kettenspannung
- AI Mindestnote
- AJ Prellborne
- AK Schultergurt
- AL Schultergurtschlaufe

Sicherheit

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KRAFTMASCHINEN

! WARNUNG Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Gerät beiliegen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.

Der Begriff „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf netzbetriebene (kabelgebundene) oder akkubetriebene (schnurlose) Geräte.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- Das Gerät darf nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre eingesetzt werden, wie z.B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Geräte erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Schaulustige während des Gerätebetriebs fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapterstecker an geerdeten Geräten benutzen.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen,**

Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Geräte von Regen oder Nässe fernhalten.**
 - d) Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
 - e) **Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.** Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
 - f) **Bei Gerätebetrieb im Freien muss ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel verwendet werden.** Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
 - g) **Wenn der Betrieb des Geräts an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, muss die Energieversorgung durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) abgesichert sein.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.
- 3) PERSONENSICHERHEIT**
- a) **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betrieb eines Geräts. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gerätebetrieb zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
 - c) **Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku sowie vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Geräte mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.
 - d) **Ziehen Sie vor dem Einschalten des Geräts Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel ab.** Wird ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel am rotierenden Geräteteil gelassen, besteht Verletzungsgefahr.
 - e) **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät.
 - f) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - g) **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese**

ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.

Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.

- h) **Auch wenn Sie sich wegen des häufigen Gebrauchs mit dem Gerät auskennen, sollten Sie sich nicht zu einer gewissen Nachlässigkeit verleiten und die Grundsätze der Maschinensicherheit außer Acht lassen.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) NUTZUNG UND PFLEGE DER MASCHINE**
- a) **Nicht zu viel Druck auf das Gerät ausüben. Stets das richtige Gerät für die jeweiligen Arbeiten benutzen.** Durch das passende Gerät lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
 - b) **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Gerät ab, sofern diese möglich ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Gerät verstauen.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufs.
 - d) **Unbenutzte Geräte sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Personen, die das Gerät oder diese Anleitung nicht kennen, sollte die Benutzung des Geräts untersagt werden.** In den Händen ungeschulter Benutzer sind Geräte gefährlich.
 - e) **Wartung von Geräten und Zubehör. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die den Gerätebetrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie das Gerät bei Beschädigung vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Geräte.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
 - g) **Benutzen Sie das Gerät, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
 - h) **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Geräts und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Gerät.
- 5) BENUTZUNG UND PFLEGE DES GERÄTEAKKUS**
- a) **Laden Sie den Akku nur mit dem Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
 - b) **Verwenden Sie das Gerät nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
 - c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn**

von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können. Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.

- d) **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- e) **Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte.** Beschädigte oder umgebaute Akkus können sich unvorhergesehen verhalten, wodurch möglicherweise ein Brand, eine Explosion oder Verletzungen verursacht werden.
- f) **Akkus oder Geräte vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **REPARATUREN**
- a) **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch bleibt die Sicherheit des Geräts gewahrt.
- b) **b) Beschädigte Akku nie reparieren.** Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZU HOCHENTASTERN

- a) **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern. Halten Sie das abzutrennende Material weder fest noch entfernen Sie Schnittgut bei laufender Sägekette. Vor dem Entfernen von eingeklemmtem Schnittgut immer sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku abgenommen wurde.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Hochentasters kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette verborgene Kabel berühren könnte.** Trifft die Kettensäge auf ein Strom führendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile des Geräts ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- c) **Halten Sie den Hochentaster mit beiden Händen gut fest und nehmen Sie eine Körper- und Armhaltung ein, mit der Sie die Rückstoßkräfte abfangen können.** Durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen lassen sich Rückstoßkräfte gut kontrollieren. Lassen Sie den Hochentaster nicht los.
- d) **Seien Sie beim Sägen von Ästen auf Rückstoßkräfte vorbereitet.** Beim Ansägen eines Asts kann sich dieser nach unten biegen und die Sägekette einklemmen.

- e) **Schalten Sie den Hochentaster zum Tragen immer aus, halten Sie ihn mit beiden Händen fest und bringen Sie die Schutzhülle an der Sägekette an. Tragen Sie das Gerät entgegen der Körperrichtung.** Bei sachgemäßer Handhabung des Hochentasters ist die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette geringer.
- f) **Den Hochentaster nicht auf einem Baum stehend einsetzen.** Bei Benutzung des Hochentasters auf einem Baum bestehe Verletzungsgefahr.
- g) **Immer auf einen festen Stand achten und den Hochentaster nur auf festem, sicherem und ebenem Untergrund einsetzen.** Rutschige oder wackelige Flächen wie zum Beispiel Leitern können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über den Hochentaster führen.
- h) **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und zum Zubehörwechsel.** Eine fehlerhaft gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Rückschlaggefahr erhöhen.
- i) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.** Schmierige, ölige Griffe sind rutschig und führen zu Kontrollverlust.
- j) **Sägen Sie nur Holz. Benutzen Sie den Hochentaster nicht für Zwecke, für die er nicht vorgesehen ist. Zum Beispiel: Schneiden Sie mit dem Hochentaster keinen Kunststoff, kein Mauerwerk und keine Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung des Hochentasters für Aufgaben, die von ihrem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- k) **Rückstöße - Gründe und Maßnahmen zu deren Vermeidung:**
- Ein Rückstoß kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz im Schnitt zusammenfällt und die Sägekette in der Schnittrichtung einklemmt.
 - Spitzenberührung kann in manchen Fällen zu einem plötzlichen Rückschlag führen, der die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Benutzers schleudert.
 - Verklemt sich die Sägekette entlang der oberen Seite der Führungsschiene, kann es passieren, dass die Führungsschiene schnell rückwärts in Richtung des Benutzers gedrückt wird.
 - Beide Reaktionen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über den Hochentaster verlieren. Dadurch besteht schwere Verletzungsgefahr. Als Bediener eines Hochentasters sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Sägearbeiten unfallfrei oder verletzungsfrei auszuführen. Ein Rückstoß ist die Folge eines unsachgemäßen Gerätegebrauchs und/oder falscher Betriebs- oder Einsatzbedingungen. Rückstöße lassen sich durch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermeiden:
- l) **Seien Sie beim Sägen von Ästen auf Rückstoßkräfte vorbereitet.** Beim Ansägen eines Asts kann sich dieser nach unten biegen und die Sägekette einklemmen.
- m) **Verwenden Sie nur Sägeketten und Schienen, die in den Herstellerdaten angegeben sind.** Falsche Ersatzsägeketten und Schienen können zu Kettenbruch und/oder Rückstößen führen.
- n) **Warten Sie vor dem Ablegen des Geräts immer, bis**

es vollständig zum Stillstand gekommen ist und nehmen Sie den Akku ab. Die Sägekette kann sich verkanten oder Rückschläge hervorrufen und einen Verlust der Gerätekontrolle auslösen.

- o) Schalten Sie den Hochentaster aus, wenn Sie beim Arbeiten eine andere Position einnehmen.

In bestimmten Gebieten ist die Verwendung des Produkts nur eingeschränkt gestattet. Genaueres erfahren Sie bei Ihrer zuständigen Gemeindestelle.

NACH DEM GEBRAUCH

- Das Gerät immer ausschalten und den Akku entnehmen:
 - Wenn das Gerät unbeaufsichtigt hinterlassen wird
 - vor dem Entfernen von feststehendem Material
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät
 - nach dem Anschlagen an einen Gegenstand
 - Wenn das Gerät ungewöhnlich vibriert
- Bewahren Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum trocken und verschlossen auf, der für Kinder nicht zugänglich ist.
 - Bewahren Sie den Akku getrennt vom Gerät auf.

AKKU

- **Der mitgelieferte Akku ist nur teilgeladen** (um die volle Kapazität des Akkus nutzen zu können, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden).
- **Nur die mit diesem Gerät mitgelieferten Akkus und Ladegeräte verwenden**
 - SKIL Akku: BR1*41****
 - SKIL-Ladegerät: CR1*41****
- Beschädigte Akkus nicht verwenden, sondern sofort ersetzen.
- Dan Akku nicht zerlegen.
- Gerät/Akku vor Regen schützen
- Zulässige Umgebungstemperatur (Maschine/Ladegerät/Batterie):
 - beim Laden 4...40°C
 - beim Betrieb -20...+50°C
 - bei Lagerung -20...+50°C

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AM GERÄT/AKKU

- ③ Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen.
- ④ Batterien bzw. Akkus können bei Kontakt mit Feuer explodieren, daher niemals ins Feuer werfen.
- ⑤ Gerät v
- ⑥ Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
- ⑦ Gerät / Ladegerät / Akku bei Raumtemperaturen unter 50°C aufbewahren
- ⑧ Elektrogeräte und Akkus nicht zusammen in den Hausmüll werfen
- ⑨ Kopfschutz tragen
- ⑩ Schutzhandschuhe tragen
- ⑪ Sicherheitsschuhe tragen
- ⑫ Ausreichenden Abstand zu elektrischen Leitungen einhalten

BEDIENUNG

- Montage- und Einstellhinweise
 - ! **Motor abstellen und Akku abnehmen**
 - ! **Beim Handhaben der Kette immer Schutzhandschuhe tragen**
- Schiene und Kette montieren
 - Legen Sie den Hochentaster auf eine geeignete flache Unterlage ab. Entfernen Sie die Seitenabdeckung H, indem Sie den Knopf Q der Seitenabdeckung gegen

den Uhrzeigersinn drehen ⑬.

- Legen Sie die neue Sägekette G in einer Schlaufe auf eine ebene Fläche ab und glätten Sie etwaige Knicke ⑭
- Legen Sie die Kettenglieder V in die Führungsschienennut W. Positionieren Sie die Kette G so, dass sich eine Schlaufe an der Rückseite der Führungsschiene F ⑮ befindet.
- Halten Sie die Kette G auf der Führungsschiene F fest und legen Sie sie um das Kettenrad X des Sägekopfs A ⑯
- ! **Achten Sie darauf, dass die Kette in Laufrichtung korrekt verlegt ist. Dazu mit dem Kettensymbol Y vergleichen**
- Legen Sie die Führungsschiene F auf die Montagefläche auf. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig über der Befestigungsschraube Z platziert ist. ⑰
- Montieren Sie die Seitenabdeckung H wie abgebildet ⑱.
- Ziehen Sie den Knauf der Seitenabdeckung Q im Uhrzeigersinn leicht an ⑲. Den Knauf erst dann fest anziehen, wenn Sie die Kettenspannung eingestellt haben.

! **Vor dem Gebrauch muss die Sägekette korrekt gespannt werden**

- Anbringen der Stangen ⑲
 - Lassen Sie die hervortretende Nocke an der Sägekopfstange B mit dem Pfeil fluchten, der sich an der Teleskopstange C befindet. Schieben Sie die Sägekopfstange B in die Teleskopstange C hinein
 - Schrauben Sie die vordere Verbindungsmuffe J fest auf die Verschraubung AA der Teleskopstange C
 - Ziehen Sie an der Sägekopfstange B, um zu prüfen, ob sie fest montiert ist
 - ! **Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb des Geräts, dass die vordere Verbindungsmuffe J fest angezogen ist. Prüfen Sie den festen Sitz während des Betriebs regelmäßig nach, um schweren Verletzungen vorzubeugen**
- Montieren des Zusatzgriffs
 - Lösen Sie die Flügelmutter AB und montieren Sie sie mit dem Klemmbolzen AC ab ⑳a
 - Setzen Sie den Griff L zwischen dem hinteren Griffgehäuse AE und der hinteren Verbindungsmuffe K an ⑳b. Schieben Sie den Griff L auf den Griffstab D ⑳c. Der Griff L sollte so eingestellt sein, dass Ihr Arm beim Einsatz des Hochentasters ausgestreckt ist.
 - Montieren Sie den Klemmblock AD und ziehen Sie den Klemmbolzen AC mit der Flügelmutter AB fest an. Klappen Sie den Verriegelungshebel AF nach unten und ziehen Sie die Flügelmutter AB fest ⑳d.
- Befestigen des Schultergurts ㉑
 - Legen Sie zum sicheren und angenehmen Arbeiten den Schultergurt AK an, um den Arm zu entlasten.
 - Öffnen Sie den Karabinerhaken und hängen Sie ihn in die Schlaufe AL für den Schultergurt ein
 - Stellen Sie am Schultergurt eine angenehme Arbeitsposition ein
 - ! **Nehmen Sie den Gurt im Notfall sofort von der Schulter ab, um Verletzungen zu vermeiden**
- Aufladen des Akkus
 - ! **Lesen Sie die mit dem Ladegerät gelieferten Sicherheitshinweise.**

- Anbringen/Abnehmen des Akkus ②
- **Ladestandsanzeige ②**
 - Zur Anzeige des aktuellen Ladestands ②a den Taster für die Ladestandsanzeige AG drücken
 - ! **Wenn nach dem Drücken des Tasters AG ②b der niedrigste Balken der Ladestandsanzeige 10 s lang rot blinkt, ist der Akku fast leer.**
- **Akkuschutz**

Das Gerät schaltet sich plötzlich aus oder das Einschalten wird verhindert, wenn

 - **die Last zu stark ist** --> Gerät entlasten und neu starten
 - **der Akku leer ist**--> die 4 Balken der Ladestandsanzeige blinken 10 s lang rot. Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn auf ②c
 - **die Akkutemperatur nicht im zulässigen Betriebstemperaturbereich von -20 bis +50° C liegt** --> die 4 Balken der Ladestandsanzeige leuchten für 10 s lang rot. Warten Sie, bis sich der Akku wieder innerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs befindet ②d
 - ! **Drücken Sie nicht länger den Hauptschalter, wenn sich das Gerät automatisch abgeschaltet hat. Der Akku kann dadurch beschädigt werden**
- Länge der Teleskopstange ③ einstellen
 - Schrauben Sie die hintere Verbindungsmuffe K gegen den Uhrzeigersinn los
 - Ziehen Sie den Teleskopstab C auf die gewünschte Länge aus
 - Ziehen Sie die hintere Verbindungsmuffe K im Uhrzeigersinn wieder fest
- Kette spannen
 - Lösen Sie den Knauf der Seitenabdeckung Q
 - Heben Sie die Führungsschiene F beim Nachspannen an der Spitze etwas an. Vergewissern Sie sich, dass die Führungsschiene F etwas Spiel hat.
 - Verstellen Sie die Kettenspannschraube R entsprechend der Einstellmarke für die Kettenspannung AH am Gehäuse, bis die Kettenglieder Bereichen soeben die Unterkante der Führungsschiene berühren ②4.
 - Ziehen Sie an der Kette G, um die Kettenspannung zu kontrollieren. Die richtige Kettenspannung ist eingestellt, wenn sich die Sägekette G in der Mitte um ca. 6 mm von der Führungsschiene F abheben lässt ②5.
 - Ziehen und schieben Sie die Sägekette entlang der Oberseite der Führungsschiene F mehrmals vor und zurück ②6. Die Kette G sollte straff sitzen, aber dabei noch beweglich sein.
 - Ziehen Sie den Knauf Q der Seitenabdeckung fest an, um die Führungsschiene F zu fixieren ②6
- Schmierung ⑦

Die Lebensdauer der Kette und die Sägekapazität hängen von der optimalen Schmierung ab. Während des Betriebs wird die Kette automatisch mit Kettenöl geschmiert.

! **Der Hochentaster wird ohne Öbefüllung ausgeliefert. Vor dem Gebrauch muss deshalb unbedingt Öl eingefüllt werden**

! **Setzen Sie den Hochentaster nie ohne Kettenöl oder mit einem Ölstand unterhalb der Mindestmarke AI ein. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden**

- ! **Rauchen Sie nicht und halten Sie Feuer oder Flammen vom Öl bzw. dem Hochentaster fern. Das Öl kann auslaufen und einen Brand verursachen.**
- Reinigen Sie den Öltankverschluss T und den umliegenden Bereich, damit kein Schmutz in den Öltank gelangen kann
- Legen Sie den Hochentaster seitlich auf einen festen, ebenen Untergrund mit dem Tankverschluss T nach oben ab. Montieren Sie den Öltankverschluss T gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Gießen Sie vorsichtig das Schienen- und Kettenöl in den Tank. Achten Sie darauf, dass aus der Öffnung kein Öl austritt. Nicht zu viel einfüllen, sondern etwa 5 mm Abstand zwischen dem Ölpegel und der Innenkante des Tanks einhalten, um die Ausdehnung zu berücksichtigen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.
- Den Verschluss T wieder montieren und festziehen
- ! **Verwenden Sie nur biologisch abbaubares Schneidöl**
- ! **Um das Austreten von Öl zu verhindern, wenn die Säge nicht benutzt wird, leeren Sie den Öltank nach jedem Gebrauch und lassen Sie die Säge eine Minute lang laufen**
- ! **Um Rost an der Kette und dem Kettenrad zu vermeiden, ölen Sie die Kette vor dem längeren Einlagern leicht ein**
- Ein- und Ausschalten ⑧
 - Zum Starten der Säge halte Sie den Entriegelungsschalter gedrückt und betätigen Sie den Hauptschalter
 - Für den Dauerbetrieb lassen Sie den Entriegelungsschalter los und halten Sie den Hauptschalter gedrückt
 - Zum Ausschalten des Werkzeugs lassen Sie den Hauptschalter los
- Bedienung des Geräts
 - Halten Sie den Hochentaster immer mit beiden Händen fest: mit einer Hand am hinteren Griff E und mit der anderen Hand am Zusatzgriff L.
 - ! **Bevor der Hochentaster in das Holz einschneidet, muss er auf voller Drehzahl laufen**
 - Üben Sie beim Sägen keinen Druck auf die Kette aus. Überlassen Sie die Arbeit der Kette
 - Der Gebrauch des Hochentasters ist nur mit sicherem Schuhwerk zulässig
 - ! **Vergewissern Sie sich vor dem Gerätebetrieb, dass die Stäbe an den Verbindungsmuffen fest verschraubt sind. Um schweren Verletzungen vorzubeugen, sollten sie regelmäßig während des Gebrauchs auf festen Sitz geprüft werden.**
 - ! **Der zu sägende Gegenstand darf die zulässige Schnittlänge des Hochentasters nicht überschreiten. Das vordere Ende der Führungsschiene muss immer mindestens 50 mm (2 Zoll) über den Umfang des Holzstamms hinausragen.**
 - ! **Stellen Sie sicher, dass die Sägekette weder den Boden noch andere Gegenstände berührt**
- Sägegrundlagen ⑨a
 - Führen Sie einen ersten oberflächlichen Schnitt (1/4 des Astdurchmessers) auf der Unterseite des Astes neben dem Hauptast oder Stamm aus ⑨b
 - Nehmen Sie einen zweiten Schnitt auf der Oberseite

des Astes außerhalb des ersten Schnittes ②b vor. Sägen Sie weiter durch den Ast, bis sich der Ast vom Baum löst. Stellen Sie sich beim Fallen des Astes darauf ein, das Gewicht des Geräts aufzufangen.

- Führen Sie einen abschließenden Schnitt direkt am Stamm aus ②b
 - Lassen Sie den Hauptschalter los, sobald der Schnitt ausgeführt ist
 - Schlagen Sie beim zweiten und abschließenden Schnitt (von der Oberseite des Astes oder Zweigs aus) die Prelldornen AJ an dem zu sägenden Ast an ②c
 - Entasten und Beschneiden
 - Dieser Hochentaster ist zum Beschneiden von Zweigen und Ästen bis 200 mm Durchmesser vorgesehen
- ! Sägen Sie Äste in kleinere Segmente durch, damit Sie nicht von herabfallenden Zweigen getroffen werden können und ausgeschlossen werden kann, dass herabgefallene Zweige vom Boden hochschnellen**
- ! Stellen Sie sich nicht direkt unter den abzusägenden Ast**
- Setzen Sie den Hochentaster in einem Winkel von 60° oder weniger je nach Schnittsituation an
 - Sägen Sie lange Äste in mehreren Schritten ab
 - Sägen Sie zuerst die unteren Äste ab, damit darüber liegende Äste mehr Platz zum Fallen haben
 - Arbeiten Sie langsam und halten Sie dabei die Säge mit beiden Händen fest. Achten Sie immer auf festen Stand und auf Ihr Gleichgewicht
 - Beim Entasten muss der Baum immer zwischen Ihnen und der Kette bleiben. Sägen Sie von der Seite aus, die dem zu sägenden Ast gegenüber liegt
- ! Sägen Sie nicht auf einer Leiter. Beauftragen Sie Fachleute mit derartigen Arbeiten.**
- ! Führen Sie einen bündigen Schnitt am Hauptast oder am Stamm erst aus, wenn Sie den Ast zum größten Teil abgesägt haben. Auf diese Weise verringert sich das Gewicht.**
- ! Verwenden Sie den Hochentaster nicht zum Fällen oder Ablängen**
- ! Halten Sie zur Vorbeugung eines Stromschlags mindestens 15 m Abstand zu Stromleitungen ein**
- ! Schaulustige sollten mindestens 15 m entfernt bleiben**

WARTUNG/SERVICE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt
- ! Vor Wartungsarbeiten, Transport oder Lagerung den Motor abstellen und den Akku vom Gerät abnehmen**
- ! Tragen Sie beim Umgang mit der Führungsschiene und der Kette immer Handschuhe**
- ! Bei laufendem Motor darf die Kette keinesfalls berührt oder justiert werden**
- Das Gerät immer sauber halten
 - Entfernen Sie nach jedem Gebrauch mithilfe einer weichen Bürste anhaftenden Schmutz von der Kette und Führungsschiene. Wischen Sie den Hochentaster mit einem sauberen Tuch und einer milden Seifenlösung ab.
 - Nehmen Sie die Seitenabdeckung ab und entfernen

Sie mit einer weichen Bürste Ablagerungen von der Führungsschiene, Sägekette, vom Kettenrad und der Seitenabdeckung.

- Entfernen Sie Holzspäne, Sägestaub und Schmutz aus der Nut der Führungsschiene, wenn Sie die Sägekette wechseln.
 - Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf sichtbare Mängel wie etwa eine lockere, verschobene oder beschädigte Kette, Führungsschiene oder lose Schrauben und verschlissene oder beschädigte Bauteile
 - Führungsschiene und Kette anbringen
 - Lassen Sie die Säge abkühlen. Vergewissern Sie sich, dass der Öltankverschluss T fest montiert ist, um ein Auslaufen von Öl zu verhindern.
 - Legen Sie den Hochentaster auf eine geeignete flache Unterlage ab.
 - Schrauben Sie die Seitenabdeckung H am Knauf Q gegen den Uhrzeigersinn ab ③. Reinigen Sie die Seitenabdeckung H mit einem trockenen Tuch.
 - Nehmen Sie die abgenutzte Schiene und Kette von der Montagefläche ab.
 - Montieren Sie die neue Führungsschiene und Sägekette wie in folgendem Abschnitt beschrieben: „Schiene und Kette montieren“
 - Vor dem Gebrauch des Hochentasters alle notwendigen Wartungs- und Reparaturarbeiten ausführen
 - Schleifen Sie die Sägekette keinesfalls selbst nach. Lassen Sie die Sägekette von einer SKIL Werkstatt professionell nachschärfen.
 - Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, sollte die Reparatur von einer Fachwerkstatt für SKIL Geräte ausgeführt werden.
 - Schicken Sie das Ladegerät unzerlegt zusammen mit dem Kaufbeleg an den Fachhändler oder an die nächste SKIL Vertragswerkstatt (die Anschriften sowie die Ersatzteilzeichnung des Geräts sind auf www.skil.com zu finden)
- ! Vor dem Einsenden muss der Ölvorratsbehälter vollständig entleert werden.**
- Beachten Sie, dass Schäden durch Überlastung oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts von der Garantie ausgeschlossen sind (die SKIL Garantiebedingungen erhalten Sie auf www.skil.com oder bei Ihrem Fachhändler)
 - Transport
 - Produkt reinigen
 - Bringen Sie die Kettenschutzhülle an der Führungsschiene und Kette an
 - Tragen Sie das Gerät immer am Griff
 - Schützen Sie das Gerät vor heftigen Stößen oder starken Vibrationen, die während des Transports im Fahrzeug auftreten können
 - Schützen Sie das Gerät auf dem Transportweg vor dem Wegrutschen oder vor Stürzen
 - Lagerung
 - Reinigen Sie das Gerät und bringen Sie die Kettenschutzhülle an der Führungsschiene und der Kette an
 - Reinigen Sie das Produkt und entleeren Sie den Öltank
 - Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostsicheren und gut belüfteten Ort
 - Bewahren Sie das Gerät immer an einem Ort auf, der für Kinder nicht zugänglich ist. Die ideale

Lagertemperatur liegt unter der Raumtemperatur.

- Ätzend wirkende Stoffe wie etwa Gartenchemikalien und Streusalz vom Gerät fern halte.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Die folgende Liste enthält Symptome für Probleme, mögliche Ursachen und Lösungsmaßnahmen. (Wenn das Problem darin nicht beschrieben wird oder so nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Kundendienst.)

! Bei einer elektrischen oder mechanischen Störung das Gerät sofort ausschalten und den Akku entfernen

- ★ Das Gerät funktioniert nicht
 - Leerer Akku -> Akku laden
 - Heißer Akku -> Akku abkühlen lassen
 - Defekt im Inneren -> Händler/Kundendienst kontaktieren
- ★ Gerät hat Aussetzer
 - Innenverdrängung defekt -> Händler/Kundendienst kontaktieren
 - Ein-/Aus-Schalter defekt -> Händler/Kundendienst kontaktieren
- ★ Kette trocken
 - Kein Öl im Öltank -> Öl nachfüllen
 - Belüftung im Öltankverschluss verstopft -> Verschluss reinigen
 - Ölleitung verstopft -> Ölleitung am Auslauf reinigen
- ★ Kette/Führungsschiene überhitzt
 - Kein Öl im Öltank -> Öl nachfüllen
 - Belüftung im Öltankverschluss verstopft -> Verschluss reinigen
 - Ölleitung verstopft -> Ölleitung am Auslauf reinigen
 - Kette zu stark gespannt -> Kettenspannung korrigieren
 - Kette stumpf -> Ketten nachschleifen oder austauschen
- ★ Die Maschine vibriert ungewöhnlich stark
 - Zu geringe Kettenspannung -> Kettenspannung korrigieren
 - Kette stumpf -> Ketten nachschleifen oder austauschen
 - Kette verschlissen -> Kette austauschen
 - Kettenzähne zeigen in die falsche Richtung -> Kette richtig herum auflegen

UMWELT

Nur für EU-Länder

- **Elektrogeräte, Zubehör und Verpackung nicht im Hausmüll entsorgen**
 - Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden
 - Das Symbol (4) soll Sie im Entsorgungsfall daran erinnern
- ! =bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batterieenden mit einem schweren Band, um so Kriechströme zu vermeiden**

GERÄUSCH/VIBRATION

- Gemessen nach EN 62841 beträgt der Schalldruckpegel

dieses Geräts 82 dB(A) (Unsicherheit K = 3 dB), der Schalleistungspegel 96 dB(A) (Unsicherheit K = 3,3 dB) und die Schwingung $<2,5 / s^2$ (Triaxvektorsumme; Unsicherheit K = 1,5 m/s^2)

- Der Vibrationsemissionswert wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 62841 gemessen. Er kann verwendet werden, um ein Gerät mit einem anderen zu vergleichen und um die Vibrationsexposition bei Verwendung des Geräts für die angegebenen Anwendungszwecke vorläufig zu beurteilen
 - Die Verwendung des Geräts für andere Anwendungen oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann den Expositionsgrad erheblich **erhöhen**
 - Zeiten, zu denen das Gerät ausgeschaltet oder bei denen es in Betrieb ist aber nicht zum Einsatz kommt, können den Expositionswert erheblich **verringern**
- ! Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Geräts und des Zubehörs. Halten Sie Ihre Hände warm und gehen Sie bei der Arbeit organisiert vor**

NL

Accu-stokzaag/hoogsnoeier 0582

INLEIDING

- Deze machine is bestemd voor het zagen en snoeien van bomen
- Deze machine is niet bestemd voor professioneel gebruik
- Controleer of de verpakking alle afgebeelde onderdelen uit de tekening (2) bevat
- Als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neemt u contact op met de dealer
- Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing (3)
- **Let met name op de veiligheidsinstructies en de waarschuwingen; het niet in acht nemen hiervan kan ernstig letsel tot gevolg hebben**

TECHNISCHE GEGEVENS (1)

Reserveketting: 90PX040* (het * is een teken dat alleen de verpakkingsmethode definieert; bijv. doos, blister, zak, etc., niet relevant)

Reservezaagblad SKIL 2827742001

ONDERDELEN VAN DE MACHINE (2)

- A** Stokzaagkop
- B** Zaagkoppaal
- C** Telescopische paal
- D** Handgreepaal
- E** Achterste handgreep
- F** Zaagblad
- G** Zaagketting
- H** Zij-afdekking
- J** Voorste huls met schroefdraad
- K** Achterste huls met schroefdraad
- L** Ondersteunende handgreep
- M** Vergrendelknop
- N** Drukschakelaar
- P** Kettingbescherming
- Q** Zij-afdekking knop
- R** Regelknop voor kettingspanning

- S Oliepeil-inspectievenster
- T Oliereservoirdop
- U Accuvrijgaveknop
- V Aandrijfschakel van ketting
- W Zaagbladgroef
- X Tandwiel
- Y Kettingsymbool
- Z Bevestigingsbout
- AA Schroefdraadverbinding
- AB Vleugelmoer
- AC Klembout
- AD Klemblok
- AE Behuizing van achterste handgreep
- AF Vergrendelhendel
- AG Accu niveau-indicator knop
- AH Aanpassingsteken voor kettingspanning
- AI Minimum teken
- AJ Afkortspikes
- AK Schouderriem
- AL Lus voor de schouderriem

VEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE MACHINES

WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met deze machine worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "machine" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) machine of accuaangedreven (snoerloos) machine

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a) **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- b) **Gebruik de machine niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** De machine veroorzaakt vonken en deze kan stof of dampen ontsteken.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een machine bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van de machine moet in het stopcontact passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met gearde machines.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichamelijke contact met gearde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel geen machines bloot aan regen of natte**

omstandigheden. Water dat een machine binnendringt vergroot het risico op elektrische schokken.

- d) **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om de machine te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u een machine buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van een machine in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik een differentieelschakelaar.** Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u een machine gebruikt. Gebruik geen machine niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de machine kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvast werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van de machine verkleint het risico op persoonlijk letsel.
 - c) **Vermijd dat de machine per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u de machine op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van een machine met uw vinger op de schakelaar of het activeren van een machine met de schakelaar op 'aan', leidt tot ongelukken.
 - d) **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u de machine inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van de machine achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
 - e) **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u de machine in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
 - f) **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
 - g) **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
 - h) **Word niet zelfgenomen door de ervaring die u hebt opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- #### 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE MACHINE
- a) **Overbelast de machine niet. Gebruik de juiste**

machine voor uw toepassing. Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.

- b) **Gebruik de machine niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Een machine die niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit de stroomvoorziening en/ of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit de machine voordat u deze instelt, accessoires vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van de machine.
- d) **Bewaar de niet-gebruikte machine buiten het bereik van kinderen en laat de machine niet bedienen door personen die niet bekend zijn met de machine of deze instructies.** Machines zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud van machines en toebehoren. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en/of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van de machine nadelig wordt beïnvloedt. Als de machine beschadigd is, laat deze voor gebruik repareren.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door een slecht onderhouden machine.
- f) **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik de machine, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van de machine voor andere dan de beoogde toepassingen kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
- h) **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over de machine in onverwachte situaties onmogelijk.
- 5) **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE ACCU VAN DE MACHINE**
 - a) **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer deze gebruikt wordt met een ander accu.
 - b) **Gebruik machines alleen met de specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
 - c) **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat

uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- e) **Gebruik geen accu of machine die is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- f) **Stel een accu of machine niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen leiden tot een explosie.
- g) **Neem alle laadinstructies in acht en laad de accu of de machine niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.
- 6) **REPARATIE**
 - a) **Laat uw machine repareren door een gekwalificeerd persoon en alleen met identieke reserveonderdelen.** Dit waarborgt dat de veiligheid van de machine behouden blijft.
 - b) **Repareer nooit een beschadigde accu.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

STOKZAAG VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- a) **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting. Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagketting in beweging is. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en de accu is verwijderd als u vastzittend materiaal verwijderd.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de stokzaag kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Houd de machine alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagkettingen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van de machine onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- c) **Zorg voor een stevige greep met beide handen aan de stokzaag en positioneer uw lichaam en arm zo dat u de krachten van een terugslag kunt opvangen.** De krachten van een terugslag kunnen door de bediener worden opgevangen als er geschikte voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de stokzaag niet los.
- d) **Houd rekening met een terugslag als u een tak snijdt.** Als de tak is aangebroken kan hij doorhangen en de zaagketting blokkeren.
- e) **Draag de stokzaag alleen wanneer deze is uitgeschakeld, altijd met beide handen en de zaagketting afgedekt met een afdekking, weggericht van uw lichaam.** Een correcte omgang met de stokzaag vermindert het risico op per ongeluk contact met de bewegende zaagketting.
- f) **Gebruik de stokzaag niet in een boom.** Het gebruik van een stokzaag terwijl u in een boom klimt of in een boom zit kan tot persoonlijk letsel leiden.
- g) **Zorg altijd voor een stabiele stand terwijl u de stokzaag gebruikt. Sta altijd op een stevige,**

veilige en vlakke ondergrond. Gladde of instabiele oppervlakken zoals ladders kan een verlies van evenwicht of de controle van de stokzaag veroorzaken.

h) Volg de instructies over het oliën, spanning van de ketting en het vervangen van accessoires. Incorrect gespannen of gesmeerde kettingen kunnen stuk gaan of het risico op een terugslag verhogen.

i) Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en smeervet. Vettige, olieachtige handgrepen zijn glad waardoor u de controle kunt verliezen.

j) Zaag alleen hout. Gebruik de stokzaag alleen voor het beoogde doeleinde. Bijvoorbeeld: Gebruik de stokzaag niet voor het zagen van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen. Het gebruik van de stokzaag voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

k) Oorzaken en preventie door de gebruiker voor een terugslag:

- Een terugslag kan optreden wanneer de neus of de voorkant van het zaagblad een voorwerp aanraakt of als het hout steviger wordt en de zaagketting in de zaagsnede vast houdt.
- Het contact van de punt kan een plotselinge tegengestelde reactie veroorzaken, waardoor het zwaard naar boven en naar achteren in richting van de gebruiker wordt geslingerd.
- De kettingzaag langs de bovenkant van het zwaard gebruiken kan het zaagblad snel terug slingeren in richting van de gebruiker.
- Een van deze reacties kan tot het verlies van controle over de stokzaag leiden wat in ernstig persoonlijk letsel kan resulteren. Als gebruiker van de stokzaag dient u enkele stappen te ondernemen om uw zaagwerk vrij van ongelukken of letsel te houden. Een terugslag is het resultaat van het verkeerd gebruik en/of verkeerde bediening of werkomstandigheden van de machine en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen zoals hieronder vermeld te nemen.

l) Houd rekening met een terugslag als u een tak snijdt. Als de tak is aangebroken kan hij doorhangen en de zaagketting blokkeren.

m) Gebruik alleen vervangende zaagkettingen en zwaarden die door de fabrikant worden gespecificeerd. Het verkeerd vervangen van zaagkettingen en zwaarden kan ertoe leiden dat de ketting breekt en/of een terugslag.

n) Wacht altijd totdat de machine helemaal tot stilstand is gekomen en verwijder de accu voordat u deze neerlegt. De zaagketting kan vastklemmen of een terugslag veroorzaken wat tot een verlies van controle over de machine tot gevolg heeft.

o) Schakel de stokzaag uit wanneer u van werkpositie verandert.

Enkele regio's hebben wetgevingen die het gebruik van dit product beperken. Raadpleeg uw lokale autoriteiten voor advies.

NA GEBRUIK

- Schakel de machine altijd uit en verwijder de accu
 - wanneer de machine zonder toezicht wordt achtergelaten
 - voordat u vastgelopen materiaal verwijdert
 - voor het controleren, reinigen of onderhouden van de

machine

- na het raken van een vreemd voorwerp
- telkens als de machine overmatig trilt.
- Berg de machine binnenshuis op in een droge, afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen
 - berg de accu afzonderlijk van de machine op

ACCU

- **De meegeleverde accu is deels opgeladen** (om een volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u de accu volledig opladen in de oplader voordat u uw machine voor de eerste keer gebruikt)
- **Gebruik uitsluitend de volgende accu's en opladers voor deze machine**
 - SKIL-accu: BR1*41****
 - SKIL-oplader: CR1*41****
- Gebruik de accu niet wanneer deze beschadigd is; hij moet worden vervangen
- Demonteer de accu niet
- Stel de machine/accu niet bloot aan regen
- Toegestane omgevingstemperatuur (machine/lader/accu):
 - tijdens het laden 4...40°C
 - tijdens het gebruik -20...+50°C
 - tijdens de opslag -20...+50°C

UITLEG VAN DE SYMBOLEN OP MACHINE/ACCU

- ③ Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik
- ④ Accu's kunnen exploderen wanneer ze in vuur worden gegooid, dus verbrand de accu om welke reden dan ook niet
- ⑤ Stel de machine niet bloot aan regen
- ⑥ Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming
- ⑦ Bewaar de machine/oplader/accu op een plaats, waar de temperatuur niet hoger dan 50°C kan worden
- ⑧ Geef elektrische machines en accu's niet met het huisvuil mee
- ⑨ Draag hoofdbescherming.
- ⑩ Draag veiligheidshandschoenen.
- ⑪ Draag veiligheidsschoenen.
- ⑫ Houd voldoende afstand tot elektrische leidingen

GEBRUIKEN

- Montage- en afstelinstructies
 - ! **Stop de motor en verwijder de accu uit de machine**
 - ! **gebruik altijd veiligheidshandschoenen bij het hanteren van de ketting**
- Zaagblad en ketting monteren
 - plaats de stokzaag op een geschikt en vlak oppervlak. Verwijder de zij-afdekking H door de zij-afdekking knop Q tegen de klok in te draaien ⑬
 - plaats de nieuwe ketting in een lus op de vlakke ondergrond en maak eventuele knikken recht ⑭
 - plaats de aandrijfschakels van de ketting V in de zaagbladgroef W. Plaats de ketting G zo dat er een lus is aan de achterkant van het zaagblad F ⑮.
 - houd de ketting G op zijn plaats op het zaagblad en plaats de lus rond het tandwiel X van de stokzaagkop A ⑯
- ! **zorg dat de ketting in de juiste draairichting is door deze met het kettingsymbool W te vergelijken**
 - plaats het zaagblad F op het montageoppervlak. Zorg ervoor dat deze juist over de bevestigingsbout Z zit. ⑰
 - bevestig de zij-afdekking H, zoals afgebeeld ⑱

- Draai de zij-afdekking knop Q lichtjes vast door deze met de klok mee te draaien ⑬. Draai de vergrendelingsknop Q pas volledig vast nadat u de kettingspanning hebt aangepast.

! het zaagblad moet goed op spanning zijn voordat u het gebruikt.

- De palen bevestigen ⑭
 - breng de verhoogde rib op de zaagkoppaal B op één lijn met de pijl op de telescopische paal C en duw de zaagkoppaal B in de telescopische paal C
 - schroef de voorste huls met schroefdraad J stevig op de schroefdraadverbinding AA van de telescopische paal C vast
 - trek aan de zaagkoppaal B om te controleren of deze stevig op zijn plaats vastzit
- **Controleer of de voorste huls met schroefdraad J volledig is vastgedraaid voordat u de machine in gebruik neemt; controleer regelmatig de bevestiging tijdens het gebruik om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.**
- Ondersteunende handgreep monteren
 - draai de vleugelmoer AB los en verwijder deze met de klembout AC ⑳a
 - plaats de handgreep L tussen de behuizing van achterste handgreep AE en de achterste huls met schroefdraad K ⑳b. Druk de handgreep L op de handgreepaapal D ⑳c. Pas het handgreep L aan zodat uw arm volledig gestrekt is wanneer u de stokzaag gebruikt.
 - breng het klemblok AD aan en monteer de klembout AC met de vleugelmoer AB. Druk de vergrendelhendel AF omlaag en draai de vleugelmoer AB volledig vast ⑳d.
- De schouderriem bevestigen ㉑
 - Voor een veilig en comfortabel gebruik, draag de schouderriem AK over de schouder om het gewicht op de armen van de gebruiker te verlagen.
 - druk de karabijnhaak in om deze te openen en haak de karabijnhaak aan de lus van de schouderriem AL vast
 - pas de lengte van de schouderriem aan zodat u een comfortabele werkpositie bereikt
- **! als er zich een noodgeval voordoet, moet u de riem onmiddellijk van uw schouder halen om letsel te voorkomen.**
- Accu opladen
 - **! lees de veiligheids waarschuwingen en -voorschriften die bij de oplader worden geleverd**
- Verwijderen/installeren van de accu ㉒
- Accuniveau-indicator ㉓
 - Druk op de accuniveau-indicator knop AG om het huidige accuniveau weer te geven ㉓a
- **! als het laagste niveau van de accu-indicator gedurende 10 sec. rood knippert na het drukken op de knop ㉓b, is de accu bijna leeg.**
- Accubescherming
 - De machine wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld, wanneer:
 - **de belasting is te hoog** --> verwijder de belasting en start opnieuw
 - **de accu is leeg** --> de 4 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen 10 seconden lang rood te knipperen; haal de accu uit de machine en laad de accu op ㉓c

- **de temperatuur van de accu ligt niet binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik van -20 tot +50°C** --> 4 niveaus van de accuniveau-indicator branden gedurende 10 seconden continu rood; wacht totdat de accu weer binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik ligt ㉓d

! blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat de machine automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken

- De hoogte van de telescopische paal aanpassen ㉔
 - draai de achterste huls met schroefdraad K tegen de klok in los
 - trek de telescopische paal C tot de gewenste lengte uit
 - draai de achterste huls met schroefdraad K stevig met de klok mee vast
- De ketting onder spanning zetten
 - draai de zij-afdekking knop Q los
 - til de punt van het zaagblad F lichtjes op en houd deze vast terwijl u de spanning regelt. Zorg ervoor dat het zaagblad F enige beweging heeft.
 - draai de regelknop voor kettingspanning R volgens het aanpassingssteken voor kettingspanning AH op de behuizing totdat alle kettingdelen de onderkant van de het zaagblad raken ㉔
 - controleer de kettingspanning door de ketting G omhoog te trekken. De juiste kettingspanning wordt bereikt wanneer de zaagketting G ong. 6 mm van in het midden van het zaagblad opgetild kan worden ㉔.
 - trek de zaagketting G meerdere keren langs de bovenkant van het zaagblad F van het ene uiteinde naar het andere ㉔. De ketting G moet strak aanvoelen maar toch vrij kunnen bewegen.
 - draai de knop van de zij-afdekking knop Q stevig vast om het zaagblad F vast te zetten ㉔
- Smering ㉕
 - De levensduur en de zaagcapaciteit zijn afhankelijk van een optimale smering. De ketting wordt automatisch gesmerd met kettlingolie tijdens het gebruik.
 - **! de stokzaag wordt niet gevuld met olie te leveren; het is belangrijk deze eerst met olie te vullen alvorens te gebruiken**
 - **! gebruik de stokzaag nooit zonder kettlingolie of wanneer het oliepeil zich onder het minimum teken AI bevindt om schade aan het product te vermijden**
 - **! niet roken en geen vuur of vlammen in de buurt van de olie of de stokzaag brengen. Olie kan lekken en brand veroorzaken.**
- Reinig de oliereservoirdop T en het gebied eromheen om ervoor te zorgen dat er geen vuil in het oliereservoir terecht komt.
- plaats de stokzaag op zijn zijde op een stevige, vlakke ondergrond met de oliereservoirdop T naar boven gericht. Draai de oliereservoirdop T tegen de klok in om deze te verwijderen.
- giet de olie voor het zaagblad en de ketting in het reservoir. Laat de olie niet uit de opening stromen. Vul het reservoir niet te veel en laat een ruimte van ong. 5 mm tussen het oliepeil en de binnenrand van het reservoir om uitzetting mogelijk te maken. Veeg overtollige olie weg.
- breng de dop T opnieuw aan en zet deze vast
- **! gebruik alleen gemakkelijk biologisch afbreekbare**

kettingolie

! om oliekkage te voorkomen wanneer de zaag niet wordt gebruikt, leeg het oliereservoir na elk gebruik en laat de zaag één minuut draaien

! om roest op de ketting en het zaagblad te voorkomen, zorg ervoor dat de ketting lichtjes is gesmeerd voordat u de machine langere tijd opbergt

- Aan/uit 28
 - druk op de ontgrendelingsknop en houd deze ingedrukt, haal vervolgens de trekker over om de zaag te starten.
 - Laat de ontgrendelknop los en houd de trekker ingedrukt voor een continue werking.
 - zet de machine uit door trekkerschakelaar los te laten
- De machine gebruiken
 - houd de stokzaag altijd met beide handen vast: een hand op de achterste handgreep E en de andere hand op de ondersteunende handgreep L;
- **! de stokzaag moet op volle snelheid draaien voordat deze contact maakt met hout**
 - forceer de ketting niet tijdens het zagen; laat de ketting het werk doen
 - gebruik de stokzaag alleen als u veilig staat
- **! zorg ervoor dat de hulzen met schroefdraad van de palen volledig zijn aangehaald alvorens de machine te gebruiken. Controleer ze regelmatig op een stevige bevestiging tijdens het gebruik om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.**
 - **! pas op dat het te zagen voorwerp niet de zaaglengte van de stokzaag overstijgt. De punt van het zaagblad moet altijd minimaal 50 mm (2 inch) buiten de buitenkant van het houtblok liggen.**
 - **! pas opdat de kettingzaag niet met de grond of andere voorwerpen in aanraking komt**
- Standaard zagen 29a
 - Maak een eerste ondiepe snede (1/4 van de diameter van de tak) aan de onderkant van de tak dichtbij de hoofdtak of stam 29b
 - maak een tweede snede aan bovenkant van de tak aan de buitenkant van de eerste snede 29b. Zet de zaagsnede van de tak door totdat de tak loslaat van de boom. Wees bereid om het gewicht van de machine op te vangen als de tak valt.
 - Maak een laatste snede dicht bij de stam 29b
 - laat de trekkerschakelaar los zodra de snede is afgerond
 - voor de tweede en laatste sneden (van de bovenkant van de tak), houd de afkortspikes AJ tegen de te zagen tak 29c
- Vellen en snoeien
 - Deze stokzaag is ontwikkeld voor het zagen van kleine takken en dunne takken met een maximale diameter van 200 mm
 - **! zaag takken in delen om ervoor te zorgen dat u niet wordt geraakt door vallende takken of dat gevallen takken terug kunnen stuiteren van de grond.**
 - **! ga niet direct onder de tak staan die wordt afgezaagd**
 - plaats de stokzaag in een hoek van 60° of minder, afhankelijk van de specifieke situatie
 - verwijder lange takken in meerdere stappen

- snij lagere takken eerst af zodat de bovenste takken meer ruimte hebben om te vallen
- ga langzaam te werk, houd de zaag stevig met beide handen vast. Blijf stevig en stabiel staan
- houd de boom tussen u en de ketting tijdens het zagen. Zaag aan de zijkant van de boom, aan de overkant van de tak die u zaagt

! zaag niet vanaf een ladder. Laat dergelijke operaties over aan professionals.

! maak een finale zaagsnede dicht bij de hoofdtak of stam niet, totdat u het grootste gedeelte van de tak heeft afgezaagd om het gewicht te reduceren.

! gebruik de stokzaag niet voor het vellen of afkorten

! niet binnen een straal van 15 m van bovenaardse elektriciteitskabels gebruiken

! houd omstanders minstens 15 meter uit de buurt

ONDERHOUD/SERVICE

- Deze machine is niet bestemd voor professioneel gebruik
 - **! voordat u de machine onderhoudt, transporteert of opbergt, stop de motor en haal de accu uit de machine**
 - **! draag altijd handschoenen bij het hanteren van het zaagblad en de ketting**
 - **! raak de ketting nooit aan en pas hem niet aan als de motor draait**
- Houd de machine altijd schoon
 - na elk gebruik dient u het vuil met een zachte borstel van de ketting en het zaagblad te verwijderen. Veeg het oppervlak van de zaag met paal schoon met een vochtige doek en een mild zeepsopje.
 - verwijder de zij-afdekking en gebruik een zachte borstel om het vuil van het zaagblad, de zaagketting, het tandwiel en de zij-afdekking te verwijderen.
 - verwijder altijd houtsnippers, zaagsel en vuil van de groef van het zaagblad als u de zaagketting vervangt.
- Controleer regelmatig op duidelijke defecten, zoals losse, losgeschoten of beschadigde ketting en zaagbladen, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen
- Het zaagblad en de ketting vervangen
 - laat de zaag afkoelen. Zorg ervoor dat de oliereservoir T goed dicht is om oliekkage te voorkomen.
 - plaats de stokzaag op een geschikt en vlak oppervlak. Verwijder de zij-afdekking H door de zij-afdekking knop Q tegen de klok in te draaien 30. Maak de zij-afdekking H schoon met een droge doek.
 - Verwijder het versleten zaagblad en de ketting van het montagevlak.
 - installeer een nieuw zaagblad en zaagketting volgens de sectie: "Het zaagblad en de ketting monteren"
- Voer het nodige onderhoud en reparaties uit alvorens de stokzaag te gebruiken
- Slijp de zaagketting nooit zelf. Laat de zaagketting professioneel slijpen door een SKIL -servicecentrum.
- Als de machine ondanks de zorgvuldige fabricage- en testprocedures defect raakt, moet de reparatie worden uitgevoerd door een after-sales servicecentrum voor SKIL-machines.
 - stuur de machine niet gedemonteerd, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde SKIL servicepunt (de adressen evenals

de onderdelentekening van de machine vindt u op www.skil.com)

! Alvorens het te retourneren, moet u het oliereservoir helemaal leegmaken

- Denk eraan, dat beschadigingen als gevolg van overbelasting of onjuist gebruik van de machine niet onder de garantie vallen (voor de garantievoorwaarden van SKIL zie www.skil.com of raadpleeg uw dealer)
- Transport
 - het product reinigen
 - bevestig de kettingbescherming op het zaagblad en de ketting
 - draag het product altijd aan bij de handgreep
 - bescherm het product tegen zware schokken of sterke trillingen die kunnen optreden tijdens transport in voertuigen
 - zet het product vast om te voorkomen dat het wegglijdt of kantelt
- Opslag
 - reinig het product en bevestig de kettingbescherming aan het zaagblad en de ketting
 - reinig het product en leeg het oliereservoir
 - bewaar het product en de accessoires in een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde ruimte
 - bewaar het product altijd in een ruimte die voor kinderen niet toegankelijk is. De ideale opslag is onder kamertemperatuur.
 - houd het product uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.

PROBLEEMOPLOSSING

Hierna volgt een lijst van problemen, mogelijke oorzaken en corrigerende handelingen (als u het probleem niet kunt vaststellen en oplossen, neemt u contact op met de dealer of het servicestation)

! in geval van elektrische of mechanische storing, de machine onmiddellijk uitschakelen en de accu verwijderen

- ★ De machine werkt niet
 - lege accu -> accu opladen
 - hete accu -> laat de accu afkoelen
 - interne storing -> neem contact op met de dealer/het servicepunt
- ★ De machine werkt met tussenpozen
 - interne bedrading defect -> neem contact op met dealer/het servicepunt
 - aan-/uitschakelaar defect -> neem contact op met de dealer/het servicepunt
- ★ Droge ketting
 - geen olie in oliereservoir -> olie bijvullen
 - ventilatie in de oliereservoirdop is verstopt -> reinig de dop
 - de olieleiding is verstopt -> reinig de olieleiding-uitlaat
- ★ Ketting/zaagblad raakt oververhit
 - geen olie in oliereservoir -> olie bijvullen
 - ventilatie in de oliereservoirdop is verstopt -> reinig de dop
 - de olieleiding is verstopt -> reinig de olieleiding-uitlaat
 - ketting is te strak gespannen -> pas de kettingspanning aan
 - botte ketting -> slijp de ketting of vervang hem
- ★ Machine trilt abnormaal

- de kettingspanning is te laag -> pas de kettingspanning aan
- botte ketting -> slijp de ketting of vervang hem
- de ketting is versleten -> vervang de ketting
- de tanden van de ketting zijn in de verkeerde richting gericht -> monteer de ketting in de juiste richting

MILIEU

Alleen voor EU-landen

- **Geef elektrische machines, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee**
 - volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen afgedankte elektrische machines gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieu-eisen
 - symbool ④ zal u eraan herinneren als u het gereedschap moet afanken
- **! bescherm de accu-contacten met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen**

GELUID/TRILLING

- Gemeten in navolging van EN 62841 is het geluidsdrukniveau van deze machine 82 dB (A) (onzekerheid K = 3 dB) en het geluidsvermogensniveau 96 dB (A) (onzekerheid K = 3,3 dB), en de trilling <math> < 2,5 \text{ m/s}^2 </math> (triax vector som; onzekerheid K = 1,5 m/s²)
- Het trillingsemisniveau is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 62841; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen
 - gebruik van de machine voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk **verhogen**
 - wanneer de machine is uitgeschakeld of wanneer deze loopt maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk **verlagen**
- **! bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door de machine en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren**

S

Sladdlös stångsåg/kvistsåg

0582

INTRODUKTION

- Denna maskin är avsedd att användas för kvistning och beskärning av träd
- Den här maskinen är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Kontrollera att förpackningen innehåller att delar såsom visor på bilden ②.
- Om delar saknas eller är skadade kontakter du återförsäljaren
- Läs igenom och spara denna bruksanvisning ③

- **Uppmärksamma särskilt säkerhetsinstruktionerna och varningarna, om dessa inte följs kan det resultera i allvarliga personskador**

TEKNISKA DATA ①

Utbyteskedja: 90PX040* (* är ett tecken som endast avgör förpackningsmetoden, t.ex. kartong, bubbelplast, väska etc, inte relevant)

Utbytbar kedjesvärd: SKIL 2827742001

MASKIN ELEMENT ②

- A Stängsågens huvud
- B Såghuvud stång
- C Teleskopstång
- D Stånghandtag
- E Bakre handtag
- F Svärd
- G Sågkedja
- H Sidokåpa
- J Främre gängad hylsa
- K Bakre gängad hylsa
- L Hjälpandtag
- M Startspärr
- N Avtryckare
- P Kedjeöverdrag
- Q Vred för sidokåpa
- R Inställningsvred för kedjespänning
- S Oljeinspektionsfönster
- T Lock oljetank
- U Låsknapp för batteriet
- V Kedjedrivlänkar
- W Svärdsspår
- X Kedjekrans
- Y Kedjesymbol
- Z Fästbult
- AA Gängad anslutning
- AB Vingmutter
- AC Klämbult
- AD Klämblock
- AE Bakre handtag på hölje
- AF Låsspak
- AG Knapp batterinivåindikator
- AH Justeringsmärke för kedjespänning
- AI Minimimarkör
- AJ Spikar för kapning
- AK Axelrem
- AL Axelremsögla

SÄKERHET

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna maskin. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens

Termen "maskin" i varningarna syftar på din nätdrivna

(sladdanslutna) maskin eller batteridrivna (sladdlösa) maskin.

1) ARBETSPLATSSÄKERHET

- a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
 - b) **Använd inte maskiner i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Maskiner skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
 - c) **Håll barn och åskådare borta medan maskinen arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.
- ### 2) ELEKTRISK SÄKERHET
- a) **Maskinens stickkontakt måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte någon adapterkontakt med motordrivna verktyg som är jordade.** Stickkontakter som inte modifierats och passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.
 - b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
 - c) **Utsätt inte maskiner för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i en maskin ökar risken för elektriska stötar.
 - d) **Vanvärda inte kabeln. Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller för att koppla ur maskinen.** Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

e) **Vid användning av en maskin utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f) **Om du måste använda ett motordrivet verktyg i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** En jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder en maskin. Använd inte en maskin om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av maskiner kan leda till allvarliga personskador
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
- c) **Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i fränläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära maskiner med fingret på strömbrytaren eller strömsatta maskiner som har strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
- d) **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan maskinen slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av maskinen kan resultera i personskada.
- e) **Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av maskinen i oväntade situationer.
- f) **Klä dig på lämpligt sätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och klädsel på**

- avstånd från de rörliga delarna. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- g) **Om enheter har anslutning för dammuppsamlare och anslutningsmöjligheter, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- h) **Låt inte vana efter regelbunden användning av apparaten göra att du blir självsäker och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.
- 4) **MASKINANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**
- a) **Tvinga inte maskinen. Använd rätt maskin för ditt arbete.** En korrekt maskin utför jobbet bättre och säkrare med den hastighet som den designats för.
- b) **Använd inte maskinen om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Alla maskiner som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är löstagbart, från maskinen innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förvarar maskiner.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- d) **Förvara maskiner som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med apparaten eller dessa instruktioner använda maskinen.** Maskiner är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhålla maskiner och tillbehör. Kontrollera efter felinställning eller kärvande rörliga delar, brott på delar och alla andra tillstånd som kan påverka funktionen hos maskinen. Om maskinen är skadad ska den repareras före användning.** Många olyckor beror på dåligt underhållna maskiner.
- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd maskinen, tillbehör, verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras.** Om maskinen används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av maskinen vid oväntade situationer.
- 5) **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIMASKINEN**
- a) **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- b) **Använd endast maskiner med specifikt designade batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- c) **När batteripaket inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan de två polerna.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.

- d) **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e) **Använd inte ett batteripaket eller maskin som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- f) **Utsätt inte batteripaketet eller maskinen för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller maskinen utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- 6) **SERVICE**
- a) **Lämna in din maskin för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Detta säkerställer att maskinens säkerhet upprätthålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR STÅNGSÅG

- a) **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan. Ta inte bort avskurna objekt eller håll i dem för sågning när sågkedjan rör sig. Se till att maskinen är avstängd och att batteriet är borttaget vid rensning av material som fastnat.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av stångsågen kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Håll endast maskinen i de isolerade greppytorna eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Kedjesågar som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- c) **Bibehåll ett fast grepp med båda händerna om stångsågen och placera kroppen och armen så att du kan motstå rekylkrafterna.** Användaren kan kontrollera rekylkraften om korrekta åtgärder vidtagits. Släpp inte stångsågen.
- d) **Vid sågning av en gren, var beredd på rekyler.** När en gren är bruten kan den böjas tillbaka och klämma fast sågkedjan.
- e) **Bär alltid stångsågen avstängd och alltid med båda händerna och med svärdsskyddet fastsatt på sågkedjan med svärdet riktad bort från dig.** Korrekt hantering av stångsågen kommer att minska risken för oavsiktlig kontakt med sågkedjan när den körs.
- f) **Använd inte stångsågen i ett träd.** Användning av en stångsåg under klättring upp i ett träd eller i trädet kan resultera i personskador.
- g) **Håll alltid ett stadigt fotfäste och använd endast stångsågen stående på en fast, säker och plan yta.** Hala och instabila ytor som t.ex. stegar kan göra att man tappar balansen eller kontrollen av stångsågen.
- h) **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning**

och byte av tillbehör. Felaktig spänning eller smörjning av kedjan kan antingen bryta sönder kedjan eller öka risken för rekyler.

i) Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett. Feta och oljiga handtag är hala och kan göra att kontrollen förloras.

j) Säg endast trä. Använd inte stängsågen för andra syften än vad som avsetts. Exempel: använd inte kedjesågen för att kapa plast, murverk eller icke träbyggnadsmaterial. Användning av stängsågen för annat arbete än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.

k) Orsaker och användares förhindrande av rekyler:

- Rekyler kan inträffa när spetsen eller toppen på sågsvärdet rör vid ett föremål eller när trät kläms ihop och klämmer sågkedjan i sågsnittet.
- I en del fall kan kontakt med svärdspetsen orsaka en plötslig bakåtrörelse som kastar svärdet uppåt och bakåt mot användaren.
- Om sågkedjan kläms långs med spetsen av svärdet kan sågsvärdet snabbt kastas bakåt mot användaren.
- Någon av dessa händelser kan göra att du förlorar kontrollen över stängsågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Som användare av en stängsåg bör du vidta flera steg för att ditt sågjobb skall vara olycks- och skadefritt. Reky är resultatet av felanvändning av verktyget och/eller felaktiga arbetsprocedurer eller arbetsförhållanden och kan undvikas genom att vidta ordentliga försiktighetsåtgärder så som beskrivs här nedan:

l) Vid sågning av en gren, var beredd på rekyler. När en gren är bruten kan den böjas tillbaka och klämma fast sågkedjan.

m) Använd endast utbytessvärd och kedjor som specificerats av tillverkaren. Felaktiga utbytessvärd och kedjor kan göra att kedjan går sönder och/eller ger rekyler.

n) Vänta tills maskinen har stannat helt och ta bort batteriet innan den läggs ned. Sågkedjan kan fastna eller orsaka rekyler och leda till att kontrollen över trädgårdsmaskinen förloras.

o) Stäng av stängsågen vid byte av arbetsposition. Vissa regioner har bestämmelser som begränsar användningen av produkten. Kontrollera med de lokala myndigheterna för information.

EFTER ANVÄNDNING

- Stäng alltid av maskinen och ta ur batteriet
 - När maskinen lämnas obevakad.
 - innan material som fastnat tas bort.
 - före kontroll, rengöring eller arbete utförs på apparaten
 - efter att ett främmande objekt träffats.
 - när maskinen börjar vibrera på ett onormalt sätt.
- Förvara maskinen inomhus på en torr och låst plats utom räckhåll för barn
 - förvara batteripaketet separat från maskinen

BATTERIER

- **Det medföljande batteriet är delvis laddat** (i syfte att garantera batteriets fulla kapacitet ska det laddas fullt i batteriladdaren innan maskinen används första gången)
- **Använd endast följande batterier och laddare med den här maskinen**
 - SKIL-batteri: BR1*41****
 - SKIL-laddare: CR1*41****

- Använd inte batteriet om det är skadat; det ska bytas ut.
- Demontera inte batteriet
- Utsätt inte maskinen/batteriet för regn
- Tillåten omgivningstemperatur (maskin/laddare/batteri):
 - vid laddning 4...40 °C
 - vid drift -20...+50 °C
 - vid förvaring -20...+50 °C

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ MASKIN/BATTERI

- ③ Läs bruksanvisningen före användning
- ④ Batterierna kan explodera om de utsätts för eld så bränn inte batteriet av något skäl
- ⑤ Utsätt inte maskinen för regn
- ⑥ Använd skyddsglasögon och hörselskydd
- ⑦ Förvara verktyget/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 50 °C
- ⑧ Kasta inte elektriska maskiner och batterier i hushållssoporna
- ⑨ Använd huvudskydd
- ⑩ Bär skyddshandskar
- ⑪ Bär skyddsskor
- ⑫ Håll tillräckligt avstånd borta från elledning

ANVÄNDNING

- Monterings- och justeringsanvisningar
! stoppa motorn och ta bort batteriet från maskinen ! använd alltid skyddshandskar när du hanterar kedjan
- Montera svärdet och kedjan
 - placera stängsågen på en lämplig plan yta. Ta bort sidokåpan H genom att vrida sidokåpans vred Q moturs ⑬
 - Lägg den nya kedjan G i en loop på en plan yta och räta ut alla knutar ⑭
 - placera kedjedrivlänkarna V i svärdets spår W. Placera kedjan G så att det finns en ögla på baksidan av svärdet F ⑮.
 - Håll kedjan G i positionen på svärdet F och placera loopen runt kuggen X på stängsågens huvud A ⑯
- **! se till att kedjan körs i korrekt riktning genom att jämföra med kedjesymbolen Y**
 - placera svärdet F på monteringsytan. Se till att den är korrekt placerad över fästbulten Z. ⑰
 - fäst sidokåpan H enligt bilden ⑱
 - Dra åt sidokåpans vred Q lätt genom att vrida den medurs ⑲. Dra inte åt låsvredet Q helt innan du har justerat kedjespänningen
- **! sågkedjan måste vara korrekt spänd innan sågen används.**
- Fästa stängerna ⑳
 - rikta in den upphöjda ribban på såghuvudstången B med pilen på teleskopstången C och tryck in såghuvudstången B i teleskopstången C
 - skruva fast den främre gängade hylsan J på den gängade anslutningen AA på teleskopstången C
 - dra i såghuvudstången B för att kontrollera att den är ordentligt låst på plats
- **! säkerställ att låsratten är helt åtdragen innan utrustningen används. Kontrollera regelbundet att den är åtdragen före användning för att undvika allvarliga personskador**
- Montering av hjälphandtaget
 - lossa vingmuttern AB och ta bort den med klåmbulten

- AC 20a
- placera handtaget L mellan det bakre handtagshuset AE och den bakre gångade hylsan K 20b. Tryck in handtaget L på handtagsstängens D 20c. Handtaget L ska justeras så att armen är rak när du använder stängsågen.
- sätt in klämblocket AD och montera klämskraven AC med vingmuttern AB. Tryck ner låsspaken AF och dra åt vingmuttern AB 20d helt.
- Fästa axelremmen 21
 - för en säkrare och bättre användning, ta på dig axelremmen AK över axeln såsom för att lätta på vikten på operatörens arm.
 - tryck ner karbinhaken för att öppna den och haka fast karbinhaken på axelremsöglan AL
 - justera axelremmen för ett bekvämt arbetsläge
- ! **om en nödsituation uppstår, ta bort remmen från axeln omedelbart för att undvika skador**
- Laddar batteri
- ! **läs säkerhetsvarningarna och anvisningarna som medföljde laddaren**
- Borttagning/installation av batteriet 2
- Batterinivåindikator 22
 - tryck på indikatorknappen AC för batterinivå AG för att visa aktuell batterinivå 22a
- ! **när den lägsta nivån hos batteriindikatorn börjar blinka rött i 10 sekunder efter att knappen AG tryckts in 22b, är batteriet nästan tomt**
- Batteriskydd

Maskinen stängs plötsligt av eller förhindras från att slås på, när

 - **belastningen är alltför hög** --> ta bort belastning och starta om
 - **batteriet är tomt**--> de 4 nivåerna av batterinivåindikatorn börjar blinka rött i 10s; Ta bort batteriet från maskinen och ladda batteriet 22c
 - **batteriets temperatur är inte inom tillåtet drifttemperaturområde på -20 till +50 °C** --> fyra nivåer på batteriindikatorns nivåindikator lyser med rött sken i 10 sekunder vänta tills batteriet har återgått till tillåtet drifttemperaturområde 22d
- ! **fortsätt inte trycka på strömbrytaren efter att maskinen stängts av automatiskt; batteriet kan skadas**
- Justering av teleskopstångens höjd 23
 - lossa den bakre gångade hylsan K moturs
 - förläng teleskopstången C till önskad längd
 - dra åt den bakre gångade hylsan K ordentligt medurs
- Kedjespänning
 - lossa sidoskyddets vred Q
 - lyft upp något och håll i spetsen på svärdet F när du justerar spänningen. Se till att svärdet F har en viss rörelse.
 - vrid justeringsratten R för kedjespänningen enligt markeringen AH för justering av kedjespänningen på höljet tills alla kedjesektioner precis nuddar den nedre kanten av styrningen 24.
 - kontrollera kedjespänningen genom att dra kedjan G uppåt. Rätt kedjespänning uppnås när sågkedjan G kan lyftas ca. 6 mm från svärdet F i mitten 25.
 - dra sågkedjan G längs ovansidan av svärdet F från ena änden till den andra flera gånger 25. Kedjan G ska kännas spänd men ändå röra sig fritt.

- dra åt sidokåpans vred Q ordentligt för att fixera svärdet F 26
- Smörjning 27

Kedjans livslängd och kapningskapacitet är beroende av en optimal smörjning. Kedjan smörjs automatiskt med kedjeolja under arbetet.

 - ! **stängsågen levereras inte med påfylld olja, det är väsentligt att olja fylls på innan användning**
 - ! **använd aldrig stängsågen utan kedjeolja eller när oljenivån är under minimimärket AI, eftersom detta kommer att resultera i skador på produkten**
 - ! **rök inte eller för eld eller öppna lågor i närheten av oljan eller stängsågen. Oljan kan spillas och orsaka brand.**
 - rengör oljebehållarens lock och området runt det för att säkerställa att smuts inte tränger in i oljebehållaren.
 - placera stängsågen på sidan på en stadig, plan yta med tanklocket T uppåt. Vrid oljetanklocket T moturs för att ta bort det.
 - håll försiktigt i svärds- och kedjeoljan i tanken. Låt inte olja spillas från öppningen. Överfyll inte och lämna ca. 5 mm utrymme mellan oljenivån och tankens innerkant för att möjliggöra expansion. Torka av överflödigt olja.
 - sätt tillbaka och fäst locket T
- ! **använd endast biologiskt nedbrytbar kedjeolja**
- ! **för att förhindra oljeläckage när sågen inte används, töm oljetanken efter varje användning och kör sedan sågen i en minut**
- ! **för att förhindra rost på kedjan och svärdsdrevet, se till att kedjan är lätt smord innan den lagras under en längre tid**
- På/Av 28
 - Tryck ned och håll nere låsknappen, tryck sedan in avtryckaren för variabel hastighet för att starta sågen
 - släpp låsknappen och fortsätt att klämma in avtryckaren för fortsatt drift
 - stäng av maskinen genom att släppa avtryckaren
- Arbeta med maskinen
 - håll alltid stängsågen med båda händerna: med ena handen på det bakre handtaget E och den andra handen på hjälphandtaget L;
 - ! **stängsågen måste köras på full hastighet innan den kommer i kontakt med trä**
 - tvinga inte kedjan under kapningen, låt kedjan göra arbetet
 - använd endast stängsågen med stadigt fotfäste
 - ! **se till att den gångade hylsan på stängerna är helt åtdragen innan maskinen används. Kontrollera regelbundet åtdragningen under användningen för att undvika allvarliga personskador.**
 - ! **akta så att föremålet som sågas inte överstiger den användbara såglängden på stängsågen**
 - ! **Spetsen på svärdet skall alltid sticka ut minst 50 mm utanför kanten på trästocken**
 - ! **akta så att inte sågkedjan vidrör marken eller något annat föremål**
- Grundläggande sågning 29a
 - Utför ett grunt första snitt (1/4 av grenens diameter) nära stammen eller huvudgrenen på grenens undersida 29b
 - gör ett andra snitt på ovansidan av grenen, riktat utåt från det första snittet 29b. Fortsätt att kapa grenen tills den lossnar från trädet. Var uppmärksam på verktygets

- vikt när trädgrenen faller ner.
- gör ett sista snitt nära stammen 23b
- släpp upp avtryckaren så snart som kapningen är klar
- för det andra och slutliga snittet (på grenens övre sida), håll spikarna AJ för kapning mot grenen som kapas 23c
- Grenkapning och beskärning
 - denna stängsåg är utformad för att trimma små grenar och grenverk som är upp till 200 mm i diameter.
 - ! säga grenar i delar så att du inte träffas av fallande grenar eller att fallande grenar studsar upp från marken**
 - ! stå inte direkt under grenen som kapas**
 - placera stängsågen i en vinkel på 60° eller mindre, beroende på den specifika situationen
 - ta bort långa grenar i flera steg
 - kapa de lägre grenarna först för att ge de övre grenarna mer utrymme att falla.
 - arbeta långsamt, håll båda händerna på sågen med ett fast grepp. Säkerställ ett gott fotfäste och balans.
 - håll trädet mellan dig och kedjan under kvistningen. Säga från sidan av trädet motsatt den gren du sågar
 - ! säga inte från en steg. Överlärt sådan kapning till professionella yrkesmän.**
 - ! utför inte ett snitt i vid huvudgrenen eller stammen innan du har kapat bort en stor del av grenen för att minska vikten.**
 - ! använd inte stängsågen för fällning och kapning**
 - ! använd inte inom 15 m från elektriska luftledningar.**
 - ! håll alla åskådare på ett avstånd av minst 15 meter**

UNDERHÅLL/SERVICE

- Den här maskinen är inte avsedd för yrkesmässig användning.
 - ! innan du utför underhåll, transport eller lagring, stoppa motorn och ta bort batteriet från maskinen**
 - ! bär alltid handskar när du hanterar sågkedjan**
 - ! vidrör aldrig eller justera kedjan medan motorn körs**
- Håll alltid maskinen ren
 - efter varje användning, ta bort skräp från kedjan och svärdet med en mjuk borste. Torka av stängsågens yta med en ren trasa fuktad med en mild tvällösning.
 - ta bort sidokåpan och använd sedan en mjuk borste för att ta bort skräp från svärdet, sågkedjan, kedjehjulet och sidokåpan.
 - rensa alltid bort träspån, sågspån och smuts från svärdets spår när sågkedjan byts.
- Kontrollera regelbundet om det förekommer defekter, t.ex. löst, förflyttad eller skadad kedja, lösa fästen och slita eller skadade komponenter
- Byte av svärdet och kedjan
 - låt sågen svalna. Se till att oljetanklocket sitter fast för att förhindra oljeläckage.
 - placera stängsågen på en lämplig plan yta. Ta bort sidokåpan H genom att vrida sidokåpan vred Q moturs 23. Rengör sidokåpan H med en torr trasa.
 - ta bort svärdet och kedjan från monteringsytan.
 - installera nytt svärd och sågkedja, följ avsnittet: "Montera svärdet och kedjan"
- Utför nödvändigt underhåll och reparationer innan stängsågen används
- Slipa aldrig sågkedjan själv. Låt sågkedjan slipa om

professionellt på en SKIL servicestation.

- Om maskinen skulle gå sönder trots den noggrannhet som vidtagits vid tillverkning och testning, bör reparation utföras av ett kundservicecenter för SKIL-maskiner
 - skicka verktyget odemonterat tillsammans med inköpsbevis till försäljaren eller till närmaste SKIL serviceverkstad (adresser samt sprängskisser av verktyget finns på www.skil.com)
 - ! innan retur måste oljebehållaren vara helt tömd**
- Var medveten om att skada till följd av överbelastning eller felaktig hantering inte täcks av garantin (för SKIL garantivillkor gå till www.skil.com eller fråga återförsäljaren)
- Transport
 - rengör produkten
 - fäst kedjemanteln på svärdet och kedjan
 - bär alltid produkten i handtaget
 - skydda produkten från kraftiga stötar eller starka vibrationer som kan uppstå under transport i fordon
 - säkra produkten så att den inte glider eller ramlar
- Förvaring
 - rengör produkten och fäst kedjemanteln på svärdet och kedjan
 - rengör produkten och töm oljetanken
 - förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr, frostfri och välventilerad plats
 - Förvara alltid produkten på en plats som är oåtkomlig för barn. Den idealiska förvaringen är under rumstemperatur.
 - Håll den undan från korrosiva medel såsom trädgårdskemikalier och avsningssalt.

FELSÖKNING

Följande lista visar problemsymptom, tänkbara orsaker och avhjälpande åtgärder (om de inte identifierar och rättar till problemet kontaktar du en återförsäljare eller serviceverkstad)

! i händelse av onormala elektriska eller mekaniska störningar, stäng genast av maskinen och ta bort batteriet

- ★ Maskinen fungerar inte
 - tomt batteri -> ladda batteriet
 - varmt batteri -> låt batteriet svalna
 - internt fel -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad
- ★ Verktyget fungerar ryckvis
 - intern kabeldragning defekt -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad
 - av-/påslagsbrytaren är defekt -> kontakta återförsäljare/serviceverkstad
- ★ Torr kedja
 - ingen olja i oljetanken-> fyll på olja
 - avluftning i oljetanklocket igensatt -> rengör locket
 - oljepassage igensatt -> rengör oljepassageutloppet
- ★ Kedja/svärd överhettad
 - ingen olja i oljetanken -> fyll på olja
 - avluftning i oljetanklocket igensatt -> rengör locket
 - oljepassage igensatt -> rengör oljepassageutloppet
 - kedjan är överspänd -> justera kedjespänningen
 - slö kedja -> slipa kedjan eller byt
- ★ Maskinen vibrerar onormalt
 - kedjespänningen alltför lös -> justera kedjespänningen
 - slö kedja -> slipa kedjan eller byt
 - kedja utsliten -> byt kedja

- Kedjans tænder är riktade åt fel håll -> montera om kedjan i korrekt riktning

MILJÖ

Endast för EU-länder

- **Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna**
 - enligt europeiska direktivet 2012/19/EG avseende avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska maskiner sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen ④ kommer att påminna om detta när det är dags att för avyttring
- ! **före avyttring av batterierna, tejpa kontaktytorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning**

BULLER/VIBRATION

- Det här verktygets ljudtrycksnivå som mätts enligt EN 62841 är 82 dB(A) (osäkerhet K=3 dB) och ljudtrycksnivån 96 dB(A) (osäkerhet K = 3,3 dB), och vibrationen <math><2,5 / s^2</math> (triax vektorsumma; osäkerhet K = 1,5 m/s²)
- Vibrationsemissionsvärdet har uppmätts enligt ett standardiserat test i enlighet med EN 62841; detta värde kan användas för att jämföra en maskin med en annan och som en ungefärlig uppskattning av hur stor vibration användaren utsätts för när verktyget används enligt det avsedda syftet
 - om maskinen används för annat arbete än det avsedda syftet eller med fel eller dåligt underhållna tillbehör kan detta drastiskt **öka** exponeringsnivån
 - när verktyget stängts av eller körs men inte utför arbetet, kan detta avsevärt **minska** exponeringsnivån
- ! **skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster**

DK

Batteridrevet stangsav/grensav 0582

INTRODUKTION

- Denne maskine er beregnet til savning af grene på træer
- Denne maskine er ikke beregnet til professionel brug
- Sørg for, at alle delene følger med i pakken, som vist på billedet ②
- Kontakt venligst din forhandler, hvis dele mangler eller er beskadiget
- Læs og gem denne brugsanvisning ③
- **Vær særlig opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og advarslerne; gøres dette ikke, kan det medføre alvorlige skader**

TEKNISKE DATA ①

Udsiktfningskæde: 90PX040* (* er et tegn, der kun bestemmer emballagemetoden, fx karton, blære, taske osv., ikke relevant)

Reservesværd: SKIL 2827742001

MASKINELEMENTER ②

- A Stangsav-hoved
- B Stang til savhovedet
- C Teleskopstang
- D Håndtagsstang
- E Baghåndtag
- F Savsværd
- G Savkæde
- H Sidebeslag
- J Gevindmuffe på forside
- K Gevindmuffe på bagside
- L Hjælpehåndtag
- M Låseknap
- N Tænd/sluk-knap
- P Kædehylster
- Q Knop til sidebeslag
- R Justeringsknop til kædespænding
- S Vindue til olietjek
- T Låg til oliebeholder
- U Knap til frigørelse af batteri
- V Kædeled
- W Rille på savsværdet
- X Kædehjul
- Y Kædesymbol
- Z Fastgørelsesbolt
- AA Gevindforbindelse
- AB Vingemøtrik
- AC Klemmebolt
- AD Klemmeklods
- AE Håndtag på kabinettets bagside
- AF Låsehåndtag
- AG Knap til batteriniveau-indikator
- AH Justeringsmærke til kædespænding
- AI Minimumsmærke
- AJ Pigge
- AK Skulderrem
- AL Løkke på skulderstrop

SIKKERHED

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER TIL ELMASKINER

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, billeder og specifikationer, der følger med denne maskine. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "maskine" i advarslerne henviser til din netdrevne (med ledning) maskine eller batteridrevne (ledningsfri) maskine.

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- b) **Maskinen må ikke bruges i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- c) **Hold børn og tilskuere på afstand, når en maskine er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.
- 2) **SIKKERHED OMKRING ELEKTRICITET**
- a) **Maskinens stik skal passe til stikkontakten. Stikket må på ingen måde ændres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne maskiner.** Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Maskinen må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Hvis vand trænger ind i maskinen, forøges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække maskinen, eller til at trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger, øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis maskinen bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge maskinen i fugtige omgivelser, skal der bruges et stik med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.
- 3) **PERSONLIG SIKKERHED**
- a) **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger maskinen. Brug ikke en maskine, mens du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.**
- c) **Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden maskinen sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden den løftes op eller bæres rundt.** Undgå, at bære maskiner med fingern på tænd/sluk-knappen eller strømforbundne maskiner, hvor tænd/sluk-knappen er tændt, da dette kan føre til ulykker.
- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før maskinen startes.** Hvis en skruenøgle eller en nøgle sidder i en drejende del på maskinen, kan den føre til personskader.
- e) **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** Dette giver bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
- f) **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- g) **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Brug af støvindsamlingsenheder, kan reducere støv-relaterede risici.
- h) **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til maskinen, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.
- 4) **MASKINBRUG OG PLEJE**
- a) **Tving ikke maskinen. Brug den rigtige maskine til opgaven.** Den rigtige maskine gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- b) **Maskinen må ikke bruges, hvis tænd/sluk-knappen ikke kan tænde og slukke.** En maskine, hvor tænd/sluk-knappen ikke dur, er farlig og skal repareres.
- c) **Træk stikket til maskinens strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken hvis dette er muligt, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger maskinen til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at maskinen startes ved et uheld.
- d) **Maskiner, der ikke bruges, skal holdes ude af børns rækkevidde. Lad ikke personer, der ikke er bekendt med maskinen eller disse instruktioner, bruge maskinen.** Maskinen er farligt i hænderne på brugere, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
- e) **Vedligehold maskinen og tilbehøret. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke maskinens drift.** Hvis maskinen er beskadiget, skal den repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt maskiner.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- g) **Maskinen, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Maskinen må ikke bruges til andet end dens tiltænkte formål, da dette kan føre til en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør maskinen farligt at bruge i uventede situationer.
- 5) **BRUG OG PLEJE AF BATTERIMASKINEN**
- a) **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- b) **Brug kun maskiner med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- c) **Når batteriet ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d) **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man søge læge.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke et batteri eller en maskine, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og

forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.

- f) **Udsæt ikke et batteri eller en maskine for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller maskinen uden for temperaturområdet, der står i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) **SERVICE**
- a) **Få maskinen serviceret af en kvalificeret tekniker, og brug kun originale reservedele.** Dette sikrer, at maskinens sikkerhed opretholdes.
- b) **Du må aldrig selv prøve, at reparere beskadigede batteripakker.** Service på batterier må kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

SIKKERHEDSADVARSLER IFM. STANGSAVEN

- a) **Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden. Du må ikke fjerne eller holde i materialet der saves i, når savkæden er i bevægelse. Sørg for at maskinen er slukket, og at batteriet er taget ud, når du fjerner fastklemt materiale.** Et øjeblikvis uopmærksomhed ved brug af stangsaven kan medføre alvorlig personskade.
- b) **Maskinen må kun holdes på de isolerede håndtag, da den kan ramme skjulte ledninger, når man saver.** Hvis saven rammer en strømledende ledning, kan metaldelene på maskinen blive "strømledende", hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- c) **Hold ordentligt fast med begge hænder på stangsaven, og placer din krop og arme på sådan en måde, at du kan modstå tilbageslag.** Tilbageslag kan styres af brugeren, hvis de passende forholdsregler tages i brug. Stangsaven må ikke slippes.
- d) **Pas på tilbageslag, når du saver en gren over.** Når grenen saves over, bøjer den muligvis nedad, og sætter savkæden i klemme.
- e) **Hold altid med begge hænder på stangsaven, og hold motorsaven med skeden på sværdet ved fra dig selv.** Når stangsaven bruges korrekt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den kørende savkæde.
- f) **Stangsaven egner sig ikke til skære i et træ.** Hvis stangsaven bruges, når du kravler op i eller sidder oppe i et træ, kan det føre til personskade.
- g) **Sørg altid for at stå godt fast, og brug kun stangsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** Hvis man står på glatte eller ustabile overflader, såsom stiger, kan man miste balancen og kontrollen over stangsaven.
- h) **Følg instruktionerne til smøring, kædestramning og ændring af tilbehør.** Hvis savkæden strammes eller smøres forkert, kan den gå i stykker og det kan forøge risikoen for tilbageslag.
- i) **Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.** Oliebelagte og fedtede håndtag er glatte, og gør det svært at styre stangsaven.
- j) **Sav kun i træ. Stangsaven må ikke bruges til andet, end hvad den er beregnet til. For eksempel: Stangsaven må ikke bruges til at save i plast, murværk eller andre byggematerialer end træ.** Hvis

en stangsav bruges til andet, end hvad den er beregnet til, kan det føre til en farlig situation.

- k) **Årsager til og forhindring af tilbageslag:**
- Motorsaven kan give tilbageslag, hvis spidsen af sværdet rører en genstand, eller hvis savkæden sidder i klemme et træ.
 - Hvis spidsen kommer i kontakt med en genstand, kan motorsaven give tilbageslag, og slynge sværdet opad og tilbage mod brugeren.
 - Hvis savkæden for enden af sværdet kommer i klemme, kan sværdet slynge hurtigt tilbage mod brugeren.
 - Ved begge disse reaktioner kan man miste kontrollen med stangsaven, hvilket kan føre til alvorlige personskader. Som bruger af stangsaven, skal man tage bestemte forholdsregler i brug, for at forhindre ulykker og skader. Tilbageslag sker hvis maskinen misbruges og/eller bruges forkert eller i forkerte forhold. Disse kan undgås ved at tage følgende forholdsregler i brug.
- l) **Pas på tilbageslag, når du saver en gren over.** Når grenen saves over, bøjer den muligvis nedad, og sætter savkæden i klemme.
- m) **Brug kun reservesværd og -kæder, der er angivet af fabrikanten.** Hvis der bruges forkerte sværd eller kæder, kan kæden gå i stykker, eller motorsaven kan give tilbageslag.
- n) **Vent altid, indtil maskinen er stoppet helt, og fjern batteriet, før du lægger maskinen ned.** Savkæden kan komme i klemme eller give tilbageslag, så brugeren kan miste kontrollen over havemaskinen.
- o) **Sluk stangsaven, når du skifter arbejdsposition.** Nogle regioner har regler, der begrænser brugen af produktet. Kontakt din lokale myndighed for rådgivning om dette.
- #### EFTER BRUG
- Sluk altid maskine og tag batteriet ud
 - Når apparatet forlades uden opsyn
 - før du fjerner materiale, der sidder fast
 - Før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen
 - efter at have ramt et fremmedlegeme
 - Når apparatet begynder at vibrere unormalt
- Opbevar maskinen indendørs på et tørt, aflåst sted, utilgængeligt for børn
- opbevar batteripakken adskilt fra maskinen
- #### BATTERIER
- **Det medfølgende batteri er delvist opladet** (for at sikre fuld kapacitet af batteriet skal det oplades helt i batteriopladeren, inden du anvender maskinen første gang)
 - **Brug kun følgende batterier og opladere med denne maskine**
SKIL-batteri: BR1*41****
SKIL-oplader: CR1*41****
 - Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget. Det skal udskiftes
 - Adskil ikke batteriet
 - Udsæt ikke maskinen/batteriet for regn
 - Tilladt omgivelsestemperatur (maskine/oplader/batteri):
ved opladning 4...40°C
ved drift -20...+50°C
ved opbevaring -20...+50°C
- #### FORKLARING AF SYMBOLERNE PÅ MASKINEN/

BATTERIET

- ③ Læs instruktionen inden brug
- ④ Batterier kan eksplodere, hvis de brændes. Derfor må batterier under ingen omstændigheder brændes
- ⑤ Udsæt ikke maskinen for regn
- ⑥ Brug beskyttelsesbriller og høreværn
- ⑦ Opbevar maskinen/opladeren/batteriet i et lokale, hvor temperaturen ikke overstiger 50°C
- ⑧ Elektriske maskiner og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald
- ⑨ Brug hovedbeskyttelse
- ⑩ Brug beskyttelseshandsker
- ⑪ Brug sikkerhedsfodtøj
- ⑫ Hold ordentlig afstand væk fra elledninger

BRUG

- Monterings- og justeringsvejledning
! Stop motoren og tag batteriet ud af maskinen
! Brug altid beskyttelseshandsker, når du håndterer kæden
- Samling af sværdet og kæden
 - Placer stangsaven på en passende flad overflade.
 - Drej knappen på sidebeslaget Q mod uret, og tag sidebeslaget H af ⑬
 - Læg den nye savkæde i en løkke på en plan flade, og ret alle knæk ud ⑭
 - Sæt kædeleddene V ind i sværdets rille W. Placer kæden G, så der er en løkke på bagsiden af sværdet F ⑮.
 - Hold kæden på plads på sværdet, og sæt kædeløkken omkring tandhjulet X på stangsavens hoved A ⑯**! Sørg for, at kæden kører i den rigtige retning, som kan ses på kædesymbolet Y**
- Placer sværdet F på monteringsfladen. Sørg for, at den er placeret rigtigt over fastgørelsesbolten Z. ⑰
- Spænd sidedækslet H fast, som vist i ⑱
- Spænd knoppen på sidedækslet Q let, ved at dreje den med uret ⑲. Spænd ikke låseknapen Q helt, før du har justeret kædespændingen.
- ! Savkæden skal være korrekt strammet før brug**
- Sådan sættes stængerne på ⑲
 - Sørg for, at den hævdede kant på stangen til savhovedet B passer med pilen på teleskopstangen C, og tryk stangen til savhovedet B ind i teleskopstangen C
 - Skru gevindmuffen på forsiden J fast på gevindet AA på teleskopstangen C
 - Træk i stangen til savhovedet B, så du kan se om den er låst ordentligt fast**! Sørg for, at gevindmuffen på forsiden J er spændt godt til, før produktet tages i brug. Kontroller regelmæssigt, at den er spændt under brug, så du undgår alvorlige personskader**
- Montering af hjælpehåndtaget
 - Løsn vingemøtrikken AB og fjern den og klemmebolten AC ⑳a
 - Sæt håndtaget L mellem håndtaget på kabinettets bagside AE og gevindmuffen på bagsiden K ㉑b. Tryk håndtaget L på håndtagsstangen D ㉑c. Håndtaget L skal justeres, så din arm er udstrakt, når du bruger stangsaven.
 - Sæt klemmeklodsens AD i, og sæt klemmebolten AD

og vingemøtrikken AB på. Tryk låsegrebet AF ned, og spænd vingemøtrikken AB ㉑d ordentligt.

- Montering af skulderstroppen ㉑
 - For sikker og bedre betjening, skal du tage skulderremmen AK over skulderen, for at lette vægten på brugerens arme
 - Tryk karabinhagen ned for at åbne den, og hægt karabinhagen på løkken på skulderremmen AL
 - Juster skulderremmens længde, så den giver en behagelig arbejdsstilling.**! I en eventuel nødsituation, skal du straks tage remmen af skulderen, så du undgår personskader.**
- Oplader batteri
! Læs sikkerhedsadvarslerne og anvisningerne, der følger med opladeren
- Montering/fjernelse af batteriet ㉒
- Batteriniveauidikator ㉒
 - Tryk på knappen for batteriniveaulet AG for, at se batteriniveaulet ㉒a**! Hvis batteri-indikatoren sidste linje blinker rødt i 10 sekunder, når der trykkes på knappen AG ㉒b, er batteriet næsten helt tomt.**
- Batteribeskyttelse
Maskinen slukker pludselig eller den kan ikke tændes, når
 - **belastning er for høj** --> fjern belastningen og start værktøjet igen
 - **batteriet er tomt**--> 4 linjer på batteri-indikatoren begynder at blinke rødt i 10 sekunder. Tag batteriet ud af maskinen og oplad batteriet ㉒c
 - **Batteritemperaturen er ikke inden for det tilladte område på -20 til +50 °C** --> 4 linjer på batteri-indikatoren begynder at lyse rødt i 10 sekunder. Dette betyder, at du skal vente, indtil batteriet er inden for det tilladte temperaturområde ㉒d**! Tryk ikke på tænd/sluk-knappen, hvis maskinen automatisk slukker, da det kan beskadige batteriet**
- Justering af teleskopstangens højde ㉒
 - Løsn gevindmuffen på bagsiden K mod uret
 - Træk teleskopstangen C ud til den ønskede længde
 - Spænd gevindmuffen på bagsiden K ordentligt med uret
- Opspændingskæde
 - Løsn knoppen på sidedækslet Q
 - Løft lidt op og hold spidsen af sværdet F, mens du justerer spændingen. Sørg for, at sværdet F kan bevæge sig.
 - Drej knoppen til kædespændingen R i henhold til kædespændingens justeringsmærke AH på kabinettet, indtil hele kæden akkurat lige rører sværdets underkant ㉒.
 - kontroller kædespændingen ved at trække kæden G opad. Kæden er spændt rigtigt, når savkæden G kan løftes ca. 6 mm midt på sværdet F ㉒.
 - Træk savkæden G gentagne gange langs sværdet F overkant fra den ene ende til den anden ㉒. Kæden G skal føles stram, men den skal stadig kunne bevæge sig frit.
 - Spænd knoppen til sidedækslet Q fast, for at spænde sværdet F fast ㉒
- Smøring ㉒
 - Kædens levetid og savkapacitet afhænger af optimal smøring. Kæden smøres automatisk med kædeolien, når

saven bruges.

! Der er ikke fyldt olie på stangsaven, når den leveres. Det er vigtigt at fylde olie på den før brug
! Stangsaven må aldrig bruges uden kædeolie, eller hvis oliestanden er under minimumsmærket AI, da dette kan beskadige produktet

! Der må ikke ryges eller være åbne flammer i nærheden af olien eller stangsaven. Der kan spildes olie, der kan føre til brand.

- Rengør oliebeholderens låg T og området omkring det for at sikre, at der ikke kommer snavs ind i oliebeholderen.

- Sæt stangsaven på siden på en fast og flad overflade med tankdækslet T opad. Drej olietankdækslet T mod uret for, at tage det af.

- Hæld forsigtigt olien til sværdet og kæden i tanken. Undgå, at spilde olien fra åbningen. Undgå, at fylde for meget på og efterlad ca. 5 mm mellemrum mellem oliestanden og inderkanten af tanken, så olien har plads til at udvide sig. Tør eventuelle olie rester af.

- Sæt dækslet T på igen og spænd det fast

! Brug kun en let bionedbrydelig kædeolie

! For at forhindre olielækage, når saven ikke er i brug, skal du tømme olietanken efter hver brug, og derefter køre med saven i et minut

! Ved langtidsopbevaring, skal du sørge for, at kæden er let smurt, så du undgår rust på kæden og sværdets tandhjul

- Tænd/sluk ²⁹
 - Hold låseknappen nede, og tryk derefter på tænd/sluk-knappen, for at starte saven
 - Slip låseknappen, men hold fortsat gashåndtaget nede, for at holde motorsaven i gang
 - Sluk maskinen, ved at slippe tænd/sluk-knappen
- Betjening af maskinen
 - Hold altid stangsaven med begge hænder. Hold den ene hånd på det bagerste håndtag E og den anden hånd på støttehåndtaget L.
 - ! Stangsaven skal køre med fuld hastighed, før den kommer i kontakt med træet**
 - Tving ikke kæden under skæring. Lad kæden gøre arbejdet
 - Brug kun stavsaven, når du har et sikkert fodfæste
 - ! Sørg for, at gevindmufferne på stængerne er strammet helt, inden maskinen tages i brug. Kontroller dem regelmæssigt under brug, at den er spændt til for at undgå alvorlig personskade.**
 - ! Sørg for, at genstanden, der skæres i, ikke er bredere end stangsavens skærelængde. Spidsen af sværdet skal altid strække sig mindst 2" (50mm) uden for træets omruds.**
 - ! Undgå, at savkæden ikke rører jorden eller andre genstande**
- Grundlæggende savning ²⁹a
 - Lav først et mindre indsnit (1/4 af grenens diameter) på undersiden af grenen tæt på hovedgrenen eller stammen ²⁹b
 - Lav endnu et snit fra den øverste side af grenen uden for det første snit ²⁹b. Fortsæt gennem grenen, indtil grenen er adskilt fra træet. Vær forberedt på at kompensere for vægten af maskinen, når grenen falder.
 - Lav det sidste trin tæt på stammen ²⁹b
 - Slip tænd/sluk-knappen, så snart savningen er færdig

- Når der saves anden og sidste gang (fra toppen af grenen), skal du holde piggen mod grenen, der skal saves over ²⁹c

- Afkvistning og beskæring
 - Denne stangsav er beregnet til trimning af små grene op til 200 mm i diameter
 - ! Skær grene i stykker, så du ikke rammes af faldende grene, eller så faldende grene ikke slynges op fra jorden igen**
 - ! Stå ikke direkte under grenen, der saves i**
 - Placer stangsaven i en vinkel på 60° eller derunder, afhængigt af situationen
 - Fjern lange grene i flere etaper
 - Skær de nederste grene først, så de øverste grene har plads til at falde
 - Arbejd langsomt, og hold begge hænder på saven med et fast greb. Sørg for at stå godt fast og i balance
 - Hold træet mellem dig og kæden, mens du saver grenene over. Sav fra siden af træet overfor grenen, du saver over
 - ! Sav ikke fra en stige. Overlad dette arbejde til fagfolk.**
 - ! Lav ikke et snit, der flugter tæt med grenen eller stammen, før du har savet en stor del af grenen; derved mindskes vægten af grenen.**
 - ! Anvend ikke stangsaven til fældning af træer eller opskæring af tømmer**
 - ! Produktet må ikke bruges i afstand af 15 m fra elektriske luftledninger**
 - ! Hold alle omkringstående mindst 15 m væk**

VEDLIGEHOLDELSE/SERVICE

- Denne maskine er ikke beregnet til professionel brug
! For der udføres nogen form for vedligeholdelse, transport eller opbevaring, skal du stoppe motoren og tage batteriet ud af maskinen
! Brug altid handsker, når du håndterer sværdet og kæden
! Kæden må aldrig røres ved eller justeres, når motoren kører
- Hold altid maskinen ren
 - Efter hver brug, skal kæden og savsværdet rengøres for rester med en blød børste. Tør stangsavens overflade af med en ren klud, fugtet med en mild sæbeopløsning.
 - Fjern sidebeslaget, og brug derefter en blød børste til at fjerne snavs fra sværdet, kæden, tandhjulet og sidebeslaget.
 - Rengør altid rillen på savsværdet for træflis, savsmuld og skidt, inden savkæden sættes på.
- Kontrollér regelmæssigt for tydelige defekter som en løs, forkert-siddende eller beskadigede kæde eller kædesværd, løse spændingsdele og slidte eller beskadigede komponenter
- Udskiftning af sværd og kæde
 - lad saven køle af. Sørg for, at oliebeholderens dæksel T sættes godt på, så olien ikke lækker.
 - Placer stangsaven på en passende flad overflade. Tag sidedækslet H af ved at dreje knoppen til sidedækslet Q mod uret ³⁰. Rengør sidebeslaget H med en tør klud.
 - Fjern det nedslidte sværd og kæde fra monteringsfladen.
 - Sæt et nyt sværd og savkæde på maskinen. Følg vejledningerne i afsnittet: »Montering af sværdet og

kæden«

- Udfør de nødvendige vedligeholdelsesarbejde og reparationer for stangsaven tages i brug
- Du må aldrig selv slibe savkæden. Få savkæden professionelt slebet på en SKIL -servicestation.
- Skulle maskinen trods omhyggelig fabrikation og kontrol skulle holde op med at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for SKIL-maskiner
 - Send maskinen helt samlet med et købsbevis til forhandleren eller nærmeste SKIL-serviceværksted (adresser og reservedelstegning af maskinen findes på www.skil.com)

! Oliebeholderen skal tømmes helt før, den sættes i igen

- Husk, at beskadigelse som følge af overbelastning eller forkert håndtering af maskinen ikke er omfattet af garantien (se www.skil.com vedrørende SKIL-garantibetingelserne, eller spørg din forhandler)
- Transport
 - Rengør produktet
 - Sæt hylsteret på savsværdet og kæden.
 - Produktet skal altid bæres i håndtaget
 - Beskyt produktet mod kraftige stød eller kraftige vibrationer, der kan opstå under transport i køretøjer
 - Spænd produktet fast, så det ikke glider eller vælter
- Opbevaring
 - Rengør produktet og sæt hylsteret på sværdet og kæden
 - Rengør produktet og tøm olietanken
 - Produktet og dets tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted med ordentlig ventilation
 - Produktet skal altid opbevares et sted, der er utilgængeligt for børn. Den ideelle opbevaringstemperatur er under stuetemperatur.
 - Hold produktet væk fra ætsende stoffer, såsom havekemikalier og vejsalt.

FEJLFINDING

Følgende liste viser problemsymptomer, mulige årsager og eventuelle løsninger (hvis du ikke kan finde årsagen og rette problemet, bedes du kontakte forhandleren eller serviceværkstedet)

! I tilfælde af elektrisk eller mekanisk fejlfunktion, skal maskinen straks slukkes og batteriet skal tages ud

- ★ Maskinen virker ikke
 - batteriet er afladet -> oplad batteriet
 - varmt batteri -> lad batteriet køle ned
 - intern fejl -> kontakt forhandleren/serviceværkstedet
- ★ Maskinen skal bruges med mellemrum
 - defekt indvendig ledningsføring -> kontakt forhandler/serviceværkstedet
 - Defekt tænd/sluk-knap -> kontakt forhandler/serviceværkstedet
- ★ Tør kæde
 - Ingen olie i olietanken-> påfyld olie
 - Ventilationshullet i olietankdækslet er tilstoppet -> rengør dækslet
 - oliegangen er tilstoppet -> rengør udløbet på oliegangen
- ★ Kæde/kædesværd overophedes
 - ingen olie i olietank -> påfyld olie
 - Ventilationshullet i olietankdækslet er tilstoppet ->

rengør dækslet

- oliegangen er tilstoppet -> rengør udløbet på oliegangen
- kæden er strammet for meget -> juster kædens spænding
- kæden er slidt -> slib kæden eller skift den
- ★ Maskinen vibrerer unormalt
 - kæden er for løs -> juster kædens spænding
 - kæden er slidt -> slib kæden eller skift den
 - kæden er nedslid -> skift den
 - Kædetænderne vender i den forkerte retning -> sæt kæden på i den rigtige retning

MILJØ

Kun for EU-lande

- **Elektriske maskiner, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald**
 - i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugte elektriske maskiner indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
 - Symbolet ④ påmindrer dig om dette, når produktet skal bortskaffes
- ! **Beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning**

STØJ/VIBRATION

- Målt i henhold til EN 62841 er lydtryksniveauet for denne maskine 82 dB(A) (usikkerhed K=3 dB) og lydstyrkeniveauet er 96 dB(A) (usikkerhed K = 3.3 dB), og vibrationen er <2,5/s² (triax vektorsum; usikkerhed K = 1,5 m/s²)
- Vibrationsniveauet er målt i henhold til den standardiserede test som anført i EN 62841. Det kan benyttes til at sammenligne to maskiner og som en foreløbig bedømmelse af udsættelsen for vibrationer, når maskinen anvendes til de nævnte formål
 - Anvendes maskinen til andre formål eller med andet eller dårligt vedligeholdt tilbehør, kan dette **øge** udsættelsesniveauet betydeligt
 - Når maskinen er slukket, eller når den kører uden den bruges, kan dette **reducere** udsættelsesniveauet betydeligt
- ! **Beskyt dig selv imod virkningerne af vibrationer ved at vedligeholde maskinen og dens tilbehør, ved at holde dine hænder varme og ved at organisere dine arbejdsmønstre**

N

Trådløs stavsag/beskjærer

0582

INTRODUKSJON

- Denne maskinen er beregnet på å brukes til kvisting og beskjæring av trær
- Denne maskinen er ikke beregnet for profesjonell bruk
- Sjekk om emballasjen inneholder alle deler som vist på tegning ②
- Når deler mangler eller er skadet, vennligst kontakt din forhandler

- Les og lagre denne bruksanvisningen ③
- **Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene og advarslene; unnlattelse av å følge disse kan føre til alvorlig skade**

TEKNISKE DATA ①

Reservekjede: 90PX040* (* er et tegn som bare bestemmer pakkemetoden, f.eks. kartong, blisterpakning, pose osv., ikke relevant)

Erstatningskjedesverdi: SKIL 2827742001

MASKINELEMENTER ②

- A Stolpesaghode
- B Saghødestang
- C Teleskopstang
- D Håndtaksstang
- E Bakre håndtak
- F Styrestang
- G Sagkjede
- H Sidedeksel
- J Gjengede hylse foran
- K Gjengede hylse bak
- L Hjelpéhåndtak
- M Låseknapp
- N Utløserbryter
- P Kjedeslire
- Q Sidedekselsknapp
- R Justeringsknapp for kjedespenning
- S Inspeksjonsvindu for oljenivå
- T Oljetanklokk
- U Batteriutløserknapp
- V Kjededriftskoblinger
- W Styrestang Groove
- X Tannhjul
- Y Kjedesymbol
- Z Festebolt
- AA Gjenget tilkobling
- AB Vingemutter
- AC Klemmebolt
- AD Klemblokk
- AE Bakre håndtakshus
- AF Låsespak
- AG Knapp for batterinivåindikator
- AH Justeringsmerke for kjedespenning
- AI Minimumsmerke
- AJ Støttepigge
- AK Skulderstropp
- AL Skulderremlokke

SIKKERHET

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR KRAFTMASKIN

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med denne maskinen. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet "maskin" i advarslene refererer til din nettdrevne (med ledning) maskin eller batteridrevne (trådløse) maskin.

1) ARBEIDSSOMRÅDESIKKERHET

- a) **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- b) **Ikke bruk maskiner i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskiner lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c) **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker en maskin.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) **Maskinpluggene må passe til stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugg med jordede (jordede) maskiner.** Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet eller jordet.
- c) **Ikke utsett maskiner for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i en maskin vil øke risikoen for elektrisk støt.
- d) **Ikke utsett ledningen for feil behandling. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra maskinen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) **Når du bruker en maskin utendørs, bruk en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en ledning egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) **Hvis det er uunngåelig å bruke en maskin på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter (RCD) beskyttet forsyning.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

3) PERSONLIG SIKKERHET

- a) **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker en maskin. Ikke bruk en maskin mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av maskiner kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- c) **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer maskinen.** Å bære maskiner med fingeren på bryteren eller energigivende maskiner som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- d) **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på maskinen.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av maskinen kan føre til personskade.
- e) **Ikke overdriv. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.
- f) **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold håret og klærne unna bevegelige deler.**

Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

- g) **Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av maskiner tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere maskinsikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdell av et sekund.
- 4) **MASKINBRUK OG STELL**
 - a) **Ikke tving maskinen. Bruk riktig maskin for din applikasjon.** Riktig maskin vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten den ble designet for.
 - b) **Ikke bruk maskinen hvis bryteren ikke slår den av og på.** Enhver maskin som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra maskinen før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer maskiner.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte maskinen ved et uhell.
 - d) **Oppbevar inaktive maskiner utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med maskinen eller disse instruksjonene bruke maskinen.** Maskiner er farlige i hendene på utrente brukere.
 - e) **Vedlikehold maskiner og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke maskinens drift. Hvis den er skadet, få maskinen reparert før bruk.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte maskiner.
 - f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sannsynlighet for å binde seg og er lettere å kontrollere.
 - g) **Bruk maskinen, tilbehøret og verktøyet osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av maskinen til andre operasjoner enn de tiltenkte kan føre til en farlig situasjon.
 - h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av maskinen i uventede situasjoner.
- 5) **BRUK OG STELL AV BATTERIMASKINEN**
 - a) **Lad kun med laderen spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
 - b) **Bruk kun maskiner med spesifikt utpekte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
 - c) **Når batteripakken ikke er i bruk, må du holde den borte fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
 - d) **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske**

i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.

Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskade.

- e) **Ikke bruk en batteripakke eller maskin som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan vise uforutsigbar oppførsel som resulterer i brann, eksplosjon eller fare for skade.
- f) **Ikke utsett en batteripakke eller maskin for brann eller høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperatur over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- g) **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller maskinen utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- 6) **SERVICE**
 - a) **Få service på maskinen av en kvalifisert reparasjonsperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til maskinen opprettholdes.
 - b) **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

SIKKERHETSADVARSLER FOR STANGSAG

- a) **Hold alle kroppsdelene borte fra sagkjedet. Ikke fjern kuttemateriale og ikke hold i materiale som skal kuttes når sagkjedet beveger seg. Sørg for at maskinen er slått av og batteriet er fjernet når du fjerner fastkjørt materiale.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker stangsagen kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Hold maskinen kun i isolerte gripeflater, fordi sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Sagkjeder som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre eksponerte metalldeleer på maskinen "strømførende" og kan gi operatøren et elektrisk støt.
- c) **Hold et fast grep med begge hendene på stangsagen og plasser kroppen og armen slik at du kan motstå eventuelle tilbakeslagskrefter.** Tilbakeslagskrefter kan kontrolleres av operatøren, hvis det tas passende forholdsregler. Ikke slipp stangsagen.
- d) **Vær oppmerksom på tilbakeslag når du klipper en gren.** Når grenen er brutt kan den bøye seg ned og sette seg fast i sagkjedet.
- e) **Bær stangsagen avslått, alltid med begge hender og sagkjedet med sverddeksel montert, vekk fra deg.** Riktig håndtering av stangsagen reduserer sannsynligheten for at du uforvarende kommer i kontakt med sagkjedet når det er i gang.
- f) **Stangsagen må ikke brukes oppe i et tre.** Bruk av en stangsag mens du klatrer eller befinner seg i et tre kan føre til personskade.
- g) **Hold alltid riktig fotfeste og bruk kun stangsagen når du står på fast, sikkert og bakkenivå.** Glatt eller ustabil underlag, for eksempel stiger, kan gjøre at du mister balansen eller kontrollen på stangsagen.
- h) **Følg instruksjonene for oljing, kjedestramming og bytte av tilbehør.** Et kjede som er strammet eller smurt feil, kan enten brenne eller øke faren for tilbakeslag.
- i) **Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.**

Fete/oljede håndtak er glatte og kan få deg til å miste taktet.

j) Kan bare brukes til å kappe tremateriale. Ikke bruk stangsag til formål som ikke er tiltenkt. For eksempel: Ikke bruk sagstangen til å kutte i plast, mur eller byggematerialer som ikke er av tre. Bruk av stangsagen til andre formål enn angitt kan føre til farlige situasjoner.

k) Årsaker og hindring av operatør for tilbakeslag:

- Kast eller tilbakeslag kan oppstå når nesen eller tuppen på sverdet berører en gjenstand, eller når treverket lukker seg og klyper sagkjedet i kuttstedet.

- Spisskontakt kan i noen tilfeller forårsake en plutselig omvendt reaksjon ved å sparke styret opp og tilbake mot føreren.

- Hvis du klemmer sagkjedet langs toppen av sverdet, kan du skyve sverdet raskt tilbake mot operatøren.

- Hver av disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over stangsagen, noe som kan føre til alvorlig personskade. Som stangsagbruker bør du ta flere skritt for å holde skjærebundene fri for ulykker eller skader. Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av maskinen og/eller feil bruksprosedyrer eller forhold og kan unngås ved å ta de nødvendige forholdsregler som angitt nedenfor:

l) Vær oppmerksom på tilbakeslag når du klipper en gren. Når grenen er brutt kan den bøye seg ned og sette seg fast i sagkjedet.

m) Bruk kun nye sagkjeder og sverd spesifisert av produsenten. Feil utskifting av sagkjeder og sverd kan forårsake kjedebrudd og/eller tilbakeslag.

n) Vent alltid til maskinen har stoppet helt, og ta ut batteriet før du setter det ned. Sagkjedet kan sette seg fast eller tilbakeslag og føre til tap av kontroll over hagemaskinen.

o) Slå av stangsagen ved endring av arbeidsstilling. Noen regioner har forskrifter som begrenser bruken av produktet. Sjekk med din lokale myndighet for råd.

ETTER BRUK

- Slå alltid av maskinen og ta ut batteriet
 - når du forlater maskinen uten tilsyn
 - før du fjerner fastkjørt materiale
 - før du sjekker, rengjør eller arbeider på maskinen
 - etter å ha truffet et fremmedlegeme
 - hver gang maskinen begynner å vibrere unormalt
- Oppbevar maskinen innendørs på et tørt og låst sted, utilgjengelig for barn
- oppbevar batteripakken separat fra maskinen

BATTERIER

- **Batteriet som følger med er delvis oppladet** (for å sikre full kapasitet på batteriet, lad batteriet helt i batteriladeren før du bruker maskinen for første gang)
- **Bruk kun følgende batterier og ladere med denne maskinen**
 - SKIL-batteri: BR1*41****
 - SKIL-lader: CR1*41****
- Ikke bruk batteriet når det er skadet; den bør byttes ut
- Ikke demonter batteriet
- Ikke utsett maskin/batteri for regn
- Tillatt omgivelsestemperatur (maskin/lader/batteri):
 - ved lading 4...40°C
 - under drift -20...+50°C
 - under lagring -20...+50°C

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ MASKIN/BATTERI

- ③ Les bruksanvisningen før bruk
- ④ Batterier kan eksplodere når de kastes i brann, så ikke brenn batteriet uansett årsak
- ⑤ Ikke utsett maskinen for regn
- ⑥ Bruk vernebriller og hørselsvern
- ⑦ Oppbevar maskin/lader/batteri på steder der temperaturen ikke vil overstige 50°C
- ⑧ Ikke kast elektriske maskiner og batterier sammen med husholdningsavfall
- ⑨ Bruk hodebeskyttelse
- ⑩ Bruk vernehansker
- ⑪ Bruk vernefottøy
- ⑫ Hold tilstrekkelig avstand unna elektriske strømledninger

BRUK

- Monterings- og justeringsveiledning
 - ! **stopp motoren og fjern batteriet fra maskinen**
 - ! **bruk alltid vernehansker når du håndterer kjedet**
 - Montering av stang og kjede
 - plasser stangsagen på en passende flat overflate. Fjern sidedekselet H ved å dreie sidedekslet Q mot klokken ⑬
 - legg det nye sagkjedet G i en løkke på en flat overflate og rett ut eventuelle knekk ⑭
 - plasser kjededrivleddene V inn i sverdsporet W. Plasser kjedet G slik at det er en løkke på baksiden av sverdet F ⑮.
 - hold kjedet G på plass på sverdet F og plasser løkken rundt kjedehjulet X på stangsaghodet A ⑯
 - ! **sørg for at kjedet er i riktig kjøreretning ved å sammenligne med kjedet symbol Y**
 - plasser sverdet F på monteringsoverflaten. Sørg for at den er riktig plassert over feste-bolten Z. ⑰
 - fest sidedekselet H som vist ⑱
 - stram sidedekselknotten Q lett ved å vri den med klokken ⑲. Ikke stram låseknotten Q helt før etter at du har justert kjedespenningen.
- ! **sagkjedet må være skikkelig strammet før bruk**
- Feste stengene ⑲
 - juster den hevede ribben på saghodestangen B med pilen på teleskopstangen C og skyv saghodestangen B inn i teleskopstangen C
 - skru den fremre gjengehylsen J fast på gjengeforbindelsen AA på teleskopstangen C
 - trekk i saghodestangen B for å bekrefte at den er sikkert låst på plass
 - ! **sørg for at den fremre gjengede hylsen J er helt strammet før du bruker utstyret; sjekk den med jevne mellomrom for tetthet under bruk for å unngå alvorlig personskade**
 - Montering av hjelpehåndtaket
 - løsne vingemutteren AB og fjern den med klemmebolten AC ⑳a
 - plasser håndtaket L mellom det bakre håndtakshuset AE og den bakre gjengede hylsen K ⑳b. Trykk håndtaket L på håndtaksstangen D ⑳c. Håndtaket L bør justeres slik at armen er rett ved bruk av stangsagen.
 - sett inn klemblokken AD og monter klembolten AC med vingemutteren AB. Trykk ned låsespaken AF og stram vingemutteren AB ⑳d helt.

- Feste skulderstroppen ⑲
 - for sikker og komfortabel betjening, ta på skulderstroppen AK over skulderen for å avlaste operatørens armer
 - trykk ned karabinkroken for å åpne den og hekt karabinkroken på skulderstroppen AL
 - juster skulderremmens lengde til en komfortabel arbeidsstilling
- ! **Når en nødsituasjon oppstår, ta av remmen umiddelbart fra skulderen for å unngå skade.**
- Lader batteri
 - ! **les sikkerhetsadvarene og instruksjonene som følger med laderen**
- Ta ut/installere batteriet ⑳
- **Batterinivåindikator** ㉑
 - trykk på batterinivåindikatorknappen AG for å vise gjeldende batterinivå ㉒a
 - ! **når det laveste nivået på batteriindikatoren begynner å blinke rødt i 10 sekunder etter å ha trykket på knappen AG ㉒b, er batteriet nesten utladet.**
- **Batteribeskyttelse**

Maskinen blir plutselig slått av eller forhindret fra å slå på, når

 - **lasten er for høy** --> fjern lasten og start på nytt
 - **batteriet er tomt**--> de 4 nivåene på batterinivåindikatoren begynner å blinke rødt i 10 sekunder; Fjern batteriet fra maskinen og lad batteriet ㉒c
 - **batteritemperaturen er ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet på -20 til +50°C** --> 4 nivåer av batterinivåindikatoren holdes konstant rødt i 10 sekunder; vent til batteriet er tilbake innenfor det tillatte driftstemperaturområdet ㉒d
 - ! **ikke fortsett å trykke på av/på-bryteren etter at maskinen er slått av automatisk; batteriet kan være skadet**
- Justere høyden på teleskopstangen ㉓
 - løsne den bakre gjengede hylsen K mot klokken
 - forleng teleskopstangen C til ønsket lengde
 - stram den bakre gjengede hylsen K godt med klokken
- Strammekjede
 - løsne sidedekslet Q
 - løft litt opp og hold tuppen av sverdet F mens du justerer spenningen. Sørg for at sverdet F har litt bevegelse.
 - vri justeringsknappen for kjedespenningen R i henhold til justeringsmerket for kjedespenningen AH på huset til alle kjedeseksjoner akkurat berører den nedre kanten av føringen ㉔.
 - sjekk kjedestrammingen ved å trekke kjede G oppover. Riktig kjedespenning oppnås når sagkjedet G kan løftes med ca. 6 mm fra sverdet F i midten ㉕
 - trekk sagkjedet G langs oversiden av sverdet F fra den ene enden til den andre flere ganger ㉖. Kjedet G skal føles stramt, men fortsatt bevege seg fritt.
 - stram sidedekselsknotten Q godt for å feste sverdet F ㉗
- Smøring ㉘
 - Kjedelevetid og skjærekapasitet avhenger av optimal smøring. Kjedet smøres automatisk med kjedeolje under drift.
 - ! **stangsagen leveres ikke fylt med olje; det er viktig å fylle olje før bruk**

- ! **bruk aldri stangsagen uten kjedeolje eller når oljenivået er under minimumsmerket AI, da dette vil føre til skade på produktet**
- ! **ikke røyk eller bringe ild eller flamme i nærheten av oljen eller stangsagen. Olje kan søle og forårsake brann.**
- rengjør oljetankklokke T og området rundt det for å sikre at det ikke faller smuss ned i oljetanken
- plasser stangsagen på siden på en fast, flat overflate med tankklokke T vendt oppover. Vri oljetankklokke T mot klokken for å fjerne det.
- hell sverdet og kjedeoljen i tanken. Ikke la oljen søle fra åpningen. Ikke overfyll og la ca. 5 mm mellomrom mellom oljenivået og innerkanten av tanken for å tillate utvidelse. Tørk av overflødig olje.
- sett på og fest lokket T
- ! **bruk kun lett biologisk nedbrytbar kjedeolje**
- ! **for å forhindre oljelekkasje når sagen ikke er i bruk, tøm oljetanken etter hver bruk, og kjøp deretter sagen i ett minutt**
- ! **for å forhindre rust på kjedet og sverdet tannhjul, sørg for at kjedet er lett smurt før oppbevaring over lengre tid**
- På/av ㉙
 - trykk og hold inne låseknappen, og trykk deretter på utløserbryteren for å starte sagen
 - slipp låseknappen og fortsett å trykke på utløseren for fortsatt drift
 - slå av maskinen ved å slippe utløserbryteren
- Betjening av maskinen
 - hold alltid stangsagen med begge hender: med den ene hånden på det bakre håndtaket E og den andre hånden på hjelpehåndtaket L;
 - ! **stangsagen må gå i full fart før den får kontakt med treverket**
 - ikke tving kjedet mens du skjærer; la kjeden gjøre jobben
 - bruk stavsagen bare med sikker fotfeste
 - ! **sørg for at de gjengede hylsene på stengene er helt strammet før du bruker maskinen. Sjekk dem med jevne mellomrom for tetthet under bruk for å unngå alvorlig personskaade.**
 - ! **pass på at gjenstanden som kuttes ikke overskrider den brukbare kuttelengden til stangsagen. Spissen av sverdet skal alltid strekke seg minst 2" (50 mm) utenfor omrisset av vedstokken.**
 - ! **pass på at sagkjedet ikke berører bakken eller andre gjenstander**
- Grunnleggende kutting ㉚a
 - foret et grunt første kutt (1/4 av lemdiameteren) på undersiden av lemmet, nær hovedlemmet eller stammen ㉚b
 - gjør det andre snittet fra oversiden av lemmen, utenbords fra det første snittet ㉚b. Fortsett kuttet gjennom lem til lem skiller seg fra treet. Vær forberedt på å balansere vekten på maskinen når lemmen faller.
 - foret det siste snittet nær stammen ㉚b
 - slipp utløserbryteren så snart kuttet er fullført
 - for det andre og det siste snittet (fra toppen av lem eller gren), hold bucking piggene AJ mot lem som skjæres ㉚c
- Kvisting og beskjæring

- denne stangsagen er designet for trimming av små grener og lemmer opp til 200 mm i diameter
- ! kutt grener i deler for å sikre at du ikke kan bli truffet av fallende grener eller at grener som faller kan sprette opp fra jorden**
- ! ikke stå rett under grenen som kuttes**
- plasser stangsagen i en vinkel på 60° eller mindre, avhengig av den spesifikke situasjonen
- fjern lange greiner i flere stadier
- Klipp nedre grener først for å gi de øverste grenene mer plass til å falle
- arbeid sakte, hold begge hendene på sagen med et fast grep. Oppretthold sikker fotfeste og balanse
- hold treet mellom deg og kjedet mens du kvister. Klipp fra siden av treet overfor grenen du klipper
- ! Ikke kutt fra en stige. Slike operasjoner må gjøres av fagfolk.**
- ! ikke gjør et flush cut ved siden av hovedlemmet eller stammen før du har kuttet av mye av lemmen for å redusere vekten.**
- ! ikke bruk stangsagen til felling eller bukking**
- ! ikke bruk innen 15 m fra elektriske ledninger**
- ! hold tilskuere minst 15 meter unna**

VEDLIKEHOLDSSERVICE

- Denne maskinen er ikke beregnet for profesjonell bruk
- ! før du utfører vedlikehold, transport eller lagring, stopp motoren og fjern batteriet fra maskinen**
- ! bruk alltid hansker når du håndterer sverdet og kjedet**
- ! aldri rør eller juster kjedet mens motoren går**
- Hold alltid maskinen ren
 - etter hver bruk, fjern rusk fra kjedet og sverdet med en myk børste. Tork av stangsagen med en ren klut fuktet med en mild såpелøsning.
 - fjern sidedekselet, og bruk deretter en myk børste til å fjerne rusk fra sverdet, sagkjedet, tannhjul og sidedekselet.
 - rens alltid ut treflis, sagstøv og skitt fra sverdspoet når du skifter sagkjede.
- Kontroller regelmessig for åpenbare defekter som løst, løsnet eller skadet kjede og kjedesverd, løse fester og slitte eller skadede komponenter
- Bytte sverd og kjede
 - la sagen avkjøles. Sørg for at oljetanklokket T sitter fast for å forhindre oljelekkasje.
 - plasser stangsagen på en passende flat overflate. Fjern sidedekselet H ved å dreie sidedekselknotten Q mot klokken ⌚. Rengjør sidedekselet H med en tørr klut.
 - fjern det slitte sverdet og kjedet fra monteringsoverflaten.
 - installer nytt sverd og sagkjede, følg avsnittet: "Sammensetting av stang og kjede"
- Utfør nødvendig vedlikehold og reparasjoner før du bruker stavsagen
- Slip aldri sagkjedet selv. Få sagkjedet profesjonelt slipt på en SKIL-servicestasjon
- Hvis maskinen skulle svikte til tross for forsiktighet i produksjons- og testprosedyrene, bør reparasjonen utføres av et ettersalgsservicecenter for SKIL-maskiner
 - send maskinen umontert sammen med kjøpsbevis til din forhandler eller nærmeste SKIL-servicestasjon (adresser samt serviceskjema for maskinen er oppført

på www.skil.com)

! før retur må oljereservoaret tømmes helt

- Vær oppmerksom på at skade på grunn av overbelastning eller feil håndtering av maskinen vil bli ekskludert fra garantien (for SKILs garantibetingelser se www.skil.com eller spør din forhandler)
- Transport
 - rengjør produktet
 - fest kjedekappen på sverdet og kjedet
 - alltid bære produktet i håndtaket
 - beskytte produktet mot kraftige støt eller sterke vibrasjoner som kan oppstå under transport i kjøretøy
 - sikre produktet slik at det ikke glir eller velter
- Oppbevaring
 - rengjør produktet og fest kjedekappen på sverdet og kjedet
 - rengjør produktet og tøm oljetanken
 - oppbevar produktet og dets tilbehør på et mørkt, tørt, frostfritt, godt ventilert sted
 - oppbevar alltid produktet på et sted som er utilgjengelig for barn. Den ideelle lagringen er under romtemperatur.
 - hold unna etsende midler som hagekjemikalier og avisingssalter

FEILSØKING

Følgende liste viser problemsymptomer, mulige årsaker og korrigerende tiltak (hvis ikke disse identifiserer og utbedrer problemet, ta kontakt med forhandler eller serviceavdeling).

! i tilfelle elektrisk eller mekanisk feil, slå av maskinen umiddelbart og ta ut batteriet

- ★ Maskinen fungerer ikke
 - tomt batteri -> lad batteriet
 - varmt batteri -> la batteriet kjøle ned
 - innvendig feil -> kontakt forhandler/serviceavdeling
- ★ Mmaskinen fungerer med jevne mellomrom
 - innvendig krets defekt -> kontakt forhandler/serviceavdeling
 - av/på-bryter defekt -> kontakt forhandler/serviceavdeling
- ★ Tørr kjede
 - ingen olje i oljetank-> fyll på olje
 - ventil i oljetanklokket tilstoppet -> ren lokket
 - oljepassasje tilstoppet -> ren utløp for oljepassasje
- ★ Kjede-/kjedestangen overopphetes
 - ingen olje i oljetank -> påfyll olje
 - ventil i oljetanklokket tilstoppet -> ren lokket
 - oljepassasje tilstoppet -> ren utløp for oljepassasje
 - kjeden er overspent -> juster kjedestrammingen
 - kjedelig kjede -> skjerp kjeden eller skift ut
- ★ Maskinen vibrerer unormalt
 - kjedestramming for løs -> juster kjedestrammingen
 - kjedelig kjede -> skjerp kjeden eller skift ut
 - kjede utslitt -> bytt kjede
 - kjedetenner vender i feil retning -> sett sammen med kjetting i riktig retning

MILJØ

Kun for EU-land

- **Ikke kast elektriske maskiner, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall**
 - i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EC om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr og

implementering av dette i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektriske maskiner som har nådd slutten av levetiden samles inn separat og returneres til et miljøvennlig resirkuleringsanlegg

- symbol ④ vil minne deg på dette når behovet for avhending oppstår

! før avhending, beskytt batteripolene med kraftig tape for å forhindre kortslutning

STØY / VIBRASJON

- Målt i samsvar med EN 62841 er lydtrykknivået til denne maskinen 82 dB(A) (usikkerhet K=3 dB) og lydeffektnivået 96 dB(A) (usikkerhet K = 3,3 dB), og vibrasjonen $2,5 / s^2$ (triakset vektorsum; usikkerhet K = 1,5 m/s²)
- Vibrasjonsutslippsnivået er målt i henhold til en standardisert test gitt i EN 62841; den kan brukes til å sammenligne en maskin med en annen og som en foreløpig vurdering av eksponering for vibrasjoner ved bruk av maskinen til de nevnte bruksområdene
 - bruk av maskinen til forskjellige bruksområder, eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, kan **øke** eksponeringsnivået betydelig
 - tidspunktene når maskinen er slått av eller når den går, men ikke faktisk gjør jobben, kan **redusere** eksponeringsnivået betydelig

! beskytt deg mot virkningene av vibrasjoner ved å vedlikeholde maskinen og dens tilbehør, holde hendene varme og organisere arbeidsmønstrene dine

FIN

Akkukjørtøinen varsisaha/ raivaussaha 0582

ESITTELY

- Tämä kone on tarkoitettu puiden karsimiseen ja raivaamiseen.
- Tätä konetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- Varmista, että pakkaus sisältää kaikki osat, jotka näkyvät piirroksessa ②
- Jos osia puuttuu tai on vioittunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään
- Lue ja tallenna tämä käyttöohje ③
- **Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuutta koskeviin ohjeisiin ja varoituksiin. Niiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.**

TEKNISEET TIEDOT ①

Vaihtoketju: 90PX040* (* on merkki, joka määrittää pakkaustavan, esim. kartonki, läpipainopakkaus, pussi ym., ei oleellista)

Vaihtoterälevy: SKIL 2827742001

KONEEN OSAT ②

- A Varsisahanpää
- B Sahanpään varsi
- C Teleskooppivarsi
- D Kahvavarsi

- E Takakahva
- F Laippa
- G Teräketju
- H Sivukansi
- J Etukierreholkki
- K Takakierreholkki
- L Apukahva
- M Lukituksen vapautuspainike
- N Liipaisinkytkin
- P Teräsuoja
- Q Sivukannen nuppi
- R Ketjun kireyden säätönuppi
- S Öljyntarkastusikkuna
- T Öljysäiliön korkki
- U Akun vapautuspainike
- V Ketjun vetolenkki
- W Terälevyn ura
- X Vetopyörä
- Y Ketjusymboli
- Z Kiinnityspultti
- AA Kierrelitaintä
- AB Siipimutteri
- AC Kiinnityspultti
- AD Kiinnitysohko
- AE Takakahvan kotelo
- AF Lukitusvipu
- AG Akun varaustason ilmaisinpainike
- AH Ketjun kireyden säätömerkki
- AI Minimimerkki
- AJ Katkontapiikit
- AK Olkahihna
- AL Olkahihnan silmukka

TURVALLISUUS

YLEISET SÄHKÖKONEEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS Lue kaikki tämän koneen mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa termillä "kone" tarkoitetaan verkkovirtakäyttöistä (johdollista) tai akkukäyttöistä (johdotonta) konetta.

1) TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
 - Älä käytä koneita räjähdysriskissä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen lähellä.** Koneet saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.
 - Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät konetta.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- ### 2) SÄHKÖTURVALLISUUS
- Koneen pistokkeiden on vastattava pistorasiasa.**

- Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovittinpistokkeita maadoitettujen koneiden kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Älä altista koneita sateelle tai märille olosuhteille.** Veden pääsy koneeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä väärinkäytä johtoa. Älä ikinä käytä johtoa koneen kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen.** Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai suojeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Kun käytät konetta ulkona, käytä ulkoikäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkoikäyttöön tarkoitettujen jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- f) Jos et voi välttää koneen käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (vvs) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- 3) HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS**
- a) Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät konetta. Älä käytä konetta, kun olet väsynyt tai kun olet humeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Hetkellinenkin huomion herpaantuminen koneita käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b) Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmäsuojaimia.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteen ja/tai akun, nostaat koneen tai kannat sitä.** Koneen kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettyinä olevan koneen liittämisen pistorasiaan muodostaa onnettomuusvaaran.
- d) Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät koneen.** Koneen pyöriivään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- e) Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Näin hallitset koneen parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- h) Älä anna koneiden tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä koneiden turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.
- 4) KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) Älä pakota konetta väkisin. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa konetta.** Oikea kone suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.
- b) Älä käytä konetta, jos sitä ei saa käynnistettyä ja sammutettua kytkimellä.** Koneen, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja se on korjattava.
- c) Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai irrota akku koneesta, jos irrotettavissa, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat apuvälineitä tai laitat koneen varastoon.** Nämä ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät koneen vahingossa käynnistymisen riskiä.
- d) Säilytä käyttämättömänä oleva kone lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne konetta tai näitä ohjeita, käyttää konetta.** Koneet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) Koneiden ja lisävarusteiden kunnossapito. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että koneessa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos kone on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista koneista.
- f) Pidä leikkuuyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuuyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.
- g) Käytä konetta, lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.** Koneen käyttö muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista koneen turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 5) AKKUKONEEN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- b) Käytä koneissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa metalliesineiden, kuten paperiliitinten, kolikoiden, avainten, nauhojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden, läheltä, jotta ne eivät voi liittää yhtä napaa toiseen.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosketusteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) Älä käytä akkua tai konetta, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- f) Älä altista akkua tai konetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- g) Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkua tai konetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitettu**

lämpötila-alueen sisällä. Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

6) HUOLTO

- a) **Huollata kone asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että koneen turvallisuus säilyy.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkupaketteja.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

VARSAIHAN TURVAVAROITUKSET

- a) **Pidä kaikki ruumiinosat etäällä teräketjusta.** Älä poista sahattua materiaalia tai pidä kiinni sahattavasta materiaalista, kun teräketju liikkuu. Varmista, että kone on kytketty pois päältä ja akku on irrotettu, kun poistat kiinni jäänyttä materiaalia. Hetken tarkkaamattomuus varsisahaa käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) **Tartu koneeseen vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska teräketju voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon.** Teräketjun kosketus ”jännitteiseen” johtoon saattaa tehdä koneen metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- c) **Pidä varsisahasta kiinni tukevalla otteella molemmin käsin ja pidä kehosi ja käsivartesi sellaisessa asennoissa, että pystyt hallitsemaan takapotkun voimat.** Käyttäjä voi hallita takapotkun voimia, jos on varautunut kunnolla. Älä päästä irti varsisahasta.
- d) **Varo takapotkua, kun sahaat oksaa.** Kun oksa vapautuu, se saattaa taipua alas ja tarttua teräketjuun.
- e) **Kanna varsisahaa sammutettuna molemmin käsin, teräketjunsuojus kiinnitetynä ja pois päin itsestäsi.** Varsisahan oikea käsittely pienentää todennäköisyyttä tapaturmaiseen kosketukseen liikkuvan teräketjun kanssa.
- f) **Älä käytä varsisahaa puuhun kiivenneenä.** Varsisahan käyttö puuhun kiivenneenä saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- g) **Seiso aina tukevasti ja käytä varsisahaa vain, jos seisot kiinteällä, turvallisella ja tasaisella pinnalla.** Liukkaat tai epävakaa alustat kuten portaat, saattavat aiheuttaa tasapainon ja varsisahan hallinnan menetyksen.
- h) **Noudata voitelemisesta, ketjun kiristämisestä ja lisäosien vaihdosta annettuja ohjeita.** Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa katketa tai lisätä takapotkun todennäköisyyttä.
- i) **Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaat ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- j) **Sahaa vain puuta. Älä käytä varsisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu.** Esimerkiksi: älä käytä varsisahaa muovin, kivituoitteiden tai muiden rakennusmateriaalien kuin puun sahaamiseen. Varsisahan käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- k) **Takapotkun aiheuttajat ja käyttäjän estomahdollisuudet:**
- Takapotku saattaa aiheuttaa, kun terälevyn kärki

koskee kohteeseen tai kun puu sulkeutuu ja vangitsee teräketjun sahauskohtaan.

- Kärkikosketus saattaa joskus aiheuttaa yhtäkkisen vastareaktion, joka potkaisee terälevyn ylös ja taakse kohti käyttäjää.
 - Teräketjun jääminen puristuksiin yläosastaan saattaa työntää terälevyn nopeasti taaksepäin kohti käyttäjää.
 - Kumpi tahansa näistä reaktioista saattaa aiheuttaa sen, että menetät varsisahan hallinnan, joka puolestaan voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon. Varsisahan käyttäjänä sinun tulee tehdä tarvittavat varotoimenpiteet, jotta sahaustyösi sujuu ilman vahinkoja tai vammoja. Takapotku johtuu koneen väärinkäytöstä ja/tai vääristä käyttötöimenpiteistä tai -käyttöolosuhteista. Se voidaan välttää noudattamalla seuraavia varotoimia:
- l) **Varo takapotkua, kun sahaat oksaa.** Kun oksa vapautuu, se saattaa taipua alas ja tarttua teräketjuun.
- m) **Käytä vain valmistajan määrittelemiä vareräketjuja ja terälevyjä.** Väärinlaiset vareräketjut ja terälevyt saattavat aiheuttaa ketjun rikkoutumisen ja/tai takapotkun.
- n) **Odot aina koneen täydellistä pysähtymistä ja irrota akku ennen koneen laittamista maahan.** Teräketju voi tarttua kiinni tai aiheuttaa takapotkun, jolloin menetät koneen hallinnan.
- o) Kytke varsisaha pois päältä, kun vaihdat työskentelyasentoa.

Joillakin alueilla voi olla rajoituksia tuotteen käytölle. Tarkista asia paikallisilta viranomaisilta.

KÄYTÖN JÄLKEEN

- Kytke kone pois päältä ja poista akku
 - kun jätät koneen vartioimatta
 - ennen juuttuneen materiaalin poistamista
 - ennen kuin tarkistat tai puhdistat laitteen tai teet sille jotain muuta
 - kun olet osunut vieraaseen esineeseen
 - kun kone alkaa väristä epänormaalisti.
- Säilytä kone sisätiloissa kuivassa ja lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta
- säilytä akku erillään koneesta

AKUT

- **Akku toimitetaan osittain ladattuna** (varmistaa akun suoritusasteho lataamalla akku aivan täyteen akkulaturilla ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa)
- **Käytä koneen kanssa vain seuraavia akkuja ja latureita**
 - SKIL-akku: BR1*41****
 - SKIL-laturi: CR1*41****
- Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se
- Älä pura akkua
- Älä altista konetta/akkua sateelle
- Sallittu ympäristön lämpötila (kone/laturi/akku):
 - ladattaessa 4...40 °C
 - käytön aikana -20...+50 °C
 - varastoinnin aikana -20...+50 °C

KONEESSA/AKUSSA OLEVIEN SYMBOLIEN SELITYS

- ③ Lue käyttöohjeet ennen käyttöä
- ④ Akut räjähtävät, jos ne hävitetään polttamalla, joten älä missään tapauksessa polta niitä
- ⑤ Älä altista konetta sateelle
- ⑥ Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia
- ⑦ Säilytä konetta/laturia/akkua paikoissa, joissa lämpötila

ei ole yli 50 °C

- ⑧ Älä hävitä sähkökoneita ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana
- ⑨ Käytä suojakypärää
- ⑩ Käytä suojakäsineitä
- ⑪ Käytä turvajalkineita
- ⑫ Pidä riittävä etäisyys sähköjohtoihin

KÄYTTÖ

- Kokoonpano- ja säätöohjeet
 - ! **pysäytä moottori ja irrota akku koneesta**
 - ! **käytä aina suojakäsineitä ketjua käsitellessäsi**
- Terälevyn ja ketjun kokoaminen
 - aseta varsisaha mille tahansa soveltuvalla tasaisella alustalle. Irrota sivukansi H kääntämällä sivukannen nuppia Q vastapäivään ⑬
 - Aseta uusi teräketju G silmukkaan tasaiselle alustalle ja oikaise kaikki kiertymät ⑭
 - aseta ketjun vetolenkit V laipan uraan W. Aseta ketju G siten, että laipan F takaosassa on silmukka ⑮.
 - Pidä ketjua G paikallaan laipassa F ja aseta silmukka ketjupyörän X ympärille varsisahan päässä A ⑯
 - ! **varmista, että ketju pyörii oikeaan suuntaan vertaamalla sitä ketjusymboliin Y**
 - aseta laippa F asennuspinnalle. Varmista, että se on oikein asetettuna kiinnityspultin Z päällä. ⑰
 - kiinnitä sivukansi H kuvan mukaisesti ⑱
 - kiristä sivukannen nuppi Q kevyesti kiertämällä sitä myötäpäivään ⑳. Älä kiristä lukitusnuppia Q kokonaan ennen kuin olet säätänyt ketjun kireyden.
 - ! **teräketjun tulee olla kunnolla kiristetty ennen sahan käyttämistä**
- Varsien kiinnittäminen ⑲
 - kohdistaa sahanpään varren B kohoava uloke teleskooppivarren C nuoleen ja työnnä sahanpään varsi B teleskooppivarteen C.
 - ruuvaa etukierreholkki J tiukasti kiinni teleskooppivarren C kierteitettyyn liitäntään AA.
 - vedä sahanpään vartta B varmistaaksesi, että se on lukittunut tukevasti paikalleen
 - ! **varmista, että etukierreholkki on kunnolla kiristetty ennen laitteen käyttämistä; tarkista sen kireys säännöllisesti käytön aikana vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi**
- Apukahvan kiinnittäminen
 - löysää siipimutteri AB ja irrota se kiinnityspultilla AC 20a.
 - aseta kahva L takakahvan kotelon AE ja takakierreholkin K 20b väliin. Paina kahva L kahvavarteen D 20c. Kahva L on säädettävä niin, että käsitartesi on suorassa, kun käytät varsisahaa.
 - työnnä kiinnityslohko AD paikalleen ja asenna kiinnityspultti AC siipimutterin AB kanssa. Paina lukitusvipu AF alas ja kiristä siipimutteri AB 20d kokonaan.
- Olkahihnan kiinnittäminen 21
 - käytön turvallisuuden ja mukavuuden takia laita olkahihna AK olan yli vähentämään käyttäjän käsiin kohdistuvaa painoa
 - avaa karabiini painamalla sitä ja ripusta karabiini olkahihnan silmukkaan AL
 - säädä olkahihnan pituutta, kunnes käyttöasento on

mukava

- ! **kun on hätätilanne, irrota hihna olaltasi välittömästi loukkaantumisen välttämiseksi**
- Akun lataaminen
 - ! **lue kaikki laturin mukana tulevat turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet**
- Akun irrottaminen/asentaminen 2
- **Akun varaustason ilmaisin 22**
 - näet akun nykyisen varaustason painamalla akun varaustason ilmaisinpainiketta AG 22a
 - ! **kun akun ilmaisimen alin taso vilkkuu punaisena 10 sekunnin ajan painikkeen AG 22b painamisen jälkeen, akku on lähes tyhjä.**
- **Akun suojaus**
 - Kone sammuu automaattisesti tai sitä ei voi kytkeä päälle, jos
 - **kuormitus on liian suuri --> vähennä kuormitusta ja käynnistä uudelleen**
 - **akku on tyhjä--> akun ilmaisimen 4 tasoa vilkkuu punaisena 10 sekunnin ajan; Poista akku koneesta ja lataa akku 22c**
 - **akun lämpötila ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella -20...+50 °C --> akun ilmaisimen 4 tasoa palaa punaisena 10 sekunnin ajan; odota, kunnes akku on sallitulla lämpötila-alueella uudelleen 22d**
 - ! **älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun kone on kytketty pois päältä automaattisesti; akku voi vaurioitua**
- Teleskooppivarren pituuden säätäminen 23
 - löysää takakierreholkkia K vastapäivään
 - pidennä teleskooppivarsi C haluttuun pituuteen
 - kiristä takakierreholkki K myötäpäivään tiukalle
- Ketjun kiristäminen
 - löysää sivukannen nuppi Q
 - nosta hieman ylöspäin ja pidä laipan F kärjestä kiinni, kun säädät kireyttä. Varmista, että laippa F pääsee liikkumaan.
 - käännä ketjun kireyden säätönuppia R kotelossa olevan ketjun kireyden säätömerkin AH mukaisesti, kunnes kaikki ketjun osat koskettavat juuri ja juuri laipan alareunaa 24.
 - tarkista ketjun kireys vetämällä ketjua G ylöspäin. Oikea ketjun kireys on saavutettu, kun sahaketju G voidaan nostaa noin 6 mm irti laipasta keskiosassa F 25.
 - vedä teräketjua G laipan F yläpuolta pitkin päästä toiseen useita kertoja 25. Ketjun G pitäisi tuntua kireältä, mutta sen pitäisi silti liikkua vapaasti.
 - kiristä sivukannen nuppi Q tiukasti laipan F kiinnittämiseksi 26
- Voitelu 27
 - Ketjun käyttöikä ja sahausteho riippuvat optimaalisesta voitelusta. Ketjua voidellaan ketjuöljyllä automaattisesti käytön aikana.
 - ! **varsisahaa ei toimiteta öljyllä täytettynä; on tärkeää täyttää öljyä ennen käyttöä**
 - ! **älä koskaan käytä varsisahaa ilman ketjuöljyä tai kun öljytaso on alle minimimerkin AI, sillä tämä johtaa tuotteen vaurioitumiseen**
 - ! **älä tupakoi tai tuo tulta tai liekkiä öljyn tai varsisahan lähelle. Öljy voi läikkyä ja seurauksena voi olla tulipalo.**
 - puhdista öljysäiliön korkki T ja sitä ympäröivä alue, jotta likaa ei pääse öljysäiliöön

- aseta varsisaha kyljelleen tukevalle, tasaiselle alustalle säiliön korkki T ylöspäin. Irota öljysäiliön korkki T kiertämällä sitä vastapäivään.
- kaada terälevy- ja ketjuöljyä varovasti säiliöön. Älä anna öljyn valua aukosta. Älä täytä liikaa ja jätä noin 5 mm tilaa öljytason ja säiliön sisäreunan väliin paisumisen varalta. Pyyhi ylimääräiset öljyt pois.
- vaihda ja kiinnitä korkki T
- ! käytä vain biohajoavaa ketjuöljyä**
- ! estät öljyn vuotamisen, kun saha ei ole käytössä, tyhjentämällä öljysäiliön jokaisen käytön jälkeen ja käyttämällä sahaa minuutin ajan**
- ! ketjun ja laipan ketjupyörän ruostumisen estämiseksi varmista, että ketju on kevyesti voideltu ennen pitkäaikaista säilytystä**
- Pääällä/pois 28
 - pidä lukituksen vapautuspainiketta painettuna ja paina sitten liipaisinkytkintä sahan käynnistämiseksi
 - vapauta lukituksen vapautuspainike ja jätä liipaisimen painamista, niin laite pysyy käynnissä.
 - kytke kone pois päältä vapauttamalla liipaisinkytkin
- Koneen käyttö
 - pidä varsisahasta kiinni aina molemmilla käsillä niin, että toinen kätesi on takakahvalla E ja toinen kätesi apukahvalla L;
 - ! varsisahan täytyy käydä täydellä nopeudella ennen koskettamista puuhun**
 - älä pakota ketjua sahausken aikana; anna ketjun tehdä työ
 - käytä varsisahaa vain, kun seisot tukevasti
 - ! varmista, että kierreholkit on kunnolla kiristetty ennen koneen käyttämistä. Tarkista niiden kireys säännöllisesti käytön aikana vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.**
 - ! varo, ettei sahattava kohde ylitä varsisahan sallittua sahauspituutta. Laipan kärjen täytyy olla aina vähintään 50 mm puupölkyn ulkopuolella.**
 - ! varo, ettei teräketju kosketa maata tai muita kohteita**
- Perussahaaminen 29a
 - tee ensin matala ensimmäinen sahaus (1/4 oksan halkaisijasta) oksan alapuolelle lähelle pääoksa tai runkoa 29b
 - tee toinen sahaus oksan yläpuolelle ulospäin ensimmäisestä sahauskohdasta 29b. Jatka sahaamista oksan läpi, kunnes oksa irtoaa puusta. Valmistaudu tasapainottamaan työkalun paino, kun oksa putoaa.
 - tee lopullinen sahaus läheltä runkoa 29b
 - vapauta liipaisinkytkin heti, kun sahaus on tehty
 - josessa ja lopullisessa sahausessa (oksan päältä) pidä katkontapiikkejä AJ katkaistavaa oksaa vasten 29c
- Karsiminen ja raivaaminen
 - tämä varsisaha on tarkoitettu pienten, halkaisijaltaan korkeintaan 200 mm olevien, oksien katkaisemiseen
 - ! sahaa oksat osissa, jotta varmistat, etteivät putoavat oksat osu sinuun tai ponnahta ylös maasta sinua kohti**
 - ! älä seiso suoraan leikattavan oksan alla**
 - aseta varsisaha korkeintaan 60° kulmaan tilanteesta riippuen
 - sahaa pitkät oksat useammassa vaiheessa
 - katkaise alaoksat ensin, jotta yläoksailla on enemmän tilaa pudota

- työskentele hitaasti, pidä molemmilla käsillä tukeva otte sahasta. Pidä vakaa seisoma-asento ja tasapaino
- pidä puu itseäsi ja ketjun välissä karsimisen aikana. Sahaa puu sahattavan oksan vastakkaiselta puolelta
- ! älä sahaa tikkailla seisten. Jätä tällaiset toimenpiteet ammattilaisille.**
- ! älä tee lopullista katkaisua pääoksan tai rungon vierestä ennen kuin olet katkaissut mahdollisimman paljon oksasta painon vähentämiseksi.**
- ! älä käytä varsisahaa puiden kaatamiseen**
- ! älä työskentele alle 15 metrin etäisyydellä ilmasähkölinoista**
- ! pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä**

HOITO/HUOLTO

- Tätä konetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- ! pysäytä moottori ja irrota akku koneesta ennen huoltoa, kuljetusta tai varastointia**
- ! käytä aina käsineitä käsitellessäsi teräketjua**
- ! älä koskaan kosketa tai säädä ketjua, kun moottori on käynnissä**
- Pidä kone aina puhtaana
 - puhdista irtoaines ketjusta ja laipasta jokaisen käyttökerran jälkeen pehmeällä harjalla. Pyyhi varsisahan pinta puhtaalla, mietoon saippualluokseen kostutetulla liinalla.
 - poista sivukansi ja käytä pehmeää harjaa poistamaan irtoaines laipasta, teräketjusta, ketjupyörästä ja sivukannesta.
 - puhdista aina puulastut, sahanpuru ja lika laipan urasta, kun vaihdat teräketjun.
- Tarkista laite säännöllisesti vikojen, kuten löysän, siirtyneen tai vaurioituneen terälevyn, löysien kiinnitysten sekä kuluneiden tai vaurioituneiden osien varalta
- Laipan ja ketjun vaihtaminen
 - anna sahan jäähtyä. Varmista, että öljysäiliön korkki T on tiiviisti kiinni öljyvuodon estämiseksi.
 - aseta varsisaha mille tahansa soveltuvalle tasaiselle alustalle. Irota sivukansi H käänntämällä sivukannen nuppia Q vastapäivään 30. Puhdista sivukansi H kuivalla liinalla.
 - poista kulunut laippa ja ketju asennuspinnasta.
 - asenna uusi laippa ja teräketju noudattaen kohtaa: "Uuden laipan ja ketjun kokoaminen"
- Tee kaikki välttämättömät huolto- ja korjaustoimenpiteet ennen varsisahan käyttämistä
- Älä koskaan teroita ketjua itse. Vaihda teräketju tai teroituta teräketju ammattilaisella SKIL-huoltoliikkeessä.
- Jos kone ei huolellisesta valmistuksesta ja testausmenettelystä huolimatta toimi asianmukaisella tavalla, korjaus on suoritettava SKIL-koneiden huoltoliikkeessä
- toimita kone ostotositteen kanssa ja osiin purkamatta jälleenmyyjälle tai lähimpään SKIL-huoltoliikkeeseen (osoitteet ja työkalun huoltokaavio löytyvät osoitteesta www.skil.com)
- ! öljysäiliö täytyy tyhjentää kokonaan ennen tuotteen palauttamista**
- Ota huomioon, että takuu ei kata koneen yliuorimituksesta tai väärästä käsitteystä johtuvia vahinkoja (katso SKIL-takuuehdot osoitteesta www.skil.com tai kysy jälleenmyyjältä)

- Kuljettaminen
 - puhdistu tuote
 - kiinnitä teräsuoja laippaan ja ketjuun
 - kannu tuotetta aina sen kahvasta
 - suoja tuotetta kovilta iskuilta tai voimakkaalta tärinältä, joita voi esiintyä ajoneuvoissa kuljetuksen aikana
 - kiinnitä tuote niin, ettei se pääse liukumaan tai kaatumaan
- Säilytys
 - puhdistu tuote ja kiinnitä teräsuoja laippaan ja ketjuun
 - puhdistu tuote ja tyhjennä öljysäiliö
 - säilytä tuotetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa, pakkasettomassa ja hyvin ilmastoitussa paikassa
 - säilytä tuotetta aina paikassa, johon lapset eivät pääse käsiksi Ihanteellinen säilytyspaikka on huoneenlämpötilan alapuolella.
 - pidä poissa syövyttävien aineiden, kuten puutarhakemikaalien ja jäänestosuolojen, läheltä

VIANMÄÄRITYS

Seuraavassa luettelossa ongelmien oireita, mahdollisia syitä ja korjaustoimenpiteitä (jos ongelma ei selviä ja häviä näiden avulla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltoiliikkeeseen)

! jos huomaat sähköisen tai mekaanisen vian, sammuta kone heti ja poista akku

- ★ Kone ei toimi
 - akku tyhjä -> lataa akku
 - kuuma akku -> anna akun jäähtyä
 - sisäinen vika -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/ huoltoiliikkeeseen
- ★ Kone toimii katkonaisesti
 - sisäinen johdotus viallinen -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/huoltoiliikkeeseen
 - virtakytkin viallinen -> ota yhteyttä jälleenmyyjään/ huoltoiliikkeeseen
- ★ Kuiva ketju
 - öljysäiliössä ei ole öljyä-> täytä öljyä
 - öljysäiliön korkin tuuletusaukko tukossa -> puhdistu korkki
 - öljykanava tukossa -> puhdistu öljykanavan poistoaukko
- ★ Ketju/laippa ylikuumenee
 - öljysäiliössä ei ole öljyä -> täytä öljyä
 - öljysäiliön korkin tuuletusaukko tukossa -> puhdistu korkki
 - öljykanava tukossa -> puhdistu öljykanavan poistoaukko
 - ketju on liian kireä -> säädä ketjun kireyttä
 - ketju on tylsä -> teroita tai vaihda ketju
- ★ Kone värisee epänormaalisti
 - ketjun kireys on liian löysä -> säädä ketjun kireyttä
 - ketju on tylsä -> teroita tai vaihda ketju
 - ketju on kulunut -> vaihda ketju
 - ketjun hampaat osoittavat vääriin suuntaan -> asenna ketju uudelleen oikeaan suuntaan

YMPÄRISTÖ

Koskee vain EU-maita

- **Älä hävitä sähkökoneita, lisävarusteita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana**
 - Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan

eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetty sähkökoneet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstävälliseen kierrätykseen

- symboli ④ mitustuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi

! poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköteipillä oikosulun estämiseksi

MELU/TÄRINÄ

- Mitattuna standardin EN 62841 mukaan tämän koneen äänenpaineen taso on 82 dB(A) (epävarmuus K = 3 dB) ja äänitehotaso 96 dB (A) (epävarmuus K = 3,3 dB) ja tärinä <2,5 m/s² (kolmeakselisen vektorin summa; epävarmuus K = 1,5 m/s²)
 - Tärinäpäästötasoa on mitattu standardin EN 62841 mukaisen standarditestin mukaisesti; sitä voidaan käyttää koneiden keskinäiseen vertailuun ja tärinälle altistumisen alustavaan arviointiin, kun konetta käytetään mainittuihin käyttötarkoituksiin
 - koneen käyttö eri käyttötarkoituksiin tai erilaisten tai huonosti huollettujen lisävarusteiden kanssa voi **nostaa** merkittävästi altistumistasoa
 - koneen ollessa sammuksissa tai kun se on käynnissä, mutta sillä ei tehdä työtä, altistumistaso voi **alentua** merkittävästi
- ! suojaudu tärinän vaikutuksilta huoltamalla kone ja sen lisävarusteet, pitämällä kädet lämpiminä ja organisoimalla työmenetelmät**

E

Sierra/podadora telescópica 0582
inalámbrica

INTRODUCCIÓN

- Esta máquina está prevista para el desrame y la poda de árboles.
- Esta máquina no está destinada a un uso profesional
- Compruebe si el envase contiene todas las piezas que se muestran en la imagen ②.
- Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con su distribuidor.
- Lea y conserve este manual de instrucciones ③
- **Preste mucha atención a las instrucciones y advertencias de seguridad; en caso contrario pueden producirse lesiones graves**

DATOS TÉCNICOS ①

Cadena de repuesto: 90PX040* (el * es un carácter que solo determina el método de embalaje, por ejemplo, caja de cartón, blíster, bolsa, etc., no es relevante).
Sustitución de la espada: SKIL 2827742001

ELEMENTOS DE LA MÁQUINA ②

- A Cabezal de la sierra telescópica
- B Tubo del cabezal de la sierra
- C Tubo telescópico
- D Tubo de la empuñadura

- E Empuñadura trasera
- F Espada
- G Cadena de la sierra
- H Tapa lateral
- J Manguito roscado delantero
- K Manguito roscado trasero
- L Empuñadura auxiliar
- M Botón de desbloqueo
- N Gatillo interruptor
- P Funda de la espada
- Q Perilla de fijación de la tapa lateral
- R Perilla de ajuste de la tensión de la cadena
- S Ventana de inspección de aceite
- T Tapón del depósito de aceite
- U Botón de liberación de la batería
- V Eslabón de arrastre de la cadena
- W Carril de la espada
- X Piñón
- Y Símbolo de la cadena
- Z Perno de fijación
- AA Conexión roscada
- AB Tuerca de mariposa
- AC Perno de sujeción
- AD Bloque de sujeción
- AE Carcasa de la empuñadura trasera
- AF Palanca de bloqueo
- AG Botón del indicador del nivel de batería
- AH Marca de ajuste de la tensión de la cadena
- AI Marca mínima
- AJ Espigas del parachoques
- AK Correa bandolera
- AL Presilla para la correa bandolera

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS MÁQUINAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta máquina. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

El término "máquina" que aparece en las advertencias se refiere a la máquina que funciona conectada a la red eléctrica (con cable) o a la máquina a batería (sin cable).

- 1) **SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO**
 - a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
 - b) **No utilice máquinas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
 - c) **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una máquina.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la

herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de las máquinas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con máquinas equipadas con conexión a tierra.** Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- b) **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- c) **No exponga las máquinas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en la máquina aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la máquina. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando use una máquina al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es inevitable usar una máquina en un entorno húmedo, utilice una alimentación con interruptor diferencial (RCD).** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una máquina. No utilice una máquina si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de máquinas podría provocar lesiones físicas graves.
- b) **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- c) **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la máquina a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la máquina.** Transportar máquinas con el dedo en el interruptor o con el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidente.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la máquina antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la máquina puede producir lesiones.
- e) **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** Esto permite un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni**

joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles.

- g) **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
- h) **El hecho de haberse familiarizado con la máquina por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad de la misma.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4) **USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA**
 - a) **No fuerce la máquina. Utilice la máquina correcta para su aplicación.** La máquina correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
 - b) **No use la máquina si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla.** Cualquier máquina que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
 - c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la máquina antes de realizar algún ajuste, cambiar de accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.
 - d) **Cuando no se utilice la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que la use ninguna persona que no esté familiarizada con la máquina o con estas instrucciones.** Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.
 - e) **Realice el mantenimiento de las máquinas y los accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si la máquina está dañada, llévela a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las máquinas.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Use la máquina, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la máquina para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.
 - h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no se puede manejar la máquina de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.
- 5) **USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA A BATERÍA**
 - a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
 - b) **Utilice las máquinas solo con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de

lesiones e incendio.

- c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
 - d) **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
 - e) **No utilice una batería o una máquina que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - f) **No exponga la batería ni la máquina al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C podría provocar una explosión.
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la máquina fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **SERVICIO TÉCNICO**
- a) **Las reparaciones de la máquina debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la máquina.
 - b) **No repare nunca baterías dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON LA SIERRA TELESCÓPICA

- a) **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cadena de la sierra. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar mientras la cadena de la sierra está en movimiento. Asegúrese de que la máquina está apagada y la batería quitada cuando vaya a retirar material atascado.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de la sierra telescópica podría provocar lesiones graves.
- b) **Sujete la máquina únicamente por sus superficies de agarre aisladas, ya que la cadena podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de la cadena con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la máquina la corriente transportada por el cable, y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- c) **Sujete firmemente la sierra telescópica con las dos manos y mantenga el cuerpo y el brazo en una posición que le permita resistir las fuerzas de retroceso.** El usuario podrá controlar el efecto de retroceso tomando las precauciones adecuadas al

respecto. Nunca suelte la sierra telescópica mientras la esté utilizando.

- d) **Cuando corte una rama, manténgase alerta al posible retroceso.** Cuando se ha empezado a cortar la rama, puede doblarse hacia abajo y hacer que se atasque la cadena de la sierra.
- e) **Lleve la sierra telescópica con el interruptor apagado, utilizando siempre las dos manos y con la cubierta de la espada instalada sobre la cadena, alejada de usted.** Una manipulación correcta de la sierra telescópica reducirá las posibilidades de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- f) **No utilice la sierra telescópica mientras esté subido en un árbol.** La utilización de una sierra telescópica mientras se sube o se está encima de un árbol podría provocar lesiones físicas.
- g) **Mantenga en todo momento los pies firmemente apoyados en el suelo y utilice la sierra telescópica sobre una superficie fija, segura y a nivel del suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, podrían hacerle perder el equilibrio o el control de la sierra telescópica.
- h) **Siga las instrucciones para aceitar y tensar la cadena, así como para cambiar los accesorios.** Una cadena incorrectamente lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de retrocesos.
- i) **Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras sucias de aceite o grasa estarán resbaladizas, pudiéndole hacer perder el control.
- j) **Utilice la herramienta solo para cortar madera. No utilice la sierra telescópica para trabajos distintos al uso previsto. Por ejemplo, no utilice la sierra telescópica para cortar plástico, ladrillo, cemento u otros materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la sierra telescópica para fines distintos al uso previsto podría provocar situaciones de peligro.
- k) **Causas del retroceso y cómo puede evitarlo el usuario:**
- Podría producirse un retroceso si la punta o sección superior de la espada entra contacto con un objeto, o si el corte efectuado en la madera se cierra haciendo que la cadena se trabe en el corte.
 - En algunos casos, el contacto de la punta de la motosierra con la madera puede producir una repentina reacción de retroceso impulsando la espada hacia arriba y hacia atrás en dirección del usuario.
 - Asimismo, si la cadena en la parte superior de la espada llega a trabarse en el corte efectuado, la motosierra podría salir despedida rápidamente hacia atrás en dirección al usuario.
 - Cualquiera de estas reacciones podría hacerle perder el control de la sierra telescópica y provocarle lesiones físicas graves. Como usuario de una sierra telescópica, deberá adoptar medidas para efectuar sus trabajos de corte sin riesgo de accidentes o lesiones. El retroceso se produce debido a un uso o funcionamiento incorrecto de la máquina, o debido a su mal estado. Podrá evitarse adoptando las medidas preventivas que se detallan a continuación:
- l) **Cuando corte una rama, manténgase alerta al posible retroceso.** Cuando se ha empezado a cortar

la rama, puede doblarse hacia abajo y hacer que se atasque la cadena de la sierra.

- m) **Utilice únicamente cadenas de sierra y espadas de recambio especificadas por el fabricante.** La utilización de cadenas de sierra y espadas de recambio incorrectas podría provocar la ruptura de la cadena y/o retrocesos.
- n) **Esperese siempre hasta que la máquina se haya parado completamente, y quite la batería antes de depositarla.** La cadena de la sierra se puede atascar o retroceder, provocando una pérdida de control sobre la máquina de jardinería.
- o) **Apague la sierra telescópica cuando vaya a cambiar de posición de trabajo.**

En algunas regiones existen normativas que restringen el uso de este producto. Consulte a su ayuntamiento.

DESPUÉS DEL USO

- Apague siempre la máquina y saque la batería
 - cada vez que deje la máquina sin vigilancia;
 - antes de retirar material atascado
 - antes de comprobar, limpiar o llevar a cabo cualquier operación en la máquina;
 - tras haber golpeado algún objeto extraño
 - siempre que la máquina empiece a vibrar de manera inusual.
- Guarde la máquina en interiores, en un lugar seco y cerrado con llave, fuera del alcance de los niños
 - Guarde la batería separada de la máquina.

BATERÍAS

- **La batería se entrega parcialmente cargada** (para poder aprovechar toda la capacidad de la batería, cárguela por completo en el cargador antes de utilizar la máquina por primera vez)
- **Utilice únicamente los siguientes cargadores y baterías con esta máquina**
 - Batería SKIL: BR1*41****
 - Cargador SKIL: CR1*41****
- No utilice la batería si está deteriorada, es necesario cambiarla.
- No desarme la batería.
- No exponga la máquina/batería a la lluvia
- Temperatura ambiente permitida (máquina/cargador/batería):
 - durante la carga 4...40 °C
 - durante el funcionamiento -20...+50 °C
 - durante el almacenamiento -20...+50 °C

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN LA MÁQUINA/BATERÍA

- ③ Lea el manual de instrucciones antes de utilizarla
- ④ Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego; por tanto, que no las queme por ningún motivo.
- ⑤ No exponga la máquina a la lluvia
- ⑥ Utilice gafas protectoras y protección auditiva
- ⑦ Guarde la máquina/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50 °C
- ⑧ No deseche las máquinas y las baterías junto con los residuos domésticos
- ⑨ Lleve protección para la cabeza.
- ⑩ Lleve guantes de protección.
- ⑪ Lleve calzado de seguridad.
- ⑫ Mantenga una distancia suficiente a las líneas eléctricas.

MODOS DE EMPLEO

- Instrucciones de montaje y ajuste
 - ! **Pare el motor y quite la batería de la máquina**
 - ! **Utilice siempre guantes de protección para manipular la cadena**
- Montaje de la espada y la cadena
 - Coloque la sierra telescópica sobre cualquier superficie plana que sea adecuada. Retire la tapa lateral H girando la perilla de fijación de la tapa lateral Q en sentido antihorario ⑬
 - Coloque la nueva cadena cerrada de motosierra sobre una superficie plana y enderece cualquier doblez ⑭
 - Coloque los eslabones de arrastre de la cadena V en el carril de la espada W. Coloque la cadena de forma que haya un bucle en la parte trasera de la espada F ⑮.
 - Sujete la cadena G en su posición en la espada F y pase el bucle alrededor del piñón X del cabezal de la sierra telescópica A ⑯
- ! **Asegúrese de que la cadena esté colocada en la dirección de marcha correcta comparándola con el símbolo de la cadena Y**
 - Coloque la espada F en la superficie de montaje. Asegúrese de que está correctamente colocada sobre el perno fijación Z. ⑰
 - Coloque la tapa lateral H como se muestra en la imagen ⑱
 - Apriete ligeramente la perilla de fijación de la tapa lateral Q girándola en sentido horario ⑲. No apriete totalmente la perilla de bloqueo Q hasta haber ajustado la tensión de la cadena.
- ! **La cadena deberá estar correctamente tensada antes de poder utilizar la sierra**
- Instalación de los tubos ⑲
 - Alinee el nervio elevado del tubo del cabezal de la sierra B con la flecha del tubo telescópico C, e introduzca el tubo del cabezal de la sierra B en el tubo telescópico C
 - Enrosque firmemente el manguito roscado delantero J en la conexión roscada AA del tubo telescópico C
 - Tire del tubo del cabezal de la sierra B para comprobar que está bien encajado
- ! **Asegúrese de que el manguito roscado delantero esté totalmente apretado antes de utilizar el equipo: compruebe el apriete periódicamente durante el uso para evitar lesiones personales graves.**
- Montaje de la empuñadura auxiliar
 - Afloje la tuerca de mariposa AB y retírela con el perno de sujeción AC ⑳a
 - Coloque la empuñadura L entre la carcasa de la empuñadura trasera AE y el manguito roscado trasero K ⑳b. Presione la empuñadura L en el tubo de la empuñadura D ⑳c. La empuñadura auxiliar L debe ajustarse de manera que, al sujetarla con la mano durante el uso de la sierra telescópica, su brazo quede extendido.
 - Inserte el bloque de sujeción AD y ensamble el perno de sujeción AC con la tuerca de mariposa AB. Presione hacia abajo la palanca de bloqueo AF y apriete completamente la tuerca de mariposa AB ⑳d.
- Montaje de la correa bandolera ㉑
 - Para un funcionamiento seguro y cómodo, póngase la correa bandolera AK cruzada desde el hombro, para aliviar el peso sobre los brazos del usuario
 - Presione el mosquetón para abrirlo y enganche el mosquetón en la presilla para la correa bandolera AL
 - Ajuste la correa bandolera a una longitud cómoda para utilizar la herramienta
- ! **En caso de emergencia, quítese la correa del hombro inmediatamente para evitar lesiones**
- Recarga de la batería
 - ! **Lea las instrucciones y la advertencias de seguridad incluidas con el cargador**
- Desmontaje/instalación de la batería ㉒
- Indicador del nivel de carga de la batería ㉒
 - Pulse el botón del indicador del nivel de batería AG para ver el nivel actual de carga ㉒a
 - ! **Si empieza a parpadear de color rojo el nivel inferior del indicador de la batería durante 10 segundos después de pulsar el botón AG ㉒b, significa que la batería está casi descargada.**
- Protección de la batería
 - La máquina se apaga repentinamente o se impide que se encienda, cuando
 - **la carga es demasiado alta** --> retire la carga y vuelva a ponerla en marcha
 - **la batería está vacía**--> los 4 niveles del indicador de nivel de la batería comienzan a parpadear en rojo durante 10 s; quite la batería de la máquina y cargue la batería ㉒c
 - **la temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento entre -20 °C y +50 °C** --> los 4 niveles del indicador de la batería se encienden permanentemente en rojo durante 10 segundos; espere hasta que la batería vuelva a estar dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento ㉒d
 - ! **No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que se apague automáticamente la máquina; se puede dañar la batería**
- Ajuste de la altura del tubo telescópico ㉓
 - afloje el manguito roscado trasero K en sentido antihorario
 - extienda el tubo telescópico C a la longitud que desee
 - apriete bien el manguito roscado trasero K en sentido horario
- Tensar la cadena
 - afloje la perilla de fijación de la tapa lateral Q
 - levante ligeramente y sostenga la punta de la espada F mientras ajusta la tensión. Asegúrese de que la espada F tenga algo de movimiento.
 - gire la perilla de ajuste de la tensión de la cadena R de acuerdo con la marca de ajuste de la tensión de la cadena AH en la carcasa, hasta que todas las secciones de la cadena estén justo tocando el borde inferior de la espada ㉔.
 - compruebe la tensión de la cadena tirando de la cadena G hacia arriba. La tensión correcta de la cadena se consigue cuando la cadena de la sierra G puede levantarse unos 6 mm de la espada F en el centro ㉕.
 - tire varias veces de la cadena G a lo largo del lado superior de la espada F de un extremo a otro ㉕. La cadena G debe estar tensa pero moverse libremente.
 - apriete firmemente la perilla de fijación de la tapa

- lateral Q para fijar la espada F 26
- Lubricación 27
 - La vida útil de la cadena y su capacidad de corte dependerán de una óptima lubricación. La cadena se lubrica de forma automática con aceite para cadenas durante el funcionamiento.
 - ! La sierra telescópica no se suministra llena de aceite; es esencial llenarla de aceite antes de usarla**
 - ! No utilice nunca la sierra telescópica sin aceite para la cadena, ni cuando el nivel de aceite esté por debajo de la marca AI, ya que ello provocaría daños en el producto**
 - ! No fume ni acerque llamas ni chispas al aceite o la sierra telescópica. El aceite podría derramarse y provocar un incendio.**
 - limpie el tapón del depósito de aceite T y la zona a su alrededor para asegurarse de que no penetre suciedad en el depósito
 - coloque la sierra telescópica de costado sobre una superficie firme y plana, con el tapón del depósito T orientado hacia arriba. Gire el tapón del depósito de aceite T en sentido antihorario para retirarlo.
 - vierta aceite para cadenas y espadas en el depósito. No deje que el aceite se derrame por la abertura. No llene en exceso y deje un espacio de aproximadamente 5 mm entre el nivel de aceite y el borde interior del depósito, para permitir la expansión. Limpie cualquier derrame de aceite.
 - vuelva a colocar el tapón T y apriételo
 - ! Use solo aceite para cadenas fácilmente biodegradable**
 - ! Para evitar que el aceite se filtre cuando la sierra no se utilice, vacíe el depósito de aceite después de cada uso y, a continuación, luego haga funcionar la sierra durante un minuto**
 - ! Para evitar el óxido en la cadena y el piñón de la espada, asegúrese de que la cadena esté ligeramente lubricada antes de guardarla durante un período largo**
- Encender/apagar 28
 - mantenga pulsado el botón de desbloqueo y, a continuación, apriete el gatillo para arrancar la sierra
 - suelte el botón de desbloqueo y continúe apretando el gatillo interruptor para seguir utilizando la motosierra de manera continua
 - para apagar la máquina, suelte el gatillo interruptor
- Funcionamiento de la máquina
 - Sujete siempre la sierra telescópica con las dos manos: una mano en la empuñadura trasera E y la otra mano en la empuñadura delantera L;
 - ! La sierra telescópica debe funcionar a la máxima velocidad antes de entrar en contacto con la madera**
 - No fuerce la cadena durante el corte; deje que la cadena haga el trabajo.
 - Use la sierra telescópica solo sobre una base segura.
 - ! Asegúrese de que los manguitos roscados de los tubos estén apretados completamente antes de usar la máquina. Compruébelos periódicamente durante el uso para evitar lesiones personales graves.**
 - ! Asegúrese de que el objeto que va a cortar**

no supere la longitud de corte útil de la sierra telescópica. La punta de la espada debe sobresalir siempre como mínimo 2" (50 mm) del contorno del tronco de madera.

! Asegúrese de que la cadena no está tocando el suelo ni ningún otro objeto

- Corte básico 29a
 - haga un primer corte poco profundo (1/4 del diámetro de la rama) en la parte de abajo de la rama, cerca de la rama principal o el tronco 29b
 - haga un segundo corte desde la parte de arriba de la rama, más hacia fuera que el primer corte 29b. Continúe el corte a través de la rama hasta que se separe del árbol. Está preparado para compensar el peso de la máquina cuando caiga la rama.
 - haga el corte final cerca del tronco 29b
 - en cuanto haya finalizado el corte, suelte el gatillo
 - para el segundo corte y el corte final (desde la parte de arriba de la rama), apoye las espigas del parachoques contra la rama que va a cortar 29c
- Desrame y poda
 - esta sierra telescópica ha sido diseñada para cortar ramas pequeñas cuyo diámetro no supere los 200 mm
 - ! corte las ramas por partes para asegurarse de que no pueda ser golpeado por las ramas al caer, o que las ramas caídas puedan rebotar desde el suelo**
 - ! No se coloque justo debajo de la rama que va a cortar**
 - coloque la sierra telescópica en un ángulo de 60° o menos, dependiendo de la situación específica
 - quite las ramas largas en varias etapas
 - corte primero las ramas más bajas para que las ramas superiores tengan más espacio de caída
 - trabaje despacio, sujetando firmemente la sierra con las dos manos. Mantenga un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.
 - mantenga el árbol entre usted y la cadena cuando desrame. Corte desde el lado del árbol contrario a la rama que está cortando.
 - ! No corte desde una escalera de mano. Estas operaciones deben hacerlas solo los profesionales.**
 - ! No haga un corte final junto a la rama principal o el tronco hasta que haya cortado gran parte de la rama, para reducir el peso.**
 - ! No utilice la sierra telescópica para trabajos de tala o trozado.**
 - ! No utilice la máquina a una distancia menor que 15 m de líneas eléctricas aéreas**
 - ! Mantenga a otras personas a una distancia mínima de 15 m**

MANTENIMIENTO / SERVICIO

- Esta máquina no está destinada a un uso profesional
- ! Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, transporte o almacenamiento, pare el motor y quite la batería de la máquina**
- ! Utilice siempre guantes cuando manipule la espada y la cadena**
- ! Nunca toque ni ajuste la cadena con el motor en marcha**

- Mantenga la máquina siempre limpia
 - después de cada uso, limpie cualquier residuo o acumulación de material de la cadena y la espada utilizando un cepillo suave. Limpie la superficie de la sierra telescópica con un paño limpio, humedecido con una solución jabonosa.
 - quite la tapa lateral y, a continuación, utilice un cepillo suave para eliminar residuos y acumulaciones de material de la espada, la cadena, el piñón y la tapa lateral.
 - limpie siempre las virutas de madera, serrín y suciedad acumulada en el carril de la espada cuando cambie la cadena.
- Verifique con regularidad la ausencia de defectos evidentes, como que la cadena o la espada estén sueltas, desplazadas o dañadas, las fijaciones flojas y los componentes desgastados o deteriorados
- Sustitución de la barra y la cadena
 - deje que la sierra se enfríe. Asegúrese de que el tapón del depósito de aceite T está bien cerrado para evitar fugas de aceite.
 - coloque la sierra telescópica sobre cualquier superficie plana que sea adecuada. Retire la tapa lateral H girando la perilla de fijación de la tapa lateral Q en sentido antihorario ⑩. Limpie la tapa lateral H con un paño seco.
 - quite la espada y la cadena gastadas de la superficie de montaje.
 - instale la nueva espada y la cadena de la sierra, siguiendo las instrucciones del apartado: «Montaje de la espada y la cadena»
- Realice los trabajos necesarios de mantenimiento y reparación antes de usar la sierra telescópica.
- No afile nunca usted mismo la cadena de la sierra. Lleve la cadena de la sierra a un servicio profesional de afilado en un centro de servicio técnico SKIL.
- Si la máquina falla a pesar del cuidado puesto en los procedimientos de fabricación y comprobación, la reparación debe ser llevada a cabo por un centro de servicio postventa de máquinas SKIL
 - Envíe la máquina sin desmontar junto con una prueba de compra a su distribuidor o al centro de servicio técnico más cercano de SKIL (las direcciones y el diagrama de despiece de la máquina están en www.skil.com)
- ! **antes de volver, el depósito de aceite debe estar completamente vacío**
- Tenga en cuenta que los daños debido a sobrecarga o a un manejo inadecuado de la máquina estarán excluidos de la garantía (consulte las condiciones de garantía de SKIL en www.skil.com o consulte a su distribuidor)
- Transporte
 - limpiar el producto
 - colocar la funda de la cadena en la espada y la cadena
 - llevar siempre el producto por la empuñadura
 - proteger el producto de cualquier impacto o vibración fuerte que pueda producirse durante el transporte en vehículos
 - sujetar el producto para evitar que se deslice o se caiga
- Almacenamiento
 - limpiar el producto y colocar la funda de la cadena en la espada y la cadena
 - limpiar el producto y vaciar el depósito de aceite

- guardar el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas y bien ventilado
- guardar siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. El almacenamiento ideal es por debajo de la temperatura ambiente.
- Mantener apartado de agentes corrosivos, como productos químicos de jardinería y sal para deshielo

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El siguiente listado indica síntomas de problemas, causas posibles y acciones correctoras (si no permite la identificación y la corrección del problema, póngase en contacto con su distribuidor o su centro de servicio técnico)

! En caso de que se produzca una avería eléctrica o mecánica, apague inmediatamente la máquina y quite la batería

- ★ La máquina no funciona
 - Batería vacía -> cargar batería
 - Batería caliente: > dejar que la batería se enfríe
 - Fallo interno -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de servicio
- ★ La máquina funciona de forma intermitente
 - Cableado interno defectuoso -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de servicio
 - Interruptor de encendido/apagado defectuoso -> póngase en contacto con el distribuidor/centro de servicio
- ★ Cadena seca
 - no hay aceite en el depósito -> rellene el aceite
 - Orificio de ventilación obstruido en el tapón del depósito de aceite -> limpie el tapón
 - Paso de aceite obstruido -> limpie la salida del paso de aceite
- ★ La cadena o la espada se calientan demasiado
 - no hay aceite en el depósito -> rellene el aceite
 - Orificio de ventilación obstruido en el tapón del depósito de aceite -> limpie el tapón
 - Paso de aceite obstruido -> limpie la salida del paso de aceite
 - La cadena está demasiado tensada -> ajuste la tensión de la cadena
 - Cadena roma -> afile la cadena o sustitúyala
- ★ La máquina vibra de forma anormal
 - Tensión de la cadena demasiado floja -> Ajuste la tensión de la cadena
 - Cadena roma -> afile la cadena o sustitúyala
 - Cadena desgastada -> sustituya la cadena
 - Los dientes de la cadena están mirando en la dirección incorrecta -> vuelva a montar la cadena en la dirección correcta

MEDIO AMBIENTE

Solo para países de la UE

- **No deseche las máquinas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos**
 - De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las máquinas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas

- el símbolo ④ llamará su atención cuando sea necesaria la eliminación

! Antes de eliminarla, proteja los terminales de la batería con cinta aislante para evitar un cortocircuito

RUIDOS / VIBRACIONES

- Realizando mediciones según EN 62841, el nivel de presión acústica de esta máquina es 82 dB(A) (incertidumbre K = 3 dB) y el nivel de potencia acústica es de 96 dB(A) (incertidumbre K = 3,3 dB), y la vibración es $<2,5 \text{ m/s}^2$ (suma vectorial triaxial; incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)
- El nivel de emisión de vibraciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en la norma EN 62841; puede utilizarse para comparar una máquina con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la máquina con las aplicaciones mencionadas
 - al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento deficiente, podría **augmentar** de forma considerable el nivel de exposición
 - en las ocasiones en que se apaga la máquina o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría **reducir** considerablemente el nivel de exposición

! Protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la máquina y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo

P

Podadora sem fios

0582

INTRODUÇÃO

- Esta máquina foi criada para cortar e podar árvores.
- Esta máquina não foi criada para utilização profissional.
- Verifique se a caixa contém todas as peças ilustradas na imagem ②.
- Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor.
- Leia e guarde este manual de instruções ③.
- **Preste especial atenção às instruções de segurança e avisos. Se não os seguir, pode sofrer ferimentos sérios.**

DADOS TÉCNICOS ①

Corrente de substituição: 90PX040* (o * é um caractere que determina apenas o método de empacotamento (cartão, plástico de bolhas, saco, etc.). Não é relevante.
Barra da corrente de substituição: SKIL 2827742001

ELEMENTOS DA MÁQUINA ②

- A Cabeça da podadora
- B Haste da cabeça da serra
- C Haste telescópica
- D Haste da pega
- E Pega traseira
- F Barra de orientação

- G Corrente da serra
- H Cobertura lateral
- J Manga roscada dianteira
- K Manga roscada traseira
- L Pega auxiliar
- M Botão de desbloqueio
- N Gatilho do interruptor
- P Bainha da corrente
- Q Manipulo da cobertura lateral
- R Manipulo de ajuste da tensão da corrente
- S Janela de inspeção do óleo
- T Tampa do depósito do óleo
- U Botão de libertação da bateria
- V Elo condutor da corrente
- W Ranhura da barra de orientação
- X Roda dentada
- Y Símbolo da corrente
- Z Parafuso de aperto
- AA Ligaçãõ roscada
- AB Porca de asas
- AC Parafuso de fixaçãõ
- AD Bloco de fixaçãõ
- AE Estrutura da pega traseira
- AF Alavanca de fixaçãõ
- AG Botão do indicador do nível da bateria
- AH Manipulo de ajuste da tensão da corrente
- AI Marca de mínimo
- AJ Espigões de corte
- AK Alça para os ombros
- AL Arco da alça para os ombros

SEGURANÇA

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA MÁQUINA

! AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta máquina. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “máquina” nos avisos diz respeito à sua máquina alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

- 1) **SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO**
 - a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
 - b) **Não utilize máquinas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As máquinas produzem faíscas que podem atear o pó ou fumos.
 - c) **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto utilizar uma máquina.** As distrações podem fazer com que perca o controle.
- 2) **SEGURANÇA ELÉTRICA**
 - a) **A ficha tem de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com máquinas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) **Não exponha a máquina à chuva ou humidade.** A entrada de água numa máquina aumentará o risco de choque elétrico.
- d) **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a máquina. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Quando estiver a trabalhar com uma máquina ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se for inevitável trabalhar com uma máquina num local húmido, use um dispositivo de corrente residual.** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.
- 3) SEGURANÇA PESSOAL**
- a) **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma máquina. Não utilize a máquina enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto utiliza a máquina pode dar origem a ferimentos sérios.
- b) **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
- c) **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar a máquina.** Transportar a máquina com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia à máquina que tenha o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a máquina.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da máquina pode dar origem a ferimentos.
- e) **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- h) **Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de máquinas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da máquina.** Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.
- 4) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A MÁQUINA**

- a) **Não force a máquina. Utilize a máquina correta para a sua aplicação.** A máquina correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura à taxa para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize a máquina se o interruptor não der para ligar e desligar.** Qualquer máquina que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da máquina, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a máquina.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a máquina acidentalmente.
- d) **Guarde a máquina desligada fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas à máquina ou a estas instruções trabalhem com a máquina.** As máquinas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- e) **Proceda à manutenção das máquinas e respetivos acessórios. Verifique se existem desalinhamentos ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, leve a máquina para ser reparada antes da utilização.** Muitos acidentes são causados por máquinas mantidas de forma deficiente.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- g) **Use a máquina, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da máquina para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- h) **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da máquina em situações inesperadas.
- 5) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA**
- a) **Recarregue apenas com os carregadores especificados pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- b) **Utilize máquinas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- c) **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- e) **Não use a bateria nem a máquina se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas

ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.

- f) **Não exponha a bateria ou a máquina ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a máquina a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
- 6) **REPARAÇÃO**
- a) **A reparação da sua máquina deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da máquina é mantida.
- b) **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DA PODADORA

- a) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra. Não retire o material cortado nem segure o material a ser cortado quando a corrente da serra se encontrar em movimento. Certifique-se de que a máquina está desligada e que a bateria é retirada quando libertar material obstruído.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com a podadora de haste pode resultar em ferimentos sérios.
- b) **Segure a máquina apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto de correntes de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da máquina deem um choque ao operador.
- c) **Segure bem a podadora de haste com ambas as mãos e coloque o seu corpo e braço para que consiga resistir à força do ressalto.** Os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue a podadora de haste.
- d) **Quando cortar um ramo, tenha cuidado com os ressaltos.** Quando um ramo é trabalhado, pode dobrar para baixo e prender a corrente da serra.
- e) **Transporte a podadora de haste desligada, sempre com ambas as mãos, com a cobertura da barra da corrente colocada e afastada de si.** O manuseamento adequado da podadora reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.
- f) **Não utilize a podadora em cima de uma árvore.** Utilizar uma podadora enquanto sobe ou permanece em cima de uma árvore pode dar origem a ferimentos.
- g) **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a podadora apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** Superfícies desniveladas ou instáveis, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da podadora.
- h) **Siga as instruções quanto à lubrificação, aplicação de tensão da corrente e mudança de acessórios.** Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto.

- i) **Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas com óleo ou gordura podem provocar uma perda de controlo.
- j) **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não utilize a podadora para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da podadora para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- k) **Causas e prevenção de ressaltos por parte do operador:**
- Pode ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a corrente da serra durante o corte.
 - O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador.
 - Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador.
 - Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da podadora de haste, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Como utilizador de uma podadora de haste, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou ferimentos. O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da máquina e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.
- l) **Quando cortar um ramo, tenha cuidado com os ressaltos.** Quando um ramo é trabalhado, pode dobrar para baixo e prender a corrente da serra.
- m) **Use apenas correntes da serra de substituição e barras especificadas pelo fabricante.** A substituição incorreta de correntes da serra e barras pode causar a quebra da corrente e/ou ressaltos.
- n) **Espere sempre que a máquina pare por completo, e retire a bateria antes de a deixar.** A corrente da serra pode ficar presa ou obstruída, levando a uma perda de controlo da máquina.
- o) **Desligue a podadora de haste quando mudar de posição de trabalho.**

Algumas regiões têm normas que restringem a utilização deste produto. Consulte as autoridades locais para se aconselhar.

DEPOIS DE UTILIZAR

- Desligue sempre a máquina e retire a bateria
 - sempre que deixa a máquina sem supervisão
 - Antes de libertar material preso
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina
 - Após bater num objeto estranho
 - sempre que a máquina começa a vibrar anormalmente.
- Guarde a máquina no interior, num local seco e trancado, fora do alcance das crianças.
 - Guarde a bateria separada da máquina.

BATERIAS

- **A bateria fornecida vem parcialmente carregada.** Para garantir a capacidade completa da bateria, carregue por completo a bateria no carregador antes de usar a sua máquina pela primeira vez.

- **Use apenas as seguintes baterias e carregadores com esta máquina**
 - Bateria SKIL: BR1*41****
 - Carregador SKIL: CR1*41****
- Não use a bateria danificada. Esta deverá ser substituída.
- Não desmonte a bateria.
- Não exponha a máquina/bateria à chuva.
- Temperatura ambiente permitida (máquina/carregador/ bateria):
 - A carregar: 4 - 40 °C
 - Durante o funcionamento: -20 - 50 °C
 - Durante o armazenamento: -20 - 50 °C

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA MÁQUINA/BATERIA

- ③ Leia o manual de instruções antes da utilização.
- ④ As baterias podem explodir quando atiradas para o fogo, por isso, nunca queime uma bateria.
- ⑤ Não exponha a máquina/bateria à chuva.
- ⑥ Use óculos de proteção e proteção auditiva.
- ⑦ Guarde a máquina/carregador/bateria num local onde a temperatura não exceda os 50 °C.
- ⑧ Não elimine máquinas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum.
- ⑨ Use proteção para a cabeça
- ⑩ Luvas de proteção
- ⑪ Calçado de segurança
- ⑫ Mantenha uma distância suficiente das linhas elétricas.

UTILIZAÇÃO

- Instruções de montagem e ajustes
 - ! **Pare o motor e retire a bateria da máquina.**
 - ! **Use sempre luvas de proteção quando manusear a corrente.**
- Montar a barra e a corrente
 - Coloque a podadora numa superfície plana adequada. Retire a cobertura lateral H rodando o manípulo da cobertura lateral Q no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio ⑬.
 - Coloque a nova corrente da serra G num arco numa superfície plana, e endireite quaisquer dobras ⑭.
 - Coloque os elos condutores da corrente V na ranhura da barra de orientação W e coloque a corrente G em arco na parte traseira da barra de orientação F ⑮.
 - Segure a corrente G em posição na barra de orientação F e coloque o arco à volta da roda dentada X da cabeça da podadora A ⑯.
- ! **Certifique-se de que a corrente está na direção correta de funcionamento, comparando com o símbolo da corrente Y.**
- Coloque a barra de orientação F na superfície de montagem. Certifique-se de que fica bem posicionada sobre o parafuso de aperto Z. ⑰
- Fixe a cobertura lateral H conforme ilustrado ⑱.
- Aperte ligeiramente o manípulo da cobertura lateral Q rodando no sentido dos ponteiros do relógio ⑲. Não aperte por completo o manípulo de fixação Q até ter ajustado a tensão da corrente.
- ! **A corrente da serra tem de ser devidamente apertada antes da utilização.**
- Fixar as hastes ⑲
 - Alinhe a nervura saliente na haste da cabeça da serra B com a seta na haste telescópica C e pressione a haste da cabeça da serra B para a haste telescópica C.

- Enrosque ligeiramente a manga roscada dianteira J na ligação roscada AA da haste telescópica C.
- Puxe a haste da cabeça da serra B para se certificar de que está devidamente fixada no respetivo lugar.
- ! **Certifique-se de que a manga roscada dianteira J está completamente apertada antes de utilizar o equipamento. Verifique-a periodicamente quanto ao aperto durante a utilização, para evitar ferimentos sérios.**
- Montar a pega auxiliar
 - Desaperte a porca de asas AB e retire-a com o parafuso de fixação AC ⑳a.
 - Posicione a pega L entre a estrutura da pega traseira AE e a manga roscada traseira K ⑳b. Pressione a pega L para a haste da pega D ⑳c. A pega L deverá ser ajustada de modo a que o seu braço fique direito quando usar a podadora.
 - Insira o bloco de fixação AD e monte o parafuso de fixação AC com a porca de asas AB. Pressione a alavanca de fixação AF e aperte por completo a porca de asas AB ⑳d.
- Fixar a alça para o ombro ㉑
 - Para uma operação segura e confortável, coloque a alça para o ombro AK, para aliviar o peso dos braços do operador.
 - Pressione o mosquetão para abrir e fixe-o no arco da alça para os ombros AL.
 - Ajuste o comprimento da alça para os ombros numa posição de funcionamento confortável.
- ! **Se ocorrer uma emergência, retire imediatamente a alça do ombro para evitar ferimentos.**
- Carregar a bateria
 - ! **Leia os avisos de segurança e as instruções fornecidas com o carregador.**
- Remover/Instalar a bateria ㉒
- **Indicador do nível da bateria ㉒**
 - Prima o botão do indicador do nível da bateria AG para ver o atual nível da bateria ㉒a.
 - ! **Quando o nível mais baixo do indicador da bateria começar a piscar a vermelho durante 10 segundos após premir o botão AG ㉒b, a bateria está quase gasta.**
- **Proteção da bateria**

A máquina desliga-se de repente ou é impossível ligá-la quando

 - a carga é muito grande --> retire a carga e reinicie
 - a bateria está descarregada --> os 4 níveis do indicador do nível da bateria começam a piscar a vermelho durante 10 segundos. Retire a bateria da máquina e carregue a bateria ㉒c.
 - a temperatura da bateria não se encontra dentro do raio da temperatura de funcionamento permitida de -20 a +50 °C --> 4 níveis do indicador do nível da bateria permanecem ligados a vermelho durante 10 segundos. Espere que a bateria volte ao raio da temperatura de funcionamento permitida ㉒d.
- ! **Não continue a premir o interruptor de ligar/desligar após a máquina se desligar automaticamente. A bateria pode ficar danificada.**
- Ajustar a altura da haste telescópica ㉓
 - Desaperte a manga roscada traseira K no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
 - Estique a haste telescópica C para o comprimento

- desejado.
- Aperte bem a manga roscada traseira K no sentido dos ponteiros do relógio.
- Apertar a corrente
 - Desaperte o manípulo da cobertura lateral Q.
 - Levante ligeiramente e segure a ponta da barra de orientação F enquanto ajusta a tensão. Certifique-se de que a barra de orientação F tem algum movimento.
 - Rode o manípulo de ajuste da tensão da corrente R de acordo com a marca de ajuste da tensão da corrente AH na estrutura, até que todas as secções da corrente estejam a tocar na extremidade inferior da guia 24).
 - Verifique a tensão da corrente puxando a corrente G para cima. A tensão correta da corrente é obtida quando a corrente da serra G puder ser levantada cerca de 6 mm a partir da barra de orientação F no centro 25).
 - Puxe a corrente da serra G ao longo do lado superior da barra de orientação F de uma extremidade à outra, várias vezes 25). A corrente G deverá estar apertada, mas mover-se livremente.
 - Aperte firmemente o manípulo da cobertura lateral Q para fixar a barra de orientação F 26).
- Lubrificação 27)

O tempo de vida útil da corrente e a capacidade de corte dependem de uma lubrificação ótima. A corrente é lubrificada automaticamente com óleo da corrente durante o funcionamento.

! A podadora não é fornecida abastecida com óleo. É essencial abastecer com óleo antes da utilização.

! Nunca utilize a podadora sem óleo para a corrente ou quando o nível do óleo estiver abaixo da marca de mínimo AI, pois isso pode dar origem a danos no produto.

! Não fume nem aproxime chamas do óleo ou da podadora. O óleo pode ser derramado e causar um incêndio.

 - Limpe a tampa do depósito do óleo T e a área em redor desta, para se certificar de que não entra lixo no depósito do óleo.
 - Posicione a podadora de lado numa superfície firme e plana, com a tampa do depósito T virada para cima. Rode a tampa do depósito do óleo T no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a retirar.
 - Verta cuidadosamente o óleo da barra e da corrente no depósito. Tenha cuidado para não deixar o óleo derramar a partir da entrada. Não encha excessivamente e deixe cerca de 5 mm de espaço entre o nível do óleo e a extremidade interior do depósito, para permitir a expansão. Limpe o excesso de óleo.
 - Volte a colocar e aperte a tampa T.

! Use apenas óleo para correntes biodegradável.

! Para evitar a infiltração do óleo quando a serra não estiver a ser usada, esvazie o depósito do óleo após cada utilização e depois deixe a serra funcionar durante um minuto.

! Para evitar que apareça ferrugem na corrente e na roda dentada da barra, certifique-se de que lubrifica ligeiramente a corrente antes de guardar durante um longo período de tempo.
- Ligar/desligar 28)

- Prima e mantenha premido o botão de desbloqueio, depois prima o gatilho do interruptor para ligar a serra.
- Liberte o botão de desbloqueio e continue a premir o gatilho para uma utilização prolongada.
- Desligue a máquina libertando o interruptor do gatilho.
- Operar a máquina
 - Segure sempre a podadora com ambas as mãos: uma mão na pega traseira E e a outra na pega auxiliar L.
 - ! A podadora tem de estar a funcionar a toda a velocidade antes de entrar em contacto com a madeira.**
 - Não force a corrente enquanto corta. Permita à corrente fazer o trabalho.
 - Use a podadora apenas com um equilíbrio constante.
 - ! Certifique-se de que as mangas roscadas das hastes estão completamente apertadas antes de utilizar a máquina. Verifique periodicamente o aperto durante a utilização, para evitar ferimentos sérios.**
 - ! Certifique-se de que o objeto a ser cortado não excede o comprimento de corte utilizável da podadora. A ponta da barra de orientação deverá ter, pelo menos, mais 50 mm fora do corte do tronco de madeira.**
 - ! Certifique-se de que a podadora não toca no chão nem em outros objetos.**
- Corte simples 29a)
 - Faça primeiro um corte superficial (1/4 do diâmetro do ramo) na parte inferior do ramo, perto do ramo principal ou tronco 29b).
 - Faça um segundo corte a partir do lado de cima do ramo, de forma afastada do primeiro corte 29b). Continue o corte através do ramo, até que este se separe da árvore. Esteja preparado para equilibrar o peso da máquina quando o ramo cair.
 - Faça um corte final perto do tronco 29b).
 - Liberte o interruptor do gatilho mal o corte termine.
 - Para um segundo e últimos cortes (na parte superior do ramo), mantenha os dentes fixantes AJ contra o ramo a ser cortado 29c).
- Desbravar e podar
 - Esta podadora foi criada para cortar pequenos ramos até 200 mm de diâmetro.
 - ! Corte ramos por partes, para se certificar de que não fica preso devido a ramos em queda, ou que os ramos em queda não ressaltam no chão.**
 - ! Não se coloque diretamente por baixo do ramo a ser cortado.**
 - Posicione a podadora num ângulo de 60º ou menos, dependendo da situação em específico.
 - Retire os ramos compridos em vários passos.
 - Corte primeiro os ramos mais baixos e dê mais espaço aos ramos de cima para caírem.
 - Trabalhe lentamente, segurando firmemente a podadora com ambas as mãos. Mantenha sempre uma posição estável e o equilíbrio.
 - Mantenha a árvore entre si e a serra enquanto desbrava. Corte do lado da árvore oposto ao ramo que está a cortar.
 - ! Não corte a partir de uma escada. Deixe esta operação para profissionais.**
 - ! Não faça um corte seguido ao lado do ramo principal ou tronco, até ter cortado o ramo o**

suficiente para reduzir o peso.

! Não use a podadora para fazer pressão ou cortes.

! Não trabalhe a menos de 15 metros de fios elétricos suspensos.

! Mantenha outras pessoas a, pelo menos, 15 metros de distância.

MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

- Esta máquina não foi criada para utilização profissional.
! Antes de efetuar quaisquer trabalhos de manutenção, transporte ou armazenamento, pare o motor e retire a bateria da máquina.
! Use sempre luvas quando manusear a barra e a corrente.
! Nunca toque nem ajuste a corrente enquanto o motor estiver a funcionar.
- Mantenha sempre a máquina limpa.
 - Após cada utilização, limpe os resíduos da corrente e barra de orientação com uma escova suave. Limpe a superfície da podadora com um pano limpo embebido numa solução neutra de sabão.
 - Retire a cobertura lateral e depois utilize uma escova suave para retirar os resíduos da barra de orientação, corrente da serra, roda dentada e cobertura lateral.
 - Limpe sempre as lascas, serradura e sujidade da ranhura da barra de orientação quando voltar a colocar a corrente da serra.
- Verifique regularmente se existem defeitos óbvios, como corrente ou barra da corrente solta, fora do sítio ou danificada, fixações soltas e componentes gastos ou danificados.
- Substituir a barra e a corrente
 - Deixe a serra arrefecer. Certifique-se de que a tampa do depósito do óleo T está bem fechada, para evitar derrames de óleo.
 - Coloque a podadora numa superfície plana adequada. Retire a cobertura lateral H rodando o manipulo da cobertura lateral Q no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio ⌚. Limpe a cobertura lateral H com um pano seco.
 - Retire a barra gasta e a corrente da superfície de montagem.
 - Instale a nova barra de orientação e a corrente da serra, seguindo a secção: "Montar a barra e a corrente".
- Efetue a manutenção ou reparações necessárias antes de usar a podadora.
- Nunca tente afiar a corrente da serra sozinho. A corrente da serra deverá ser afiada por um profissional no centro de reparação da SKIL.
- Se a máquina falhar apesar dos cuidados de fabrico e procedimentos de teste, a reparação deverá ser efetuada por um centro de reparação pós-venda autorizado para máquinas SKIL.
 - Envie a máquina desmontada, juntamente com a prova de compra, para o seu representante ou ponto de reparação SKIL mais próximo (os endereços e também os esquemas de reparação da máquina estão listados em www.skil.com).
- **! Antes de devolver a ferramenta, o depósito do óleo tem de ser esvaziado por completo**
- Tenha em conta que danos devido a sobrecarga ou manuseamento inadequado da máquina não são

abrangidos pela garantia (para saber as condições da garantia SKIL, consulte www.skil.com ou informe-se com o seu revendedor).

- Transporte
 - Limpe o produto.
 - Fixe a bainha da corrente na barra de orientação e corrente.
 - Transporte sempre o produto pela pega.
 - Proteja o produto de qualquer impacto forte ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
 - Fixe o produto para evitar que este deslize ou caia.
- Armazenamento
 - Limpe o produto e fixe a bainha da corrente na barra de orientação e corrente.
 - Limpe o produto e esvazie o depósito do óleo.
 - Guarde o produto e respetivos acessórios num local escuro, seco, sem gelo e bem ventilado.
 - Armazene sempre o produto num local que seja inacessível a crianças. O armazenamento ideal é abaixo da temperatura ambiente.
 - Mantenha afastado de agentes corrosivos, como químicos de jardinagem e sais de degelo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A listagem seguinte apresenta os problemas, sintomas, possíveis causas e medidas corretivas (se estas não identificarem e corrigirem o problema, contacte o seu revendedor ou um centro de reparação).

! No caso de avaria mecânica ou elétrica, desligue imediatamente a máquina e retire a bateria.

- ★ A máquina não funciona
 - Bateria gasta -> Carregue a bateria
 - Bateria quente -> Deixe a bateria arrefecer
 - Falha interna -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
- ★ A máquina funciona intermitentemente
 - Falha da cablagem interna -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
 - Interruptor de ligar/desligar defeituoso -> Contacte o seu revendedor ou centro de reparação
- ★ Corrente seca
 - Não há óleo no depósito -> Encha com óleo
 - Abertura na tampa do depósito do óleo obstruída -> Limpe a tampa
 - Passagem do óleo obstruída -> Limpe a saída de passagem do óleo
- ★ A corrente/barra da corrente sobreaquece
 - Não há óleo no depósito -> Encha com óleo
 - Abertura na tampa do depósito do óleo obstruída -> Limpe a tampa
 - Passagem do óleo obstruída -> Limpe a saída de passagem do óleo
 - A corrente tem uma tensão excessiva -> Ajuste a tensão da corrente
 - Corrente romba -> Afie ou substitua a corrente
- ★ A máquina vibra anormalmente
 - Corrente muito solta -> Ajuste a tensão da corrente
 - Corrente romba -> Afie ou substitua a corrente
 - Corrente gasta -> Substitua a corrente
 - Os dentes da corrente estão virados para o lado errado -> Volte a montar com a corrente na direção correta

AMBIENTE

Apenas para países da UE

- **Não elimine máquinas elétricas, acessórios nem a embalagem juntamente com o lixo doméstico comum.**
 - Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e respetiva implementação em conformidade com as leis nacionais, máquinas elétricas que tenham atingido o final do seu ciclo de vida devem ser recolhidas separadamente e entregues em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.
 - O símbolo ④ serve para lembrar isto quando for necessária a eliminação.
- ! **Antes da eliminação, proteja os terminais da bateria com fita resistente, para evitar um curto-circuito.**

RUÍDO/VIBRAÇÃO

- Medido de acordo com a EN 62841. O nível de pressão do som desta máquina é de 82 dB(A) (incerteza K = 3 dB), e o nível de potência do som é de 96 dB(A) (incerteza K = 3.3 dB), e a vibração < 2,5 m/s² (soma vetorial das 3 direções; incerteza K = 1,5 m/s²).
- O nível de emissão da vibração foi medido de acordo com um teste padronizado da norma EN 62841. Pode ser usado para comparar duas máquinas e como avaliação preliminar da exposição à vibração quando usar a máquina para as aplicações mencionadas.
 - Usar a máquina para diferentes aplicações, ou com acessórios diferentes ou mal mantidos, pode **umentar** significativamente o nível de exposição.
 - As vezes que a máquina é desligada ou quando estiver a funcionar, mas sem estar a efetuar o trabalho, pode **reduzir** significativamente o nível de exposição.
- ! **Proteja-se dos efeitos das vibrações efetuando a manutenção da máquina e dos seus acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho.**

I

Potatore telescopico cordless 0582

INTRODUZIONE

- Questo apparecchio è destinato alla diramatura e alla potatura di alberi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale.
- Assicurarsi che l'imballaggio contenga tutti i componenti illustrati in figura ②.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.
- Leggere e conservare questo manuale di istruzioni. ③
- **Prestare particolare attenzione alle avvertenze e istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto comporta il rischio di lesioni gravi.**

SPECIFICHE TECNICHE ①

Catena sostitutiva: 90PX040* (l'asterisco è un carattere che

determina esclusivamente la modalità di imballaggio, ed esempio cartone, blister, sacchetto, ecc. e non è rilevante)
Barra sostitutiva: SKIL 2827742001

COMPONENTI DELL'APPARECCHIO ②

- A Testa del potatore
- B Asta del potatore
- C Asta telescopica
- D Impugnatura del potatore
- E Impugnatura posteriore
- F Barra guida
- G Catena
- H Copertura laterale
- J Manicotto filettato anteriore
- K Manicotto filettato posteriore
- L Impugnatura ausiliaria
- M Pulsante di sbloccaggio
- N Interruttore a grilletto
- P Coprilama
- Q Manopola della copertura laterale
- R Manopola di regolazione della tensione della catena
- S Finestra di ispezione dell'olio
- T Tappo del serbatoio dell'olio
- U Pulsante di rilascio della batteria
- V Maglia di trascinamento
- W Scanalatura della barra guida
- X Pignone
- Y Simbolo della catena
- Z Bullone di fissaggio
- AA Connettore filettato
- AB Dado a farfalla
- AC Bullone di bloccaggio
- AD Morsetto
- AE Involucro dell'impugnatura posteriore
- AF Leva di bloccaggio
- AG Pulsante dell'indicatore del livello della batteria
- AH Simbolo della tensione della catena
- AI Indicatore del livello minimo
- AJ Spuntoni di appoggio
- AK Tracolla
- AL Anello di aggancio della tracolla

SICUREZZA

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI APPARECCHI ELETTRICI

AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "apparecchio" utilizzato nelle avvertenze indica un apparecchio alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.**
Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli

incidenti.

- b) **Non usare l'apparecchio in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparecchi elettrici producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
 - c) **Durante l'uso dell'apparecchio, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.
- 2) SICUREZZA ELETTRICA**
- a) **Le spine degli apparecchi elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli apparecchi dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
 - b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
 - c) **Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno dell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica.
 - d) **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, spostare o scollegare l'apparecchio. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
 - e) **Durante l'uso di un apparecchio elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
 - f) **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- 3) SICUREZZA PERSONALE**
- a) **Durante l'uso di un apparecchio elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni gravi.
 - b) **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
 - c) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'apparecchio alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
 - d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitamento prima di avviare l'apparecchio.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'apparecchio può provocare infortuni.
 - e) **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'apparecchio in

situazioni impreviste.

- f) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
 - h) **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.
- 4) USO E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO**
- a) **Non forzare l'apparecchio. Usare l'apparecchio più adatto al lavoro da svolgere.** L'apparecchio è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
 - b) **Non usare l'apparecchio se l'interruttore non funziona.** Un apparecchio che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'apparecchio.
 - d) **Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli apparecchi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
 - e) **Sottoporre l'apparecchio e gli accessori a una regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Se l'apparecchio è danneggiato, farlo riparare prima di usarlo nuovamente.** Molti incidenti sono provocati da apparecchi in cattive condizioni.
 - f) **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'apparecchio.
 - g) **Usare l'apparecchio, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
 - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- 5) USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI A BATTERIA**
- a) **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
 - b) **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati**

specificamente per questo apparecchio. L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.

- c) **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
 - d) **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
 - e) **Non usare gruppi batteria o apparecchi danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevedibili, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
 - f) **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
 - g) **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- 6) RIPARAZIONI**
- a) **Affidare la riparazione dell'apparecchio a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'apparecchio.
 - b) **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER POTATORI

- a) **Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla catena. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre la catena è in movimento. Assicurarsi che l'apparecchio si sia arrestato e che la batteria sia stata rimossa prima di rimuovere il materiale incastrato.** Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio può provocare gravi infortuni.
- b) **Tenere l'apparecchio esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la catena può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'apparecchio, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica
- c) **Impugnare saldamente il potatore con entrambe le mani e tenere il corpo e il braccio in modo tale da resistere agli eventuali contraccolpi.** Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non allentare la presa sul potatore.
- d) **Prestare attenzione al rischio di contraccolpo durante il taglio di rami.** Se il ramo è in tensione può

piegarsi e causare l'inceppamento della catena.

- e) **Trasportare il potatore solo quando non è in funzione, con entrambe le mani, lontano dal proprio corpo e dopo aver installato il coprilama.** La corretta manipolazione del potatore riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.
- f) **Non usare il potatore sopra un albero.** L'uso di un potatore mentre si è su un albero comporta il rischio di infortuni.
- g) **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare il potatore esclusivamente quando si è in piedi su una superficie calda, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili, ad esempio scale, comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo del potatore.
- h) **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.
- i) **Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature unte o ingrassate sono scivolose e possono causare una perdita di controllo.
- j) **Tagliare esclusivamente legno. Non utilizzare il potatore per altri scopi. Ad esempio, non usare il potatore per tagliare materie plastiche, muratura o materiali edili non legnosi.** L'uso del potatore per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.
- k) **Cause e prevenzione del contraccolpo**
 - Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.
 - In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.
 - L'inceppamento della catena sul bordo superiore della punta della barra guida può spingere la barra guida rapidamente contro l'operatore.
 - In entrambi i casi l'operatore può perdere il controllo del potatore, con il rischio di gravi infortuni. L'operatore deve adottare adeguate precauzioni per evitare incidenti o infortuni durante l'uso del potatore. Il contraccolpo è il risultato dell'uso improprio del potatore e/o di procedure d'uso o condizioni scorrette, e può essere evitato prendendo le seguenti precauzioni:
- l) **Prestare attenzione al rischio di contraccolpo durante il taglio di rami.** Se il ramo è in tensione può piegarsi e causare l'inceppamento della catena.
- m) **Utilizzare esclusivamente barre e catene specificate dal costruttore.** Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- n) **Attendere che l'apparecchio si arresti completamente e rimuovere la batteria prima di appoggiarlo.** La catena può incepparsi e causare la perdita di controllo sull'apparecchio.
- o) **Arrestare il potatore prima di cambiare la posizione di lavoro.**

In alcune regioni sono in vigore normative che limitano l'uso del prodotto. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni.

DOPO L'USO

- Arrestare l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria:
 - Prima di lasciare l'apparecchio incustodito
 - Prima di rimuovere il materiale incastrato
 - Prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio
 - Dopo aver urtato un oggetto estraneo
 - Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo
- Riporre l'apparecchio in un luogo chiuso, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
 - Riporre il gruppo batteria separatamente dall'apparecchio.

BATTERIE

- **La batteria inclusa è parzialmente carica.** Per garantire la piena capacità della batteria, ricaricarla completamente con il caricabatteria prima di usare l'apparecchio per la prima volta.
- **Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria elencati di seguito con questo apparecchio.**
 - Batteria SKIL: BR1*41****
 - Caricabatteria SKIL: CR1*41****
- Non utilizzare la batteria se è danneggiata. Sostituirla.
- Non disassemblare la batteria.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria alla pioggia.
- Temperature ambientali (apparecchio/caricabatteria/batteria):
 - Durante la ricarica: da 4°C a 40°C
 - Durante l'uso: da -20°C a +50°C
 - Durante la conservazione: da -20°C a +50°C

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI SULL'APPARECCHIO E SULLA BATTERIA

- ③ Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
- ④ Le batterie possono esplodere se gettate nel fuoco. Pertanto, non bruciarle per alcun motivo.
- ⑤ Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
- ⑥ Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie.
- ⑦ Riporre l'apparecchio, il caricabatteria e la batteria in ambienti la cui temperatura non supera i 50°C.
- ⑧ Non smaltire gli apparecchi elettrici e le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- ⑨ Indossare dispositivi di protezione per la testa.
- ⑩ Indossare guanti di protezione.
- ⑪ Indossare calzature di sicurezza.
- ⑫ Mantenere una distanza sufficiente dalle linee elettriche.

UTILIZZO

- Assemblaggio e regolazione
 - ! Arrestare il motore e rimuovere la batteria.
 - ! Indossare guanti di protezione durante la manipolazione della catena.
- Assemblaggio di barra e catena
 - Posizionare il potatore su una superficie a livello. Rimuovere la copertura laterale H ruotando la manopola della copertura laterale Q in senso antiorario. ⑬
 - Disporre la catena G ad anello su una superficie piana, raddrizzando eventuali pieghe. ⑭
 - Posizionare le maglie di trascinamento V nella scanalatura della barra guida W e posizionare la catena G in modo tale che formi un anello alla fine della barra guida F. ⑮

- Tenere la catena G in posizione sulla barra guida F e posizionare l'anello intorno al pignone X della testa del potatore A. ⑯

! Assicurarsi che la catena sia orientata correttamente confrontandola con il simbolo Y.

- Posizionare la barra guida F sulla superficie di fissaggio. Assicurarsi che sia posizionata correttamente sul bullone di fissaggio Z. ⑰
- Fissare la copertura laterale H come illustrato. ⑱
- Serrare leggermente la manopola della copertura laterale Q ruotandola in senso orario. ⑲ Non serrare completamente la manopola Q prima di aver regolato la tensione della catena.

! La catena deve essere tesa correttamente prima dell'uso.

- Fissaggio delle aste ⑲
 - Allineare la sporgenza sull'asta del potatore B con la freccia sull'asta telescopica C, quindi spingere l'asta del potatore B all'interno dell'asta telescopica C.
 - Avvitare saldamente il manicotto filettato anteriore J sul connettore filettato AA dell'asta telescopica C.
 - Tirare l'asta del potatore B per assicurarsi che sia bloccata in posizione.
- ! Verificare che il manicotto filettato anteriore J sia serrato completamente prima di usare l'apparecchio; durante l'uso, controllare periodicamente che sia serrato per evitare il rischio di lesioni gravi.

- Installazione dell'impugnatura ausiliaria
 - Allentare il dado a farfalla AB e rimuoverlo insieme al bullone di bloccaggio AC. ⑳a
 - Posizionare l'impugnatura L tra l'involucro dell'impugnatura posteriore AE e il manicotto filettato posteriore K. ⑳b Spingere l'impugnatura L sull'asta dell'impugnatura D. ⑳c Regolare l'impugnatura L in modo tale che il proprio braccio sia dritto durante l'uso del potatore.
 - Inserire il morsetto AD e assemblare il bullone di bloccaggio AC con il dado a farfalla AB. Abbassare la leva di bloccaggio AF e serrare completamente il dado a farfalla AB. ⑳d
- Installazione della tracolla ㉑
 - Per usare l'apparecchio in modo sicuro e confortevole ed evitare di concentrare il peso sulle braccia, indossare la tracolla AK.
 - Premere il moschettone per aprirlo e fissarlo all'anello di aggancio della tracolla AL.
 - Regolare la lunghezza della tracolla per una posizione di lavoro confortevole.

! In caso di emergenza, sfilare immediatamente la tracolla dalla spalla per evitare il rischio di lesioni.

- Ricarica della batteria
 - ! Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza fornite insieme al caricabatteria.
- Rimozione/installazione della batteria ㉒
- Indicatore del livello della batteria ㉒
 - Premere il pulsante dell'indicatore del livello della batteria AG per visualizzare il livello di carica corrente della batteria. ㉒a
- ! Quando l'ultima barra dell'indicatore del livello della batteria inizia a lampeggiare di rosso per 10 secondi dopo aver premuto il pulsante AG ㉒b, la batteria è scarica.

- **Protezione della batteria**

L'apparecchio si arresta automaticamente, o non si avvia, nei seguenti casi:

- **Il carico è eccessivo.** --> Rimuovere il carico e riavviare l'apparecchio.
 - **La batteria è scarica.** --> Le 4 barre dell'indicatore del livello della batteria lampeggiano di rosso per 10 secondi; rimuovere la batteria e ricaricarla. ②c
 - **La temperatura della batteria è inferiore a -20°C o superiore a +50°C.** --> Le 4 barre dell'indicatore del livello della batteria rimangono accese di rosso per 10 secondi; attendere che la batteria raggiunga la temperatura di funzionamento corretta. ②d
- ! Non premere l'interruttore di avvio/arresto dopo l'arresto automatico dell'apparecchio per evitare di danneggiare la batteria.**

- Regolazione dell'asta telescopica ②c

- Allentare il manicotto filettato posteriore K ruotandolo in senso antiorario.
- Fare scorrere l'asta telescopica C fino alla lunghezza desiderata.
- Serrare saldamente il manicotto filettato posteriore ruotandolo K in senso orario.

- Regolazione della tensione della catena

- Allentare la manopola della copertura laterale Q.
- Tenere la punta della barra guida G leggermente sollevata durante la regolazione della tensione. Assicurarsi che la barra guida F abbia un po' di gioco.
- Ruotare la manopola di regolazione della tensione della catena R, facendo riferimento al simbolo AH sull'apparecchio, finché tutte le sezioni della catena non sfiorano il bordo inferiore della barra guida. ②d
- Controllare la tensione della catena tirando la catena G verso l'alto. La catena G è tesa correttamente quando può essere sollevata dalla barra guida F di circa 6 mm nel punto centrale. ②e
- Tirare ripetutamente la catena G lungo il lato superiore della barra guida F, da un'estremità all'altra. ②e La catena G deve essere ben tesa, ma comunque in grado di muoversi liberamente.
- Serrare saldamente la manopola della copertura laterale Q per fissare la barra guida F. ②e

- Lubrificazione ②f

La durata di vita e l'efficienza di taglio della catena dipendono dalla lubrificazione. La catena viene automaticamente lubrificata con olio durante il funzionamento.

! Il potatore è consegnato senza olio. Riempire il serbatoio dell'olio prima dell'uso.

! Il potatore subirà danni se viene usato senza olio o se il livello dell'olio è inferiore all'indicatore del livello minimo AL.

! Non fumare in prossimità dell'olio o del potatore e non avvicinare fonti di fuoco o fiamme. L'olio può fuoriuscire e causare un incendio.

- Pulire il tappo del serbatoio dell'olio T e l'area circostante per evitare che la sporcizia penetri all'interno del serbatoio.
- Posizionare il potatore su un lato, su una superficie piana e stabile, affinché il tappo del serbatoio dell'olio T sia rivolto verso l'alto. Ruotare il tappo del serbatoio dell'olio T in senso antiorario per rimuoverlo.
- Versare con attenzione l'olio per barra e catena nel

serbatoio. Fare attenzione a evitare fuoriuscite di olio dall'apertura. Non riempire eccessivamente il serbatoio e lasciare circa 5 mm di spazio vuoto tra il livello dell'olio e il bordo interno del serbatoio per permettere l'espansione dell'olio. Rimuovere eventuali fuoriuscite di olio.

- Riposizionare e serrare il tappo T.

! Utilizzare esclusivamente olio catena biodegradabile.

! Per evitare fuoriuscite di olio quando il potatore non è in uso, svuotare il serbatoio dell'olio dopo ogni utilizzo, quindi mettere in funzione l'apparecchio per un minuto.

! Per evitare la formazione di ruggine sul pignone, lubrificare leggermente la catena in previsione di un lungo periodo di inutilizzo del potatore.

- Avvio/arresto ②g

- Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio, quindi premere l'interruttore a grilletto per avviare il potatore.
- Rilasciare il pulsante di sbloccaggio e continuare a premere l'interruttore per il funzionamento continuato.
- Per arrestare l'apparecchio, rilasciare l'interruttore a grilletto.

- Utilizzo dell'apparecchio

- Tenere sempre il potatore con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore E e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria L.

! Assicurarsi che la catena ruoti alla massima velocità prima di entrare a contatto con il legno.

- Non forzare il potatore nel legno; lasciare che sia la catena a svolgere il lavoro.

- Utilizzare il potatore solo quando si assume una posizione stabile.

! Assicurarsi che i manicotti filettati delle aste siano serrati saldamente prima di utilizzare l'apparecchio.

! Verificare periodicamente che siano serrati saldamenti per evitare il rischio di lesioni gravi.

! Assicurarsi che l'elemento da tagliare non superi la lunghezza di taglio del potatore. La punta della barra guida deve sempre sporgere di circa 50 mm (2") dal legno.

! Assicurarsi che la catena non entri a contatto con il terreno o con altri oggetti.

- Taglio generico ②a

- Praticare un primo taglio poco profondo (1/4 del diametro del ramo) sulla parte inferiore del ramo, in prossimità del ramo principale o del tronco. ②b
 - Praticare un secondo taglio sulla parte superiore del ramo, sfalsato verso l'esterno rispetto al primo ramo. ②b Proseguire il taglio fino a separare il ramo dall'albero.
 - Prepararsi a controbilanciare il peso dell'apparecchio durante la caduta del ramo.
 - Praticare il taglio finale in prossimità del tronco. ②b
 - Rilasciare l'interruttore a grilletto immediatamente dopo il taglio.
 - Per il secondo taglio e quelli finali (dalla parte superiore del ramo), tenere gli spuntini di appoggio AJ contro il legno da tagliare. ②c
- Diramatura e potatura
 - Questo potatore è progettato per tagliare rami fino a 200 mm di diametro.

! Tagliare i rami in diversi passaggi per evitare che i pezzi tagliati cadano su di sé o che rimbalzino sul terreno.

! Non posizionarsi direttamente sotto il ramo da tagliare.

- Posizionare il potatore a un angolo di 60° o inferiore, a seconda della situazione specifica.
- Rimuovere i rami più lunghi in diversi passaggi.
- Tagliare per primi i rami inferiori, affinché i rami superiori abbiano più spazio per cadere.
- Lavorare lentamente, tenendo entrambe le mani sul potatore con una presa salda. Mantenere sempre una posizione salda e in equilibrio.
- Durante la diramatura, mantenere l'albero tra sé e la catena. Iniziare il taglio dal lato dell'albero opposto al ramo da tagliare.

! Non tagliare da una scala. Questa operazione è riservata ai professionisti.

! Durante la potatura di un albero, non tagliare a filo del ramo principale o del tronco prima di aver accorciato il ramo per ridurne il peso.

! Non usare il potatore per l'abbattimento o la riduzione in ceppi.

! Non usare l'apparecchio entro 15 metri da linee elettriche sospese.

! Tenere eventuali altre persone ad almeno 15 metri di distanza.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale.
! Prima di trasportare l'apparecchio, riporlo o sottoporlo a manutenzione, arrestare il motore e rimuovere la batteria.
! Indossare guanti di protezione durante la manipolazione della barra e della catena.
! Non toccare o regolare la catena quando il motore è in funzione.
 - Mantenere l'apparecchio sempre pulito.
 - Dopo ogni utilizzo, rimuovere i detriti dalla barra e dalla catena con una spazzola morbida. Pulire la superficie del potatore con un panno pulito inumidito con acqua saponata.
 - Rimuovere la copertura laterale, quindi usare una spazzola morbida per rimuovere i detriti da barra guida, catena, pignone e copertura laterale.
 - Rimuovere sempre eventuali frammenti di legno, segatura e sporcizia dalla scanalatura della barra guida durante la sostituzione della catena.
 - Verificare l'assenza di difetti evidenti, ad esempio una barra catena danneggiata, allentata o deformata, o componenti usurati o danneggiati.
 - Sostituzione della barra e della catena
 - Attendere che l'apparecchio si raffreddi. Assicurarsi che il tappo del serbatoio dell'olio T sia chiuso saldamente per evitare il rischio di fuoriuscite di olio.
 - Posizionare il potatore su una superficie a livello. Rimuovere la copertura laterale H ruotando la manopola della copertura laterale Q in senso antiorario.
- ☺ Pulire la copertura laterale H con un panno asciutto.
- Rimuovere la barra e la catena usurate dalla superficie di fissaggio.

- Installare le barra e la catena nuove come indicato alla sezione "Assemblaggio di barra e catena".

- Eseguire le operazioni di riparazione e manutenzione necessarie prima di usare l'apparecchio.
- Non affilare la catena da soli. Farla affilare da un professionista o da un centro di assistenza SKIL.
- Se l'apparecchio presenta malfunzionamenti nonostante l'attenzione durante la fabbricazione e il collaudo, deve essere riparato da un centro di assistenza autorizzato SKIL.
 - Portare l'apparecchio senza disassemblarlo insieme a una prova di acquisto presso il rivenditore o a un centro di assistenza SKIL (gli indirizzi e la vista esplosa dell'apparecchio sono riportati sul sito web www.skil.com).

! Prima di consegnare l'apparecchio, svuotare completamente il serbatoio dell'olio.

- Nota: i danni causati dal sovraccarico o da un utilizzo improprio dell'apparecchio non sono coperti dalla garanzia (le condizioni della garanzia SKIL sono consultabili sul sito web www.skil.com o presso il rivenditore).
- Trasporto
 - Pulire l'apparecchio.
 - Posizionare il coprilama sulla barra guida e sulla catena.
 - Trasportare l'apparecchio usando l'impugnatura.
 - Proteggere l'apparecchio da forti urti o vibrazioni che potrebbero verificarsi durante il trasporto in veicoli.
 - Fissare l'apparecchio per evitare che scivoli o cada.
- Conservazione
 - Pulire l'apparecchio e posizionare il coprilama sulla barra guida e sulla catena.
 - Pulire l'apparecchio e svuotare il serbatoio dell'olio.
 - Conservare l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, ben ventilato e al riparo dal gelo.
 - Conservare l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. La temperatura ideale per la conservazione è inferiore alla temperatura ambiente.
 - Conservare l'apparecchio al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito sono riportati alcuni problemi, le possibili cause e le azioni correttive. Se non è possibile identificare il problema, contattare il rivenditore o un centro di assistenza.

! In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, arrestare immediatamente l'apparecchio e rimuovere la batteria.

- ★ L'apparecchio non funziona.
 - Batteria scarica. -> Ricaricarla.
 - Batteria troppo calda. -> Attendere che si raffreddi.
 - Guasto interno. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
- ★ L'apparecchio funziona a intermittenza.
 - Cablaggio interno difettoso. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
 - Interruttore di avvio/arresto difettoso. -> Contattare il rivenditore o un centro di assistenza.
- ★ Catena asciutta.
 - Il serbatoio dell'olio è vuoto. -> Riempirlo.
 - L'apertura nel tappo del serbatoio dell'olio è ostruita. ->

- Pulire il tappo.
- Il passaggio dell'olio è ostruito. -> Pulire l'uscita del passaggio dell'olio.
- ★ La catena/barra guida si surriscalda.
- Il serbatoio dell'olio è vuoto. -> Riempirlo.
- L'apertura nel tappo del serbatoio dell'olio è ostruita. -> Pulire il tappo.
- Il passaggio dell'olio è ostruito. -> Pulire l'uscita del passaggio dell'olio.
- La catena è troppo tesa. -> Regolare la tensione della catena.
- La catena è smussata. -> Affilare la catena o sostituirla.
- ★ L'apparecchio vibra in modo anormale.
- La catena è troppo poco tesa. -> Regolare la tensione della catena.
- La catena è smussata. -> Affilare la catena o sostituirla.
- La catena è usurata. -> Sostituirla.
- I denti della catena sono rivolti nella direzione sbagliata. -> Riasssemblare la catena nella direzione corretta.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Solo per i paesi UE

- **Non smaltire gli apparecchi elettrici, gli accessori e gli imballaggi insieme ai rifiuti domestici.**
- Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua implementazione nella legislazione nazionale, gli apparecchi elettrici devono essere raccolti separatamente e portati presso un'apposita struttura di riciclaggio.
- Il simbolo ④ indica tale obbligo.
- ! **Prima dello smaltimento, proteggere i terminali della batteria con del nastro isolante per evitare il rischio di corto circuito.**

EMISSIONE ACUSTICA E VIBRAZIONI

- I valori di emissioni acustica e delle vibrazioni sono stati misurati conformemente a EN 62841. Il livello di pressione sonora dell'apparecchio è di 82 dB(A) (incertezza K = 3 dB) e il livello di potenza sonora è di 96 dB(A) (incertezza K = 3,3 dB). Il livello di vibrazioni è < 2,5 m/s² (somma vettoriale triassiale; incertezza K = 1,5 m/s²).
- Il valore totale di emissione delle vibrazioni è stato misurato con il metodo valutazione standard prescritto da EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi e per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.
- L'utilizzo dell'apparecchio per altri scopi, o l'utilizzo di accessori diversi o in cattive condizioni, può **umentare** significativamente il livello di esposizione.
- Il periodo in cui l'apparecchio è spento, o è in funzione ma non in uso, può **ridurre** significativamente il livello di esposizione.
- ! **Per proteggersi dagli effetti delle vibrazioni, mantenere l'apparecchio e gli accessori in buono stato, tenere le mani calde e pianificare il lavoro.**

H

Akkumulátoros magassági ágvágó

0582

BEVEZETÉS

- A szerszám fák ágazására és metszésére szolgál
- Ez a szerszám nem professzionális használatra készült
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az összes alkatrészt a ② rajznak megfelelően.
- Hiányzó vagy sérült alkatrész esetén forduljon a kereskedőhöz
- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg ③
- **Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre; ezek figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket eredményezhet**

MŰSZAKI ADATOK ①

Cserelánc: 90PX040* (a * karakter csak a csomagolási módszert határozza meg, pl. karton, buborékfólia, zacskó stb., nem releváns)

Csere láncvezető: SKIL 2827742001

GÉPELEMEK ②

- A Magassági ágvágó fej
- B Fűrészfejű szár
- C Teleszkópos szár
- D Markolatrúd
- E Hátsó fogantyú
- F Láncvezető
- G Fűrészlánc
- H Oldalsó burkolat
- J Elülső menetes hüvely
- K Hátsó menetes hüvely
- L Segédfogantyú
- M Reteszelő gomb
- N Indítókapcsoló
- P Lánc tok
- Q Oldalsó burkolat gomb
- R Láncfeszesség-beállító gomb
- S Olajvizsgáló ablak
- T Olajtartály sapka
- U Akkumulátor kioldógomb
- V Lánchajtó szem
- W Láncvezető horony
- X Lánckerék
- Y Lánc szimbólum
- Z Rögzítő csavar
- AA Menetes kapcsolat
- AB Szárnyas anya
- AC Rögzítőcsavar
- AD Rögzítőblokk
- AE Hátsó fogantyúház
- AF Rögzítőkar
- AG Akkumulátor töltöttségi szintjét jelző gomb
- AH Láncfeszesség beállító jelölés
- AI Minimum jelölés
- AJ Vágótűskék
- AK Vállszij

BIZTONSÁG

AZ ERŐGÉPRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

A figyelmeztetéseken szereplő „szerszám” kifejezés az Ön hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) gépére vonatkozik.

1) MUNKATERÜLETI BIZTONSÁG

- a) A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított. A munkaterületen uralkodó rendtelenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- b) Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. A szerszám szikrákat képez, amelyek meggyújthatják a port vagy gázt.
- c) Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket, amikor a szerszámmal dolgozik. Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- a) A szerszám csatlakozóinak illeszkedniük kell az aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a (földelt) szerszámokhoz. Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
 - b) Ne érjen földelt felületekhez, ilyenek pl. a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
 - c) Ne tegye ki a szerszámot esőnek vagy nedves körülményeknek. A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
 - d) Ne használja a kábelt helytelen módon. Soha ne a vezetéknél fogva hordozza, húzza, vagy válassza le a szerszámot. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
 - e) A szerszám szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt. A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
 - f) Ha elkerülhetetlen a szerszám használata nedves helyen, használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) ellátott tápellátást. A FI-relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- #### 3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG
- a) Legyen éber, ügyeljen rá, mit csinál, és járjon el a józanul a szerszám használatára során. Ne használja a szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha

kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használ alatt áll. A szerszámok üzemeltetése közben egy pillanatrai figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetészerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
 - c) **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a szerszámot.** Balesethez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, vagy a hálózati csatlakozódugót úgy csatlakoztatja az aljzathoz, hogy közben az ujjja a bekapcsoló gombon van.
 - d) **A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot.** Személyi sérülést okozhat, ha a szerszámban felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs forgó alkatrészhez ér.
 - e) **Ne hajoljon a készülék fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
 - f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne hordjon laza, bő ruhát, és ne viseljen ékszert.** A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
 - g) **Ha az elektromos kéziszerszámot porleszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
 - h) **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.
- #### 4) A GÉP HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA
- a) **Ne erőltesse a gépet. Használja az alkalmazásának megfelelő szerszámot.** A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
 - b) **Ne használja a szerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló gombbal be- vagy kikapcsolni.** Az olyan szerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
 - c) **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzathoz és/vagy, ha lehet, vegye ki az akkumulátoregységet az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélné vagy az elektromos szerszámot elrakná.** A megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen beindításának kockázatát.
 - d) **A használaton kívüli szerszámot tartsa gyermekek elől elzár helyen, és ne engedje, hogy olyanok használják a szerszámot, akik nem ismerik a szerszámot vagy a jelen használati útmutatót.** A szerszám veszélyt jelent, ha gyakorlatlan felhasználó kezébe kerül.
 - e) **Gépek és tartozékok karbantartása. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és rögzítését,**

vizsgáljon meg minden alkatrészt, hogy nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg a szerszámot. A rosszul karbantartott szerszám sok balesetet okoz.

- f) **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** A megfelelően karbantartott és kiélezett vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- g) **A szerszámot, tartozékokat és szerszámfejeket, stb. mindig a biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégezni kívánt munkafolyamatot.** A szerszám rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** A csúszos fogantyúk és markolatok miatt a szerszám kezelése és vezérése váratlan helyzetekben nem biztonságos.
- 5) **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- b) **A készülékeket csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** Az akkumulátorok kapcsolata rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült, módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést válthatnak ki, amelyek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátoregységet és a szerszámot tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- g) **Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.
- 6) **SZERVIZ**
- a) **A töltőt szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** Ez biztosítja a szerszám biztonságának megőrzését.

- b) **Soha ne javítsa meg a sérült akkumulátorcsomagokat.** Az akkumulátoregységek szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz szolgáltató végezheti.

A MAGASSÁGI ÁGVÁGÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) **Tartsa távol testének minden részét a fűrészlánctól. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a fűrészlánc mozgásban van. A beszorult anyag eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátort kivették.** A magassági ágvágó használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmen kívül hagyás súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
- b) **Csak a szigetelt markolatnál fogva tartsa a szerszámot, mivel a fűrészlánc rejtett vezetőket érinthet.** A „feszültség” alatti vezetővel érintkező fűrészlánccal „feszültség” alá helyezhetik a szerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- c) **Tartsa erősen, mindkét kezét a magassági ágvágó tartva, és úgy helyezkedjen el, hogy testével és karjával ellen tudjon tartani a visszarúgó erőknek.** A kezelő szabályozhatja a visszarúgás erejét, ha megteheti a megfelelő óvintézkedések. Ne engedje el a magassági ágvágót.
- d) **Ág vágásakor ügyeljen a visszarúgó erőre.** Az ág felhasításakor az lehajolhat és megakaszthatja a fűrészláncot.
- e) **Az ágvágót a testétől eltartva, kikapcsolt állapotban hordozza, és mindig fogja mindkét kezével úgy, hogy a láncfűrész védőburkolata is fel van helyezve.** A magassági ágvágó megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészlánccal való véletlen érintkezés esélyét.
- f) **Ne üzemeltesse a magassági ágvágót a fáron.** A magassági ágvágó használata fára mászás vagy fán való elhelyezkedés közben személyi sérülést okozhat.
- g) **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse az ágvágót, ha rögzített, biztonságos és egyenletes felületen áll.** Az olyan csúszos vagy instabil felületek, mint a létrák egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a magassági ágvágó irányításának elvesztését.
- h) **Tartsa be az olajozásra, a láncfeszítésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltérhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét.
- i) **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósok, ami az irányítás elvesztéséhez vezet.
- j) **Csak fát vágjon. Ne használja a magassági ágvágót a rendeltetési céltól eltérő módon. Például, ne használja a magassági ágvágót műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására.** A magassági ágvágónak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.
- k) **A visszarúgás okai és a felhasználó által történő megelőzése:**
- Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a láncvezető vége vagy a csúcsa megérint egy tárgyat, vagy ha a fa körbezárja, és beszorítja a vágásba a fűrészláncot.

- Ha a lánccvezető csúcsa nekiütközik valaminek, az egy hirtelen fordított irányú hatást eredményezhet, ami fel- és a kezelő felé dobja vissza a lánccvezetőt.
- A fűrészlánc becsípése a lánccvezető felső részé mentén hirtelen visszadobhatja a lánccvezetőt a kezelő felé.
- Ezen reakciók bármelyike a fűrészt feletti irányítás elvesztését okozhatja, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet. A magassági ágvágó használojaként néhány lépést meg kell tennie ahhoz, hogy a favágás baleset- és sérülésmentes legyen. A visszarúgást a fűrészt helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetési mód okozza, az alább felsorolt megfelelő óvintézkedések alkalmazásával kerülhető el:

- l) Ág vágásokor ügyeljen a visszarúgó erőre.** Az ág felhasításakor az lehajolhat és megakaszthatja a fűrészláncot.
- m) Csere esetén csak a gyártó előírásainak megfelelő fűrészláncokat és lánccvezetőket használja.** A fűrészláncok és a lánccvezetők helytelen cseréje lánccszakadást és/vagy visszarúgást okozhat.
- n) Mielőtt elrakná a gépet, mindig várja meg, hogy teljesen leálljon, és vegye ki az akkumulátort.** A fűrészlánc megszorulhat vagy visszarúghat, és a kerti szerszám feletti uralom elvesztését okozhatja.
- o) A munkapozíció megváltoztatásakor kapcsolja ki az magassági ágvágót.**

Egyes régiókban a termék használatát korlátozó előírások vannak érvényben. Kérje a helyi hatóság tanácsát.

A HASZNÁLATOT KÖVETŐEN

- Mindig kapcsolja ki a szerszámot és vegye ki az akkumulátort
 - ha felügyelet nélkül hagyja a szerszámot;
 - mielőtt az elakadt anyag eltávolításába kezd
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a gépen;
 - ha egy idegen tárgyba ütközik
 - ha a szerszám szokatlan módon elkezd rázkódni
- A szerszámot beltérben, száraz, zárt helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá
 - az akkumulátoregységet a szerszámtól elkülönítve tárolja

AKKUMULÁTOROK

- **A tartozék akkumulátor részlegesen van feltöltve** (az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében a szerszám első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort az akkumulátortöltőben)
- **Csak a következő akkumulátorokkal és töltőkkel használja a szerszámot**
 - SKIL akkumulátor: BR1*41****
 - SKIL töltő: CR1*41****
- A hibás akkumulátor ne használja, hanem cserélje ki
- Ne szerelje szét az akkumulátort
- Ne tegye ki a gépet/akkumulátort esőnek
- Megengedett környezeti hőmérséklet (gép/töltő/akkumulátor):
 - a töltés során 4...40°C
 - a használat során -20...+50 °C
 - a tárolás során -20...+50 °C

A SZERSZÁMON/AKKUMULÁTORON SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- ③ Használat előtt olvassa el a használati utasítást
 ④ Ha az akkumulátorok tűzbe kerülnek, akkor

felrobbanhatnak, ezért semmilyen okból ne égesse el az akkumulátorokat

- ⑤ Ne tegye ki a gépet esőnek
 ⑥ Viseljen védőszemüveget és zaj elleni fülvédőt
 ⑦ Olyan helyiségben tárolja a szerszámot/töltőt/akkumulátort, ahol a hőmérséklet nem haladja meg az 50 °C-ot
 ⑧ Ne a háztartási hulladékokkal együtt dobja ki az elektromos szerszámokat és az akkumulátorokat
 ⑨ Viseljen fejtűdőt
 ⑩ Viseljen védőkesztyűt
 ⑪ Viseljen munkavédelmi lábbelit
 ⑫ Tartson megfelelő távolságot az elektromos vezetékektől

KEZELÉS

- Összeszerelési és beállítási utasítások
! állítsa le a motort és vegye ki az akkumulátort a szerszámól
! mindig használjon védőkesztyűt a láncc kezelésekor
- A lánccvezető és a láncc összeszerelése
 - helyezze a magassági ágvágót bármilyen lapos felületre. Távolítsa el az oldalsó H burkolatot az oldalsó Q fedél gombjának az óramutató járásával ellentétes irányba történő ⑬ elforgatásával
 - fektesse az új G fűrészláncot hurok alakban egy sima felületre, és egyenesítse ki az esetleges megtöréseket ⑭
 - helyezze a V láncchajtó szemeket a lánccvezető W hornyába. Igazítsa a G láncot úgy, hogy maradjon egy hurok az F lánccvezető hátulján ⑮.
 - tartsa pozícióban a G láncot az F lánccvezetőn, és helyezze a hurkot a magassági ágvágó A fejének X láncckereke köré ⑯
- **! a láncc Y szimbólumával összehasonlítva bizonyosodjon meg arról, hogy a láncc futásiránya megfelelő-e**
 - helyezze az F lánccvezetőt a szerelési felületre. Győződjön meg arról, hogy megfelelően van elhelyezve a Z csavaron . ⑰
 - rögzítse az oldalsó H fedelet az ábra szerint ⑱
 - enyhén húzza meg az oldalsó burkolat Q gombját az óramutató járásával megegyező irányba forgatva ⑲. A Q rögzítő gombot ne szorítsa meg teljesen addig, amíg a láncc feszességét nem állította be.
- **! a fűrészláncot használat előtt megfelelően meg kell feszíteni**
- A teleszkópos szárac csatlakoztatása ⑲
 - igazítsa a B fűrészfaj szár megemelt bordáját a C száron lévő nyílhoz, és nyomja be a B fűrészfaj rúdját a C szárhoz
 - csavarja fel az előlő J menetes hüvelyt szorosan a C szár AA menetes csatlakozására
 - húzza meg a magassági ágvágó fejének B rúdját, hogy ellenőrizze, biztonságosan rögzült-e a helyén
- **! a berendezés működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a J menetes hüvely teljesen meg van-e húzva; időnként ellenőrizze a rögzítést használat közben a súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében**
- A segédfogantyú felszerelése
 - lazítsa meg az AB szárnyas anyát, és távolítsa el az AC

- **☉ szorítócsavar segítségével**
- helyezze az L fogantyút a hátsó AE fogantyúház és a hátsó K menetes hüvely közé **☉b**. Nyomja rá az L fogantyút a D markolatrúdra **☉c**. Az L fogantyút úgy kell beállítani, hogy egyenesen tartja a karját a magassági ágvágó használatakor.
- illessze be az AD rögzítőblokkot, és szerelje össze az AC rögzítőcsavart az AB szárnyas anyával. Nyomja le az AF rögzítőkart, és húzza meg teljesen az AB szárnyas anyát **☉d**.
- A vállszijsz fel szerelése **☉**
 - A biztonságos és jobb működés érdekében az AK vállszijszát a vállán keresztben tegye fel, hogy tehermentesítse a karját a rá nehezedő súlytól
 - nyomja le a karabinert a kinyitáshoz, és akassza a karabinert a vállpánton lévő AL hurokra
 - állítsa vállpánt hosszát kényelmes pozícióba
- ! **vészhelyzet esetén azonnal vegye le a pántot a válláról a sérülések elkerülése érdekében**
- Az akkumulátor töltése
 - ! **olvassa el a töltővel kapott biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat**
- Az akkumulátor kivétele/behelyezése **☉**
- **Akkumulátor töltöttségi szintjelző** **☉**
 - nyomja meg az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző AC gombot az aktuális akkumulátorszint **☉a** kijelzéséhez
 - ! **ha a AG **☉b** gomb megnyomása után az akkumulátor töltöttségi szintjelzőjének legalacsonyabb szintje 10 másodpercig villog, akkor az akkumulátor majdnem lemerült.**
- **Az akkumulátor védelme**

A szerszám hirtelen kikapcsol vagy nem lehet bekapcsolni, ha

 - **a terhelés túl nagy** -> szüntesse meg a terhelést és indítsa újra
 - **az akkumulátor lemerült** -> az akkumulátor töltöttségi szintjelzőjének 4 szintje pirosan villog 10 másodpercig; Vegye ki az akkumulátort a szerszámból, és töltsse fel a **☉c** akkumulátort
 - **az akkumulátor hőmérséklete nem a -20 és +50 °C közötti megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon belül van** -> az akkumulátor töltöttségi szintjelzőjének 4 szintje 10 másodpercig állandóan világít; várjon, amíg az akkumulátor ismét a megengedett **☉d** üzemi hőmérséklet-tartományba kerül

! **ha a készülék automatikusan kikapcsolt, ne nyomkodja tovább a be-/kikapcsoló gombot, mert az akkumulátor megsérülhet**
- A szár magasságának beállítása **☉**
 - lazítsa meg a hátsó menetes K hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva
 - hosszabbítsa meg a C szarát a kívánt hosszúságra
 - húzza meg szorosan a hátsó menetes K hüvelyt az óramutató járásával megegyező irányba forgatva
- A lánc megfeszítése
 - lazítsa meg az oldalsó Q burkolatot
 - enyhén emelje fel és tartsa meg a láncvezető F hegyét, miközben beállítja a feszességet. Győződjön meg arról, hogy az F láncvezető valamennyire el tud mozdulni.
 - forgassa el a láncfeszesség-beállító R gombot a házon lévő láncfeszesség-beállító AH jelölésnek megfelelően, amíg a lánc összes szakasza éppen nem érinti a vezet

- alsó szélét **☉a**.
- ellenőrizze a lánc feszességét úgy, hogy meghúzza felfelé a G láncot. A láncfeszesség akkor megfelelő, ha a G fűrészláncot középen kb. 6 mm-rel lehet felemelni az F láncvezetőtől **☉b**.
- húzza el többször a G fűrészláncot az F láncvezető felső oldalán az egyik végétől a másikig **☉c**. A G láncnak feszesnek kell lennie, de szabadon kell mozognia.
- húzza meg erősen az oldalsó burkolat Q gombját az F láncvezető rögzítéséhez **☉d**
- **Kenés** **☉**

A lánc élettartama és vágási kapacitása az optimális kenéstől függ. Működés közben a lánc kenése láncolajjal automatikusan történik.

! **a magassági ágvágóban a szállításkor nincs olaj; az első használat előtt fel kell tölteni olajjal**

! **soha ne működtesse a magassági ágvágót láncolaj nélkül, vagy ha az olajsínt a minimális Al jelölés alatt van, mert ez a termék károsodásához vezethet.**

! **ne dohányozzon, és ne legyen tűz vagy láng az olaj vagy a magassági ágvágó közelében. Az olaj kifröccsenhet, és tüzet okozhat.**

 - ellenőrizze az olajtartály T sapkáját és a körülötte lévő területet, nehogy szennyeződés kerüljön az olajtartályba
 - fektesse a magassági ágvágót az oldalára egy szilárd, sima felületre úgy, hogy a T tartálysapka felfelé nézzen. Csavarja el az olajtartály T sapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz.
 - óvatosan öntse be a láncvezető- és láncolajat a tartályba. Ne engedje, hogy az olaj kifolyjon a nyílásból. Ne töltsse túl, és hagyjon kb. 5 mm távolságot az olajsínt és a tartály belső szélé között, hogy lehetővé tegye a tágulást. Törölje le felesleges olajat.
 - helyezze vissza és rögzítse a T sapkát

! **kizárólag biológiailag lebomló láncolajat használjon**

! **az olajszívárgás megelőzése érdekében, amikor a fűrészt nem használják, minden használat után ürítse ki az olajtartályt, majd működtesse a fűrészt egy perccig**

! **a lánc és a lánckerék rozsdásodásának elkerülése érdekében hosszabb ideig történő tárolás előtt gondoskodjon a lánc enyhe kenéséről**
- **Be/ki** **☉**
 - nyomja be, és tartsa nyomva a reteszelőgombot, majd nyomja meg az indítókapcsolót a fűrészt indításához
 - oldja ki a reteszelőgombot, és nyomja tovább az indítókapcsolót a folyamatos működéshez
 - az indítókapcsoló elengedésével kapcsolja ki a szerszámot
- A szerszám működtetése
 - a magassági ágvágót mindig két kézzel fogja: az egyik kezével a hátsó E fogantyút, a másik kezével pedig az elülső L fogantyút fogja;

! **a magassági ágvágónak teljes sebességgel kell működnie, mielőtt a fával érintkezik**

 - ne erőltesse a láncot vágás közben; csak hagyja, hogy elvégezze a munkát
 - a magassági ágvágót biztonságos testhelyzetben használja

! ügyeljen arra, hogy a száraz menetes hüvelyei teljesen meg legyenek szorítva, mielőtt elkezdi működtetni a szerszámot. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében használat közben ellenőrizze rendszeresen a száraz stabil illeszkedését.

! ügyeljen arra, hogy a vágni kívánt tárgy ne haladjon meg a magassági ágvágó használható vágási hosszát. A láncvezető csúcsának legalább 50 mm-rel (2") túl kell nyúlnia a farönkön.

! ügyeljen arra, hogy a fűrészlánc ne érjen a földhöz, illetve más tárgyhöz

- Alap vágás 29a
 - először végezzen enyhe vágást (az ág átmérőjének 1/4-éig) az ág külső oldalán a fő ág vagy törzs külső oldalán 29b
 - a második vágást az ág felső oldalán, az első vágáson kívül végezze 29b. Folytassa a vágást az ágon, amíg az ág le nem válik a fáról. Készüljön fel arra, hogyan egyensúlyozza ki a szerszámot, amikor az ág leesik.
 - a végső vágást a törzs közelében végezze 29b
 - engedje el az indítókapcsolót, amint befejezte a vágást
 - a második és végső vágáshoz (a gally vagy az ág tetejéről) tartsa az AJ vágótűskét a vágni kívánt ághoz 29c
- Gallyazás és metszés
 - A magassági ágvágó kis, legfeljebb 200 mm átmérőjű ágak és gallyak vágására készült
 - ! az ágakat vágja részekre, így gondoskodhat arról, hogy a leeső ágak ne üthessék meg, illetve a földre esve ne csapódhassanak vissza a talajról**
 - ! ne álljon közvetlenül a vágni kívánt ág alá**
 - a magassági ágvágót 60°-os vagy annál kisebb szögben állítsa, az adott szituációtól függően
 - a hosszú ágakat több lépésben vágja le
 - az alacsonyabb ágakat vágja le először, hogy a felsőknek több helye legyen az eséshez
 - dolgozzon lassan, tartsa mindkét kezét a fűrészben, és tartsa erősen Vegyen fel biztonságos testhelyzetet, és legyen egyensúlyban
 - gallyazás közben tartsa a fát saját maga és a lánc között. A fa azon oldalától vágjon, amely a vágandó ággal szemben van.
 - ! ne vágjon létráról. Az ilyen műveleteket bízva szakemberekre.**
 - ! ne vágja le egyszerre a fő ágot vagy gallyat, amíg a nagy részét le nem vágta a súly csökkentése érdekében.**
 - ! ne használja a magassági ágvágót döntéshez vagy vágáshoz**
 - ! ne használja fej felett, ahol 15 m-en belül elektromos vezetékek vannak**
 - ! minden közelben tartózkodó személy legyen legalább 15 m távolságban**

KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- Ez a szerszám nem professzionális használatra készült
- ! karbantartás, szállítás vagy tárolás előtt állítsa le a motort és vegye ki az akkumulátort a szerszámából**
- ! a láncvezető és a lánc kezelésekor mindig viseljen kesztyűt**
- ! soha ne érjen a lánchoz, és ne állítsa be, amikor**

jár a motor

- Mindig tartsa tisztán a gépet
 - minden használat után tisztítsa le a szennyeződést a láncról és a láncvezetőről egy puha kefével. Törölje le a magassági ágvágó felületét egy tiszta, kímélő szappanos oldattal megnedvesített ruhával.
 - Vegye le az oldalsó burkolatot, majd egy puha kefével távolítsa el a szennyeződések a láncvezetőről, fűrészláncról, a láncréréről és az oldalsó burkolatról.
 - mindig tisztítsa le a fafogócsót, a fűrészport és a szennyeződések a láncvezető burkolatáról, amikor kicsereéli a fűrészláncot.
- Rendszeresen ellenőrizze a nyilvánvaló hibákat, például a meglazult, elmozdult vagy sérült láncot és láncvezetőt, laza rögzítéseket, valamint kopott vagy sérült alkatrészeket
- A rúd és a lánc cseréje
 - hagyja kihűlni a fűrész. Ügyeljen arra, hogy az olajtartály T sapkája megfelelően a helyén legyen, hogy elkerülje az olajszivárgást.
 - helyezze a magassági ágvágót bármilyen lapos felületre. Távolítsa el az oldalsó H burkolatot az oldalsó fedél Q gombjának óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával 30. Az oldalsó H burkolat tisztítását csak száraz ruhával végezze.
 - vegye le az elhasznált láncvezetőt és a láncot a szerelési felületről.
 - szerelje fel az új láncvezetőt és fűrészláncot, és kövesse az alábbi részben leírtakat: „A láncvezető és a lánc összeszerelése”
- A magassági ágvágó használatának megkezdése előtt végezze el a szükséges karbantartási tevékenységeket és javításokat
- Soha ne élezze saját maga a fűrészláncot. A fűrészlánc újraélezését professzionális SKIL szakszervizben végeztesse el.
- Ha a szerszám a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszerűen mégis meghibásodna, akkor a javítással csak SKIL értékesítés utáni ügyfélszolgálatát szabad megbízni
 - összeszerelés nélküli állapotban küldje a szerszámot a vásárlást igazoló számlával együtt a márkakereskedő vagy a legközelebbi SKIL szakszerviz címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a www.skil.com címen található)
- ! a visszaküldés előtt az olajtartályt teljesen ki kell üríteni**
- Vegye figyelembe, hogy a termék túlterheléséből vagy helytelen kezeléséből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá (a SKIL garanciális feltételeit lásd a www.skil.com oldalon, vagy kérdezze meg a márkakereskedőt)
- Szállítás
 - tisztítsa meg a terméket
 - rögzítse a láncot a láncvezetőre és a lánca
 - mindig a fogantyújánál fogva hordozza a terméket
 - óvja a terméket minden erős ütéstől és rázkódástól, ami a járművel való szállítás során előfordulhat
 - rögzítse a terméket, nehogy elcsúszzon vagy leessen
- Tárolás
 - tisztítsa meg a terméket, és rögzítse a láncot a láncvezetőre és a lánca
 - tisztítsa meg a terméket és ürítse ki az olajtartályt
 - a terméket és tartozékait sötét, száraz, fagymentes, jól

- szellőző helyen tárolja
- mindig olyan helyen tárolja a terméket, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az ideális tárolási hőmérséklet szobahőmérséklet alatt van.
 - tartsa távol maró hatású szerektől, például kerti vegyszerektől, és jégoldó sótól.

HIBAEHLHÁRÍTÁS

Az alábbi lista a hibajelenségeket, azok lehetséges okait és az elhárítás módját ismerteti (ha ezek között nem található az észlelt hibajelenség, forduljon a márkakereskedőhöz vagy szakszervizhez)

! normálistól eltérő elektromos vagy mechanikus működés, valamint szokatlan, idegen hangok esetén azonnal kapcsolja ki a szerszámot és vegye ki az akkumulátort

- ★ A gép nem működik
 - lemerült akkumulátor > tölts fel az akkumulátort
 - forró akkumulátor -> várja meg, míg lehül az akkumulátor
 - belső hiba -> forduljon a márkakereskedőhöz/szakszervizhez
- ★ A szerszám akadozva működik
 - belső vezetékhiba -> forduljon a márkakereskedőhöz/szakszervizhez
 - be-/kikapcsoló gomb hibája -> forduljon a márkakereskedőhöz/szakszervizhez
- ★ száraz a fűrészlánc
 - nincs olaj a tartályban-> tölts fel olajjal
 - az olajtartály sapkájának szellőzőnyílása eltömődött -> tisztítsa meg a sapkát
 - az olajjárat eltömődött -> tisztítsa meg az olajjárat kimenetet
- ★ a lánc/láncvezető túlmelegsik
 - nincs olaj az olajtartályban -> tölts fel olajjal
 - az olajtartály sapkájának szellőzőnyílása eltömődött -> tisztítsa meg a sapkát
 - az olajjárat eltömődött -> tisztítsa meg az olajjárat kimenetet
 - a lánc túl feszes -> állítsa be a láncfeszességet
 - éleetlen a lánc -> élezze meg a láncot vagy cserélje ki
- ★ A gép rendellenesen vibrál
 - a lánc túl laza -> állítsa be a láncfeszességet
 - éleetlen a lánc -> élezze meg a láncot vagy cserélje ki
 - a lánc elkopott -> cserélje ki a láncot
 - a lánc fogai rossz irányba néznek -> a láncot a helyes irányba szerelje vissza

KÖRNYEZET

Csak az EU országokban

- **Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne a háztartási hulladékkal együtt kezelje**
 - az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróól szóló 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti joggal összhangban történő végrehajtása értelmében az elhasználdott elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát létesítményben újra kell hasznosítani
 - erre emlékeztet a ④-es szimbólum, amikor felmerül az intézkedésre való igény
- ! az akkumulátor hatástanítására előtt az**

akkumulátor végeit erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük

ZAJ / REZGÉS

- Az EN 62841-es szabványnak megfelelően végzett mérés szerint a szerszám hangnyomásszintje 82 dB(A) (bizonytalanság K = 3 dB), hangteljesítmény szintje 96 dB(A) (bizonytalanság K = 3,3 dB), a vibráció pedig <math><2,5\text{ m/s}^2</math> (háromtengelyű vektor összege; bizonytalanság K = 1,5 m/s²)
- A rezgés kibocsátási szint mérése az EN 62841 szabványosított vizsgálat szerint történt; ez az érték felhasználható egy szerszám és egy másik szerszám összehasonlítására, valamint a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére, amikor a szerszámot az említett alkalmazásokhoz használják
 - a szerszám különböző alkalmazásokhoz való használata, vagy más vagy rosszul karbantartott tartozékokkal történő használata jelentősen **megnövelheti** a kitettség szintjét
 - abban az időben, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy működik ugyan, de valójában nem használják, jelentős mértékben **csökken** a kitettség szintje
- ! a szerszám és tartozékai karbantartásával, kezének melegen tartásával, és munkavégzésének megszerzésével védje meg magát a rezgések hatásaitól**

CZ

Akkumulátorová tyčová / vyvřetovací pila

0582

ÚVOD

- Tento stroj je určen k odvětvování a přeřezávání stromů
- Tento stroj není určen pro profesionální použití
- Zkontrolujte, zda obal obsahuje všechny části zobrazené na obrázku ②
- Pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na prodejce
- Přečtete a uschovejte si tento návod k použití ③
- **Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům a výstrahám; při jejich nedodržení se vystavujete nebezpečí vážného úrazu**

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Náhradní řetěz: 90PX040* (* je znak, který pouze určuje způsob balení, např. karton, blister, sáček atd., není relevantní)
Náhradní řetězová lišta: SKIL 2827742001

PRVKY STROJE ②

- A Hlava tyčové pily
- B Tyč s pilovou hlavou
- C Teleskopická tyč
- D Tyč rukojeti
- E Zadní rukojeť
- F Vodicí lišta
- G Pilový řetěz
- H Boční kryt
- J Přední objímka se závitem

- K Zadní objímka se závitem
- L Pomocná rukojeť
- M Blokovací tlačítko
- N Hlavní vypínač
- P Kryt řetězu
- Q Knoflík bočního krytu
- R Knoflík nastavení napnutí řetězu
- S Okénko pro kontrolu oleje
- T Uzávěr olejové nádrže
- U Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- V Hnací článek řetězu
- W Drážka vodičí lišty
- X Řetězové kolo
- Y Symbol řetězu
- Z Upevňovací šroub
- AA Závitový spoj
- AB Křídlová matice
- AC Svorkový šroub
- AD Svorkový blok
- AE Kryt zadní rukojeti
- AF Pojistná páčka
- AG Tlačítko kontrolky baterie
- AH Značka pro nastavení napnutí řetězu
- AI Minimální známka
- AJ Opěrné hroty
- AK Ramenní popruh
- AL Poutko ramenního popruhu

BEZPEČNOST

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Výraz „stroj“ v upozorněních označuje stroj napájený ze sítě (kabelový) nebo bateriový (akumulátorový).

1) BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- a) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti bývají příčinou úrazů.
- b) **Nepoužívejte stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Stroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při práci se strojem udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčky stroje musí odpovídat zásuvce. V žádném případě nikdy neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněnými stroji.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako**

jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.

- c) **Nevystavujte stroje dešti nebo vlhkému prostředí.** Voda vnikající do stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d) **Nepoužívejte kabel nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, vytažování nebo odpojování stroje z elektrické sítě. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
 - e) **Při práci se strojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f) **Pokud musíte se strojem pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s ochranou proti zbytkovému proudu (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ### 3) BEZPEČNOST OSOB
- a) **Při práci se strojem buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte stroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Jediná chvilka nepozornosti při práci se strojem může mít za následek vážný úraz.
 - b) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí sniží riziko úrazu.
 - c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením stroje se ujistěte, že vypínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení strojů s prstem na spínači nebo zapínání strojů se zapnutým spínačem vybízí k nehodám.
 - d) **Před zapnutím stroje odstraňte seřizovací klíče nebo nářadí.** Nářadí nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části stroje, může způsobit zranění.
 - e) **Nenahýbejte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** To umožní lepší ovládání stroje v nečekaných situacích.
 - f) **Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých se částí.
 - g) **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.
 - h) **Nedovoďte, abyste se po získání zkušeností častým používáním strojů stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.
- ### 4) POUŽITÍ A PÉČE O STROJ
- a) **Nevyvíjejte na stroj násilí. Použijte správný stroj pro danou aplikaci.** Správný stroj bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
 - b) **Nepoužívejte stroj v případě, že vypínač nefunguje.** Stroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí se opravit.

- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného stroje odpojte akumulátor, jde-li to provést. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění stroje.
- d) Nečinné stroje skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny se zařízením nebo s těmito pokyny, aby jej obsluhovaly. Stroje jsou v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu strojů a příslušenství. Kontrolujte případnou nesouosost nebo ohyb pohybujičích se částí, narušení dílů a ostatní podmínky, které mohou ovlivnit provoz stroje. V případě poškození nechte stroj před použitím opravit. Mnoho nehod a úrazů je způsobeno nedostatečně udržovanými stroji.
- f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a lépe se ovládají.
- g) Používejte stroj, příslušenství a nástrojové hroty atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití stroje na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci se strojem a jeho ovládání v nečekaných situacích.
- 5) POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÝ STROJ
- a) K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- b) Stroje používejte pouze se specifikovanými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- c) Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit spaleny nebo požár.
- d) V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) Nepoužívejte akumulátor nebo stroj, který je poškozen nebo upraven. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou mít nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- f) Nevystavujte akumulátor ani stroj ohni nebo příliš vysoké teplotě. Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 ° C může dojít k výbuchu.
- g) Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedených v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- 6) SERVIS
- a) Servis vašeho stroje světe kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte zachování bezpečnosti stroje.

- b) Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů. Servis akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S TYČOVOU PILOU

- a) Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. Neodstraňujte řezaný materiál ani jej nedrže, pokud je řetěz v pohybu. Před odstraněním zaseknutého materiálu se přesvědčte, že je stroj vypnutý a akumulátor vyjmutý. Jediná chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou může mít za následek vážný úraz.
- b) Stroj držte pouze za izolované části rukojetí, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením. Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí stroje a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.
- c) Udržujte pevné uchopení oběma rukama na tyčové pile a umístěte tělo a paže tak, aby odolávaly zpětným silám. Obsluha může kontrolovat síly zpětného rázu, pokud jsou přijata příslušná opatření. Tyčovou pilu nepouštějte.
- d) Při odřezávání větví nezapomeňte na zpětný náraz. Když je větev nařiznuta, může se ohnout směrem dolů a zaseknout pilový řetěz.
- e) Tyčovou pilu přenašejte vypnutou, vždy v obou rukách a s krytem na pilovém řetězu, směrem od vás. Správná manipulace s tyčovou pilou sniží pravděpodobnost neumyšlného kontaktu s pohybujičím se pilovým řetězem.
- f) Nepracujte s tyčovou pilou na stromě. Použití tyčové pily při lezení na strom nebo na stromě může vést k úrazu.
- g) Vždy udržujte správný postoj a pracujte s tyčovou pilou, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném zemském povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, jako např. žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad tyčovou pilou.
- h) Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávné napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhout nebo zvýšit riziko zpětného rázu.
- i) Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a maziva. Rukojeti od maziva nebo oleje jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- j) Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte tyčovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: nepoužívejte tyčovou pilu k řezání plastů, zdíva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Používání tyčové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.
- k) Příčiny a prevence zpětného rázu při používání:
- K zpětnému rázu může dojít, když přední část nebo hrot vodící lišty přijde do styku s nějakým předmětem, nebo když se dřevo sevře a skřípne pilový řetěz v řezu.
 - Styk s hrotem může v některých případech způsobit prudkou zpětnou reakci, která vymrští vodící lištu vzhůru a vzad směrem k obsluze.
 - Skřípnutí pilového řetězu podél horní části vodící lišty může prudce odrazit vodící lištu vzad směrem

k obsluze.

- Každá z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad tyčovou pilou, což může vést k vážnému úrazu. Jako uživatelé tyčové pily byste měli přijmout několik opatření, aby při vaší práci nedocházelo k nehodám nebo úrazům. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného použití stroje anebo nevhodného pracovního postupu či nevhodných podmínek a lze mu předejít přijetím následujících opatření:

l) Při odřezávání větví nezapomeňte na zpětný náraz. Když je větev naříznuta, může se ohnout směrem dolů a zaseknout pilový řetěz.

m) Používejte pouze náhradní pilové řetězy a lišty specifikované výrobcem. Nesprávné náhradní pilové řetězy a lišty mohou způsobit přetržení řetězu anebo zpětný ráz.

n) Vždy počkejte, než se stroj úplně zastaví a než jej odložíte, tak z něj vyjměte akumulátor. Pilový řetěz se může zaseknout nebo způsobit zpětný náraz a vést ke ztrátě kontroly nad strojem.

o) Při změně pracovní polohy tyčovou pilu vypněte. Některé oblasti mají nařízení, která omezují použití tohoto výrobku. Zjistěte si více informací u místních úřadů.

PO POUŽITÍ

- Vždy stroj vypněte a vyjměte akumulátor
 - kdykoliv je stroj bez dozoru
 - před čištěním uvíznutého materiálu
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji
 - po naražení do cizího předmětu
 - vždy, když začne stroj abnormálně vibrovat
- Stroj skladujte uvnitř budov na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí
 - sadu akumulátoru uchovávejte stranou od stroje

AKUMULÁTOR

- **Dodávaný akumulátor je částečně nabitý** (v zájmu zajištění maximální kapacity akumulátoru jej před prvním použitím vašeho stroje úplně dobijte v nabíječce)
- **Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky dodávané s tímto strojem**
 - Akumulátor SKIL: BR1*41****
 - Nabíječka SKIL: CR1*41****
- Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahraďte jej novým
- Akumulátor nerozebírejte
- Nevystavujte stroj/akumulátor dešti
- Povolená teplota prostředí (stroj/nabíječka/akumulátor):
 - při nabíjení 4 až 40 °C
 - při provozu -20 až +50 °C
 - při skladování -20 až +50 °C

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA STROJI / AKUMULÁTORU

- ③ Před použitím si přečtěte návod k použití
- ④ Akumulátory při vhození do ohně explodují, proto je nikdy nevhazujte do otevřeného plamene
- ⑤ Nevystavujte stroj dešti
- ⑥ Noste ochranné brýle a ochranu sluchu
- ⑦ Skladujte stroj/nabíječku/akumulátor na místech, kde teplota nepřekročí 50 °C
- ⑧ Nevyhazujte elektrické stroje a akumulátory společně s domovním odpadem
- ⑨ Používejte ochranu hlavy
- ⑩ Používejte ochranné rukavice
- ⑪ Používejte ochrannou obuv
- ⑫ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od elektrického vedení.

OBSLUHA

- Pokyny pro montáž a seřízení
 - ! **zastavte motor a vyjměte akumulátor ze stroje**
 - ! **při manipulaci s řetězem vždy používejte ochranné rukavice.**
- Montáž lišty a řetězu
 - tyčovou pilu umístěte na jakýkoliv vhodný rovný povrch
 - Boční kryt H sejměte otočením knoflíku bočního krytu Q proti směru hodinových ručiček ⑬
 - položte nový pilový řetěz G ve smyčce na rovný povrch a vyrovnejte případné ohyby ⑭
 - umístěte hnací články řetězu V do drážky vodicí lišty W. Umístěte řetěz G tak, aby na zadní straně vodicí lišty F ⑮ vznikla smyčka.
 - přidržte řetěz v dané poloze na vodicí liště a nasad'te smyčku kolem řetězového kola X hlavy tyčové pily A ⑯
- ! **přesvědčte se, že řetěz běží ve správném směru (porovnejte se symbolem řetězu Y)**
 - umístěte vodicí lištu F na montážní plochu. Ujistěte se, že je správně umístěn nad upevňovacím šroubem Z. ⑰
 - připevňte boční kryt H podle obrázku ⑱
 - lehce utáhněte knoflík bočního krytu Q otáčením ve směru hodinových ručiček ⑲. Zajišťovací otočný knoflík Q neutahujte úplně, dokud neupravíte napnutí řetězu.
- ! **před použitím musí být řetěz řádně napnutý**
- Připojení tyčí ⑳
 - vyrovnejte zvýšené žebro na tyči hlavy pily B se šípkou na teleskopické tyči C a zatlačte tyč hlavy pily B do teleskopické tyče C
 - pevně našroubujte přední závitovou objímku J na závitový spoj AA teleskopické tyče C
 - zatáhněte za tyč hlavy pily B a zkontrolujte, zda je bezpečně zajištěna na svém místě
- ! **před uvedením zařízení do provozu se ujistěte, že je přední objímka se závitěm J zcela utažena; během používání pravidelně kontrolujte utažení, abyste předešli vážnému zranění**
- Montáž přední pomocné rukojeti
 - povolte křídlovou matici AB a sejměte ji spolu s upínacím šroubem AC ㉑a
 - umístěte rukojeť L mezi zadní kryt rukojeti AE a zadní objímku se závitěm K ㉑b. Přitlačte rukojeť L na tyč rukojeti D ㉑c. Rukojeť L by měla být nastavena tak, aby vaše paže byla při použití tyčové pily rovná.
 - vložte svorkový blok AD a spojte svorkový šroub AC s křídlovou maticí AB. Stiskněte pojistnou páčku AF a plně utáhněte křídlovou matici AB ㉑d.
- Připevnění ramenního popruhu ㉒
 - pro bezpečnou a pohodlnou obsluhu si nasad'te ramenní popruh AK přes rameno, abyste odlehčili ruce operátora
 - stiskněte karabinku, aby se otevřela, a zahákněte ji za poukto ramenního popruhu AL
 - upravte délku ramenního popruhu do pohodlné pracovní polohy
- ! **když dojde k nouzové situaci, okamžitě sundejte popruh z ramene, abyste se vyhnuli zranění**
- Nabíjení akumulátorů
 - ! **přečtěte si bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány spolu s nabíječkou**
- Vyjmutí/instalace akumulátoru ㉓

- **Indikátor nabití akumulátoru** 22
 - stisknete tlačítko indikátoru akumulátoru AG pro zobrazení aktuální úrovně nabití 22a
 - ! na nejnižší úrovni nabití začne indikátor nabití akumulátoru po stisknutí tlačítka AG 22b blikat červeně po dobu 10 s, akumulátor je téměř vybitý**
- **Ochrana akumulátoru**

Stroj se najednou vypne nebo mu je zabráněno v zapnutí, když

 - **je zátěž příliš vysoká** --> odstraňte zátěž a proveďte restart
 - **akumulátor je vybitý**--> 4 úrovně indikátoru nabití akumulátoru začnou blikat červeně po dobu 10 s; vyjměte akumulátor ze stroje a nabijte jej 22c
 - **teplota akumulátoru není v rozsahu přípustných provozních teplot – 20 až + 50 ° C** --> 4 úrovně indikátoru nabití akumulátoru začnou svítit červeně po dobu 10 s; počkejte, dokud se akumulátor nevrátí do rozsahu přípustných provozních teplot 22d
 - ! po automatickém vypnutí stroje netiskněte hlavní vypínač; mohlo by dojít k poškození akumulátoru**
- **Nastavení výšky teleskopické tyče** 23
 - povolte zadní objímku se závitem K proti směru hodinových ručiček.
 - prodlužte teleskopickou tyč C na požadovanou délku
 - pevně utáhněte zadní objímku se závitem K ve směru hodinových ručiček
- **Napnutí řetězu**
 - uvolněte knoflík bočního krytu Q
 - při nastavování napnutí mírně nadzvedněte a přidržete špičku vodicí lišty F Ujistěte se, že vodicí lišta F má určitý pohyb.
 - otáčejte knoflíkem nastavení napnutí řetězu R podle značky nastavení napnutí řetězu AH na skříni, dokud se všechny části řetězu nedotknou spodního okraje lišty 24.
 - zkontrolujte napnutí řetězu tahem řetězu G nahoru. Správně napnutý řetěz je dosaženo, když lze řetěz pily G zvednout přibližně o 6 mm od vodicí lišty F ve středu 25.
 - několikrát protáhněte pilový řetěz G podél horní strany vodicí lišty F z jednoho konce na druhý 25. Řetěz G má být napnutý, ale přesto by se měl volně pohybovat.
 - pevně utáhněte knoflík bočního krytu Q, abyste upevnili vodicí lištu F 26.
- **Mazání** 27

Životnost řetězu a řezný výkon závisí na optimálním mazání. Pila se při práci automaticky maže řetězovým olejem.

! tyčová pila není při dodání naplněna olejem; před použitím ji olejem naplňte

! nikdy nepoužívejte tyčovou pilu bez řetězového oleje nebo pokud je hladina oleje pod minimální značkou AI, protože by to vedlo k poškození výrobku

! v blízkosti oleje nebo tyčové pily nekuřte ani nerozdělávejte oheň. Olej se může rozlít a způsobit požár.

 - vyčistěte víčko olejové nádrže T a oblast kolem něj, abyste zajistili, že do olejové nádrže nespadnou žádné nečistoty
 - umístěte tyčovou pilu na bok na pevný, rovný povrch s víčkem nádrže T směrem nahoru. Otočte víčkem

- olejové nádrže T proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
- nalijte lištvu a řetězový olej do nádrže. Nedovoďte, aby se olej z otvoru vyliil. Nepřepřlňujte a mezi hladinou oleje a vnitřním okrajem nádrže nechte přibližně 5 mm mezeru, aby se mohl olej rozpínat. Otřete přebytečný olej.
- vyměňte a upevněte víčko T
- ! použijte pouze snadno biologicky odbouratelný řetězový olej**
- ! abyste zabránili úniku oleje, když pilu nepoužíváte, vyprázdněte po každém použití nádržku na olej a poté pilu na jednu minutu spusťte**
- ! abyste zabránili korozi řetězu a řetězového kola, před dlouhodobým uskladněním řetěz lehce namažte**
- **Zap/Vyp** 28
 - nejprve stisknete pojistku, a pak spínačem spusťte pilu
 - uvolněte blokovací tlačítko a držte stlačený spínač a pokračujte v práci
 - vypnete stroj uvolněním hlavního vypínače
- **Obsluha stroje**
 - tyčovou pilu vždy držte oběma rukama: jednou rukou za zadní rukojeť E a druhou rukou za pomocnou rukojeť L;
 - ! tyčová pila musí před kontaktem se dřevem běžet plnou rychlostí**
 - na řetěz během řezání netlačte; nechte, aby řetěz odvedl svoji práci
 - tyčovou pilu používejte pouze v bezpečném postavení
 - ! přesvědčte se, že závitové objímky tyčí jsou před použitím stroje zcela utažené. Během používání pravidelně kontrolujte řádné utažení, abyste zabránili vážnému zranění.**
 - ! dbejte na to, aby řezaný předmět nepřekročil použitelnou řeznou délku tyčové pily. Hrot vodicí lišty musí vždy přesahovat obrys klády alespoň o 50 mm (2“)**
 - ! dbejte na to, aby se pilový řetěz nedotkl země nebo jiných předmětů**
- **Základní řezání** 29a
 - Udělejte mělký první řez (1/4 průměru větve) zespodu větve v blízkosti hlavní větve nebo kmenu 29b
 - proveďte druhý řez z horní strany větve nad prvním řezem 29b. Pokračujte v řezu skrz větev do jejího oddělení od stromu. Připravte se k vyvážení hmotnosti stroje, když větev odpadne.
 - Proveďte závěrečný řez v blízkosti kmene 29b
 - jakmile je řez dokončen, uvolněte spínač
 - pro druhý a poslední řez (z horní části větve) přidržeťte opěrné hroty AJ u ořezávané větve 29c
- **Odvětvování a prořezávání**
 - tato tyčová pila je určena pro ořezávání větvíček a větví až do průměru 200 mm
 - ! odřezávejte větve po částech, aby vás nezasáhla padající větev, nebo aby se spadlé větve neodrazily od země**
 - ! nestůjte přímo pod řezanou větví**
 - tyčovou pilu umístěte v úhlu 60 ° nebo menším v závislosti na konkrétní situaci
 - odstraňujte dlouhé větve v několika etapách
 - nejdřív odřezte spodní větve, aby horní větve měly větší prostor k pádu
 - pracujte pomalu, držte obě ruce na pile s pevným

úchopem. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu
- při odvětvování nechte strom stát mezi sebou a pilou.
Odřezávejte ze strany stromu opačně než se nachází
větve, kterou odřezáváte

! neřežejte ze žebříku. Nechejte takové práce na profesionály.

! neprovádějte vyrovnávací řez vedle hlavní větve nebo kmenu, dokud jste neuřízli většinu větve a nesnížili hmotnost.

! tyčovou pilu nepoužívejte ke kácení nebo zkracování

! nepracujte v dosahu 15 m od nadzemního elektrického vedení

! ostatní osoby udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m

ÚDRŽBA / SERVIS

- Tento stroj není určen pro profesionální použití
! před jakoukoli údržbou, přepravou nebo skladováním zastavte motor a vyjměte akumulátor ze stroje
! při manipulaci s pilovým řetězem vždy používejte rukavice
! nikdy se nedotýkejte řetězu ani jej nenastavujte, pokud je motor v chodu
- Vždy udržujte stroj v čistotě
 - po každém použití odstraňte nečistoty z řetězu a vodící lišty měkkým kartáčem. Otřete povrch tyčové pily čistým hadrem navlhčeným ve slabém mýdlovém roztoku.
 - sejměte boční kryt, a pak použijte měkký kartáč k odstranění nečistot z vodící lišty, pilového řetězu, řetězového kola a bočního krytu.
 - při výměně pilového řetězu vždy odstraňte z drážky vodící lišty dřevěné štěpky, piliny a nečistoty.
- Pravidelně kontrolujte zjevné závady, jako uvolnění, posunutí nebo poškozený řetěz a řetězová lišta, uvolněné spoje a opotřebované nebo poškozené části
- Výměna lišty a řetězu
 - nechte pilu vychladnout. Ujistěte se, že víčko olejové nádrže T je uzavřeno, aby se zabránilo úniku oleje.
 - tyčovou pilu umístěte na jakýkoliv vhodný rovný povrch. Boční kryt H sejměte otočením knoflíku bočního krytu Q proti směru hodinových ručiček ☺. Očistěte boční kryt H suchým hadrem.
 - odstraňte opotřebovanou lištu a řetěz z montážní plochy.
 - nainstalujte novou vodící lištu a pilový řetěz podle kapitoly: „Montáž nové lišty a řetězu“
- Před použitím tyčové pily proveďte nutnou údržbu a opravy
- Pilový řetěz nikdy sami neostřete. Pilový řetěz nechte profesionálně naostřit v servisu SKIL.
- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročnou kontrolu k poruše stroje, svěřte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro stroje firmy SKIL
 - zašlete stroj nerozebraný spolu s potvrzením o nákupu do vaší prodejny nebo nejbližšího servisu značky SKIL (adresy a servisní schéma stroje najdete na www.skil.com)
- ! před vrácením musí být olejová nádrž zcela prázdná**
- Uvědomte si, že na poškození způsobené přetížením

nebo nesprávným zacházením se strojem se nevztahuje záruka (záruční podmínky společnosti SKIL najdete na adrese www.skil.com nebo se obraťte na prodejce)

- Přeprava
 - očistěte stroj
 - připevněte kryt řetězu na vodící lištu a řetěz
 - výrobek vždy přenášejte za rukojeť
 - chraňte výrobek před silnými nárazy nebo silnými vibracemi, ke kterým může dojít při přepravě ve vozidlech
 - zajistěte výrobek tak, aby nesklouzl nebo se nepřevrátil
- Skladování
 - očistěte výrobek a připevněte kryt řetězu na vodící lištu a řetěz
 - očistěte výrobek a vyprázdněte nádržku na olej
 - výrobek a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě
 - výrobek vždy skladujte na místě, které je nepřístupné dětem. Ideální skladování je při nižší než pokojové teplotě.
 - uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Následující seznam uvádí příznaky problémů, možné příčiny a způsoby nápravy (pokud vám k určení problému a jeho vyřešení nepomůže, obraťte se na vašeho prodejce nebo servis)

! v případě atypického chování nebo cizích hluků ihned vypněte stroj a vyjměte akumulátor

- ★ Stroj nefunguje
 - vybitý akumulátor -> nabijte akumulátor
 - horký akumulátor -> nechte akumulátor vychladnout
 - vnitřní závada -> obraťte se na prodejce či servis
- ★ Stroj pracuje přerušovaně
 - poškozená vnitřní kabeláž -> obraťte se na prodejce či servis
 - vadný hlavní vypínač -> obraťte se na prodejce či servis
- ★ Suchý řetěz
 - v olejové nádrži není olej -> doplnit olej
 - ucpaný ventilační otvor ve víčku olejové nádrže -> vyčistěte víčko
 - ucpaný vývod oleje -> vyčistěte vývod oleje
- ★ Řetěz/řetězová lišta se přehřívají
 - v olejové nádrži není olej -> doplnit olej
 - ucpaný ventilační otvor ve víčku olejové nádrže -> vyčistěte víčko
 - ucpaný vývod oleje -> vyčistěte vývod oleje
 - přepnutý řetěz -> upravte napnutí řetězu
 - tupý řetěz -> řetěz naostřete nebo ho vyměňte
- ★ Stroj abnormálně vibruje
 - příliš volný řetěz -> upravte napnutí řetězu
 - tupý řetěz -> řetěz naostřete nebo ho vyměňte
 - opotřebovaný řetěz -> řetěz vyměňte
 - zuby řetězu směřují špatně -> řetěz nainstalujte ve správném směru

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pouze pro země EU

- **Elektrické stroje, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu**
 - podle evropské směrnice 2012/19/ES o nakládání

s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použít elektrické stroje, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování

- symbol ④ vás na to upozorní, když nastane potřeba likvidace

! u vyřazených akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím zkratu

HLUČNOSTI/VIBRACE

- Při měření v souladu s normou EN 62841 je hladina akustického tlaku tohoto nářadí 82 dB(A) (nepřesnost K = 3 dB), hladina hlučnosti 96 dB(A) (nepřesnost K = 3,3 dB) a vibrace $< 2,5 / s^2$ (celkové hodnoty vibrací; nepřesnost K = 1,5 m/s²)

- Úroveň vibrací byla měřena v souladu se standardizovaným testem podle EN 62841; je možné ji použít ke srovnání jednoho stroje s druhým a jako předběžné posouzení vystavování se vibracím při používání stroje k uvedeným aplikacím

- používání stroje k jiným aplikacím nebo s jiným či špatně udržovaným příslušenstvím může zásadně **zvýšit** úroveň vystavení se vibracím

- doba, kdy je stroj vypnutý, nebo když běží, ale ve skutečnosti není používán, může zásadně **snížit** úroveň vystavení se vibracím

! chraňte se před následky vibrací tak, že budete dbát na údržbu stroje a příslušenství, budete si udržovat teplé ruce a uspořádáte si své pracovní postupy

TR

**Kablosuz yüksek dal budama 0582
testeresi/budayıcı**

GİRİŞ

- Bu makine, ağaçların dallarını kesmek ve budamak için kullanılmak üzere tasarlanmıştır
- Bu makine profesyonel kullanıma yönelik değildir
- Ambalajın ② numaralı şekilde gösterilen tüm parçaları içerip içermediğini kontrol edin
- Parçaların eksik veya hasarlı olması durumunda bayinizle temasa geçin
- Bu kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın ③
- **Güvenlik talimatlarına ve uyarılarına özellikle dikkat edin, bu talimatlara/uyarılarla uyulmaması halinde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir**

TEKNİK VERİLER ①

Yedek zincir: 90PX040* (* karakteri sadece karton, blister, poşet gibi ambalaj şeklini belirtir, bir ilgisi yoktur)
Yedek pala: SKIL 2827742001

MAKİNE PARÇALARI ②

- A Yüksek Dal Budama Testeresi Başlığı
- B Testere Başlığı Sapı
- C Teleskobik Sap
- D Tutma Sapı

- E Arka Tutma Kolu
- F Pala
- G Testere Zinciri
- H Yan Kapak
- J Ön Dişli Manşon
- K Arka Dişli Manşon
- L Destek Kolu
- M Kilitleme Düğmesi
- N Tetik
- P Zincir Kılıfı
- Q Yan Kapak Topuzu
- R Zincir Gerginliği Ayarlama Topuzu
- S Yağ Kontrolü Camı
- T Yağ Deposu Kapağı
- U Batarya Çıkarma Düğmesi
- V Zincir Tahrik Bağlantısı
- W Pala Oluğu
- X Zincir Dişlisi
- Y Zincir Sembölü
- Z Sabitleme Civatası
- AA Dişli Bağlantı
- AB Kelebek Somunu
- AC Kelepçe Civatası
- AD Kelepçe Bloğu
- AE Arka Tutma Kolu Muhafazası
- AF Kilitleme Kolu
- AG Batarya Seviyesi Gösterge Düğmesi
- AH Zincir Gerginliği Ayarlama İşareti
- AI Minimum İşareti
- AJ Saplama Uçları
- AK Omuz Askısı
- AL Omuz Askısı Halkası

GÜVENLİK

ELEKTRİKLİ MAKİNELER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI Bu makine ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılarda geçen "makine" terimi, elektrikle çalışan (kablolu) veya batarya ile çalışan (kablosuz) makineleri ifade eder.

1) ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın.** Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- Makineleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Makineler, tozları veya dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Bir makineyi kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin makineden uzakta olduğundan emin olun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Makine fişleri prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde**

- asla deęişiklik yapmayın. Topraklı (topraklanmış) makinelerle herhangi bir adaptör fişini kullanmayın. Üzerinde deęişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının.** Topraklanmış yerlerle temas etmeniz halinde elektrik çarpması riski artar.
- c) **Makineleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Makineye giren su elektrik çarpması riskini artırır.
- d) **Kabloyu hatalı kullanmayın. Kabloyu makineyi taşımak, çekmek veya çıkarmak için asla kullanmayın.** Kabloyu sıcağın, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) **Bir makineyi açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) **Bir makinenin nemli bir yerde çalıştırılması gerekiyorsa kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** RCD (kaçak akım rölesi) kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- 3) **KİŞİSEL GÜVENLİK**
- a) **Makineyi kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Makineyi yorgunken ya da uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Makineleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- b) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması gibi koruyucu ekipman kullanılması yaralanmaları azaltır.
- c) **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Makinenin güç kaynağı ve/veya batarya ile bağlantısını yapmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** Parmağınız açma/kapatma düğmesinin üzerindeki veya çalışır haldeki makinelere taşımak kazalara davetiye çıkarır.
- d) **Makineye takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa makineyi çalıştırmadan önce bunları çıkarın.** Makinenin döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e) **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu sayede beklenmedik durumlarda makine daha iyi kontrol edilebilir.
- f) **Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Toz emme ve toplama araçlarının bağlantısı için sağlanan cihazlar varsa bunların takılı olduğundan ve düzgün bir biçimde kullanıldığınından emin olun.** Toz toplama araçlarının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Makineleri sık kullanılarak edindiğiniz alışkanlık rahat olmanıza ve makinelerin güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmamalıdır.** Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.

4) MAKİNE KULLANIMI VE BAKIMI

- a) **Makineyi zorlamayın. Uygulanması için doğru makineyi kullanın.** Doğru makine, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.
- b) **Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa makineyi kullanmayın.** Açma/kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen bir makine tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- c) **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar deęiřimi veya makinenin depoya kaldırılması öncesinde fiş prizde çekin ve/veya eđer çıkarılabiliyorsa bataryayı makineden çıkarın.** Bu önleyici güvenlik önlemleri, makineyi yanlışlıkla çalıştırma riskini azaltır.
- d) **Kullanılmayan makineleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve makine veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin makineyi çalıştırmasına izin vermeyin.** Makineler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Makine ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediğini ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların hasarlı olup olmadığını ve makinenin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasar görmüşse kullanmadan önce makineyi tamir ettirin.** Kazaların çoğu, makine bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f) **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- g) **Makineyi, aksesuarlarını ve makine uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Makinenin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tutma kollarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan tutma kolları ve kavrama yüzeyleri, makinenin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- 5) **BATARYA İLE ÇALIŞAN MAKİNE KULLANIMI VE BAKIMI**
- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir batarya türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- b) **Makineleri sadece özel olarak tasarlanan bataryalarla birlikte kullanın.** Başka batarya türlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- c) **Bataryanın kullanımında olmadıkları durumlarda bataryayı atış, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya batarya kutularının arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Batarya kutularının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- d) **Kötü şartlar altında bataryadan sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Bataryadan akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı veya üzerinde deęişiklik yapılmış bir bataryayı veya makineyi kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde deęişiklik yapılmış bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- f) **Bataryayı veya makineyi ateşe veya aşırı sıcaklıklara**

maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.

- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve bataryayı veya makineyi talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırır.
- 6) **SERVİS**
- a) **Makinenizi sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir servis personeline tamir ettirin.** Böylece makinenin güvenliği sağlanır.
- b) **Hasarlı bataryalara asla bakım yapmayın.** Bataryaların bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERESİ GÜVENLİK UYARILARI

- a) **Tüm vücut uzuvlarınızı testere zincirinden uzak tutun. Testere zinciri hareket halindeyken kesme malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeleri temizlerken makinenin kapalı ve bataryanın çıkarılmış olduğundan emin olun.** Yüksek dal budama testerelerini çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- b) **Testere zinciri görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için makineyi sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Elektrikli" bir kabloya temas eden testere zinciri, makinenin metal kısımlarını da "elektrikli" yapabilir ve makineyi kullanan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- c) **Yüksek dal budama testerelerini her iki elinizle sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kolunuzu geri tepme kuvvetlerine direnecek şekilde konumlandırın.** Doğru önlemlerin alınmasıyla geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir. Yüksek dal budama testerelerini serbest bırakmayın.
- d) **Dal keserken geri tepmeye karşı dikkatli olun.** Dal kesilirken aşağı eğilebilir ve testere zincirini sıkıştırabilir.
- e) **Yüksek dal budama testerelerini her zaman kapalı, her iki elinizle ve testere zinciri muhafazası takılı ve sizden uzak olacak şekilde taşıyın.** Yüksek dal budama testerelerinin doğru kullanımı, hareketli testere zincirine yanlışlıkla temas etme olasılığını azaltır.
- f) **Yüksek dal budama testerelerini ağaç üzerindeyken kullanmayın.** Yüksek dal budama testerelerini ağaca tırmanırken veya ağaç üzerindeyken kullanılması yaralanmalara neden olabilir.
- g) **Çalışma süresince ayaklarınızı yere sağlam basın, yüksek dal budama testerelerini sadece sabit, güvenli ve düz bir zemin üzerindeyken çalıştırın.** Kaygan veya ayaklı merdiven gibi sağlam olmayan yüzeyler dengeyi veya yüksek dal budama testerelerinin hakimiyetinin kaybedilmesine neden olabilir.
- h) **Yağlama, zincir gerginliği ve aksesuar değişimi ile ilgili talimatlara uyun.** Gerginlik ayarı ve yağlaması düzgün yapılmayan bir zincir kopabilir veya geri tepme olasılığını artırabilir.
- i) **Tutma saplarını kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Yağlı saplar kaygan olup kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.
- j) **Sadece ağaç kesimi yapın. Yüksek dal budama**

testerelerini kullanım amacı dışında kullanmayın.

Örneğin: yüksek dal budama testerelerini plastik, tuğla-taş veya ahşap olmayan yapı malzemeleri için kullanmayın. Yüksek dal budama testerelerinin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

k) Geri tepme nedenleri ve operatörün alması gereken önlemler:

- Geri tepme, pala burnu veya pala ucu bir nesneye dokunduğunda, kesim sırasında testere zincirine odun parçası takıldığında ve sıkıştığında meydana gelebilir.
- Bazı durumlarda pala ucu teması, palanın yukarı veya operatöre doğru geri tepmesine neden olarak ani bir ters tepkiye yol açabilir.
- Testere zincirinin palanın üst kısmında sıkışması, palanın ani olarak operatöre doğru geri tepmesine neden olabilir.
- Bu geri tepmeler yüksek dal budama testerelerinin hakimiyetini kaybetmenize ve ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir. Yüksek dal budama testereleri kullanıcıları olarak, kesim işlerinizin kaza veya yaralanmalardan uzak olması için gerekli önlemleri almanız gerekir. Geri tepme, makinenin yanlış kullanılmasında ve/veya yanlış çalışma prosedürü veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki önlemlerin alınması ile önlenemez:

- l) **Dal keserken geri tepmeye karşı dikkatli olun.** Dal kesilirken aşağı eğilebilir ve testere zincirini sıkıştırabilir.
- m) **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek testere zincirlerini ve palaları kullanın.** Testere zincirlerini ve palaların yanlış değişimi zincirler kopmasına ve/veya geri tepme oluşmasına yol açabilir.
- n) **Aleti bir yere yerleştirmeden önce her zaman tamamen durmasını bekleyin ve bataryayı çıkarın.** Testere zinciri sıkışabilir veya geri tepebilir ve bu da makine üzerinde kontrol kaybına neden olabilir.
- o) **Çalışma pozisyonunu değiştirirken yüksek dal budama testerelerini kapatın.**

Bazı bölgelerde ürünün kullanımını kısıtlayan yönetmelikler vardır. Tavsiye almak için yerel yetkililere danışın.

KULLANIMDAN SONRA

- Şu durumlarda her zaman makineyi kapatın ve bataryayı çıkarın
 - makineyi gözetimsiz bıraktığınızda
 - sıkışan malzemeleri temizlemeden önce
 - makineyi kontrol etmeden, temizlemeye veya makine üzerinde çalışmaya başlamadan önce
 - yabancı bir cisme çarptıktan sonra
 - makine anormal bir şekilde titreşmeye başladığında
- Makineyi kapalı alanlarda, kuru, kilitli ve çocukların erişemeyeceği bir yerde depolayın
 - bataryayı makineden ayrı olarak depolayın

BATARYALAR

- **Ürünle birlikte verilen batarya kısmen şarj edilmiştir** (bataryanın tam kapasiteyle çalışmasını sağlamak için makinenin ilk kez kullanmadan önce bataryayı, batarya şarj cihazında tamamen şarj edin)
- **Bu makineyle sadece aşağıdaki bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın**
 - SKIL batarya: BR1*41****
 - SKIL şarj cihazı: CR1*41****
- **Hasarlı bataryaları kullanmayın ve yenileyin**
- **Bataryayı parçalarına ayırmayın**

- Makineyi/bataryayı yağmura maruz bırakmayın.
- İzin verilen ortam sıcaklığı (makine/şarj cihazı/batarya):
 - şarj olurken 4 ile 40 °C arasında
 - çalışırken -20 ile +50 °C arasında
 - depolanırken -20 ile +50 °C arasında

MAKİNE/BATARYA ÜZERİNDEKİ SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI

- 3 Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun
- 4 Ateşe atılan bataryalar patlayabilir, bu yüzden hiçbir nedenle bir bataryayı yakmayın
- 5 Makineyi yağmura maruz bırakmayın
- 6 Koruyucu gözlük ve kulaklık takın
- 7 Makineyi, şarj cihazını ve bataryayı sıcaklığın 50 °C'yi aşmadığı yerlerde depolayın
- 8 Makineleri ve bataryaları evsel atık malzemelerle birlikte çöpe atmayın
- 9 Kask takın
- 10 Koruyucu eldiven giyin
- 11 Koruyucu ayakkabı giyin
- 12 Elektrik hatları ile aranızda yeterince mesafe bırakın

KULLANIM

- Montaj ve ayarlama talimatları
 - ! **motoru durdurun ve bataryayı makineden çıkarın**
 - ! **zinciri tutarken daima koruyucu eldiven kullanın**
- Pala ve zincirin takılması
 - yüksek dal budama testeresini uygun düz bir yüzeye koyun.
 - Yan kapak topuzunu (Q) saat yönünün tersine çevirerek yan kapağı (H) çıkarın 13
 - yeni testere zincirini (G) düz bir yüzey üzerinde bir halka şeklinde yerleştirin ve bükülmeleri düzeltin 14
 - zincir tahrik bağlantılarını (V) pala oluşuna (W) yerleştirin. Zinciri (G), palanın (F) arkasında bir halka olacak şekilde yerleştirin 15.
 - zinciri (G) pala (F) üzerindeki konumunda tutun ve halkayı yüksek dal budama testeresi başlığının (A) zincir dişlisinin (X) etrafına yerleştirin (Şek. K) 16
 - ! **zincir simgesi (Y) ile karşılaştırarak zincirin doğru çalışma yönünde takıldığından emin olun**
 - palayı (F) montaj yüzeyine yerleştirin. Sabitleme civatasının (Z) üzerine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. 17
 - yan kapağı (H) şekilde gösterdiği gibi takın 18
 - yan kapak topuzunu (Q) saat yönünde çevirerek hafifçe sıkın 18. Zincir gerginliğini ayarlayana kadar kilitleme topuzunu (Q) tamamen sıkmayın
 - ! **Kullanmadan önce testere zinciri uygun biçimde gerilmiş olmalıdır**
- Sapları takma 19
 - testere başlığı sapındaki (B) kalkık çıkıntıyı teleskobik saptaki (C) ok ile hizalayın ve testere başlığı sapını (B) teleskobik sapa (C) itin
 - ön dişli manşonu (J) teleskobik sapın (C) dişli bağlantısına sıkıca vidalayın
 - yerine sıkıca oturduğundan emin olmak için testere başlığı sapını (B) çekin
 - ! **makineyi çalıştırmadan önce ön dişli manşonun (J) tamamen sıkıldığından emin olun; ciddi yaralanmaların önüne geçmek için kullanım sırasında düğmenin sıklığını düzenli olarak kontrol edin**

- Destek kolunu takma
 - kelebek somunu (AB) gevşetin ve kelepçe civatası (AC) ile birlikte çıkarın 20a
 - destek kolunu (L) arka tutma kolu muhafazası (AE) ile arka dişli manşon (K) arasına yerleştirin 20b. Destek kolunu (L) tutma sapına (D) bastırın 20c. Destek kolu (L), yüksek dal budama testeresini kullanırken kolunuz düz olacak şekilde ayarlanmalıdır.
 - kelepçe bloğunu (AD) takın ve kelepçe civatasını (AC) kelebek somunu (AB) ile monte edin. Kilitleme kolunu (AF) aşağı bastırın ve kelebek somunu (AB) tamamen sıkın 20d.
- Omuz askısını takma 21
 - güvenli ve rahat kullanım için, operatörün kollarındaki ağırlığı azaltmak amacıyla omuz askısını (AK) omuz üzerinden geçirin
 - karabinayı açmak için bastırın ve karabinayı omuz askısı halkasına (AL) asın
 - omuz askısı uzunluğunu rahat bir çalışma konumuna ayarlayın
 - ! **acil bir durumda, yaralanmayı önlemek için askıyı derhal omuzunuzdan çıkarın**
- Bataryanın şarj edilmesi
 - ! **şarj cihazıyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun**
- Bataryanın çıkarılması/takılması 2
- **Batarya seviyesi göstergesi 22**
 - mevcut batarya seviyesini görmek için batarya seviyesi göstergesi düğmesine (AG) basın 22a
 - ! **batarya seviyesi göstergesi düğmesine (AG) bastıktan sonra batarya göstergesinin en alt seviyesi 10 saniye kırmızı yanıp sönmeye başladığında (22b) batarya neredeyse boşalmıştır.**
- **Batarya koruması**
 - Aşağıdaki durumlarda makine aniden kapanır veya tekrar çalıştırılmaz
 - **yük çok fazla olduğunda -->** yükü kaldırın ve yeniden çalıştırın
 - **batarya boş olduğunda -->** batarya göstergesinin 4 seviyesi 10 saniye kırmızı renkte yanıp sönmeye başlar; bu durumda bataryayı makineden çıkarın ve bataryayı şarj edin 22c
 - **batarya sıcaklığı, -20 ile +50 °C arasındaki izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında olmadığına -->** batarya göstergesinin 4 seviyesi 10 saniye sabit kırmızı renkte yanar; bu durumda batarya sıcaklığı izin verilen çalışma sıcaklığı aralığına dönene kadar bekleyin 22d
 - ! **makine otomatik olarak kapandıktan sonra açma/kapatma düğmesine basmayın; batarya hasar görebilir**
- Teleskobik sap yüksekliğini ayarlama 23
 - arka dişli manşonu (K) saat yönünün tersine gevşetin
 - teleskobik sapı (C) gerekli uzunluğa kadar uzatın
 - arka dişli manşonu (K) saat yönünde sıkıca sıkın
- Zincirin gerilmesi
 - yan kapak topuzunu (Q) gevşetin
 - gerginliği ayarlarken palanın (F) ucunu hafifçe yukarı kaldırın ve tutun. Palanın (F) biraz hareket ettiğinden emin olun.
 - zincir gerginliği ayar topuzunu (R), tüm zincir bölümleri palanın alt kenarına değene kadar muhafaza üzerindeki zincir gerginliği ayar işaretine (AH) göre çevirin 24.
 - zinciri (G) yukarı doğru çekerek zincir gerginliğini

kontrol edin. Doğru zincir gerginliği, testere zinciri (G) palanın (F) ortasından yaklaşık 6 mm kaldırılabildiğinde elde edilir (25).

- testere zincirini (G) palanın (F) üst tarafı boyunca bir uçtan diğer uca birkaç kez çekin (25). Zincirin (G) sıklığı hissedilmeli ancak yine de serbestçe hareket etmelidir.

- palayı (F) sabitlemek için yan kapak topuzunu (Q) sıkıca sıkın (26)

• Yağlama (27)

Zincir ömrü ve kesim kapasitesi optimum yağlamaya bağlıdır. Çalışma sırasında zincir otomatik olarak zincir yağı ile yağlanır.

! yüksek dal budama testeresi yağla dolu olarak temin edilmektedir, aleti kullanmadan önce yağ doldurulması gereklidir

! yüksek dal budama testeresini asla zincir yağı olmadan veya yağ seviyesi minimum işaretin (Al) altındayken çalıştırmayın, aksi takdirde ürün hasar görebilir

! yağı veya yüksek dal budama testeresinin yakınında sigara içmeyin veya herhangi bir ateş veya alev kaynağını testerenin yakınına getirmeyin. Yağ sıçrayabilir ve yangına neden olabilir.

- yağ deposu kapağı (T) ile kapak çevresindeki alanı temizleyerek yağ deposuna herhangi bir pisliğin düşmediğinden emin olun

- yüksek dal budama testeresini, depo kapağı (T) yukarı bakacak şekilde sağlam, düz bir yüzeye yan yatırın. Yağ deposu kapağını (T) çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.

- pala ve zincir yağını depoya dökün. Yağın açıklıktan dökmülmesine izin vermeyin. Aşırı yağ doldurmayın ve genleşmeyi sağlamak için yağ seviyesi ile tankın iç kenarı arasında yaklaşık 5 mm boşluk bırakın. Fazla yağı silin.

- kapağı (T) değiştirin ve sıkın

! sadece hazır biyobozunur testere yağı kullanın

! testere kullanılmadığında yağ sızmasını önlemek için her kullanımdan sonra yağ deposunu boşaltın ve testereyi bir dakika çalıştırın

! zincir ve pala dişlisinde paslanmayı önlemek için uzun süre depolamadan önce zincirin hafifçe yağlandığından emin olun

• Açma/kapatma (28)

- kilitleme düğmesini basılı tutun, ardından tetiği sıkarak testereyi çalıştırın

- kilitleme düğmesini bırakın ve sürekli kullanım için tetiği sıkmaya devam edin

- tetiği bırakarak makineyi kapatın

• Makinenin çalıştırılması

- yüksek dal budama testeresini daima iki elinizle tutun; bir elinizle arka tutma kolundan (E) ve diğer elinizle destek kolundan (L) tutun;

! yüksek dal budama testeresi odunla temas etmeden önce tam hızda çalışıyor olmalıdır

- kesim sırasında zinciri zorlamayın; zincirin çalışmasını sağlayın

- yüksek dal budama testeresini sadece ayağınızı yere sağlam basarak kullanın

! makineyi çalıştırmadan önce saplardaki dışlı manşonların tamamen sıkıldığından emin olun. Ciddi yaralanmaları önlemek için kullanım sırasında sıklıklarını düzenli olarak kontrol edin.

! kesilen nesnenin, yüksek dal budama testeresinin kullanılabilmesi için kesim uzunluğunu geçmemesine dikkat edin. Pala ucu her zaman odun kütüğün ana hattının en az 50 mm (2") dışına uzanmalıdır.

! testere zincirinin zemine veya herhangi bir başka nesneye değmesine dikkat edin

• Temel kesim (29a)

- öncelikle dalın altından, ana gövde yakınında derin olmayan (dal çapının 1/4'ü kadar) bir kesik açın (29b)

- ikinci kesimi, ilk kesimin dış tarafından dalın üst kısmından yapın (29b). Dal ağaçtan ayrılana kadar dalı kesmeye devam edin. Dal düştüğünde makinenin ağırlığını dengelemeye hazır olun.

- ana gövdeye yakın son kesimi yapın (29b)

- kesim tamamlanın tamamlanmaz tetiği bırakın

- ikinci ve son kesimler (dalın üst kısmından) için saplama uçlarını (AJ) kesilen dala doğru tutun (29c)

• Dal kesme ve budama

- bu yüksek dal budama testeresi çapı 200 mm'ye kadar olan küçük çalı ve dalları budamak için tasarlanmıştır

! düşen dallar size çarpmayacak veya düştükten sonra yerden sıçramayacak şekilde dalları parçalara ayırın

! doğrudan kesilen dalın altında durmayın

- bulunduğunuz duruma bağlı olarak yüksek dal budama testeresini 60° veya daha düşük bir açıda konumlandırın

- uzun dalları birkaç aşamada kesin

- üst dalların düşmesi için yer açmak amacıyla öncelikle alçık dalları kesin

- testereyi iki elinizle sıkıca kavrayarak yavaşça çalışın.

- ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun

- dal keserken ağacı kendinizle testere arasına alın.

- Kestiğiniz dalın karşısındaki ağacın yanından kesim yapın

! merdivenden kesim yapmayın. Bu tür işlemleri profesyonellere bırakın.

! dalın çoğunluğunu keserek ağırlığı azaltmadan ana dala veya gövdeye yakın düz bir kesim yapmayın.

! yüksek dal budama testeresini ağaç kesmek veya kütüklere ayırarak için kullanmayın

! havai elektrik hatlarının 15 m yakınında çalışmayın ! çevredekilerin en az 15 m uzakta olmasını sağlayın

BAKIM / SERVİS

• Bu makine profesyonel kullanıma yönelik değildir

! herhangi bir bakım, nakliye veya depolama yapmadan önce motoru durdurun ve bataryayı makineden çıkarın

! palayı ve zinciri tutarken daima eldiven giyin

! motor çalışırken asla zincire dokunmayın veya zinciri ayarlamayın

• Makineyi her zaman temiz tutun

- her kullanımdan sonra yumuşak bir fırça ile zincir ve paladaki talaşları temizleyin. Testerenin yüzeyini, az miktarda sabun solüsyonu ile nemlendirilmiş temiz bir bezle silin.

- yan kapağı çıkarın ve ardından yumuşak bir fırça

kullanarak paladaki, zincirdeki, dişliedeki ve yan

kapaktaki talaşı temizleyin.

- testere zincirini değiştirirken daima pala olduğundaki

- aħşap talaşları, tozu ve kirleri temizleyin.
- Gevşek, yerinden çıkmış veya hasar görmüş zincir ve pala, gevşek bağlantılar ve aşınmış ya da hasar görmüş parçalar gibi gözle görünen bozukluklara karşı düzenli kontroller yapın
- Pala ve Zincirin Deđiştirilmesi
 - testerenin sođumasını bekleyin. Yađ sızıntısını önlemek için yađ deposu kapađının (T) takılı olduđundan emin olun.
 - yüksek dal budama testeresini uygun düz bir yüzeye koyun. Yan kapak topuzunu (Q) saat yönünün tersine çevirerek yan kapađı (H) çıkarın ③. Yan kapađı (H) kuru bir bezle temizleyin.
 - aşınmış palayı ve zinciri montaj yüzeyinden çıkarın.
 - řu bölümlü takip ederek yeni palayı ve testere zincirini takın: "Pala ve zincirin takılması"
- Yüksek dal budama testeresini kullanmadan önce gerekli bakımları ve onarımları yapın
- Testere zincirini asla kendiniz bilemeyin. Testere zincirini SKIL servis istasyonunda profesyonelce yeniden bilenmesini sađlayın.
- Dikkatli biçimde yürütölen üretim ve test prosedürlerine rađmen makine arızalanırsa onarım işlemleri SKIL makinelerine yönelik bir satış sonrası servis merkezinde yapılmalıdır
 - makineyi sökülmemiş olarak satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya en yakın SKIL servisine gönderin (servis adresleri ve makinenin servis çizelgesi www.skil.com adresinde listelenmiştir)

! ürün gönderilmeden önce yađ deposu tamamen boşaltılması olmalıdır

- Aşırı yüklenme ve yanlış kullanımın makineyi garanti kapsamından çıkaracađını unutmayın (SKIL garanti koşulları için www.skil.com adresine bakın veya satıcınıza başvurun)
- Taşıma
 - ürünü temizleyin
 - zincir kılıfını palaya ve zincire takın
 - ürünü daima tutma sapından tutarak taşıyın.
 - ürünü, nakliye sırasında araç içinde meydana gelebilecek ağır darbe veya güçlü titreşimlere karşı koruyun
 - kaymasını veya düşmesini önlemek için ürünü sabitleyin
- Depolama
 - ürünü temizleyin ve zincir kılıfını palaya ve zincire takın
 - ürünü temizleyin ve yađ deposunu boşaltın
 - ürünü ve aksesuarlarını karanlık, kuru, buzlanma yapmayan ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın
 - ürünü her zaman çocukların ulaşamayacađı bir yerde depolayın. İdeal depolama oda sıcaklığının altındadır.
 - bahçe kimyasalları ve buz eritici tuzlar gibi aşındırıcı maddelerden uzak tutun.

SORUN GİDERME

Aşađıdaki liste, sorunların belirtilerini, muhtemel nedenlerini ve düzeltici eylemleri gösterir (bunlar sorunu belirlemez ve düzeltilmezse satıcınızla veya servisle iletişime geçin)

! elektrik arızası veya mekanik arıza olması durumunda makineyi hemen kapatın ve bataryayı çıkarın

- ★ Makine çalışmıyor
 - batarya bitmiştir -> bataryayı řarj edin
 - batarya ısınmıştır -> bataryanın sođumasını bekleyin

- dahili arıza vardır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
- ★ Makine kesintili olarak çalışıyor
 - dahili kablolar arızalıdır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
 - açma/kapatma düđmesi arızalıdır -> satıcı/servis ile iletişime geçin
- ★ Kuru zincir
 - yađ deposunda yađ yoktur -> yađ doldurun
 - yađ deposu kapađındaki havalandırma tıkalıdır -> kapađı temizleyin
 - yađ kanalı tıkanmıştır -> yađ kanalı çıkışı temizleyin
- ★ Zincir/pala aşırı ısınıyor
 - yađ deposunda yađ yoktur -> yađ doldurun
 - yađ deposu kapađındaki havalandırma tıkalıdır -> kapađı temizleyin
 - yađ kanalı tıkanmıştır -> yađ kanalı çıkışı temizleyin
 - zincir aşırı gergindir -> zincir gerginliğini ayarlayın
 - zincir körelmiştir -> zincirin bilenmesini sađlayın ve deđiştirin
- ★ Makine anormal şekilde titreşiyor
 - zincir gerginliđi çok gevşektir -> zincir gerginliğini ayarlayın
 - zincir körelmiştir -> zincirin bilenmesini sađlayın ve deđiştirin
 - zincir aşınmıştır -> zinciri deđiştirin
 - zincir dişleri yanlış yöne bakıyordur -> zinciri dođru yönde tekrar takın

ÇEVRE

Sadece AB ölkeleri için

- **Elektrikli makineleri, aksesuarları ve ambalajları evsel atık malzemelerle birlikte çöpe atmayın**
 - atık elektrikli ve elektronik eşyalarla ilgili 2012/19/EC sayılı Avrupa Birliđi Direktifi ve bu direktifin uyarlandıđı ulusal yasalar geređince kullanım ömrünün sonuna ulaşan elektrikli makineler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir
 - sembol ④, bertaraf etme ihtiyacı meydana geldiğinde size bunu hatırlatması içindir
- **! bataryayı bertaraf etmeden önce kısa devre oluşmasını önlemek için batarya kutuplarını kalın bantla sarın**

GÜRÜLTÜ / TİTREŞİM

- EN 62841 standardına uygun olarak yapılan ölçümlere göre bu makinenin ses basıncı seviyesi: 82 dB(A) (belirsizlik K = 3 dB), ses gücü seviyesi 96 dB(A) (belirsizlik K = 3,3 dB) ve titreşimi < 2,5 m/sn.² (triaks vektör toplamı; belirsizlik K = 1,5 m/sn.²)
- Titreşim emisyonu seviyesi EN 62841 standardında belirtilen standart teste göre ölçülmüştür; bu seviye, bir makineyi bir başkasıyla karşılaştırmak amacıyla ve makinenin söz konusu uygulamalarda kullanılması sırasında titreşime maruz kalma derecesinin ön deđerlendirmesi olarak kullanılabilir
 - makinenin farklı uygulamalar için veya farklı ya da bakımı yetersiz yapılmış aksesuarlarla kullanılması, maruz kalma seviyesini belirgin biçimde **arttırabilir**
 - makinenin kapalı olduđu veya çalıştığı ancak gerçek anlamda iş yapmadığı zamanlarda, maruz kalma seviyesi belirgin biçimde **azalabilir**
- **! makinenin ve aksesuarlarının bakımını yaparak,**

ellerinizi sıcak tutarak ve çalışma şeklinizi organize ederek kendinizi titreşimin etkilerinden koruyun

PL

Akumulatorowa piła na wysięgniku/okrzesywarka

0582

WPROWADZANIE

- Maszyna jest przeznaczona do okrzesywania i przycinania gałęzi drzew.
- Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytku profesjonalnego.
- Prosimy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części pokazane na rysunku. ②
- Jeżeli którejś części brakuje lub jeżeli jakaś część jest uszkodzona, należy skontaktować się z dystrybutorem.
- Prosimy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję. ③
- **Szczególną uwagę należy zwrócić na instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa; zlekceważenie ich może doprowadzić do ciężkich urazów.**

DANE TECHNICZNE ①

Łańcuch na wymianę: 90PX040* (gwiazdka * jest znakiem określającym sposób pakowania, np. karton, blister, torba itd.; jest on nieistotny)

Prowadnica łańcucha na wymianę: SKIL 2827742001

ELEMENTY MASZyny ②

- A Głowica okrzesywarki
- B Trzonek głowicy piły
- C Drażek teleskopowy
- D Uchwyt na drążku
- E Uchwyt tylny
- F Prowadnica
- G Łańcuch tnący
- H Pokrywa boczna
- J Przednia tuleja gwintowana
- K Tylna tuleja gwintowana
- L Uchwyt pomocniczy
- M Przycisk odblokowujący
- N Właznik spustowy
- P Osłona łańcucha
- Q Pokrętko pokrywy bocznej
- R Pokrętko regulacji napięcia łańcucha
- S Okienko kontroli poziomu oleju
- T Zakrętka zbiornika oleju
- U Przycisk odblokowujący akumulator
- V Ogniwko przesuwające łańcuch
- W Rowek prowadnicy
- X Zębatka
- Y Symbol łańcucha
- Z Śruba mocująca
- AA Łączówka gwintowana
- AB Nakrętka motylkowa
- AC Śruba zacisku
- AD Blok zacisku
- AE Obudowa tylnego uchwytu

- AF Dźwignia blokady
- AG Przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora
- AH Oznaczenie regulacji napięcia łańcucha
- AI Oznaczenie minimum
- AJ Ostrogi
- AK Pasek naramienny
- AL Obejma paska naramiennego

BEZPIECZEŃSTWO

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przedstawić specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z maszyną. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „maszyna” występujący w ostrzeżeniach dotyczy maszyny elektrycznej o zasilaniu sieciowym (przewodowej) lub akumulatorowym (beprzewodowej).

1) BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Maszyn nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Maszyny wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) **W czasie pracy maszynę należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczki maszyny muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do maszyny wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c) **Maszyny należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do maszyny zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia maszyny; nie wolno chwytać za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas używania maszyny na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.** Używanie przewodu przeznaczonego do

stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) **Jeżeli użycie maszyny w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3) **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Podczas używania maszyny należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać maszyny, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się maszyną może spowodować poważne urazy.
- b) **Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
- c) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem maszyny do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przeniesieniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia maszyn lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem maszyny należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczepiony o obracającą się część maszyny może spowodować obrażenia.
- e) **Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad maszyną.
- f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
- g) **Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane.** Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości maszyn wynikające z ich częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.
- 4) **UŻYWANIE I PIELEGNACJA MASZINY**
- a) **Maszyny nie należy forsować. Należy używać maszyny odpowiedniej do wykonywanej pracy.** Odpowiednia maszyna wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli się jej pracować z prędkością/obrotami do jakich została zaprojektowana.

- b) **Nie należy używać maszyny, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza jej lub nie wyłącza.** Maszyna, której nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczna i wymaga naprawy.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji maszyny oraz przed wpięciem akcesoriów lub odłożeniem maszyny na miejsce, należy odłączyć ją od zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się maszyny.
- d) **Nie używane maszyny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do obsługi maszyny przez osoby, które nie znają maszyny lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników maszyny mogą stanowić zagrożenie.
- e) **Maszyny i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchyłone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie maszyny. Jeśli maszyna jest uszkodzona, przed użyciem należy ją naprawić.** Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji maszyn.
- f) **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- g) **Maszyny, akcesoriów, werteł, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z maszyny niezgodnie z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Należy dbać o to, aby uchwyt i powierzchnie do trzymania były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować maszyny w nieprzewidzianych sytuacjach.
- 5) **UŻYWANIE I PIELEGNACJA MASZINY AKUMULATOROWEJ**
- a) **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- b) **Maszyn należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami.** Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- c) **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- d) **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

- e) **Nie należy używać akumulatorów lub maszyn, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- f) **Nie należy narażać akumulatora lub maszyny na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub maszyny poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji.** Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- 6) **SERWISOWANIE**
- a) **Serwisowanie maszyny należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi. Do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Takie postępowanie zapewni bezpieczeństwo dalszej eksploatacji maszyny.
- b) **Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać.** Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OKRZESYWAREK

- a) **Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od łańcucha tnącego. Gdy łańcuch tnący porusza się, nie należy usuwać ani przytrzymywać przecinanego materiału. Aby usunąć zaklinowany materiał, należy upewnić się, że maszyna jest wyłączona i że akumulator został wyjęty z maszyny.** Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się okrzesywarką może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Maszyny należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe maszyny popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- c) **Okrzesywarkę należy mocno i pewnie trzymać oburącz, a ciało i ramiona ustawić w taki sposób, aby móc zamortyzować siły odbicia.** O ile zawnazasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicie da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia okrzesywarki z rąk.
- d) **Podczas przecinania gałęzi należy uważać na możliwość odbicia.** Gdy gałąź jest naprężona, należy liczyć się z tym, że gałąź się odegnie i zaklinuje łańcuch tnący.
- e) **Okrzesywarkę należy nosić wyłączoną, zawsze z założoną na prowadnicę osłoną i zawsze zwróconą od siebie. Należy też trzymać ją oburącz.** Właściwe obchodzenie się z okrzesywarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha tnącego.
- f) **Okrzesywarki nie należy używać na drzewie.** Używanie okrzesywarki w czasie wchodzenia na drzewo

lub gdy użytkownik siedzi na drzewie, może spowodować obrażenia.

- g) **Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać okrzesywarkę dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na ziemi na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad okrzesywarką.
- h) **Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów.** Niewłaściwe napięcie oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększa ryzyko odbicia.
- i) **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Zatłuszczone i zaplamione olejem uchwyty są śliskie, co prowadzi do utraty kontroli nad urządzeniem.
- j) **Należy piłować wyłącznie elementy drewniane. Nie należy używać okrzesywarki w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Na przykład: okrzesywarki nie należy używać do piłowania elementów plastikowych, wyrobów kamiennarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych.** Korzystanie z okrzesywarki niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- k) **Przyczyny odbijania i sposoby zapobiegania mu:**
- Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec przewodnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno znacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu w nacięciu.
 - W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem przewodnicy może spowodować nagłe odskoczenie przewodnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.
 - Zakleszczanie się łańcucha tnącego wzdłuż górnej krawędzi przewodnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę operatora.
 - Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad okrzesywarką i do poważnych obrażeń. Użytkownik okrzesywarki powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami. Odbicie jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługiwaną maszyną lub wystąpienia warunków, których można uniknąć, o ile zostaną podjęte odpowiednie, podane niżej środki zapobiegawcze:
- l) **Podczas przecinania gałęzi należy uważać na możliwość odbicia.** Gdy gałąź jest naprężona, należy liczyć się z tym, że gałąź się odegnie i zaklinuje łańcuch tnący.
- m) **Jako części zamiennych należy używać wyłącznie łańcuchów i prowadnic określonych przez producenta.** Niewłaściwe łańcuchy i prowadnice mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub odbicia.
- n) **Przed odłożeniem należy zawsze odczekać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma. Przed odłożeniem należy też wyjąć akumulator.** Łańcuch tnący może się zaklinować lub spowodować odbicie, co może doprowadzić do utraty kontroli nad maszyną ogrodową.
- o) **Na czas zmieniania pozycji pracy okrzesywarkę należy wyłączyć.**
- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie narzędzia. W celu uzyskania porady należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

PO UŻYCIU

- Należy zawsze wyłączyć maszynę i wyjąć z niej akumulator:
 - za każdym razem, gdy maszyna zostaje pozostawiona bez nadzoru
 - przed usunięciem zakleszczonego materiału
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy maszynie
 - po uderzeniu w inny przedmiot
 - za każdym razem, gdy maszyna wpada w nietypowe wibracje
- Maszynę należy przechowywać w suchym i zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.
 - akumulator należy przechowywać oddzielnie od maszyny

AKUMULATORY

- Dostarczany akumulator jest częściowo naładowany** (aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, przed użyciem maszyny po raz pierwszy akumulator należy całkowicie naładować ładowarką).
- Do maszyny należy stosować wyłącznie poniższe akumulatory i ładowarki:**
 - Akumulator SKIL : BR1*41****
 - Ładowarka SKIL: CR1*41****
- Uszkodzony akumulator należy wymienić; nie należy używać go do pracy.
- Zabrania się rozmontowywania akumulatora.
- Maszynę/akumulator należy chronić przed deszczem.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia (maszyna/ładowarka/akumulator):
 - podczas ładowania 4...40°C
 - podczas pracy -20...+50°C
 - podczas przechowywania -20...+50°C

WYJAŚNIENIE SYMBOLI NA MASZYNIE/

AKUMULATORZE

- Przed użyciem należy przeczytać instrukcję
- Akumulatory w kontakcie z ogniem mogą eksplodować, więc nie wolno ich pod żadnym pozorem spalać
- Maszynę należy chronić przed deszczem
- Należy stosować okulary ochronne i ochronniki słuchu
- Maszynę/ładowarkę/akumulator należy zawsze przechowywać w miejscach o temperaturze nie przekraczającej 50°C
- Maszyn elektrycznych oraz baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami z gospodarstw domowych
- Noś kask ochronny
- Noś rękawice ochronne
- Noś obuwie ochronne
- Zachowuj bezpieczną odległość od przewodów elektroenergetycznych

UŻYTKOWANIE

- Instrukcja montażu i regulacji
 - należy wyłączyć silnik i wyjąć z maszyny akumulator**
 - ! Podczas wykonywania prac przy łańcuchu należy zawsze nosić rękawice ochronne.**
- Montaż prowadnicy i łańcucha
 - Położyć okrzesywarkę na dowolnej odpowiedniej płaskiej powierzchni. Zdjąć pokrywę boczną H obracając pokrętko pokrywy bocznej Q w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). ⑬

- Na płaskiej powierzchni rozłożyć nowy łańcuch tnący G w postaci pętli. Wyprostować wszystkie miejsca, w których jest splątany. ⑭
- Włożyć ogniwa napędowe łańcucha V do rowka prowadnicy W. Założyć łańcuch G w taki sposób, aby z tyłu prowadnicy F utworzył pętlę. ⑮
- Przytrzymać łańcuch G w odpowiedniej pozycji na prowadnicy F i nałożyć pętlę na zębatkę X głowicy A okrzesywarki. ⑯

! prosimy dopilnować, aby łańcuch był założony w odpowiednią stronę: należy porównać go z symbolem łańcucha Y

- Położyć prowadnicę F na powierzchni montażowej. Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczona na śrubie mocującej Z. ⑰
- Założyć pokrywę boczną H, tak jak na rysunku. ⑱
- Lekko dokręcić pokrętko pokrywy bocznej Q, obracając je w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). ⑲ Do momentu wyregulowania naprężenia łańcucha nie należy całkowicie dokręcać pokrętki blokującego Q.

! Przed użyciem łańcuch tnący musi być poprawnie napięty.

- Zakładanie trzonków ⑲
 - Dopasować podniesione żebro na trzonku głowicy piły B do strzałki na drążku teleskopowym C i wcisnąć trzonek głowicy piły B w drążek teleskopowy C.
 - Mocno wkręcić przednią tuleję gwintowaną J na łączówkę gwintowaną AA drążka teleskopowego C.
 - Pociągnąć za trzonek głowicy piły B, aby upewnić się, że jest on pewnie zamocowany.

! Przed użyciem urządzenia należy dopilnować, aby przednia tuleja gwintowana była całkowicie dokręcona. Aby nie dopuścić do poważnych urazów, w czasie użytkowania tuleję należy okresowo kontrolować.

- Montaż uchwytu pomocniczego
 - Poluzować nakrętkę motylkową AB i zdjąć ją wraz ze śrubą zacisku AC. ⑳a
 - Umieścić uchwyt L między obudową tylnego uchwytu AE a tylną tuleją gwintowaną K. ⑳b Wcisnąć uchwyt L w uchwyt na drążku D. ⑳c Uchwyt L powinien być tak wyregulowany, aby podczas używania okrzesywarki ramię użytkownika było wyprostowane.
 - Włożyć blok zacisku AD i skrócić śrubę zacisku AC z nakrętką motylkową AB. Docisnąć dźwignię blokady AF i całkowicie dokręcić nakrętkę motylkową AB. ⑳d
- Montaż paska naramiennego ㉑
 - Aby bezpiecznie i wygodnie pracować narzędziem, należy przełożyć przez ramię pasek naramienny AK. Pasek ten odciąża ramiona operatora.
 - Wcisnąć karabińczyk, aby go otworzyć, i zaczepić karabińczyk na obejmie paska naramiennego AL.
 - Długość paska należy wyregulować w taki sposób, aby zapewniała wygodną pozycję podczas pracy.
- ! W sytuacji awaryjnej, aby uniknąć urazów, należy natychmiast zdjąć pasek z ramienia.**
- Ładowanie akumulatora
 - ! Prosimy przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dostarczone wraz z ładowarką.**
- Wyjmowanie/zakładanie akumulatora ㉒
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ㉓**

- W celu wyświetlenia aktualnego poziomu naładowania akumulatora należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora AG. ②a
- ! Gdy po wciśnięciu przycisku AG przez 10 sekund miga najniższy segment wskaźnika poziomu naładowania akumulatora, wówczas oznacza to, że akumulator jest prawie rozładowany. ②b**
- **System ochrony akumulatora**
Maszyna nagle wyłącza się lub nie można jej włączyć, gdy
 - **obciążenie jest zbyt duże** --> należy usunąć obciążenie i uruchomić ponownie
 - **akumulator jest rozładowany** --> przez 10 sekund migają na czerwono 4 segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora; należy wyjąć akumulator z maszyny i naładować go ②c
 - **temperatura akumulatora wykracza poza dopuszczalny zakres wynoszący od -20 do 50°C** --> przez 10 sekund świecą na czerwono 4 segmenty wskaźnika poziomu naładowania akumulatora; należy poczekać, aż temperatura akumulatora powróci do dopuszczalnego zakresu ②d
- ! Po automatycznym wyłączeniu maszyny nie należy naciskać włącznika („wł./wył.”), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.**
- Regulacja wysokości drążka teleskopowego ②
 - Poluzować tylną tuleję gwintowaną K – odkręcić ją w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
 - Rozsunąć drążek teleskopowy C na wymaganą długość.
 - Mocno dokręcić tylną tuleję gwintowaną K – kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).
- Napinanie łańcucha
 - Odkręcić pokrętko pokrywy bocznej Q.
 - Podczas regulacji naprężenia łańcucha należy lekko podnieść i przytrzymać końcówkę przewodnicy F. Należy dopilnować, aby przewodnica F miała trochę luzu.
 - Przekręcić pokrętko regulacji napięcia łańcucha R zgodnie z oznaczeniem regulacji naprężenia łańcucha AH na obudowie. Kręcić do momentu, aż wszystkie ogniwa łańcucha będą dotykały dolnej krawędzi przewodnicy. ②
 - Sprawdzić napięcie łańcucha – pociągnąć łańcuch G do góry. Łańcuch tnący G jest właściwie napięty, gdy w połowie przewodnicy F można go odciągnąć o około 6 mm od krawędzi przewodnicy. ②
 - Kilkakrotnie przesunąć łańcuch piły G po górnej krawędzi przewodnicy F od jednego do drugiego końca. Łańcuch G powinien być założony ciasno, ale nadal powinien się swobodnie poruszać.
 - Mocno dokręcić pokrętko pokrywy bocznej Q, aby zamocować przewodnicę F. ②
- Smarowanie ②
 - Czas eksploatacji łańcucha i wydajność piłowania nim zależą od optymalnego smarowania. W czasie pracy łańcuch jest automatycznie smarowany olejem do łańcucha.
 - ! W okrzesywarce nie ma oleju; bardzo ważne jest, aby przed użyciem uzupełnić olej.**
 - ! Praca okrzesywarką bez oleju do łańcucha lub gdy poziom oleju spadnie poniżej oznaczenia minimum AI doprowadzi do uszkodzenia produktu.**
 - ! W pobliżu oleju lub okrzesywarki nie należy palić tytoniu ani zapalać ognia lub płomieni. Olej może się rozlać i spowodować pożar.**
 - Wyciszyć zakrętkę zbiornika oleju T i miejsce wokół, aby do zbiornika oleju nie dostały się żadne nieczystości.
 - Położyć okrzesywarkę na boku na twardej, płaskiej powierzchni w taki sposób, aby zakrętkę zbiornika T była skierowana do góry. Przekręcić zakrętkę zbiornika oleju T w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby ją wyjąć.
 - Nalać do zbiornika oleju do smarowania przewodnicy i łańcucha. Należy uważać, aby olej nie przelał się przez wlew. Nie przepelniać. Między poziomem oleju a wewnętrzną krawędzią zbiornika należy pozostawiać ok. 5 mm odstępu ze względu na rozszerzalność temperaturową oleju. Wyrzucić ewentualne plamy rozlanego oleju.
 - Założyć i zakręcić zakrętkę T.
 - ! Należy używać wyłącznie biodegradowalnego oleju do łańcuchów pilarek.**
 - ! Aby zapobiec kapaniu oleju w czasie, gdy piła jest używana, po każdym użyciu zbiornik oleju należy opróżnić. Następnie piłę należy włączyć na jedną minutę.**
 - ! Przed dłuższym okresem przechowywania, aby zapobiec rdzewieniu łańcucha i zębątki przewodnicy, należy upewnić się, że łańcuch jest lekko nasmarowany.**
- Włączanie/wyłączanie ②
 - Aby włączyć piłę, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący, a następnie wcisnąć włącznik spustowy.
 - Puścić przycisk odblokowujący i w dalszym ciągu wcisnąć włącznik spustowy, aby podtrzymać działanie.
 - Aby wyłączyć maszynę, wystarczy puścić włącznik spustowy.
- Obsługa maszyny
 - Okrzesywarkę należy zawsze trzymać oburącz: jedną ręką na uchwycie tylnym E, a drugą na uchwycie przednim L.
 - ! Przed zetknięciem się łańcucha z drewnem okrzesywarka musi pracować na pełnych obrotach.**
 - Nie należy forsować łańcucha podczas cięcia; należy pozwolić, aby to łańcuch wykonywał pracę.
 - Okrzesywarki należy używać tylko gdy stoi się w pewnej pozycji i na stabilnym podłożu.
 - ! Przed rozpoczęciem używania maszyny należy się upewnić, że gwintowane tuleje drążków są całkowicie dokręcone.**
 - ! Aby nie dopuścić do poważnych urazów, należy okresowo kontrolować ich dokręcenie.**
 - ! Grubość przecinanego przedmiotu nie może przekroczyć użytecznej długości cięcia okrzesywarki. Czubek przewodnicy musi zawsze wystawać co najmniej 50 mm (2") poza zarys przecinanej kłody.**
 - ! Należy uważać, aby pilarka nie dotykała ziemi ani innych przedmiotów.**
- Piłowanie – podstawy ②a
 - Najpierw należy wykonać pierwsze płytkie cięcie od

dołu (na głębokość 1/4 średnicy konaru), w pobliżu głównego konaru lub pnia. 29b

- Wykonać drugie cięcie od góry konaru, na zewnątrz względem pierwszego cięcia. 29b Kontynuować piłowanie konaru aż oddzieli się on od drzewa. Przygotować się, aby utrzymać ciężar maszyny w momencie, gdy konar się oderwie.
- Wykonać cięcie końcowe blisko pnia. 29b
- Gdy tylko konar zostanie przecięty, należy puścić włącznik spustowy.
- Podczas wykonywania drugiego i końcowego cięcia (od góry konaru lub gałęzi), ostrogi należy dociskać do przecinanego konaru. 29c

- Okrzesywanie i przycinanie gałęzi

- Ta okrzesywarka została zaprojektowana do przycinania małych gałęzi i konarów o średnicy do 200 mm.

! Gałęzie należy ciąć na fragmenty, tak aby nie było groźby uderzenia spadającą gałęzią lub odbicia się spadającej gałęzi od ziemi.

! Nie należy stać bezpośrednio pod przecinaną gałęzią.

- Okrzesywarkę należy ustawić pod kątem 60° lub mniej, w zależności od konkretnej sytuacji.
- Długie gałęzie należy odcinać etapami.
- Najpierw należy odcinać dolne gałęzie, tak aby górnym dać więcej miejsca na upadnięcie.
- Należy pracować powoli i mocno oburącz trzymać okrzesywarkę. Należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi.
- Podczas okrzesywania należy pilnować, aby drzewo mieć między sobą a łańcuchem. Podczas piłowania należy stać po stronie drzewa przeciwnej do przycinanej gałęzi.

! Nie należy piłować z drabiny. Tego typu prace należy zostawić profesjonalistom.

! Nie należy wykonywać cięć równo z powierzchnią głównego konaru lub pnia zanim nie odetnie się konaru w pewnej odległości w celu zmniejszenia ciężaru obcinanego fragmentu.

! Okrzesywarki nie należy używać do ścinania drzew lub piłowania kłód na kawałki.

! Nie używać w promieniu 15 m od napowietrznych linii wysokiego napięcia.

! Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 15 m.

KONSERWACJA / SERWIS

- Ta maszyna nie jest przeznaczona do użytku profesjonalnego.
! Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, transportem lub przechowywaniem należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator z maszyny.
! Podczas wykonywania prac przy łańcuchu tnącym i prowadnicy łańcucha należy mieć zawsze założone rękawice.
! Nigdy nie należy dotykać ani regulować łańcucha przy włączonym silniku.
- Należy zawsze dbać o czystość maszyny.
 - Po każdym użyciu należy miękką szczołeczką usunąć zanieczyszczenia z łańcucha i prowadnicy.

Powierzchnię końcówki-okrzesywarki należy przetrzeć czystą szmatką zwilżoną roztworem łagodnego mydła.

- Zdjąć pokrywę boczną i miękką szczołeczką usunąć zanieczyszczenia z prowadnicy, łańcucha tnącego, zębaki i pokrywy bocznej.
- Przy wymianie łańcucha tnącego należy zawsze usunąć z rowka prowadnicy drzazgi, wióry i zanieczyszczenia.
- Należy regularnie sprawdzać narzędzie pod kątem oczywistych usterek, np. poluzowane, przesunięte lub uszkodzone łańcuch i prowadnica, poluzowane elementy mocujące, zużyte lub uszkodzone części
- Wymiana prowadnicy i łańcucha
 - Pozwolić, aby pilarka ostygła. Aby nie dopuścić do wycieku oleju, należy upewnić się, że zakrętka zbiornika oleju T jest zakręcona.
 - Położyć okrzesywarkę na dowolnej odpowiedniej płaskiej powierzchni. Zdjąć pokrywę boczną H przekręcając pokrętło pokrywy bocznej Q w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). 30
 - Przetrzeć pokrywę boczną H suchą ściereczką.
 - Zdjąć starą prowadnicę i zużyty łańcuch z powierzchni mocującej.
 - Ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części „Montaż nowej prowadnicy i nowego łańcucha”.
- Przed użyciem okrzesywarki należy wykonać niezbędne czynności konserwacyjne lub naprawy.
- Nigdy nie należy ostrzyć pilarki samodzielnie. Łańcuch tnący należy profesjonalnie ostrzyć w punkcie serwisowym SKIL.
- Jeśli maszyna, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis maszyn firmy SKIL.
 - Nierozebnaną maszynę należy odesłać, wraz z dowodem zakupu, do swojego sprzedawcy lub do najbliższego punktu serwisowego SKIL (adresy oraz schemat serwisowy maszyny są podane na stronie www.skil.com).
- ! Przed oddaniem, zbiorniczek na olej należy całkowicie opróżnić.**
- Prosimy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane przeciążeniem lub niewłaściwym użytkowaniem maszyny nie podlegają gwarancji (warunki gwarancji SKIL znajdują się na stronie www.skil.com, ewentualnie można też o nie zapytać swojego dystrybutora).
- Transport
 - Wyczyścić produkt.
 - Na prowadnicę z łańcuchem założyć osłonę łańcucha.
 - Urządzenie należy zawsze nosić za jego rękęjeść.
 - Urządzenie należy chronić przed silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogłyby wystąpić w czasie transportu pojazdami.
 - Aby nie dopuścić do ześlizgnięcia się lub spadnięcia, urządzenie należy zamocować.
- Przechowywanie
 - Wyczyścić produkt i założyć osłonę łańcucha na prowadnicę z łańcuchem.
 - Wyczyścić produkt i opróżnić zbiornik oleju.
 - Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i przewiewnym miejscu zabezpieczonym przed przymrozkami.
 - Urządzenie należy zawsze przechowywać w miejscu

niedostępny dla dzieci. Najlepiej przechowywać produkt w temperaturze poniżej temperatury pokojowej.

- Wyrób należy chronić przed żrącymi substancjami takimi jak chemia ogrodnicza i sól do usuwania lodu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW


Podana lista zawiera opis objawów problemów, ich możliwych przyczyn oraz działań naprawczych (jeśli w ten sposób nie można zidentyfikować i usunąć problemu, należy skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym)

! W razie usterki elektrycznej lub mechanicznej należy natychmiast wyłączyć maszynę i wyjąć z niej akumulator.

- ★ Maszyna nie działa
 - rozładowany akumulator -> naładować akumulator
 - gorący akumulator -> pozwolić akumulatorowi ostygnąć
 - usterka wewnętrzna -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
- ★ Maszyna pracuje z przerwami
 - uszkodzenie wewnętrznego okablowania -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
 - uszkodzenie włącznika -> skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym
- ★ Suchy łańcuch
 - brak oleju w zbiorniku oleju -> dolać olej
 - zapchany odpowietrznik w zakrętce zbiornika oleju -> wyczyścić zakrętkę
 - zapchany kanał olejowy -> wyczyścić wylot kanału olejowego
- ★ Przegrzewanie się łańcucha/prowadnicy
 - brak oleju w zbiorniku oleju -> dolać olej
 - zapchany odpowietrznik w zakrętce zbiornika oleju -> wyczyścić zakrętkę
 - zapchany kanał olejowy -> wyczyścić wylot kanału olejowego
 - zbyt mocno naciągnięty łańcuch -> wyregulować napięcie łańcucha
 - tępy łańcuch -> naostrzyć lub wymienić łańcuch
- ★ Maszyna wpada w nietypowe wibracje
 - zbyt luźny łańcuch -> wyregulować napięcie łańcucha
 - tępy łańcuch -> naostrzyć lub wymienić łańcuch
 - zużyty łańcuch -> wymienić łańcuch
 - zęby łańcucha są skierowane w złą stronę -> złożyć ponownie z łańcuchem we właściwej pozycji

ŚRODOWISKO

Dotyczy tylko krajów UE

- **Maszyn, akcesoriów i opakowania nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych.**
 - Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie użytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte maszyny elektryczne należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
 - W przypadku konieczności pozbycia się narzędzia, akcesoriów i opakowania – przypomina o tym symbol .
- ! Aby nie dopuścić do zwarcia, przed utylizacją należy zabezpieczyć wyprowadzenia akumulatora**

grubą taśmą.

HAŁAS/DRGANIA

- Poziom ciśnienia akustycznego maszyny zmierzony zgodnie z normą EN 62841 wynosi 82 dB(A) (niepewność K=3 dB), poziom mocy akustycznej wynosi 96 dB(A) (niepewność K = 3.3 dB), a poziom drgań <math><2,5 / s^2</math> (sumy wektorowe przyspieszeń mierzone czujnikiem triax; niepewność K = 1,5 m/s²)
- Poziom emisji drgań został zmierzony zgodnie z testem standaryzowanym podanym w normie EN 62841; może on służyć do porównania jednej maszyny z inną oraz jako ocena wstępna narażenia na drgania w trakcie używania maszyny do wymienionych zastosowań.
 - Używanie maszyny do innych zastosowań, lub z innymi albo źle utrzymanymi akcesoriami, może znacząco **zwiększyć** poziom narażenia.
 - Czas, kiedy maszyna jest wyłączona lub pracuje, ale faktycznie nie wykonuje pracy, może znacząco **zmniejszyć** poziom narażenia.

! Należy chronić się przed skutkami drgań poprzez konserwację maszyny i jej akcesoriów, dbanie o ciepłą dłoń i właściwą organizację pracy.

RU

Аккумуляторный высоторез/ 0582 секатор

предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте

- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Это устройство предназначено для обрезки ветвей и кроны деревьев.
- Это устройство не предназначено для профессионального использования.
- Убедитесь, что упаковка содержит все части, указанные на Рис. ②
- Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, свяжитесь с поставщиком.
- Изучите и сохраните данное руководство по эксплуатации ③.
- **Обратите особое внимание на инструкции по технике безопасности и предупреждения — их несоблюдение может привести к серьезным травмам.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ①

Запасная цепь: 90PX040* (символ * определяет способ упаковки, например картон, блистер, пакет и т. д.).
Запасная шина цепи: SKIL 2827742001

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА ②

- A Головка высотореза
- B Штанга головки высотореза
- C Телескопическая штанга
- D Штанга рукоятки
- E Задняя рукоятка
- F Шина цепи

- G Пильная цепь
- H Боковой кожух
- J Передняя резьбовая муфта
- K Задняя резьбовая муфта
- L Вспомогательная рукоятка
- M Кнопка блокировки
- N Курковый переключатель
- P Чехол цепи
- Q Фиксатор бокового кожуха
- R Регулятор натяжения цепи
- S Окошко индикации уровня масла
- T Крышка резервуара для масла
- U Кнопка фиксации аккумулятора
- V Приводное звено цепи
- W Паз шины цепи
- X Зубчатое колесо
- Y Символ цепи
- Z Крепежный болт
- AA Резьбовое соединение
- AB Барашковая гайка
- AC Зажимной болт
- AD Зажимной блок
- AE Корпус задней рукоятки
- AF Рычаг блокировки
- AG Кнопка индикатора уровня заряда аккумулятора
- AH Маркировка натяжения цепи
- AI Отметка минимума
- AJ Упорные зубья
- AK Наплечный ремень
- AL Петля наплечного ремня

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому устройству. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжёлым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «устройство» в предупреждениях означает электроинструмент с питанием от сети (с кабелем) или с питанием от аккумулятора (без кабеля).

- 1) **БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА**
 - a) **Обеспечьте чистоту и освещённость рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
 - b) **Не используйте устройство во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Устройство генерирует искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
 - c) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего устройства.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.
- 2) **ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**
 - a) **Вилка устройства должна соответствовать**

- розетке. **Никогда не переделывайте вилку.** Не используйте никакие переходники для вилок заземленных устройств. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- b) Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- c) Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.** При попадании воды в устройство увеличивается риск поражения электрическим током.
- d) Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте устройство за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.** Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e) Для работы с устройством вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) Если использование инструмента в сыром месте неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**
- a) При использовании устройства будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь устройством, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- b) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Защитное оборудование, такое как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
- c) Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением устройства к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске устройства и не подключайте к источнику питания, если устройство включено. Это может привести к несчастному случаю.
- d) Перед включением устройства снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.
- e) Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.
- f) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- g) При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- h) Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования устройства и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности.** Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.
- 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА**
- a) Не прилагайте к устройству чрезмерных усилий. Используйте подходящее для ваших задач устройство.** Правильно выбранное устройство более эффективно и безопасно при номинальной нагрузке.
- b) Не используйте устройство, если его выключатель неисправен.** Устройство с неисправным выключателем опасно и подлежит ремонту.
- c) Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите устройство от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска устройства.
- d) Храните неиспользуемое устройство в недоступном для детей месте и не доверяйте устройство лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Такие устройства опасны в руках неподготовленных пользователей.
- e) Выполняйте техническое обслуживание устройства и принадлежностей. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Если устройство повреждено, перед использованием его необходимо отремонтировать.** Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием устройств.
- f) Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- g) Используйте устройство, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- h) Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать устройство и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО УСТРОЙСТВА**

- a) **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- b) **Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- c) **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- d) **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- e) **Не используйте аккумулятор и устройство, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею и устройство воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и устройство при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.
- 6) **РЕМОНТ**
- a) **Ремонт устройства должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу устройства.
- b) **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВЫСОТОРЕЗОМ

- a) **Следите за тем, чтобы все части тела находились на расстоянии от цепи пилы. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения режущего элемента. Перед очисткой режущих элементов от застрявшего материала убедитесь, что устройство выключено и аккумулятор извлечен.**

Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.

- b) **Держите устройство только за поверхности с защитным покрытием, так как цепь пилы может коснуться скрытой электропроводки.** Касание пилы проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части устройства и привести к поражению оператора электрическим током.
- c) **Крепко держите инструмент двумя руками, расположив тело и руки наиболее удобным образом для реакции на отдачу.** Принятие соответствующих мер предосторожности позволяет контролировать силу отдачи. Не оставляйте инструмент без присмотра.
- d) **При обрезке ветвей берегитесь отдачи.** При расщеплении ветки она может согнуться и заклинить пильную цепь.
- e) **Переносите инструмент выключенным, удерживая его обеими руками подальше от себя. На пильную цепь должен быть надет защитный чехол.** Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.
- f) **Не используйте высоторез, находясь на дереве.** Использование инструмента на дереве может привести к получению травмы.
- g) **Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство, только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности.** Работа на скользкой или неустойчивой поверхности (например, на лестнице) может привести к потере равновесия или контролю над устройством.
- h) **При смазке, натяжении цепи и замене частей инструмента следуйте инструкциям.** Неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться либо увеличить риск отдачи.
- i) **Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие масляные рукоятки могут привести к потере управления.
- j) **Инструмент предназначен только для распиливания дерева. Используйте устройство только по назначению. Например, не используйте устройство для резки пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины.** Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- k) **Причины отдачи и способы ее предотвращения**
- Отдача может произойти, когда конец шины цепи касается какого-либо предмета или когда дерево сжимается и блокирует цепь во время распила.
 - В некоторых случаях такое касание приводит к резкому рывку в обратном направлении, при котором шину пилы отбрасывает вверх и в сторону оператора.
 - Если цепь блокируется в верхней части шины, она может резко сместиться в сторону оператора.
 - В обоих случаях это может привести к потере управления устройством и получению серьезных травм. Во избежание травм и несчастных случаев

при работе следует соблюдать определенные правила. Отдача является результатом неправильного использования устройства и (или) несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- l) **При обрезке ветвей берегитесь отдачи.** При расщеплении ветки она может согнуться и заклинить пильную цепь.
- m) **Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем.** Использование неподходящей шины или цепи может привести к обрыву цепи и (или) отдаче.
- n) **Прежде чем положить устройство, всегда дожидайтесь его полной остановки и извлеките аккумулятор.** Пильную цепь может заклинить, что приведет к потере контроля над устройством.
- o) Выключайте инструмент при смене рабочего положения.

В некоторых регионах действуют нормативные акты, ограничивающие использование устройства. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы власти.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Всегда выключайте устройство и извлекайте аккумулятор в следующих случаях:
 - если устройство остается без присмотра;
 - перед очисткой от застрявшего материала;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
 - после столкновения с посторонним предметом;
 - в случае чрезмерной вибрации устройства.
- Храните устройство в сухом закрытом помещении, недоступном для детей.
 - Храните аккумулятор отдельно от устройства.

АККУМУЛЯТОРЫ

- **Аккумулятор поставляется частично заряженным.** Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, перед первым использованием инструмента полностью зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- **Используйте с этим устройством только указанные далее аккумуляторы и зарядные устройства.**
 - Аккумулятор SKIL: BR1*41****
 - Зарядное устройство SKIL: CR1*41****
- Не используйте поврежденный аккумулятор, его необходимо заменить.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не оставляйте устройство и аккумулятор под дождем.
- Допустимая температура окружающей среды (инструмент/зарядное устройство/аккумулятор):
 - при зарядке 4...40 °C
 - при эксплуатации -20...+50 °C
 - при хранении -20...+50 °C

ПОЯСНЕНИЯ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА УСТРОЙСТВЕ И АККУМУЛЯТОРЕ

- ③ Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями.
- ④ При попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Ни в коем случае не сжигайте аккумуляторы.
- ⑤ Не оставляйте устройство под дождем.

- ⑥ Надевайте защитные средства для глаз и ушей.
- ⑦ Храните инструмент, зарядное устройство и аккумулятор в таких местах, где температура не превышает 50 °C.
- ⑧ Не выбрасывайте электроприборы и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- ⑨ Используйте защитный головной убор
- ⑩ Используйте защитные перчатки
- ⑪ Используйте надежную обувь
- ⑫ Сохраняйте безопасную дистанцию от линий электропередач

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Инструкции по сборке и регулировке.
 - ! **Остановите двигатель и извлеките аккумулятор из устройства.**
 - ! **При работе с цепью всегда надевайте защитные перчатки.**
- Сборка шины и цепи.
 - Положите устройство на любую подходящую ровную поверхность. Снимите боковой кожух H, повернув фиксатор бокового кожуха Q против часовой стрелки ⑬.
 - Разложите новую пильную цепь G петлей на плоской поверхности и распрямите все перегибы ⑭.
 - Поместите приводные звенья цепи V в паз шины W. Расположите цепь G так, чтобы на конце шины образовалась петля F ⑮.
 - Удерживая цепь G в одном положении на шине F, поместите петлю на зубчатое колесо X головки высотореза ⑯.
 - ! **Убедитесь, что цепь имеет правильное направление движения (см. обозначение Y).**
 - Положите шину F на монтажную поверхность. Убедитесь, что она правильно расположена над крепежным болтом Z. ⑰
 - Прикрепите боковой кожух H, как показано на рисунке ⑱.
 - Слегка затяните фиксатор бокового кожуха Q, повернув его по часовой стрелке ⑱. Полностью затягивайте фиксатор Q только после регулировки натяжения цепи.
 - ! **Перед использованием необходимо надлежащим образом натянуть цепь.**
- Установка штанг ⑲.
 - Совместите выступающее ребро на штанге головки высотореза B со стрелкой на телескопической штанге C и вставьте штангу головки высотореза B в телескопическую штангу C.
 - Плотно накрутите переднюю резьбовую муфту J на резьбовое соединение AA телескопической штанги C.
 - Потяните штангу головки высотореза B вниз, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.
 - ! **Перед использованием устройства убедитесь, что передняя резьбовая муфта J полностью затянута. Во время использования время от времени проверяйте надежность ее затяжки, чтобы предотвратить получение серьезной травмы.**
- Установка вспомогательной рукоятки.

- Открутите барашковую гайку АВ и снимите ее вместе с зажимным болтом АС 20а.
- Расположите рукоятку L между корпусом задней рукоятки АЕ и задней резьбовой муфтой К 20b. Прижмите ручку L к штанге рукоятки D 20с. Рукоятка L должна быть отрегулирована так, чтобы при использовании инструмента рука была прямой.
- Вставьте зажимной блок AD и соберите зажимной болт АС с барашковой гайкой АВ. Нажмите вниз рычаг блокировки AF и полностью затяните барашковую гайку АВ 20d.
- Установка наплечного ремня 21.
 - Для более безопасной и комфортной работы надевайте ремень АК через плечо, чтобы уменьшить нагрузку на руки.
 - Нажмите на карабин, чтобы открыть его, и зацепите за петлю наплечного ремня AL.
 - Отрегулируйте длину наплечного ремня до удобного положения.
- ! **В случае возникновения чрезвычайной ситуации немедленно снимите ремень с плеча, чтобы избежать травмы.**
- Зарядка аккумулятора.
 - ! **Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности, прилагаемые к зарядному устройству.**
 - Извлечение и установка аккумулятора 2
 - Индикатор уровня заряда аккумулятора 20.
 - Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора AG, чтобы увидеть текущий уровень заряда 20а.
 - ! **Если после нажатия кнопки AG 20b самый нижний индикатор уровня заряда мигает красным в течение 10 с, то аккумулятор разряжен почти полностью.**
- Защита аккумулятора
 - Устройство внезапно выключается или не включается в следующих случаях.
 - **Нагрузка слишком высока** --> уменьшите нагрузку и выполните перезапуск.
 - **Аккумулятор разряжен** --> 4 индикатора уровня заряда мигают красным в течение 10 с. Извлеките аккумулятор из устройства и зарядите его 20с.
 - **Температура аккумулятора вышла за пределы допустимого диапазона рабочих температур от -20 до +50 °C** --> 4 индикатора уровня заряда светятся красным в течение 10 с. Дождитесь, пока температура аккумулятора вернется в допустимый диапазон рабочих температур 20d.
 - ! **Не нажимайте кнопку включения/выключения повторно после автоматического выключения инструмента, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора.**
- Регулировка высоты телескопической штанги 23.
 - Ослабьте заднюю резьбовую муфту K против часовой стрелки.
 - Раздвиньте телескопическую штангу C на нужную длину.
 - Надежно затяните заднюю резьбовую муфту K по часовой стрелке.
- Натяжение цепи.
 - Снимите фиксатор бокового кожуха Q.
 - Слегка приподнимите и удерживайте кончик шины F при регулировке натяжения. Убедитесь, что шина F имеет некоторый ход.
- Поворачивайте регулятор натяжения цепи R в соответствии с маркировкой натяжения цепи АН на корпусе до тех пор, пока все секции цепи не коснутся нижнего края шины 24.
- Чтобы проверить натяжение цепи, потяните цепь G вверх. Цепь G натянута правильно, если в середине шины F ее можно поднять приблизительно на 6 мм 25.
- Несколько раз протяните цепь G по верхней стороне шины F от одного конца до другого 26.
- Цепь G должна быть хорошо натянута, но двигаться свободно.
- Плотно затяните фиксатор бокового кожуха Q, чтобы зафиксировать шину F 26.
- Смазка 27.
 - Срок службы цепи и производительность резания зависит от правильной смазки. Цепь автоматически смазывается маслом во время использования.
 - ! **Устройство поставляется без масла, поэтому перед использованием необходимо залить в него масло.**
 - ! **Во избежание повреждения изделия никогда не эксплуатируйте его без масла для цепи или при уровне масла ниже минимальной отметки А1.**
 - ! **Не курите рядом с маслом и устройством и не подносите к ним огонь или источники открытого пламени. Масло может пролиться, что приведет к пожару.**
 - Очистите крышку резервуара для масла Т и область вокруг нее, чтобы никакая грязь не попала внутрь резервуара.
 - Положите устройство на бок на твердую плоскую поверхность таким образом, чтобы крышка резервуара для масла Т была обращена вверх. Поверните крышку резервуара для масла Т против часовой стрелки, чтобы снять ее.
 - Налейте масло в резервуар. Не допускайте вытекания масла из отверстия. Не переполняйте резервуар и оставляйте примерно 5 мм до верха для обеспечения возможности расширения. Вытрите излишки масла.
 - Установите и закрепите крышку Т.
 - ! **Используйте только легкое биоразлагаемое масло для цепей.**
 - ! **Чтобы избежать утечки масла, когда устройство не используется, после каждого использования опорожняйте резервуар для масла и запускайте устройство на одну минуту.**
 - ! **Во избежание появления ржавчины на цепи и зубчатом колесе перед длительным хранением убедитесь, что цепь слегка смазана.**
- Включение и выключение 28.
 - Чтобы запустить инструмент, нажмите и удерживайте кнопку блокировки, а затем нажмите курковый переключатель.
 - Для продолжительной работы отпустите кнопку блокировки и продолжайте зажимать курок.
 - Чтобы выключить устройство, отпустите курковый переключатель.
- Использование устройства.

- Всегда держите инструмент одной рукой за заднюю рукоятку E, а другой за вспомогательную рукоятку L.

! Цепь должна достичь полной скорости, прежде чем она вступит в контакт с деревом.

- Во время работы не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий.

- Используйте устройство только в устойчивом положении.

! Перед работой с устройством убедитесь, что резьбовые муфты штанг полностью затянуты. Во время использования время от времени проверяйте надежность затяжки, чтобы предотвратить риск получения травм.

! Следите за тем, чтобы разрезаемый объект не превышал полезную длину реза инструмента. Конец шины всегда должен выходить за пределы контура разрезаемой заготовки не менее чем на 50 мм.

! Убедитесь, что цепь не касается земли и других объектов.

- Основная процедура резки 29a.
 - С нижней стороны ветки сделайте первый неглубокий пропил (1/4 диаметра) рядом со стволом или основной веткой 29b.
 - С верхней стороны ветки сделайте второй пропил, чуть дальше первого 29b. Продолжайте пропиливать, пока ветка не отделится от дерева. Когда ветка упадет, будьте готовы сохранить равновесие инструмента.
 - Сделайте последний пропил рядом со стволом 29b.
 - После завершения пропила сразу отпустите курковый переключатель.
 - При выполнении второго и последнего пропила (сверху ветки) удерживайте упорные зубья AJ вплотную к срезаемой ветке 29c.
- Обрезка ветвей и кроны

- Данное устройство предназначено для обрезки небольших ветвей и сучьев диаметром до 200 мм.

! Разрезайте ветви на части, чтобы при падении они не могли задеть вас или отскочить от земли.

! Не стойте под веткой, которую срезаете.

- Держите инструмент под углом 60° или меньше, в зависимости от конкретной ситуации.

- Длинные ветви срезайте в несколько подходов.

- Сначала срезайте нижние ветви, чтобы верхним было больше места для падения.

- Не спешите, крепко держите инструмент двумя руками. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

- Старайтесь, чтобы во время резки дерево находилось между вами и инструментом. Во время резки стойте с противоположной стороны дерева от ветки, которую срезаете.

! Не работайте, стоя на лестнице. Предоставьте это специалистам.

! При резке деревьев не обрезайте ветви заподлицо рядом со стволом или основной веткой, пока не срежете значительную часть ветки, чтобы уменьшить массу.

! Не используйте высоторез для валки или раскрывания

! Работайте на расстоянии не менее 15 м от линий электропередач.

! Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на расстоянии не менее 15 м.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Это устройство не предназначено для профессионального использования.
 - ! Перед техническим обслуживанием, транспортировкой или хранением остановите двигатель и извлеките аккумулятор из устройства.**
 - ! Всегда надевайте перчатки при обращении с шиной и цепью.**
 - ! Никогда не прикасайтесь к цепи и не регулируйте ее, когда двигатель работает.**
- Всегда содержите устройство в чистоте.
 - После каждого использования очищайте цепь и шину мягкой щеткой. Очищайте поверхность высотореза чистой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.
 - Снимите боковой кожух и очистите шину, цепь, зубчатое колесо и кожух мягкой щеткой.
 - При замене цепи всегда очищайте паз шины цепи от щепок, опилок и загрязнений.
- Регулярно проверяйте устройство на наличие видимых дефектов, таких как ослабление, смещение или повреждение цепи или шины, ослабление креплений, а также износ или повреждение компонентов.
- Замена шины и цепи.
 - Дайте устройству остыть. Убедитесь, что крышка резервуара для масла T закрыта, чтобы предотвратить утечку масла.
 - Положите устройство на любую подходящую ровную поверхность. Снимите боковой кожух H, повернув фиксатор бокового кожуха Q против часовой стрелки 30. Протрите боковой кожух H сухой тканью.
 - Снимите изношенные шину и цепь с монтажной поверхности.
 - Установите новую шину и цепь в соответствии с инструкциями в разделе «Сборка шины и цепи».
- Перед использованием выполните необходимое обслуживание и ремонт инструмента.
- Никогда не заточивайте пильную цепь самостоятельно. Выполните профессиональную заточку в сервисном центре SKIL.
- Если несмотря на тщательность изготовления и испытаний устройство выйдет из строя, его ремонт должен осуществляться в центре послепродажного обслуживания устройств SKIL.
 - Отправьте устройство в разобранном виде вместе с документом, подтверждающим покупку, вашему дилеру или в ближайший сервисный центр SKIL. Адреса и сервисная схема инструмента приведены на сайте www.skil.com.
- ! Перед отправкой необходимо полностью опорожнить масляный резервуар.**
- Имейте в виду, что на повреждения, вызванные перегрузкой или неправильным обращением с устройством, гарантия не распространяется (условия

гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или уточните у дилера).

- Транспортировка.
 - Очистите устройство.
 - Наденьте чехол на шину и цепь.
 - Переносите устройство только за рукоятку.
 - Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами.
 - Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение.
- Хранение.
 - Очистите устройство и наденьте чехол на шину и цепь.
 - Очистите устройство и опорожните резервуар для масла.
 - Храните устройство и принадлежности к нему в темном, сухом, проветриваемом месте, не подверженном воздействию низкой температуры.
 - Всегда храните устройство в недоступном для детей месте. Идеальное хранение — при температуре ниже комнатной.
 - Храните вдали от источников коррозии, таких как садовые удобрения и техническая соль.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

Ниже приведен перечень неисправностей, их возможных причин и корректирующих действий (если при их помощи не удастся исправить проблему, обратитесь к дилеру или в сервисный центр).

! В случае любой электрической или механической неисправности немедленно выключите устройство и извлеките аккумулятор.

- ★ Устройство не запускается.
 - Разряжен аккумулятор -> зарядите аккумулятор.
 - Горячий аккумулятор -> дайте аккумулятору остыть.
 - Внутренняя неисправность -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
- ★ Устройство работает с перебоями.
 - Повреждена внутренняя проводка -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
 - Неисправен выключатель -> обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
- ★ Цепь сухая.
 - Нет масла в резервуаре -> залейте масло.
 - Засорено вентиляционное отверстие в крышке резервуара для масла -> очистите крышку.
 - Масляный канал засорен -> очистите масляный канал.
- ★ Цепь или шина перегревается.
 - Нет масла в резервуаре -> залейте масло.
 - Засорено вентиляционное отверстие в крышке резервуара для масла -> очистите крышку.
 - Масляный канал засорен -> очистите масляный канал.
 - Цепь перетянута -> отрегулируйте натяжение цепи.
 - Цепь затупилась -> заточите или замените цепь.
- ★ Устройство сильно вибрирует.
 - Цепь натянута слишком слабо -> отрегулируйте натяжение цепи.
 - Цепь затупилась -> заточите или замените цепь.

- Цепь изношена -> замените цепь.
- Зубцы цепи расположены в неправильном направлении -> установите цепь таким образом, чтобы зубцы были расположены правильно.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Только для стран ЕС.

- **Не выбрасывайте устройство, принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами.**
 - В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее выполнении в соответствии с национальным законодательством электрические устройства, отслужившие свой срок, должны собираться отдельно и доставляться на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.
 - Символ  напомним об этом, когда возникнет необходимость в утилизации.
- ! Перед утилизацией аккумулятора защитите его клеммы плотной изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания.**

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ

- Согласно измерениям в соответствии с EN 62841 уровень звукового давления данного устройства составляет 82 дБ (А) (погрешность K=3 дБ), уровень звуковой мощности 96 дБ (А) (погрешность K = 3,3 дБ), вибрация $2,5 \text{ м/с}^2$ (суммарная трехкомпонентная вибрация; погрешность K = 1,5 м/с^2).
 - Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 62841, и может использоваться для сравнения одного устройства с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного устройства в указанных целях.
 - При использовании устройства в других целях или с другими либо неисправными принадлежностями уровень вибрации может значительно **повышаться**.
 - Когда устройство отключено или работает вхолостую, уровень вибрации может значительно **снижаться**.
- ! Чтобы защититься от воздействия вибрации, поддерживайте устройство и его принадлежности в исправном состоянии, держите руки в тепле, а также правильно организуйте рабочий процесс.**

UA

Акумуляторна штангова пила/ 0582 висоторіз

ВСТУП

- Цей інструмент призначений для обрізання суків і дерев.
- Цей інструмент не придатний для професійного використання.

- Переконайтеся, що упаковка містить усі деталі, як показано на зображенні ②.
- Якщо деталі відсутні або пошкоджені, зверніться до свого дилера.
- Прочитайте і збережіть цю інструкцію з експлуатації ③.
- **Зверніть особливу увагу на правила та попередження з техніки безпеки; їх недотримання може призвести до серйозної травми.**

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

Замінний ланцюг: 90PX040* (символ * визначає тільки спосіб пакування, наприклад, коробка, блистер, пакет тощо, не має значення)

Замінна пилкова шина: SKIL 2827742001

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ①

- A Головка штангової пили
- B Штанга головки пили
- C Телескопічна штанга
- D Штанга ручки
- E Задня ручка
- F Пилкова шина
- G Пилковий ланцюг
- H Бічна кришка
- J Передня гвинтова муфта
- K Задня гвинтова муфта
- L Допоміжна ручка
- M Кнопка блокування
- N Тригерний перемикач
- P Кожух ланцюга
- Q Кругла ручка бічної кришки
- R Кругла ручка регулювання натягу ланцюга
- S Віконце для перевірки мастила
- T Кришка бачка для мастила
- U Кнопка звільнення акумулятора
- V Повідна ланка ланцюга
- W Паз пилкової шини
- X Зірочка
- Y Символ пили
- Z Кріпильний болт
- AA Різьбове з'єднання
- AB Баранець
- AC Затискний болт
- AD Затискний блок
- AE Корпус задньої ручки
- AF Важіль блокування
- AG Кнопка індикатора рівня заряду акумулятора
- AH Позначка регулювання натягу ланцюга
- AI Позначка мінімуму
- AJ Упорні зубці
- AK Плечовий ремінь
- AL Скоба для плечового ременя

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики,

надані з цим інструментом. Недотримання наведених нижче інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

Зберігайте всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

1) БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- a) **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- b) **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи інструмента утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- c) **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- a) **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток. Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами.** Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
 - b) **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, таними як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
 - c) **Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.** Вода, що потрапила в інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
 - d) **Поводьтесь обережно зі шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування або виминення інструмента. Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин.** Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.
 - e) **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
 - f) **Якщо роботи з електроінструментом у вологому середовищі не уникнути, скористайтеся пристроєм захисного виминення (ПЗВ).** Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.
- #### 3) ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ
- a) **Під час роботи з інструментом будьте уважні, стежте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва**

неуважність під час роботи з інструментом може призвести до серйозної травми.

- b) Використовуйте засоби особистого захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей.** Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, нековзне захисне взуття, шолом-каска та навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- c) Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати або переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено».** Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключати його до джерела живлення, коли вимикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- d) Перш ніж вмикати інструмент, слід зняти всі регульовані клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині інструмента, це може призвести до травмування.
- e) Не дотгайтесь. Завжди міцно стійте на ногах і тримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати інструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
- f) Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або біжутерію.** Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- g) Якщо пристрій обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином.** Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- h) Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки інструмента.** Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом долі секунди.
- 4) ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІНСТРУМЕНТОМ**
- a) Не застосовуйте силу до інструмента. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби.** Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще та безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для нього передбачена.
- b) Не використовуйте інструмент, якщо вимикач не вмикає або не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- c) Перш ніж проводити будь-які регулювання, замінювати приладдя або перед зберіганням слід вийняти штепсель з джерела живлення та/ або вийняти з інструмента акумулятор, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструмента.
- d) Зберігайте інструменти, що не використовуються у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з інструментом або цими інструкціями, керувати ним.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених

користувачів.

- e) Обслуговуйте інструменти та приладдя. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента.** У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування інструментів.
- f) Тримайте різальні інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянути різальні інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, та ними легше керувати.
- g) Користуйтеся електроінструментом, приладдям і насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- h) Підтримуйте ручки та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру та бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.
- 5) ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ**
- a) Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- b) З інструментом слід використовувати лише призначені для нього акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- c) Коли акумуляторна батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів, наприклад затискачів для паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клему.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- d) У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою.** Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- e) Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджені або змінені.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- f) Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
- g) Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо зарядження та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного**

діапазону, зазначеного в інструкціях. Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.

6) СЕРВІС

- a) Обслуговування інструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник з використанням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить надійну роботу інструмента.
- b) Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні батареї. Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ШТАНГОВОЇ ПИЛИ

- a) Тримайте всі частини тіла якнайдалі від ланцюга пили. Не видаляйте обрізаний матеріал і не тримайте його під час руху пильного ланцюга. Під час видалення застряглого матеріалу перенаяйтеся, що інструмент вимкнений, а акумулятор вийнято. Мить неухважності під час роботи зі штанговою пилою може призвести до серйозних травм.
- b) Тримайте інструмент лише за ручки з ізолюваним покриттям, оскільки пилковий ланцюг може контактувати з прихованою проводною. Контакт пилкових ланцюгів з дротом під напругою призводить до появи напруги в металевих частинах інструмента, що може призвести до ураження користувача електричним струмом.
- c) Візьміться за штангову пилу обома руками та розташуйте тіло й руку так, щоб ви могли протистояти будь-якій силі віддачі. Силу віддачі оператор може контролювати, якщо жити відповідних запобіжних заходів. Не відпускайте штангову пилу.
- d) Обрізаючи гілку, остерігайтеся віддачі. Коли гілка прорізана, вона може прогнутися й заклінути ланцюг пили.
- e) Завжди переносьте штангову пилу вимкненою обома руками, а ланцюг пили з встановленим кожухом шини тримайте подалі від себе. Правильне поводження зі штанговою пилою зменшить імовірність випадкового контакту з рухомих пилковим ланцюгом.
- f) Не використовуйте штангову пилу на дереві. Експлуатація штангової пили, коли ви залазите на дерево або перебуваєте на ньому, може призвести до травм.
- g) Завжди правильно стійте на ногах і працюйте зі штанговою пилою, тільки стоячи на нерухомій, надійній і рівній поверхні. Слизькі або нестійкі поверхні, такі як драбини, можуть спричинити втрату рівноваги або контроль над штанговою пилою.
- h) Дотримуйтесь інструкцій щодо змашування й заміни приладдя та натягування ланцюга. Неправильно натягнутий або змашений ланцюг може зламатись або збільшити ризик віддачі.
- i) Підтримуйте ручки сухими, чистими, без жиру й бруду. Жири, масляні ручки слизькі, що призводить до втрати контролю.

- j) Пиляйте тільки дерево. Не використовуйте штангову пилу для цілей, для яких вона не призначена. Наприклад: не використовуйте штангову пилу для різання пластмаси, каменю або не дерев'яних будівельних матеріалів.

Використання штангової пили не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.

k) Причини та запобігання віддачі оператором:

- Може виникнути віддача, коли носик або кінчик пилкової штанги торкається предмета або коли дерево закривається та затискає пилковий ланцюг у вирізі.
- Контакт з кінчиком у деяких випадках може призвести до раптової зворотної реакції, відкидаючи пилкову шину вгору й назад у бік оператора.
- Затискання пилкового ланцюга по верхній частині пилкової шини може швидко відштовхнути шину назад на оператора.
- Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилою, що може спричинити серйозні травми. Як користувачу штангової пили, вам слід виконати кілька дій, щоб у роботі з нею не виникали нещасні випадки чи травми. Віддача – це результат неправильного використання пили та недотримання належної техніки та умов експлуатації; цьому можна запобігти, як зазначено нижче.
- l) Обрізаючи гілку, остерігайтеся віддачі. Коли гілка прорізана, вона може прогнутися й заклінути ланцюг пили.
- m) Використовуйте лише запасні ланцюги та шини, вказані виробником. Неправильна заміна ланцюгів і шин може призвести до розриву ланцюга та/або віддачі.
- n) Завжди чекайте, доти інструмент повністю зупиниться, і виймайте акумулятор перед тим, як покласти його. Пилковий ланцюг може заклінути або давати віддачу, що призведе до втрати контролю над давим інструментом.
- o) Вимикайте штангову пилу під час зміни робочого положення.

У деяких регіонах діють правила, що обмежують використання виробу. Проконсультуйтеся з органами місцевої влади.

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Завжди вимикайте інструмент і виймайте акумулятор
 - коли інструмент залишається без нагляду;
 - перед тим як виймати застряглі предмети;
 - перед перевіркою, очищенням інструмента або роботою з ним;
 - після удару об сторонній предмет;
 - коли інструмент починає незвично вібрувати.
- Зберігайте інструмент у приміщенні в сухому, не доступному для дітей місці:
 - зберігайте акумулятор окремо від інструмента.

АНУМАЛЯТОРИ

- Акумулятор, який постачається в комплекті, є частково зарядженим (повністю зарядіть акумулятор у зарядному пристрої перед першим використанням свого електроінструмента, щоб забезпечити повну потужність акумулятора).
- Використовуйте з інструментом тільки такі

акумулятори і зарядні пристрої:

- Акумулятор SKIL: BR1*41****
- Зарядний пристрій SKIL: CR1*41****
- Не використовуйте пошкоджений акумулятор; його потрібно замінити.
- Не розбирайте акумулятор.
- Виключіть можливість потрапляння дощу на інструмент або акумулятор.
- Допустима температура навколишнього середовища (інструмент/зарядний пристрій/акумулятор):
 - під час зарядження 4 - 40°C
 - під час роботи -20 - +50°C
 - під час зберігання -20 - +50°C

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА ІНСТРУМЕНТІ/ АКУМУЛЯТОРІ

- ③ Перед використанням прочитайте інструкцію з використання.
- ④ Акумулятори можуть вибухнути в разі потрапляння у вогонь, тому в жодному разі не спалюйте акумулятори.
- ⑤ Не залишайте інструмент під дощем.
- ⑥ Надягайте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху.
- ⑦ Зберігайте інструмент/зарядний пристрій/ акумулятор при температурі не більше 50°C.
- ⑧ Не викидайте електроінструменти та акумулятори разом зі звичайним побутовим сміттям.
- ⑨ Надягайте захист для голови
- ⑩ Надягайте захисні рукавички
- ⑪ Надягайте захисне взуття
- ⑫ Тримайте достатню відстань від ліній електропередач

ВИКОРИСТАННЯ

- Інструкція зі складання та регулювання
! зупиніть мотор і вийміть акумулятор з інструмента
! завжди використовуйте захисні рукавички при поводженні з ланцюгом
- Складання шини та ланцюга:
 - покладіть штангову пилу на будь-яку відповідну рівну поверхню. Зніміть бічну кришку H, повернувши круглу ручку бічної кришки Q проти годинникової стрілки ⑬
 - покладіть новий пилковий ланцюг G у вигляді петлі на рівну поверхню та вирівняйте будь-які заломки ⑭
 - помістіть повідні ланки ланцюга V в паз пилкової шини W. Розташуйте ланцюг G так, щоб була петля на задній частині пилкової шини F ⑮
 - утримуйте ланцюг G на пилковій шині F та натягніть петлю на зірочку X головки штангової пили A ⑯
- **! переконайтеся, що ланцюг рухається в правильному напрямку, порівнявши із символом Y ланцюга**
 - помістіть пилкову шину F на монтажну поверхню. Переконайтеся, що він правильно розташований над кріпильним болтом Z. ⑰
 - прикріпіть бічну кришку H, як показано на зображенні ⑱
 - злегка затягніть круглу ручку бічної кришки Q, повернувши її за годинниковою стрілкою ⑲. Не затягуйте ручку блокування Q повністю, доки не відрегулюєте натяг ланцюга.
- **! Перед використанням пилкового ланцюг**

необхідно правильно натягнути

- Прикріплення штанг ⑲
 - вирівняти підняте ребро на штанзі головки пилки В зі стрілкою на телескопічній штанзі С та вставте штангу головки пилки В у телескопічну штангу С
 - щільно прикрутіть передню гвинтову муфту J до різьбового з'єднання AA телескопічної штанги С
 - потягніть за штангу головки пилки В, щоб переконатися, що вона надійно зафіксований на місці
- **! переконайтеся, що передня гвинтова муфта J повністю затягнута перед використанням обладнання; періодично перевіряйте її на наяв під час використання, щоб уникнути серйозних травм**
- Монтаж допоміжної ручки
 - ослабте баранець АВ і зніміть її за допомогою затискного болта АС ⑳а
 - розмістіть ручку L між корпусом задньої ручки АЕ та задньою гвинтовою муфтою К ⑳b. Натисніть ручку L на штанзі ручки D ⑳c. Ручку L слід відрегулювати таким чином, щоб ваша рука була прямою під час використання штангової пили.
 - Вставте затискний блок AD і встановіть затискний болт АС з баранцем АВ. Натисніть на важіль блокування AF і повністю затягніть баранець АВ ⑳d.
- Прикріплення плечового ремня ㉑
 - для безпечної та зручної роботи надіньте плечовий ремінь АК через плече, щоб зменшити навантаження на руки оператора
 - натисніть на карабін, щоб відкрити його, і зачепіть карабін за скобу для плечового ремня AL
 - відрегулюйте довжину плечового ремня для зручного робочого положення
- **! у разі надзвичайної ситуації негайно зніміть ремінь з плеча, щоб уникнути травм**
- Зарядження акумулятора
! ознайомтеся з попередженнями та інструкціями з техніки безпеки, які надаються із зарядним пристроєм
- Зняття/встановлення акумулятора ㉒
- Індикатор рівня заряду акумулятора ㉓
 - натисніть кнопку індикатора рівня заряду акумулятора AG, щоб побачити поточний рівень батареї ㉓а
- **! коли найнижчий рівень індикатора акумулятора починає блимати червоним протягом 10 секунд після натискання кнопки AG ㉓b, батарея майже розряджена.**
- Захист акумулятора
Інструмент раптово вимикається або його не можна ввімкнути, коли
 - навантаження занадто високе --> зніміть навантаження та перезапустіть
 - акумулятор розряджений--> 4 рівні індикатора рівня заряду акумулятора починають блимати червоним протягом 10 секунд; вийміть акумулятор з інструмента та зарядіть його ㉓c
 - температура акумулятора виходить за межі допустимого діапазону робочих температур від -20 до +50°C -->4 рівні індикатора рівня акумулятора постійно світяться червоним протягом

10 секунд; зачекайте, доки акумулятор повернеться до допустимого робочого діапазону 22d

! не продовжуйте натискати перемикач on/off після автоматичного вимкнення інструмента; акумулятор може бути пошкоджений

- Регулювання висоти телескопічної штанги 23
 - послабте задню гвинтову муфту К проти годинникової стрілки
 - витягніть телескопічну штангу С на необхідну довжину
 - надійно затягніть задню гвинтову муфту К за годинниковою стрілкою
- Натягнення ланцюга
 - послабте круглу ручку бічної кришки Q
 - злегка підніміть і утримуйте кінчик пилкової шини F, регулюючи натяг. Переконайтеся, що пилкова шина F тріхи рухається.
 - поверніть круглу ручку регулювання натягу ланцюга R відповідно до позначки регулювання натягу ланцюга АН на корпусі, поки всі секції ланцюга не торкнуться нижнього краю пилкової шини 24.
 - перевірте натяг ланцюга, потягнувши ланцюг G вгору. Правильний натяг ланцюга досягається, коли пилковий ланцюг G можна підняти приблизно на 6 мм від пилкової шини F у центрі 25.
 - кілька разів потягніть пилковий ланцюг G уздовж верхньої сторони пилкової шини F від одного кінця до іншого 25. Ланцюг G повинен відчуватися натягнутим, але все одно рухатися вільно.
 - міцно затягніть круглу ручку бічної кришки Q, щоб закріпити пилкову шину F 26
- Змащення 27
 - Термін служби ланцюга та різальна здатність залежать від оптимального змащення. Ланцюг автоматично змащується мастилом для ланцюга під час роботи.

! пилка постачається не заправленою мастилом; перед використанням обов'язково залийте мастило

! ніколи не використовуйте пилу без мастила для ланцюга або коли рівень мастила нижче позначки мінімуму АІ, оскільки це призведе до пошкодження виробу

! не паліть і не наближайте вогонь чи полум'я до мастила чи пили. Мастило може розлитись і спричинити пожежу.

- очистіть кришку бачка для мастила Т і область навколо неї, щоб переконаватися, що у бачок для мастила не потрапив бруд
 - покладіть штангову пилу на бік на тверду рівну поверхню так, щоб кришка бачка для мастила Т була спрямована вгору. Поверніть кришку бачка для мастила Т проти годинникової стрілки, щоб зняти її.
 - залийте мастило для шини та ланцюга у бачок. Не дозволяйте мастилу виливатися з отвору. Не переповнюйте і залиште зазор приблизно 5 мм між рівнем мастила та внутрішнім краєм бачка для забезпечення розширення. Протріть надлишок мастила.
 - встановіть на місце та закрутіть кришку Т
- ! використовуйте лише мастило для ланцюга, яке легко розкладається**

! щоб запобігти просочуванню мастила, коли пила не використовується, спорожнітьте бачок для мастила після ножного використання, а потім запустіть пилу на одну хвилину

! щоб запобігти іржі на ланцюзі та зірочці шини, переконайтеся, що ланцюг злегка змащений періодично зберіганням протягом тривалого періоду часу

- Вмикання/вимкання 28
 - натисніть і утримуйте кнопку блокування, потім натисніть тригерний перемикач, щоб запустити пилу
 - відпустіть кнопку блокування та продовжуйте натискати на тригерний перемикач для продовження роботи
 - вимкніть інструмент, відпустивши тригерний перемикач
- Експлуатація інструмента
 - завжди тримайте пилу двома руками: однією рукою за задню ручку Е, а іншою рукою за допоміжну ручку L;

! штангова пила має працювати на повній швидкості, перш ніж вона торкнеться дерева

- не тисніть на ланцюг під час різання; нехай ланцюг зробить усю роботу

- використовуйте пилу лише з надійною опорою

! переконайтеся, що гвинтові муфти штанг повністю затягнуті перед початком роботи машини. Періодично перевіряйте їх на натяг під час використання, щоб уникнути серйозних травм.


! стежте за тим, щоб об'єкт, який різнеться, не перевищував довжину різання штангової пили. Кінчик пилкової шини завжди має виступати щонайменше на 2" (50 мм) за межі контуру колоди.

! стежте за тим, щоб ланцюг пили не торкався землі чи інших предметів

- Основне різання 29a
 - зробіть неглибокий перший надріз (1/4 діаметра гілки) на нижній стороні гілки, близько до основної гілки або стовбура 29b
 - другий надріз зробіть з верхньої сторони гілки, назовні від першого надрізу 29b. Продовжуйте розрізання гілки, доки вона не відділиться від дерева. Будьте готові врівноважити вагу інструмента, коли гілка впаде.
 - зробіть остаточний зріз ближче до стовбура 29b
 - відпустіть тригерний перемикач, щойно обрізання завершено.
 - для другого та останнього зрізів (від верхньої частини гілки) тримайте упорні зубці АJ навпроти гілки, яку зрізаєте 29c
 - Обрізання сучків і підрізання дерев
 - ця штангова пила призначена для обрізання невеликих гілок діаметром до 200 мм
- ! розріжте гілки на частини, щоб переконатися, що вас не вдарять гілки, що падають, або щоб гілки, що впали, могли не відсканувати від землі**
- ! не стійте безпосередньо під гілкою, яку зрізають**
- розштауйте пилу під кутом 60° або менше, залежно

- від конкретної ситуації
- видаляйте довгі гілки в кілька етапів
- спочатку обріжте нижні гілки, щоб у верхніх було більше місця для падіння
- Працюйте повільно, міцно тримаючи пилу обома руками. Міцно стійте на ногах і тримайте рівновагу
- під час обрізання суків дерево має бути між вами та ланцюгом. Зробіть розріз з боку дерева, протилежного гілці, яку ви зрізаєте
- ! не ріжте, стоячи на драбині. Залиште такі операції для професіоналів.**
- ! не зрізайте поруч з головною гілкою або стовбуром, доки ви не відріжете більшу частину гілки, щоб зменшити вагу.**
- ! не використовуйте штангову пилу для валання дерев або розпилювання колод**
- ! не працюйте ближче 15 м від повітряних електричних ліній**
- ! тримайте сторонніх не ближче як за 15 метрів**

ДОГЛЯД / ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Цей інструмент не придатний для професійного використання.
- ! перед тим, як виконувати будь-яке технічне обслуговування, транспортування або зберігання, зупиніть мотор і вийміть акумулятор з інструмента**
- ! завжди надягайте рукавички під час роботи з шиною та ланцюгом**
- ! ніколи не торкайтеся ланцюга й не регулюйте його, коли мотор працює**
- Завжди тримайте інструмент в чистоті
 - після кожного використання очищайте ланцюг і шину від сміття м'якою щіткою. Протріть поверхню штангової пили чистою тканиною, змоченою м'яким розчином мила.
 - зніміть бічну кришку, а потім за допомогою м'якої щітки видаліть сміття з пилкової шини, ланцюга пили, зірочки та бічної кришки.
 - замінюючи ланцюг пили, завжди очищайте паз пилкової шини від дерев'яної стружки, пилу та бруду.
- Регулярно перевіряйте наявність очевидних дефектів, таких як ослаблений, зміщений або пошкоджений ланцюг і пилкова шина, ослаблені кріплення, зношені або пошкоджені компоненти
- Заміна шини та ланцюга
 - дайте пилі охолонути. Переконайтеся, що кришка бачка для мастила Т зафіксована, щоб запобігти витоків мастила.
 - покладіть штангову пилу на будь-яку відповідну рівну поверхню. Зніміть бічну кришку Н, повернувши круглу ручку бічної кришки Q проти годинникової стрілки . Очистіть бічну кришку Н сухою тканиною.
 - зніміть зношену шину та ланцюг з монтажної поверхні.
 - встановіть нову шину та ланцюг пилки, дотримуючись розділу: «Складання шини та ланцюга»
- Перед використанням штангової пили потрібно виконати необхідне технічне обслуговування та ремонт

- Ніколи не заточуйте ланцюг пили самостійно. Зверніться до професійного загострення пилкового ланцюга на станції технічного обслуговування SKIL.
- Якщо інструмент вийде з ладу, незважаючи на ретельні процедури виробництва та випробувань, ремонт повинен бути здійснений у центрі післяпродажного обслуговування інструментів SKIL
 - надішліть інструмент в нерозібраному вигляді разом з підтвердженням покупки до свого дилера або найближчої станції технічного обслуговування SKIL (адреси, а також схема для обслуговування інструмента перелічені на сайті www.skil.com)
 - ! перед поверненням необхідно повністю спорожнити бачок для мастила**
- Майте на увазі, що пошкодження через переважання або неправильне поводження з інструментом будуть виключені з гарантії (умови гарантії SKIL див. на сайті www.skil.com або зверніться до свого дилера)
- Транспортування
 - очистіть виріб
 - встановіть кожух ланцюга на пилкову шину та ланцюг
 - завжди носіть виріб за ручку
 - захищайте виріб від сильних ударів або сильних вібрацій, які можуть виникнути під час транспортування в транспортних засобах
 - закріпіть виріб, щоб запобігти його ковзанню або падінню
- Зберігання
 - очистіть виріб і встановіть кожух ланцюга на пилкову шину та ланцюг
 - очистіть виріб і спорожніть бачок для мастила
 - зберігати виріб та приладдя до нього в темному, сухому, захищеному від морозу, добре провітрюваному місці
 - завжди зберігайте виріб у недоступному для дітей місці. Ідеальна температура зберігання нижче кімнатної.
 - тримайте подалі корозійні агенти, такі як садові хімікати та солі проти ожеледі.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У наведеному нижче переліку наведені несправності, можливі причини та дії щодо їх усунення (якщо це не допомагає виявити й усунути проблему, зверніться до свого дилера або у сервісний центр)

! у разі електричної або механічної несправності негайно вимкніть інструмент і вийміть акумулятор

- ★ Інструмент не працює
 - розряджений акумулятор -> зарядіть акумулятор
 - гарячий акумулятор -> дайте акумулятору охолонути
 - внутрішня несправність -> зверніться до дилера/сервісного центра
- ★ Інструмент працює з перебоями
 - пошкоджено внутрішню проводку -> зверніться до дилера/сервісного центра
 - несправний перемикач on/off -> зверніться до дилера/сервісного центра
- ★ Сухий ланцюг
 - немає мастила в бачку -> долийте мастило

Ασύρματο κονταροαλυσοπρίονο / κλαδευτήρι με μακριά λαβή

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Αυτή η μηχανή προορίζεται για την αποκλάδωση και το κλάδεμα δέντρων.
- Αυτή η μηχανή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία περιέχει όλα τα εξαρτήματα όπως εικονίζονται στο σχέδιο ②.
- Ότανλείπουν μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ή παρουσιάζουν φθορές, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε.
- Διαβάστε και αποθηκεύστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ③.
- **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας και στις προειδοποιήσεις - η μη τήρηση αυτών των οδηγιών και προειδοποιήσεων θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.**

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

Ανταλλακτική αλυσίδα: 90ΡΧ040* (ο * είναι ένας χαρακτήρας που καθορίζει μόνο τον τρόπο συσκευασίας, δηλαδή) χαρτοκιβώτιο, μπλίστερ, σακούλα, κτλ., μη σχετικό)

Ανταλλακτική λάμα: SKIL 2827742001

ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ③

- A** Κεφαλή κονταροαλυσοπρίονου
- B** Κοντάρι κεφαλής
- C** Τηλεσκοπικό κοντάρι
- D** Κοντάρι λαβής
- E** Πίσω λαβή
- F** Οδηγητική μπάρα
- G** Αλυσίδα πριονιού
- H** Πλευρικό κάλυμμα
- J** Μπροστινό χιτώνιο με σπειρώμα
- K** Πίσω χιτώνιο με σπειρώμα
- L** Βοηθητική λαβή
- M** Κουμπί απασφάλισης
- N** Διακόπτης-σκανδάλη
- P** Θήκη αλυσίδας
- Q** Κουμπί πλευρικού καλύμματος
- R** Κουμπί ρύθμισης τάσης αλυσίδας
- S** Θυρίδα επιθεώρησης λαδιού
- T** Καπάκι ρεζερβουάρ λαδιού
- U** Κουμπί αποδέσμευσης μπαταριών
- V** Σύνδεσμος οδηγού αλυσίδας
- W** Εγκοπή οδηγητικής μπάρας
- X** Οδοντοτροχός
- Y** Σύμβολο αλυσίδας
- Z** Μπουλόνι στερέωσης
- AA** Σύνδεση με σπειρώμα
- AB** Πεταλούδα
- AC** Κόντρα παξιμάδι
- AD** Μπλοκ σύσφιξης
- AE** Περίβλημα πίσω λαβής

- вентиляційний отвір у кришці бачка для мастила засмічений -> очистіть кришку
- мастильний канал засмічений -> очистіть вихідний отвір мастильного каналу

★ Ланцюг/пилкова шина перегріваються

- немає мастила в бачку -> долийте мастило
- вентиляційний отвір у кришці бачка для мастила засмічений -> очистіть кришку
- мастильний канал засмічений -> очистіть вихідний отвір мастильного каналу
- ланцюг надмірно натягнуто -> відрегулюйте натяг ланцюга
- тупий ланцюг -> заточіть ланцюг або замініть

★ Інструмент сильно вібує

- занадто слабкий натяг ланцюга -> відрегулюйте натяг ланцюга
- тупий ланцюг -> заточіть ланцюг або замініть
- ланцюг зношений -> замініть ланцюг
- зубці ланцюга звернені в неправильному напрямку -> складіть ланцюг у правильному напрямку

ΟΧΟΡΟΝΑ ΔΟΒΚΙΛΛΑ

Τίλκι для κραιν ΕC

! Не викидайте електричні інструменти, приладдя та упановку разом з побутовими відходами

- відповідно до Європейської директиви 2012/19/ΕC щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, згідно з місцевим законодавством, електроінструмент, який перебував в експлуатації, має бути утилізований окремо, безпечним для довкілля шляхом
- символ ④ нагадуватиме вам про це, коли виникне необхідність в утилізації

! перед тим як позбутись акумулятора: занейте грубою клеіною стрічкою клеми, щоб запобігти короткому замиканню

ШУМ / ΒΙΒΡΑЦΙΑ

- Вимірний відповідно до EN 62841 рівень звукового тиску цього інструмента становить 82 дБ(Α) (похибка K = 3 дБ), а рівень звукової потужності 96 дБ(Α) (похибка K = 3,3 дБ), а вібрація < 2,5 / c² (векторна сума трьох осей; похибка K = 1,5 м/с²)
- Рівень вібрації було виміряно відповідно до стандартизованого випробування, наведеного в EN 62841; його можна використовувати для порівняння одного інструмента з іншим та як попередню оцінку впливу вібрації під час використання інструмента для вказаних цілей
- у разі використання інструмента в інших цілях або з іншим або несправним допоміжним приладдям рівень впливу вібрації може значно **підвищуватися**
- у періоди, коли інструмент вимкнений або функціонує без фактичного виконання роботи, рівень впливу вібрації може значно **знижуватися**
- ! захистіть себе від впливу вібрації, обслуговуючи інструмент і його приладдя, тримаючи руки в теплі та організовуючи свій робочий процес**

- AF Μοχλός ασφάλισης
- AG Κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
- AH Σημάδι ρύθμισης τάσης αλυσίδας
- AI Σήμανση ελάχιστου
- AJ Ακμές τεμαχισμού
- AK Ιμάντας ώμου
- AL Βρόχος ιμάντα ώμου

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτή τη μηχανή. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «μηχανή» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στη μηχανή σας που λειτουργεί με ρεύμα (ενσύρματη) ή μπαταρία (ασύρματη).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- a) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- b) Μην χρησιμοποιείτε μηχανές σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Οι μηχανές δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- c) Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή. Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- a) Το φως της μηχανής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με γειωμένες μηχανές. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πριζές μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) Μην εκθέτετε τις μηχανές σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η εισχώρηση νερού στη μηχανή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε τη μηχανή από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν χρησιμοποιείτε μια μηχανή σε εξωτερικό

χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικούς χώρους περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- f) Εφόσον δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της μηχανής σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- a) Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε μηχανή. Μην χρησιμοποιείτε καμία μηχανή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση μηχανής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- b) Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια, το κράνος ή η ωτοπροστασία, που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες περιπτώσεις, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.

- c) Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος η συσκευή. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε τη μηχανή στην παροχή ρεύματος ή/και στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε τη μηχανή. Μην μεταφέρετε τη μηχανή έχοντας το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μην την συνδέετε στην παροχή ρεύματος με ενεργοποιημένο το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.

- d) Προτού ενεργοποιήσετε τη μηχανή, απομακρύνετε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης. Εάν το εργαλείο ή το κλειδί ρύθμισης παραμείνει επάνω στο περιστρεφόμενο μέρος της μηχανής, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

- e) Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα τη μηχανή, σε περίπτωση απροσδόκων καταστάσεων.

- f) Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

- g) Εάν υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης συσκευών απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Αυτές οι συσκευές μπορούν να περιορίσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

- h) Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά μηχανές, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τις βασικές αρχές ασφαλείας. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΗΣ

- a) Μην πιέζετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιήστε τη σωστή μηχανή για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί η κατάλληλη μηχανή και στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- b) Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή εάν δεν μπορείτε να την ενεργοποιήσετε και να την απενεργοποιήσετε από το διακόπτη. Οποιαδήποτε μηχανή δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέετε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι αποσπώμενη, από τη μηχανή προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε παρελκόμενα ή αποθηκεύσετε τη μηχανή. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης της μηχανής.
- d) Εφόσον δεν τη χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε τη μηχανή σε σημείο όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή με αυτές τις οδηγίες να τη χρησιμοποιήσουν. Οι μηχανές είναι επικίνδυνες στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- e) Συντήρηση μηχανών και παρελκόμενων. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της μηχανής. Σε περίπτωση ζημιάς, επισκευάστε τη μηχανή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται εξαιτίας πλημμελώς συντηρημένων μηχανών.
- f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ ο έλεγχός τους είναι ευκολότερος.
- g) Χρησιμοποιείτε τη μηχανή, τα παρελκόμενα, τις μύτες, κτλ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση της μηχανής για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Εάν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης είναι ολισθηρές δεν θα μπορείτε να χειριστείτε με ασφάλεια τη μηχανή, ούτε θα μπορέσετε να την ελέγξετε σε περίπτωση που προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.
- 5) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
- a) Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.
- b) Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών που προορίζονται ειδικά για αυτήν. Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
- c) Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας

- μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- f) Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- g) Πηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη μηχανή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
- 6) ΣΕΡΒΙΣ
- a) Το σέρβις της μηχανής σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο όμοια ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η ασφάλεια της μηχανής.
- b) Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά. Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΝΤΡΟΛΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

- a) Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα. Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κομμένα υπολείμματα κοπής όταν κινείται η αλυσίδα. Βεβαιώστε ότι η μηχανή είναι απενεργοποιημένη και η μπαταρία έχει αφαιρεθεί προτού να απομακρύνετε εγκλωβισμένο υλικό. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του κονταροαλυσοπριονίου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) Κρατάτε τη μηχανή μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, αφού η αλυσίδα του πριονιού ενδέχεται να έλθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Η επαφή της αλυσίδας του πριονιού με καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- c) Κρατάτε γερά και με τα δύο χέρια το κονταροαλυσοπρίονο και τοποθετείτε το σώμα και το χέρι σας σε τέτοια θέση, ώστε να μπορείτε να αντιστέκεστε σε δυνάμεις αντιλάκτισης. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις λακτίσματος, εφόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Μην

αφήσετε ελεύθερο το κονταροαλυσοπρίονο.

- d) **Όταν κόβετε ένα κλαδί, λαμβάνετε υπόψη το ενδεχόμενο αντιτάκτησης.** Όταν το κλαδί έχει κοπεί μπορεί να γείρει κάτω και να μπλοκάρει την αλυσίδα.
- e) **Μεταφέρετε το κονταροαλυσοπρίονο απενεργοποιημένο, κρατώντας το πάντα και με τα δύο χέρια και με τοποθετημένο το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας της αλυσίδας, μακριά από το σώμα σας.** Ο σωστός χειρισμός του κονταροαλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- f) **Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε σε δέντρο.** Η χρήση του κονταροαλυσοπρίονου ενώ σκαρφαλώνετε ή βρίσκεστε πάνω σε δέντρο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- g) **Διατηρείτε πάντοτε καλό πάτημα και χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος.** Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του κονταροαλυσοπρίονου.
- h) **Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν στο λάδωμα, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή εξαρτημάτων.** Η πλημμυρώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος.
- i) **Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απομακρύνετε από αυτές τυχόν λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές, λαδωμένες χειρολαβές γλιστρούν και προκαλούν απώλεια ελέγχου.
- j) **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις εκτός από την προβλεπόμενη. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικού, σκυροδέματος ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών.** Η χρήση του κονταροαλυσοπρίονου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- k) **Αιτίες και πρόληψη του χειριστή για το λάκτισμα:**
- Το λάκτισμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της οδηγητικής μπάρας ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και μαγκώνει την αλυσίδα στο σημείο κοπής.
 - Η επαφή της άκρης σε κάποιες περιπτώσεις είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ωθώντας την οδηγητική μπάρα επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή.
 - Το μαγκωμα της αλυσίδας κατά μήκος του επάνω μέρους της οδηγητικής μπάρας είναι πιθανό να στρώσει την οδηγητική μπάρα προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή.
 - Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις είναι πιθανό να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του κονταροαλυσοπρίονου, οδηγώντας σε σοβαρό τραυματισμό. Ως χειριστής του κονταροαλυσοπρίονου, υποχρεούστε να λαμβάνετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών. Η αντιτάκτηση αποτελεί συνείδηση λανθασμένης χρήσης ή λάθος διαδικασιών ή συνθηκών χειρισμού της μηχανής και μπορεί να αποφευχθεί, λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά

μέτρα, όπως περιγράφεται παρακάτω:

- l) **Όταν κόβετε ένα κλαδί, λαμβάνετε υπόψη το ενδεχόμενο αντιτάκτησης.** Όταν το κλαδί έχει κοπεί μπορεί να γείρει κάτω και να μπλοκάρει την αλυσίδα.
- m) **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές αλυσίδες και οδηγητικές μπάρες τις οποίες συνιστά ο κατασκευαστής.** Η λανθασμένη αντικατάσταση αλυσίδων και μπαρών μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και λάκτισμα.
- n) **Πάντα περιμένετε μέχρι το μηχάνημα να σταματήσει πλήρως και απομακρύνετε την μπαταρία πριν το τοποθετήσετε κάτω.** Η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να μπλοκάρει ή να προκληθεί αντιτάκτηση, οδηγώντας σε απώλεια ελέγχου της μηχανής κήπου.
- o) Απενεργοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο όταν αλλάζετε θέση εργασίας.

Σε ορισμένες περιοχές ισχύουν διατάξεις που περιορίζουν τη χρήση του προϊόντος. Ζητήστε συμβουλές από τις τοπικές σας αρχές.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Απενεργοποιείτε πάντα τη μηχανή και αφαιρείτε την μπαταρία
 - όταν απομακρύνετε από τη μηχανή, αφήνοντάς την χωρίς επίβλεψη
 - πριν από τον καθαρισμό εγκλωβισμένου υλικού
 - πριν από έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία πάνω στη μηχανή,
 - σε περίπτωση που χτυπήσετε σε ξένο σώμα
 - σε περίπτωση που η μηχανή αρχίσει να δονείται αφύσικα.
- Αποθηκεύετε τη μηχανή σε στεγνό και κλειδωμένο εσωτερικό χώρο, μακριά από παιδιά.
 - Αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών ξεχωριστά από τη μηχανή.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- **Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη** (για να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς της συστοιχίας μπαταριών, φορτίστε την μπαταρία πλήρως με τον φορτιστή πριν από την πρώτη χρήση).
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τις ακόλουθες συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές**
 - Μπαταρία SKIL: BR1*41****
 - Φορτιστής SKIL: CR1*41****
- Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών όταν έχει υποστεί βλάβη. Πρέπει να την αντικαθιστάτε
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συστοιχία μπαταριών
- Μην εκθέτετε τη μηχανή/μπαταρία σε βροχή
- Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (μηχάνημα/φορτιστής/μπαταρία):
 - κατά τη διάρκεια της φόρτισης 4...40°C
 - κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -20...+50°C
 - κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης -20...+50°C

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ/ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- ③ Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- ④ Οι συστοιχίες μπαταριών εκρηγγνυται εάν απορριφθούν στη φωτιά, συνεπώς, μην καίτε τις μπαταρίες για κανένα λόγο
- ⑤ Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή
- ⑥ Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία
- ⑦ Αποθηκεύετε τη μηχανή / το φορτιστή / τη μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία δεν θα ξεπεράσει τους 50°C

- ⑧ Μην απορρίπτετε ηλεκτρικές μηχανές και συστοιχίες μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα
- ⑨ Φοράτε προστασία κεφαλής
- ⑩ Φοράτε προστατευτικά γάντια
- ⑪ Φοράτε υποδήματα ασφαλείας
- ⑫ Διατηρείτε επαρκή απόσταση από γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος

ΧΡΗΣΗ

- Οδηγίες συναρμολόγησης και ρύθμισης
 - ! **Απενεργοποιείτε τον κινητήρα και αφαιρείτε την μπαταρία από τη μηχανή**
 - ! **Χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα**
- Συναρμολόγηση λάμας και αλυσίδας
 - Τοποθετήστε το κονταροαλυσοπρίονο σε οποιαδήποτε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια. Αφαιρέστε το πλευρικό κάλυμμα H, περιστρέφοντας το κουμπί πλευρικού καλύμματος Q αριστερόστροφα ⑬.
 - Τοποθετήστε τη νέα αλυσίδα του πριονιού σαν θηλιά σε μια επίπεδη επιφάνεια και εξομαλύνετε τυχόν πτυχώσεις ⑭.
 - Τοποθετήστε τους συνδέσμους οδηγού αλυσίδας V στην εγκοπή οδηγητικής μπάρας W. Τοποθετήστε την αλυσίδα G έτσι ώστε να υπάρχει μια θηλιά στο πίσω μέρος της οδηγητικής μπάρας F ⑮.
 - Κρατήστε την αλυσίδα G στην θέση της πάνω στην οδηγητική μπάρα F και τοποθετήστε την θηλιά γύρω από τον οδοντοτροχό X της κεφαλής κονταροαλυσοπρίονου A ⑯
 - ! **Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα βρίσκεται στη σωστή κατεύθυνση κίνησης, σε σύγκριση με το σύμβολο Y πάνω στην αλυσίδα.**
 - Τοποθετήστε την οδηγητική μπάρα F στην επιφάνεια προσάρτησης. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά πάνω από το μπουλόνι στερέωσης Z. ⑰
 - Προσαρτήστε το πλευρικό κάλυμμα H σύμφωνα με την εικόνα ⑱.
 - Συσφίξτε ελαφρά το κουμπί πλευρικού καλύμματος Q, περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα ⑲. Μην συσφίξετε πλήρως το κουμπί ασφάλισης Q προτού να ρυθμίσετε την τάνυση αλυσίδας.
 - ! **Η αλυσίδα πρέπει να έχει τανυθεί σωστά πριν από τη χρήση.**
- Προσάρτηση κονταριών ⑳
 - Ευθυγραμμίστε το υπερυψωμένο πτερύγιο του κονταριού κεφαλής B με το βέλος του τηλεσκοπικού κονταριού C και ωθήστε το κοντάρι κεφαλής B μέσα στο τηλεσκοπικό κοντάρι C.
 - Βιδώστε καλά το μπροστινό χιτώνιο με σπείρωμα J στη σύνδεση με σπείρωμα AA του τηλεσκοπικού κονταριού C.
 - Τραβήξτε το κοντάρι κεφαλής B για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.
 - ! **Βεβαιωθείτε ότι το μπροστινό χιτώνιο με σπείρωμα J είναι συσφιγμένο πλήρως προτού να θέσετε σε λειτουργία τον εξοπλισμό. Ελέγχετε τακτικά τη σύσφιξη κατά τη διάρκεια της χρήσης, για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού**
- Τοποθέτηση της βοηθητικής λαβής

- Χαλαρώστε την πεταλούδα AB και αφαιρέστε την μαζί με το κόντρα παξιμάδι AC ⑳a.
- Τοποθετήστε τη λαβή L μεταξύ του περιβλήματος πίσω λαβής AE και του πίσω χιτωνίου με σπείρωμα K ⑳b. Πιέστε τη λαβή L πάνω στο κοντάρι λαβής D ⑳c. Η λαβή L θα πρέπει να ρυθμιστεί με τέτοιο τρόπο, ώστε το χέρι σας να είναι ίσιο όταν χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο.
- Τοποθετήστε το μπλοκ σύσφιξης AD και συνδέστε το κόντρα παξιμάδι AC με την πεταλούδα AB. Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό ασφάλισης AF και συσφίξτε πλήρως την πεταλούδα AB ⑳d.
- Προσάρτηση του μανάνα ώμου ㉑
 - Για ασφαλή και άνετη εργασία, φοράτε τον μανάνα ώμου AK διαγώνια, για να μειώσετε το βάρος που ασκείται στα χέρια του χειριστή.
 - Πιέστε το καραμπίνερ για να το ανοίξετε και αγκιστρώστε το στη θηλιά του μανάνα ώμου AL.
 - Ρυθμίστε το μήκος του μανάνα ώμου σε μια άνετη θέση εργασίας.
 - ! **Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, βγάλτε αμέσως τον μανάνα από τον ώμο σας για την αποφυγή τραυματισμού**
- Φόρτιση της συστοιχία μπαταριών
 - ! **διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με το φορτιστή**
- Αφαίρεση/εγκατάσταση της μπαταρίας ㉒
- Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ㉒
 - πιέστε το κουμπί ένδειξης κατάστασης μπαταρίας AG για να εμφανίσετε την τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας ㉒a.
 - ! **Εάν αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα το κατώτατο επίπεδο της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας για 10 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του κουμπιού AG ㉒b, η μπαταρία είναι άδεια.**
- Προστασία μπαταρίας
 - Η μηχανή απενεργοποιείται ξαφνικά ή δεν επιδέχεται ενεργοποίηση όταν
 - Το **φορτίο είναι υπερβολικά μεγάλο** --> αφαιρέστε φορτίο και επανεκκινήστε
 - Η **μπαταρία είναι άδεια** --> Αρχίζουν να αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώματα 4 επίπεδα της ένδειξης κατάσταση μπαταρίας για 10 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη μηχανή και φορτίστε την ㉒c.
 - Η **θερμοκρασία της μπαταρίας δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας -20 έως +50°C** -->Ανάβουν σταθερά 4 επίπεδα της ένδειξης κατάσταση μπαταρίας για 10 δευτερόλεπτα. Περιμένετε ώσπου η μπαταρία να επανέλθει εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας ㉒d.
 - ! **Μην συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μετά την αυτόματη απενεργοποίηση της μηχανής, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συστοιχία μπαταριών.**
- Ρύθμιση ύψους τηλεσκοπικού κονταριού ㉓
 - Χαλαρώστε το πίσω χιτώνιο με σπείρωμα K αριστερόστροφα.
 - Επεκτείνετε το τηλεσκοπικό κοντάρι C στο απαιτούμενο μήκος.
 - Συσφίξτε καλά το πίσω χιτώνιο με σπείρωμα K

- δεξιόστροφα.
- Αλυσίδα τάνυσης
 - Χαλαρώστε το κουμπί πλευρικού καλύμματος Q.
 - Ανασηκώστε ελαφρά και κρατήστε την άκρη της οδηγητικής μπάρας F καθώς ρυθμίζετε την τάνυση. Βεβαιωθείτε ότι η οδηγητική μπάρα F έχει ελευθερία κίνησης.
 - Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης τάνυσης αλυσίδας R σύμφωνα με το σημάδι ρύθμισης τάνυσης αλυσίδας AH πάνω στο περιβλήμα, ώσπου όλα τα τμήματα της αλυσίδας ίσια-ίσα να ακουμπούν το κάτω άκρο του οδηγού 24).
 - Ελέγξτε την τάνυση της αλυσίδας τραβώντας την αλυσίδα G προς τα πάνω. Η σωστή τάνυση αλυσίδας επιτυγχάνεται εφόσον η αλυσίδα του πριονιού G μπορεί να ανυψωθεί στο κέντρο κατά περ. 6 mm από την οδηγητική μπάρα 25).
 - Τραβήξτε την αλυσίδα του πριονιού G κατά μήκος της επάνω πλευράς της οδηγητικής μπάρας F, από τη μία άκρη στην άλλη, αρκετές φορές 26). Η αλυσίδα G θα πρέπει να είναι σφιχτή, ωστόσο να κινείται ελεύθερα.
 - Σφίξτε καλά το κουμπί πλευρικού καλύμματος Q για να στερεώσετε την οδηγητική μπάρα F 26).
- Λίπανση 27)

Η διάρκεια ζωής της αλυσίδας και η απόδοση κοπής εξαρτώνται από τη βέλτιστη λίπανση. Η αλυσίδα λιπαίνεται αυτόματα με λάδι αλυσίδας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

! Το κονταροαλυσοπρίονο δεν παρέχεται γεμισμένο με λάδι. Είναι σημαντικό να το γεμίσετε με λάδι πριν τη χρήση.

! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κονταροαλυσοπρίονο χωρίς λάδι αλυσίδας ή εάν η στάθμη λαδιού έχει πέσει κάτω από την ένδειξη ελάχιστου A1, αφού αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

! Μην καπνίζετε ή πλησιάζετε φωτιά ή φλόγα κοντά στο λάδι ή το κονταροαλυσοπρίονο. Το λάδι μπορεί να διαρρέυσει και να προκληθεί πυρκαγιά.

 - Καθαρίστε το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού T και την περιοχή γύρω από αυτό, ώστε να μην πέσουν ρύποι στο ρεζερβουάρ.
 - Τοποθετήστε το κονταροαλυσοπρίονο με το πλάι πάνω σε μια γερή, επίπεδη επιφάνεια, έτσι ώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ T να έχει κατεύθυνση προς τα επάνω. Στρέψτε το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού T αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
 - Προσθέστε λάδι μπάρας και αλυσίδας στο ρεζερβουάρ. Μην αφήνετε το λάδι να χυθεί από το άνοιγμα. Μην παραγεμίζετε το ρεζερβουάρ και αφήνετε περίπου 5 mm χώρο μεταξύ της στάθμης λαδιού και της εσωτερικής άκρης του ρεζερβουάρ, ώστε να υπάρχει περιθώριο διαστολής. Σκουπίστε τυχόν περίσσιο λάδι.
 - Επανατοποθετήστε και συσφίξτε το καπάκι T.

! Χρησιμοποιείτε μόνο τυποποιημένο βιοδιασπώμενο λάδι αλυσίδων.

! Για να αποφύγετε τη διαρροή λαδιού όταν το πριόνι δεν χρησιμοποιείται, αδειάζετε το ρεζερβουάρ λαδιού μετά από κάθε χρήση και, στη συνέχεια, θέτετε το πριόνι σε λειτουργία για ένα λεπτό.

- ! Για να αποφύγετε τη σκουριά στην αλυσίδα και τον οδοντοτροχό της λάμας, διασφαλίζετε ότι η αλυσίδα έχει λιπανθεί ελαφρά πριν την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.**
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση 28)
 - Πατήστε και διατηρήστε πιεσμένο το κουμπί ασφαλίσης, και στη συνέχεια, πιέστε το διακόπτη-σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το κονταροαλυσοπρίονο.
 - Αποδεσμεύστε το κουμπί ασφαλίσης και συνεχίστε να πιέζετε το διακόπτη-σκανδάλη για συνεχή λειτουργία.
 - Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο αποδεσμεύοντας το διακόπτη-σκανδάλη.
 - Χειρισμός του μηχανήματος
 - Κρατάτε πάντοτε το κονταροαλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια, με το ένα χέρι στην πίσω λαβή E και το άλλο στην μπροστινή βοηθητική λαβή.

! Το κονταροαλυσοπρίονο πρέπει να λειτουργήσει σε πλήρη ταχύτητα προτού έρθει σε επαφή με το ξύλο.

 - μη ζορίζετε την αλυσίδα κατά την κοπή, αφήνετε την αλυσίδα να κάνει την εργασία
 - χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι μόνο πατώντας σταθερά

! Βεβαιώνετε ότι τα χιτώνια με σπείρωμα των κονταριών έχουν συσφίχτει πλήρως προτού θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή. Ελέγχετε τη σύσφιξη των χιτώνων με σπείρωμα ανά τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης, για την αποφυγή σοβαρών τραυματισμών.

! Λαμβάνετε υπόψη ότι το αντικείμενο που κόβεται δεν υπερβαίνει το ωφέλιμο μήκος κοπής του κονταροαλυσοπριονίου. Η ακμή της οδηγητικής μπάρας πρέπει πάντα να εκτείνεται τουλάχιστον 50 mm (2") έξω από το περίγραμμα του ξυλίνου κορμού.

! Διασφαλίζετε ότι η αλυσίδα του πριονιού δεν αγγίζει το έδαφος ή λοιπά αντικείμενα

 - Βασική κοπή 29a)
 - Κάντε μια πρώτη επιφανειακή κοπή (1/4 της διαμέτρου κλαδιού) στην κάτω πλευρά του κλαδιού κοντά στο κύριο κλαδί ή στον κορμό 29b).
 - Κάντε μια δεύτερη κοπή από την επάνω πλευρά του κλαδιού, έξω από την πρώτη κοπή 29b. Συνεχίστε την κοπή στο κλαδί ώσπου να αποκοπεί από το δέντρο. Να είστε προετοιμασμένοι να εξισορροπήσετε το βάρος της μηχανής όταν πέσει το κλαδί.
 - Κάντε μια τελική κοπή κοντά στον κορμό 29b).
 - Αποδεσμεύστε το διακόπτη-σκανδάλη μόλις ολοκληρωθεί η κοπή.
 - Για τη δεύτερη και την τελική κοπή (από το πάνω μέρος του κλωναριού ή κλαδιού), διατηρείτε τις ακμές τεμαχισμού AJ κόντρα στο κλαδί που κόβεται 29c).
 - Αποκλάδωση και κλάδεμα
 - Αυτό το κονταροαλυσοπρίονο έχει σχεδιαστεί για την κοπή μικρών κλαδιών και κλωναριών με διάμετρο έως 200 mm.

! Κόβετε τα κλαδιά σε κομμάτια, ώστε να διασφαλίζετε ότι δεν θα χτυπηθείτε από κλαδιά που πέφτουν ή προεξέχουν από το έδαφος.

! Μη στέκεστε ακριβώς κάτω από το κλαδί που

Θα κοπεί.

- Τοποθετείτε το κονταροαλυσοπρίονο σε μια γωνία 60° ή μικρότερη, αναλόγως της συγκεκριμένης κατάστασης.
- Απομακρύνετε σταδιακά τα μακριά κλαδιά.
- Κόβετε πρώτα τα κάτω κλαδιά, ώστε να αφήνετε στα πάνω κλαδιά περισσότερο χώρο για να πέσουν.
- Να εργάζεστε αργά, διατηρώντας γερά και τα δύο χέρια στο πριόνι. Να στέκεστε και να ισορροπείτε καλά
- Κατά την αφαίρεση κλαδιών το δέντρο πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα σε εσάς και την αλυσίδα. Κάνετε την κοπή από τα πλάγια του δέντρου απέναντι από το κλαδί που κόβετε
- ! **Μην κόβετε από σκάλα. Αφήνετε τέτοιου είδους εργασίες για επαγγελματίες.**
- ! **Μην κάνετε ισοπέδηδη κοπή δίπλα στο κύριο κλαδί ή τον κορμό προτού να έχετε κόψει αρκετό από το κλαδί, ώστε να μειώσετε το βάρος.**
- ! **Μη χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για υλοτόμηση ή τεμαχισμό.**
- ! **Μην εργάζεστε σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από εναέρια καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος.**
- ! **Διατηρείτε τους παρευρισκομένους σε απόσταση τουλάχιστον 15 m.**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

- Αυτή η μηχανή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- ! **Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, μεταφορά ή αποθήκευση, σβήνετε τον κινητήρα και αφαιρείτε την μπαταρία από τη μηχανή.**
- ! **Φοράτε πάντα γάντια όταν χειρίζεστε τη λάμα και την αλυσίδα.**
- ! **Μην αγγίζετε ή ρυθμίζετε ποτέ την αλυσίδα ενώ λειτουργεί ο κινητήρας.**
- Διατηρείτε πάντα το μηχανήμα καθαρό
 - Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε τα υπολείμματα από την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα με μια μαλακή βούρτσα. Σκουπίζετε την επιφάνεια του πριονιού με κοντάρι με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με ήπια σαπουνάδα.
 - Αφαιρέστε το πλευρικό κάλυμμα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να απομακρύνετε υπολείμματα από την οδηγητική μπάρα, την αλυσίδα, τον οδοντοτροχό και το πλευρικό κάλυμμα.
 - Καθαρίζετε πάντα τα ροκανίδια, τη σκόνη πριονίσματος και τους ρύπους από την εγκοπή οδηγητικής μπάρας όταν αντικαθιστάτε την αλυσίδα του πριονιού.
- Να ελέγχετε τακτικά για εμφανή ελαττώματα όπως, χαλαρή, μετατοπισμένη ή φθαρμένη αλυσίδα και λάμα αλυσοπρίονου, για χαλαρά εξαρτήματα και φθαρμένα ή χαλασμένα στοιχεία
- Αντικατάσταση μπάρας και αλυσίδας
 - αφήστε το πριόνι να κρυώσει. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού T είναι ερμητικά κλειστό, προκειμένου να αποφευχθεί η διαρροή λαδιού.
 - Τοποθετήστε το κονταροαλυσοπρίονο σε οποιαδήποτε κατάλληλη επίπεδη επιφάνεια.

Αφαιρέστε το πλευρικό κάλυμμα H, περιστρέφοντας το κουμπί πλευρικού καλύμματος Q αριστερόστροφα ③0. Καθαρίστε το πλευρικό κάλυμμα H με ένα στεγνό πανί.

- Απομακρύνετε τη φθαρμένη μπάρα και την αλυσίδα από την επιφάνεια τοποθέτησης.
- Τοποθετήστε τη νέα οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα, ακολουθώντας τις οδηγίες στην ενότητα: «Συναρμολόγηση μπάρας και αλυσίδας»
- Διεξάγετε την απαιτούμενη συντήρηση και τις επισκευές προτού χρησιμοποιήσετε το πριόνι με κοντάρι
- Ποτέ μην τροχίζετε οι ίδιοι την αλυσίδα. Αναθέστε το τρόχιμα της αλυσίδας σε επαγγελματία σε κάποιο σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης της SKIL.
- Εάν παρά την επιμελημένη κατασκευή και τις διαδικασίες δοκιμής η μηχανή παρουσιάζει βλάβη, τότε η επισκευή της πρέπει να ανατεθεί ε' ένα κέντρο εξυπηρέτησης κατόπιν πωλήσεων για μηχανές SKIL.
 - Στείλτε τη μηχανή χωρίς να την αποσυναρμολογήσετε μαζί με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε ή στον πλησιέστερο σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης της SKIL (θα βρείτε τις διευθύνσεις και το διάγραμμα συντήρησης της μηχανής στην ιστοσελίδα www.skil.com).
- ! **Πριν την επιστροφή, αδειάστε πλήρως το ρεζερβουάρ λαδιού**
- Λαμβάνετε υπόψη ότι οι βλάβες που προκαλούνται λόγω υπερφόρτωσης ή ακατάλληλης χρήσης της μηχανής δεν καλύπτονται από την εγγύηση (για τους όρους της εγγύησης της SKIL βλ. www.skil.com ή απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα πώλησης).
- Μεταφορά
 - Καθαρίστε το προϊόν
 - Τοποθετήστε τη θήκη αλυσίδας στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα.
 - Μεταφέρετε το προϊόν πάντα από τη λαβή του.
 - Προστατεύετε το προϊόν από τυχόν βαριές κρούσεις ή ισχυρούς κραδασμούς που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά σε οχήματα.
 - Ασφαλίζετε το προϊόν για να μην γλιστρήσει ή ανατραπεί.
- Αποθήκευση
 - Καθαρίστε το προϊόν και τοποθετήστε τη θήκη αλυσίδας στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα.
 - Καθαρίστε το προϊόν και αδειάστε το ρεζερβουάρ λαδιού.
 - Αποθηκεύετε το προϊόν και τα παρελκόμενά του σε σκοτεινό, ξηρό, χωρίς παγετό και καλά αεριζόμενο σημείο.
 - Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά. Οι ιδανικές συνθήκες αποθήκευσης κυμαίνονται κάτω από τη θερμοκρασία δωματίου.
 - Να διατηρείται μακριά από διαβρωτικούς παράγοντες, όπως χημικές ουσίες και αποπαγωγικά άλατα κήπου.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Στον παρακάτω κατάλογο παρατίθενται συμπτώματα βλαβών, πιθανές αιτίες και ενέργειες αποκατάστασης (εάν με αυτά δεν εντοπιστεί και αποκατασταθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης)

! σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως τη μηχανή και αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ★ Το μηχανήμα δεν λειτουργεί
 - άδεια μπαταρία -> φόρτιση μπαταρίας
 - καυτή μπαταρία -> αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει
 - εσωτερική βλάβη -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
- ★ Η μηχανή λειτουργεί ανά διαστήματα
 - ελαττωματική εσωτερική καλωδίωση -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
 - ελαττωματικός διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης -> επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης
- ★ Στεγνή αλυσίδα
 - δεν υπάρχει λάδι στο ρεζερβουάρ λαδιού -> συμπληρώστε λάδι
 - ο εξαερισμός στο καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε το καπάκι
 - ο διάδρομος λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε την έξοδο διαδρόμου λαδιού
- ★ Η αλυσίδα / λάμα αλυσοπριόνου υπερθερμαίνονται
 - δεν υπάρχει λάδι στο ρεζερβουάρ -> συμπληρώστε λάδι
 - ο εξαερισμός στο καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε το καπάκι
 - ο διάδρομος λαδιού έχει βουλώσει -> καθαρίστε την έξοδο διαδρόμου λαδιού
 - η αλυσίδα έχει υπερταυνστεί -> ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας
 - στομαμένη αλυσίδα -> τροχίστε την αλυσίδα ή αντικαταστήστε
- ★ Η μηχανή δονείται αφύσικα
 - τάνυση αλυσίδας πολύ χαλαρή -> ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας
 - στομαμένη αλυσίδα -> τροχίστε την αλυσίδα ή αντικαταστήστε
 - αλυσίδα φθαρμένη -> αντικαταστήστε την αλυσίδα
 - οι οδοντώσεις αλυσίδας βλέπουν σε λάθος κατεύθυνση -> επανασυναρμολογήστε με την αλυσίδα στη σωστή κατεύθυνση

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

- **Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές μηχανές, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα.**
 - Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΚ, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, και την ενσωμάτωση της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκατάσταση αποβλήτων για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
 - Το σύμβολο ④ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έρθει η ώρα της απόρριψης.
- ! πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε το βραχυκύκλωμά τους**

ΘΟΥΡΒΟΣ/ΔΟΝΗΣΗ

- Βάσει της μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841, η στάθμη ηχητικής πίεσης αυτής της μηχανής είναι 82 dB(A) (αβεβαιότητα K = 3 dB), η στάθμη ηχητικής ισχύος 96 dB(A) (αβεβαιότητα K = 3,3 dB), και ο κραδασμός < 2,5/s² (τρίαξονικό διανυσματικό άθροισμα, αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²)
 - Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή κατά το πρότυπο EN 62841. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση μηχανών μεταξύ τους, καθώς και ως προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε δόνηση όταν η μηχανή χρησιμοποιείται για τις αναφερόμενες εφαρμογές.
 - Η χρήση της μηχανής για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακοσυντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να **αυξήσει** σημαντικά το επίπεδο έκθεσης.
 - Όταν η μηχανή είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν εκτελεί την εργασία, το επίπεδο έκθεσης μπορεί να **μειωθεί** σημαντικά.
- ! Προστατευτείτε από τις συνέπειες της δόνησης, συντηρώντας σωστά τη μηχανή και τα παρελκόμενά της, διατηρώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας τον τρόπο εργασίας σας.**

RO

Ferăstrău cu mâner telescopic 0582 fără fir

INTRODUCERE

- Această mașină este destinată să fie folosită pentru curățarea și tăierea copacilor
- Această mașină nu este destinată utilizării profesionale
- Verificați dacă ambalajul conține toate piesele, așa cum este ilustrat în desen ②.
- În cazul în care lipsesc piese sau acestea sunt deteriorate, contactați distribuitorul
- Citiți și salvați acest manual de instrucțiuni ③
- **Acordați o atenție specială instrucțiunilor de securitate și avertizare; neglijarea acestora poate duce la vătămări grave**

DATE TEHNICE ①

Lanț de rezervă: 90PX040 * (* este un caracter care determină doar metoda de ambalare, de ex. Cutie, blister, pungă etc., nu este relevant)
Șină de ghidare de rezervă: SKIL 2827742001

ELEMENTELE MAȘINII ②

- A** Cap ferăstrău cu mâner telescopic
- B** Mâner telescopic al capului de ferăstrău
- C** Mâner telescopic
- D** Tijă mâner
- E** Mâner posterior
- F** Șină de ghidare
- G** Lanț de ferăstrău
- H** Capac lateral
- J** Manșon frontal cu filet
- K** Manșon posterior cu filet

- L Mâner de susținere
- M Buton de blocare
- N Trăgaci declanșator
- P Teacă pentru lanț
- Q Buton capac lateral
- R Buton de reglare a tensiunii lanțului
- S Fereastră de inspecție a uleiului
- T Capac rezervor de ulei
- U Buton de detașare a acumulatorului
- V Verigă de transmisie lanț
- W Canelură șină de ghidare
- X Roată de lanț
- Y Simbolul lanțului
- Z Bolt de fixare
- AA Conexiune cu filet
- AB Piuliță fluture
- AC Șurub de prindere
- AD Clema de blocare
- AE Carcasă mâner posterior
- AF Manetă de blocare
- AG Buton indicator al nivelului bateriei
- AH Marcaj de reglare a tensiunii lanțului
- AI Marcaj minim
- AJ Gheară
- AK Curea de umăr
- AL Buclă curea de umăr

SIGURANȚA

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINI ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această mașină. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „mașină” din avertizări se referă la mașina dumneavoastră electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau mașina (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- b) **Nu puneți în funcțiune mașini în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Mașinile creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.
- c) **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați o mașină.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a) **Ștecherile mașinilor trebuie să corespundă cu priză electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați ștecher adaptoare de priză cu mașinile echipate cu împământare.** Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de

electrocutare.

- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderere.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
 - c) **Nu expuneți mașinile la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde în interiorul mașinii va crește riscul de electrocutare.
 - d) **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru transportul, tragerea sau scoaterea din priză a mașinii. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
 - e) **Când utilizați o mașină în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
 - f) **Dacă utilizarea unei mașini într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la curent rezidual (DCR).** Utilizarea unui astfel de întrerupător reduce riscul de electrocutare.
- #### 3) SIGURANȚA PERSONALĂ
- a) **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o mașină. Nu utilizați o mașină când sunteți obosit(ă), sau sub influența medicamentelor, a alcoolului ori a medicației.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați mașini se poate solda cu vătămări grave.
 - b) **Utilizați echipamente individuale de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoaiele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile corporale.
 - c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta mașina la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau de a transporta mașina.** Transportul mașinilor cu degetul pe întrerupător sau acționarea mașinilor alimentate electric, predispune la accidente.
 - d) **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni mașina.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări.
 - e) **Nu încercați să atingeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** Astfel veți avea un control mai bun asupra mașinii în situații neașteptate.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
 - g) **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
 - h) **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma**

utilizării frecvente a mașinilor să vă face să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.

O operație neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINIEI

- a) **Nu forțați mașina. Utilizați mașina potrivit pentru aplicația dumneavoastră.** Mașina corectă va face o treabă mai bună și mai sigură când este utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
 - b) **Nu utilizați mașina dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice mașină care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
 - c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și / sau scoateți setul de acumulatori, dacă este detașabil, de la mașină înainte de a efectua ajustări, de a schimba accesoriile sau de a depozita mașinile.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a mașinii.
 - d) **Păstrați mașinile inactive într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu mașina sau cu aceste instrucțiuni să opereze mașina.** Mașinile sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
 - e) **Întrețineți mașina și accesoriile. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau grișări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea mașinii.** Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de utilaje prost întreținute.
 - f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele ascchietoare întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoie și sunt mai ușor de controlat.
 - g) **Utilizați mașina, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea mașinii pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
 - h) **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra mașinii în situații neașteptate.
- #### 5) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINILOR CU BATERIE
- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
 - b) **Utilizați mașinile numai cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
 - c) **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
 - d) **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din

acumulator poate produce iritații sau arsuri.

- e) **Nu utilizați un set de acumulatori sau o mașină deteriorată ori modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
 - f) **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau mașina la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
 - g) **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau mașina în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.
- #### 6) SERVICE
- a) **Duceți mașina electrică la depanat pentru a fi reparată de o persoană calificată utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței mașinii.
 - b) **Nu reparați niciodată seturi de acumulatori deteriorați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU MÂNER TELESCOPIC

- a) **Păstrați toate părțile corpului departe de lanțul ferăstrăului. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că mașina este oprită și acumulatorul este îndepărtat atunci când eliminați materialul blocat.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu mâner telescopic se poate solda cu vătămări corporale grave.
- b) **Apucați mașina numai de suprafețele izolate speciale deoarece lanțul ferăstrăului poate contacta cablaje ascunse.** Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale mașinii și poate electrocuta operatorul.
- c) **Apucați ferm, cu ambele mâini pe ferăstrăul cu mâner telescopic și poziționați corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați oricăror forțe de recul.** Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile corespunzătoare. Nu dați drumul mânerului ferăstrăului.
- d) **Când tăiați o ramură, fiți atenți la recul.** Când ramura este tăiată, se poate apleca și bloca lanțul ferăstrăului.
- e) **Transportați ferăstrăul cu mâner telescopic oprit, întotdeauna cu ambele mâini și cu lanțul ferăstrăului cu apărătoarea șinei montate, departe de dumneavoastră.** Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu mâner telescopic va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.
- f) **Nu utilizați un ferăstrău cu mâner telescopic într-un copac.** Utilizarea unui ferăstrău cu mâner telescopic la urcarea sau așezarea într-un copac se poate solda cu vătămare corporală.
- g) **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu mâner telescopic numai când vă aflați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** Suprafețele

alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu mâner telescopic.

- h) Respectați instrucțiunile privind ungerea cu ulei, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor.** Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul.
- i) Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei și vaselină.** Mânerul uscat sau uleios sunt alunecoase, provocând pierderea controlului.
- j) Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu mâner în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu mâner pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcții nelemnoase.** Utilizarea ferăstrăului cu mâner telescopic pentru operații diferite de cele pentru care este destinat s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- k) Cauzele și prevenirea de către operator a reculului:**
- Reculul poate apărea când vârful șinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie și strânge lanțul ferăstrăului în tăietură.
 - Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acțiune inversă bruscă, lovind șina de ghidare în sus și înapoi, în direcția operatorului.
 - Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare poate împinge rapid șina de ghidare înapoi, în direcția operatorului.
 - Oricare dintre aceste reacții poate duce la pierderea controlului asupra ferăstrăului cu mâner telescopic, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. În calitate de utilizator al ferăstrău cu mâner telescopic, trebuie să adoptați câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări. Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei și/sau a procedurilor ori condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos.

- l) Când tăiați o ramură, fiți atenți la recul.** Când ramura este tăiată, se poate apleca și bloca lanțul ferăstrăului.
- m) Utilizați numai șine și lanțuri de rezervă specificate de producător.** Înlocuirea incorectă a șinelor și lanțurilor se poate solda cu ruperea lanțului și/sau recul.
- n) Așteptați întotdeauna până când mașina se oprește complet și scoateți bateria înainte de a o pune jos.** Lanțul ferăstrăului se poate bloca sau poate recula și duce la pierderea controlului asupra sculei de grădină.
- o) Oprțiți ferăstrăul cu mâner telescopic atunci când schimbați poziția de lucru.**

Unele regiuni au reglementări care restricționează utilizarea produsului. Consultați autoritatea locală pentru sfaturi.

DUPĂ UTILIZARE

- Oprțiți întotdeauna mașina și scoateți acumulatorul
 - de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată
 - înainte de a curăța materialele blocate
 - înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă mașinii
 - după lovirea unui corp străin
 - ori de câte ori mașina începe să vibreze anormal
- Depozitați mașina în interior, într-un loc uscat și încluiat, inaccessibil copiilor
 - depozitați setul de baterii separat de mașină

ACUMULATORII

- **Acumulatorul furnizat este parțial încărcat** (pentru a asigura capacitatea maximă a acumulatorului, încărcăți-l complet utilizând încărcătorul acestuia înainte de a utiliza mașina pentru prima dată)
- **Utilizați numai următorii acumulatori și încărcătoare cu această mașină**
 - Baterie SKIL: BR1*41****
 - Încărcător SKIL: CR1*41****
- Nu utilizați bateria dacă este avariata; aceasta trebuie înlocuită
- Nu dezamblați bateria.
- Nu expuneți mașina/bateria la ploaie
- Temperatură ambientată admisă (mașină/încărcător/acumulator):
 - în timpul încărcării 4...40°C
 - în timpul funcționării -20...+50°C
 - în timpul depozitării -20...+50°C

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE MAȘINĂ/BATERIE

- ③ Citiți manual de instrucțiuni înainte de utilizare
- ④ Bateriile vor exploda când sunt aruncate în foc, deci nu ardeți bateriile sub niciun motiv
- ⑤ Nu expuneți mașina la ploaie
- ⑥ Purtați ochelari de protecție și căști antifonice
- ⑦ Depozitați mașina / încărcătorul / bateria în locuri în care temperatura nu va depăși 50 °C
- ⑧ Nu aruncați sculele electrice și bateriile direct în coșurile de gunoi împreună cu deșeurile menajere
- ⑨ Purtați protecție pentru cap
- ⑩ Purtați mănuși de protecție
- ⑪ Purtați încălțăminte de siguranță
- ⑫ Păstrați o distanță suficientă față de liniile electrice

UTILIZAREA

- Instrucțiuni de asamblare și reglare
 - ! **opriți motorul și scoateți acumulatorul din mașină folositi întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați lanțul**
- Asamblarea șinei de ghidare și a lanțului
 - amplasați ferăstrăul cu mâner telescopic pe orice suprafață plană adecvată. Scoateți capacul lateral H rotind butonul capacului lateral Q în sens invers acelor de ceas ⑬
 - Așezați noul lanț de ferăstrău într-o buclă pe o suprafață dreaptă și îndreptați orice răsuciri ⑭
 - așezați verigile de transmisie ale lanțului V în canelura șinei de ghidare W. Poziționați lanțul G astfel încât să existe o buclă în șinei barei de ghidare F ⑮.
 - mențineți lanțul G poziționat pe șina de ghidare F și amplasați bucla lanțului în jurul roții de lanț Xa capului ferăstrăului A ⑯
- ! **asigurați-vă că lanțul se deplasează în direcția de rulare corectă comparând cu simbolul Y de pe lanț**
 - așezați șina de ghidare F pe suprafața de montare. Asigurați-vă că este poziționat corect peste șurubul de fixare Z. ⑰
 - atașați capacul lateral H conform ilustrațiilor ⑱
 - strângeți ușor butonul capacului lateral Q rotindu-l în sensul acelor de ceas ⑲. Nu strângeți complet butonul de blocare Q decât după ce ați reglat tensiunea lanțului.
- ! **lanțul ferăstrăului trebuie tensionat corespunzător înainte de utilizare**

- Atașarea mânerelor telescopice 19
 - aliniați nervura proeminentă de pe mânerul telescopic al capului de ferăstrău B cu săgeata de pe mânerul telescopic C și împingeți mânerul capului de ferăstrău B în mânerul telescopic C
 - înșurubați strâns manșonul frontal cu filet J pe racordul cu filet AA al mânerului telescopic C
 - trageți de mânerul telescopic al capului ferăstrăului B pentru a verifica dacă este bine blocat în poziție
 - ! **asigurați-vă că manșonul frontal cu filet J este strâns complet înainte de a utiliza echipamentul; asigurați-vă periodic că este bine strâns în timpul utilizării pentru evitarea vătămarilor grave**
- Montarea mânerului de susținere
 - slăbiți piulița-flutură AB și scoateți-o cu șurubul de prindere AC 20a
 - poziționați mânerul L între carcasa mânerului posterior AE și manșonul posterior filetat K 20b. Apăsați mânerul L pe tija mânerului D 20c. Mânerul L trebuie reglat astfel încât brațul dumneavoastră să fie drept atunci când utilizați ferăstrăul cu mâner telescopic.
 - Introduceți clema de blocare AD și asamblați șurubul de prindere AC cu piulița flutură AB. Apăsați în jos pârghia de blocare AF și strângeți complet piulița-flutură AB 20d.
- Atașarea curelei de umăr 21
 - pentru o funcționare sigură și confortabilă, poziționați cureaua de umăr AK peste umăr pentru a ușura greutatea de pe brațele operatorului
 - apăsați carabiniera pentru a o deschide și agățați carabiniera de bucla AL a curelei de umăr
 - reglați curea de umăr într-o poziție confortabilă de lucru
 - ! **în caz de urgență, îndepărtați imediat cureaua de pe umăr pentru a evita rănierea**
- Încărcarea acumulatorului
 - ! **citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile care au fost furnizate împreună cu încărcătorul**
- Scoaterea/instalarea bateriei 2
- Indicator de nivel al bateriei 2
 - apăsați butonul indicator al nivelului bateriei AG pentru a afișa nivelul curent al bateriei 22a
 - ! **când nivelul cel mai scăzut al indicatorului bateriei începe să clipească roșu după apăsarea butonului AG 22b timp de 10 secunde, bateria este descărcată**
- Protecția bateriei
 - Aparatul este oprit brusc sau împiedicat să fie pornit când
 - sarcina este prea mare --> îndepărtați sarcina și reporniți
 - bateria este descărcată--> cele 4 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei încep să clipească roșu timp de 10secunde; Scoateți bateria din mașină și încărcați bateria 22c
 - temperatura bateriei nu se încalză în intervalul acceptabil de temperatură de funcționare de la -20 la + 50°C --> 4 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei încep să clipească roșu timp de 10 secunde; așteptați până când bateria revine în intervalul permis de temperatură de funcționare 22d
 - ! **nu continuați să apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit după oprirea automată a mașinii; în caz contrar, bateria poate fi deteriorată**
- Reglarea înălțimii mânerului telescopic 23
 - slăbiți manșonul posterior cu filet K în sens invers acelor de ceas
 - extindeți mânerul telescopic C la lungimea necesară
 - strângeți bine manșonul posterior cu file K în sensul acelor de ceas
- Tensionarea lanțului
 - slăbiți butonul capacului lateral Q
 - ridicați ușor și țineți vârful șinei de ghidare F în timp ce reglați tensiunea. Asigurați-vă că șina de ghidare F se poate mișca.
 - rotiți butonul de reglare a tensiunii lanțului R conform marcajului de reglare a tensiunii lanțului AH de pe carcasa până când toate secțiunile lanțului ating marginea inferioară a ghidajului 24.
 - verificați tensiunea lanțului trăgând lanțul G în sus. Tensiunea corectă a lanțului se obține atunci când lanțul de ferăstrău G poate fi ridicat cu cca. 6 mm de șina de ghidare F în centru 25.
 - trageți lanțul de ferăstrău G de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare F de la un capăt la altul de mai multe ori 25. Lanțul G ar trebui să se simtă strâns, dar totuși să se miște fără dificultate.
 - strângeți ferm butonul capacului lateral Q pentru a fixa șina de ghidare F 26
- Lubrifierea 27
 - Durata de viață a lanțului și capacitatea de tăiere depind de ungerea optimă. Lanțul este uns automat cu ulei de lanț în timpul funcționării.
 - ! **ferăstrăul cu mâner telescopic nu este furnizat umplut cu ulei; este esențial să-l umpleți cu ulei înainte de utilizare**
 - ! **nu utilizați niciodată ferăstrăul fără ulei pentru lanț sau când nivelul uleiului este sub marcajul minim AI, deoarece acest lucru va duce la deteriorarea produsului**
 - ! **Nu fumați sau să aduceți surse de foc sau flăcări în apropierea uleiului sau a ferăstrăului cu mâner telescopic. Uleiul se poate deversa și cauza un incendiu.**
 - curățați capacul rezervorului de ulei T și zona din jurul acestuia pentru a vă asigura că nu cade murdărie în rezervorul de ulei
 - poziționați ferăstrăul cu mâner telescopic pe o parte pe o suprafață fermă și plană, cu capacul rezervorului T orientat în sus. Răsuciți capacul rezervorului de ulei T în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l îndepărta.
 - turnați ulei pentru șină și lanț în rezervor. Nu lăsați uleiul să se reverse prin deschidere. Nu umpleți excesiv și lăsați un spațiu de aproximativ 5 mm între nivelul uleiului și marginea interioară a rezervorului pentru a permite expansiunea. Îndepărtați orice exces de ulei.
 - înlocuiți și fixați capacul T
 - ! **utilizați numai ulei biodegradabil pentru lanț**
 - ! **pentru a preveni infiltrațiile de ulei atunci când ferăstrăul nu este în uz, goliți rezervorul de ulei după fiecare utilizare și apoi puneți ferăstrăul în funcțiune timp de un minut**
 - ! **pentru a preveni rugina pe lanț și pe roata de lanț, asigurați-vă că lanțul este ușor lubrifiat înainte de a-l depozita pentru o perioadă lungă de timp**
- Pornit/oprit 28
 - apăsați și mențineți apăsat butonul de siguranță, după

care strângeți trăgaciul declanșator pentru a porni ferăstrăul

- eliberați butonul de siguranță și strângeți în continuare trăgaciul pentru funcționare continuă
- opriți mașina prin eliberarea trăgaciului declanșator

• Utilizarea mașinii

- țineți întotdeauna ferăstrăul cu mâner telescopic cu ambele mâini: o mână pe mânerul posterior E și cealaltă mână pe mânerul de susținere L;

! ferăstrăul cu mâner telescopic trebuie să ruleze la viteză maximă înainte de a intra în contact cu lemnul

- nu forțați lanțul în timpul tăierii; lăsați lanțul să facă treaba
- utilizați ferăstrăul cu mâner telescopic numai când stați sigur pe picioare

! asigurați-vă că manșoanele cu filet ale mânerului telescopic sunt strânse complet înainte de a utiliza mașina.

! Verificați periodic că sunt strânse în timpul utilizării pentru a evita vătămările corporale grave.

! atenție, obiectul tăiat nu trebuie să depășească lungimea de tăiere utilizabilă a ferăstrăului cu mâner telescopic. Vârful șinei de ghidare trebuie să se extindă întotdeauna cu cel puțin 2 „(50mm) în afara conturului bușteanului de lemn

! aveți grijă ca lanțul ferăstrăului să nu atingă solul sau alte obiecte

• Tăierea de bază 29a

- efectuați o primă tăietură superficială (1/4 din diametrul crengii) pe partea inferioară a crengii, aproape de creanga principală sau de trunchi 29b

- faceți a doua tăietură din partea superioară a crengii față de prima tăietură 29b. Continuați tăierea prin creangă până când creanga se separă de copac. Fiți pregătiți să echilibrați greutatea mașinii atunci când creanga cade

- Faceți o tăietură finală aproape de trunchi 29b

- eliberați comutatorul de declanșare imediat ce tăierea este finalizată

- pentru a doua și ultima tăietură (din partea superioară a crengii sau a ramurii), țineți crampoanele verticale AJ sprijinite pe creanga care se taie 29c

• Tăierea crengilor și toaletarea

- acest ferăstrău cu mâner telescopic este proiectat pentru tăierea ramurilor mici și a crengilor cu diametrul de până la 200 mm.

! tăiați ramurile în segmente pentru a vă asigura că nu puteți fi lovit(ă) de ramuri căzute sau că ramurile căzute pot sări de pe sol.

! nu stați direct sub ramura care este tăiată

- poziționați ferăstrăul într-un unghi de 60° sau mai puțin, în funcție de situația specifică
- îndepărtați ramurile lungi în mai multe etape

- tăiați mai întâi ramurile inferioare pentru a face mai mult spațiu și permite ramurilor superioare să cadă

- lucrați lent, ținând ambele mâini pe ferăstrău cu fermitate. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul

- păstrați copacul între dumneavoastră și lanț în timp ce tăiați crengile. Tăiați din partea laterală a copacului opus ramurii pe care o tăiați

! nu tăiați de pe o scară. Lăsați astfel de operațiuni pentru profesioniști.

! nu efectuați tăietura finală lângă creanga principală sau trunchi până când nu ați tăiat o mare parte a crengii pentru a reduce greutatea.

! Nu utilizați ferăstrăul cu mâner telescopic pentru tăierea copacilor sau tăiere pe capră.

! nu acționați la mai puțin de 15 m de liniile electrice suspendate.

! Țineți toți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m

ÎNTREȚINEREA / SERVICE-UL

- Această mașină nu este destinată utilizării profesionale

! înainte de a efectua orice întreținere, transport sau depozitare, opriți motorul și scoateți bateria din mașină

! purtați întotdeauna mănuși atunci când manipulați șina și lanțul

! nu atingeți și nu reglați niciodată lanțul în timp ce motorul funcționează

- Păstrați întotdeauna mașina curată

- după fiecare utilizare, îndepărtați reziduurile de pe lanț și de pe șina de ghidare cu ajutorul unei perii moi. Ștergeți suprafața ferăstrăului cu mâner telescopic folosind o cârpă curată, umezită cu o soluție ce conține un detergent slab.

- îndepărtați capacul lateral, după care utilizați o perie moale pentru îndepărtarea reziduurilor de pe șina de ghidare, lanț, roată dințată și capac lateral.

- îndepărtați întotdeauna așchiile, rumegușul și murdăria de pe canelura șinei de ghidare când înlocuiți lanțul ferăstrăului.

- Verificați în mod regulat dacă există defecte evidente, cum ar fi lanțul și bara de lanț slăbite, demontate sau deteriorate, fixările slabe și componentele uzate sau deteriorate

- Înlocuirea barei și lanțului

- lăsați ferăstrăul să se răcească. Asigurați-vă că capacul rezervorului de ulei T este închis pentru a preveni scurgerile de ulei.

- amplasați ferăstrăul cu mâner telescopic pe orice suprafață plană adecvată. Scoateți capacul lateral H rotind butonul capacului lateral Q în sens invers acelor de ceas 30. Curățați capacul lateral H cu o cârpă uscată.

- scoateți bara și lanțul uzate de pe suprafața de montare.

- instalați șina de ghidare și lanțul de ferăstrău noi, urmând secțiunea: „Asamblarea șinei de ghidare și a lanțului nou”

- Efectuați întreținerea și reparațiile necesare înainte de a utiliza ferăstrăul cu mâner telescopic

- Nu ascuți niciodată lanțul de ferăstrău dumneavoastră.

- Apelați la un centru de service SKIL pentru a vă ascuți profesionist lanțul ferăstrăului.

- Dacă în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase mașina prezintă o defecțiune, repararea acesteia se va face numai la un centru de service autorizat pentru mașini electrice SKIL

- trimiteți mașina nedemontată împreună cu dovada achiziției la distribuitorul dumneavoastră sau la cel mai apropiat centru de service SKIL (adresele, precum și diagrama de service a sculei sunt menționate pe www.skil.com)

! înainte de returnare, rezervorul de ulei trebuie golit complet

- Trebuie să fiți conștienți de faptul că deteriorarea datorată supra-sarcinii sau utilizării incorecte a mașinii va duce la excluderea din garanție (pentru condițiile de garanție SKIL consultați www.skil.com sau întrebați distribuitorul)
- Transportul
 - curățarea produsului
 - atașați tocul lanțului pe șina de ghidare și pe lanț
 - transportați întotdeauna produsul ținându-l de mână.
 - protejați produsul de impacturile violente sau vibrațiile puternice care pot avea loc în timpul transportării cu un vehicul.
 - fixați produsul pentru a preveni alunecarea sau căderea acestuia.
- Depozitarea
 - curățați produsul și atașați teaca lanțului pe șina de ghidare și lanț
 - curățați produsul și goliți rezervorul de ulei
 - Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc întunecos, uscat, ferit de îngheț și bine ventilat.
 - întotdeauna depozitați produsul într-un loc inaccesibil copiilor. Depozitarea ideală este sub temperatura camerei.
 - feriți de agenți corozivi, precum substanțele chimice de grădiniță și săruri de dezghețare

DEPANAREA

Următoarea listă prezintă simptomele problemelor, cauzele posibile și operațiunile de corectare (dacă acestea nu pot fi identificate și problema nu poate fi corectată, contactați furnizorul sau centrul de service)

! în cazul unor defecțiuni electrice sau mecanice, opriri imediat mașina și scoateți bateria

- ★ Mașina nu funcționează
 - baterie descărcată -> încărcați bateria
 - baterie fierbinte -> lăsați bateria să se răcească
 - defecțiune internă -> contactați furnizorul/centrul de service
- ★ Mașina funcționează intermitent
 - cabluri interne defecte -> contactați furnizorul/centrul de service
 - întrerupător de pornire/oprire defect -> contactați furnizorul/centrul de service
- ★ Lanț uscat
 - fără ulei în rezervor -> reumpleți cu ulei
 - aerisirea din capacul rezervorului de ulei înfundată -> curățați capacul
 - pasajul uleiului înfundat -> curățați ieșirea pasajului de ulei
- ★ Lanțul / șina lanțului se supraîncălzește
 - fără ulei în rezervor -> reumpleți cu ulei
 - aerisirea din capacul rezervorului de ulei înfundată -> curățați capacul
 - pasajul uleiului înfundat -> curățați ieșirea pasajului de ulei
 - lanțul este suprasolicitat -> reglați tensiunea lanțului
 - lanț tocit-> ascuți lanțul sau înlocuiți-l
- ★ Mașina vibrează anormal
 - tensiunea lanțului prea slabă -> reglați tensiunea lanțului
 - lanț tocit-> ascuți lanțul sau înlocuiți-l
 - lanț uzat -> înlocuiți lanțul
 - dinții lanțului sunt orientați în direcția greșită ->

reasamblați cu lanțul în direcția corectă

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Numai pentru țările UE

- **Nu aruncați mașinile electrice, accesoriile și ambalajele împreună cu deșeurile menajere**
 - în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/CE privind echipamentele electrice și electronice și modul său de implementare în conformitate cu legislația națională, mașinile electrice care au ajuns la sfârșitul vieții lor trebuie colectate separat și predate unui centru de reciclare ecologică
 - simbolul (4) vă va aminti acest lucru atunci când apare nevoia de eliminare
- ! **Înainte aruncare protejați terminalele bateriei cu lentă protectoare pentru a preîntâmpina scurtcircuitul**

ZGOMOT / VIBRAȚII

- Măsurat în conformitate cu EN 62841, nivelul de presiune acustică al acestei mașini este de 82 dB (A) (incertitudine K = 3 dB) și nivelul de putere acustică 96 dB (A) (incertitudine K = 3,3 dB), iar vibrațiile $2,5 / s^2$ (suma vectorului triax; incertitudine K = 1,5 m / s²)
- Nivelul emisiilor vibratorii a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 62841; poate fi folosit pentru a compara o mașină cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți mașina pentru aplicațiile menționate
 - utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute poate **crește** semnificativ nivelul de expunere
 - momentele în care mașina este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot **reduce** semnificativ nivelul de expunere
- ! **protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea mașinii și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru**

BG

**Безжичен прътов трион/
резачка**

0582

ВЪВЕДЕНИЕ

- Mașinата е предназначена за употреба за castrare и резитба на дървета
- Тази машина не е предназначена за професионална употреба
- Проверете дали опаковката съдържа всички части, както е илюстрирано на чертеж (2)
- Ако някои части липсват или са повредени, моля, свържете се със своя търговец
- Прочетете и пазете това ръководство за работа (3)
- **Обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност и предупрежденията; неспазаването им може да доведе до сериозно увеждане**

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ (1)

Верига за смяна: 90PX040* (* е знак, който определя само метода на опаковане, напр. кашон, блистер, торбичка и други)
Смяна на шината за веригата: SKIL 2827742001

МАШИНИ ЕЛЕМЕНТИ ②

- A Глава на прътовия трион
- B Прът с глава на трион
- C Телескопичен прът
- D Ръкохватка на пръта
- E Задна ръкохватка
- F Водеща шина
- G Верига за трион
- H Страничен капак
- J Предна втулка с резба
- K Задна втулка с резба
- L Помощна дръжка
- M Бутон за отключване
- N Спусък превключвател
- P Капак на веригата
- Q Копче на страничния капак
- R Копче за регулиране на обтягането на веригата
- S Прозорец за проверка на маслото
- T Капачка на резервоара за маслото
- U Бутон за освобождаване на батерията
- V Задвижващо звено за веригата
- W Жлеб на водещата шина
- X Верижно зъбно колело
- Y Символ на веригата
- Z Закрепващ болт
- AA Връзка с резба
- AB Крилчата гайка
- AC Затягащ болт
- AD Затягащ блок
- AE Корпус на задната ръкохватка
- AF Лост за заключване
- AG Бутон за индикация на нивото на батерията
- AH Маркировка за регулиране на обтягането на веригата
- AI Маркировка минимум
- AJ Захващащи шипове
- AK Ремък за рамо
- AL Контур на ремък за рамо

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МАШИНИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с тази машина. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „машина“ в предупрежденията се отнася до вашата машина, захранвана от електрическата мрежа (с кабел) или от батерия (без кабел).

- 1) **БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА**
 - a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни работни зони пораждаат инциденти.
 - b) **Не работете с машини в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах.** Машините създават искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
 - c) **Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с машина.** Разсейването може да причини загуба на контрол.
- 2) **ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ**
 - a) **Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте напътното и да е адаптер със заземени (замасени) машини.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически шок.
 - b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
 - c) **Не излагайте машините на дъжд или мокри условия.** Навлизането на вода в машината увеличава риска от токов удар.
 - d) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на машината. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредени или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
 - e) **Когато работите с машина на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито.** Употребата на кабел подходящ за употреба на открито намалява риска от електрически удар.
 - f) **Ако работата с машина на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотонова защита (RCD).** Употребата на RCD намалява риска от токов удар.
- 3) **ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ**
 - a) **Внимавайте, гледайте канво правите и използвайте здрав разум, когато работите с машина. Не използвайте машината, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или ленарства.** Момент невнимание по време на работата с машини може да доведе до сериозно нараняване.
 - b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгащи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
 - c) **Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки машината.** Пренасянето на машини с пръст върху превключвателя или включването на машини, които са с включен превключвател, води до злополуки.
 - d) **Извадете всички регулиращ ключ или гаечен**

- ключ, преди да включите машината. Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на машината може да доведе до лично нараняване.
- e) **Не се протягайте. Запазете правилна стойна и баланс по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху машината в непредвидени ситуации.
 - f) **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или накити. Дръжте носата и дрехите си далеч от движещи се части.** Свободни дрехи, накити или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.
 - g) **Ако са предоставени устройства за свързване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани.** Употребата на устройства за събиране на прах може да намали рисковете свързани с прах.
 - h) **Не позволявайте на рутината, придобита от честата употреба на машини, да позволи небрежност небрежни и игнориране на принципите за безопасност при работа с машина.** Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.
- #### 4) ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА МАШИНАТА
- a) **Не насилвайте машината. Използвайте правилната машина за вашето приложение.** Правилната машина ще свърши работата по-добре и по-безопасно при капацитета за който е проектирана.
 - b) **Не използвайте машината, ако превключвателят не го включва и изключва.** Машината, която не може да бъде контролирана от превключвателя, е опасна и трябва да бъде поправена.
 - c) **Разкачете щепсела от захранването и/или извадете батерията, ако може да се извади, от машината, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на машините.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на машината.
 - d) **Съхранявайте неизползваните машини далеч от обсега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с машината или тези инструкции, да работят с машината.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - e) **Поддържане на машините и аксесоарите.** Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на машината. Ако машината е повредена, поправете я преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани машини.
 - f) **Дръжте ренещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържани ренещи инструменти, с остри ренещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и по-лесно се контролират.
 - g) **Използвайте машината, аксесоарите, частите на инструмента и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана.** Употребата на машината за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.
 - h) **Дръжте ръкохватките и повърхностите за**

захващане сухи, чисти и без масло и грес.

Хлъзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на машината при неочаквана ситуация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЪТОВИЯ ТРИОН

и батерията е отстранена, когато почиствате заседнал материал. Момент невнимание по време на работата с прътов трион може да доведе до сериозно лично нараняване.

- b) **Дръжте машината само за изолираните повърхности за захващане, тъй като веригата на триона може да влезе в контакт със скрит кабел.** Верижните триони в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части на машината под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.
- c) **Дръжте здраво електрическия инструмент, с двете си ръце върху прътовия трион и разположете така своето тяло и ръка, че да може да се противопоставите на силите на отката.** Силите на откат могат да бъдат контролирани от оператора, ако бъдат взети правилни предпазни мерки. Не пускайте прътовия трион.
- d) **Когато режете клон, внимавайте за откат.** Когато клонът е настрани, той може да се огъне надолу и да заклини веригата на триона.
- e) **Носете прътовия трион изключен, винаги с двете си ръце и веригата на триона с поставен напак, далеч от вас.** Правилното боравене с прътовия трион ще намали вероятността от случаен контакт с движещата се верига на триона.
- f) **Не работете с верижния трион качени на дърво.** Работата с прътовия трион, когато се катерите или сте качени на дърво, може да доведе до нараняване.
- g) **Винаги поддържайте правилна позиция на краката и работете с прътовия трион единствено, когато стоите върху закрепена, сигурна и равна повърхност.** Хлъзгави и нестабилни повърхности като стълби могат да причинят загуба на баланс или на контрол върху прътовия трион.
- h) **Следвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на аксесоари.** Неправилно обтегнатата или смазана верига, може да се счупи или да увеличи вероятността за ритане.
- i) **Дръжте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес.** Гресирани, омазнени ръкохватки са хлъзгави, което води до загуба на контрол.
- j) **Резете единствено дърва. Не използвайте триона за цели, за които не е предназначен.** Примерно не използвайте прътовия трион за рязане на пластмасата, каменни изделия или не дървени строителни материали. Употребата на прътовия трион за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.
- k) **Причини и предотвратяване на откат от оператора:**
 - Откат може да се получи, когато носа или върха на водещата шина докоснат обект или когато дървото се затвори и защитите верижния трион в разреза.
 - Контактът с върха в някои случаи може да причини внезапна обратна реакция, изхвърляйки водещата шина нагоре и назад към оператора.
 - Защипването на верижния трион към върха на водещата шина, може да избухне водещата шина бързо назад към оператора.
 - Всяка от тези реакции може да предизвика загуба

на контрол върху прътовия трион, което може да доведе до сериозно нараняване. Като потребител на прътов трион, вие трябва да предприемете няколко стъпки за да запазите вашите дейности по рязането без злополуки или нараняване. Откатът е в резултат на злоупотреба с машината и/или неправилни процедури или условия на работа и може да бъде избегнат като се вземат правилни предпазни мерки, които са посочени долу:

- l) **Когато режете клон, внимавайте за откат.** Когато клонът е настрани, той може да се огъне надолу и да заклини веригата на триона.
- m) **Използвайте единствено резервни вериги и щанги за трион определени от производителя.** Неправилната замяна на вериги и щанги за трион може да причини счупване на веригата и/или откат.
- n) **Винаги изчаквайте докато машината спре напълно и отстранявайте батерията, преди да я оставите.** Верижният трион може да заседне или да причини откат и да доведе до загуба на управление върху градинската машина.
- o) **Изключвайте прътовия трион, когато сменяте своята работна позиция.**

Някои региони имат разпоредби, които ограничават употребата на продукта. Проверете с вашите местни власти за съвет.

СЛЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Винаги изключвайте машината и изваждайте батерията
 - когато оставяте машината без надзор
 - преди да почиствате заседнали материали
 - преди проверка, почистване и работа по машината
 - след удар с чуждо тяло
 - когато машината започне да вибрира неестествено
- Съхранявайте машината на закрито в сухи и заключени помещения, недостъпни за деца
 - съхранявайте акумулаторната батерия отделно от машината

АНУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

- **Доставената в комплекта батерия е частично заредена** (за да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство за батерия, преди да използвате вашата машина първи път)
- **Използвайте само следните батерии и зарядни устройства с тази машина**
 - SKIL батерия: BR1*41****
 - SKIL зарядно устройство: CR1*41****
- Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде заменена
- Не разглобявайте батерията
- Не излагайте машината/батерията на дъжд
- Допустима температура на околната среда (машина/ зарядно устройство/батерия):
 - при зареждане 4...40°C
 - по време на работа -20...+50°C
 - при съхраняване -20...+50°C

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ МАШИНАТА/ БАТЕРИЯТА

- ③ Преди употреба прочетете ръководството с инструкции
- ④ Хвърлен в огън, акумулаторът ще експлодира, така че не изгаряйте акумулатора по каквато и да е

причина

- ⑤ Не изглаждайте машината на дъжд
- ⑥ Носете предпазни очила и защитна на слуха
- ⑦ Съхранявайте машината/зарядното устройство/батерията в помещения при температури, не по-високи от 50°C
- ⑧ Не изхвърляйте електрически машини и батерии заедно с битови отпадъци
- ⑨ Носете предпазни средства за главата
- ⑩ Носете предпазни ръкавици
- ⑪ Носете предпазни обувки
- ⑫ Спазвайте достатъчно разстояние от електропроводите

УПОТРЕБА

- Инструкции за монтаж и настройка
! спрете двигателя и извадете батерията от машината
! винаги използвайте защитни ръкавици при работа с веригата
- Сглобяване на шината и веригата
 - поставете прътовия трион върху подходяща равна повърхност. Свалете страничния капак H, като завъртите нопчето за страничния капак Q обратно на часовниковата стрелка ⑬
 - Поставете новата верига за трион в затворен кръг върху равна повърхност и изправете всички усуквания ⑭
 - поставете задвижващите звена на веригата V в жлеба на водещата шина W. Поставете веригата G така, че да има примка в задната част на водещата шина F ⑮.
 - Дръжте веригата на позиция във водещата щанга и поставете ухото в зъбното колело X на главата прътовия трион A ⑯
- ! уверете се, че веригата е в правилната посока на движението като я сравните със символа верига Y**
 - поставете водещата шина F върху монтажната повърхност. Уверете се, че тя е правилно разположена върху закрепващия болт Z. ⑰
 - закрепете страничния капак H, както е показано на илюстрацията ⑱
 - леко затегнете нопчето на страничния капак Q, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка ⑲. Не затягайте напълно фиксиращия бутон Q, докато не сте регулирали обтягането на веригата.
- ! Веригата на триона трябва да бъде правилно обтегната преди употреба**
- Закрепване на прътите ⑲
 - подравнете изпъкналото ребро на пръта на главата на триона B със стрелката на телескопичния прът C и вкарайте пръта на главата на триона B в телескопичния прът C
 - завийте здраво предната втулка с резба J към резбовата връзка AA на телескопичния прът C
 - издърпайте пръта на главата на триона B, за да проверите дали е здраво заключен на място
- ! Уверете се, че предната втулка с резба J е напълно затегната, преди да работите с оборудването, проверявайте я за затягане**

периодично по време на употреба, за да избегнете сериозно нараняване

- Монтиране на помощната дръжка
 - разхлабете крилчатата гайка AB и я отстранете заедно със затягащия болт AC ⑳a
 - разположете ръкохватката L между корпуса на задната ръкохватка AE и задната втулка с резба K ⑳b. Натиснете ръкохватката L върху ръкохватката на пръта D ⑳c. Ръкохватката L трябва да се регулира така, че ръката ви да е изправена, когато използвате прътовия трион.
 - Поставете затягащия блок AD и монтирайте затягащия болт AC с крилчатата гайка AB. Натиснете надолу лоста за заключване AF и затегнете напълно крилчатата гайка AB ⑳d.
- Закрепване на ремъка за рамо ㉑
 - за безопасна и удобна работа, поставете ремъка за рамо AK през рамото, за да освободите теллото от ръцете на оператора
 - натиснете карабинера, за да го отворите, и закачете карабинера за примката на раменната лента AL
 - регулирайте дължината на ремъка за рамо в удобна работна позиция
- ! при възникване на извънредна ситуация незабавно сваляте ремъка от рамото си, за да избегнете нараняване**
- Зарядване на акумулаторната батерия
! прочетете предупрежденията и инструкциите за безопасност, доставени със зарядното устройство
- Изваждане/инсталиране на батерията ㉒
- Индикатор за нивото на батерията ㉓
 - натиснете бутона за индикатора на нивото на заряд на батерията AG за показване на текущото ниво на заряд на батерията ㉔a
 - ! Когато най-ниското ниво на индикатора за батерията започне да мига в червено 10 сек. след натискане на бутона AG ㉔b, батерията е почти разредена.**
- Защита на акумулаторната батерия
Машината внезапно се изключва или не може да се включи, когато
 - **натоварването е прекалено голямо -->** премахнете натоварването и рестартирайте
 - **батерията е изтощена-->** 4-те нива на индикатора за нивото на батерията започват да мигат в червено за 10 секунди; Извадете батерията от машината и я заредете ㉔c
 - **температурата на батерията е извън допустимия работен температурен диапазон от -20 до +50°C -->** 4 нива на индикатора за заряд на батерията започват да светят в червено за 10 секунди; изчакайте, докато батерията се върне в допустимия работен температурен диапазон ㉔d
- ! след автоматичното изключване на машината не продължавайте да натискате спусъка, понеже може да се повреди акумулаторната батерия**
- Регулиране на височината на телескопичния прът ㉕
 - разхлабете задната втулка с резба K обратно на часовниковата стрелка
 - удължете телескопичния прът C до необходимата

дължина

- затегнете здраво задната втулка с резба К по посока на часовниковата стрелка

- Опъваща верига

- разхлабете копчето на страничния капак Q
- леко повдигнете и задръжте върха на водещата шина F, докато регулирате обтягането. Уверете се, че водещата шина F има известно движение.
- завъртете копчето за регулиране на обтягането на веригата R според маркировката за регулиране на обтягането на веригата АН върху корпуса, докато всички части на веригата докоснат долния ръб на водача 24.
- проверете обтягането на веригата, като издърпате веригата G нагоре. Правилното обтягане на веригата се постига, когато веригата на триона G може да се повдигне с около 6 мм от водещата шина F в центъра 25.
- издърпайте веригата на триона G покрай горната страна на водещата шина F от единия до другия край няколко пъти 25. Веригата G трябва да се усеща стегната, но да се движи свободно.
- затегнете здраво копчето на страничния капак Q, за да фиксирате водещата шина F 26

- Смазване 27

Животът на веригата и капацитетът за рязане зависят от оптималната смазка. Веригата се смазва автоматично с верижно масло по време на работа.

! прътовият трион не се доставя пълен с масло; важно е да го напълните с масло преди употреба

! никога не работете с прътовия трион без масло за веригата или когато нивото на маслото е под минималната маркировка AI, тъй като това ще доведе до повреда на продукта

! не пушете или не носете огън или пламък в близост до маслото или до прътовия трион. Маслото може да се разлее и да причини пожар.

- почистете капачката на масления резервоар T и зоната около нея за да се уверите, че не попада мръсотия в масления резервоар
- поставете прътовия трион настрана върху твърда, равна повърхност, като капачката на резервоара T е обърната нагоре Завъртете капачката на масления резервоар T по посока обратна на часовниковата стрелка, за да я свалите.
- налейте маслото за шината и веригата в резервоара. Не позволявайте на маслото да се разлее от отвора. Не препълвайте резервоара и оставете около 5 мм разстояние между нивото на маслото и вътрешния ръб на резервоара, за да се осигури възможност за разширяване. Избършете всяко излишно масло.

- поставете и закрепете капачката T

! използвайте само лесно биологично разграждащо се масло за вериги

! за да предотвратите изтичане на масло, когато трионът не се използва, изпразвайте резервоара за масло след всяка употреба и след това пуснете триона за една минута

! за да предотвратите появата на ръжда по веригата и зъбното колело, уверете се,

че веригата е леко смазана, преди да я съхранявате за дълъг период от време

- Включване/изключване 28

- натиснете и задръжте бутона за отключване, след това стиснете спусъка превключвател, за да стартирате триона
- освободете бутона за отключване и продължете да стискате спусъка за продължителна работа
- изключете машината като освободите спусъка превключвател

- Работа с машината

- винаги дръжте прътовия трион за двете си ръце: с едната си ръка за задната ръкохватка E и с другата ръка за предната ръкохватка L;

! прътовият трион трябва да работи с пълна скорост преди да направи контакт с дървото

- не насилвайте веригата, когато режете; оставете веригата да свърши работата

- използвайте прътовия трион само със сигурна стойка

! уверете се, че втулките с резба на прътовете са напълно затегнати, преди да работите с машината. Проверявайте ги периодично за затягане по време на работа, за да избегнете сериозно нараняване.

! внимавайте обектът, който се реже да не превишава използваемата дължина на рязане на прътовия трион. Върхът на водещата шина трябва винаги да се издава най-малко 2“ (50 мм) извън периферията на дървото.

! внимавайте веригата за триона да не докосва земята или други обекти

- Базово рязане 29a

- направете плитък първи разрез (1/4 от диаметъра на клона) от долната страна на клона, в близост до главния клон или дънера 29b

- направете втория разрез от горната страна на клона, вършен от първия разрез 29b. Продължете разреза през клона, докато клонът се отдели от дървото. Бъдете подготвени да балансирате телото на машината, когато клонът падне.

- направете окончателния разрез в близост до дънера 29b

- освободете спусъка превключвател веднага след като разрезът е завършен
- за втория и за окончателния разрез (от горната страна на клона или израстъка), дръжте захващащите шипове AJ срещу клона, който трябва да бъде отрязан 29c

- Изрязване на клони и настрене

- този прътов трион е проектиран за рязане на малки клонове и израстъци до 200 мм в диаметър

! режете клоновете на части, за да не бъдете ударени от падащи клони или от отскачащи от земята паднали клони

! не стойте право отдолу под клонът, който е рязан

- позиционирайте прътовия трион под ъгъл 60° или по-малък в зависимост от конкретната ситуация

- премахвайте дългите клони на няколко етапа
- първо отрязвайте долните клони, за да осигурите повече пространство за падане на горните клони
- работете бавно, като държите двете ръце на

триона със здрав захват. Поддържайте сигурна позиция на краката и баланс

- дръжте дървото между себе си и веригата, когато се катерите. Режете от страната на дървото противоположна на клона, който режете

! не режете от стълба. Оставете такива операции за професионалисти.


! не правете изравняващия разрез в близост до главния клон или дънера, докато не сте отрязали по-голямата част от клона за да намалите теглото.

! не използвайте прътовия трион за изсичане или захващане

! не работете на разстояние до 15 м от въздушни електропроводи

! дръжте околните настрани поне на 15 м

ПОДДРЪЖКА/СЕРВИЗ

- Тази машина не е предназначена за професионална употреба
 - ! преди извършване на каквато и да е поддръжка, транспортиране или съхранение, спрете двигателя и извадете батерията от машината**
 - ! винаги носете ръкавици, когато боравите с шината и веригата**
 - ! никога не докосвайте или регулирайте веригата, докато двигателят работи**
- Винаги поддържайте машината чиста
 - след всяка употреба почистете натрупванията от веригата и водещата шина с мека четка Избършете повърхността на прътовия трион с мека кърпа навлажнена с мек сапунен разтвор.
 - снемете капака на зъбното колело за веригата и след това използвайте мека четка за да отстраните натрупванията от водещата шина, веригата на триона, зъбното колело и страничния капак.
 - винаги почиствайте дървените стърготини, праха от рязане и мръсотията от жлеба на водещата шина, когато подмените веригата на триона.
- Редовно проверявайте електронинструмента за видими дефекти, като например разхлабени или повредени верига и шина за веригата, разхлабени винтови съединения и износени или повредени части
- Смяна на шината и веригата
 - оставете триона да изстине. Уверете се, че капачката на масления резервоар Т е затегната, за да предотвратите изтичане на масло.
 - поставете прътовия трион върху подходяща равна повърхност. Свалете страничния капак Н, като завъртите копчето за страничния капак Q обратно на часовниковата стрелка . Почистете страничния капак Н със суха кърпа.
 - отстранете износената шина и верига от монтажната повърхност.
 - монтирайте новата водеща шина и веригата на триона, като следвате раздела: „Сглобяване на шината и веригата“
- Извършете необходимата поддръжка и ремонт, преди да използвате прътовия трион
- Не заточвайте никога сами веригата на триона. Предоставяйте веригата за триона за

професионално заточване в сервиз на SKIL.

- Ако машината се повреди въпреки грижите, положени при производството и изпитването, ремонтът трябва да се извърши в център за следпродажбено обслужване на машини SKIL.
 - занесете машината в неразглобен вид заедно с донадателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте го закупили, или в най-близкия сервиз на SKIL (адресите, както и схемата за сервизно обслужване на машината, можете да намерите на адрес www.skil.com)
 - ! преди връщане масления резервоар трябва да бъде напълно празен**
- Имайте предвид, че повреда поради претоварване или неправилно манипулиране с машината ще бъдат изключени от гаранцията (за условията на гаранцията от SKIL виж на интернет адрес: www.skil.com или попитайте вашия търговец)
- Транспортиране
 - почистване на продукта
 - закрепване на калъфа на веригата върху водещата шина и веригата
 - винаги носете продукта за ръкохватката му
 - предпазвайте продукта от тежки удари или силни вибрации, които могат да възникнат по време на транспортиране в превозни средства
 - закрепвайте продукта, за да го предпазите от подхлъзване или падане
- Съхранение
 - почистете продукта и прикрепете калъфа на веригата към водещата шина и веригата
 - почистете продукта и изпразнете резервоара за масло
 - съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо, незамръзващо и добре проветриво място
 - винаги съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Идеалното място за съхранение е под стайна температура.
 - пазете го от корозивни препарати като градински химикали и сол за обезледяване

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

В следващия списък са включени признаците за проблеми, вероятните причини и начините за отстраняване (ако това не помогне за откриване и отстраняване на проблема, се обърнете към Вашия дистрибутор или сервиз)

! в случай на електрическа или механична неизправност незабавно изключете машината и извадете батерията

- ★ Машината не работи
 - батерията е празна -> заредете батерията
 - батерията е топла -> оставете батерията да изстине
 - вътрешна повреда -> свържете се с търговец/сервиз
- ★ Машината работи с прекъсване
 - дефектно вътрешно окабеляване -> свържете се с търговец/сервиз
 - превключвателят за включване/изключване е дефектен -> свържете се с търговец/сервиз
- ★ Суха верига

- няма масло в масления резервоар-> допълнете масло
- запушен вентилационен отвор в капачката на резервоара за масло -> почистете капачката
- запушен маслен канал -> почистете изхода на масления канал

★ Веригата/шината за веригата прегряват

- няма масло в масления резервоар -> допълнете масло
- запушен вентилационен отвор в капачката на резервоара за масло -> почистете капачката
- запушен маслен канал -> почистете изхода на масления канал
- веригата е пренатегната -> регулирайте обтягането на веригата
- тъпа верига -> заточете или заменете веригата

★ Машината вибрира необичайно

- обтягането на веригата е твърде слабо -> регулирайте обтягането на веригата
- тъпа верига -> заточете или заменете веригата
- износена верига -> заменете веригата
- зъбите на веригата сочат в грешната посока -> сглобете отново с верига в правилната посока

ОКОЛНА СРЕДА

Само за страни от ЕС

- **Не изхвърляйте електрически машини, анесоарите и опановните заедно с битови отпадъци**
- съобразно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно износените електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електрически машини следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда
- за това указва символът ④ тогава, когато трябва да бъдат унищожени
- ! **преди да изхвърлите батерията, защитете изводите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение**

ШУМ / ВИБРАЦИИ

- Измерено в съответствие с EN 62841, нивото на звуковото налягане на тази машина е 82 dB(A) (неопределеност K = 3 dB), а нивото на звуковата мощност 96 dB(A) (неопределеност K = 3,3 dB), и вибрацията < 2.5 /s² (триаксиална векторна сума; неопределеност K = 1,5 m/s²)
- Нивото на предадените вибрации е измерено в съответствие със стандартизирания тест, определен в EN 62841; то може да се използва за сравнение на един инструмент с друг и като предварителна оценка на подлагането на вибрации при използването на машината за посочените приложения
- използването на машината за различни от тези приложения или с други, или лошо поддържани аксесоари може значително да **повиши** нивото, на което сте подложени
- периодите от време, когато машината е изключена или съответно включена, но с нея не се работи в момента могат значително да **намалят** нивото на

което сте подложени

! предпазвайте се от ефентите от вибрациите, нато поддържате машината и нейните аксесоари, пазите ръцете си топли и организирате вашите модели на работа

SK

Akumulátorová tyčová píla/ 0582 vyžinač

ÚVOD

- Tento stroj je určený na orez konárov a stromov
- Tento stroj nie je určený na profesionálne použitie
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely podľa obrázku ②
- Ak sú niektoré súčasti poškodené, alebo chýbajú, obráťte sa na vášho predajcu
- Prečítajte si a odložte tento návod na obsluhu ③
- **Zvlášť venujte pozornosť bezpečnostným pokynom a upozorneniam; nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť vážne zranenie**

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Náhradná reťaz: 90PX040* (* je znak, ktorý určuje iba spôsob balenia, napr. kartón, blister, taška atď., nie je relevantné)

Náhradná reťazová lišta: SKIL 2827742001

ČASTI STROJA ②

- A Hlava tyčovej píly
- B Tyč s pilovou hlavou
- C Teleskopická tyč
- D Tyč rukoväte
- E Zadná rukoväť
- F Vodiaca lišta
- G Reťaz píly
- H Bočný kryt
- J Predné závitové puzdro
- K Zadné závitové puzdro
- L Pomocná rukoväť
- M Zaisťovacie tlačidlo
- N Hlavný vypínač
- P Kryt reťaze
- Q Gombík bočného krytu
- R Nastavovací gombík napínania reťaze
- S Okno na kontrolu oleja
- T Veko olejovej nádrže
- U Tlačidlo uvoľnenia akumulátora
- V Vodiaci článok reťaze
- W Drážka vodiacej lišty
- X Ozubené koleso
- Y Symbol reťaze
- Z Upevňovacia skrutka
- AA Závitový spoj
- AB Křídlová matica
- AC Upínacia skrutka
- AD Svorkový blok
- AE Kryt zadnej rukoväte
- AF Aretačná páčka

- AG Tlačidlo indikátora nabitia akumulátora
- AH Značka na nastavenie napnutia reťaze
- AI Značka minima
- AJ Oporné hroty
- AK Ramenný popruh
- AL Slučka ramenného popruhu

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ STROJE

VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto strojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Pojem „stroj“ v upozorneniach sa vzťahuje na stroj napájaný zo siete (so šnúrou) alebo na stroj napájaný z akumulátora (bezšnúrový).

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- a) **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo tmavé miesta spôsobujú nehody.
- b) **Nepoužívajte stroje vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní stroja udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka stroja musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným strojom.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- c) **Nevystavujte stroje dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do stroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie stroja. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodená alebo zamotaná šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- e) **Ak sa chystáte stroj použiť v exteriéroch, použite výhradne predĺžovaciu šnúru vhodnú na použitie v exteriéroch.** Použitie šnúry vhodnej pre použitie v exteriéroch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak je používanie stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci so strojom. Nepoužívajte stroj, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilíková nepozornosť pri práci so strojmí môže mať za následok vážne zranenie.
 - b) **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
 - c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátora, pri zdvíhaní alebo prenášaní stroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie strojov s prstom na spínači alebo zapínanie strojov, ktoré majú zapnutý spínač, nabáda k nehodám.
 - d) **Pred spustením stroja vždy odstráňte nastavovací kľúč alebo náradie.** Kľúč alebo náradie, ktoré necháte pripojené k otáčajúcej sa časti stroja, môže spôsobiť zranenie osôb.
 - e) **Nenakláňajte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** To umožní lepšiu ovládateľnosť stroja v nečakaných situáciách.
 - f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosah pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými sa dielmi.
 - g) **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripojené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
 - h) **Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním stroja stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.
- #### 4) POUŽÍVANIE STROJA A STAROSTLIVOSŤ
- a) **Netlačte na stroj silou. Použite správny stroj pre vašu aplikáciu.** Stroj bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.
 - b) **Nepoužívajte stroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača.** Stroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
 - c) **Pred akýmkoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo uskladnením stroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte zo stroja akumulátor, ak je odpojiteľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia stroja.
 - d) **Nečinný stroj skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené so strojom alebo s týmto návodom, aby stroj obsluhovali.** Stroje sú v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
 - e) **Vykonávajte údržbu strojov a príslušenstva. Kontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu stroja. Ak je poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd spôsobujú zle udržiavané stroje.
 - f) **Rezacie náradie udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované strihacie náradie s ostrými čepeľami menej

pravdepodobne uviazne a jednoduchšie sa ovláda.

- g) **Používajte stroj, príslušenstvo, nadstavce apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie stroja na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržujte rukoväta a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu so strojom a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.
- 5) **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ STROJ**
- a) **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu batérie nebezpečenstvo.
- b) **Používajte stroje a s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- c) **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie kontaktov.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo stroj, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 ° C môže dôjsť k výbuchu.
- g) **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo stroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- 6) **OPRAVA**
- a) **Nechajte váš stroj opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti stroja.
- b) **Nikdy nerobte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE TYČOVÚ PÍLU

- a) **Udržujte všetky časti tela mimo dosahu reťaze pily. Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú reťaze pily v pohybe. Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu skontrolujte, či je stroj vypnutý a či je vybratý akumulátor.** Chvil'ková nepozornosť pri práci s tyčovou pilou môže mať za následok vážne zranenie.
- b) **Stroj držte len za izolované rukoväta, pretože reťaz**

pily môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.

Reťaz pily, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti stroja a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.

- c) **Udržujte pevné uchopenie tyčovej pily oboma rukami a postavte svoje telo a rameno tak, aby ste odolávali spätným silám.** Sily spätného nárazu môže používateľ ovládať pri použití príslušných bezpečnostných opatrení. Nepúšťajte tyčovú pilu.
- d) **Pri rezaní vetvy dávajte pozor na spätný ráz.** Keď sa konár nareže, môže sa ohnúť a zaseknúť reťaz pily.
- e) **Tyčovú pilu prenašajte vypnutú, vždy oboma rukami a s reťazou pily s nasadeným krytom lišty, smerom od seba.** Správna manipulácia s tyčovou pilou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou pily.
- f) **Nepracujte s tyčovou pilou na strome.** Používanie tyčovej pily počas lezenia na strom môže viesť k úrazu.
- g) **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte tyčovú pilu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom zemskom povrchu.** Šmykľavé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebriky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad tyčovou pilou.
- h) **Dodržujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.
- i) **Udržujte rukoväta suché, čisté, bez oleja a mastnoty.** Mastné, naolejované rukoväta sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- j) **Režte iba drevo. Nepoužívajte tyčovú pilu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte tyčovú pilu na pílenie plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Používanie tyčovej pily na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- k) **Príčiny a prevencia spätného nárazu:**
- Spätný ráz môže nastať, keď sa hrot alebo špička vodiacej lišty dotkne predmetu, alebo ak drevo obklopí a zabrdzí reťazovú pilu v reze.
 - Kontakt špičky môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, ktorá vymršti vodiacu lištu smerom hore a späť k používateľovi.
 - Zovretie reťaze pily pozdĺž hornej časti vodiacej lišty, môže zatlačiť vodiacu lištu rýchlo späť smerom k používateľovi.
 - Každá z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad tyčovou pilou, čo môže mať za následok vážne zranenie osôb. Ako používateľ tyčovej pily by ste mali prijať niekoľko opatrení s cieľom znížiť počet nehôd alebo zranení počas pílenia. Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho použitia stroja a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok a dá sa mu vyhnúť prijatím vhodných predbežných opatrení uvedených nižšie.
- l) **Pri rezaní vetvy dávajte pozor na spätný ráz.** Keď sa konár nareže, môže sa ohnúť a zaseknúť reťaz pily.
- m) **Používajte iba náhradné lišty a reťaze odporúčané výrobcom.** Nevhodné náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný ráz.
- n) **Vždy počkajte, kým sa stroj úplne zastaví a vyberte akumulátor pred jeho odložením.** Reťaz pily sa môže zaseknúť alebo spôsobiť spätný ráz a viesť k strate

kontroly nad strojom.

- o) Pri zmene pracovnej polohy vypnite tyčovú pílu.
Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie výrobku. Požiadajte o radu miestny úrad.

PO POUŽITÍ

- Stroj vždy vypnite a vyberte batériu
 - vždy, keď necháte stroj bez dozoru
 - pred odstránením zaseknutého materiálu
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji
 - po zasiahnutí cudzieho predmetu
 - vždy, keď stroj začne neobvykle vibrovať
- Stroj skladujte vo vnútorných uzavretých priestoroch na suchom a uzamknutom mieste, mimo dosahu detí
 - akumulátory neskladujte spolu s náradím

AKUMULÁTORY

- **Dodaný akumulátor je čiastočne nabitý** (na zaručenie plnej kapacity akumulátora ho pred prvým zapnutím stroja úplne nabite v nabíjačke)
- **S týmto strojom používajte len nasledujúce akumulátory a nabíjačky**
 - Akumulátor SKIL: BR1*41****
 - Nabíjačka SKIL: CR1*41****
- Nepoužívajte akumulátor, keď je poškodený; musí sa vymeniť
- Akumulátor nerozoberajte
- Nevystavujte stroj/akumulátor dažďu
- Povolená teplota okolia (stroj/nabíjačka/akumulátor):
 - pri nabíjaní 4...40 °C
 - pri prevádzke -20 ... +50 °C
 - pri skladovaní -20 ... +50 °C

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA STROJI/AKUMULÁTORE

- 3 Pred použitím si prečítajte návod na použitie
- 4 Akumulátory po vhodení do ohňa vybuchnú a preto ich nevhadzujte do ohňa zo žiadneho dôvodu.
- 5 Nevystavujte stroj dažďu
- 6 Používajte ochranné okuliare a tlmiče hluku na uši
- 7 Stroj, nabíjačku a akumulátor skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 50 °C
- 8 Nevyhadzujte elektrické stroje a akumulátory do komunálneho odpadu
- 9 Noste ochranu hlavy
- 10 Noste ochranné rukavice
- 11 Noste bezpečnostnú obuv
- 12 Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od elektrických vedení

OBSLUHA

- Pokyny na montáž a nastavenie
 - ! **zastavte motor a vyberte akumulátor zo stroja**
 - ! **pri manipulácii s reťazou vždy používajte ochranné rukavice**
- Montáž lišty a reťaze
 - tyčovú pílu umiestnite na akýkoľvek vhodný rovný povrch. Odstráňte bočný kryt H otočením gombíka bočného krytu Q proti smeru hodinových ručičiek 13
 - uložte novú reťaz do slučky na rovnú plochu a vyrovnajte prípadné ohyby 14
 - umiestnite vodiace články reťaze V do drážky vodiacej lišty W. Umiestnite reťaz G tak, aby na zadnej strane vodiacej lišty F 15 vznikla slučka.
 - držte reťaz G v polohe na vodiacej lište F a umiestnite slučku okolo ozubeného kolesa X hlavy tyčovej píly A 16

! **zastíte, aby bola reťaz v správnom smere porovnaním so symbolom reťaze Y**

- umiestnite vodiacu lištu F na montážny povrch. Uistite sa, že je správne umiestnený nad upevňovacou skrutkou Z. 17
- pripevnite bočný kryt H podľa obrázka 18
- zľahka utiahnite gombík bočného krytu Q otáčaním v smere hodinových ručičiek 18. Zaisťovací gombík Q úplne nedotiahnite, kým nenastavíte napnutie reťaze.

! **reťaz píly musí byť správne napnutá pred použitím**

- Pripojenie tyčí 19
 - zarovnajme vyvýšené rebro na tyči s pílovou hlavou B so šípkou na teleskopickej tyči C a zasuňte tyč s pílovou hlavou B do teleskopickej tyče C.
 - pevne naskrutkujte predné závitové puzdro J na závitový spoj AA teleskopickej tyče C
 - zatiahnite za tyč s pílovou hlavou B, aby ste skontrolovali, či je bezpečne zaistená na svojom mieste.

! **pred uvedením zariadenia do prevádzky sa uistite, že predné závitové puzdro je pevne dotiahnuté; počas používania pravidelne kontrolujte jeho dotiahnutie, aby nedošlo k vážnemu zraneniu.**

- Montáž pomocnej rukoväte
 - uvoľnite kridlovú maticu AB a odstráňte ju spolu s upínacou skrutkou AC 20a
 - umiestnite rukoväť L medzi zadný kryt rukoväte AE a zadné závitové puzdro K 20b. Zatláčte rukoväť L na tyč rukoväte D 20c. Rukoväť L má byť nastavená tak, aby vaša ruka bola rovná pri používaní tyčovej píly.
 - Vložte svorkový blok AD a zmontujte upínaciu skrutku AC s kridlovou maticou AB. Stlačte aretačnú páčku AF a úplne dotiahnite kridlovú maticu AB 20d.
- Pripevnenie ramenného popruhu 21
 - Na bezpečnú a pohodlnú prácu si preložte ramenný popruh AK cez rameno pre rozloženie záťaže na vaše ramená
 - stlačením karabínku otvorte a zaveste na pútku ramenného popruhu AL
 - upravte dĺžku ramenného popruhu do pohodlnej pracovnej polohy

! **v prípade núdze okamžite odstráňte popruh z vášho ramena, aby ste predišli zraneniu**

- Nabíjanie akumulátora
 - ! **prečítajte si bezpečnostné výstrahy a pokyny dodané s nabíjačkou**
- Odstránenie/inštalácia akumulátora 2
- **Indikátor nabitia akumulátora 22**
 - stlačením tlačidla indikátora nabitia akumulátora AG zobrazíte aktuálnu úroveň nabitia akumulátora 22a
 - ! **keď po stlačení tlačidla AG 22b začne blikať najnižšia červená úroveň indikátora nabitia akumulátora na 10 s, akumulátor je takmer vybitý.**
- **Ochrana akumulátora**

Stroj sa náhle vypína alebo sa nedá zapnúť v prípade, že - **záťaž je príliš vysoká** --> odstráňte záťaž a reštartujte

- **akumulátor je vybitý**--> 4 úrovne indikátora nabitia akumulátora začnú blikať červenou po dobu 10 s; vyberte akumulátor zo stroja a nabite ho 22c
- **teplota akumulátora nie je v prípustnom rozsahu prevádzkovej teploty - 20 až + 50 °C** --> 4 červené úrovne indikátora nabitia akumulátora začnú neprerušovane svieťiť na 10 s; počkajte,

kým sa akumulátor nevráti do povoleného rozsahu prevádzkových teplôt 2d

! potom ako sa stroj automaticky vypne, nestláčajte hlavný vypínač; môže sa poškodiť akumulátor

- Nastavenie výšky teleskopickkej tyče 23
 - uvoľnite zadné závitové puzdro K proti smeru hodinových ručičiek
 - roziahnite teleskopický tyč C na požadovanú dĺžku
 - pevne utiahnite zadné závitové puzdro K v smere hodinových ručičiek
- Napínanie reťaze
 - uvoľnite gombík bočného krytu Q
 - pri nastavovaní napnutia mierne nadvihnite a podržte špičku vodiacej lišty F. Uistite sa, že vodiaca lišta F má určitý pohyb.
 - otáčajte gombíkom nastavenia napnutia reťaze R podľa značky nastavenia napnutia reťaze AH na kryte, kým sa všetky časti reťaze nedotýkajú spodného okraja lišty 24.
 - skontrolujte napnutie reťaze potiahnutím reťaze G smerom nahor. Správne napnutie reťaze sa dosiahne, keď sa reťaz pily G môže zdvihnúť približne o 6 mm od vodiacej lišty F v strede 25.
 - niekoľkokrát potiahnite reťaz pily G pozdĺž hornej strany vodiacej lišty F z tam a naspäť 26. Reťaz G by mala byť napnutá, ale stále sa má voľne pohybovať.
 - pevne utiahnite gombík bočného krytu Q, aby ste upevnili vodiacu lištu F 26
- Mazanie 27
 - Životnosť reťaze a rezný výkon závisia od optimálneho mazania. Reťaz je počas používania automaticky mazaná olejom.
 - ! tyčová píla sa nedodáva naplnená olejom; pred použitím je nevyhnutné doplniť olej**
 - ! nikdy nepoužívajte tyčovú pílu bez reťazového oleja alebo keď je hladina oleja pod minimálnou značkou AI, pretože by to viedlo k poškodeniu výrobku**
 - ! nefajčíte ani nepoužívajte oheň alebo plameň v blízkosti oleja alebo tyčovej pily. Olej sa môže rozliať a spôsobiť požiar.**
 - vyčistite veko olejovej nádrže a jeho okolie, aby ste zaistili, že sa žiadna špina nedostane do olejovej nádrže
 - umiestnite tyčovú pílu na bok na pevný, rovný povrch s vekom nádrže T smerom nahor. Otočte veko olejovej nádrže T proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
 - tyčový a reťazový olej nalejte do nádrže. Nedovoľte, aby sa olej vylial z otvoru. Neprelievajte a medzi hladinou oleja a vnútorným okrajom nádrže nechajte približne 5 mm priestor, aby sa mohol olej rozliať. Poutierajte prebytočný olej.
 - nasadte a dotiahnite veko T
 - ! používajte iba biologicky odbúrateľný reťazový olej**
 - ! aby ste zabránili úniku oleja, keď sa píla nepoužíva, vyprázdňte po každom použití olejovú nádrž a potom pílu spustite na jednu minútu**
 - ! aby ste predišli hrdzaveniu reťaze a reťazového kolesa, uistite sa, že je reťaz pred dlhodobým skladovaním ľahko namazaná**
- Zap/Vyp 28

- stlačte zaistovacie tlačidlo, potom zatlačte na hlavný vypínač a zapnite pílu

- uvoľnite zaistovacie tlačidlo a stále držte spínač pre pokračovanie v činnosti
- stroj vypnite uvoľnením hlavného vypínača
- Ovládanie stroja
 - tyčovú pílu držte vždy oboma rukami: jednou rukou za zadnú rukoväť E a druhou rukou za prednú rukoväť L;
 - ! tyčová píla musí predtým, ako sa dotkne dreva, bežať na plné obrátky**
 - pri rezaní netlačte reťazou; nechajte reťaz pracovať
 - tyčovú pílu používajte iba s bezpečným postojom
 - ! pred použitím stroja sa uistite, že sú závitové puzdrá tyčí úplne dotiahnuté. Počas používania pravidelne kontrolujte dotiahnutie, aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb.**
 - ! dávajte pozor, aby rezaný predmet nepresiahol použiteľnú dĺžku rezu tyčovej pily. Špička vodiacej lišty musí vždy presahovať najmenej o 2" (50 mm) obrys dreveného polena.**
 - ! dávajte pozor, aby sa reťaz pily nedotýkala zeme alebo iných predmetov**
- Základné rezanie 29a
 - urobte plytký prvý rez (1/4 priemeru konára) zospodu konára v blízkosti hlavného konára alebo kmeňa 29b
 - urobte druhý rez z hornej strany konára nad prvým rezom 29b. Pokračujte v reze cez konár do jeho oddelenia od stromu. Pripravte sa na vyváženie hmotnosti stroja, keď konár odpadne.
 - urobte konečné odrezanie tesne pri kmeni 29b
 - uvoľnite hlavný vypínač hneď po dokončení rezu
 - pre druhý a posledný rez (z hornej časti konára) pridržte oporné hroty AJ proti odrezávanému konáru 29c
- Orezávanie a prerézavanie
 - táto tyčová píla je určená na orezávanie vetiev a konárov až do priemeru 200 mm
 - ! rozrežte konáre na časti, aby vás padajúce konáre nemohli zasiahnuť alebo aby sa spadnuté konáre mohli odraziť od pôdy**
 - ! nestojte priamo pod rezaným konárom**
 - tyčovú pílu umiestnite pod uhlom 60 ° alebo menším, v závislosti od konkrétnej situácie
 - odstráňte dlhé konáre v niekoľkých etapách
 - najskôr odrežte spodné konáre, aby horné konáre mali väčší priestor na pád
 - pracujte pomaly, držte obe ruky na pile s pevným úchopom. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu
 - pri odvetvovaní držte strom medzi vami a reťazou. Režte zo strany stromu oproti konáru, ktorý režete
 - ! nerežte z rebrička. Nechajte takéto práce na profesionálov.**
 - ! nerobte vyrovnávací rez vedľa hlavného konára alebo kmeňa, ak ste neodrezali väčšinu konára pre zníženie hmotnosti.**
 - ! nepoužívajte tyčovú pílu na výrub alebo skracovanie**
 - ! nepracujte do vzdialenosti 15 m od nadzemných elektrických vedení**
 - ! udržiavajte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 15 m**

ÚDRŽBA/SERVIS

- Tento stroj nie je určený na profesionálne použitie
! pred akoukoľvek údržbou, prepravou alebo skladovaním zastavte motor a vyberte akumulátor zo stroja
! pri manipulácii s reťazou pily vždy používajte rukavice
! nikdy sa nedotýkajte reťaze ani ju neprestavujte, keď je zapnutý motor
- Stroj vždy udržiavajte v čistote
 - po každom použití odstráňte nečistoty z reťaze a vodiacej lišty pomocou mäkkej kefy Utrite povrch tyčovej pily čistou handričkou navlhčenou v slabom mydlovom roztoku.
 - zložte bočný kryt a potom použite mäkkú kefu na odstránenie nečistôt z vodiacej lišty, reťaze pily, ozubeného kolesa a bočného krytu.
 - pri výmene reťaze vždy odstráňte drevnú štiepku, piliny a nečistoty z drážky vodiacej lišty.
- Pravidelne kontrolujte zjavné chyby, ako je uvoľnená, posunutá alebo poškodená reťaz a reťazová lišta, uvoľnené upevnenia a opotrebované alebo poškodené súčasti
- Výmena tyče a reťaze
 - nechajte pílu vychladnúť. Uistite sa, že veko olejovej nádrže je zatvorené, aby sa zabránilo úniku oleja.
 - tyčovú pílu umiestnite na akýkoľvek vhodný rovný povrch. Odstráňte bočný kryt H otočením gombíka bočného krytu Q proti smeru hodinových ručičiek ③.
 - Vyčistite bočný kryt H suchou handričkou.
 - odstráňte opotrebovanú lištu a reťaz z montážnej plochy.
 - nainštalujte novú vodiacu lištu a reťaz pily podľa kapitoly: „Montáž lišty a reťaze“
- Pred použitím tyčovej pily vykonajte potrebnú údržbu a opravy
- Nikdy neostrite reťaz pily sami. Nechajte reťaz pily odborné nabrúsiť v servise SKIL.
- Ak by stroj napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, nechajte opravu vykonať v autorizovanej servisnej opravovni pre stroje SKIL
 - pošlite stroj v nerozloženom stave spolu s dôkazom o kúpe; vášmu predajcovi alebo najbližšiemu servisnému stredisku SKIL (adresy a servisná schéma stroja sú uvedené na www.skil.com)
- **! pred vrátením musí byť nádrž na olej úplne vyprázdnená**
- Uvedomte si, že poškodenie stroja spôsobené preťažením alebo nesprávnym zaobchádzaním bude zo záruky vylúčené (záručné podmienky spoločnosti SKIL nájdete na stránke www.skil.com alebo si ich vyžiadajte u vášho predajcu)
- Preprava
 - čistenie stroja
 - pripevnite kryt reťaze na vodiacu lištu a reťaz
 - výrobok vždy prenášajte za jeho rukoväť
 - chráňte výrobok pred silnými nárazmi alebo silnými vibráciami, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prepravy vo vozidlách
 - zaistite výrobok, aby sa zabránilo jeho sklznutiu alebo prevrhnutiu
- Skladovanie
 - očistite výrobok a pripevnite kryt reťaze na vodiacu lištu a reťaz
 - očistite výrobok a vyprázdňte nádrž na olej

- výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom, nezamrzajúcom a dobre vetranom mieste
- výrobok vždy skladujte na mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Ideálne skladovanie je pri nižšej ako izbovej teplote.
- Chráňte pred agresívnymi látkami, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Nasledujúci zoznam obsahuje príznaky problémov, možné príčiny a opravné postupy (ak pomocou nich nie je možné problém určiť a odstrániť, obráťte sa na vášho predajcu alebo servisné stredisko)

! V prípade elektrickej alebo mechanickej poruchy stroj okamžite vypnite a vyberte akumulátor

- ★ Stroj nefunguje
 - vybitý akumulátor -> nabite akumulátor
 - horúci akumulátor -> nechajte akumulátor vychladnúť
 - vnútorná chyba -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
- ★ Stroj pracuje prerušovane
 - chybné vnútorné káblové prepojenia -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
 - chybný hlavný vypínač -> obráťte sa na predajcu/servisné stredisko
- ★ Suchá reťaz
 - v olejovej nádrži nie je olej -> doplňte olej
 - vetrací otvor vo veku olejovej nádrže je upchatý -> vyčistite veko
 - olejový kanál je upchatý -> vyčistite výstup olejového kanála
- ★ Reťaz/reťazová lišta sa prehrieva
 - v olejovej nádrži nie je olej -> doplňte olej
 - vetrací otvor vo veku olejovej nádrže je upchatý -> vyčistite veko
 - olejový kanál je upchatý -> vyčistite výstup olejového kanála
 - reťaz je príliš napnutá -> upravte napnutie reťaze
 - tupá reťaz -> nabrúste reťaz alebo vymeňte
- ★ Stroj abnormálne vibruje
 - napnutie reťaze je príliš voľné -> upravte napnutie reťaze
 - tupá reťaz -> nabrúste reťaz alebo vymeňte
 - reťaz je opotrebovaná -> vymeňte reťaz
 - zuby reťaze smerujú nesprávnym smerom -> znova namontujte reťaz v správnom smere

PROSTREDIE

Len pre krajiny EÚ

- **Elektrický stroj, príslušenstvo a obaly nelikvidujte spolu s domovým odpadom**
 - v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi musí byť elektrický stroj, ktorý dosiahol koniec svojej životnosti, zbieraný oddelene od ostatného odpadu a musí sa vrátiť do ekologického recyklačného zariadenia
 - symbol ④ vám to pripomenie, keď nastane potreba likvidácie
- **! pred likvidáciou zaizolujte vývod akumulátora hrubou páskou, aby ste zabránili skratu**

HLUK / VIBRÁCIJE

- Hladina akustičkeg tlaka tohto stroja meraná v súlade s EN 62841 je 82 dB (A) (neurčitost K = 3 dB) a hladina akustičkeg výkonu 96 dB (A) (neurčitost K = 3,3 dB) a vibrácie <math> < 2,5 / s^2 </math> (trojsový vektorový súčet; neurčitost K = 1,5 m/s²)
 - Úroveň vibrácií bola nameraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841; môže sa použiť na porovnanie jedného stroja s iným a ako predbežné posúdenie vystavenia vibráciám pri použití stroja na uvedené aplikácie
 - používanie stroja na rôzne aplikácie alebo s rôznym alebo nedostatočne udržiavaným príslušenstvom môže výrazne **zvýšiť** úroveň expozície
 - časy, počas ktorých je stroj vypnutý, alebo počas ktorých stroj beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu, môžu značne **znižovať** úroveň expozície
- ! chráňte sa pred účinkami vibrácií tak, že budete stroj a jeho príslušenstvo správne udržiavať, že nebudete pracovať so studenými rukami a že si vaše pracovné postupy správne zorganizujete**

HR

Akumulátorská štapná píla/ rezač 0582

UVOD

- Ovaj stroj je namijenjen rezanje grana i obrezivanje stabala
- Ovaj stroj nije namijenjen za profesionalnu uporabu
- Provjerite sadrži li pakiranje sve dijelove kako je prikazano na crtežu ②
- Ako dijelovi nedostaju ili ako su oštećeni, obratite se svom dobavljaču.
- Pažljivo pročitajte i sačuvajte ove upute za upotrebu ③
- **Posebnu pozornost obratite na sigurnosne napomene i upozorenja. Zanimarivanje sigurnosnih napomena i upozorenja može rezultirati teškim ozljedama.**

TEHNIČKI PODACI ①

Zamjenski lanac: 90PX040* (* je znak koji određuje samo metodu pakiranja, npr. karton, blister, vrećica itd., nije relevantan)

Zamjenska vodilica lanca: SKIL 2827742001

ELEMENTI STROJA ②

- A Glava štapne pile
- B Štap glave pile
- C Teleskopski štap
- D Štap ručke
- E Stražnja drška
- F Vodilica
- G Lanac pile
- H Bočni poklopac
- J Prednja čahura s navojem
- K Stražnja čahura s navojem
- L Pomoćna ručka
- M Gumb za deblokadu

- N Sklopka okidača
- P Zaštitna navlaka za lanac
- Q Bravica bočnog poklopca
- R Gumb za podešavanje zategnutosti lanca
- S Prozor za inspekciju ulja
- T Čep spremnika ulja
- U Gumb za oslobađanje baterije
- V Pogonska karika lanca
- W Žlijeb vodilice
- X Lančanik
- Y Simbol lanca
- Z Vijak za pričvršćivanje
- AA Navojni priključak
- AB Krilna matica
- AC Stezni vijak
- AD Stezni blok
- AE Kucište stražnje ručke
- AF Ručica za fiksiranje
- AG Gumb indikatora razine napunjenosti baterije
- AH Oznaka za podešavanje zategnutosti lanca
- AI Minimalna oznaka
- AJ Zupci za piljenje
- AK Naramenica
- AL Omča naramenice

SIGURNOST

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE STROJEVE

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije u vezi sigurnosti i tehničke podatke isporučene s ovim strojem. Zanimarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „stroj“ u upozorenjima odnosi se na stroj s napajanjem iz električne mreže (s kablom) ili na stroj s napajanjem iz baterije (bez kabela).

1) SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- a) **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- b) **Strojeve ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Strojevi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada sa strojem.** Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikači stroja moraju odgovarati utičnici. Nemojte nikada raditi preinake utikača. Utikače s adapterom nemojte koristiti s uzemljenim strojevima.** Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i rashladni uređaji.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo

uzemljeno.

- c) **Ne izlažite strojeve kiši ili vlažnim uvjetima.**
Prodiranje vode u stroj povećat će rizik od strujnog udara.
- d) **Kabel nemojte upotrebljavati nepropisno. Kabel nemojte upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje stroja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Kada strojem radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotrebom kabela prikladnog za upotrebu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- f) **Ako je rad sa strojem u području s vlagom neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (RCD).** Upotrebom zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje se rizik od strujnog udara.
- 3) **OSOBA SIGURNOST**
- a) **Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite sa strojem. Nemojte raditi sa strojem ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do teške tjelesne ozljede.
- b) **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Obvezno nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštitne za sluh upotrijebljena za prikladne uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, podizanja ili nošenja stroja provjerite nalazi li se sklopka u isključenom položaju.** Nošenje strojeva s prstom na sklopki ili napajanje strojeva koji imaju uključenu sklopku izaziva nesreće.
- d) **Prije uključivanja stroja uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve za stezanje.** Ako se ključ za stezanje ili za podešavanje ostavi na rotacijskom dijelu stroja, to može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- e) **Nemojte se naginjati preko alata. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu.** To će omogućiti bolju kontrolu nad strojem u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su uređaji opremljeni priključkom za odvod i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju.** Upotrebom sustava za sakupljanje prašine mogu se umanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- h) **Nemojte dopustiti da vas poznavanje stroja stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za stroj.** Nepažljiv rad može rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.
- 4) **KORIŠTENJE I NJEGA STROJEVA**
- a) **Nemojte preopterećivati stroj. Koristite odgovarajući stroj za primjenu.** Propisan stroj bolje će i sigurnije obaviti zadatak brzinom za koju je konstruiran.
- b) **Ne upotrebljavajte stroj ako ga sklopkom ne možete uključiti i isključiti.** Svaki stroj koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.

- c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja strojeva odspojite utikač od izvora napajanja i/ili uklonite baterijski modul, ako je odvojiv.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja stroja.
- d) **Neaktivan stroj čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s uređajem ili ovim uputama da upravljaju strojem.** Strojevi su opasni u rukama neobučениh korisnika.
- e) **Održavajte strojeve i pribor. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može utjecati na rad stroja. Ako je stroj oštećen, popravite ga prije uporabe.** Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja stroja.
- f) **Rezne alate održavajte oštrima i čistima.** Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i lakši su za upravljanje.
- g) **Stroj, pribor, alatne nastavke i sl., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti.** Upotreba stroja za radnje za koje nije namijenjen može rezultirati opasnim situacijama.
- h) **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliske ručke i površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje strojem u neočekivanim situacijama.
- 5) **KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG STROJA**
- a) **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- b) **Strojeve upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- c) **Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- d) **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaci tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- e) **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili stroj koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidljivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
- f) **Baterijski modul ili stroj ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili stroj nemojte puniti izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- 6) **SERVISIRANJE**
- a) **Servisiranje stroja prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske**

dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti stroja.

- b) Nikada ne servisirajte oštećene baterijske module.** Servisiranje baterijskog modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ŠTAPNU PILU

- a) Sve dijelove tijela držite dalje od lančane pile. Kada se pila kreće, nemojte uklanjati odrezani materijal i nemojte držati materijal koji je potrebno rezati. Pazite da stroj bude isključen i baterija uklonjena pri odstranjivanju zaglavljenog materijala.** Trenutak nepažnje tijekom rada sa štapnom pilom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- b) Stroj pilu držite samo za izolirane površine za držanje jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** Ako lanci pile dotaknu kabel koji provodi struju, postoji opasnost da izloženi metalni dijelovi električnog alata isto provode struju što za rukovatelja može predstavljati opasnost od strujnog udara.
- c) Čvrsto držite štapnu pilu s dvije ruke i postavite tijelo i ruku na način koji će omogućiti pružanje otpora povratnim udarcima.** Rukovatelj može kontrolirati sile povratnog udara ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza. Ne ispušajte štapnu pilu iz ruku.
- d) Kada režete grane, pazite na povratni udarac.** Kada je grana odrezana, ona se može saviti prema dolje i zaglaviti štapnu pilu.
- e) Štapnu pilu prenosite u isključenom stanju i držite ju s obje ruke, tako da lančana pila bude zaštićena navlakom i udaljena od vas.** Propisno rukovanje štapnom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s lancem pile koji se kreće.
- f) Štapnu pilu nemojte upotrebljavati na stablu.** Korištenje štapne pile uspinjući se ili stojeći na stablu može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- g) Održavajte propisno držanje i štapnu pilu upotrebljavajte samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Skliske ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu prouzročiti gubitak ravnoteže ili kontrole nad štapnom pilom.
- h) Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara.
- i) Rukohvate održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Masni rukohvati zaprijeti uljem su skliski i mogu prouzročiti gubitak kontrole.
- j) Režite samo drvo. Ne upotrebljavajte štapnu pilu za svrhu za koju nije namijenjena. Na primjer: štapnu pilu ne upotrebljavajte za rezanje plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.** Upotreba štapne pile za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.
- k) Uzroci i prevencija povratnog udara za rukovatelja:**
- Povratni udarac može se pojaviti kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili ako drvo priklješti pilu unutar samog reza.
 - Kontakt vrha može ponekad izazvati naglu povratnu reakciju, što će odbaciti vodilicu pile unatrag prema rukovatelju.
 - Priklještenje lančane pile duž vrha vodilice može naglo

gurnuti pilu unatrag prema rukovatelju.

- Svaka od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad štapnom pilom, što može dovesti do teške tjelesne ozljede. Kao korisnik štapne pile, morate poduzeti više koraka kojima ćete spriječiti pojavu nezgode ili ozljede za vrijeme rezanja. Povratni udarac rezultat je nepravilne upotrebe stroja i/ili neispravnih radnih postupaka ili stanja i može se izbjeći poduzimanjem propisnih mjera opreza kako je navedeno u nastavku:
- l) Kada režete grane, pazite na povratni udarac.** Kada je grana odrezana, ona se može saviti prema dolje i zaglaviti štapnu pilu.
- m) Koristite samo one lančane pile i vodilice koje preporučuje proizvođač pile.** Nepropisane zamjenske vodilice i lanci pile mogu dovesti do pucanja lanca i/ili povratnog udara.
- n) Pričekajte da se stroj potpuno zaustavi i uklonite bateriju prije nego ga odložite.** Lančana pila može se zaglaviti i izazvati povratni udarac i gubitak kontrole nad vrtnim strojem.
- o) Isključite štapnu pilu prilikom promjene radnog položaja. U nekim regijama upotreba proizvoda je ograničena. Provjerite s lokalnim vlastima smijete li ga upotrebljavati.
- ### NAKON UPOTREBE
- Isključite stroj i izvadite bateriju
 - kada stroj ostavljate bez nadzora
 - prije čišćenja zaglavljenog materijala
 - prije provjere, čišćenja ili rada sa strojem
 - nakon udara u stranu tijelo
 - kada stroj počne neobičajeno vibrirati
 - Stroj čuvajte u zatvorenom prostoru na suhom i zaključanom mjestu koje je nedostupno za djecu
 - baterijski modul spremite odvojeno od uređaja
- ### BATERIJE
- **Isporučena baterija djelomično je napunjena** (kako biste osigurali potpuni kapacitet baterije, prije prve upotrebe stroja bateriju potpuno napunite u punjaču baterije)
 - **S ovim strojem upotrebljavajte samo sljedeće baterije i punjače**
 - Baterija marke SKIL: BR1*41****
 - Punjač marke SKIL: CR1*41****
 - Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju; oštećenu bateriju potrebno je zamijeniti.
 - Nemojte rastavljati bateriju.
 - Stroj/bateriju nemojte izlagati kiši
 - Dopuštena temperatura okruženja (stroj/punjač/baterija):
 - pri punjenju 4...40 °C
 - tijekom rada -20...+50 °C
 - tijekom skladištenja -20...+50 °C
- ### OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA STROJU/BATERIJI
- ③ Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu.
 - ④ Baterije mogu eksplozivirati ako se odlože u vatru, stoga ih nemojte spaljivati.
 - ⑤ Ne izlažite stroj kiši
 - ⑥ Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.
 - ⑦ Stroj/punjač/bateriju skladištite na mjestima gdje temperatura ne prelazi 50 °C.
 - ⑧ Strojeve i baterije nemojte zbrinjivati s kućnim otpadom.
 - ⑨ Nosite zaštitu za glavu
 - ⑩ Nosite zaštitne rukavice
 - ⑪ Nosite zaštitnu obuću

- 12 Držite dovoljan razmak od električnih vodova

UPOTREBA

- Upute za sastavljanje i podešavanje
! zaustavite motor i izvadite bateriju iz stroja
! uvijek koristite zaštitne rukavice kada rukujete lancem
- Montažna traka i lanac
 - postavite štapnu pilu na prikladnu ravnu površinu. Uklonite bočni poklopac H okretanjem bravice bočnog poklopca Q ulijevo 13
 - novi lanac pile G položite kružno na ravnu površinu i ispravite eventualne pregibe 14
 - postavite pogonske karike lanca V u žlijeb vodilice W. Postavite lanac G tako da se na stražnjoj strani vodilice F napravi petlja 15.
 - Držite lanac G u položaju na vodilici F i stavite petlju oko lančanika X glave štapne pile 16
 - ! pazite da se lanac nalazi u ispravnom smjeru u usporedbi sa simbolom Y**
 - postavite vodilicu F na površinu za montažu. Provjerite je li ispravno postavljen preko vijka za pričvršćivanje Z. 17
 - pričvrstite bočni poklopac H kako je prikazano 18
 - lagano pritegnite bravicu bočnog poklopca Q okretanjem udesno 18. Nemojte do kraja zatezati bravicu za fiksiranje Q dok ne podesite napetost lanca.
 - ! lanac pile mora se propisno zategnuti prije upotrebe**
- Pričvršćivanje štapova 19
 - poravnajte podignuto rebro na štapu glave pile B sa strelicom na teleskopskom štapu C i gurnite štap glave pile B u teleskopski štap C
 - čvrsto zavijte prednju čahuru s navojem J na navojni priključak AA teleskopskog štapa C
 - povucite štap glave pile B kako biste provjerili je li sigurno zaključan na mjestu
 - ! prije korištenja opreme provjerite je li prednja čahura s navojem J do kraja stegnuta; povremeno provjeravajte zategnutost tijekom upotrebe kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede**
- Postavljanje pomoćne ručke
 - otpustite krilnu maticu AB i uklonite je sa steznim vijkom AC 20a
 - postavite ručku L između kućišta stražnje ručke AE i stražnje čahure s navojem K 20b. Pritisnite ručku L na štap ručke 20c. Ručku L treba podesiti tako da vam ruka bude ravna kada koristite štapnu pilu.
 - umetnite stezni blok AD i sastavite stezni vijak AC s krilnom maticom AB. Pritisnite ručicu za fiksiranje AF i potpuno zategnite krilnu maticu AB 20d.
- Pričvršćivanje naramenice 21
 - za siguran i udoban rad, stavite na naramenicu AK preko ramena kako biste ublažili opterećenje na rukama
 - pritisnite karabiner da biste ga otvorili i zakačite ga na omču naramenice AL
 - podesite naramenicu za udoban radni položaj
 - ! u slučaju nužde, naramenicu odmah skinite s ramena na bilo koji način da izbjegnute ozljedu**
- Punjenje baterije
! pročitajte sigurnosna upozorenja i upute

isporučene s punjačem

- Uklanjanje/ugradnja baterije 2
- **Indikator razine napunjenosti baterije 22**
 - za prikaz trenutačne razine napunjenosti baterije pritisnite gumb indikatora razine napunjenosti baterije AG 22a
 - ! kada počne treperiti najniža razina indikatora razine napunjenosti baterije na 10 s nakon pritiska na gumb AG 22b, baterija je skoro ispražnjena.**
- **Zaštita baterije**

Stroj se iznenadno isključuje ili se ne može uključiti, kada je

 - **opterećenje previsoko** --> uklonite opterećenje i ponovno pokrenite
 - **baterija je prazna** - > 4 razine indikatora razine napunjenosti baterije počinju treperiti crveno na 10 s; Izvadite bateriju iz stroja i napunite ju 22c
 - **temperatura baterije nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature od -20 °C do +50 °C** --> 4 razine indikatora razine napunjenosti baterije počinju svijetliti crveno na 10 s; pričekajte da se baterija vrati u dopušteni raspon radne temperature 22d
 - ! nemojte nastaviti pritisnati sklopku za uključivanje/isključivanje nakon što se stroj automatski isključuje; time možete oštetiti bateriju**
- Podešavanje visine teleskopskog štapa 23
 - otpustite stražnju čahuru s navojem K ulijevo
 - produžite teleskopski štap C na potrebnu duljinu
 - čvrsto zategnite stražnju čahuru s navojem K udesno
- Lanac zatezanja
 - otpustite bravicu bočnog poklopca Q
 - lagano podignite i držite vrh vodilice F dok podešavate zategnutost. Osigurajte da se vodilica F malo pomiče.
 - okrenite gumb za podešavanje zategnutosti lanca R prema oznaci za podešavanje napetosti lanca AH na kućištu tako da svi dijelovi lanca jedva dodiruju donji rub vodilice 24.
 - provjerite zategnutost lanca povlačenjem lanca G prema gore. Ispravna zategnutost lanca postiže se kada se lanac pile G može podići za približno 6 mm od vodilice F u sredini 25.
 - povucite lanac pile G duž gornje strane vodilice F s jednog kraja na drugi nekoliko puta 25. Lanac G mora biti zategnut, ali se i dalje mora slobodno kretati.
 - čvrsto zategnite bravicu bočnog poklopca Q kako biste učvrstili vodilicu F 26
- Podmazivanje 27

Životni vijek lanca i kapacitet rezanja ovise o optimalnom podmazivanju. Tijekom rada, lanac se automatski podmazuje uljem za lanac.

! štapna pila isporučuje se bez ulja i zato je važno da nalijete ulje prije upotrebe

! nemojte koristiti štapnu pilu bez ulja za lanac ili kada je razina ulja ispod oznake za minimalnu razinu ulja, jer će to oštetiti proizvod

! nemojte pušiti ili koristiti vatru ili plamen u blizini ulja ili štapne pile. Ulje može iscurjeti i izazvati požar.

 - očistite čep spremnika ulja T i okolno područje kako u spremnik ulja ne bi dospjela nečistoća
 - postavite štapnu pilu bočno na čvrstu, ravnu površinu s čepom spremnika T okrenutim prema gore. Okrenite čep spremnika ulja T ulijevo kako biste ga uklonili.

- ulijte ulje za vodilicu i lanac u spremnik. Ne dopustite da se ulje prolje iz otvora. Nemojte prepuniti i ostavite razmak od približno 5 mm između razine ulja i unutarnjeg ruba spremnika, kako biste omogućili širenje. Obrišite višak ulja.
- zamijenite i pričvrstite poklopac T
- ! koristite samo lako biorazgradivo ulje za lanac**
- ! kako biste spriječili istjecanje ulja kada pila nije u uporabi, ispraznite spremnik ulja nakon svake uporabe, a zatim pokrenite pilu na jednu minutu**
- ! kako biste spriječili hrđu na lancu i lančaniku, pobrinite se da je lanac lagano podmazan prije duljeg skladištenja**
- Uključivanje/isključivanje 28
 - za pokretanje pile pritisnite i držite gumb za deblokadu i zatim pritisnite sklopku okidača
 - otpustite gumb za deblokadu i nastavite stiskati okidač za kontinuirani rad
 - isključite stroj otpuštanjem sklopke okidača
- Upravljanje strojem
 - štapnu pilu držite s dvije ruke: s jednom rukom na stražnjoj ručki E, a s drugom rukom na pomoćnoj ručki L;
 - ! štapna pila mora raditi pri punoj brzini prije nego dođe u kontakt s drvetom**
 - nemojte forsirati lanac za vrijeme rezanja; pustite ga on odradu posao
 - zauzmite siguran položaj tijela pri radu sa štapnom pilom
 - ! pazite da čahure s navojem štapova budu do potpuno zategnute prije upotrebe stroja. Povremeno provjerite njihovu zategnutost u radu, kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede.**
 - ! pazite da predmet koji se reže ne prelazi korisnu duljinu rezanja štapne pile. Vrh vodilice lanca mora biti duži najmanje 50 mm (2 inča) od debljine drveta.**
 - ! pazite da lančana pila ne dodiruje tlo i druge predmete**
- Osnovno rezanje 29a
 - napravite prvi površinski rez (1/4 promjera grane) na donjoj strani grane, pokraj glavne grane ili debla 29b
 - napravite drugi rez na gornjoj strani grane, izvan prvog reza 29b. Nastavite rezati kroz granu dok se grana ne odvoji od stabla. Budite spremni održavati ravnotežu težine stroja pri padu grane.
 - napravite završni rez u blizini debla 29b
 - otpustite sklopku okidača čim završite s rezom
 - za druge i završne rezove (s gornje strane grane ili ogranaka), naslonite zupce za piljenje AJ na granu koju je potrebno odrezati 29c
- Rezanje grana i obrezivanje
 - ova štapna pila predviđena je za rezanje malih ogranaka i grana promjera do 200 mm.
 - ! izrežite grane na dijelove kako vas ne bi udarila grana u padu nakon rezanja ili grane koje odskoče od terena**
 - ! nemojte stajati neposredno ispod grane koju režete**
 - postavite štapnu pilu pod kutom od 60° ili manje, ovisno o konkretnoj situaciji
 - dugačke grane uklanjajte u nekoliko faza
 - prvo odrežite niže grane kako biste gornjim granama

- napravili više prostora za pad
- radite polako, čvrsto držeći pilu s obje ruke. Održavajte sigurno držanje i ravnotežu.
- neka drvo bude između vas i lanca za vrijeme obrezivanja. Režite sa strane koja je suprotna grani koju režete
- ! nemojte rezati na ljestvama. Takve radove prepustite stručnim osobama.**
- ! nemojte raditi ravan rez do glavne grane ili ogranaka debla dok ne odrežete dovoljno grane, kako biste smanjili težinu.**
- ! ne upotrebljavajte štapnu pilu za rušenje ili razrezivanje**
- ! ne radite u opsegu od 15 m od nadzemnih električnih vodova**
- ! sve promatrače držite na udaljenosti od barem 15 m**

ODRŽAVANJE/SERVISIRANJE

- Ovaj stroj nije namijenjen za profesionalnu uporabu
- ! prije održavanja, transporta ili skladištenja zaustavite motor i izvadite bateriju iz stroja**
- ! nosite rukavice prilikom rukovanja vodilicom i lancem**
- ! nemojte dodirivati ili podešavati lanac dok je motor u radu**
- Uvijek održavajte stroj čistim
 - nakon svake uporabe, mekanom četkom očistite naslage s lanca i vodilice. Površinu štapne pile obrišite čistom krpom navlaženom u blagoj vodi sa sapunom.
 - uklonite bočni poklopac, a zatim mekanom četkom očistite naslage s vodilice, lanca pile, lančanika i bočnog poklopca.
 - pri zamjeni lanca pile iz žlijeba vodilice uvijek očistite iverje od drveta, prašinu od pile i nečistoću.
- Redovito provjeravajte da nema očiglednih neispravnosti poput labavog, pomaknutog ili oštećenog lanca ili vodilice lanca te istrošenih ili oštećenih dijelova
- Zamjena trake i lanca
 - ostavite da se pila ohladi. Provjerite je li čep spremnika ulja T zategnut kako bi se spriječilo istjecanje ulja.
 - postavite štapnu pilu na prikladnu ravnu površinu. Uklonite bočni poklopac H okretanjem bravice bočnog poklopca Q ulijevo 30. Očistite bočni poklopac H suhom krpom.
 - uklonite istrošenu vodilicu i lanac s montažne površine.
 - postavite novu vodilicu i lanac pile, pogledajte sljedeći odjeljak: „Sastavljanje vodilice i lanca”
- Prije upotrebe štapne pile provedite sva potrebna održavanja ili popravke
- Nemojte samo oštiriti lančanu pilu. Odnosite lanac na profesionalno oštrenje u SKIL servisu.
- Ako se dogodi da je stroj neispravan unatoč pažljivoj proizvodnji i testiranju, popravak treba obaviti ovlašteni servisni centar za strojeve proizvođača SKIL.
 - pošaljite nerastavljen stroj zajedno s dokazom o kupnji svom prodavaču ili najbližem servisu SKIL (adrese i servisni dijagram stroja možete pronaći na www.skil.com)
- ! prije vraćanja, spremnik s uljem mora se u potpunosti isprazniti**
- Imajte na umu da jamstvo ne obuhvaća štete nastale zbog preopterećenja ili nepravilnog rukovanja strojem (za

uvjete iz SKIL jamstva posjetite www.skil.com ili upitajte svog zastupnika)

- **Transport**
 - očistite proizvod
 - pričvrstite zaštitnu navlaku za lanac na vodilicu i lanac
 - proizvod nosite za ručku
 - zaštitite proizvod od jakih udaraca ili snažnih vibracija koje se mogu pojaviti tijekom transporta u vozilima
 - pričvrstite proizvod kako biste spriječili njegovo klizanje ili pad
- **Čuvanje**
 - očistite proizvod i pričvrstite zaštitnu navlaku za lanac na vodilicu i lanac
 - očistite proizvod i ispraznite spremnik za ulje
 - proizvod i njegov pribor čuvajte na tamnom, suhom, dobro prozračenom mjestu bez mraza
 - proizvod čuvajte na mjestu koje je nedostupno djeci. Idealno spremište je s temperaturom nižom od sobne.
 - držite dalje od korozivnih sredstava kao što su vrtno kemikalije i soli za odleđivanje

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Na sljedećem popisu prikazani su simptomi problema, mogući uzroci i korektivne mjere (ako na taj način ne otklonite problem, obratite se dobavljaču ili servisu)

! u slučaju električnog ili mehaničkog kvara, odmah isključite stroj i izvadite bateriju

- ★ **Stroj ne radi**
 - prazna baterija -> napunite bateriju
 - vruća baterija -> pustite da se baterija ohladi
 - unutarnji kvar -> obratite se dobavljaču/servisu
- ★ **Alat radi s prekidima**
 - kvar unutarnjeg ožičenja -> obratite se dobavljaču/servisu
 - kvar sklopke za uključivanje/isključivanje -> obratite se dobavljaču/servisu
- ★ **Suhi lanac**
 - nema ulja u spremniku -> ulijte ulje
 - odzračnik čepa spremnika ulja je začepljen -> očistite čep
 - kanal za ulje je začepljen -> očistite izlaz kanala za ulje
- ★ **Lanac/vodilica lanca se pregrijava**
 - nema ulja u spremniku -> ulijte ulje
 - odzračnik čepa spremnika ulja je začepljen -> očistite čep
 - kanal za ulje je začepljen -> očistite izlaz kanala za ulje
 - lanac je prejako zategnut -> prilagodite zategnutost lanca
 - zatupljen lanac -> naoštrite lanac ili ga zamijenite
- ★ **Stroj abnormalno vibrira**
 - lanaca je preslabo zategnut -> podesite zategnutost lanca
 - zatupljen lanac -> naoštrite lanac ili ga zamijenite
 - lanac je istrošen -> zamijenite lanac
 - zubi lanca okrenuti su u pogrešnom smjeru -> ponovno montirajte lanac u ispravnom smjeru

ZAŠTITA OKOLIŠA

Samo za zemlje EU

- **Ne odlažite električne strojeve, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadnim materijalom**
 - u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o

otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj implementaciji u nacionalno zakonodavstvo, električni strojevi koji su dostigli kraj radnog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i slati na ekološki prihvatljivo recikliranje

- na to podsjeća simbol 4 kada se javi potreba za odlaganjem

! prije nego što bateriju zbrinete u otpad, zaštitite njene priključke

BUKA/VIBRACIJE

- Mjerene u skladu s normom EN 62841, razina zvučnog tlaka ovoga stroja je 82 dB(A) (nesigurnost K=3 dB), a razina zvučne snage je 96 dB(A) (nesigurnost K = 3,3 dB) i vibracije su <2,5 /s² (vektorski zbroj u tri osi; nesigurnost K = 1,5 m/s²)
 - Razina emisije vibracija izmjerena je u skladu sa standardiziranim testom prema normi EN 62841; može se upotrebljavati za usporedbu jednog stroja s drugim i kao preliminarna procjena izloženosti vibracijama pri upotrebi stroja za navedene primjene
 - Upotreba stroja za različite primjene ili s različitim ili loše održanim priborom može značajno **povećati** razinu izloženosti
 - vrijeme tijekom kojeg je stroj isključen ili je pokrenut ali se njime ne radi, može značajno **smanjiti** razinu izloženosti
- ! zaštitite se od posljedica vibracija održavanjem stroja i pribora, održavanjem topline ruku, te organiziranjem obzaca rada**

(SRB)

Bežična teleskopska testera/ 0582 orezivač

UVOD

- Ova mašina je namenjena za sečenje grana i orezivanje drveća
- Ova mašina nije namenjena za profesionalnu upotrebu
- Proverite da li pakovanje sadrži sve delove kao što je ilustrovano na crtežu ②
- U slučaju da delovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte svog prodavca
- Pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za rukovanje ③
- **Posebno obratite pažnju na uputstva o bezbednosti i upozorenja; ukoliko ih ne sledite može da dođe do ozbiljnih povreda**

TEHNIČKI PODACI ①

Zamenski lanac: 90PX040* (* je simbol koji označava samo metodu pakovanja, npr. kutija, blister, torba, itd., nije relevantno)

Zamenska vodilica: SKIL 2827742001

ELEMENTI MAŠINE ②

- A Glava teleskopske testere
- B Šipka glave testere
- C Teleskopska šipka
- D Šipka za dršku

- E Zadnja drška
- F Vodilica
- G Lanac
- H Bočni poklopac
- J Prednji navojni naglavak
- K Zadnji navojni naglavak
- L Pomoćna drška
- M Dugme za zaključavanje
- N Okidač
- P Navlaka za lanac
- Q Dugme bočnog poklopca
- R Dugme za podešavanje zategnutosti lanca
- S Prozor za inspekciju ulja
- T Kapica rezervoara za ulje
- U Dugme za otpuštanje baterije
- V Pogonska alka lanca
- W Žleb vodilice
- X Lančaničnik
- Y Simbol lanca
- Z Vijak za pričvršćivanje
- AA Navojni priključak
- AB Leptir navrtanj
- AC Spojni zavrtnaj
- AD Spojni blok
- AE Kućište zadnje ručke
- AF Poluga za zaključavanje
- AG Dugme indikatora nivoa baterije
- AH Oznaka za podešavanje zategnutosti lanca
- AI Oznaka za minimum
- AJ Šiljci za sečenje na komade
- AK Remen za rame
- AL Karika remena za rame

SIGURNOST

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE MAŠINE

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovu mašinu. Nepridržavanje svih dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „mašina“ u upozorenjima označava mašinu (sa žicom) koja se uključuje u utičnicu ili mašinu (bežičnu) na baterije.

- 1) **BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU**
 - a) **Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim.** Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
 - b) **Ne rukujte mašinama u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Mašine stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
 - c) **Držite decu i posmatrača podalje dok rukujete mašinom.** Ako vam nešto odvratni pažnju, možete izgubiti kontrolu.
- 2) **ELEKTRIČNA BEZBEDNOST**
 - a) **Utičać mašine mora odgovarati utičnici.** Nikada ne modifikujete utikač ni na koji način. Ne koristite

adapterske utikače sa uzemljenim mašinama.

Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.

- b) **Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite mašine kiši ili mokrim uslovima.** Voda koja uđe u mašinu povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebjavati kabl.** Nikad ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje mašine iz utičnice. Čuvajte kabl podalje od toplote, nafte, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e) **Kada rukujete mašinom na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru.** Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako je rukovanje mašinom na vlažnom mestu neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Korišćenje RCD smanjuje rizik od strujnog udara.

3) LIČNA BEZBEDNOST

- a) **Ostanite u pripravnosti, gledajte ono što radite i koristite zdrav razum kad rukujete mašinom. Ne koristite mašinu kad ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kad rukujete mašinama je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klizaju, šlema ili zaštitne sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- c) **Sprečite nehotično pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja mašine.** Nošenje mašina sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu mašina čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- d) **Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja mašine.** Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo mašine može da izazove telesnu povredu.
- e) **Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.
- f) **Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću niti nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- g) **Ako su priložena sredstva za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da ona budu povezani i da se pravilno koriste.** Upotreba kolektora prašine može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
- h) **Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu mašina postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti mašina.** Nemarni postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.
- 4) **KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE MAŠINE**
 - a) **Ne silite mašinu. Koristite odgovarajuću mašinu za ono što radite.** Odgovarajuća mašina uradiće posao

- bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajnirana.
- b) **Ne koristite mašinu ako prekidač ne može da je uključiti i isključiti.** Svaka mašina koja se ne može kontrolisati prekidačem je opasna i mora se popraviti.
 - c) **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, iz mašine pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodataka ili skladištenja mašina.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja mašine.
 - d) **Skladištite mašine koje se ne koriste van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovom mašinom ili ovim uputstvom da rukuju mašinom.** Mašine su opasne u rukama nekvalifikovanih korisnika.
 - e) **Održavajte mašine i pribor. Proveravajte da li ima nepravilnog poravnanja ili zaglavlivanja pokretnih delova, pucanja delova i svih drugih stanja koja mogu da utiču na rad mašine. Ako je mašina oštećena, odnesite je na popravku pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim mašinama.
 - f) **Održavajte alate koji seku oštrim i čistim.** Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se ređe zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
 - g) **Koristite mašinu, dodatke, burgije itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje mašine za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
 - h) **Održavajte drške i površine koje hvatate suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu mašine u neočekivanim situacijama.
- 5) UPOTREBA I ODRŽAVANJE MAŠINA NA BATERIJE**
- a) **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
 - b) **Koristite mašine samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
 - c) **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, ekspera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
 - d) **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
 - e) **Ne koristite bateriju ili mašinu koje su oštećene ili modifikovane.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.
 - f) **Ne izlažite bateriju ili mašinu vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g) **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili mašinu izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti

bateriju i poveća rizik od požara.

- 6) **SERVIS**
- a) **Odnosite mašinu na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost mašine bude održana.
- b) **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TELESKOPSKU TESTERU

- a) **Držite sve delove tela dalje od lanca testere. Kada se lanac testere kreće, nemojte da uklanjate odsečeni materijal ili da držite materijal koji seče. Osigurajte da mašina bude isključena i baterija izvađena kad čistite zaglavljeni materijal.** Trenutak nepažnje dok rukujete teleskopskom testerom je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- b) **Držite mašinu samo za izolovane površine za hvatanje jer lanac testere može da dođe u dodir sa skrivenim ožičenjem.** Ako lanci testere dođu u dodir sa žicom pod naponom, i izloženi metalni delovi mašine mogu da budu pod naponom pa rukovalac može da dobije strujni udar.
- c) **Održavajte čvrst stisak sa obe ruke na teleskopskoj testeri i pozicionirajte svoje telo i ruke da biste bili u stanju da pružite otpor povratnom udarcu.** Rukovalac može kontrolisati sile povratnog udarca ako preduzme odgovarajuće mere opreza. Ne puštajte teleskopsku testeru.
- d) **Kada seče granu budite na oprezu od povratnog udarca.** Kada je grana zasečena ona se može saviti dolje i zaglaviti lanac testere.
- e) **Nosite teleskopsku testeru kad je isključena, uvek sa obe ruke i sa postavljenim poklopcem na lancu testere, dalje od sebe.** Pravilno rukovanje teleskopskom testerom će smanjiti verovatnoću nehotičnog kontakta sa lancem testere koji je u pokretu.
- f) **Ne rukujte teleskopskom testerom na drvetu.** Rukovanje teleskopskom testerom dok se penjete na drvo ili dok ste na drvetu može da dovede do telesne povrede.
- g) **Uvek održavajte pravilno uporište i rukujte teleskopskom testerom samo kad stojite na fiksiranom, bezbednoj površini na nivou tla.** Klizave ili nestabilne površine poput lestava mogu da izazovu gubljenje ravnoteže ili kontrole nad teleskopskom testerom.
- h) **Pratite uputstva za podmazivanje, zatezanje lanca i menjanje dodataka.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može da pukne ili da poveća šanse za povratni udarac.
- i) **Održavajte drške suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Masne drške su klizave, izazivajući gubitak kontrole.
- j) **Secite samo drvo. Ne koristite teleskopsku testeru za svrhe za koje nije predviđena. Na primer: ne koristite teleskopsku testeru za sečenje plastike ili građevinskog materijala koji nije od drveta.** Korišćenje teleskopske testere za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
- k) **Uzroci i prevencija povratnog udarca:**

- Do povratnog udara može da dođe kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili kad se rez u drvetu zatvori i uklešti lanac testere.
- Kontakt vrha u nekim slučajevima može da izazove iznenadnu obrnutu reakciju, udarajući vodilicu nagore i unazad prema rukovaocu.
- Ako se lanac testere uklešti duž gornjeg dela vodilice to može da je gurne velikom brzinom unazad prema rukovaocu.
- Svaka od ovih reakcija može da izazove gubljenje kontrole nad teleskopskom testerom, što bi moglo da rezultuje ozbiljnom telesnom povredom. Kao korisnik teleskopske testere, vi treba da preduzmete nekoliko koraka da bi vaš posao sečenja bio bez nezgoda ili povreda. Povratni udarac je posledica zloupotrebe mašine i/ili nepravilnih procedura ili uslova rukovanja i može se izbeći preduzimanjem odgovarajućih mera opreza kako je navedeno ispod:

l) Kada sečete granu budite na oprezu od povratnog udara. Kada je grana zasečena ona se može saviti dole i zaglaviti lanac testere.

m) Koristite samo rezervne vodilice i lance koje navodi proizvođač. Nepravilna zamena vodilica i lanaca za testere može uzrokovati pucanje lanca i/ili povratni udarac.

n) Uvek sačekajte dok se mašina ne zaustavi u potpunosti, i onda izvadite bateriju pre nego što je spustite dole. Lanac testere može izvesti povratni udarac ili se zaglaviti i dovesti do gubitka kontrole nad baštenskom mašinom.

o) Isključite teleskopsku testeru kad menjate radni položaj. Neki regioni imaju propise koji ograničavaju upotrebu proizvoda. Proverite sa lokalnim organima za savet.

NAKON UPOTREBE

- Uvek isključite mašinu i uklonite bateriju
 - svaki put kad ostavljate mašinu bez nadzora
 - pre uklanjanja zaglavljene materijala
 - pre proveravanja, čišćenja ili rada na mašini
 - posle nailaženja na strani predmet
 - svaki put kada mašina počine abnormalno da vibrira
- Skladištite mašinu u zatvorenom prostoru, na suvom i zaključanom mestu, van domašaja dece
 - bateriju skladištite odvojeno od mašine

BATERIJE

- **Baterija se isporučuje delimično napunjena** (da biste osigurali pun kapacitet baterije, bateriju napunite do kraja u punjaču baterija pre prvog korišćenja mašine)
- **Isključivo koristite sledeće baterije i punjače sa ovom mašinom**
 - SKIL baterija: BR1*41****
 - SKIL punjač: CR1*41****
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju; treba je zameniti
- Nemojte da rasklapate bateriju
- Nemojte izlagati mašinu/bateriju kiši
- Dozvoljena ambijentalna temperatura (mašina/punjač/baterija):
 - tokom punjenja od 4 do 40 °C
 - tokom rada od -20 do +50 °C
 - tokom skladištenja od -20 do +50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA MAŠINI/BATERIJI

- ③ Pročitajte uputstvo za korišćenje pre upotrebe
- ④ Baterije mogu da eksplodiraju kad se bace u vatru, stoga nemojte spaljivati baterije ni zbog kog razloga

- ⑤ Ne izlažite mašinu kiši
- ⑥ Nosite sigurnosne naočare i zaštitu sluha.
- ⑦ Čuvajte mašinu/punjač/bateriju na mestima gde temperatura neće preći 50 °C
- ⑧ Ne odlažite električne mašine i baterije u kućni otpad
- ⑨ Nosite zaštitu za glavu
- ⑩ Nosite zaštitne rukavice
- ⑪ Nosite sigurnosnu obuću
- ⑫ Održavajte dovoljno rastojanje od električnih vodova

UPOTREBA

- Uputstvo za sklapanje i podešavanje
 - ! **zaustavite motor i izvadite bateriju iz mašine**
 - ! **uvek koristite zaštitne rukavice kad rukujete lancem**
- Sklapanje vodilice i lanca
 - postavite teleskopsku testeru na bilo koju odgovarajuću ravnu površinu.
 - Skinite bočni poklopac H tako što ćete okrenuti dugme bočnog poklopca Q suprotno kazaljki na satu ⑬
 - položite novi lanac testere G u petlju na ravnu površinu i izravnjajte sve vijuge ⑭
 - postavite pogonske alke lanca V u žleb na vodilici W. Postavite lanac G tako da ima petlju na zadnjoj strani vodilice F ⑮
 - držite lanac G na njegovom mestu na vodilici F i stavite petlju oko lančanika X na glavi teleskopske testere A ⑯
 - ! **osigurajte da lanac bude u pravilnom smeru kretanja tako što ćete ga uporediti sa simbolom lanca Y**
 - postavite vodilicu F na površinu za montažu. Osigurajte da bude pravilno postavljena preko vijka za pričvršćivanje Z. ⑰
 - pričvrstite bočni poklopac H kako je ilustrovano ⑱
 - blago zategnite dugme bočnog poklopca Q okretanjem u smeru kazaljke na satu ⑲. Nemojte do kraja zategnuti dugme za zaključavanje Q sve dok ne podesite tenziju lanca.
 - ! **lanac testere mora biti pravilno zategnut pre upotrebe**
- Pričvršćivanje šipki ⑲
 - poravnajte izdignuto rebro na šipki glave testere B sa strelicom na teleskopskoj šipki C i gurnite šipku glave testere B u teleskopsku šipku C
 - čvrsto zavrtnite prednji navojni naglavak J na navojni priključak AA na teleskopskoj šipki C
 - povucite šipku glave testere B da biste potvrdili da je čvrsto zaključana na svom mestu
 - ! **vodite računa da prednji navojni naglavak J bude sasvim zategnut pre rukovanja opremom; periodično proveravajte njegovu zategnutost tokom upotrebe da biste izbegli ozbiljne telesne povrede**
- Montaža pomoćne drške
 - olabavite leptir navrtku AB i uklonite je sa spojnim zavrtanjem AC ⑳a
 - postavite dršku L između kućišta zadnje drške AE i zadnjeg navojnog naglavka K ⑳b. Pritisnite dršku L na šipku za dršku D ⑳c. Dršku L treba podesiti tako da vam ruka bude ispuštena kad koristite teleskopsku testeru.
 - umetnite spojni blok AD i sklopote spojni zavrtanj AC

- sa leptir navrtanjem AB. Pritisnite nadole polugu za zaključavanje AF i potpuno zategnite leptir navrtanj AB ②d.
- Pričvršćivanje remena za rame ②1
 - za bezbedan i udoban rad, stavite remen za rame AK preko ramena da biste smanjili težinu na rukama rukovaoca
 - pritisnite karabiner da biste ga otvorili i zakačite ga na kariku na remenu za rame AL
 - podesite dužinu remena za rame u udoban radni položaj
 - ! **Kad se desi hitan slučaj, odmah skinite remen sa ramena da biste izbegli povrede**
 - Punjenje baterije
 - ! **pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva priložena uz punjač**
 - Uklanjanje/installiranje baterije ②
 - Indikator nivoa baterije ②
 - pritisnite dugme AG indikatora nivoa baterije da bi se prikazao trenutni nivo baterije ②a
 - ! **kad najniži nivo indikatora baterije počne da treperi crveno tokom 10 sekundi nakon pritiska dugmeta AG ②b, baterija je skoro ispražnjena.**
 - **Zaštita baterije**

Mašina se iznenada isključuje ili ne može da se uključi u sledećim slučajevima

 - **opterećenje je preveliko** --> uklonite opterećenje i ponovo pokrenite
 - **baterija je prazna** --> 4 nivoa na indikatoru nivoa baterije počinju da bljeskaju crveno tokom 10 sekundi; izvadite bateriju iz mašine i napunite je ②c
 - **temperatura baterije nije u dozvoljenom opsegu radne temperature od -20 do +50 °C** --> 4 nivoa na indikatoru nivoa baterije svetle neprekidno crveno tokom 10 sekundi; sačekajte dok se baterija ne vrati u dozvoljeni opseg radne temperature ②d
 - ! **nemojte nastaviti da pritiskate prekidač za uključivanje/isključivanje nakon automatskog isključivanja mašine; baterija se može oštetiti**
 - Podešavanje visine teleskopske šipke ②3
 - olabavite zadnji navojni naglavak K suprotno kazaljki na satu
 - produžite teleskopsku šipku C na potrebnu dužinu
 - čvrsto zategnite zadnji navojni naglavak K u smeru kazaljke na satu
 - Zatezanje lanca
 - olabavite dugme bočnog poklopcu Q
 - malo podignite i držite vrh vodilice F dok podešavate zategnutost. Osigurajte da vodilica F može malo da se kreće.
 - okrenite dugme za podešavanje zategnutosti lanca R u skladu sa oznakom za podešavanje zategnutosti lanca AH na kućištu dok svi delovi lanca ne budu tek dodirivali donju ivicu vodilice ②4.
 - proverite zategnutost lanca tako što ćete povući lanac G nagore. Pravilna zategnutost lanca je postignuta kad lanac testere G može da se podigne približno 6 mm od sredine vodilice F ②5.
 - povucite lanac testere G duž gornje strane vodilice F od jednog do drugog kraja nekoliko puta ②6. Lanac G bi trebalo da bude zategnut na dodir ali da se i dalje slobodno kreće.
 - čvrsto zategnite dugme bočnog poklopcu Q da biste
 - fiksirali vodilicu F ②6
 - Podmazivanje ②7
 - Radni vek i kapacitet sečenja lanca zavise od optimalnog podmazivanja. Lanac se automatski podmazuje uljem tokom rada.
 - ! **teleskopska testera se ne isporučuje napunjena uljem; neophodno je napuniti je uljem pre upotrebe**
 - ! **nikad ne rukujte teleskopskom testerom bez ulja za lanac ili kad je nivo ulja ispod oznake za minimum AI jer će to rezultovati oštećenjem proizvoda**
 - ! **nemojte pušiti ili približavati plamen ulju ili teleskopskoj tester. Ulje se može prosuti i izazvati požar.**
 - očistite kapicu rezervoara za ulje T i oblast oko nje da biste osigurali da nikakva prljavština ne upadne u rezervoar za ulje
 - postavite teleskopsku testeru na bočnu stranu na čvrstu, ravnu površinu, sa kapicom rezervoara T okrenutom nagore. Odvratite kapicu rezervoara za ulje T suprotno kazaljki na satu da biste je uklonili.
 - sipajte ulje za vodilicu i lanac u rezervoar. Nemojte dozvoliti da se ulje prosipa iz otvora. nemojte prepuniti i ostavite približno 5 mm prostora između nivoa ulja i unutrašnje ivice rezervoara kako biste omogućili širenje. Obrišite eventualni višak ulja.
 - vratite i zavrtnite kapicu T
 - ! **koristite samo ulje za lanac koje je lako biorazgradivo**
 - ! **da biste sprečili curenje ulja kad se testera ne koristi, ispraznite rezervoar za ulje posle svake upotrebe a zatim pustite testeru da radi jedan minut**
 - ! **da biste sprečili rđu na lancu i lančaniku vodilice, vodite računa da lanac bude blago podmazan pre skladištenja na duži vremenski period**
 - Uključivanje/isključivanje ②8
 - pritisnite i držite dugme za zaključavanje a zatim pritisnite okidač da biste pokrenuli testeru
 - pustite dugme za zaključavanje i nastavite da pritiskate okidač za neprekidni rad
 - isključite mašinu tako što ćete pustiti okidač
 - Rukovanje mašinom
 - uvek držite teleskopsku testeru pomoću obe ruke; sa jednom rukom na zadnjoj drški E i drugom rukom na pomoćnoj drški L;
 - ! **teleskopska testera mora raditi punom brzinom pre nego što dođe u kontakt sa drvom**
 - ne silite lanac dok sečete; pustite da lanac uradi svoj posao
 - koristite teleskopsku testeru samo sa sigurnim uporištem nogu
 - ! **budite sigurni da su navojni naglavci na šipkama potpuno zategnuti pre rukovanja mašinom. Periodično proveravajte njihovu zategnutost tokom upotrebe da biste izbegli ozbiljne telesne povrede.**
 - ! **pazite da predmet koji sečete ne premašuje upotrebljivu dužinu sečenja teleskopske testere. Vrh vodilice uvek mora da se pruža najmanje 50 mm izvan ivice testera**
 - ! **pazite da lanac testere ne dodirne tlo ili bilo koji**

drugi predmet

- Osnovno sečenje 29a
 - napravite plitak prvi rez (1/4 prečnika grane) na donjoj strani grane, blizu glavnoj grani ili stablu 29b
 - napravite drugi rez sa gornje strane grane, prema spoljašnjosti u odnosu na prvi rez 29b. Nastavite rez kroz granu dok se grana ne odvoji od drveta. Budite spremni da uravnotežite težinu mašine kad grana padne.
 - napravite završni rez blizu stabla 29b
 - pustite okidač čim rez bude završen
 - za drugi i završne rezove (sa gornje strane grane), držite šiljke za sečenje na komade AJ uz granu koju sećete 29c
- Sečenje grana i orezivanje
 - ova teleskopska testera je dizajnirana za podrezivanje malih i srednjih grana do 200 mm prečnika
 - ! sećite grane u delovima da biste osigurali da vas grana ne udari tokom pada ili kad odskoči od tla ! ne stojte direktno ispod grane koju sećete**
 - postavite teleskopsku testeru pod uglom od 60° ili manjim, u zavisnosti od specifične situacije
 - duge grane uklanjajte u nekoliko faza
 - prvo sećite niže grane da biste napravili više mesta za pad gornjih grana
 - radite polako, držeći obe ruke na testeri sa čvrstim hvatom. Održavajte sigurno uporište i ravnotežu
 - drvo uvek treba da bude između vas i lanca dok orezujete. Sećate sa strane drveta koja je suprotna od grane koju sećete
 - ! ne sećite sa merdevina. Ostavite takve zahvate stručnjacima.**
 - ! ne pravite rez u ravni glavne grane ili stabla dok ne budete odsekli veći deo grane da smanjite težinu.**
 - ! ne koristite teleskopsku testeru za obaranje ili sečenje stabla na komade.**
 - ! nemojte da radite u opsegu od 15 m od nadzemnih električnih vodova**
 - ! držite prolaznike na udaljenosti od najmanje 15 m**

ODRŽAVANJE / SERVIS

- Ova mašina nije namenjena za profesionalnu upotrebu **! pre vršenja bilo kakvog održavanja, transporta ili skladištenja, zaustavite motor i izvadite bateriju iz mašine**
 - ! uvek nosite rukavice kad rukujete vodicom i lancem**
 - ! nikad ne dodirujte niti podešavajte lanac dok motor radi**
- Uvek održavajte mašinu čistom
 - nakon svake upotrebe, očistite prljavštinu sa lanca i vodilice pomoću meke četke. Obrišite površinu teleskopske testere čistom krpom navlaženom rastvorom blagog sapuna.
 - skinite bočni poklopac a zatim mekom četkom uklonite prljavštinu sa vodilice, lanca, lančanika i bočnog poklopca.
 - uvek očistite iverje, piljevinu i zemlju iz žleba vodilice kad zamenjujete lanac.
- Redovno proveravajte da li ima očiglednih defekata poput labavog, izmeštenog ili oštećenog lanca i vodilice, labavih spojnica i pohabanih ili oštećenih komponenti

- Zamenjivanje vodilice i lanca
 - ostavite testeru da se ohladi. Vodite računa da kapica rezervoara za ulje T bude zavrnuta da bi se sprečilo curenje ulja.
 - postavite teleskopsku testeru na bilo koju odgovarajuću ravnu površinu. Skinite bočni poklopac H tako što ćete okrenuti dugme bočnog poklopca Q suprotno kazaljki na satu 30. Obrišite bočni poklopac H suvom krpom.
 - skinite pohabanu vodilicu i lanac sa montažne površine.
 - instalirajte novu vodilicu i lanac, prateći odeljak: „Sklapanje vodilice i lanca“
- Izvršite neophodno održavanje i popravke pre upotrebe teleskopske testere
- Nikada sami ne oštrite lanac testere. Odnosite lanac na profesionalno oštrenje u servisnu stanicu SKIL.
- Ako bi mašina i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekada otkazala, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za SKIL električne mašine
 - pošaljite nerasklopljenu mašinu zajedno sa dokazom kupovine vašem prodavcu ili najbližoj SKIL servisnoj stanici (adrese kao i servisni dijagram mašine možete naći na www.skil.com)
- ! pre slanja, rezervoar za ulje mora biti potpuno ispražnjen**
- Imajte na umu da za oštećenja nastala usled preopterećenja ili nepravilnog rukovanja mašinom neće važiti garancija (za uslove SKIL garancije posetite www.skil.com ili pitajte svog prodavca)
- Transport
 - očistite proizvod
 - pričvrstite navlaku za lanac na vodilicu i lanac
 - proizvod uvek nosite za dršku
 - zaštitite proizvod od težih udara ili jakih vibracija koji se mogu dogoditi tokom transporta u vozilima
 - učvrstite proizvod da biste sprečili njegovo klizanje ili prevrtanje
- Skladištenje
 - očistite proizvod i pričvrstite navlaku za lanac na vodilicu i lanac
 - očistite proizvod i ispraznite rezervoar za ulje
 - skladištite proizvod i pribor na tamnom, suvom mestu koje je zaštićeno od mraza i dobro provetreno
 - uvek skladištite proizvod na mestu koje nije dostupno deci. Idealno skladištenje je na temperaturi manjoj od sobne.
 - držite dalje od korozivnih sredstava poput baštenskih hemikalija i soli za odmrzavanje

REŠAVANJE PROBLEMA

Na spisku koji sledi dati su simptomi problema, mogući uzroci i korektivne mere (ukoliko ovim putem problem ne bude identifikovan i rešen, obratite se prodavcu ili servisu)

! u slučaju da dođe do električnog ili mehaničkog kvara, odmah isključite mašinu i uklonite bateriju

- ★ Mašina ne radi
 - baterija prazna -> napunite bateriju
 - vruća baterija -> pustite da se baterija ohladi
 - unutrašnja greška -> obratite se prodavcu/servisu
- ★ Mašina radi isprekidano
 - unutrašnje ožičenje je defektno -> obratite se prodavcu/servisu
 - prekidač za uključivanje/isključivanje je defektan -> obratite se prodavcu/servisu

- ★ Suv lanac
 - nema ulja u rezervoaru za ulje -> sipajte ulje
 - rupica u kapici rezervoara za ulje začepljena -> očistite kapicu
 - prolaz za ulje začepljen -> očistite ispusni prolaz za ulje
- ★ Lanac/vodilica se pregrevaju
 - nema ulja u rezervoaru za ulje -> sipajte ulje
 - rupica u kapici rezervoara za ulje začepljena -> očistite kapicu
 - prolaz za ulje začepljen -> očistite ispusni prolaz za ulje
 - lanac je previše zategnut -> podesite tenziju lanca
 - tup lanac -> naoštrite lanac ili ga zamenite
- ★ Mašina abnormalno vibrira
 - tenzija lanca previše labava -> podesite tenziju lanca
 - tup lanac -> naoštrite lanac ili ga zamenite
 - lanac istrošen -> zamenite lanac
 - zubi lanca su okrenuti u pogrešnom smeru -> ponovo sklopite sa lancem u pravom smeru

ZAŠTITA OKOLINE

Samo za zemlje EU

- **Ne odlažite električne mašine, pribor i ambalažu zajedno sa kućnim smećem**
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom, električne mašine koje su došle do kraja svog radnog veka moraju biti prikupljane zasebno i odnete u ekološki pogon za reciklažu
 - simbol ④ će vas podsetiti na to kada dođe do potrebe za odlaganjem na otpad
- ! **da bi se izbegli kratki spojevi je baterija zaštićena debljom trakom**

BUKA / VIBRACIJA

- Mereno u skladu sa EN 62841, nivo zvučnog pritiska ove mašine je 82 dB(A) (nesigurnost K=3 dB), nivo zvučne snage je 96 dB(A) (nesigurnost K = 3,3 dB), a vibracije su <math><2,5 / s^2</math> (troosni vektorski zbir; nesigurnost K = 1,5 m/s²)
- Nivo emisije vibracija izmeren je u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 62841; on se može koristiti za poređenje jedne mašine sa drugom, kao i za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama pri korišćenju ove mašine za pomenute namene
 - korišćenje mašine u drugačije svrhe ili sa drugačijim ili slabo održavanim priborom može značajno **povećati** nivo izloženosti
 - vreme kada je mašina isključena ili kada je uključena ali se njome ne radi može značajno **smanjiti** nivo izloženosti
- ! **zaštitite se od posledica vibracija tako što ćete održavati mašinu i pribor, voditi računa da vam ruke budu tople i organizovati raspored rada**

(SLO)

Brezžični višinski obrezovalnik/ 0582 obrezovalni drog

UVOD

- Ta naprava je namenjena kleščenju in obrezovanju dreves.
- Ta naprava ni namenjena profesionalni uporabi.
- Preverite, ali so v paketu vsi deli, kot je prikazano na sliki ②.
- V primeru manjkajočih ali okvarjenih delov se obrnite na prodajalca.
- Preberite in shranite navodila za uporabo ③.
- **Posebno pozornost namenite navodilom in opozorilom o varnosti; če jih ne boste upoštevali, lahko pride do hudih poškodb.**

TEHNIČNI PODATKI ①

Nadomestna veriga: 90PX040* (znak * označuje zgolj način pakiranja, npr. karton, embalaža za mehurčki, vrečka itd., in ni pomemben)

Nadomestni nosilec verige: SKIL 2827742001

SESTAVNI DELI NAPRAVE ②

- A Glava višinskega obrezovalnika
- B Drog glave žage
- C Teleskopski drog
- D Ročaj
- E Zadnji ročaj
- F Vodilo meča
- G Rezalna veriga
- H Stranski pokrov
- J Spretnja navojna puša
- K Zadnji navojni rovak
- L Ročaj za prijem
- M Gumb za odklepanje
- N Sprožilec stikala
- P Pokrov verige
- Q Gumb stranskega pokrova
- R Gumb za nastavitev napetosti verige
- S Okence za preverjanje ravni olja
- T Pokrov rezervoarja za olje
- U Gumb za sprostitvev akumulatorja
- V Člen verižnega pogona
- W Utor vodila meča
- X Verižnik
- Y Simbol verige
- Z Pritrdilni sornik
- AA Navojna povezava
- AB Krilna matica
- AC Objemni sornik
- AD Vpenjalni blok
- AE Ohišje na zadnjem ročaju
- AF Zaklepna ročica
- AG Gumb indikatorja za napolnjenost baterije
- AH Oznaka za nastavitev napetosti verige
- AI Minimalna oznaka
- AJ Zobniki za krojenje
- AK Ramenski pas
- AL Zanka za ramenski pas

VARNOST

SPLOŠNA OPOZORILA O VARNOSTI ELEKTRIČNE NAPRAVE

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi tej

napravi. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz »naprava« v opozorilih se nanaša na naprave, ki jih poganja električni tok (žična), ali na baterijsko (brežžična) napravo.

1) VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- a) **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.**
Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.
- b) **Naprav ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Naprave ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- c) **Med uporabo naprave poskrbite, da otroci in mimoidoči ne bodo v bližini.** Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

2) ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtiči naprave se morajo prilegati vtičnicam.** Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi napravami ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) **Naprav ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda v napravi poveča tveganje električnega udara.
- d) **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklop naprave. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- e) **Med uporabo naprave na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- f) **Če je uporaba naprave na vlažnem mestu neizogibna, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo na diferenčni tok.** Uporaba zaščitne naprave na diferenčni tok (RCD) bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

3) OSEBNA VARNOST

- a) **Med uporabo naprave bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Naprave ne uporabljajte, kadar ste utrujeni oziroma pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z neдрсеčim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- c) **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom na vir napajanja in/ali priklopom baterijskega sklopa ter pred dvigovanjem ali nošenjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.**

Prenašanje naprav s prstom na stikalu ali vklop naprav, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

- d) **Pred vklopom naprave odstranite morebitne nastavitvene ali viličaste ključe.** Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e) **Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranjate ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad napravo v nepričakovanih situacijah.
 - f) **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
 - g) **Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo.** Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
 - h) **Čeprav dobro poznate napravo zaradi pogoste uporabe, ne postanite brezbržni in ne prezrite varnostnih načel naprave.** Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.
- #### 4) UPORABA IN NEGA STROJA
- a) **Naprave orodja ne preobremenjujte. Uporabite napravo, ki je primerno za vaše delo.** Ustrezna naprava bo nalogo opravila bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bila zasnovana.
 - b) **Naprave ne uporabljajte, če je ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** Naprava, ki je ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarna in jo je treba popraviti.
 - c) **Pred kakršnimi koli nastavitvami, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem naprave izključite vtič iz vira napajanja in/ali iz naprave odstranite baterijski sklop, če ga je mogoče odstraniti.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona naprave.
 - d) **Neaktivne naprave shranjujte zunaj dosega otrok in osebam, ki niso seznanjene z napravo ali s temi navodili, preprečite upravljanje naprave.** Naprave so v rokah neupoštevanih uporabnikov nevarni.
 - e) **Poskrbite za vzdrževanje naprave in dodatne opreme. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali povezani, ali so deli polomljeni oziroma obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred uporabo popravite.** Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanih naprav.
 - f) **Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
 - g) **Napravo, dodatno opremo, dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če boste napravo uporabljali za postopke, ki niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.
 - h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in upravljanja naprave v nepričakovanih situacijah.
- #### 5) UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKIH NAPRAV
- a) **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost

požara, če z njim polnite drugo vrsto baterijskih sklopov.

- b) **Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih baterijskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
 - c) **Ko baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** Kratak stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
 - d) **Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
 - e) **ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega baterijskega sklopa ali naprave.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo vedejo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.
 - f) **Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 - g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa ali naprave ne polnite zunaj temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.
- 6) **SERVIS**
- a) **Napravo naj servisira usposobljen serviser, ki uporablja samo enake nadomestne dele.** S tem boste poskrbeli za varno uporabo naprave.
 - b) **Nikoli ne servisiranje poškodovanih baterij.** Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec servisiranja.

VARNOSTNA NAVODILA ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK

- a) **Delov telesa nikoli ne približujte rezalni verigi. Ne odstranjujte odrezanega ali zagozdenega materiala, ko se rezalna veriga premika. Pred odstranjevanjem zagozdenega materiala se prepričajte, da je naprava izklopljena, baterija pa odstranjena.** Trenutek nepazljivosti med uporabo višinskega obrezovalnika lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Napravo držite samo za izolirane prijemalne površine, saj se lahko rezalna veriga dotika skrite napeljave.** Rezalne verige z žicami pod napetostjo lahko to napetost prenesejo na izpostavljene kovinske dele in lahko povzročijo električni udar upravljavca.
- c) **Višinski obrezovalnik čvrsto primate z obema rokama, telo in roko pa postavite tako, da boste lahko ublažili sile povratnih sunkov.** Upravljavec lahko zlahka nadzira povratne udarce, če upošteva pravilne ukrepe. Ne izpustite višinskega obrezovalnika.
- d) **Med obrezovanjem vej bodite pozorni na povratne sunke.** Ko je veja načeta, se lahko ukrivi navzdol in zagodi v rezalno verigo.
- e) **Višinski obrezovalnik vedno prenašajte izklopljen in**

vedno z obema rokama, hkrati pa mora biti rezalna veriga pokrita in obrnjena stran od vas. Primerno ravnanje z višinskim obrezovalnikom bo zmanjšalo verjetnost naključnega stika s premikajočo se verigo.

- f) **Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte na drevesu.** Uporaba višinskega obrezovalnika med plezanjem po drevesu ali na drevesu lahko povzroči telesne poškodbe.
- g) **Vedno poskrbite za primerno oporo in višinski obrezovalnik upravljajte le, če stojite na fiksni, varni in ravni površini.** Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad višinskim obrezovalnikom.
- h) **Upoštevajte navodila za oljenje, napenjanje verige in menjavo dodatkov.** Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce.
- i) **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez mastnih madežev.** Mastni ročaji so spolzki in povzročijo izgubo nadzora.
- j) **Žagajte zgolj les. Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za nepredvidene namene. Na primer: višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za žaganje plastike, opek ali gradbenih materialov, ki niso iz lesa.** Če boste višinski obrezovalnik uporabljali za nepredvidene namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- k) **Vzroki in uporabnikovo preprečevanje povratnega udarca:**

- Do povratnega udarca lahko pride, ko se sprednji del ali konica vodila meča dotakne predmeta ali ko les med žaganjem stisne motorno žago.
- Dotik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenaden povraten udarec tako, da vodilo meča vrže navzgor in nazaj proti upravljavcu.
- Stisk rezalne verige vzdolž vrha vodila meča lahko vodilo meča nenadoma potisne nazaj proti upravljavcu.
- V vseh zgoraj navedenih primerih lahko upravljavec izgubi nadzor nad višinskim obrezovalnikom, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe. Kot uporabnik višinskega obrezovalnika morate tudi sami z več ustreznimi ukrepi poskrbeti, da pri rezanju ne pride do nesreče ali poškodbe. Povratni sunek je posledica nepravilne uporabe višinskega obrezovalnika in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, ki pa ga lahko preprečite z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, navedenimi v nadaljevanju:

- l) **Med obrezovanjem vej bodite pozorni na povratne sunke.** Ko je veja načeta, se lahko ukrivi navzdol in zagodi v rezalno verigo.
- m) **Uporabljajte zgolj nadomestne rezalne verige in palice, ki jih je priporočil proizvajalec.** Napačne nadomestne rezalne verige in palice lahko povzročijo prelom verige in/ali povratni udarec.
- n) **Vedno počakajte, da se stroj popolnoma zaustavi in odstranite akumulator, preden odložite orodje.** Rezalna veriga se lahko zagodži ali udari nazaj ter povzroči izgubo nadzora nad vrtno napravo.
- o) **Pri spremembi delovnega položaja izklopite višinski obrezovalnik.**

V nekaterih območjih veljajo pravila, ki omejujejo uporabo tega izdelka. Posvetujte se pri lokalnih oblasteh.

PO UPORABI

- Vedno izklopite napravo in odstranite baterijo:
 - kadar koli pustite napravo brez nadzora;

- preden očistite zagozdeni material;
- pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
- po trku s tujim predmetom;
- kadar koli začne naprava neobičajno vibrirati.
- Napravo shranjujte v zaklenjenem zaprtem prostoru na suhem mestu in zunaj dosega otrok.
 - Baterijski sklop shranjujete ločeno od naprave.

BATERIJE

- **Priložena baterija je delno napolnjena** (če želite zagotoviti polno zmogljivost baterije, jo pred prvo uporabo naprave popolnoma napolnite s polnilnikom za baterijo)
- **S to napravo lahko uporabljate samo naslednje baterije in polnilnike**
 - Baterija SKIL: BR1*41****
 - Polnilnik SKIL: CR1*41****
- Če je baterija poškodovana, je ne uporabljajte. Zamenjajte jo.
- Baterije ne razstavljajte.
- Naprave/baterije ne izpostavljajte dežju
- Dovoljena temperatura okolice (naprava/polnilnik/baterija):
 - pri polnjenju od 4 do 40 °C,
 - pri delu od -20 do + 50 °C,
 - pri skladiščenju od -20 do + 50 °C.

RAZLAGA SIMBOLOV NA NAPRAVI/BATERIJI

- ③ Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
- ④ Baterije lahko pri izpostavljanju odprtemu ognju eksplodirajo, zato jih nikoli ne sežigajte.
- ⑤ Stroj ne izpostavljajte dežju
- ⑥ Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh.
- ⑦ Napravo/polnilnik/baterijo shranjujte v prostoru, kjer temperatura ne bo preseгла 50 °C.
- ⑧ Električnih naprav in baterij ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki.
- ⑨ Nosite zaščito za glavo
- ⑩ Nosite zaščitne rokavice
- ⑪ Nosite varnostno obutev
- ⑫ Vedno poskrbite za ustrezno oddaljenost od električnih vodov

UPORABA

- Navodila za sestavljanje in prilagajanje
 - ! **Ustavite motor in odstranite baterijo iz naprave**
 - ! **Pri ravnanju z verigo vedno uporabljajte zaščitne rokavice**
- Sestavljanje droga in verige
 - Višinski obrezovalnik položite na kakršno koli ravno površino. Odstranite stranski pokrov H z vrtenjem gumba stranskega pokrova Q v nasprotni smeri urinega kazalca ⑬.
 - Novo rezalno verigo G v obliki zanke položite na ravno površino in poravnajte morebitne zgibe ⑭.
 - Člene pogonskega zobnika V namestite v utor vodila meča W. Verigo G namestite tako, da jo oblikujete v zanko na zadnji strani vodila meča F ⑮.
 - Verigo G držite v položaju na vodilu meča in namestite zanko okoli zobnika X glave višinskega obrezovalnika A ⑯.
- ! **Zagotovite, da se veriga vrti v ustrezni smeri glede na simbol verige Y.**
- Vodilo meča F postavite na montažno površino. Prepričajte se, da je pravilno nameščen nad pritrdilnim

vijakom Z. ⑰

- Pritrdite stranski pokrov H, kot je prikazano na sliki ⑱.
- Rahlo privijte gumb stranskega pokrova Q tako, da ga obračate v smeri urinega kazalca ⑱. Gumb za zaklep zategnite do konca šele, ko boste nastavili napetost verige.
- ! **Pred uporabo naprave mora biti rezalna veriga ustrezno napeta.**
- Pritrjevanje drogov ⑲
 - Dvignjeno rebro na drogu glave žage B poravnajte s puščico na teleskopskem drogu C in potisnite drog glave žage B v teleskopski drog C.
 - Sprednjo navojno pušo J čvrsto privijte na navojni priključek AA teleskopskega droga C.
 - Povlecite drog glave žage B, da preverite, ali se je varno zaskočil na mesto.
- ! **Pred uporabo opreme preverite, ali je sprednja navojna puša popolnoma privita. Med uporabo opreme redno preverjajte, ali je dovolj privita, da preprečite hude telesne poškodbe.**
- Namestitev ročaja za prijem
 - Popustite krilno matico AB in jo odstranite z objemnim sornikom AC ⑳a.
 - Ročaj L postavite med ohišje na zadnjem ročaju AE in zadnjo navojno pušo K ⑳b. Potisnite ročaj L v drog z ročajem D ⑳c. Ročaj L mora biti nastavljen tako, da je vaša roka pri uporabi višinskega obrezovalnika iztegnjena.
 - Vstavite vpenjalni blok AD in sestavite objemni sornik AC s krilno matico AB. Pritisnite zaklepno ročico AF in popolnoma zategnite krilno matico AB ⑳d.
- Nameščanje ramenskega pasu ㉑
 - Za varno in udobnejše upravljanje si prek rame nadenite ramenski pas AK, da zmanjšate težo z rok upravljavca.
 - Pritisnite zaponko, da jo odprete, in jo zatakните na zanko za ramenski pas AL.
 - Dolžino ramenskega pasu nastavite v udoben položaj za upravljanje.
- ! **Pas v najnižih primerih takoj snemite z rame, da preprečite poškodbo.**
- Polnjenje baterije
 - ! **Preberite varnostna opozorila in navodila, priložena polnilniku.**
- Odstranjevanje/nameščanje baterije ㉒
- **Indikator stanja napoljenosti baterije ㉒**
 - Pritisnite gumb indikatorja stanja napoljenosti baterije AG, da prikazete trenutno stanje napoljenosti baterije ㉒a.
- ! **Ko po pritisku gumba AG ㉒b začne najnižja raven indikatorja napoljenosti baterije 10 sekund utripati rdeče, je baterija skoraj izpraznjena.**
- **Zaščita baterije**

Naprava se nenadoma izklopi ali pa je ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

 - **Previsoka obremenitev** --> odstranite obremenitev in zaženite znova
 - **Baterija je prazna** --> 4 ravni indikatorja napoljenosti baterije začnejo za 10 sekund utripati rdeče; odstranite baterijo iz naprave in jo baterijo ㉒c
 - **Temperatura baterije ni v dovoljenem razponu delovne temperature od -20 do +50 °C** --> 4 ravni indikatorja napoljenosti baterije začnejo utripati in

utripajo 10 sekund; počakajte, da se baterija vrne v dovoljeni razpon delovne temperature 22d

! Po samodejnem izklopu naprave ne pritiskajte stikala za vklop/izklop, saj lahko s tem poškodujete baterijo.

- Nastavitev višine teleskopskega droga 23
 - Sprostite zadnjo navojno pušo K v nasprotni smeri urinega kazalca.
 - Podaljšajte teleskopski drog C na zahtevano dolžino.
 - Čvrsto privijte zadnjo navojno pušo K v smeri urinega kazalca.
- Napejalna veriga
 - Popustite gumb stranskega pokrova Q.
 - Rahlo dvignite in držite konico vodila meča F in prilagodite napetost. Prepričajte se, da se vodilo meča F nekoliko premika.
 - Zavrtite gumb za nastavitev napetosti verige R glede na oznako za nastavitev napetosti verige AH na ohišju, dokler se vsi odseki verige ne dotaknejo spodnjega roba vodila 24.
 - Preverite napetost verige tako, da verigo G povlečete navzgor. Pravilna napetost verige se doseže, ko je rezalno verigo G mogoče dvigniti za približno 6 mm od vodila meča F v sredini 25.
 - Večkrat povlecite rezalno verigo G vzdolž zgornje strani vodila meča F z enega konca na drugega 26. Veriga G mora biti napeta, vendar se mora še vedno prosto gibati.
 - Čvrsto privijte gumb stranskega pokrova Q, da pritrdite vodilo meča 26.
- Mazanje 27

Življenjska doba verige in zmogljivost rezanja sta odvisni od optimalnega mazanja. Med delovanjem je veriga samodejno namazana z oljem za verigo.

! Višinski obrezovalnik ob obnavi ni napolnjen z oljem, zato morate pred uporabo doliti olje.

! Višinskega obrezovalnika nikoli ne uporabljajte brez verižnega olja ali če je nivo olja pod minimalno oznako AL, saj boste s tem poškodovali izdelek.

! V bližini olja ali višinskega obrezovalnika ne kadite in ne uporabljajte ognja ali plamenov. Olje se lahko razlije in povzroči požar.

 - Očistite pokrov rezervoarja za olje in območje okoli njega, da preprečite vstop umazanije v rezervoar.
 - Višinski obrezovalnik postavite na bok na trdno in ravno površino tako, da je pokrovček rezervoarja T obrnjen navzgor. Zavrtite pokrovček rezervoarja za olje T v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite.
 - Dolijte olje za vodilo in verigo v rezervoar. Pazite, da se olje ne razlije iz odprtine. Ne dolijte preveč olja in pustite približno 5 mm prostora med nivojem olja in notranjim robom rezervoarja, da omogočite širitev. Obrišite odvečno olje.
 - Namestite in pritrdite pokrovček T.

! Uporabljajte samo pripravljeno biološko razgradljivo olje za verige.

! Po vsaki uporabi izpraznite rezervoar za olje in nato zaženite žago za eno minuto, da preprečite iztekanje olja, ko žage ne uporabljate.

! Za preprečevanje rjavenja verige in verižnika poskrbite, da verigo pred dolgotrajnim shranjevanjem rahlo namažete.

- Vklop/izklop 28
 - Pritisnite gumb za odklepanje in ga pridržite, nato pa stisnite sprožilec stikala, da vklopite žago.
 - Izpustite gumb za odklepanje in še naprej stiskajte sprožilec za nadaljnje delovanje.
 - Napravo izklopite tako, da izpustite sprožilec stikala.
- Upravljanje naprave
 - Višinski obrezovalnik vedno držite z obema rokama: z eno roko na zadnjem ročaju E in drugo roko na sprednjem ročaju L.

! Višinski obrezovalnik mora delovati s polno hitrostjo, preden pride v stik z lesom.

 - med žaganjem ne pritiskajte na verigo; naj veriga sama opravi svoje delo
 - višinski obrezovalnik uporabljajte le tako, da varno stojite

! Pred začetkom uporabe naprave se prepričajte, da so navojne puše na drogovi popolnoma privite. Med uporabo naprave redno preverjajte, ali so puše dovolj privite, da preprečite hude telesne poškodbe.

! Poskrbite, da predmet, ki ga žagate, ni daljši od uporabne dolžine žaganja višinskega obrezovalnika. Konica vodila meča mora vedno segati najmanj 50 mm (2 palca) čez zunanji rob lesenega debela.

! Rezalna veriga se ne sme dotikati tal ali katerega drugega predmeta.
- Osnovno žaganje 29a
 - Prvi rez naj bo plitev (1/4 premera veje) na spodnji strani veje ob glavni veji ali deblu 29b.
 - Drugi rez naj bo z zgornje strani veje navzven proti prvemu rezu 29b. Nadaljujte z rezanjem veje, dokler je ne ločite od drevesa. Pripravite se, da boste zadržali težo orodja, ko veja odpade.
 - Zadnji rez naj bo ob deblu 29b.
 - Po končanem rezu takoj izpusite sprožilec stikala.
 - Pri drugih in zadnjih rezih (z zgornje strani veje) naslonite zobnike za krojenje AJ ob vejo, ki jo režete 29c.
- Klešččenje in obrezovanje
 - Ta višinski obrezovalnik je zasnovan za obrezovanje manjših vej do premera 200 mm.

! Veje nažagajte na kose, da vas padajoče veje ne morejo udariti oziroma da padle veje ne morejo odbiti od tal.

! Ne stojte neposredno pod vejo, ki jo režete.

 - Višinski obrezovalnik prislonite pod kotom 60° ali manj, odvisno od situacije.
 - Dolge veje odstranite v več korakih.
 - Najprej odrežite spodnje veje, da imajo zgornje veje več prostora pri padanju.
 - Delajte počasi in obrezovalnik čvrsto držite z obema rokama. Ves čas stojte varno in stabilno
 - Med klešččenjem stojte tako, da je drevo med vami in verigo. Žagate s strani drevesa, ki je na nasprotni strani veje, ki jo žagate

! Ne žagajte z lestve. To prepustite strokovnjakom.

! Ne naredite ravnega reza ob glavni veji ali deblu, dokler ne odrežete večino veje in tako zmanjšate težo.

! Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za sekanje ali krojenje.

- ! Pri uporabi naprave mora biti razdalja od nadzemnih električnih vodov najmanj 15 m.
- ! Vsi opazovalci naj bodo oddaljeni najmanj 15 m.

VZDRŽEVANJE/SERVISIRANJE

- Ta naprava ni namenjena profesionalni uporabi.
 - ! Pred kakršnim koli vzdrževanjem, prevozom ali skladiščenjem ustavite motor in odstranite baterijo iz naprave.
 - ! Med rokanjem z mečem in verigo vedno uporabljajte rokavice.
 - ! Med delovanjem motorja se ne dotikajte ali nastavljajte verige.
- Poskrbite, da je orodje vedno čisto.
 - Po vsaki uporabi z mehko krtačo odstranite delce z verige in vodila meča. Površino višinskega obrezovalnika obrišite s čisto in vlažno krpo ter nekaj blage čistilne raztopine.
 - Odstranite stranski pokrov in nato z mehko krtačo odstranite delce z vodila meča, verige žage, zobnika in stranskega pokrova.
 - Pri zamenjavi rezalne verige vedno odstranite lesene ostružke, žagovino in umazanijo iz utora vodila meča.
- Redno preverjajte, ali so prisotne očitne pomanjkljivosti, na primer slabo pritrjena, premaknjena ali poškodovana veriga, ohlapne pritrditve in obrabljeni ali poškodovani deli.
- Zamenjava palice in verige
 - pustite, da se žaga ohladi. Prepričajte se, da je pokrovček rezervoarja za olje T zaskočen, da preprečite puščanje olja.
 - Višinski obrezovalnik položite na kakršno koli ravno površino. Odstranite stranski pokrov H z vrtenjem gumba stranskega pokrova Q v nasprotni smeri urinega kazalca ☹️. Očistite stranski pokrov H s suho krpo.
 - Obrabljen meč in verigo odstranite z namestitvene površine.
 - Namestite novo vodilo meča in rezalno verigo po navodilih v razdelku: Nameščanje novega meča in verige
- Pred uporabo višinskega obrezovalnika opravite vsa potrebna vzdrževalna dela in popravila
- Rezalne verige nikoli ne brusite sami. Rezalno verigo naj vam profesionalno nabrusijo v servisnem centru SKIL.
- Če bi kljub skrbnim postopkom izdelave in preizkušanja prišlo do okvare naprave, naj popravilo opravi servisna delavnica, pooblaščenca za popravila električnih naprav SKIL.
- Nerazstavljeno napravo pošljite skupaj s potrdilom o nakupu svojemu prodajalcu ali v najbližjo servisno delavnico SKIL (naslovi in seznam rezervnih delov naprave so na voljo na spletni strani www.skil.com).
- ! **Preden vrnete orodje, morate popolnoma izprazniti rezervoar za olje.**
- Upoštevajte, da garancija ne vključuje poškodb zaradi preobremenitve ali nepravilne uporabe naprave (za informacije o garancijskih pogojih podjetja SKIL obiščite spletno stran www.skil.com ali se obrnite na prodajalca).
- Transport
 - očistite izdelek
 - Pritrdite pokrov verige na vodilo meča in verigo.
 - Izdelek vedno nosite za ročaj.
 - Zaščitite izdelek pred močnimi udarci ali vibracijami, ki

- se lahko pojavijo med prevozom v vozilih.
- Zaščitite izdelek, da preprečite zdrs ali padec.

- Shranjevanje
 - Očistite izdelek in namestite pokrov verige na vodilo meča in verigo.
 - Očistite izdelek in izpraznite rezervoar za olje.
 - Izdelek in njegovo dodatno opremo shranjujte v temnem, suhem in dobro prezračenem prostoru brez zmrzali.
 - Izdelek vedno shranjujte na mestu, ki ni dostopno otrokom. Idealno shranjevanje je pod sobno temperaturo.
 - Naprave ne shranjujte v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtno kemikalije in soli za topljenje ledu.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Na naslednjem seznamu so navedeni znaki težav, možni vzroki in ustrezni ukrepi za odpravljanje težav (če to ne pripomore k odkrivanju in odpravljanju težav, se obrnite na vašega prodajalca ali servisno delavnico).

! V primeru električne ali mehanske okvare takoj izklopite napravo in odstranite baterijo.

- ★ Stroj ne deluje
 - Prazna baterija -> napolnite baterijo
 - Vroča baterija -> pustite, da se baterija ohladi
 - Notranja napaka -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico
- ★ Naprava deluje s prekinitevami
 - Okvara notranjih žic -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico
 - Okvara stikala za vklop/izklop -> obrnite se na prodajalca/servisno delavnico
- ★ Suha veriga
 - V posodi n olja -> dolijte olje
 - Zamašen odzračevalnik na pokrovčku rezervoarja za olje -> očistite pokrovček
 - prehod za olje je zamašen -> očistite izhodno odprtino za prehod olja
- ★ Veriga/nosilec verige se pregreva
 - V posodi n olja -> dolijte olje
 - Zamašen odzračevalnik na pokrovčku rezervoarja za olje -> očistite pokrovček
 - prehod za olje je zamašen -> očistite izhodno odprtino za prehod olja
 - veriga je preveč napeta -> prilagodite napetost verige
 - veriga je toga -> nabrusite verigo ali jo zamenjajte
- ★ Stroj vibrira nenormalno
 - veriga je premalo napeta -> nastavite napetost verige
 - veriga je toga -> nabrusite verigo ali jo zamenjajte
 - veriga je obrabljena -> zamenjajte verigo
 - zobniki verige gledajo v napačno smer -> znova sestavite orodje, tako da bo veriga pravilno usmerjena

OKOLJE

Samo za države EU

- **Električni naprav, dodatne opreme in embalaže ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.**
 - V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električne naprave na koncu njihove življenjske dobe zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazen obrat za

recikliranje.

- Ko bo potrebno odstranjanje, vas bo na to opomnil simbol ④.

! Preden baterijo zavržete, prilepote kontakte z debelejšim izolirnim trakom, da preprečite kratek stik.

HRUP/VIBRIRANJE

- Raven zvočnega tlaka te naprave, ki je bila izmerjena v skladu s standardom EN 62841, je 82 dB(A) (negotovost K = 3 dB), raven zvočne moči je 96 dB(A) (negotovost K = 3,3 dB), skupne vrednosti vibracij pa < 2,5 /s² (triosna vektorska vsota; negotovost K = 1,5 m/s²).
 - Raven oddajanja vibracij je bila izmerjena v skladu s standardiziranimi testi, navedenimi v standardu EN 62841, uporabiti pa jo je mogoče za primerjavo različnih naprav med seboj in za predhodno primerjavo izpostavljenosti vibracijam pri uporabi naprave za namene, ki so omenjeni.
 - Uporaba naprave za drugačne namene ali uporaba skupaj z drugo slabo vzdrževano dodatno opremo lahko znatno **poveča** raven izpostavljenosti.
 - Čas, ko je naprava izklopljena ali ko je vklopljena, vendar z njim ne delamo, lahko znatno **zmanjša** raven izpostavljenosti.
- ! Pred posledicami vibracij se zaščitite z vzdrževanjem naprave in njene dodatne opreme ter tako, da so vaše roke tople, vaši delovni vzorci pa organizirani.**

EST

Juhtmeta 0582 teleskoopksasaag/-oksalõikur

SISSEJUHATUS

- Elektritööriist on mõeldud langetatud ja kasvavate puude laasimiseks
- Tööriist pole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.
- Kontrollige, kas pakend sisaldab kõiki joonisel ② näidatud osi.
- Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.
- Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles. ③
- **Pöörake erilist tähelepanu ohutusjuhiste ja hoiatustele; nende eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.**

TEHNILISED ANDMED ①

Asendusket: 90PX040* (* on tähis, mis määrab ainult pakendamiseviisi, nt karp, mullpakend, kott jne, pole asjakohane).

Ketivarda vahetamine SKIL 2827742001

TÖÖRIISTA OSAD ②

- A Teleskoopsae pea
- B Saepea vars
- C Teleskoopvars
- D Käepideme vars

- E Tagumine käepide
- F Juhtlatt
- G Saekest
- H Küljekate
- J Eesmine keermestatud hülss
- K Tagumine keermestatud hülss
- L Abikäepide
- M Lukustusnupp
- N Päästik
- P Ketikaitse
- Q Küljekatte nupp
- R Ketipingutuse reguleerimisnupp
- S Ölikontrolli aken
- T Ölipaagi kork
- U Akuvabastusnupp
- V Ketivoolülid
- W Juhtlati soon
- X Ketiratas
- Y Ketisümbol
- Z Kinnituspolt
- AA Keermestatud ühendus
- AB Tiibmutter
- AC Kinnituspolt
- AD Kinnitusplokk
- AE Tagumine käepideme korpus
- AF Lukustushoob
- AG Aku laetuse taseme märgutule nupp
- AH Ketipingi reguleerimismärk
- AI Minimaalse tähis
- AJ Hambuline tugiraud
- AK Ölarihm
- AL Ölarihma aas

OHUTUS

ELEKTRITÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik seadmega kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes olev mõiste "masin" viitab teie vooluvõrguga juhitavale (juhtmega) masinale või akutoitega (juhtmeta) masinale.

1) TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- a) **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Täis kahjutud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge kasutage masinaid plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Masinad tekitavad sademeid, mis võivad süüdata tolmu või aurasid.
- c) **Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

2) ELEKTRILINE OHUTUS

- a) **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse. Ärge kunagi modifitseerige pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud**

- pistikuadaptereid koos Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, pliidid, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- c) **Ärge jätkke masinaid vihka kätte ega märgadesse tingimustesse.** Masinasse sisenev vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) **Ärge kahjustage juhet. Ärge kasutage juhet laadija kandmiseks või tömbamiseks ja ärge tömmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada.** Vältige juhtme kokkupuudet kuumade esemetega, õli, teravate servade või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- e) **Elektritööriistaga vältitingimustes töötamiseks kasutage vältitingimustes sobivat pikendusjuhet.** Vältitingimustes sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui peate kindlasti kasutama tööriista niiskes kohas, kasutage seadet, mille toite tagab jääkvooluseade (RCD). RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.**
- 3) **ISIKLIK OHUTUS**
- a) **Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või rohude, alkoholi või narkootikumide mõju all.** Isegi hetkeline tähelepanematus masina kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolmu maski, mittelibisevate turvakinnade, kiivri või kuulmiskaitsevahendite) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- c) **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokkiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles tõstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis.** Masinate tassimine sõrme lülilil hoides või akuploki ühendamine, kui lüliti on sisse lülitatud, põhjustab õnnetusi.
- d) **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja nutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- e) **Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada.** Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- f) **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige oma juuste ja riiete kokkupuudet liikuvate osadega.** Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- g) **Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses.** Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmuiga seotud ohtusid.
- h) **Isegi kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.
- 4) **MASINA KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Ärge sundige masinat. Kasutage konkreetselt tööks sobivat elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga sobival kiirusel töötades saate töö tehtud kiiresti ja ohutult.
- b) **Ärge kasutage seadet, mida ei saa lülitist sisse ega välja lülitada.** Tööriista, mille lüliti ei tööta, on ohtlik ja tuleb parandada.
- c) **Eemaldage pistik vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest, kui see on eemaldatav, enne seadme kohandamist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist.** Selliste ohutusmeetmete rakendamisel vähendate elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- d) **Hoidke seisvat seadet lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage seadet kasutada isikutele, kes ei tunne seadet ega neid juhiseid.** Seadmed on väljaõppeta isikute käes ohtlikud.
- e) **Hoidke nii elektritööriistu kui tarvikuid. Kontrollige, kas komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid masina omadusi mõjutada.** Kui see on kahjustatud, laske masin enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud masinad.
- f) **Hoidke oma lõiketööriista teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
- g) **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Masina mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ning ootamatutes olukordades käsitsemist.
- 5) **AKUSEADMINE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokkide, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokkiga.
- b) **Kasutage seadmeid ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- c) **Kui akuplokki ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metallesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- d) **Valedes tingimustes kasutamisel võib akust vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega.** Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- e) **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista.** Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatu, mille tagajärjeks võivad olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
- f) **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.

- g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid). Valesi või vale temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.
- 6) **HOOLDUS**
- a) Laske oma laadijat hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi. See tagab masina ohutuse säilitamise.
- b) Ärge kunagi hooldage kahjustatud akupakke. Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

TELESKOOPSAE TURVAHOIATUSED

- a) Hoidke kõik kehaosad saeketist eemal. Ärge eemaldage lõigatud tükke ega hoidke lõigatavat objekti, kui saekett liigub. Kinni kiilunud materjali puhastamisel veenduge, et tööriist on välja lülitatud ja aku eemaldatud. Isegi hetkeline tähelepanematus teleskoopksalõikuri kasutamise ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- b) Hoidke tööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest saekett võib puutuda kokku peidetud juhtmetega. Kui saeketid puutuvad kokku voolu all olevate juhtmetega, võib elekter levida kettsae katmata metallosadele ja kasutaja saada elektrilöögi.
- c) Hoidke teleskoopõikurit kindlalt mõlema käega ning viige oma keha ja käed asendisse, milles saate tagasilöögiõigududele vastu astuda. Tagasilöögi jõudusid saab seadme kasutaja kontrollida eelkõige asjakohaste ettevaatusabinõude rakendamisega. Ärge laske teleskoopksalõikurist lahti.
- d) Oksa lõikamisel olge ettevaatlik tagasilöögi suhtes. Kui oks on peaaegu läbi lõigatud, võib see looka vajuda ja saeketi kinni kiiluda.
- e) Seadet tuleb alati kanda mõlema käega endast eemal hoides ning kandmisel peab teleskoopksalõikur olema välja lülitatud ning saekett kattega kaetud. Teleskoopsae korrektnete käsitsemise vähendamad liikuva saeketiga kokkupuutumise ohtu.
- f) Ärge kasutage teleskoopsaagi puu otsas. Teleskoopksalõikuri kasutamine ronimisel või puu otsas võib põhjustada kehavigastusi.
- g) Kasutage teleskoopsaagi ainult kindlal, tugeval ja tasasel pinnal seistes. Libedad või ebastabiilsetel pindadel (nt redelil) seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma teleskoopsae üle.
- h) Järgige määrimise, keti pingutamise ja tarvikute vahetamise juhiseid. Ebakorrektselt pingutatud või määritud kett suurendab tagasilöögi ohtu või võib katki minna.
- i) Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vältige õli ja rasva sattumist seadmele. Määrdeaine või õliga saastunud käepidemed on libedad ja suurendavad seega seadme üle kontrolli kaotamise ohtu.
- j) Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage teleskoopsaagi mittesihipäraselt. Näiteks ärge kasutage seda plastiku, kiviehitiste või ükskõik millise puidust erineva ehitusmaterjali lõikamiseks. Kui kasutate tööriista mittesihipäraselt, võite tekitada ohtlikke olukordi.
- k) Tagasilöögi põhjusted ja selle kasutajapoolsed ennetamise võimalused

- Tagasilöökk võib tekkida, kui juhiku tipp või otsak puutub vastu mõnda objekti või kui lõigatav puu vajub saagimise ajal vastu saagi ja kiilub saeketi lõikekohta kinni.
 - Kontakt otsakuga võib mõnedel juhtudel põhjustada järsu vastureaktsiooni, lüües juhiku üles ja kasutaja poole tagasi.
 - Keti kinnikiilumine juhiku tipu juurest võib juhiku kiiresti seadme kasutaja suunas tagasi lükata.
 - Mõlemate nimetatud reaktsioonide tulemusena võite kaotada seadme üle kontrolli ja saada raskeid vigastusi. Sae kasutajana peate ka ise rakendama meetmeid, et vältida õnnetusi või vigastusi. Tagasilöökk on sae väärkasutuse ja/või ebakorrektsete töövõtete või -tingimuste tagajärg ning seda saab vältida alltoodud asjakohaste ettevaatusabinõude rakendamisega.
- l) Oksa lõikamisel olge ettevaatlik tagasilöögi suhtes. Kui oks on peaaegu läbi lõigatud, võib see looka vajuda ja saeketi kinni kiiluda.
- m) Kasutage vaid tootja lubatud asendussaekette ja -saelabasi. Saekettide ja -labade vale asendamine võib põhjustada keti purunemist ja/või tagasilööki.
- n) Alati oodake, kuni masin on täielikult seiskunud, ja eemaldage aku enne seadme maha panemist. Saekett võib kinni kiiluda või tagasilöögi anda ja viia aiatööriista üle kontrolli kaotamiseni.
- o) Tööasendi muutmisel lülitage teleskoopksalõikur välja. Mõnes piirkonnas kehtivad eeskirjad, mis piiravad toote kasutamist. Küsige nõu kohalikest omavalitsusest.
- PÄRAST KASUTAMIST**
- Lülitage tööriist alati välja ja eemaldage aku.
 - masina järelevalveta jätmisel
 - enne ummistuste eemaldamist
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadistamist;
 - pärast võõrkeha tabamist,
 - kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.
 - Hoidke seadet sisetingimustes, kuivas ja suletud kohas, lastele kättesaamatult.
 - hoiustage akukomplekti tööriistast eraldi

AKUD

- Plokis sisalduv aku on osaliselt laetud (aku täisjõudluse tagamiseks laadige aku enne elektritööriista esimakordset kasutamist akulaadijas täiesti täis)
- Kasutage selle tööriistaga ainult järgmisi akusid ja laadijaid.
 - SKILi aku: BR1*41****
 - SKILi laadija: CR1*41****
- Ärge kasutage kahjustatud akusid, vaid vahetage need välja
- Ärge võtke akut lahti.
- Ärge jätke masinat/akut vihma kätte
- Ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur (tööriista/laadija/akut):
 - laadimisel 4 kuni 40 °C;
 - töötamisel -20...+50°C
 - säilitamisel -20...+50°C

MASINAL/AKUL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

- ③ Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.
- ④ Tulle visatud akud plahvatavad, seepärast ei tohi akut mitte mingil juhul põletada.
- ⑤ Ärge jätke masinat vihma kätte

- ⑥ Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe
- ⑦ Hoidke tööriista/laadijat/akut kohas, kus temperatuur ei ületa 50°C.
- ⑧ Ärge visake kasutuskoõlmatuks muutunud elektrilisi tööriistu ja akusid ära koos olmejäätmetega.
- ⑨ Kandke peakaitset
- ⑩ Kandke kaitsekindaid
- ⑪ Kandke kaitsejalatseid
- ⑫ Hoidke elektriliinidest piisavalt kaugele

KASUTAMINE

- Paigaldus- ja reguleerimisjuhised
! peatage mootor ja eemaldage aku masinast
! keti käsitsemisel kasutage alati kaitsekindaid
- Saepilaadi ja keti paigaldamine
 - asetage teleskoopsaag mistahes sobivale tasasele pinnale
 - Eemaldage küljkate H, keerates küljkatte nuppu Q vastupäeva ⑬
 - Seadke uus kett siledal pinnal silmuseks ja seadke kõik ebatasasused sirgeks ⑭
 - Paigaldage keti veolüüdiV juhtlati soone W sisse ja paigaldagekett G selliselt, et juhtlati F taga tekkiks silmus ⑮.
 - Hoidke ketti G juhtlatil F ja asetage silmus ümber saepea A ketiratta X ⑯.
- **! Veenduge, et kett on paigaldatud õiges liikumissuunas - selleks vaadake ketisümbolit Y.**
 - asetage juhtlat F kinnituspinnale. Veenduge, et see oleks kinnituspoldiZ kohalõigesti paigutatud. ⑰
 - kinnitage küljkate H nagu näidatud ⑱
 - pingutage kergelt küljkatte nuppu Q, keerates seda päripäeva ⑲. Ärge pingutage lukustusnuppu täielikult enne, kui olete keti pinget reguleerinud
- **! Enne kasutamist peab sae kett olema õigesti pingutatud.**
- Torude kinnitamine ⑲
 - joondage tõstetud ribi saepea vardal B teleskoopvarda C noole suunas ja lükake saepea varras B teleskoopvardale C
 - keerake eesmine keermestatud hüls J tihedalt teleskoopposti C keermestatud ühenduse AA külge
 - tõmmake saepea vardale B kinni, et kontrollida, kas see on kindlalt paigale lukustatud
- **! Enne seadme kasutamist veenduge, et keermestatud hüls J on korralikult pingutatud; kontrollige seda regulaarselt ka kasutamise ajal, sest sedasi ennetate tõsisid vigastusi.**
- Abikäepideme paigaldamine
 - vabastage liblikmutter AB ja eemaldage see koos klambripoldiga AC ⑳a
 - asetage käepide L käepideme tagumise korpuse AE ja tagumise keermestatud hülsi K ⑳b vahele. Vajutage käepidet L käepideme vardale D ⑳c. Käepidet tuleks reguleerida nii, et käsi oleks sae kasutamisel sirge.
 - Sisestage kinnitusplokk AD ja ühendage kinnituspolt AC liblikmutriga AB. Vajutage lukustushoob AF alla ja pingutage liblikmutter AB ⑳d täielikult.
- Ölarihma kinnitamine ㉑
 - Turvalisema ja parema kasutamise jaoks pange ölarihm AK üle öla. Nii vähendate seadme kasutaja kättele langevat koormust.

- vajutage karabiinile, et see avada ja haakige karabiin ölarihma silmuse külge AL
- Reguleerige ölarihma nii, et töösasend oleks mugav.
- **! hädaolukorras võtke rihm kohe õlalt ära, et vältida vigastusi.**
- Aku laadimine
! Lugege laadijaga kaasasolevaid ohutushoiatusi ja juhiseid.
- Aku eemaldamine/paigaldamine ㉒
- **Aku taseme indikaator ㉒**
 - Vajutage akutaseme indikaatori nuppu AC, et näha aku laetustaset ㉒a
 - **! kui akuindikaatori madalaim tase hakkab 10s pärast nupu AG vajutamist punaselt vilkuma. ㉒b aku on peaaegu tühi.**
- **Aku kaitse**
 Tööriist lülitatakse järsku välja või selle sisselülitamine ei ole võimalik, kui
 - **koormus on liiga suur -->** eemaldage koormus ja taaskäivitage;
 - **aku on tühi - >** akutaseme indikaatori 4 taset hakkab 10s punaselt vilkuma; Eemaldage aku masinast ja laadige aku ㉒c
 - **aku temperatuur ei ole lubatud töötemperatuuri vahemikus -20 kuni +50 °C -->** aku laetuse taseme märgutule 4 aset põlevad nupu vajutamise järel 10s jooksul punaselt; oodake, kuni aku temperatuur on taas lubatud töötemperatuuri vahemikus ㉒d
- **! Ärge vajutage enam lülile (sisse/välja), kui tööriist on end automaatselt välja lülitanud, sest see võib akut kahjustada.**
- Teleskoopvarre kõrguse reguleerimine ㉓
 - vabastage tagumine keermestatud hüls K vastupäeva
 - pikendage teleskoopvars C vajaliku pikkuseni
 - pingutage tagumist keermestatud hülsi K päripäeva
- Pingutuskest
 - vabastage küljkatte nupp Q
 - pinge reguleerimisel tõstke juhtriba F ots veidi üles ja hoidke seda all. Veenduge, et juhtribal F oleks mõningane liikumine.
 - keerake ketipinge reguleerimisnuppu R vastavalt korpusel olevale ketipinge reguleerimismärgile AH, kuni kõik ketiosad puudutavad lihtsalt juhiku alumist serva ㉔.
 - kontrollige keti pinget, tõmmates ketti G ülespoole. Keti õige pinge saavutatakse siis, kui saeketti G saab tõsta umbes 6 mm kaugusele juhtvardast F keskel ㉕.
 - tõmmatakse saeketti G mööda juhtvarda F ülemist külge mitu korda ühest otsast teise ㉕. Kett G peaks tunduma pingul, kuid siiski vabalt liikuma.
 - pingutage küljkatte nuppu Q kindlalt, et kinnitada juhtriba F ㉖
- Määrimine ㉗
 Keti kasutusiga ja löikevõimekus sõltuvad optimaalsest määrimisest. Ketti määratakse ketiõliga töö käigus automaatselt.
! teleskoopsaag ei ole tarnimisel määratud enne kasutamist on oluline seade õliga täita
! ärge kunagi kasutage teleskooplõikurit ilma ketiõlita või kui õlitase on alla minimaalse märgi A1, kuna see kahjustab toodet
! Ärge suitsetage ega tooge tuleallikaid õli ega teleskoopsae lähedusse. Õli võib maha valguda ja

tulekahju põhjustada.

- Puhastage õlipaagi kork ja selle ümbrus, et vältida mustuse õlipaaki sattumist.
- asetage teleskoopsaag küllili kindlale, tasasele pinnale, nii et paagi kork T on suunatud ülespoole. Selle eemaldamiseks keerake õlipaagi korki T vastupäeva.
- Kallake juhtlati ja keti õli ettevaatlikult paaki. Ärge laske õilil avusest lekkida. Ärge täitke üle ja jätke õlitaseme ja paagi siseseerva vahele umbes 5 mm ruumi, et võimaldada paisumist. Pühkige üleliigne õli ära.
- kork T asendada ja kinnitada
- ! **Kasutage ainult kergesti biolagunevat mootorsaeõli.**
- ! **Õli imbumise vältimiseks, kui saag ei ole kasutusel, tühjendage õlipaak pärast iga kasutamist ja seejärel käivitage saag ühe minuti jooksul**
- ! **keti ja varda ketiratta roostetamise vältimiseks veenduge, et kett oleks enne pikemaajalist ladustamist kergelt ladustatud**
- Sisse-/väljalülitamine 28
 - Vajutage ja hoidke all lukustusnuppu, seejärel vajutage sae käivitamiseks päästiklüliti.
 - Vabastage lukustusnupp ja töö jätkamiseks vajutage endiselt ka päästiklüliti.
 - Tööriista väljalülitamiseks vabastage päästiklüliti F.
- Masina kasutamine
 - Hoidke teleskoopsaagi alati mõlema käega: ühe käega tagumisest käepidemest E ja teise käega eesmisest käepidemest L;
 - ! **enne, kui see puiduga kokku puutub, peab teleskoopsaag töötama täiskirrusel**
 - ärge suruge ketti lõikamise ajal jõuga; las kett teeb oma tööd
 - kasutage teleskoopsaagi ainult siis, kui jalgealune on kindel
 - ! **Enne tööriista kasutamist veenduge, et varraste keermeastatud hülsid on täielikult kinni keeratud. Tõstete vigastuste vältimiseks kontrollige kasutamise ajal perioodiliselt nende kinniolekut.**
 - ! **olge ettevaatlik, et lõigatav ese ei ületaks teleskoopsae kasutatavat lõikepikkust. Juhiku ots peab alati ulatuma vähemalt 2" (50 mm) palgi piirjoonest väljapoole**
 - ! **olge ettevaatlik, et saekett ei puudutaks maad ega muid esemeid**
- Tavaline lõikamine 29a
 - Esmalt tehke üks pinnapealne lõige (1/4 oksa läbimõõdust) peaoska või tüve lähedal asuva oksa alumisele küljele 29b
 - Tehke teine lõige oksa pealmselt küljelt esimesest lõikest eestpoolt 29b. Jätka oksa läbilõikamist, kuni oks eraldub puu küljest. Olge valmis tööriista tasakaalustamiseks, kui oks kukub.
 - Tehke viimane lõige tüve lähedal 29b
 - Vabastage päästiklüliti kohe pärast lõike lõpetamist.
 - Teise ja viimase lõike (ehk oksa pealtpoolt lõikamise) ajal hoidke hambulist tugirauda lõigatava oksa vastas 29c
- Jäsemete lõikamine ja pügamine
 - See teleskoopsaag on mõeldud väikeste, kuni 200 mm läbimõõduga oksade lõikamiseks.

! **Lõigake oksad tükkideks, et te ei saaks kukkuvate**

okstega pihta või et kukkuvad oksad ei saaks maapinnalt tagasi pörgata.

! **Ärge seisake otse lõigatava oksa all**

- Sõltuvalt konkreetsest olukorrast asetage teleskoopsaag 60° või väiksema nurga alla
- Eemaldage pikad oksad mitmes etapis.
- Saagige enne maha alumised oksad, et ülemistel okstel oleks rohkem kukkumisruumi
- Töötage aeglaselt, hoides mõlema käega kindlalt saest kinni. Säilitage tugev jalgealune ja tasakaal
- Langetatud puu laasimise ajal peab puu jääma teie ja sae vahele. Lõikamist viige läbi puu sellelt küljelt, mis asub lõigatava oksa vastas

! **Ärge lõigake redelisse. Selliseid töid võivad teostada ainult professionaalid.**

! **Ärge lõigake põhioksa ega tüve lähedalt enne, kui olete kaalu vähendamiseks suurema osa oksast ära lõiganud.**

! **Ärge kasutage teleskoopsaagi puude langetamiseks ega palkide saagimiseks.**

! **Ärge kasutage seadet elektrihüliinidele lähemal kui 15 m**

! **Hoidke kõrvalseisjad vähemalt 15 m kaugusel**

HOOLDUS/TEENINDUS

- Tööriist pole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.
! **Enne hooldust, transportimist või ladustamist peatage mootor ja eemaldage aku masinast**
! **Saeketi käsitsemisel kandke alati kindaid.**
! **Ärge puudutage ega reguleerige ketti, kui mootor töötab.**
- Hoidke masin alati puhtana
 - Pärast iga kasutuskorda puhastage kett ja juhtlatt pehme harjaga. Pühkige sae pinda puhta niiske lapiga, millele on lisatud pehmetoimelist seepi.
 - Eemaldage küljekate ja puhastage juhtlatt, sae kett, ketiratas ja küljekate pehme harjaga mustusest.
 - Saeketi vahetamiseks eemaldage juhtlati soonest alati puidütükid, saepuru ja mustus.
- Kontrollige regulaarselt, et kett ja saelaba ei oleks lahti tulnud, nihkunud ega vigastatud, mõni kinnitustetail lahti pörunud või mõni osa kulunud ja viga saanud
- Juhtlati ja keti vahetamine
 - Laske sael jahtuda. Õlilekete vältimiseks veenduge, et õlipaagi kork oleks kinni.
 - asetage teleskoopsaag mistahes sobivale tasasele pinnale
 - Eemaldage küljkate H, keerates küljkate nuppu Q vastupäeva 30. Pühkige kaane pind kuiva lapiga puhtaks.
 - Eemaldage kulunud juhtlatt ja kett paigalduskohast.
 - Paigaldage saekett tagasi vastavalt alapunktile Uue juhtlati ja keti paigaldamine
- Enne teleskoopsae kasutamist tehke vajalikud hooldus- ja remonditööd
- Ärge kunagi teritage saeketti ise. Laske saekett SKIL teenindusjaamas professionaalselt ümber jaotada.
- Tööriist on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui tööriist sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada SKILi elektriliste käsitööriistade volitatud remonditöökojas.
 - toimetage lahtimonteerimata tööriist koos ostukviitungiga edasimüüjale või lähimasse SKILi

lepingulise töökotta (aadressid ja tööriista varuosade joonise leiate aadressil www.skil.com)

! Enne tagastamist tuleb õlimahuti täielikult tühjendada.

- Arvestage sellega, et garantii ei hõlma seadme ülekoormamisest või ebaõigest käsitsemisest tulenevaid kahjustusi (vaatet SKLi garantiitingimuste kohta vaadake veebilehelt www.skil.com või küsige kohalikult müügiesindajalt)
- Transportimine
 - puhastage toode
 - kinnitage keti ümbris juhtvardale ja ketile
 - kandke toodet alati käepidemest
 - kaitsta toodet mis tahes tugeva löögi või tugeva vibratsiooni eest, mis võib tekkida sõidukites transportimisel
 - kinnitage toode, et vältida selle libisemist või ümberkukkumist
- Hoiustamine
 - puhastage toode ja kinnitage ketiümbris juhtvardale ja ketile
 - puhastage toode ja tühjendage õlipaak
 - Hoidke toodet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas, külmavabas, hästi ventileeritavas kohas
 - Hoidke toodet alati lastele kättesaamatus kohas. Ideaalne ladustamine on alla toatemperatuuri.
 - Hoidke seda eemal korrodeerivatest ainetest (nt aiakemikaalid ja jääsulatussoolad).

TÕRKEOTSING

Järgmises loendis on toodud probleemide tunnused, võimalikud põhjused ja lahendused (kui järgnevad lahendused probleemi ei tuvasta ega lahenda, võtke ühendust edasimüüja või töökojaga)

! Seadme elektrilise või mehhaanilise häire korral lülitage seade viivitamata välja ja eemaldage aku.

- ★ Masin ei tööta
 - tühi aku -> laadige akut
 - kuum aku -> laske akul jahtuda
 - sisemine viga -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
- ★ MTööriist töötab katkendlikult
 - sisemine juhtmestik on vigane -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
 - sisse-/väljalülituslülitid on vigane -> võtke ühendust edasimüüja/töökojaga
- ★ Kuiv kett
 - mahutis pole õli -> lisage õli
 - ventilaator õlipaagi korgis ummistunud -> puhas kork
 - õlikanal on ummistunud -> puhastage õlikanali väljalaskeava
- ★ Ketti/juhtlatti kuumeneb üle
 - mahutis pole õli -> lisage õli
 - ventilaator õlipaagi korgis ummistunud -> puhas kork
 - õlikanal on ummistunud -> puhastage õlikanali väljalaskeava
 - kett on ülepingutatud -> reguleerige keti pinget
 - nüri kett -> teritage ketti või vahetage välja
- ★ Masin vibreerib ebanormaalselt
 - keti pinge liiga lõtv -> reguleerige keti pinget
 - nüri kett -> teritage ketti või vahetage välja
 - kett kulunud -> vahetage kett välja
 - keti hambad on vales suunas -> pange seade uuesti

kokku, et kett oleks õiges suunas

KESKKOND

Ainult ELi riikidele

- Arge visake kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega
- Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduvkasutada või ringlusse võtta.
- kui tekib vajadus elektritööriist kasutusest kõrvaldada, tuleb sümbol (4) seda teile meelde
- ! enne aku kahjutustamist katke selle otsad kaitseks tugeva teibiga, et vältida lühisahela teket

MÜRA / VIBRATSIOON

- Selle tööriista standardiga EN 62841 kooskõlas mõõdetud helirõhu tase on 82 dB(A) (määramatus $K=3$ dB) ja helivõimsuse tase 96 dB(A) (määramatus $K=3,3$ dB) ning vibratsioon $<2.5/s^2$ (ruumiliste vektorite summa; määramatus $K=1.5$ m/s^2)
- Tekkiva vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testile; seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks ja tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks esineva vibratsiooni esialgseks hindamiseks
- Tööriista kasutamisel muudeks rakendusteks või teiste / halvasti hooldatud tarvikute kasutamisel võib vibratsioon märkimisväärselt **suureneda**.
- Ajal, kui tööriist on väljalülitatud või on küll sisselülitatud, kuid tegelikult seda ei kasutata, võib vibratsioon märkimisväärselt **väheneda**.
- ! enda kaitsemiseks vibratsiooni eest hoolitage tööriista ja selle tarvikuid korralikult, hoidke oma käed soojad ja tagage sujuv töökorraldus

LV

Akumulatora augsto zaru zāģis/ 0582 zaru grieznes

IEVADS

- Šis instruments ir paredzēts atzarošanai un zaru apgrīšanai.
- Šis instruments nav paredzēts profesionālai lietošanai.
- Pārbaudiet, vai iepakojumā ir visas attēlā (2) redzamās daļas
- Ja trūkst kādas daļas vai tā ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju
- Izlasiet un saglabājiet šo pamācību (3)
- Stingri ievērojiet drošības instrukcijas un brīdinošos norādījumus, jo pretējā gadījumā jūs riskējat gūt smagu traumu

TEHNISKIE DATI (1)

Nomainas ķēde: 90PX040* (* ir apzīmējums, kas nosaka

tikai iepakojšanas veidu, piemēram, kartona kārba, blistera iepakojums, maisiņš utt., un tas nav būtisks)
Rezerves zāģa sliede: SKIL 2827742001

INSTRUMENTA ELEMENTI ②

- A Augsto zaru zāģa galva
- B Zāģa galvas kāts
- C Teleskopiskais kāts
- D Kāta rokturis
- E Aizmugurējais rokturis
- F Vadsliede
- G Zāģa ķēde
- H Sānu pārsegs
- J Priekšējā uzmava ar vītņi
- K Aizmugurējā uzmava ar vītņi
- L Palīgrokturis
- M Bloķēšanas poga
- N Palaides slēdzis
- P Ķēdes pārvalks
- Q Sānu pārsega svira
- R Ķēdes spriegošanas regulēšanas poga
- S Eļļas pārbaudes logs
- T Eļļas tvirtnes vāciņš
- U Akumulatora atbrīvošanas poga
- V Ķēdes piedziņas posms
- W Vadsliedes rieva
- X Kēžrats
- Y Ķēdes simbols
- Z Stiprinājuma skrūve
- AA Vītņots savienojums
- AB Spārmuzgrieznis
- AC Skavas bultskrūve
- AD Skavu bloks
- AE Aizmugurējā roktura korpus
- AF Bloķēšanas svira
- AG Akumulatora uzlādes līmeņa indikatora poga
- AH Ķēdes spriegojuma regulēšanas zīme
- AI Minimālā atzīme
- AJ Zāģēšanas balsteni
- AK Plecu siksnā
- AL Plecu siksnas cilpa

DROŠĪBA

VISPĀRĪGIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus šī instrumenta dokumentācijā norādītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifiskācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

Termins „instruments” brīdinājumos apzīmē jūsu no elektrotīkla darbināmo (vada) instrumentu vai ar akumulatoru darbināmu (akumulatora) instrumentu.

1) DROŠĪBA DARBA ZONĀ

a) Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.

Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.

- b) **Nedarbiniet instrumentus eksplozīvās vidēs, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Instrumenti var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties instrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār ierīci.
- 2) **ELEKTRODROŠĪBA**
 - a) **Instrumenta kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas kopā ar iezemētiem instrumentiem.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
 - b) **Nepieskarieties sazemētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ķermenim sazemējoties, tiek palielināts elektriskās strāvas trieciena risks.
 - c) **Nepaļaujiet instrumentus lietus vai mitru apstākļu iedarbībai.** Instrumentā iekļuvušais ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - d) **Nebojājiet strāvas vadu. Nekādā gadījumā nenesiet, nevelciet vai neatvienojiet instrumentu aiz strāvas vada. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - e) **Strādājot ar instrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai tādas pagarinātājus, kas ir paredzēti lietošanai ārpus telpām.** Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - f) **Ja nav iespējams izvairīties no instrumenta izmantošanas mitrā vietā, izmantojiet barošanas sistēmu, kas aizsargāta ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīcēm.** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 3) **PERSONĪGĀ DROŠĪBA**
 - a) **Izmantojot instrumentu, esiet modri, sekojiet līdzi savām darbībām un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet instrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Brīdis neuzmanības, darbojoties ar instrumentiem, var izraisīt smagus savainojumus.
 - b) **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
 - c) **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoram pārliedieties, ka slēdzis atrodas izslēgšanas pozīcijā.** Pārnēsājot instrumentu ar pirkstu uz slēdža vai instrumentu pieslēdzot pie barošanas avota ar slēdzi ieslēgtā pozīcijā, jūs veicināt negadījumu veidošanos.
 - d) **Pirms instrumenta ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Uzgriežņu vai regulēšanas atslēga, kas palikusi piestiprināta pie instrumenta rotējošās daļas, var radīt savainojumus.
 - e) **Nepārvērtējiet savas spējas. Ienemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk

kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.

- f) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matu, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties instrumenta kustīgajās daļās.
- g) **Ja iekārtas ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- h) **Nepieļaujiet, ka instrumenta bieža lietošana izraisa nevērīgu attieksmi darbā ar to, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.
- 4) **INSTRUMENTA IZMANTOŠANA UN KOPŠANA**
 - a) **Nepiespiediet instrumentu ar spēku. Izmantojiet lietojuma nolūkam atbilstošu instrumentu.** Pareizais instruments nodrošinās labākus rezultātus un būs drošāks darba ātrumā, kuram tas ir paredzēts.
 - b) **Nelietojiet instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Instruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, ir bīstams un jāsalabo.
 - c) **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai instrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai izņemiet no instrumenta akumulatoru, ja tas ir iespējams.** Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties nejaudas instrumenta ieslēgšanas riska.
 - d) **Ja instruments kādu laiku netiek lietots, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar instrumentu darboties personām, kas to nepazīna vai nav izlasījušas šo instrukciju.** Instrumenti ir bīstami, ja ar tiem darbojas neapmācīti lietotāji.
 - e) **Uzturiet instrumentus un piederumus darba kārtībā.** Parbaudiet, vai kustīgās daļas nav zaudējušas savienojuma precizitāti, vai kāda detaļa nav salūzusi vai nav kāda cita kļūme, kas var ietekmēt instrumenta darbību. Ja ir radušies bojājumi, pirms lietošanas lieciet salabot instrumentu. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti instrumenti.
 - f) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
 - g) **Lietojiet instrumentu, piederumus un uzgaļus atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Instrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
 - h) **Rokuriem un satveršanas daļām jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokuri un satveršanas daļas ir mitras, tās novērsīs drošu instrumenta vadāmību un kontroli neparedzētās situācijās.
- 5) **AKUMULATORA INSTRUMENTA LIETOŠANA UN KOPŠANA**
 - a) **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
 - b) **Lietojiet instrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatoriem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās

risku.

- c) **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- d) **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļūst uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var izraisīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g) **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja iekārta tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.
- 6) **SERVISS**
 - a) **Jūsu instrumenta remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek nodrošināta instrumenta drošības saglabāšana.
 - b) **Nekādā gadījumā neizmantojiet akumulatorus.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

AUGSTO ZARU ŽĀGA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- a) **Neturiet nevienu ķermeņa daļu žāga ķēdes tuvumā. Kamēr žāga ķēde nav apstājusies, nemēģiniet izņemt apgriezto materiālu vai neturiet apgriežamo materiālu ar rokām.** Pirms izņemat iestrēgušu materiālu, pārliecinieties, ka instruments ir izslēgts un akumulators ir noņemts. Ja augsto zaru žāga ekspluatācijas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt smagus savainojumus.
- b) **Turiet instrumentu tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo žāga ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem.** Nonākot saskarē ar strāvu vadošu vadu, žāga ķēde var radīt spriegumu instrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- c) **Stingri satveriet augsto zaru žāgi ar abām rokām, nostājieties un novietojiet rokas tā, lai būtu iespējams pretoties atsienas spēkam.** Žāga operators var kontrolēt atsienas spēku, ievērojot atbilstošos drošības pasākumus. Neatļaidiet augsto zaru žāgi.
- d) **Griežot zaru, uzmanieties no iespējamā atsienas.** Kad zars atveras griezumā vietā, tas var atliekties atpakaļ un iesprūst žāga ķēdē.
- e) **Pārnēsājiet augsto zaru žāgi izslēgtu un vērstu projām no jums, kā arī vienmēr turiet to ar abām**

rokām un uzstādiēt zāga ķēdes slīdes pārsegu.

Pareiza apiešanās ar zaru zāģi samazinās nejaušas saskares iespējamību.

- f) **Nedarbiniet zaru zāģi, atrodoties kokā.** Augsto zaru zāģa darbināšana, kamēr kāpjat vai atrodaties kokā, var radīt savainojumus.
- g) **Vienmēr saglabājiēt atbilstošu stāju un darbiniet augsto zaru zāģi tikai, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes.** Slīdenas un nestabilas pamatnes, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara un vadības pār zaru zāģi zudumu.
- h) **Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu maiņas norādījumus.** Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsitienu risku.
- i) **Rokturiem jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Taukaini, eļļaini rokturi ir slideni, kā rezultātā varat zaudēt vadību pār zāģi.
- j) **Zāģējiēt tikai kokmateriālus. Neizmantojiēt augsto zaru zāģi nolūkiem, kam tas nav paredzēts. Piemēram, neizmantojiēt zaru zāģi plastmasas, akmens vai no koka neizstrādātu celtniecības materiālu zāģēšanai.** Zaru zāģa lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- k) **Atsitienu cēloņi un operatora rīcība tā novēršanai:**
 - Atsitiens var rasties, kad zāģa vadotnes slīdes priekšējā daļa vai gals pieskaras priekšmetam vai kad zāģēšanas laikā koka griezuma vieta aizveras un saspīez zāģi.
 - Vadotnes slīdes gala pieskaršanās dažkārt var izraisīt strauju pretreakciju, uzsitot zāģa slīdi uz augšu un atpakaļ operatora virzienā
 - Ja tiek iespiesta zāģa slīdes augšējā daļa, slīde var ātri atlēkt virzienā uz operatoru.
 - Jebkura no šīm pretreakcijām var likt jums zaudēt kontroli pār augsto zaru zāģi, kā rezultātā varat gūt smagus savainojumus. Lai nodrošinātu, ka zāģēšanas laikā nenotiek negadījumi vai netiek radīti savainojumi, jums kā zāģa lietotājiem ir jāveic vairākas papildu darbības. Atsitiens rodas nepareizas instrumenta lietošanas un/vai zāģēšanas pamatpaņēmienu lietošanas vai neatbilstošu apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot tālāk norādītos piesardzības pasākumus.
- l) **Griežot zaru, uzmanieties no iespējamā atsitienu.** Kad zars atveras griezuma vietā, tas var atliekties atpakaļ un iesprūst zāģa ķēdē.
- m) **Izmantojiēt tikai ražotāja norādītās rezerves zāģa ķēdes un slīdes.** Neatbilstošas rezerves zāģa ķēdes un slīdes izmantošana var sabojāt ķēdi vai izraisīt atsitienu.
- n) **Vienmēr ļaujiet mašīnai pilnībā apstāties un pēc tam izņemiet laukā akumulatoru, pirms noliekat to malā.** Zāģa ķēde var iestrēgt un atlēkt, izraisot vadāmības zaudēšanu pār dārza instrumentu.
- o) Pirms maināt darba pozīciju, izslēdziet augsto zaru zāģi. Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo šī instrumenta lietošanu. Sazinieties ar savu vietējo iestādi pēc padoma.

PĒC LIETOŠANAS

- Vienmēr izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru:
 - atstājot instrumentu bez uzraudzības
 - pirms iesprūduša materiāla tīrīšanas

- pirms veicat instrumentam pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes darbus;
- pēc trieciena pa svešķermeni
- ja instruments sāk neparasti vibrēt.
- Uzglabājiēt instrumentu telpās sausā un aizslēdzamā vietā, kur tas nav pieejams bērniem.
 - Akumulatoru uzglabājiēt atsevišķi no instrumenta.

AKUMULATORI

- **Komplektā iekļautais akumulators ir daļēji uzlādēts** (lai akumulators spētu nodrošināt pilnu jaudu, pirms instrumenta pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē pilnībā)
- **Izmantojiēt tikai šī instrumenta piegādes komplektā iekļautos akumulatorus un lādētājus**
 - SKIL akumulators: BR1*41****
 - SKIL uzlādes ierīce: CR1*41****
- Nelietojiēt bojātu akumulatoru; tas nekavējoties jānomaina
- Neizjauciet akumulatoru
- Nepakļaujiēt instrumentu/akumulatoru lietus iedarbībai
- Pieļaujamā apkārtējā gaisa temperatūra (instruments/lādētājs/akumulators):
 - uzlādes laikā 4...40 °C
 - darbības laikā -20...+50 °C
 - uzglabāšanas laikā -20...+50 °C

UZ INSTRUMENTA/AKUMULATORA ATTĒLOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

- ③ Pirms ekspluatācijas izlasiet instrukciju rokasgrāmata
- ④ Ja akumulators tiks dedzināts, tas eksplodēs, tāpēc nekādā gadījumā to nededziniet
- ⑤ Nepakļaujiēt instrumentu lietus iedarbībai.
- ⑥ Darba laikā uzvelciet aizsargbrilles un ausu aizsargus
- ⑦ Uzglabājiēt instrumentu/lādētāju/akumulatoru vietā, kur temperatūra nepārsniedz 50 °C
- ⑧ Neizmetiet elektroinstrumentus un akumulatorus kopā ar sadzīves atkritumiem
- ⑨ Valkājiēt ķiveri
- ⑩ Valkājiēt aizsargcimdus
- ⑪ Valkājiēt drošības apavus
- ⑫ Ieturiēt pietiekami attālumā līdz elektropārvades līnijām

LIETOŠANA

- Montāžas un regulēšanas instrukcijas
- ! **Apturiēt motoru un izņemiet akumulatoru no instrumenta**
- ! **Strādājiēt ar ķēdi, vienmēr lietojiēt aizsargcimdus**
- Jaunās slīdes un ķēdes montāža
 - Novietojiēt augsto zaru zāģi uz piemērotas līdzenas virsmas. Noņemiet sānu vāku H, pagriežot sānu pārsega pogu Q pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ⑬.
 - Novietojiēt jauno zāģa ķēdi G cilpā uz līdzenas virsmas un iztaisnojiēt visus mezglus ⑭.
 - Novietojiēt ķēdes piedziņas posmus V vadslīdes grupē W. Novietojiēt ķēdi G, lai vadslīdes F ⑮ aizmuģurē izveidotos cilpa.
 - Turiet ķēdi G pozīcijā uz vadslīdes F un aplieciēt cilpu ap augsto zaru zāģa galvas A ⑯ ķēzratu X
- ! **Pārliecinieties, ka ķēde atrodas pareizā rotācijas virzienā, salīdzinot ar ķēdes simbolu Y.**
- Novietojiēt vadslīdi F uz montāžas virsmas. Pārliecinieties, ka tā ir pareizi novietota virs stiprinājuma skrūves Z. ⑰

- Piestipriniet sānu vāku H, kā parādīts attēlā 18
- Viegli pievelciet sānu pārsega pogu Q, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā 18. Pilnībā nepievelciet fiksēšanas pogu līdz brīdim, kamēr nav noregulēts ķēdes spriegojums.

! Žāga ķēde pirms izsvēršanas ir pareizi jānospriego.

- Kātu piestiprināšana 19
 - Salāgojiet izsvērto ribu uz žāga galvas kāta B ar bulītni uz teleskopiskā kāta C un iespiediet žāga galvas kātu B teleskopiskajā kātā C.
 - Stingri pieskrūvējiet priekšējo uznavu ar vītņi J pie teleskopiskā kāta C vītņotā savienojuma AA.
 - Izvelciet žāga galvas kātu B, lai pārlicinātos, ka tas ir droši nofiksēts vietā.

! Pirms instrumenta iedarbināšanas pārlicinieties, ka uznavu ar vītņi J ir pilnībā pievilkti, lai izvairītos no nopietniem miesas bojājumiem, periodiski pārbaudiet tās savienojuma stingrību.

- Palīdzības roktura montāža
 - Atskrūvējiet spārnuzgriezni AB un noņemiet to ar skavas bultskrūvi AC 20a.
 - Novietojiet rokturi L starp aizmugurējā roktura korpusu AE un aizmugurējo uznavu ar vītņi K 20b. Uzspiediet rokturi L uz roktura kāta D 20c. Rokturis L ir jānoregulē tā, lai, izmantojot augsto zaru žāgi, jūsu roka būtu iztaisnota.
 - Ievietojiet skavu bloku un samontējiet skavas bultskrūvi AC ar spārnuzgriezni AB. Nospiediet bloķēšanas sviru AF un pilnībā pievelciet spārnuzgriezni AB 20d.
- Plecu siksnas piestiprināšana 21
 - Lai lietošana būtu droša un ērta, uzvelciet pāri plecam siksnu AK, kas atvieglo slodzi uz operatora rokām.
 - Saspiējiet karabīni, lai to atvērtu, un ieāķējiet karabīni plecu siksnas cilpā AL.
 - Noregulējiet plecu siksnas garumu ērtā darba pozīcijā.
- **! Avārijas gadījumā nekavējoties noņemiet siksnu no pleca, lai izvairītos no savainojumu gūšanas.**

- Akumulatora uzlādēšana
 - **! Izlasiet lādētāja komplektā iekļautos drošas lietošanas noteikumus un norādījumus**
- Akumulatora izņemšana/uzstādīšana 2
- Akumulatora enerģijas līmeņa indikators 22
 - Lai skatītu faktisko akumulatora enerģijas līmeni 22a, nospiediet akumulatora enerģijas līmeņa indikatora pogu AG.
- **! Ja 10 sekundes pēc AG 22b pogas nospiešanas sāk mirgot akumulatora indikatora zemākā līmeņa radījums, akumulators ir gandrīz izlādējies.**
- Akumulatora aizsardzība

Instrumenti tiek nekavējoties izslēgti vai aizsargāti pret ieslēgšanu, kad

- **slodze ir pārāk liela** --> samaziniet slodzi un ieslēdziet to no jauna.
- **akumulators ir tukšs** --> akumulatora enerģijas līmeņa indikatora 4 līmeņi sāk mirgot sarkanā krāsā 10 sek. Noņemiet akumulatoru no instrumenta un uzlādējiet akumulatoru 22c.
- **akumulatora temperatūra ir ārpus pieļaujamās darba temperatūras diapazona, kam jābūt no -20 līdz +50 °C** --> visi 4 akumulatora enerģijas līmeņa indikatori 10 sekundes turpina degt sarkanā krāsā, pagaidiet, līdz akumulators ir atgriezies pieļaujamā darba temperatūras diapazonā 22d.

! Pēc instrumenta automātiskas izslēgšanas nedrīkst atkārtoti spiest tā ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, jo tā var sabojāt akumulatoru

- Teleskopiskā kāta augstuma regulēšana 23
 - Atbrīvojiet aizmugurējo uznavu ar vītņi K, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
 - Izvelciet teleskopisko kātu C vajadzīgajā garumā.
 - Stingri pievelciet aizmugurējo uznavu ar vītņi K, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.
- Spriegošanas ķēde
 - Atskrūvējiet sānu pārsega pogu Q.
 - Nedaudz paceliet un turiet vadslīdes F galu, kamēr regulējat spriegojumu. Raugiet, lai vadslīde F varētu nedaudz kustēties.
 - Pagrieziet ķēdes spriegojuma regulēšanas pogu R atbilstoši ar ķēdes spriegojuma regulēšanas atzīmei AH uz korpusa, līdz visi ķēdes posmi nedaudz saskaras ar vadotnes 24 apakšējo malu.
 - Pārbaudiet ķēdes spriegojumu, pavelkot ķēdi G uz augšu. Ķēdes ir pareizi nospriegota, ja centrā 25 žāga ķēdi G var par apt. 6 mm pacelt no vadslīdes F.
 - Vairākas reizes pavelciet žāga ķēdi G uz priekšu un atpakaļ pa vadslīdes F augšējo malu 25. Ķēdei G vajadzētu būt stingrai, bet brīvi kustēties.
 - Stingri pievelciet sānu pārsega pogu Q, lai nostiprinātu vadslīdi F 26.
- Eļļošana 27

Ķēdes kalpošanas laiks un griešanas jauda ir atkarīga no optimālās eļļošanas. Darbības laikā ķēde tiek automātiski ieeļļota ar ķēdes eļļu.

! Augsto zaru žāgis netiek piegādāts ar iepildītu eļļu; pirms lietošanas obligāti jāiepilda eļļa.

! Nekādā gadījumā nedarbiniet augsto zaru žāgi bez ķēdes eļļas vai tad, ja eļļas līmenis ir zemāks par minimālo atzīmi Al, jo šādā gadījumā tiks radīti produkta bojājumi.

! Nesmēķējiet, kā arī nenovietojiet uguni vai atklātu liesmu eļļas vai augsto zaru žāga tuvumā. Eļļa var izšļakstīties un izraisīt ugunsgrēku.

- Lai eļļas tvertnē neiekrītu netīrumi, notīriet eļļas tvertnes vāciņu T un vietu ap to.
- Novietojiet augsto zaru žāgi sāniski uz stingras un līdzenas virsmas tā, lai tvertnes vāciņš T būtu vērsts uz augšu. Pagrieziet eļļas tvertnes vāciņu T pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai to noņemtu.
- Uzmaniģi iepildiet tvertnē vadotnes un ķēdes eļļu. Neļaujiet eļļai noplūst no atveres. Neiepildiet pārāk daudz eļļas un atstājiet atp. 5 mm atstarpi starp eļļas līmeni un tvertnes iekšējo malu, lai kompensētu izplešanos. Noslaukiet lieko eļļu.
- Uzlieciet atpakaļ un cieši pieskrūvējiet vāciņu T.
- **! Izmantojiet tikai bioloģiski noārdāmu ķēdes eļļu.**
- **! Lai novērstu eļļas noplūdi, kad žāgis netiek izmantots, iztukšojiet eļļas tvertni pēc katras lietošanas reizes un pēc tam palaidiet žāgi vienu minūti.**
- **! Lai novērstu ķēdes un vadotnes ķēžripas rūšēšanu, pārlicinieties, ka ķēde ir viegli ieeļļota, un tikai tad novietojiet to ilgstošai glabāšanai.**

- Ieslēgšana/izslēgšana 28
 - Lai iedarbinātu žāgi, vispirms nospiediet un pieturiet bloķēšanas pogu, pēc tam nospiediet palaišanas slēdzi.

- Atbrīvojiet bloķēšanas pogu un turpiniet spiest palaišanas slēdzi, lai ierīce darbotos nepārtraukti.
- Izslēdziet instrumentu, atlaižot palaišanas slēdzi F.
- Instrumenta ekspluatācija
 - Vienmēr turiet augsto zaru zāģi ar abām rokām: ar vienu roku turiet aizmugurējo rokturi E un ar otru roku palīgrokturi L.
 - ! **Augsto zaru zāģim ir jādarbojas ar pilnu ātrumu, pirms tas saskaras ar koku.**
 - Zāģēšanas laikā ar spēku nespiediet ķēdi, ļaujiet tai strādāt.
 - Izmantojiet augsto zaru zāģi tikai tad, kad stāvat stabili.
 - ! **Pirms instrumenta lietošanas pārlicinieties, ka kātu uznavas ar vītņi ir pievilktas līdz galam. Lai izvairītos no smagiem savainojumiem, periodiski pārbaudiet, vai tās ir stingri pieskrūvētas.**
 - ! **Raugiet, lai zāģējamais priekšmets nepārsniegtu augsto zaru zāģa derīgo zāģēšanas garumu. Vadslīdes galam vienmēr jābūt vismaz 50 mm (2 collas) ārpus koka baļķa kontūra**
 - ! **Raugiet, lai zāģa ķēde nepieskartos zemei vai kādam citam objektam.**
- Parastā zāģēšana ㉓a
 - Vispirms veiciet seklu griezumu (1/4 no zara diametra) zara apakšā tuvu pie galvenā zara vai stumbra ㉓b.
 - Veiciet otru griezumu no zara augšpusē, otrā pusē pirmajam griezumam ㉓b. Turpiniet zāģēšanu cauri zaram, līdz zars sāk noliekties no koka. Kad zars krīt, esiet gatavi izlīdzināt instrumenta svaru.
 - Pēdējo griezumu veiciet pie stumbra ㉓b.
 - Līdzko zāģējums ir pabeigts, atlaidiet palaišanas slēdzi.
 - Veicot otro un pēdējo griezumu (abus no zara augšpusē), zāģēšanas balsteni AJ atspiediet pret zāģējamo zaru ㉓c.
- Atzarošana un zaru apgriešana
 - Šis augsto zaru zāģis ir paredzēts mazu un lielu zaru, kuru diametrs sasniedz 200 mm, zāģēšanai.
 - ! **Zāģējiet zarus pa daļām, lai pret jums neatsistos kritoši zari vai arī šie kritošie zari neatlēktu no zemes.**
 - ! **Nestāviet tieši zem zara, kuru zāģējat.**
 - Novietojiet augsto zaru zāģi 60° vai mazākā leņķī atkarībā no konkrētās situācijas
 - Garāki zari ir jāzāģē vairākos piegājienos.
 - Vispirms ir jānozāģē zari, kas atrodas zemāk par citiem, jo tad augstākiem zariem būs brīvāks ceļš, kur krist.
 - Strādājiet lēnām, turiet zāģi stingri ar abām rokām. Saglabājiet stabili pozīciju un līdzsvaru.
 - Neuzturieties pārāk tuvu zaram, kuru zāģējat. Zars ir jāzāģē, stāvot otrā pusē aiz stumbra.
 - ! **Neveiciet zāģēšanu no kāpnēm. Tāda veida darbi ir jāveic profesionāļiem.**
 - ! **Neveiciet pēdējo griezumu, kas veicams pie galvenā zara vai stumbra, kamēr vēl neesat nozāģējuši lielāko zara daļu un tādējādi samazinājuši tā svaru.**
 - ! **Neizmantojiet augsto zaru zāģi koku gāšanai un stumbra sagarumošanai.**
 - ! **Nestrādājiet tuvāk par 15 m no elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām.**
 - ! **Ierīces izmantošanas laikā blakus stāvošām personām jāatrodas 15 m attālumā no tās.**

APKOPE/SERVISS

- Šis instruments nav paredzēts profesionālai lietošanai.
 - ! **Pirms veikt jebkādu apkopes darbu veikšanas, transportēšanas vai uzglabāšanas, apturiet motoru un iznīemiet akumulatoru no instrumenta.**
 - ! **Strādājot ar vadotni un ķēdi, vienmēr izmantojiet cimdus.**
 - ! **Nekādā gadījumā nepieskarieties vai neregulējiet ķēdi, kamēr darbojas zāģa dzinējs.**
- Vienmēr uzturiet instrumentu tīru.
 - Pēc katras lietošanas reizes ar mīkstu suku iztīriet no ķēdes un vadslīdes gružus. Noslaukiet augsto zaru zāģa virsmu ar tīru drānu, kas samitrināta ar maigu ziepju šķīdumu.
 - Noņemiet sānu vāku un pēc tam ar mīkstu suku notīriet gružus no vadslīdes, zāģa ķēdes, ķēzrāta un sānu pārsega.
 - Vienmēr, kad maināt augsto zaru zāģa ķēdi, iztīriet koka skaidas, zāģskaidas un netīrumus no vadslīdes rievas.
- Regulāri pārbaudiet, vai nav redzami kādi bojājumi, piemēram, atskrūvējušies, nepareizi novietota vai bojāta ķēde un ķēde slīde, atskrūvējušies stiprinājumi, un nodiluši vai bojāti komponenti
- Slīdes un ķēdes maiņa
 - Ļaujiet zāģim atdzist. Pārlicinieties, ka eļļas tvertnes vāciņš T ir stingri aizvērts, lai novērstu eļļas noplūdi.
 - Novietojiet augsto zaru zāģi uz piemērotas līdzenas virsmas. Noņemiet sānu pārsegu H, pagriežot sānu pārsega pogu Q pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ㉓. Notīriet sānu pārsegu H ar sausu drānu.
 - Noņemiet nodilušo sliedi un ķēdi no montāžas virsmas.
 - Uzstādiet jaunu sliedi un ķēdi, veicot darbības, kas aprakstītas nodaļā „Jaunās slīdes un ķēdes montāža”.
- Pirms zaru zāģa lietošanas veiciet nepieciešamo apkopi vai remontu
- Nekad neasiniet zāģa ķēdi pašrocīgi. Lieciet zāģa ķēdi profesionāli uzasināt SKIL servisa centrā.
- Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, remonts ir jāveic SKIL instrumentu pēc pārdošanas servisa centram.
- Nogādājiet instrumentu neizjauktā veidā kopā ar iegādes dokumentiem izplatītājam vai tuvākajā SKIL servisa centrā (adreses un apkopes shēma ir sniegtas tīmekļa vietnē www.skil.com)
- ! **Pirms nogādāšanas servisam eļļas tvertne ir pilnībā jāiztukšo.**
- Ievērojiet, ka garantijā neietilpst pārslodzes vai nepareizas instrumenta ekspluatācijas izraisītie bojājumi (SKIL garantijas noteikumus skatiet www.skil.com vai vērsieties pie izplatītāja)
- Pārvadāšana
 - Notīriet produktu
 - Pievienojiet ķēdes plāksni pie vadslīdes un ķēdes.
 - Vienmēr nēsājiet produktu aiz roktura.
 - Sargiet produktu no jebkādiem spēcīgiem triecieniem vai vibrācijām, kas var rasties, pārvadājot to ar transportlīdzekli.
 - Nofiksējiet produktu, lai novērstu tā slīdēšanu vai apgāšanos.
- Uzglabāšana
 - Notīriet produktu un pievienojiet ķēdes plāksni pie

- vadslīdes un ķēdes.
- notīriet produktu un iztukšojiet eļļas tvertni
- Glabājiet produktu un tā piederumus tumšā, sausā, no sala aizsargātā un labi vēdinātā vietā.
- Vienmēr glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Ideāla uzglabāšanas temperatūra ir zemāka par istabas temperatūru.
- Sargājiet no kodīgām vielām, piemēram, dārzā lietojamajām ķīmikālijām un atledošanas sāls.

PROBLĒMU MEKLĒŠANA UN NOVĒRSANA

Šajā sarakstā ir uzskaitītas problēmas, iespējamie cēloņi un korektīvie pasākumi (ja tās nevar atklāt un novērst šo problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai tehniskās apkopes staciju)

! Elektriska vai mehāniska rakstura kļūmes gadījumā nekavējoties izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru.

- ★ Mašīna nedarbojas
 - tukšs akumulators -> uzlādējiet akumulatoru
 - karsts akumulators -> ļaujiet akumulatoram atdzist
 - iekšējs defekts -> sazinieties ar izplatītāju/tehniskās apkopes staciju
- ★ Instruments darbojas ar pārtraukumiem
 - Iekšējā vadojuma bojājums -> sazinieties ar izplatītāju/ servisa centru
 - defekts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzī -> sazinieties ar izplatītāju/tehniskās apkopes staciju
- ★ Ķēde ir sausa
 - Eļļas tvertnē nav eļļas -> uzpildiet eļļu
 - Ventilācija eļļas tvertnes vāciņā aizsērējusi -> notīriet vāciņu
 - Aizsērējusi eļļas caurule -> iztīriet eļļas kanāla izplūdes atveri
- ★ Pārkaršusi ķēde/ķēdes slīde
 - Eļļas tvertnē nav eļļas -> uzpildiet eļļu
 - Ventilācija eļļas tvertnes vāciņā aizsērējusi -> notīriet vāciņu
 - Aizsērējusi eļļas caurule -> iztīriet eļļas kanāla izplūdes atveri
 - ķēde ir pārspriegota -> noregulējiet ķēdes spriegojumu
 - neasa ķēde -> uzasiniet vai nomainiet ķēdi
- ★ Mašīna vibrē nenormāli
 - pārāk vājš ķēdes spriegojums -> noregulējiet ķēdes spriegojumu
 - neasa ķēde -> uzasiniet vai nomainiet ķēdi
 - ķēde ir nolietojusies -> nomainiet ķēdi
 - ķēdes zobi ir vērsti nepareizā virzienā -> uzstādiel vēlreiz kopā ar ķēdi pareizajā virzienā

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Tikai ES valstīm

- **Neizmetiet elektroinstrumentus, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos**
- Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauca un jānogādā atbilstoši pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

- Simbols 4 atgādina par nepieciešamību tos utilizēt videi nekaitīgā veidā.

! pirms akumulatora utilizācijas tā kontakti jāaplīmē ar izolācijas lenti, lai nepieļautu īssavienojuma rašanos starp tiem

TROKSNIS / VIBRĀCIJA

- Veicot mērījumus atbilstoši EN 62841, šī instrumenta akustiskā spiediena līmenis ir 82 dB(A) (nenoteiktība K=3 dB), akustiskās jaudas līmenis 96 dB(A) (nenoteiktība K = 3.3 dB), bet vibrācija <2.5 /s² (trīsasu vektoru summa; nenoteiktība K = 1.5 m/s²)
- Vibrācijas līmenis ir noteikts, izmantojot standartā EN 62841 paredzēto procedūru, to var izmantot, lai salīdzinātu instrumentus un provizoriski izvērtētu vibrācijas iedarbību, lietojot instrumentu noteiktajiem nolūkiem.
 - Instrumenta izmantošana citiem nolūkiem vai ar citiem vai nepietiekami koptiem piederumiem var ievērojami palielināt kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi.
 - Laika periodi, kad instruments ir izslēgts vai arī ir ieslēgts, taču darbs ar to nenotiek, var ievērojami samazināt kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi, samazinot iedarbības līmeni.
- ! **Pasargājiet sevi no vibrācijas iedarbības, veicot instrumenta un tā piederumu apkopi, novēršot roku atdzišanu un pareizi organizējot darbu.**

LT

Belaidē aukštapjovē / genētuvās

0582

ĪVADAS

- Šis elektrinis jrankis skirtas medziņu šakoms pjauti ir medziams genēti.
- Šis jrankis neskirtas naudoti profesionalams.
- Patikrinkite, ar pakuoteje yra visos ② paveiksle pavaizduotos daly.
- Jei trūksta kokių nors dalių ar jos pažeistos, kreipkitės į jrankio pardavėją.
- Perskaitykite ir išsaugokite šią naudojimo instrukciją ③.
- **Ypatingą dėmesį atkreipkite į saugos instrukcijas ir įspėjimus; jei nepaisysite šių nurodymų, galite sunkiai susižaloti.**

TECHNINIAI DUOMENYS ①

Atsarginė grandinė: 90PX040* (* reiškia tik pakuotės medžiagą, pvz., kartonas, lizdinė pakuotė, maišelis ir pan., nėra svarbu)

Pakaitinė grandinės juosta: SKIL 2827742001

ĮRANKIO DALYS ②

- A Strypinio pjūklo galvutė
- B Pjūklo galvutės strypas
- C Teleskopinis strypas
- D Rankenos fiksatorius
- E Galinė rankena
- F Kreipiamoji juosta
- G Pjūklo grandinė

- H Šoninis dangtelis
- J Priekinė srieginė mova
- K Galinė srieginė mova
- L Pagalbinė rankena
- M Blokuotės išjungimo mygtukas
- N Pagrindinis jungiklis
- P Grandinės užmova
- Q Šoninio gaubto rankenėlė
- R Grandinės įtempimo reguliavimo rankenėlė
- S Alyvos patikros langas
- T Alyvos bakelio dangtelis
- U Baterijos atjungimo mygtukas
- V Grandinės varantieji nareliai
- W Kreipiamosios juostos griovelis
- X Žvaigždutė
- Y Grandinės simbolis
- Z Tvirtinimo varžtas
- AA Srieginė jungtis
- AB Sparnuotoji veržlė
- AC Prispaudimo varžtas
- AD Prispaudimo kaladėlė
- AE Galinės rankenos korpusas
- AF Fiksavimo svirtis
- AG Baterijos įkrovos lygio indikatorius mygtukas
- AH Grandinės įtempimo reguliavimo ženklas
- AI Minimalaus lygio žymė
- AJ Apsauginiai smaigai
- AK Peties diržas
- AL Peties diržo apkaba

SAUGA

BENDRIEJI ELEKTROS ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo įrenginiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nurodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba baterija maitinamas (belaidis) elektrinis įrankis.

1) DARBO VIETOS SAUGA

- a) **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) **Nedirbkite su įrankiais sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įrankiai kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu, neieškite artintis vaikams ir pašalinams asmenims.** Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti prietaiso.

2) ELEKTROSAUGA

- a) **Elektrinio įrankio kištukas turi tikti elektros lizdui.** Niekada jokiais būdais kištuko neperdarykite. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištuko adapterių. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.

- b) **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas bus įžemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
- c) **Nelaikykite įrankių po lietumio ar drėgnoje aplinkoje.** Vandeniui patekus į įrankį, padidėja pavojus patirti elektros smūgį.
- d) **Atsargiai elkitės su maitinimo laidu.** Niekada nenaudokite laido nešimui, traukimui arba įkrovikliu atjungimui nuo maitinimo tinklo. Saugokite laidą nuo kaitros šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeidus arba supainiojus laidus išaugo pavojus patirti elektros smūgį.
- e) **Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite laukui skirtą laido ilgintuvą.** Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgį.
- f) **Jeigu elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje vietoje yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį su liekamąja srove valdomu atjungimo įtaisu (RCD).** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

3) ASMENINĖ SAUGA

- a) **Naudodami įrankį būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka.** Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. Neatidumo akimirka dirbant su įrankiais gali lemti sunkią traumą.
- b) **Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais.** Atitinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Apsisaugokite nuo atsitiktinio įjungimo.** Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (ar) baterijos, prieš įrankį keldami arba nešdami įsitinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrankius uždejęs pirštą ant jungiklio arba netyčia įjungiant elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami įrankį patraukite j šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Prietaiso sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
- e) **Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite prietaisą netikėtose situacijose.
- f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiotkite laisvai kabančių papuošalų.** Saugokite savo plaukus ir drabužius nuo judamų dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judamosios dalys.
- g) **Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulkelėmis susijusių pavojų.
- h) **Net ir dažnai naudodami įrankius, pernelyg savimi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, laikykitės saugaus įrankio naudojimo taisyklių.** Užtenka akimirkos išsiblaškyti, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.
- 4) **MAŠINOS NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
 - a) **Elektrinio įrankio pernelyg nespauskite.** Naudokite jūsų darbui tinkamą įrankį. Veikdamas numatytuojų greičiu, tinkamas elektrinis įrankis darbą atlieka veiksmingiau ir saugiau.

- b) **Nenaudokite prietaiso, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu.** Įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas ir jį būtina sutaisyti.
- c) **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) bateriją nuo įrankio.** Tokia saugumo priemonė apsaugos jus nuo netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- d) **Nenaudojamą prietaisą laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite prietaiso naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su jo naudojimu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų žmonių naudojami prietaisai kelia pavojų.
- e) **Atlikite mašinų ir priedų techninę priežiūrą.** Patikrinkite, ar judamosios dalys suderintos ir nestringa, ar nėra lūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos įrankio veikimui. Jei įrankis pažeistas, prieš naudodami jį sutaisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų įrankių.
- f) **Pjovimo įrenginiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais ašmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.
- h) **Rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių įrankį sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.
- 5) **AKUMULIATORIAUS NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
 - a) **Kraukite naudodami tik gamintojų nurodytą įkroviklį.** Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo sudėtinei baterijai, gali kilti gaisro pavojus.
 - b) **Prietaisus naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
 - c) **Nenaudojamą sudėtinę bateriją reikia saugoti nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
 - d) **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekėti skystis – nelieskite jo.** Skystiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus. Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
 - e) **Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio.** Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.
 - f) **Sudėtinės baterijos ar įrankio negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
 - g) **Laikykites įrankio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.
- 6) **TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**
 - a) **Įkroviklio techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas asmuo ir dalis keisti tik originaliomis atsarginėmis dalimis.** Taip bus užtikrinta įrankio sauga.

- b) **Niekada neatiklinėkite techninės priežiūros sugadintiems akumulatoriams.** Tokias baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

ĮSPĖJIMAI DĖL AUKŠTAPJOVĖS SAUGOS

- a) **Saugokite savo kūno dalis ir neikiškite jų prie pjūklo grandinės.** Kai grandinė sukasi, nebandykite išimti nupjautų šakų arba jas laikyti pjovimo metu. Prieš šalindami įstrigusias liekanas išjunkite įrankį ir išimkite iš jo bateriją. Neatidžiai dirbdami su aukštumienu genėtuvu galite sunkiai susižaloti.
- b) **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, nes pjūklo grandinė gali įpjauti paslėptą elektros laidą.** Pjūklo grandinei pažeidus laidą, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse taip pat gali atsirasti srovė, dėl kurios nuotojas gali patirti elektros smūgį.
- c) **Aukštuminių genėtuvų tvirtai laikykite abiem rankomis ir pasirinkite tokią stovėseną ir rankų padėtį, kad galėtumėte pasipriešinti atatranks jėgoms.** Įdamasis tinkamų atsargumo priemonių, operatorius gali suvaldyti atatranks jėgas. Nepaleiskite aukštuminio genėtuvo.
- d) **Pjaudami šaką saugokitės atatranks.** Įpjauta šaka gali nulinkti ir prispausti pjūklo grandinę.
- e) **Aukštuminių genėtuvų neškite išjungtą, nukreipę nuo savęs, visada dviem rankomis ir uždėję ant pjūklo grandinės juostos apsaugą.** Tinkamai naudojant aukštąjovę sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti judančią pjūklo grandinę.
- f) **Nenaudokite aukštąjovės įlipę į medį.** Naudojant įrankį įlipus į medį, galima susižaloti.
- g) **Visada stovėkite tvirtai ir aukštąjovę dirbkite tik tada, kai stovite ant stabilaus, tvirtu ir lygus paviršiaus.** Stovint ant slidaus arba nestabiliaus paviršiaus, pvz., kopėčių, galima prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti aukštąjovės.
- h) **Laikykites nurodymų dėl tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo.** Netinkamai įtempta ar sutepta grandinė gali nutrūkti arba padidinti atatranks tikimybę.
- i) **Rankenos turi būti sausos, švarios ir nesuteptos alyva arba tepalu.** Tepalu ar alyva suteptos rankenos yra slidžios, todėl galite nesuvaldyti įrankio.
- j) **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite aukštąjovės ne pagal paskirtį.** Pavyzdžiui, su aukštąjovę nepjaukite plastiko, mūro arba kitokių nei iš medienos statybinių medžiagų. Naudojant aukštąjovę ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- k) **Atatranks priežastys ir kaip operatoriumi jų išvengti:**
 - Atatranka gali įvykti, kai kreipiamosios juostos viršūnė paliečia kliūtį arba kai medienos įpjovos plyšys susiglaudžia ir suspaudžia pjūklo grandinę.
 - Prilietus su viršūne, gali įvykti staigi grįžtamoji reakcija: kreipiamoji juosta dėl atatranks atšoka aukštyn ir atgal į operatorių.
 - Kai pjūklo grandinė suspaudžiama kreipiamosios juostos viršuje, juosta gali būti staiga blokiama atgal, operatoriaus link.
 - Dėl bet kurios iš šių situacijų galima nesuvaldyti pjūklo

ir sunkiai susižaloti. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis reikiamų priemonių, kad pjovimo darbai vyktų be nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų. Atatranka vyksta netinkamai naudojant įrankį ir (ar) dėl netinkamų darbinį procedūrų arba sąlygų. Jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

l) Pjaudami šaką saugokitės atatrankos. Įpjauta šaka gali nulinkti ir prispausti pjūklo grandinę.

m) Naudokite tik gamintojo nurodytas atsargines pjūklo grandines ir juostas. Naudojant netinkamas atsargines pjūklo grandines ir juostas, gali nutrūkti grandinė ir (ar) įvykti atatranka.

n) Prieš padėdami ant žemės įrankį visada palaukite, kol jis visiškai sustos, ir išimkite bateriją. Pjūklo grandinė gali įstrigti ar atsokti, ir tuomet sodo įrankio galite nesuvaldyti.

o) Išjunkite aukštuminį genėtuvą, kai keičiate darbo padėtį. Kai kuriuose regionuose šio gaminio naudojimas ribojamas. Pasitarkite vietinėje savivaldybėje.

PO DARBO

- Visuomet išjunkite įrankį ir išimkite bateriją:
 - kai paliekate įrenginį be priežiūros;
 - prieš valydami įstrigusias medžiagas;
 - prieš tikrindami, valydami įrenginį arba dirbdami prie jo;
 - įrankiui atsitrenkus į kliūtį;
 - jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti.
- Įrankį laikykite sausoje ir rakinamoje patalpoje, vaikams neprieinamoje vietoje;
 - sudėtinę bateriją laikykite atskirai nuo įrankio.

BATERIJOS

- **Priedama baterija yra iš dalies įkrauta** (kad baterija veiktų visa galia, prieš pirmą kartą naudodami elektrinį įrankį bateriją iki galo įkraukite, įstatę į baterijų įkroviklį).
- **Su šiuo įrankiu naudokite tik šias baterijas ir įkroviklius:**
 - „SKIL“ baterija: BR1*41****
 - „SKIL“ įkroviklis: CR1*41****
- Nenaudokite pažeistų baterijų; jas būtina pakeisti.
- Baterijų neardykite.
- Nelaikykite mašinos ir (arba) akumuliatoriaus po lietumi
- Leistina aplinkos temperatūra (įrankio, įkroviklio, baterijos):
 - įkrovimo metu 4–40 °C;
 - darbo metu -20–50 °C;
 - laikymo metu -20–50 °C.

ĮRANKIO/AKUMULIATORIAUS SIMBOLIŲ

PAAIŠKINIMAS

- ③ Prieš naudojant įrankį perskaityti instrukcijų vadovą.
- ③ Įmestos į ugnį baterijos gali sprogti; draudžiama baterijas deginti.
- ③ Nenaudoti įrankio lyjant lietui
- ③ Naudoti apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones.
- ③ Laikyti įrankį / įkroviklį / bateriją vietoje, kurioje temperatūra neviršija 50 °C.
- ③ Elektrinius įrankius ir baterijas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- ③ Dėvėkite galvos apsaugą
- ③ Dėvėkite apsaugines pirštines
- ③ Dėvėkite apsauginę avalynę
- ③ Laikykites pakankamo atstumo nuo elektros linijų

DARBAS

- Montavimo ir reguliavimo instrukcijos
- ! **sustabdykite variklį ir išimkite akumuliatorių iš įrankio**
- ! **dirbdami su grandine visada mūvėkite apsaugines pirštines**
- Juostos ir grandinės surinkimas
 - paguldykite aukštąją ant bet kokio tinkamo lygaus paviršiaus; Nuimkite šoninį dangtelį H pasukdami šoninio dangtelio rankenėlę Q prieš laikrodžio rodyklę ⑬.
 - Paguldykite naujos pjūklo grandinės kilpą ant lygaus paviršiaus ir ištiesinkite sulenktas vietas ⑭
 - Įstatykite grandinės pavaros dantukus V į kreipiamosios juostos griovelį W. Nustatykite grandinę G taip, kad kreipiamosios juostos F gale būtų kilpa ⑮.
 - Laikydami grandinę ant kreipiamosios juostos uždėkite jos kilpą antaukštąją žvaigždutę ⑯
- ! **Pagal grandinės sukimosi simbolį Y patikrinkite, ar teisinga grandinės sukimosi kryptis.**
- padėkite kreipiamąją juostą F ant montavimo paviršiaus. Įsitikinkite, kad jis tinkamai uždėtas ant tvirtinimo varžto Z. ⑰
- pritvirtinkite šoninį dangtelį H, kaip parodyta paveikslėlyje ⑱
- lengvai priveržkite šoninio dangtelio rankenėlę Q sukdami ją pagal laikrodžio rodyklę ⑲. kol kas jos neveržkite iki galo, nes pirma reikia sureguliuoti grandinės įtempimą.
- ! **prieš dirbant reikia tinkamai įtempti pjūklo grandinę.**
- Stulpų tvirtinimas ⑳
 - sulygiuokite pjūklo galvutės stovo B iškilį briauną su rodykle ant teleskopinio stovo C ir įstumkite pjūklo galvutės stovą B į teleskopinį stovą C.
 - tvirtai užsukite priekinę srieginę įvorę J ant teleskopinio strypo AA srieginės jungties C.
 - patraukite pjūklo galvutės strypą B, kad įsitikintumėte, jog jis patikimai užfiksuotas.
- ! **Prieš paleisdami įrankį patikrinkite, ar sparnuotoji rankenėlė tvirtai užveržta. Įrankio naudojimo metu periodiškai tikrinkite užveržimą, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų.**
- Pagalbinės rankenos montavimas
 - atlaisvinkite sparnuotąją veržlę AB ir nuimkite ją kartu su spaustuvo varžtu AC ㉑a
 - įstatykite rankeną L tarp galinio rankenos korpuso AE ir galinės srieginės įvorės K ㉑b. Užmaukite rankeną L ant rankenos strypo D ㉑c. Rankeną reikia sureguliuoti taip, kad naudojant aukštąją ranką būtų ištiesta.
 - Įstatykite prispaudimo kaladėlę AD ir prakiškite prispaudimo varžtą AC su sparnuotąja veržle AB. Paspauskite žemyn fiksavimo svirtį AF ir iki galo priveržkite sparnuotąją veržlę AB ㉑d.
- Peties diržo prikabinimas ㉒
 - Kad dirbti su įrankiu būtų saugiau ir patogiau, užsidėkite ant peties diržą AK, – taip sumažinsite rankų apkrovą.
 - paspauskite karabiną, kad jis atsідarytų, ir užkabinkite karabiną ant peties diržo kilpos AL
 - Susireguliuokite peties diržą, kad būtų patogus dirbti.
- ! **atsitikus nelaimi, nedelsdami nusiimkite diržą nuo peties, kad nesusižalotumėte**
- Baterijos įkrovimas

! Skaitykite saugos įspėjimus ir instrukcijas, pateiktas kartu su įkrovikliu.

- Baterijos išėmimas ir įstatymas ②.
- **Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius ②**
 - paspauskite baterijos įkrovos indikatoriaus mygtuką AG, jei norite pamatyti baterijos įkrovos lygį ②a
- **! Jei paspaudus mygtuką AG ②b raudona spalva pradeda mirksėti mažiausios baterijos įkrovos indikatoriaus padalos 10 sekundžių, tai reiškia, kad baterija beveik išsikrovusi.**
- **Baterijos apsauga**

Įrankis staiga išsijungia arba jo nepavyksta įjungti, jeigu:

 - **apkrova per didelė** --> pašalinkite apkrovą ir vėl paleiskite.
 - **akumuliatorius išsikrovė**--> 4 lygių akumuliatoriaus lygio indikatorius 10 s pradeda mirksėti raudonai; Išimkite akumuliatorių iš aparato ir įkraukite akumuliatorių ②c
 - **baterijos temperatūra nėra leistiname darbo diapazone nuo -20 °C iki +50 °C** --> 4 baterijos įkrovos indikatoriaus padalos 10 sekundžių dega raudona spalva – palaukite, kol baterijos temperatūra grįš į leistiną darbo diapazoną ②d
- **! Jei įrankis išsijungė automatiškai, nespaukite jo jungiklio, nes taip galite sugadinti bateriją.**
- **Teleskopinio strypo aukščio reguliavimas ②**
 - atlaisvinkite galinę srieginę įvorę K prieš laikrodžio rodyklę.
 - paįginkoite teleskopinį strypą C iki reikiamo ilgio.
 - tvirtai priveržkite galinę srieginę įvorę K pagal laikrodžio rodyklę.
- **Grandinės įtempimas**
 - atlaisvinkite šoninio dangtelio rankenėlę Q
 - reguliuodami įtempimą šiek tiek pakelkite ir laikykite kreipiamosios juostos F galą. Įsitikinkite, kad kreipiančioji juosta F šiek tiek juda.
 - sukite grandinės įtempimo reguliavimo rankenėlę R pagal grandinės įtempimo reguliavimo ženklą AH ant korpuso, kol visos grandinės dalys palies apatinį kreipiančiosios kraštą ②.
 - patikrinkite grandinės įtempimą traukdami grandinę G į viršų. Tinkamas grandinės įtempimas pasiekiamas tada, kai pjūklas grandinę G galima pakelti maždaug 6 mm nuo viduryje esančios kreipiamosios juostos F ②.
 - kelis kartus patraukite pjūklą grandinę G išilgai viršutinės kreipiamosios juostos F pusės iš vieno galo į kitą ②. Grandinė G turi būti įtempta, tačiau judėti laisvai.
 - tvirtai priveržkite šoninio dangtelio rankenėlę Q, kad pritvirtintumėte kreipiamąją juostą F ②
- **Tepimas ②**

Grandinės eksploatavimo trukmė ir pjovimo našumas priklauso nuo tinkamo tepimo. Darbo metu grandinė automatiškai tepama grandinių alyva.

 - **! Aukštapjovė iš gamyklos pristatoma be alyvos, todėl prieš pradėdami naudoti įpilkite alyvos.**
 - **! Niekada nenaudokite strypinio pjūklo be grandinės alyvos arba kai alyvos lygis yra žemesnis nei minimali AI žyma, nes tai gali sugadinti gaminį.**
 - **! Nerūkykite ir nenaudokite ugnies ar liepsnos šalia alyvos ar aukštapjovės. Alyva gali išsilieti ir sukelti gaisrą.**
 - Kad į alyvos bakelį nepatektų nešvarumų, nuvalykite jo

dangtelį ir plotą aplink dangtelį.

- Paguldykite grandinių pjūklą ant šono ant tvirtu ir lygaus paviršiaus taip, kad alyvos bakelio dangtelis būtų viršuje. Norėdami nuimti alyvos bako dangtelį T, pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.
- Atsargiai pripilkite kreipiamųjų juostų ir grandinių sutepimo alyvos į bakelį. Neleiskite alyvai išsilieti iš angos. Neperpilkite per daug ir palikite maždaug 5 mm tarpą tarp alyvos lygio ir vidinio bako krašto, kad jai būtų galima plėstis. Nuvalykite alyvos perteklių.
- pakeiskite ir pritvirtinkite dangtelį T
- **! naudokite tik lengvai biologiškai skaidomą grandinių pjūklų alyvą.**
- **! kad išvengtumėte alyvos nutekėjimo, kai pjūklas nenaudojamas, po kiekvieno naudojimo ištuštinkite alyvos bakelį ir paleiskite pjūklą vienai minutei.**
- **! Ilgai laikomo įrankio grandinė turi būti šiek tiek sutepta; taip išvengsite rūdžių ant grandinės ir juostos žvaigždutės**
- **Įjungimas ir išjungimas ②**
 - Paspauskite ir laikykite nuspaudę blokuotės išjungimo mygtuką, po to paspauskite pagrindinį jungiklį, kad paleistumėte įrankį.
 - Norėdami tęsti darbą, atleiskite blokuotės išjungimo mygtuką ir toliau laikykite nuspaudę jungiklį.
 - įrankį išjunkite atleisdami pagrindinį jungiklį.
- **Įrenginio naujijimas**
 - aukštapjovę visada laikykite abiem rankomis: viena ranka laikykite galinę rankeną E, o kita ranka – priekinę rankeną L;
- **! Prieš paleidžiant aukštapjovę pjaunamą medį, pjūklas turi įsisukti visu greičiu.**
 - pjaudami juostos nespauskite ir leiskite grandinei pačiai atlikti savo darbą;
 - aukštapjovę naudokite tik tvirtai atsistoję;
- **! Prieš pradėdami dirbti su įrankiu patikrinkite, ar iki galo priveržtos srieginės movos. Darbo metu taip pat reguliariai tikrinkite jų priveržimą, kad sunkiai nesusižalotumėte.**
- **! Saugokitės, kad pjaunamos šakos storis neviršytų pjūklo juostos ilgio. Kreipiamosios juostos viršūnė visada turi išlįsti bent 50 mm (2 colius) iš rąstgalio kitoje pusėje.**
- **! Saugokitės, kad pjūklo grandinė nepaliestų žemės ar kitų kliūčių.**
- **Pagrindinis ②a**
 - Visų pirma negiliai įpjaukite (1/4 šakos skersmens) šakos apatinę pusę arti pagrindinės šakos arba kamieno. ②b
 - Tuomet pjaukite šakos viršutinę pusę šiek tiek toliau nuo pirmojo pjūvio ②b. Pjaukite šaką, kol ji atsiskirs nuo medžio. Būkite pasiruošę išlaikyti įrankio svorį, kai šaka pradės kristi.
 - Paskutinį pjūvį atlikite prie pat kamieno ②b
 - Baigę pjauti iš karto atleiskite pagrindinį jungiklį.
 - darydami antrąjį ir paskutinįjį pjūvius (iš šakos viršutinės pusės), apsauginius smaigus AJ atremkite į pjaunamą šaką ②c
- **Šakų pjaustymas ir genėjimas**
 - Ši aukštapjovė skirta šakelėmis ir ne storesnėmis kaip 200 mm šakoms pjaustyti ir genėti
- **! Sakas pjaustykite dalimis, kad krentančios ar nuo**

žemės atšokančios šakos jūsų nesužalotų.

! Nestovėkite tiesiai po pjaunama šaka.

- Pjaukite palenkę aukštapiovę iki 60° kampu, priklausomai nuo aplinkybių.
- Ilgas šakas pjaustykite dalimis.
- Pradžioje nupjaukite apatinės šakos, kad po to būtų daugiau vietos kristi pjaunamoms viršutinėms šakoms.
- Dirbkite nesukbėdami, abiem rankomis tvirtai laikydami aukštapiovę. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.
- pjudami šakas išlaikykite medį tarp savęs ir grandinės. Pjaukite iš priešingos pjaunamai šakai medžio pusės.
- ! nepjaukite atsistoję ant kopėčių. Tokius darbus patikėkite specialistams.**
- ! prie pagrindinės šakos arba kamieno pjaukite tik nupjovę pakankamą dalį šakos, kad sumažėtų likusios dalies svoris.**
- ! Aukštapiovės nenaudokite nukirtimui ar atmušimui**
- ! Nedirbkite arčiau nei 15 m nuo antžeminių elektros oro linijų.**
- ! Pašaliniai asmenys turi būti ne arčiau kaip 15 m atstumu.**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

- Šis įrankis neskirtas naudoti profesionalams.
! prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, transportuodami ar saugodami, sustabdykite variklį ir išimkite akumuliatorių iš mašinos.
! Tvarkydami pjūklą grandinę ar juostą visada mūvėkite pirštines.
! niekada nelieskite ir nereguliuokite grandinės, kai variklis veikia.
- Įrankis visada turi būti švarus!
 - Kaskart panaudoję, minkštų šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo grandinės ir kreipiamosios juostos. Aukštapiovės paviršių valykite švaria šluoste, sudrekinata mažos koncentracijos muilo tirpalu.
 - Nuimkite šoninį dangtelį ir minkštų šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo kreipiamosios juostos, pjūklą grandinės, žvaigždutės ir šoninio dangtelio.
 - Keisdami pjūklą grandinę, iš kreipiamosios juostos griovelio būtinai išvalykite medienos skiedras, pjuvenas ir nešvarumus.
- Reguliariai tikrinkite, ar nėra akivaizdžių defektų, pvz., atspalaidavusios, perkreiptos ar sugadintos grandinės ir juostos, atsilaisvinusių tvirtinimo detalių, sudilusių ar sugadintų komponentų.
- Juostos ir grandinės keitimas
 - leiskite pjūklui atvėsti. Patikrinkite, ar prisuktas alyvos bakelio dangtelis, kad neištekėtų alyva.
 - paguldykite aukštapiovę ant bet kokio tinkamo lygaus paviršiaus; Nuimkite šoninį dangtelį H pasukdami šoninio dangtelio rankenėlę Q prieš laikrodžio rodyklę ③. Sausu skudurėliu nuvalykite šoninį dangtelį H.
 - Nuo montavimo paviršiaus nuimkite sudilusią juostą ir grandinę.
 - sumontuokite naują kreipiamąją juostą ir pjūklą grandinę, vadovaudamiesi skirsniu: „Naujos juostos ir grandinės sumontavimas“
- Būtinai techninės priežiūros ir remonto procedūras atlikite prieš pradėdami aukštapiovę naudoti.
- Niekada patys negaląskite pjūklą grandinės. Pjūklą

grandinę profesionaliai pergaląskite SKIL techninės priežiūros stotyje.

- Jeigu įrankis, nepaisant gamykloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose SKIL elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse:
 - neišardytą įrankį kartu su pirkimo čekiu siųskite pardavėjui arba į artimiausią SKIL techninės priežiūros centrą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skil.com)
- ! Siųskite tik išpylę visą alyvą iš bakelio.**
- Atkreipkite dėmesį, kad garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl perkrovos ar netinkamo naudojimo (dėl SKIL garantijos sąlygų žr. www.skil.com arba kreipkitės į įrankio pardavėją).
- Gabenimas
 - įrankio valymas
 - pritvirtinkite grandinės apvalkalą prie kreipiamosios juostos ir grandinės.
 - visada nešiokite gaminį už rankenos.
 - apsaugokite gaminį nuo smūgių ar stiprių vibracijų, kurios gali atsirasti transportuojant transporto priemonėmis.
 - pritvirtinkite gaminį, kad jis nenuslystų arba nenugriūtų.
- Laikymas:
 - išvalykite gaminį ir pritvirtinkite grandinės apvalkalą prie kreipiamosios juostos ir grandinės.
 - išvalykite gaminį ir ištuštinkite alyvos baką.
 - gaminį ir jo priedus laikykite tamsioje, sausoje, neužšalancioje, gerai vėdinamoje vietoje.
 - visada laikykite gaminį vaikams neprieinamoje vietoje. Geriausia laikyti žemesnėje nei kambario temperatūroje.
 - laikykite toliau nuo esdinančių medžiagų, pvz., sodo chemikalų ir ledo tirpymo druskų.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Toliau pateiktame sąraše aprašomi sutrikimų požymiai, galimos priežastys ir šalinimo veiksmai (jei naudojantis šiais patarimais nepavyko nustatyti ir pašalinti sutrikimo, kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą).

! Atsiradus mechaninio ar elektrinio pobūdžio sutrikimams, tuoj pat išjunkite įrankį ir išimkite bateriją.

- ★ Mašina neveikia
 - išsikrovusi baterija -> įkraukite bateriją;
 - įkaltusi baterija -> palaukite, kol baterija atvės;
 - vidinė triktis -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą.
- ★ MPrietaisas veikia su pertrūkiais
 - sugedusi vidinė elektros instaliacija -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą;
 - sugedęs jungimo ir išjungimo jungiklis -> kreipkitės į pardavėją arba techninės priežiūros centrą.
- ★ Sausa grandinė:
 - nėra alyvos bakelyje -> įpilkite;
 - užsikimšęs alyvos bako dangtelis -> išvalykite dangtelį
 - užsikimšęs alyvos kanalas -> išvalykite;
- ★ Pernelyg įkaista grandinė ar juosta:
 - alyvos bako nėra alyvos -> papildykite alyvą
 - užsikimšęs alyvos bako dangtelis -> išvalykite dangtelį
 - užsikimšęs alyvos kanalas -> išvalykite;
 - grandinė per daug įtempta -> sureguliuokite grandinės

įtempimą;

- grandinė atšipusi -> pagaląskite arba pakeiskite

★ Машина nejprastai vibruoja

- grandinė per mažai įtempta -> sureguliuokite grandinės įtempimą;

- grandinė atšipusi -> pagaląskite arba pakeiskite

- grandinė sudilusi -> pakeiskite;

- grandinės dantukai nukreipti netinkama kryptimi -> teisingai uždėkite grandinę.

APLINKOSAUGA

Tik ES šalims

• **Neišmeskite elektrinių įrankių, jų priedų ir pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis**

- pagal ES Direktyvą 2012/19/EB dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal galiojančius nacionalinius įstatymus netinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir pristatyti į tokių atliekų surinkimo vietas;

- kai reikės išmesti susidėvėjusį įrankį, apie tai primins ④ simbolis.

! Prieš išmesdami bateriją apvyniokite jos galus, kad neįvyktų trumpasis jungimas.

TRIUKŠMAS / VIBRACIJA

• Išmatuotas pagal EN 62841 šio įrankio garso slėgio lygis yra 82 dB(A) (neapibrėžtis K = 3 dB), garso galios lygis yra 96 dB(A) (neapibrėžtis K = 3,3 dB), vibracija <2.5 /s² (triašio vektoriaus suma; neapibrėžtis K = 1.5 m/s²)

• Vibracijos sklaidos lygis išmatuotas pagal standarte EN 62841 išdėstytus standartizuoto bandymo reikalavimus; ši vertė gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu bei išankstiniam vibracijos poveikiui įvertinti, kai įrankis naudojamas paminėtais būdais
- naudojant įrankį kitokiais būdais arba su kitokiais bei netinkamai prižiūrimais priedais, gali ženkliai išaugti poveikio lygis;
- kai įrankis išjungtas arba yra įjungtas, tačiau jo nedirbama, gali ženkliai sumažėti poveikio lygis.

! Apsisaugokite nuo vibracijos poveikio prižiūradami įrankį ir jo priedus, laikydami rankas šiltai ir derindami darbo ciklus su pertraukėlėmis.

МК

Безжична телескопска пила/ 0582 поткаструвач

ВОВЕД

- Оваа машина е наменета за отстранување гранки и кастрене на дрвја
- Оваа машина не е наменета за професионална употреба
- Проверете дали пакувањето ги содржи сите делови коишто се прикажани на сликата ②
- Контакттирајте го продавачот ако недостасуваат делови или истите се оштетени
- Прочитајте го и зачувајте го ова упатство за ракување ③
- **Обрнете особено внимание на безбедносните упатства и предупредувања; непридржувањето**

до овие упатства може да доведе до сериозна повреда

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ①

Заменски синцир: 90РХ040* (* е карактер со кој само се одредува методот на пакување, на пример картон, блистер амбалажа, торба итн., не е релевантно)
Заменски водечки лост: SKIL 2827742001

ЕЛЕМЕНТИ НА МАШИНАТА ②

A Глава на телескопска пила

B Стап на главата на пилата

C Телескопски стап

D Стап на дршката

E Задна дршка

F Водечки лост

G Синцир на пила

H Странична заштита

J Преден ракав со навој

K Заден ракав со навој

L Помошна дршка

M Копче за исклучување

N Прекинувач за активирање

P Футрола за синцирот

Q Копче на страничната заштита

R Копче за прилагодување на затегнувањето на синцирот

S Прозорец за инспекција на масло

T Капаче на резервоарот за масло

U Копче за отпуштање на батеријата

V Погонска врска за синцирот

W Жлеб на водечкиот лост

X Запчаник

Y Симбол на синцирот

Z Завртка за прицврстување

AA Конектор со навој

AB Рачна навртка

AC Завртка за стегање

AD Блок за стегање

AE Куќиште на задната дршка

AF Лост за заклучување

AG Копче за индикаторот за нивото на батеријата

AH Ознака за прилагодување на затегнатоста на синцирот

AI Ознака за минимална количина

AJ Запци за фаќање

AK Ремен за рамо

AL Јамка на ремен за рамо

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА МАШИНИТЕ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, слики и спецификации обезбедени со оваа машина. Непочитувањето на сите упатства подолу може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за

понатамошно упатување.

Поимот „машина“, кој се користи во предупредувањата, се однесува на вашата машина (со приклучен кабел) која се вклучува во утикач или на машина со погон на батерии (без приклучен кабел).

1) БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Неуреден или темен работен простор може да предизвика незгоди.
- b) **Немојте да работите со машини во средини во кои има опасност од експлозија, како на пример во кои има запалливи течности, гасови или прашина.** Машините создаваат искри коишто може да запалат прашина или испарувања.
- c) **Држете ги децата и другите лица подалеку додека ракувате со машина.** Може да изгубите контрола ако нешто ви го одзема вниманието.

2) ЕЛЕКТРИЧНА СИГУРНОСТ

- a) **Приклучоците за машината мораат да одговараат на штекерот. Никогаш на никаков начин не го менувајте приклучокот. Не користете никакви адаптери за приклучоци со (заземјени) машини.** Немодифицираните приклучоци и соодветните штекери ќе ја намалат опасноста од струен удар.
- b) **Избегнувајте допир на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери.** Постои зголемена опасност од струен удар, доколку вашето тело е заземјено.
- c) **Не ги изложувајте машините на дожд или влага.** Продирањето на вода во машината ќе ја зголеми опасноста од струен удар.
- d) **Немојте да го злоупотребувате кабелот за напојување. Никогаш не го користете кабелот за напојување за носење, влечење или исклучување на машината. Чувајте го кабелот за напојување подалеку од топлина, масло, остри ивици или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли за напојување ја зголемуваат опасноста од струен удар.
- e) **Кога ја употребувате машината надвор, користете продолжен кабел кој е соодветен за употреба на отворен простор.** Користењето на кабел соодветен за работа на отворен простор ја намалува опасноста од струен удар.
- f) **Доколку не може да се избегне работа со машината во влажна средина, користете заштитен уред што работи на резидуална струја (RCD).** Употребата на RCD ја намалува опасноста од струен удар.

3) ЛИЧНА ЗАШТИТА

- a) **Бидете внимателни, внимавајте што правите и постапувајте разумно додека работите со машината. Никогаш не работете со машина ако сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Момент на невнимание при работење со машини може да доведе до сериозна лична повреда.
- b) **Носете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштитни очила.** Носењето на заштитна опрема, како што е маска за прашина, безбедносни обувки

кои не се лизгаат, заштитен шлем или штитници за уши, употребени во соодветни услови, ја намалуваат опасноста од лични повреди.

- c) **Спречете случајно вклучување. Осигурете се дека прекинувачот е на позицијата off (исклучено) пред приклучувањето на изворот на напојување и/или батеријата, подигнувањето или носењето на машината.** Носењето на машини со вашиот прст на прекинувачот или вклучување на електрични алати со прекинувачот поставен на позиција on (приклучено) доведува до несреќи.
 - d) **Пред вклучување на машината отстранете ги сите клучеви за подесување или алати за навртување.** Алат или клуч што е оставен прикачен на ротациониот дел на машината, може да доведе до лична повреда.
 - e) **Не посегнувајте преку одредената граница. Цело време одржувајте правилен став и рамнотежа.** На тој начин можете подобро да ја контролирате машината во неочекувани ситуации.
 - f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Чувајте ги носата и облената подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се фатат во подвижните делови.
 - g) **Доколку се обезбедени уреди за приклучување на апарати за вшмукување и собирање прашина, осигурете се дека тие се правилно приклучени и користени.** Користењето на уреди за собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прашината.
 - h) **Не дозволувајте искуството стенката со честата употреба на машините да ве направи невнимателни и да ги игнорирате безбедносните принципи за машините.** Невнимателната активност може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.
- ### 4) УПОТРЕБА НА МАШИНИ И ГРИЖА ЗА НИВ
- a) **Не преоптоварувајте ја машината. Користете ја правилната машина наменета за вашата работа.** Со соодветната машина ќе ја завршите работата подобро и побезбедно во однос на тоа за што е наменета.
 - b) **Не користете ја машината ако прекинувачот не може правилно да се вклучи и исклучи.** Секоја машина која не може да се контролира со помош на приклучок е опасна и мора да се поправи.
 - c) **Исклучете ја машината од струја и/или извадете го комплетот со батерии од машината, ако се одделува, пред да правите неканви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или да ги складирате машините.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува опасноста од случајно вклучување на машината.
 - d) **Складирајте ги машините во мирување надвор од дофатот на деца и не им допуштајте работа со машината на лица кои не се запознаени со неа или кои го немаат прочитано ова упатство за ракување со машината.** Машините се опасни доколку со нив работат нестручни лица.
 - e) **Одржувајте ги машините и дополнителната опрема. Проверете дали има изместување или заглавување на подвижните делови, дали**

- некои делови се скршени или се во некоја друга состојба што влијае врз работата на машината. Ако е оштетена, однесете ја машината на поправка пред да ја користите. Многу несреќи се случуваат заради неодржувани машини.
- f) **Алатите за сечење одржувајте ги остри и чисти.** Внимателно одржувањето алати за сечење со остри ивици помалку ќе се заглавуваат и полесно се контролираат.
- g) **Машината, дополнителната опрема, работните алати итн., треба да ги користите според овие упатства, земајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на машината за работи што се поинакви од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- h) **Одржувајте ги дршките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маст на нив.** Дршките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на машината во неочекувани ситуации.
- 5) **КОРИСТЕЊЕ НА МАШИНА НА БАТЕРИИ И ГРИЖА ЗА НЕА**
- a) **Вршете полнење само со полначот што е пропишан од страна на производителот.** За полначот кој е соодветен за еден вид на батерији, постои опасност од пожар, доколку се употребува со други батерији.
- b) **Користете ги машините само со посебно назначени батерији.** Користењето на било кои други батерији може да доведе до опасност од повреда и пожар.
- c) **Кога батериите не се користат, држете ги настрана од метални предмети како што се спајалници за хартија, парички, клучеви, клинџи, навртки или други, мали метални предмети кои можат да спојат еден пол со друг.** Краткиот спој на половите на батериите може да предизвика изгореници или пожар.
- d) **Во услови на злоупотреба може да дојде до исфрлање на течност од батеријата; избегнувајте контакт.** Ако дојде до случаен контакт, измијте го местото со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте и лекарска помош. Течноста која истекува од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- e) **Не употребувајте комплет со батерији или машина којашто е оштетена или изменета.** Оштетените или изменетите батерији можат да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- f) **Не изложувајте го комплетот со батерији или машината на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
- g) **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го комплетот со батерији или машината надвор од температурниот опсег наведен во инструкциите.** Неправилното полнење или полнењето на температура што е надвор од наведениот опсег, може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.
- 6) **СЕРВИСИРАЊЕ**

- a) **Машината сервисирајте ја кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Ова ќе осигури дека се одржува безбедноста на машината.
- b) **Никогаш не ги сервисирајте оштетените батерији.** Поправката на комплетите со батерији треба да ја врши само производителот или некој овластен сервис.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ТЕЛЕСКОПСКА ПИЛА

- a) **Делови од телото не смеат да дојдат близу синџирот на пилата. Не отстранувајте потнастрен материјал и не држете материјал што треба да се поткаструва додека синџирот на пилата се движи.** Осигурете се дека машината е исклучена и дека батеријата е отстранета кога чистите заглавен материјал. Момент на невнимание при работење со телескопска пила може да доведе до сериозна лична повреда.
- b) **Држете ја машината само на изолираните површини за држење затоа што синџирот на пилата може да дојде во контакт со скриени жици.** Ако синџирите на пилата дојдат во контакт со жица под напон, може да ги електрифицираат металните делови на машината и да предизвикаат струен удар кај операторот.
- c) **Одржувајте цврст зафат на алатот со двете раце на телескопската пила и поставете ги телото и раката на тој начин со којшто ќе си овозможите да ја издржите силата на повратниот удар.** Ракувачот може да ги контролира реакциите од силата на повратниот удар ако ги преземе неопходните безбедносни мерки. Не ја испуштајте телескопската пила.
- d) **Кога сечете гранка, внимавајте на повратен удар.** Кога гранката е зафатена, таа може да се свитка надолу и да го заглави синџирот на пилата.
- e) **Носете ја телескопската пила исклучена, секогаш со двете раце, а синџирот на пилата со прицврстен штитник, подалеку од Вас.** Правилното ракување со телескопската пила ќе ја намали можноста од случаен контакт со синџирот на пилата кога тој се движи.
- f) **Не работете со телескопската пила на дрво.** Работата со телескопската пила додека се качуваат на дрво или се наоѓате на дрво може да доведе до лична повреда.
- g) **Секогаш одржувајте соодветен став и работете со телескопската пила само на фиксна, безбедна и рамна површина.** Лизгавите или нестабилни површини како што се скалила може да предизвикаат да ја загубите рамнотежата или контролата врз телескопската пила.
- h) **Следете ги упатствата за подмачкување, затегнување на синџирот или за менување на дополнителната опрема.** Неправилно затегнат или подмачкан синџир може или да се скине или да ја зголеми можноста од повратен удар.
- i) **Одржувајте ги дршките суви, чисти и без масло и маст на нив.** Замастените, мрсни дршки се лизгави и може да предизвикаат да ја загубите контролата.

j) Сечете само дрво. Не користете ја телескопската пила за цели за коишто не е наменета. На пример: не ја користете телескопската пила за сечење пластика, ѕидани конструкции или градежни материјали што не се од дрво.

Употребата на телескопската пила за работи коишто се поинакви од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.

к) Причини за повратен удар и заштита на операторот:

- Повратниот удар може да се појави кога носот или врвот на водечкиот лост ќе допре до предмет или кога ќе се заглави дрво и ќе го зафати синцирот на пилата при сечењето.
- Контактот на врвот во некои случаи може да предизвика неочекувана повратна реакција со што водилката ќе се отфрли нагоре и наназад кон операторот.
- Заглавувањето на синцирот на пилата вдолж врвот на водилката може да ја потисне водилката неочекувано наназад кон операторот.
- Секоја од овие реакции може да предизвика да загубите контрола над телескопската пила и може да доведе до сериозна лична повреда. Како корисник на телескопска пила треба да преземете неколку чекори за да спречите несреќа или повреда при вашите активности за сечење. Повратниот удар произлегува како резултат од неправилно ракување и/или неправилни процедури или услови при работата со машината, и може да се избегне со преземање на соодветни мерки на претпазливост кои се наведени во понатамошниот текст.

l) Кога сечете гранка, внимавајте на повратен удар. Кога гранката е зафатена, таа може да се свитка надолу и да го заглави синцирот на пилата.

m) Користете само заменски синцири и лостови за пила определени од производителот.

Неправилната замена на синцирите и лостовите за пила може да предизвикаат кршење и/или повратен удар на пилата.

n) Сеногаш чекајте машината целосно да запре и отстранете ја батеријата пред да ја спуштите долу. Синцирот на пилата може да се заглави или да направи повратен удар и да доведе до загуба на контрола над градинарската машина.

o) Исклучете ја телескопската пила при менување на работната позиција.

Некои региони имаат прописи со кои се ограничува употребата на производот. Побарајте совет од вашиот локален надлежен орган.

ПО УПОТРЕБА

- Сеногаш исклучете ја машината и извадете ја батеријата
 - кога ја оставате машината без надзор.
 - пред чистење на заглавен материјал
 - пред проверка, чистење или работа на машината
 - по удирање во стран предмет
 - секогаш кога машината ќе почне невообичаено да вибрира
- Чувајте ја машината во затворен простор на суво и затворено место, подалеку од дофат на деца
 - комплетот на батерији и машината треба да се

чуваат одделно

БАТЕРИИ

- **Обезбедената батерија е делумно наполнета** (за да се обезбеди целосен капацитет на батеријата, целосно наполнете ја батеријата во полначот на батеријата, пред за првпат да ја употребите вашата машина)
- **Користете ги исклучиво следниве батерији и полначи со оваа машина**
 - Батерија SKIL: BR1*41****
 - Полнач SKIL: CR1*41****
- Оштетената батерија не треба и понатаму да се користи; треба да се замени
- Не расклопувајте ја батеријата
- Никогаш не изложувајте ги на дожд машината/ батеријата
- Дозволена температура на околината (машина/ полнач/батерија):
 - при полнење 4...+50°C
 - при работа -20...+50°C
 - при складирање -20...+50°C

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ ЗА МАШИНАТА/ БАТЕРИЈАТА

- ③ Пред употреба прочитајте го прирачникот за употреба
- ④ Батериите може да експлодираат ако се изложат на оган, па затоа никако не палете ја батеријата
- ⑤ Машината никогаш немојте да ја изложувате на дожд
- ⑥ Носете заштитни очила и штитници за уши
- ⑦ Чувајте ги машината/полначот/батеријата на места со температура пониска од 50°C
- ⑧ Не фрлајте ги електричните машини и батериите заедно со домашниот отпад
- ⑨ Носете заштита за главата
- ⑩ Носете заштитни ракавици
- ⑪ Носете безбедни обувки
- ⑫ Одржувајте доволно растојание од водовите

УПОТРЕБА

- Инструкции за монтирање и прилагодување
 - ! **запрете го моторот и извадете ја батеријата од машината**
 - ! **сеногаш користете заштитни ракавици нога ракувате со синцирот**
- Монтирање на лостот и синцирот
 - поставете ја телескопската пила на соодветна, рамна површина. Отстранете ја страничната заштита H со вртење на копчето на страничната заштита Q спротивно од стрелките на часовникот ⑬
 - поставете го новиот синцир на пилата G во јамката на рамна површина и исправете ги сите свитувања ⑭
 - поставете ги погонските врски V на синцирот во жлебот на водечкиот лост W. Поставете го синцирот G така што има јамка на задната страна на водечкиот лост F ⑮.
 - држете го синцирот G на позицијата на водечкиот лост F и поставете ја јамката околу запчаникот X на главата на телескопската пила A ⑯
- ! **осигурете дека синцирот е во точниот правец за движење споредувајќи го со симболот за синцирот Y**

- поставете го водечкиот лост F на површината за монтирање. Проверете дали е правилно поставен над завртката за прицврстување Z. 17
- прикачете ја страничната заштита H како што е прикажано 18
- лесно затегнете го копчето на страничната заштита Q вртејќи го во правецот на стрелките на часовникот 18. Немојте целосно да го затегнувате копчето за заклучување Q додека не ја прилагодите затегнатоста на синцирот.
- ! **синцирот на пилата мора да биде правилно затегнат пред употреба**
- Прикачување на стаповите 19
 - порамнете го подигнатото ребро на стапот на главата на пилата B со стрелката на телескопскиот стап C и турнете го стапот на главата на пилата B во телескопскиот стап C
 - цврсто зашрафете го предниот ракав со навој J на навојната врска AA на телескопскиот стап C
 - повлечете го стапот B на главата на пилата за да проверите дали е добро заклучен на своето место
 - ! **бидете сигурни дека предниот ракав со навој J е целосно затегнат пред да ракувате со опремата; периодично проверувајте го за затегнатост за време на употребата за да избегнете сериозни лични повреди**
- Монтирање на помошната дршка
 - олабавете ја рачната навртка AB и извадете ја со завртката за стегање AC 20a
 - поставете ја дршката L помеѓу куќиштето на задната дршка AE и задниот ракав со навој K 20b. Притиснете ја дршката L на стапот на дршката D 20c. Дршката L треба да се прилагоди така што раката да ви е исправена кога ја користите телескопската пила.
 - вметнете го блокот за стегање AD и склопете ја завртката за стегање AC со рачната навртка AB. Притиснете го лостот за заклучување AF и целосно затегнете ја рачната навртка AB 20d.
- Прикачување на ременот за рамо 21
 - за безбедно и удобно работење, ставете го ременот за рамо АК преку рамото за да ја намалите тежината врз рацете на операторот
 - притиснете ја куката за да ја отворите и закачете ја куката на јамката AL на ременот за рамо
 - прилагодете ја должината на ременот за рамо на удобна работна положба
 - ! **кога ќе се појави итен случај, веднаш извадете го ременот од рамото за да избегнете повреда**
- Полнење на батеријата
 - ! **прочитајте ги безбедносните предупредувања и упатствата дадени со полначот**
- Вадење/ставање на батеријата 2
- Индикатор за нивото на батеријата 22
 - притиснете го копчето за индикаторот за нивото на батеријата AG за да се прикаже тековното ниво на батеријата 22a
 - ! **ано по притискање на копчето AG 22b индикаторот за најниско ниво на батеријата почне да трепка црвено 10 секунди, тогаш батеријата е скоро празна.**
- Заштита на батеријата
 - Машината наеднаш се исклучува или не може да се

вклучи, кога

- **товарот е преголем** --> отстранете го товарот и почнете повторно
- **батеријата е празна**--> 4-те нивоа на индикаторот за нивото на батеријата почнуваат да треперат црвено 10 секунди; Отстранете ја батеријата од машината и наполнете ја батеријата 22c
- **температурата на батеријата не е во рамките на дозволеният опсег на работна температура од -20 до +50°C-->** 4 нивоа на индикаторот за ниво на батеријата светат црвено 10 секунди; почекајте батеријата да се врати во рамките на дозволеният опсег на работна температура 22d
- ! **не продолжувајте да притискате на прекинувачот за вклучување/исклучување откако машината автоматски ќе се исклучи; батеријата може да се оштети**
- Прилагодување на висината на телескопскиот стап 23
 - олабавете го задниот ракав со навој K спротивно од стрелките на часовникот
 - издолжете го телескопскиот стап C до потребната должина
 - цврсто затегнете го задниот ракав со навој K во насока на стрелките на часовникот
- Затегнување на синцирот
 - олабавете го копчето на страничната заштита Q
 - малку подигнете нагоре и држете го врвот на водечкиот лост F додека ја прилагодувате затегнатоста. Осигурете се дека водечкиот лост F малку се движи.
 - свртете го копчето за прилагодување на затегнатоста на синцирот R според ознаката за прилагодување на затегнатоста на синцирот AH на куќиштето додека сите делови на синцирот не го допрат само долниот раб на водечкиот лост 24.
 - проверете ја затегнатоста на синцирот со повлекување на синцирот G нагоре. Правилната затегнатост на синцирот е постигната ако синцирот на пилата G може да се подигне околу 6 мм од водечкиот лост F во центарот 25.
 - извлечете го синцирот на пилата G покрај горната страна на водечкиот лост F од едниот крај до другиот неколку пати 25. Синцирот G треба да се чувствува затегнат, но сепак да се движи слободно.
 - цврсто затегнете го копчето на страничната заштита Q за да го прицврстите водечкиот лост F 26
- Подмачкување 27
 - Траењето на синцирот и капацитетот за сечење зависат од оптималното подмачкување. Синцирот автоматски се подмачкува со масло за синцир за време на работата.
 - ! **телескопската пила не се доставува наполнета со масло; мора да наполните масло пред да работите**
 - ! **никогаш не работете со телескопската пила без масло за синцирот или со празен резервоар за масло бидејќи тоа доведува до големо оштетување на производот**
 - ! **не пушете и не ставајте оган или пламен во близина на маслото или телескопската пила. Маслото може да се истури и да предизвика**

пожар.

- исчистете го капачето на резервоарот за масло Т и областа околу него за да се осигураат дека не паѓа нечистотија во резервоарот за масло
- поставете ја телескопската пила на нејзината страна на цврста, рамна површина со капачето на резервоарот Т свртено нагоре. Завертете го капачето на резервоарот за масло Т спротивно од стрелките на часовникот за да го извадите.
- истурете го маслото за лостот и синџирот во резервоарот. Не дозволувајте маслото да се излее од отворот. Не преполнувајте и оставете приближно 5мм простор помеѓу нивото на маслото и внатрешниот раб на резервоарот за да се овозможи проширување. Избришете го вишокот масло.
- заменете го и прицврстете го капачето Т
- ! **употребувајте само биоразградливо масло за синџир**
- ! **за да спречите истенување на маслото кога пилата не се користи, испразнете го резервоарот за масло по секоја употреба, а потоа пуштете ја пилата една минута**
- ! **за да спречите 'рѓа на синџирот и запчаникот на лостот, проверете дали синџирот е малку подмакан пред да го чувате подолг временски период**
- Вклучено/Исклучено ㉔
- притиснете и задржете го копчето за исклучување, а потоа притиснете го прекинувачот за активирање за да ја вклучите пилата
- ослободете го копчето за заклучување и продолжете да го притискате прекинувачот за да продолжите со работа
- исклучете ја машината со ослободување на прекинувачот за активирање
- Работа со машината
- секогаш држете ја телескопската пила со двете раце: со едната рака на задната дршка Е и со другата рака на помошната дршка L;
- ! **телескопската пила мора да се движи со полна брзина пред да го допре дрвото**
- не применувајте сила врз синџирот додека сечете; оставете го синџирот да работи
- користете ја телескопската пила само ако стоите безбедно
- ! **осигурете се дека раковите со навој на стаповите се целосно прицврстени пред да ракувате со машината. Повремено проверете дали се прицврстени во тенот на употребата за да избегнете сериозна лична повреда.**
- ! **внимавајте предметот кој се сече да не ја надмине должината на сечење на телескопската пила која се користи. Врвот на водечкиот лост секогаш се протега најмалку 2» (50 мм) надвор од контурите на дрвениот трупец.**
- ! **внимавајте синџирот на пилата да не ја допира земјата или кои било други предмети**
- Основно сечење ㉔a
- направете прв плиток засек (1/4 од дијаметарот на гранката) на долната страна на гранката, близу до главната гранка или трупецот ㉔b

- направете втор засек од горната страна на гранката, кон надворешната страна од првиот засек ㉔b. Продолжете го засекот низ гранката додека гранката не се оддели од дрвото. Бидете подготвени да одржите рамнотежа во однос на тежината на машината кога гранката ќе падне.
- направете го конечниот засек близу до трупот ㉔b
- пуштете го прекинувачот за активирање штом ќе завршите со сечење
- за вториот и завршните засеци (од врвот на големата или малата гранка), со запците за фаќање АЈ држете ја гранката која се сече ㉔c
- Сечење на гранки и поткастрување
- оваа телескопска пила е наменета за поткастрување на мали и големи гранки со дијаметар од најмалку 200 мм
- ! **сечете ги гранките на делови за да осигурите дека нема да ве удрат гранките што паѓаат или дека гранките нема да отсконнат од земјата**
- ! **не стојте директно под гранката која ја сечете**
- позиционирајте ја телескопската пила на агол од 60° или помалку, во зависност од специфичната ситуација
- остранете ги долгите гранки во неколку фази
- прво исечете ги пониските гранки за да направите повеќе место за паѓање на горните гранки
- работете полека, цврсто држејќи ја пилата со двете раце. Одржувајте цврст став и рамнотежа
- додека ги сечете гранките дрвото нека биде помеѓу Вас и пилата. Сечете од страната на дрвото која е спротивна на гранката која ја сечете
- ! **не сечете начени на скалило. Оставете ги таквите активности за професионалци.**
- ! **немојте да сечете до самиот раб на главната гранка или трупот додека не сте отсекле доволен дел од гранката за да ја намалите тежината.**
- ! **не ја употребувајте телескопската пила за соборување или сечење дрва на делови**
- ! **не работете на растојание помало од 15м од водови над глава**
- ! **држете ги другите лица на растојание од најмалку 15м**

ОДРЖУВАЊЕ/СЕРВИСИРАЊЕ

- Оваа машина не е наменета за професионална употреба
- ! **пред да извршите нивно било одржување, транспортирање или складирање, запрете го моторот и извадете ја батеријата од машината**
- ! **секогаш користете ракавици кога работите со лостот и синџирот**
- ! **никогаш не допирајте го или прилагодувајте го синџирот додека работи моторот**
- Секогаш одржувајте ја машината чиста
- по секоја употреба, исчистете ги остатоците од синџирот и водечкиот лост со мека четка. Избришете ја површината на телескопската пила со чиста крпа натопена со благ раствор од сапун.
- извадете ја страничната заштита, а потоа користете мека четка за да ги отстраните остатоците од водечкиот лост, синџирот на пилата,

запчаникот и страничната заштита.

- секогаш чистете ги дрвените струготини, прашината од пилата и нечистотијата од жлебот на водечкиот лост кога го заменувае синцирот на пилата.
- Редовно проверувајте дали има очигледни дефекти како разлабавени, изместени или оштетени синцир и водилка на синцирот, разлабавени стеги и изабени или оштетени делови
- Замена на лостот и синцирот
 - оставете ја пилата да се излади. Проверете дали капачето на резервоарот за масло Т е заглавено за да спречите истекување на маслото. поставете ја телескопската пила на соодветна, рамна површина.
 - Отстранете ја страничната заштита Н со вртење на копчето на страничната заштита Q спротивно од стрелките на часовникот ⌚. Исчистете ја страничната заштита Н со сува крпа.
 - отстранете ги изабените лост и синцир од површината за монтирање.
 - инсталирајте нов водечки лост и синцир за пила, следејќи го делот: „Монтирање на лостот и синцирот“
- Спроведете ги неопходните постапки за одржување и поправка пред да работите со телескопската пила
- Никогаш не го острете синцирот на пилата самите. Однесете го синцирот на пилата да биде стручно наострен кај овластен SKIL сервис.
- Доколку машината и покрај внимателното работење и контрола некогаш откаже, поправката мора да ја изврши некој овластен SKIL сервис за електрични алати
 - испратете ја машината нерасклопена, заедно со сметкопотврдата до вашиот продавач или најблискиот овластен SKIL сервис (адресите и сервисниот дијаграм на машината се наведени на www.skil.com)
- ! **пред враќање, резервоарот со масло мора да се испразни целосно**
- Имајте предвид дека оштетувањето настанато заради преоптоварување или неправилно ракување со машината не е опфатено со гаранцијата (видете на www.skil.com или прашајте го продавачот за условите на гаранцијата на SKIL)
- Транспорт
 - исчистете го производот
 - закачете ја футролата за синцирот на водечкиот лост и синцирот
 - секогаш носете го производот за неговата дршка
 - заштитете го производот од силен удар или силни вибрации што може да се појават при транспорт во возила
 - прицврстете го производот за да спречите лизгање или паѓање
- Чување
 - исчистете го производот и закачете ја футролата на синцирот на водечкиот лост и синцирот
 - исчистете го производот и испразнете го резервоарот за масло
 - чувајте го производот и неговите додатоци на темно, суво место, без мраз, кое е добро проветрено
 - секогаш чувајте го производот на место кое е недостапно за деца. Идеалното складирање е под

собна температура.

- чувајте ја подалеку од корозивни агенси како што се градинарски хемикалии и соли за одмрзнување

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Следниот список ги прикажува симптомите на проблемите, можните причини и корективните дејства (ако тие не го идентификуваат и поправаат проблемот, контактирајте ги вашиот продавач или сервисна станица)

! **во случај да дојде до електричен или механички дефект, веднаш исклучете ја машината и отстранете ја батеријата**

- ★ Машината не работи
 - празна батерија -> наполнете ја батеријата
 - жешка батерија -> оставете ја батеријата да се олади
 - внатрешен дефект -> контактирајте го продавачот/сервисерот
- ★ Машината работи со прекини
 - оштетување на внатрешното поврзување -> контактирајте го продавачот/сервисерот
 - оштетување на прекинувачот за вклучување/исклучување -> контактирајте го продавачот/сервисерот
- ★ Сув синцир
 - нема масло во резервоарот-> наполнете масло
 - вентилациониот отвор во капачето на резервоарот за масло е затнат -> исчистете го капачето
 - затнат канал за масло -> исчистете го излезот на каналот за масло
- ★ Прегревање на синцирот/водилката на синцирот
 - нема масло во резервоарот -> наполнете масло
 - вентилациониот отвор во капачето на резервоарот за масло е затнат -> исчистете го капачето
 - затнат канал за масло -> исчистете го излезот на каналот за масло
 - синцирот е претезатенат -> прилагодете ја тензијата на синцирот
 - тап синцир -> изострете го или заменете го синцирот
- ★ Машината вибрира невообичаено
 - тензијата на синцирот е премногу лабава -> прилагодете ја тензијата на синцирот
 - тап синцир -> изострете го или заменете го синцирот
 - синцирот е изабен -> заменете го синцирот
 - забите на синцирот се во погрешна насока -> повторно монтирајте ги со синцирот во правилна насока

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Само за земјите од ЕУ

- **Не фрлајте ги електричните машини, дополнителната опрема и амбалажата заедно со домашниот отпад**
 - според Европската Директива 2012/19/ЕЗ за ослободување од електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните машини кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат собрани посебно и да бидат вратени

во објект за рециклирање кој е компатибилен со животната средина

- симболот 4 ќе ве потсетува на ова кога ќе дојде време да ја отстраните машината

! пред да се фрли батеријата во отпад, заштитите ги нејзините полови за да се спречи краток спој

БУЧАВА / ВИБРАЦИИ

- Измерено во согласност со EN 62841 нивото на звучен притисок на оваа алатка е 82 dB(A) (несигурност K = 3 dB) и нивото на звучна моќност е 96 dB(A) (несигурност K = 3,3 dB), и вибрацијата < 2,5 c² (триакс векторна сума; несигурност K = 1,5 m/c²)
 - Нивото на емитување на вибрации кое е наведено на задниот дел на ова упатство е измерено во согласност со стандардизираниот тест даден во EN 62841; може да се користи за да се спореди една машина со друга, и како првична оценка за изложеноста на вибрации кога се користи алатот за споменатите примени
 - користењето на машината за разни примени, или со различна или неправилно чувана дополнителна опрема, може да доведе до значајно **зголемување** на нивото на изложеност
 - кога машината е исклучена или кога машината е вклучена но не врши некаква работа, може да дојде до значително **намалување** на нивото на изложеност
- ! заштитете се од ефектите на вибрациите преку одржување на машината и нејзината дополнителна опрема, одржување на топлината на вашите раце, и организирање на вашата работа**

AL

Krasitëse/gërshërë me bateri

0582

HYRJE

- Ky mjet është bërë për të prerë degë dhe për të krasitur pemët
- Ky mjet nuk është bërë për përdorim profesional
- Kontrolloni nëse paketimi përfshin të gjitha pjesët siç janë të ilustruara në skicë ②
- Kur pjesët mungojnë ose janë të dëmtuara, ju lutemi kontaktoni me shitësin
- Lexojeni dhe ruajeni këtë manual ③
- **Jini të vëmendshëm ndaj udhëzimeve të sigurisë dhe paralajmërimeve; mosrespektimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda**

TË DHËNA TEKNIKE ①

Zinxhiri i ndërrimit: 90PX040* (* është një karakter që përcakton vetëm mënyrën e paketimit, p.sh. karton, qese me fluska, qese, etj.)

Fletë zinxhiri rezervë: SKIL 2827742001

ELEMENTET E MAKINËS ②

- A Koka e krasitëses
- B Boshti i kokës së sharrës
- C Bosht telekskopik
- D Boshti i dorezës
- E Doreza e pasme
- F Fleta
- G Zinxhiri
- H Mbulesa anësore
- J Manikota me fileta përpara
- K Mëngë të pasme të filetuara
- L Doreza ndihmëse
- M Butoni i bllokimit
- N Çelësi i aktivizimit
- P Mbështjellës zinxhir
- Q Kapak për mbulesë anësore
- R Çelësi i rregullimit të shtrëngimit të zinxhirit
- S Dritare e inspektimit të vajit
- T Tapë për depozitën e vajit
- U Butoni i lëshimit të baterisë
- V Hallka e zinxhirit
- W Foleja e fletës së zinxhirit
- X Ingranazh
- Y Simboli i zinxhirit
- Z Buloni i shtrëngimit
- AA Bashkimi me fileta
- AB Dado
- AC Bulon kapës
- AD Bllok kapës
- AE Trupi i dorezës së pasme
- AF Leva e bllokimit
- AG Butoni tregues i nivelit të baterisë
- AH Shenja e rregullimit të shtrëngimit të zinxhirit
- AI Shenja minimale
- AJ Dhëmbëza
- AK Rripi i supit
- AL Hallka e rripit të supit

SIGURIA

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME SIGURIE PRË PAJISJEN

! PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë pajisje. Mosrespektimi i të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtime të rënda.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.

Fjala "pajisje" në paralajmërimet referohet pajisjes suaj me energji (kordon) ose pajisjes me bateri (pa kordon).

1) SIGURIA E ZONËS SË PUNËS

- Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Zonat e çrregullta ose të errëta janë një ftesë për aksidente.
- Mos i përdorni pajisjet në atmosfera shpërthyes, si për shembull në praninë e lëngjeve, gazrave ose pluhurit të djegshëm.** Pajisjet krijojnë shkëndija të cilat mund të bëjnë që pluhuri ose tymrat të marrin flakë.
- Mbajini fëmijët dhe kalimtarët larg kur e përdorni**

pajisjen. Tërheqja e vëmendjes mund të shkaktojë humbjen e kontrollit.

2) SIGURIA ELEKTRIKE

- a) Spina e pajisjes duhet të përputhet me prizën. Mos modifikoni kurrë spinën në asnjë mënyrë. Mos përdorni spina përshtatëse me pajisjet me tokëzim. Spinat e pamodifikuar dhe prizat përshtatëse do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) Shmangni kontaktin trupor me sipërfaqe të tokëzuara si tuba, radiatorë, soba dhe frigoriferë. Ka një rrezik më të madh të goditjeve elektrike nëse trupi është i tokëzuar.
- c) Mos i ekspozoni pajisjet në shi ose lagështi.
- d) Nëse në pajisje futet ujë, rritet rreziku i goditjeve elektrike.
- e) Mos abuzoni me kordonin. Asnjëherë mos përdorni kordonin për të mbajtur, tërhequr ose shkëputur nga priza pajisjen. Mbajeni kordonin larg nga nxehtësia, vaji, anët e mprehta ose pjesët që lëvizin. Kordonët e dëmtuar ose e bllokuar rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- f) Kur e përdorni pajisjen jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim jashtë. Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorime në mjedise të jashtme zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- g) Nëse është e pashmangshme ta përdorni pajisjen në një vend të lagësht, përdorni furnizim energjie të mbrojtur me automat (RCD). Përdorimi i një RCD pakëson rrezikun e goditjeve elektrike.

3) SIGURIA PERSONALE

- a) Qëndroni të vëmendshëm, shikoni çfarë po bëni dhe ushtroni gjykim të shëndoshë kur e përdorni pajisjen. Mos e përdorni pajisjen kur jeni të lodhur ose jeni nën ndikimin e drogës, alkoolit ose mjekimeve. Një moment i vetëm i mungesës së vëmendjes gjatë përdorimit të pajisjeve mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.
- b) Përdorni pajisje personale mbrojtëse. Mbani gjithmonë pajisje për mbrojtjen e syve. Pajisjet mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, këpucët që nuk rrëshqasin, kaskat ose pajisjet për mbrojtjen e veshëve për kushtet përkatëse do të zvogëlojnë dëmtimet personale.
- c) Parandaloni ndezjen e rastësishme. Sigurohuni që çelësi është në pozicionin e fikur para se të lidhni burimin e energjisë dhe/ose baterinë, si dhe para se të ngrini ose transportoni pajisjen. Transportimi i pajisjeve me gishtin të çelësi ose lidhja e pajisjeve me energjinë ndërkohë që çelësi është i ndezur është burim aksidentesh.
- d) Hiqni çdo kaçavidë ose çelës rregullimi para se ta ndizni pajisjen. Nëse çelësi ose kaçavida lihet në një pjesë rrotulluese të pajisjes, kjo mund të shkaktojë dëmtime të rënda.
- e) Mos u zgjasni. Mbani një vendosje të mirë të këmbëve dhe një ekuilibër të mirë në çdo moment. Kjo mundëson kontroll më të mirë të makinës në situata të papritura.
- f) Vishuni në mënyrën e duhur. Mos vishni robra të gjera ose bizhuteri. Mbajni flokët dhe rrobat larg nga pjesët e lëvizshme. Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjata mund të kapen te pjesët e lëvizshme.
- g) Nëse janë ofruar pajisje për lidhjen e pajisjeve të mbledhjes dhe nxjerrjes së pluhurave, sigurohuni që ato të jenë të lidhura dhe të përdoren si duhet. Përdorimi i mbledhjes së pluhurave mund të zvogëlojë rrezikun e lidhje me pluhur.
- h) Mos lejoni që njohuria e fituar nga përdorimi i shpeshtë i pajisjeve t'ju japë të ndiheni tepër të sigurt në vetvetë dhe të shpërfillni parimet për sigurinë e pajisjes. Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në më pak se një sekondë.

4) PËRDORIMIN DHE KUJDESIN E MAKINËS

- a) Mos ushtroni forcë në pajisje. Përdorni pajisjen e duhur në varësi të punës. Pajisja e duhur do ta bëjë punën më mirë dhe në mënyrë më të sigurt me shpejtësinë për të cilën është krijuar.
- b) Mos e përdorni pajisjen nëse çelësi nuk ndizet dhe fiket. Çdo pajisje që nuk mund të kontrollohet me anë të çelësit është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- c) Shkëputeni spinën nga energjia dhe/ose hiqeni baterinë, nëse mund të hiqet, nga pajisja para se të bëni rregullime, para se të ndryshoni aksesoret ose para se t'i lini pajisjet. Këto masa parandaluese reduktojnë rrezikun e ndezjes së pajisjes padashur.
- d) Kur pajisjet janë duke punuar bosh, mbajni larg fëmijëve dhe mos lejoni që kjo pajisje të përdoret nga persona që nuk e njohin pajisjen ose që nuk i dinë këto udhëzime. Pajisjet janë të rrezikshme në duart e personave të patrajnuar.
- e) Mirëmbajni pajisjet dhe aksesoret. Kontrolloni për mospërshtatje ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe për çdo problem tjetër që mund të ndikojë te funksionimi i pajisjes. Nëse dëmtohet, riparoheni pajisjen para se ta përdorni. Shumë aksidente shkaktohen nga pajisjet që nuk janë mirëmbajtur siç duhet.
- f) Mbajni pajisjet prerëse të pastra dhe të mprehta. Pajisjet e prerjes të mirëmbajtura dhe me anë të mprehta kanë më pak mundësi për t'u bllokuar dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- g) Përdorimi pajisjen, aksesoret, puntot, etj. në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të bëhet. Përdorimi i pajisjes për lloje të tjera punësh, përveç atyre të parashikuara, mund të sjellë situata të rrezikshme.
- h) Mbajni dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni të thata, të pastra dhe pa vajra ose graso. Dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të rrëshqitshme nuk bëjnë të mundur lëvizjen dhe kontrollin e sigurt të pajisjes në situata të papritura.

5) PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR PAJISJEN

- a) Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi. Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret me një bateri tjetër.
- b) Përdorini pajisjet vetëm me bateri të posaçme. Përdorimi i çdo baterie tjetër mund të krijojë rrezik për dëmtime dhe zjarr.
- c) Kur bateria nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike si kapëset e letrës, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhjen e një terminali me terminalin tjetër. Bashkimi i terminalëve së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) Nëse kushtet janë të papërshtatshme, nga bateria

mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin. Nëse kontakti ndodh padashur, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu ju bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë irritim ose djegie.

- e) **Mos përdorni bateri ose pajisje që janë dëmtuar ose modifikuara.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikuara, duke shkaktuar zjarr, shpërthim ose rrezik për lëndimin tuaj.
- f) **Mos e ekspozoni baterinë ose pajisjen ndaj zjarrit ose temperaturave ekstreme.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose ndaj një temperature mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.
- g) **Zbatoni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose pajisjen jashtë temperaturës që përcaktohet në udhëzime.** Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë gamën së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rritë rrezikun për zjarr.
- 6) **SHËRBIMI**
 - a) **Kërkojini një personi të kualifikuar që t'i bëjë riparime pajisjes vetëm duke përdorur pjesë identike.** Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e pajisjes.
 - b) **Asnjëherë mos i riparoni bateritë e dëmtuara.** Riparimi i baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

PARALAJMËRIMET PËR SIGURINË E KRASITËSES

- a) **Mbajini të gjitha pjesët e trupit larg zinxhirit. Mos e hiqni materialin e prerë dhe as mos e mbani me dorë materialin që doni ta prisni ndërkohë që zinxhiri është në lëvizje. Sigurohuni që pajisja është e fikur dhe që bateria është hequr kur hiqni materialin e bllokuar.** Një moment i vetëm i mungesës së vëmendjes gjatë përdorimit të krasitëses mund të shkaktojë dëmtime të rënda.
- b) **Mbajeni pajisjen vetëm nga sipërfaqet e izoluar të kapes, pasi zinxhiri mund të bjerë në kontakt me telat e fshehur.** Nëse zinxhiri bie në kontakt me një tel me korrent, pjesët metalike të pajisjes mund të elektrizohen dhe mund t'i shkaktojë goditje elektrike operatorit.
- c) **Mbajeni mirë, duke e vendosur të dyja duart krasitëse dhe pozicioni trupin dhe kraahun në mënyrë të tillë që t'i përballojnë forcat e goditjes së kthimit.** Forcat e goditjeve mbrapsht mund të kontrollohen nga operatori, nëse merren masat e duhura paraprake. Mos e lëshoni krasitësen.
- d) **Kur prisni një degë, bëni kujdes për goditjet mbrapsht.** Kur dega është e thyer, ajo mund të përketet dhe të godasë zinxhirin.
- e) **Mbajeni krasitësen të fikur, kapeni gjithnjë me të dyja duart dhe zinxhirin me fletën të montuar të drejtuar larg jush.** Mbajta e mirë e krasitëses do të pakësojë rrezikun e kontaktit aksidental me zinxhirin në lëvizje.
- f) **Mos e përdorni krasitësen në pemë.** Përdorimi i krasitëses ndërsa ngjiten ose ndërsa keni hipur në pemë mund të shkaktojë plagosje.
- g) **Pozicionojini gjithnjë mirë këmbët dhe përdoreni krasitësen vetëm kur jeni mbi terren të palëvizshëm,**

të sigurt dhe në nivel. Sipërfaqet e rrëshqitshme ose të paqëndrueshme, si shkallët, mund të shkaktojnë humbje të ekuilibrit ose të kontrollit të krasitëses.

- h) **Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin, tendosjen e zinxhirit dhe ndërrimin e aksesorëve.** Tendosja ose lubrifikimi i papërshtatshëm i zinxhirit mund ta këpusë ose të rritë mundësinë e goditjes së kthimit.
 - i) **Mbajini doreza të thata, të pastra dhe pa vajra ose graso.** Dorezat me graso dhe me vajra janë të rrëshqitshme dhe shkaktojnë humbje të kontrollit.
 - j) **Prisni vetë dru. Mos e përdorni krasitësen për qëllime, për të cilat nuk është parashikuar. Për shembull: mos e përdorni krasitësen për të prerë materiale plastike, guri ose materiale ndërtimi që nuk janë prej druri.** Përdorimi i krasitëses për punë të tjera mund të shkaktojë situata të rrezikshme.
 - k) **Shkaqet dhe parandalimi goditjeve mbrapsht nga përdoruesi:**
 - Goditja e kthimit mund të ndodhë kur hunda ose maja e fletës së drejtimit prek një objekt, ose kur druri mbyllet dhe kap zinxhirin e sharrës në vendin e prerjes.
 - Kontakti i majës në disa raste mund të shkaktojë një reagim të kundërt të prapitur, duke i ngritur fletën e drejtimit dhe duke e çuar drejt përdoruesit.
 - Kapja e zinxhirit të sharrës përgjatë pjesës së sipërme të fletës së drejtimit mund të shtyjë fletën e drejtimit me shpejtësi drejt përdoruesit.
 - Secili prej këtyre reagimeve mund t'ju bëjë të humbni kontrollin e krasitëses, dhe kjo mund të sjellë dëmtime fizike të rënda. Si përdorues i krasitëses, duhet të merrni disa hapa që të mos shkaktoni aksidente ose dëmtime gjatë punës. Goditja e kthimit është rezultat i keqpërdorimit të pajisjes dhe/ose procedurave ose kushteve të papërshtatshme të punimit, dhe kjo gjë mund të shmanget duke ndërmarrë masat paraprake që tregohen poshtë:
 - l) **Kur prisni një degë, bëni kujdes për goditjet mbrapsht.** Kur dega është e thyer, ajo mund të përketet dhe të godasë zinxhirin.
 - m) **Përdorni vetëm zinxhirë rezervë dhe fletë që janë specifikuar nga prodhuesi.** Vendosja e zinxhirëve dhe fletëve në mënyrë të gabuar mund të shkaktojë këputje të zinxhirit dhe/ose goditje mbrapsht.
 - n) **Prisni gjithnjë derisa pajisja të ketë ndaluar plotësisht, dhe hiqni baterinë para se ta ulni.** Zinxhiri mund të bllokohet ose mund të godasë mbrapsht dhe të shkaktojë humbje të kontrollit të pajisjes.
 - o) Fikeni krasitësen kur ndryshoni pozicionin e punës. Disa rajone kanë rregulla që kufizojnë përdorimin e produktit. Flisni me autoritetin lokal për këshilla.
- PAS PËRDORIMIT**
- Fikeni gjithnjë pajisjen dhe hiqni baterinë
 - sa herë që e lini pajisjen pa mbikëqyrje
 - para se të hiqni materialet e bllokuara
 - para se të kontrolloni, pastroni ose punoni në pajisje.
 - pasi keni goditur një objekt të huaj
 - sa herë që pajisja fillon të dridhet në mënyrë jonormale
 - Mbajeni pajisjen brenda në një vend të thatë dhe të kyçur, larg fëmijëve
 - mbajeni baterinë veçmas nga pajisja
- BATERITË**
- **Bateria jepet është pjesërisht e karikuar** (për të siguruar kapacitet të plotë të baterisë, karrkojeni baterinë

plotësisht te karikuesi i baterisë para se ta përdorni mjetin për herë të parë)

• **Përdorni vetëm bateritë dhe karikuesit e mëposhtëm me këtë mjet**

- Bateria SKIL: BR1*41****

- Karikues SKIL: CR1*41****

• Mos e përdorni baterinë kur është dëmtuar; ajo duhet ndërruar

• Mos e çmontoni baterinë

• Mos e ekspozoni pajisjen/baterinë në shi

• Temperatura e lejuar e ambientit (pajisja/karikuesi/bateria):

- kur karikoni 4...40°C

- gjatë punës -20...+50°C

- gjatë magazinimit -20...+50°C

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE NË MAKINË/BATERI

③ Lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit

④ Bateritë mund të shpërthejnë kur hidhen në zjarr, prandaj mos i digjini bateritë për asnjë arsye

⑤ Mos e ekspozoni pajisjen në shi

⑥ Mbani syze mbrojtëse dhe pajisje mbrojtëse për dëgjimin

⑦ Mbajeni pajisjen/karikuesin/baterinë në vende ku temperatura nuk i kalon 50°C

⑧ Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe bateritë së bashku me mbeturinat shtëpiake

⑨ Vendosni kaskë

⑩ Vendosni doreza mbrojtëse

⑪ Vishni këpucë sigurie

⑫ Ruani distancë të mjaftueshme nga linjat e energjisë elektrike

PËRDORIMI

• Udhëzime për montimin dhe rregullimin

! ndaloni motorin dhe hiqeni baterinë nga pajisja

! përdorni gjithnjë doreza mbrojtëse kur merreni me zinxhirin

• Montimi i fletës dhe zinxhirit

- vendoseni krasitësen në sipërfaqe të rrafshët të përshtatshme.

- Hiqeni kapakun anësor H duke rrotulluar çelësin e kapakut anësor Q në drejtim të kundërt të akrepave të orës ⑬

- shtrijeni zinxhirin e sharrës G në formë laku në sipërfaqe të rrafshët dhe drejtoni çdo përdredhje ⑭

- vendosni hallkat e zinxhirit V në follenë e fletës së zinxhirit W. Poziciononi zinxhirin G në mënyrë që të ketë një lak mbrapa fletës së zinxhirit F ⑮.

- mbajeni zinxhirin G në pozicion në fletën e zinxhirit F dhe vendoseni lakun anëmbanë dhëmbëzës X të kokës së krasitëses A ⑯

! sigurohuni që zinxhiri është në drejtimin e duhur të lëvizjes duke e krahasuar me simbolin Y të zinxhirit

- vendoseni fletën e zinxhirit F në sipërfaqen e montimit. Sigurohuni që të pozicionohet siç duhet mbi bulonin e shtrëngimit Z. ⑰

- vendosni kapakun anësor H siç tregohet në figurë ⑱

- shtrëngoni lehtë çelësin e kapakut anësor Q duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës ⑲. Mos e shtrëngoni plotësisht çelësin e kyçjes Q derisa të keni rregulluar tendosjen e zinxhirit.

! zinxhiri i sharrës duhet të jetë shtrënguar siç duhet para se të përdoret

• Vendosja e shufrave ⑲

- poziciononi kunjin e ngritur në boshtin e kokës së sharrës B me shigjetën te boshti teleskopik C dhe shtyjeni boshtin e kokës së sharrës B te boshti teleskopik C

- vidhosni mbështjellësen me fileta përpapa J fort në bashkuesin me fileta AA të boshtit teleskopik C

- tërhiqni boshtin e kokës së sharrës B për të verifikuar që është fiksuar mirë në vend

! sigurohuni që mbështjellësja me fileta përpapa J është shtrënguar plotësisht para se ta vini në punë pajisjen; kontrollojeni rregullisht nëse është trënguar gjatë përdorimit për të shmangur dëmtimet fizike të rënda

• Montimi i dorezës ndihmëse

- lironi dadon AB dhe hiqeni me bulonin kapës AC ⑳ a

- poziciononi dorezën L midis trupit të dorezës së pasme AE dhe mbështjellëses së pasme me fileta K ⑳ b. Shtypni dorezën L mbi boshtin e dorezës D ⑳ c.

- Doreza L duhet të rregullohet në mënyrë të tillë që krahu juaj të jetë drejt kur përdorni krasitësen.

- futni bllokun kapës AD dhe montoni bulonin kapës AC me dadon AB. Shtypni levën e bllokimit AF dhe shtrëngoni plotësisht dadon AB ⑳ d.

• Vendosja e rripit të supit ㉑

- për operim të sigurt dhe të rehatshëm, vendosni rripin e supit AK në sup për të lehtësuar peshën në krahët e përdoruesit

- shtypni hallkën për ta hapur dhe kapeni hallkën te laku i rripit të supit AL

- rregulloni gjatësinë e rripit të supit për ta pasur në pozicion pune të rehatshëm

! kur ndodh ndonjë situatë urgjente, hiqeni menjëherë rripin nga supi për të shmangur dëmtimet

• Karikimi i baterisë

! lexoni paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë të dhëna me karikuesin

• Heqja/vendosja e baterisë ㉒

• **Treguesi i nivelit të baterisë ㉓**

- shtypni butonin tregues të nivelit të baterisë AG për të shfaqur nivelin aktual të baterisë ㉓ a

! kur fillon të pulsojë në ngjyrë të kuqe niveli më i ulët i treguesit të baterisë për 10s pasi keni shtypur butonin AG ㉓ b, bateria është thuhajse bosh.

• Mbrojtja e baterisë

Pajisja fiket papritur ose nuk lejohet që të ndizet kur

- **ngarkesa është shumë e lartë** --> hiqeni ngarkesën dhe ndizeni përsëri

- **bateria është bosh** --> 4 nivelet e treguesit të baterisë fillojnë të pulsojnë në ngjyrë të kuqe për 10s; Hiqeni baterinë nga pajisja dhe karikoni baterinë ㉓ c

- **temperatura e baterisë nuk është brenda nivelit të lejuar të temperaturës prej -20 deri në +50°C**

-->4 nivelet e treguesit të nivelit të baterisë qëndrojnë ndezur në ngjyrë të kuqe për 10s; prisni derisa bateria të jetë kthyer brenda temperaturës së lejuar të punimit ㉓ d

! mos vazhdoni ta shtypni çelësin e ndezjes/fikjes pasi pajisja është fikur vetë; mund të dëmtohet bateria

• Rregullimi i lartësisë së boshtit teleskopik ㉔

- lironi manikotën e pasme me fileta K në drejtim të kundërt të akrepave të orës
- Zgjateni boshtin teleskopik C sipas gjatësisë së nevojshme
- Shtërngoni mirë manikotën e pasme me fileta K në drejtim të akrepave të orës
- Tendosija e zinxhirit
 - lironi çelësin e kapakut anësor Q
 - ngrini pak dhe mbani lart majën e fletës së zinxhirit F ndërsa rregulloni tendosjen. Sigurohuni që fleta e zinxhirit F ka njëfarë lëvizje.
 - rrotulloni çelësin e rregullimit të shtrëngimit të zinxhirit R sipas shenjës AH të rregullimit të shtrëngimit të zinxhirit në trup derisa të gjitha pjesët e zinxhirit të prekin anën e poshtme të fletës 26).
 - kontrolloni shtrëngimin e zinxhirit duke e tërhequr zinxhirin G lart. Shtërngimi i saktë i zinxhirit arrihet kur zinxhiri G mund të ngrihet rreth 6 mm nga fleta e zinxhirit F në qendër 26).
 - tërhiqeni zinxhirin G përgjatë anës së sipërme të fletës së zinxhirit G nga njëra anë te tjetra disa herë Zinxhiri G duhet të jetë i shtrënguar, por gjithsesi të lëvizë lirshëm.
 - shtërngoni fort çelësin e kapakut anësor Q për të rregulluar fletën e zinxhirit F 26)
- Lubrifikimi 27)
 - Jeta e zinxhirit dhe kapaciteti i prerjes varen nga lubrifikimi i mirë. Zinxhiri lubrifikohet automatikisht me vaj zinxhiri gjatë punimit.
 - ! krasitësja nuk ofrohet e mbushur me vaj; është e rëndësishme që ta mbushni me vaj para përdorimit**
 - ! asnjëherë mos e përdorni krasitësen pa vaj zinxhiri ose kur niveli i vajit është nën shenjën minimale AI, pasi kjo do ta dëmtojë produktin**
 - ! mos pini duhan ose mos sillni zjarr ose flakë pranë vajit ose krasitëses. Nafta mund të derdhet dhe të shkaktojë zjarr.**
 - pastrojeni tapën e depozitës së vajit T dhe vendin anëmbanë saj për t'u siguruar që të mos bien papasatërti në depozitën e vajit
 - pozicionojeni krasitësen anash saj mbi sipërfaqe të fortë e të sheshtë, me tapën e depozitës T të drejtuar lart. Rrotulloni tapën e depozitës së vajit T në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta hequr.
 - hidhni në depozitë vajin e fletës dhe zinxhirit. Mos lejoni që vaji të derdhet nga hapja. Mos e mbushni tepër dhe lini rreth 5 mm hapësirë midis nivelit të vajit dhe buzës së brendshme të depozitës për të lënë tolerancë për zgjerimin. Pastroni vajin e tepërt.
 - vendosni përsëri dhe shtërngoni tapën T
 - ! përdorni vetëm vaj zinxhiri të biodegradueshëm për të parandaluar kullimin e vajit kur krasitësja nuk është duke u përdorur, zbrazeni depozitën e vajit pas çdo përdorimi, më pas vëreni në punë krasitësen për një minutë**
 - ! për të parandaluar formimin e ndryshkut në zinxhir dhe në ingranazhin e fletës, sigurohuni që zinxhiri të lubrifikohet pak para se ta lini për kohë të gjatë**
- On/off 28)
 - shtypni dhe mbani shtypur butonin e kyçjes, më pas shkëlqi këmbëzën për ta vënë në punë krasitësen

- lëshoni butonin e kyçjes dhe vazhdoni ta mbani shkelur këmbëzën për të mos e ndërprerë punën
- fikeni pajisjen duke lëshuar këmbëzën
- Përdorimi i mjetit
 - mbajeni gjithnjë krasitësen me të dyja duart: një dorë në dorezën e pasme E dhe dorën tjetër në dorezën ndihmëse L;
 - ! krasitësja duhet të punojë me shpejtësi të plotë para se të bjerë në kontakt me drurin**
 - mos e sforconi zinxhirin gjatë prerjes; lëreni zinxhirin të bëjë punën e tij
 - përdoreni krasitësen vetëm kur t'i keni vendosur mirë këmbët
 - ! sigurohuni që manikotat me fileta të boshteve të jenë të shtrënguara plotësisht para se ta vini pajisjen në punë.**
 - ! Kontrolloni rregullisht nëse është shtrënguar siç duhet për të shmangur plagosjet.**
 - ! mbani parasysh se objekti që do të pritë nuk duhet ta kalojë gjatësinë e përdorshme të krasitëses. Maja e fletës së zinxhirit duhet të zgjatet gjithnjë të paktën 2" (50mm) jashtë rrethit të jashtëm të trungut mbani parasysh se zinxhiri nuk duhet të prekë në tokë apo në ndonjë objekt tjetër**
- Prerja bazë 29a)
 - bëni fillimisht një prerje të cekët (1/4 e diametrit të degës) në pjesën e poshtme të degës, pranë degës kryesore ose trungut 29b)
 - bëni një prerje të dytë nga pjesa e sipërme e degës, në pjesën e jashtme të prerjes së parë 29b). Vazhdoni prerjen e dytë përmes degës derisa dega të shkëputet nga pema.
 - Përgatituni të balanconi peshën e pajisjes kur dega të bjerë dega.
 - Bëni prerjen përfundimtare pranë trungut 29b)
 - lëshoni çelësin menjëherë sapo prerja të ketë përfunduar për prerjen e dytë dhe prerjet përfundimtare (nga sipër degës), mbani kunjat AJ kundrejt degës që do të pritë priten c
- Prerja e degëve dhe krasitja
 - kjo krasitëse është bërë për të krasitur dhe për të prerë degë të vogla me diametër deri në 200mm
 - ! pritini degët në pjesë për t'u siguruar që të mos goditeni nga degët që bien apo që degët e rrëzuara të kërcejnë nga toka**
 - ! Mos qëndroni direkt poshtë degës që po pritë**
 - poziciononi krasitësen në kënd 60° ose më pak, në varësi të situatës specifike
 - hiqini degët e gjata në disa faza
 - pritni më parë degët e poshtme për t'u lënë më shumë hapësirë degëve të sipërme që të bien
 - punoni ngadalë, duke i mbajtur të dyja duart në krasitëse dhe duke e kapur fort. Mbajeni mirë këmbët dhe ruani ekuilibrin
 - mbajeni pemën midis jush dhe zinxhirit ndërsa prisni degët. Priteni nga ana e pemës që është në të kundërt me degën që po prisni
 - ! mos prerë nga një shkallë. Lërin këto punë për profesionistët.**
 - ! mos bëni prerje të rrafshët pas degës kryesore ose trungut derisa të keni prerë pjesën më të madhe të degës, për të pakësuar peshën.**

- ! mos e përdorni krasitësen për të prerë pemët
- ! mos e përdorni më afër se 15m nga linjat elektrike
- ! mbajini kalimtarët të paktën 15m larg

MIRËMBAJTJA / SHËRBIMI

- Ky mjet nuk është bërë për përdorim profesional
 - ! para se të kryeni ndonjë mirëmbajtje, para se ta transportoni ose ta lini pajisjen, ndaloni motorin dhe hiqeni baterinë nga pajisja
 - ! vishni gjithnjë doreza kur prekni fletën dhe zinxhirin
 - ! Asnjëherë mos e prekni zinxhirin ndërkohë që motori është në punë
- Mbajeni gjithnjë pajisjen të pastër
 - pas çdo përdorimi, pastroni mbeturinat nga zinxhiri dhe fleta me një furçë të butë. Fshijeni sipërfaqen e krasitëses me leckë të pastër të njomur me detergjent të butë.
 - hiqeni kapakun anësor, më pas përdorni një furçë të butë për të hequr mbetjet nga fleta, zinxhiri, ingranazhi dhe kapaku anësor.
 - pastroni gjithnjë ciflat e drurit, tallashin dhe papastërtitë nga fojeja e fletës së zinxhirit kur ndërroni zinxhirin.
- Kontrolloni rregullisht për defekte të dukshme, si lirim, zhvendosja ose dëmtimi i zinxhirit dhe fletës së zinxhirit, lirim i kapjeve dhe konsumi ose dëmtimi i elementeve përbërës
- Ndërrimi i fletës dhe zinxhirit
 - Lëreni krasitësen të ftohet. Sigurohuni që tapa e depozitës së vajit T është e mbyllur mirë për të mos lejuar derdhjen e vajit.
 - vendoseni krasitësen në sipërfaqe të rrafshët të përshtatshme. Hiqni kapakun anësor H duke rrotulluar çelësin e kapakut anësor Q në drejtim të kundërt të akrepave të orës Ⓞ. Pastroni kapakun anësor H me një leckë të thatë.
 - hiqni fletën dhe zinxhirin e konsumuar nga sipërfaqja e montimit.
 - montoni fletën dhe zinxhirin, sipas pjesës: "Montimi i fletës dhe zinxhirit"
- Kryeni mirëmbajtjen dhe riparimet e duhura para përdorimit të krasitëses
- Mos e mprehni asnjëherë vetë zinxhirin. Shkoni te servisi i SKIL për ta mprehur zinxhirin në mënyrë profesionale.
- Nëse pajisja ka defekt pavarësisht kujdesit në prodhim dhe në procedurat e testimave, riparimi duhet të kryhet nga një qendër e shërbimit pas shitjes për pajisjet SKIL
 - Dërgojeni pajisjen të gmontuar së bashku me dokumentin e blerjes te shitësi ose te servisi më i afërt i SKIL (adresat, si edhe diagrami i shërbimit të pajisjes gjenden në www.skil.com)
- ! para se ta ktheni, depozita e vajit duhet të zbrazet komplet
- Mbani parasysh se dëmtimet për shkak të mbingarkesës ose përdorimit të papërshtatshëm të pajisjes përjashtohen nga garancia (për kushtet e garancisë së SKIL vizitoni www.skil.com ose pyetni shitësin tuaj)
- Transporti
 - pastrojeni produktin
 - vendoseni këllëfin e zinxhirit mbi fletën e zinxhirit dhe zinxhir
 - mbajeni gjithnjë produktin nga doreza
 - mbrojeni produktin nga goditjet e rënda ose dridhjet e

forta që mund të ndodhin gjatë transportit në automjete

- sigurojeni produktin për të mos e lejuar të rrëshqasë ose bjerë

- Ruajtja
 - pastrojeni produktin dhe vendoseni këllëfin e zinxhirit mbi fletën e zinxhirit dhe zinxhir
 - pastrojeni produktin dhe zbrazeni depozitën e vajit
 - mbajini produktin dhe aksesorët e tij në një vend të errët, të thatë, pa ngricë dhe të ajrosur mirë
 - mbajeni gjithnjë produktin në një vend që nuk mund të arrihet nga fëmijët. Ruajtja ideale është nën temperaturën e dhomës.
 - mbajeni gjithnjë larg nga agjentët gjërryes, si lëndët kimike të kopshteve dhe kripërat e shkrijes së akullit

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Lista e mëposhtme tregon simptomat e problemeve, shkaqet e mundshme dhe veprimet korrigjuese (nëse këto nuk e identifikojnë dhe e zgjidhin problemin, kontaktoni me shitësin tuaj ose pikën përkatëse të shërbimit)

! në rast të një defekti elektrik ose mekanik, fikeni menjëherë pajisjen dhe hiqeni baterinë

- ★ Makina nuk funksionon
 - bateria bosh -> karikoni baterinë
 - bateria e nxehtë -> lëreni baterinë të ftohet
 - defekt i brendshëm -> kontaktoni me shitësin/pikën e shërbimit
- ★ Pajisja punon me shkëputje
 - lidhjet e brendshme me defekt -> kontaktoni me shitësin/pikën e shërbimit
 - çelësi i ndezjes/fikjes me defekt -> kontaktoni me shitësin/pikën e shërbimit
- ★ Zinxhiri i thatë
 - nuk depozitën e vajit nuk ka vaj-> mbusheni me vaj
 - vrima e ajrimit në tapën e depozitës së vajit është bllokuar -> pastroni tapën
 - kalimi i vajit është i bllokuar -> pastroni daljen e kalimit të vajit
- ★ Zinxhiri/fleta e zinxhirit tejnxeht
 - në depozitën e vajit nuk ka vaj -> mbusheni me vaj
 - vrima e ajrimit në tapën e depozitës së vajit është bllokuar -> pastroni tapën
 - kalimi i vajit është i bllokuar -> pastroni daljen e kalimit të vajit
 - zinxhiri është shumë i tendosur -> rregulloni tendosjen e zinxhirit
 - zinxhiri i topitur -> mprehni zinxhirin ose zëvendësojeni
- ★ Makina vibron anormalisht
 - tendosja e zinxhirit shumë e lirshme -> rregulloni tendosjen e zinxhirit
 - zinxhiri i topitur -> mprehni zinxhirin ose zëvendësojeni
 - zinxhiri i konsumuar -> zëvendësoni zinxhirin
 - dhëmbët e zinxhirit janë në drejtimin e gabuar -> montojeni përsëri me zinxhirin në drejtimin e duhur

MJEDISI

Vetëm për vendet e BE-së

- Mos i hidhni pajisjet elektrike, aksesorët dhe paketimet e tyre bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake
 - në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike

që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mbliidhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin

- simboli ④ do t'ju kujtojë për këtë gjë kur të jetë nevoja për t'i hedhur

! para hedhjes mbroni terminalët e baterisë me ngjithës të fortë për të parandaluar qarkun e shkurtër

ZHURMA / VIBRIMI

- Matur sipas EN 62841, niveli i presionit të zhurmës së kësaj pajisjeje është 82 dB(A) (toleranca K=3 dB) dhe niveli i fuqisë së zhurmës 96 dB(A) (toleranca K = 3.3 dB), dhe dridhja $<2.5 / s^2$ (shuma e vektorit triax; toleranca K = 1.5 m/s²)
 - Niveli i emetimit të dridhjeve është matur në përputhje me një test të standardizuar të dhënë në EN 62841; ajo mund të përdoret për të krahasuar një pajisje me një tjetër dhe si një vlerësim paraprak i ekspozimit ndaj dridhjeve kur përdorni pajisjen për proceset e përmendura
 - përdorimi i pajisjes për aplikime të tjera, ose me aksesore të tjerë dhe të mirëmbajtur keq, mund të rritë ndjeshëm nivelin e ekspozimit
 - kohët kur pajisja është e fikur dhe kur është e ndezur por jo në punë, mund të ulin ndjeshëm nivelin e ekspozimit
- ! mbroni veten nga efektet e dridhjeve duke mirëmbajtur pajisjen dhe aksesoret e saj, duke i mbajtur duart ngrorhtë dhe duke e organizuar punën**

سوار کنید

محیط زیست

فقط برای کشورهای اخاذیه اروپا

- ابزارهای برقی. لوازم جانی و بسته‌بندی آنها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت
- توجه به مصوبه اروپایی ۱۲/۱۹/۲۰۰۱ EC/درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین ملی. ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده باشند باید جداگانه جمع‌آوری شده. به مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند
- در صورت نیاز به دور انداختن ابزار نماد (♻️) آن را به شما یادآوری می‌کند
- ! قبل از دور انداختن باتری، حتماً باید روی پایه‌های باتری را با نوار چسب سنگین بپوشانید تا اتصال کوتاه نکند

سروصدا / ارتعاش

- طبق اندازه‌گیری‌های انجام‌شده بر اساس استاندارد EN ۱۲۸۴۱. میزان فشار صوتی این ابزار ۸۲ دسی‌بیل (عدم قطعی K برابر با ۳ دسی‌بیل) و میزان توان صوتی آن ۹۱ دسی‌بیل (عدم قطعی K برابر با ۳٫۳ دسی‌بیل). و میزان ارتعاشات آن کمتر از ۲٫۵ متر/مجدور ثانیه (جمع بردارهای سه جهت). عدم قطعی K برابر با ۱٫۵ متر/مجدور ثانیه است
- میزان انتشار ارتعاشات بر اساس تست استاندارد شده‌ای که در EN ۱۲۸۴۱ معرفی شده اندازه‌گیری گردید؛ از این ارقام می‌توان برای مقایسه یک ابزار با ابزار دیگر و به‌عنوان ارزیابی اولیه بودن در معرض ارتعاشات هنگام کار با ابزار در کاربری‌های فوق استفاده کرد
- استفاده از ابزار برای کاربردهای متفاوت. یا با لوازم و متعلقات متفاوت یا لوازم و متعلقاتی که بد نگهداری شده. می‌تواند میزان در معرض قرارگیری را به‌طور قابل‌ملاحظه‌ای افزایش دهد
- مواقعی که ابزار خاموش است یا روشن است ولی کاری با آن انجام نمی‌شود. میزان در معرض قرارگیری به‌طور قابل‌توجهی کاهش می‌یابد
- ! با نگهداری مناسب از ابزار و لوازم و متعلقات آن. گرم نگهداشتن دست‌های خود و سازمان دهی الگوهای کاری می‌توانید خود را در برابر اثرات ارتعاش محافظت کنید

دریوش T مخزن روغن بسته باشد.

- اهر شناخه‌زن را روی سطح تخت مناسب قرار دهید. با چرخاندن دستگیره پویش جانی Q در خلاف جهت عقربه‌های ساعت. پویش جانی H را بردارید (ⓧ). پویش جانی H را با پارچه خشک تمیز کنید.
- میله و زنجیر فرسوده را از سطح نصب جدا کنید.
- نوار راهنما و زنجیر اهر جدید را طبق این بخش نصب کنید: «سوار کردن میله و زنجیر»
- کارهای نگهداری و تعمیرات لازم را پیش از استفاده از اهر شناخه‌زن انجام دهید
- هرگز زنجیر اهر را خودتان تمیز نکنید. زنجیر اهر را به‌صورت حرفه‌ای در مرکز خدمات SKIL نیز کنید.
- اگر ابزار با وجود مراقبت‌های انجام‌شده در مراحل ساخت و آزمایش خراب شد. باید توسط مرکز خدمات پس‌ازفروش ابزارهای SKIL تعمیر شود
- ابزار را به صورت بازیافته همراه با رسید خرید به فروشنده یا نزدیک‌ترین مرکز خدمات رسانی SKIL بفرستید (آدرس‌ها به همراه نمودار نقشه‌های سرویس ابزار در www.skil.com موجود است)
- ! پیش از بازگرداندن باید مخزن روغن بطور کامل تخلیه شده باشد
- توجه داشته باشید که خرابی و خسارت ناشی از اضافه‌بار یا کار کردن نادرست با ابزار مشمول ضمانت نخواهد بود (برای اطلاع از شرایط ضمانت SKIL به نشانی www.skil.com مراجعه یا از فروشنده خود سؤال کنید)
- حمل و نقل
 - محصول را تمیز کنید
 - غلاف زنجیر را روی نوار راهنما و زنجیر وصل کنید
 - همیشه محصول را با دسته آن حمل کنید
 - از محصول در برابر هرگونه ضربه شدید یا ارتعاشات قوی که ممکن است در حین حمل و نقل در وسایل نقلیه رخ دهد محافظت کنید
 - محصول را محکم کنید تا از سر خوردن یا افتادن آن جلوگیری شود
 - گذاشتن در انبار
 - محصول را تمیز کنید و غلاف زنجیر را روی نوار راهنما و زنجیر وصل کنید
 - محصول را تمیز کنید و مخزن روغن را خالی کنید
 - محصول و لوازم جانی آن را در مکانی تاریک. خشک. عاری از یخ‌زدگی و دارای تهویه مناسب نگهداری کنید
 - همیشه محصول را در مکانی دور از دسترس کودکان نگهداری کنید. دمای نگهداری ایندال زیر دمای اتاق است.
 - از عوامل خوردنده مانند مواد شیمیایی باغبانی و تمک‌های یخ‌زدا دور دوری کنید

عیب‌یابی

فهرست زیر علائم مشکلات. علل احتمالی و اقدامات اصلاحی را نشان می‌دهد (اگر این فهرست مشکل را شناسایی و حل نکند. با فروشنده یا مرکز خدمات تماس بگیرید)

- ! در صورت بروز اشکال برقی یا مکانیکی. فوراً ابزار را خاموش کنید و باتری را درآورید
- ★ ابزار کار نمی‌کند
 - باتری خالی -> باتری را شارژ کنید
 - باتری داغ -> بگذارید باتری خنک شود
 - خطای داخلی -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
- ★ ابزار/متناب کار می‌کند
 - نقص سیم‌کشی داخلی -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
 - نقص کلید خاموش/روشن -> با فروشنده/مرکز خدمات تماس بگیرید
- ★ زنجیر خشک
 - فاقد روغن در مخزن -> روغن را پر کنید
 - درجه دریوش مخزن روغن مسدود شده -> دریوش تمیز
 - مسیر روغن مسدود شده -> خروجی عبور روغن را تمیز کنید
- ★ زنجیر/میله زنجیر بیش از حد داغ می‌شود
 - فاقد روغن در مخزن -> روغن را پر کنید
 - درجه دریوش مخزن روغن مسدود شده -> دریوش تمیز
 - مسیر روغن مسدود شده -> خروجی عبور روغن را تمیز کنید
 - زنجیر بیش از حد سفت است -> سفتی زنجیر را تنظیم کنید
 - زنجیر کند -> زنجیر را تمیز یا تعویض کنید
- ★ ابزار ارتعاش غیرعادی دارد
 - سفتی زنجیر بیش از حد شل -> سفتی زنجیر را تنظیم کنید
 - زنجیر کند -> زنجیر را تمیز یا تعویض کنید
 - زنجیر فرسوده -> زنجیر را تعویض کنید
 - ندانه‌های زنجیر در جهت اشتباه قرار دارند -> آن را در جهت صحیح با زنجیر دوباره

دکمه GA (b) شروع به زدن چشمک قرمز کند. باتری تقریباً خالی است. حفاظت از باتری

- ابزار به طور ناگهانی خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود. وقتی که بار واره خیلی زیاد است << بار را بردارید و دوباره راه‌اندازی کنید
- باتری خالی است << ۴ سطح نشانگر سطح باتری ۱۰ ثانیه شروع به زدن چشمک قرمز می‌کند. باتری را از ابزار خارج کرده و آن را شارژ کنید (c)
- دمای باتری در محدوده دمای کاری مجاز ۰ تا ۵۰+ درجه سانتیگراد نیست << ۴ سطح از نشانگر شارژ باتری مدت ۱۰ ثانیه قرمز می‌ماند؛ صبر کنید تا باتری به محدوده دمای کاری مجاز (d) بازگردد

پس از خاموش شدن خودکار، دائماً ابزار کلید روشن/خاموش را فشار ندهید؛ امکان دارد باتری آسیب ببیند

- تنظیم ارتفاع میله نلسکوپ (e)
- آستین زره‌دار عقبی K را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت شل کنید
- میله نلسکوپ C را به طول مورد نیاز گسترش دهید
- آستین زره‌دار عقبی K را در جهت عقربه‌های ساعت خوب سفت کنید
- تنظیم سفتی زنجیر
- دستگیره پوشش جانبی Q را باز کنید
- وقتی سفتی را تنظیم می‌کنید، نوک میله راهنمای F را کمی بلند کنید و نگه دارید. مطمئن شوید که نوار راهنمای F مقداری حرکت دارد.
- قفل تنظیم سفتی زنجیر R را مطابق علامت تنظیم سفتی زنجیر AH روی محافظه بچرخانید تا تمام بخش‌های زنجیر فقط لبه پایین راهنما را لمس کنند (f).

سفتی زنجیر را با کشیدن زنجیر G به سمت بالا بررسی کنید. سفتی مناسب زنجیر زمانی به دست می‌آید که بتوان آن را تقریباً ۱ میلی‌متر از میله زنجیر در مرکز بالا برد (g).

- زنجیر از G را چندین بار در امتداد سمت بالای میله راهنمای F از یک سر به سر دیگر بکشید (h). زنجیر باید سفت باشد اما همچنان آزادانه حرکت کند.
- دستگیره پوشش جانبی Q را محکم ببندید تا نوار راهنمای F ثابت شود

روغن‌کاری (i) عمر زنجیر و ظرفیت برش به روغن‌کاری بهینه بستگی دارد. زنجیر در حین کار به‌طور خودکار با روغن زنجیر روغن‌کاری می‌شود.

اره شاخه‌زن با روغن پر عرضه نمی‌گردد؛ پیش از استفاده باید حتماً آن را پر از روغن کنید.

هرگز بدون روغن زنجیر و یا زمانی که سطح روغن زیر علامت حداقلی IA است با اره شاخه‌زن کار نکنید. چون این کار باعث وارد شدن آسیب شدید به محصول خواهد شد.

سیگار، تعشیر یا آتش یا شعله را نزدیک روغن یا اره شاخه‌زن نیاورید. ممکن است روغن بریزد و باعث آتش‌سوزی شود.

دربوش مخزن روغن T و اطراف آن را تمیز کنید تا مطمئن شوید که هیچ گونه کثیفی‌ای به مخزن روغن نرسد.

اره شاخه‌زن را در کنار خود روی سطح صاف و محکم قرار دهید تا دربوش مخزن T رو به بالا باشد. دربوش مخزن روغن T را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آن را جدا کنید.

روغن میله و زنجیر را داخل مخزن بریزید. اجازه ندهید روغن از دهانه بریزد. سطح روغن را پیش از حد پر نکنید و تقریباً ۵ میلی‌متر بین سطح روغن و لبه داخلی مخزن برای انبساط فاصله بگذارید. روغن اضافی را پاک کنید.

دربوش T را تعویض کنید و ببندید.

فقط از روغن‌های جزئی‌بذیر در محیط زیست استفاده کنید.

برای جلوگیری از نشت روغن در زمانی که اره در حال استفاده نیست، پس از هر بار استفاده، مخزن روغن را خالی کنید و سپس اره را به مدت یک دقیقه روشن کنید.

برای جلوگیری از زنگ‌زدگی زنجیر و چرخ زنجیر میله، قبل از نگهداری طولانی مدت اطمینان حاصل کنید که زنجیر کمی روغن کاری شده است

روشن/خاموش (A) دکمه باز کردن قفل را فشار دهید و نگه دارید. سپس کلید استارت را فشار دهید تا اره روشن شود.

دکمه باز کردن قفل را رها کنید و به فشار دادن دکمه استارت برای کار مستمر ادامه دهید.

با رها کردن کلید استارت، ابزار را خاموش کنید

راه‌اندازی ابزار همواره اره شاخه‌زن را اودستی بگیرید؛ یک دست روی دسته عقب E و دست دیگر روی دسته جلو L.

پیش از اینکه اره شاخه‌زن با چوب تماس پیدا کند باید به سرعت کامل رسیده باشید

هنگام برش به زنجیر فشار وارد نکنید؛ اجازه دهید کار را زنجیر انجام دهد. فقط زمانی از اره شاخه‌زن استفاده کنید که جای پای شما مستحکم و مطمئن باشد.

پیش از استفاده از ابزار اطمینان حاصل کنید که ماسوره‌های زره‌دار میله‌ها کاملاً محکم شده باشند. حین استفاده از آنها مرتب بررسی کنید که محکم باشد تا از بروز جراثحت اجتناب کنید.

مراقب باشید که جسمی که برش داده می‌شود از طول برش قابل‌استفاده اره شاخه‌زن بیشتر نشود. نوک میله راهنما باید همواره ۲ اینچ (۵) میلی‌متر بیشتر از طول چوب باشد.

مراقب باشید که زنجیر اره با زمین یا شيء دیگری در تماس نباشد

برش ساده (a) اولین برش را روی سطح زیر شاخه به صورت عمق ۴/۱ قطر چوب و نزدیک به شاخه اصلی یا تنه درخت وارد کنید (b)

از سمت بالای شاخه برش دیگری ایجاد کنید که به سمت بیرون برش اول باشد (c)

برش شاخه را ادامه دهید تا شاخه از درخت جدا شود. وقتی شاخه می‌افتد آماده باشید که وزن ابزار را متعادل کنید.

آخرین برش را نزدیک تنه درخت انجام دهید (d)

به محض اتمام برش کلید استارت را رها کنید

برای برش دوم و نهایی (از بالای اندام یا شاخه)، دسته‌های برش A را در مقابل اندام در حال برش نگه دارید (e)

قطع شاخه‌ها و هرس کردن اره شاخه‌زن برای هرس کردن شاخه‌های کوچک و شاخه‌های اصلی تا قطر حداکثر ۲۰۰ میلی‌متر طراحی شده است

شاخه‌ها را چند تنه کنید تا مطمئن شوید شاخه‌های در حال افتادن به شما برخورد نمی‌کنند و شاخه‌هایی که می‌افتند از روی خاک به بالا نمی‌پرند

مستقیماً زیر شاخه‌ای که بریده می‌شود نایستید

اره شاخه‌زن را بسته به شرایط، در زاویه ۶۰ درجه یا کمتر قرار دهید

شاخه‌های بلند را در چند مرحله قطع کنید

اول شاخه‌های پایین‌تر را قطع کنید تا شاخه‌های بالاتر فضای بیشتری برای افتادن داشته باشند

آرام کار کنید و اره را محکم با هر دو دست بگیرید. جای پای محکم و تعادل خود را حفظ کنید

هنگام قطع کردن شاخه‌ها درخت را میان خود و زنجیر قرار دارید. از مقابل شاخه‌ای که می‌برد کارش را انجام دهید

از نردبان تیرید چنین کاری را به افراد متخصص بسپارید.

تا وقتی بخش عمده شاخه‌ها را قطع نکرده‌اید تا وزن کم شود. نزدیک شاخه اصلی یا تنه درخت برش ناگهانی انجام ندهید.

برای قطع درخت یا برش تنه درخت قطع‌شده از اره شاخه‌زن استفاده نکنید

در فاصله کمتر از ۵۱ متری خطوط برقی بالای سر، با ابزار کار نکنید

دیگران را با فاصله حداقل ۵۱ متر دور نگه دارید

نگهداری / سرویس

این ابزار برای استفاده حرفه‌ای مناسب نیست

قبل از انجام هر گونه نگهداری، حمل و نقل یا ذخیره سازی، موتور را متوقف کرده و باتری را از ابزار خارج کنید

همیشه هنگام دست زدن به میله و زنجیر دستکش بپوشید

هنگامی که موتور در حال کار کردن است هرگز زنجیر را لمس یا تنظیم نکنید

ابزار را همیشه تمیز نگه دارید

پس از هر بار استفاده، نخاله‌های زنجیر و نوار راهنما را با یک برس نرم تمیز کنید. سطح اره شاخه‌زن را با یک پارچه تمیز مرطوب یا محلول صابون ملایم پاک کنید.

پوشش جانبی را بردارید و سپس از یک برس برای پاک کردن نخاله‌ها از نوار راهنما، زنجیر اره، چرخ زنجیر و پوشش جانبی استفاده کنید.

همیشه هنگام تعویض زنجیر اره، تراشه‌های چوب، گرد و غبار اره و کثیفی را از شیار میله راهنما تمیز کنید.

مرتب عیوب آشکار مانند زنجیر و میله زنجیر شل، دررفته یا آسیب‌دیده، اتصالات شل و قطعات فرسوده یا آسیب‌دیده را بررسی کنید

تعویض میله و زنجیر اجازه دهید اره خنک شود. برای جلوگیری از نشت روغن، مطمئن شوید که

خوردن تعادل شما و از دست دادن کنترل اره شاخه‌زن منجر شود.

د) راهنمایی‌های مربوط به روغن‌کاری، سفتی زنجیر و عوض کردن متعلقات را رعایت کنید. ممکن است زنجیر دارای سفتی یا روغن‌کاری نامناسب شکسته شود یا احتماً لگد زدن را افزایش دهد.

ذ) دسته‌ها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. دسته‌های آغشته به روغن و گریس لیز شده و کنترل را از دست شما خارج خواهند ساخت.

ر) فقط چوب ببرد. از اره شاخه‌زن برای انجام کارهایی که برای آن طراحی نشده استفاده نکنید. برای مثال: با اره شاخه‌زن نباید پلاستیک، نواز یا مصالح ساختمانی غیرچوبی ببرد. استفاده کردن از اره شاخه‌زن برای کارهایی که برای آن طراحی نشده می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

ز) دلایل لگد زدن و نحوه جلوگیری کاربر از لگد زدن:

- اگر نوک یا نوک میله راهنما به جسمی برخورد کند، یا زمانی که چوب برگشته و به زنجیر اره گیر می‌کند، امکان لگد زدن وجود دارد.
- تماس نوک در بعضی موارد می‌تواند به یک حرکت واکنشی ناگهانی منجر شده و باعث شود که میله راهنما به بالا و عقب به سمت کاربر حرکت کند.
- گیر کردن زنجیر اره در طول بالای میله راهنما می‌تواند باعث شود که میله راهنما با سرعت زیاد به سمت کاربر برگردد.
- هرکدام از این حرکت‌های واکنشی می‌تواند باعث شود که کنترل اره شاخه‌زن را از دست بدهید و دچار جراحت شدید شوید. به‌عنوان استفاده‌کننده اره شاخه‌زن باید اقداماتی برای حذف احتمال وقوع حوادث یا جراحات در کار انجام دهید. لگد زدن در نتیجه استفاده غلط و/یا بکارگیری نادرست ابزار و یا شرایطی روی می‌دهد که با رعایت توصیه‌های ایمنی زیر می‌توان از بروز آن جلوگیری کرد:

س) هنگام قطع شاخه مراقب لگد زدن ابزار باشید. وقتی شاخه‌ای برش داده می‌شود، ممکن است خم شود و زنجیر اره گیر کند.

ش) فقط از میله‌ها زنجیری‌اره تعویضی یا مشخصات تعیین‌شده توسط سازنده استفاده کنید. استفاده از میله‌ها و زنجیرهای اره تعویضی نادرست می‌تواند به شکستن زنجیر و/یا لگد زدن منجر شود.

ص) همواره منتظر ماندن تا ابزار کاملاً متوقف شود و پیش از زمین گذاشتن آن باتری را درپایه‌اید. زنجیر اره ممکن است گیر کند یا لگد بزند و به از دست دادن کنترل ابزار یاغبانی منجر شود.

ض) هنگام تغییر موقعیت خود، اره شاخه‌زن را خاموش کنید.

برخی مناطق مقرراتی دارند که استفاده از این محصول را محدود می‌کنند. با مقامات محلی خود در این باره مشورت کنید.

پس از مصرف

- همیشه پس از اتمام کار ابزار را خاموش و باتری را جدا کنید
 - هرگاه ابزار را رها می‌کنید
 - پیش از برطرف کردن گیر و گرفتگی مواد و اشیاء
 - پیش از بررسی، تمیزکاری یا استفاده از ابزار
 - پس از برخورد با جسم خارجی
 - هرگاه ابزار شروع به لرزش غیرعادی کند
- ابزار را در داخل ساختمان و مکانی خشک و محفوظ و دور از دسترس کودکان نگهداری کنید
 - بسته باتری را جدا از ابزار نگهدارید

باتری‌ها

- شارژر باتری ارائه‌شده کامل نیست (برای تضمین کامل بودن ظرفیت باتری باید باتری را پیش از نخستین بار استفاده از ابزار بطور کامل در شارژر باتری شارژ کنید)
- تنها از باتری‌ها و شارژرهای زیر در این ابزار استفاده کنید
 - باتری SKIL: BR1-E10000
 - شارژر SKIL: CR1-E10000
- در صورت هرگونه آسیب به باتری، هرگز از آن استفاده نکنید؛ باتری آسیب‌دیده تنها باید تعویض شود.
- باتری را از هم باز نکنید
- ابزار/باتری را در معرض باران قرار ندهید
- دمای مجاز محیط (ابزار/شارژر/باتری):
 - هنگام شارژ ۴...۰ درجه سانتی‌گراد
 - در حین کار ۰...۰۰۰ درجه سانتی‌گراد
 - در طول نگهداری ۰...۰۰۰ درجه سانتی‌گراد

توضیح نمادهای روی ابزار/باتری

۱) پیش از کار حتماً دفترچه راهنما را مطالعه کنید

۲) اگر باتری‌ها در آتش انداخته شوند امکان انفجار آن‌ها وجود دارد. بنابراین هرگز و به هیچ دلیلی باتری را نسوزانید

۳) ابزار را در معرض باران قرار ندهید

۴) از عینک محافظ و محافظ شنوایی استفاده کنید

۵) ابزار/شارژر/باتری را در مکانی نگه دارید که دمای آن ۰- ۵۰ درجه سانتی‌گراد جاوز نکند

۶) ابزار و باتری را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت

۷) محافظ سر کنید

۸) دستکش محافظ بپوشید

۹) کفش ایمنی یا کنید

۱۰) فاصله کافی را از خطوط برق حفظ کنید

استفاده

• دستورالعمل سوار کردن و تنظیم

! موتور را خاموش و باتری را از ابزار خارج کنید

! همیشه هنگام دست زدن به زنجیر از دستکش‌های محافظ استفاده کنید

- سوار کردن میله و زنجیر
 - اره شاخه‌زن را روی سطح تخت مناسب قرار دهید. با چرخاندن دستگیره پوشش جانبی Q در خلاف جهت عقربه‌های ساعت، پوشش جانبی H را بردارید (۱۲)

• زنجیر اره جدید G را در حلقه روی سطح صاف قرار دهید و هر گونه پیچ‌خورگی را صاف کنید (۱۳)

• لینک درایو زنجیر V را در شمار میله راهنما W قرار دهید. زنجیر G را طوری قرار دهید که یک حلقه بنشیند میله راهنما F (۱۴) شکل بگیرد.

• زنجیر G را روی میله راهنما F نگه دارید و حلقه را در اطراف چرخ زنجیر X سر اره شاخه‌زن A (۱۱) قرار دهید

! با مقایسه نامه Z زنجیر، اطمینان حاصل کنید که زنجیر در جهت صحیح حرکت می‌کند

• میله راهنما F را روی سطح نصب قرار دهید. مطمئن شوید که درست روی پیچ سفت و بست Z قرار گرفته باشد. (۱۵)

• پوشش جانبی H را مطابق شکل وصل کنید (۱۶)

• دستگیره پوشش جانبی Q را با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت کمی سفت کنید (۱۷) پس از تنظیم سفتی زنجیر، دستگیره قفل را کاملاً محکم کنید.

! زنجیر اره باید قبل از استفاده، درست سفت شود

• نصب میله‌ها (۱۸)

- دنده برآمده روی میله سر اره B را با فلش روی میله تلسکوپی C تراز کنید و میله سر اره B را به میله تلسکوپی C فشار دهید

• آستین رزوه دار جلویی L را محکم روی اتصال رزوه دار AA میله تلسکوپی C پیچید

• میله B سر اره را بکشید تا مطمئن شوید که محکم در جای خود قفل شده است

! قبل از کار با تجهیزات مطمئن شوید که آستین رزوه‌دار جلویی L کاملاً سفت شده است؛ برای جلوگیری از صدمات جدی، آن را به صورت دوره‌ای از لحاظ سفتی چک کنید

• نصب دسته کمکی

- مهره بالدار AB را مثل b با پیچ گیره AC (۱۹) جدا کنید
- دسته L را بین محافظه دسته عقب AE و آستین رزوه دار عقب K (۲۰) قرار دهید. دسته L را روی میله دسته D (۲۱) فشار دهید. دسته L باید طوری تنظیم شود که هنگام استفاده از اره شاخه‌زن، دست شما خم نباشد.

• ار AC، ریگ چوبی و دین‌ک در او AD، ریگ کولب

• از d (۲۲) AB راندل‌ب مردم و دین‌ک در او AF، ل‌ف‌ق مره. دین‌ک راوس AB راندل‌ب مردم اب دین‌ک تفاس ال‌م‌ک

• نصب تسیمه شانه‌ای (۲۳)

- برای عملکرد ایمن و راحت، تسیمه شانه‌ای AK را روی شانه قرار دهید تا وزن واردشده روی بازوهای اپراتور کاهش یابد

• کارباین در فشار دهید تا باز شود و آن را به حلقه تسیمه شانه‌ای AL قلاب کنید

• طول تسیمه شانه‌ای را برای نیل به موقعیت کاری راحت تنظیم کنید

! در مواقع اضطراری، فوراً تسیمه را از روی شانه خود بردارید تا آسیب نینینید

• شارژر باتری

! هشدارها و دستورالعمل‌های ارائه‌شده همراه شارژر را مطالعه کنید

• درآوردن یا قرار دادن باتری (۲۴)

• نشانگر شارژر باتری (۲۵)

- برای نمایش سطح کنونی باتری a دکمه نشانگر شارژر باتری AG در فشار دهید

! هنگامی که پایین‌ترین سطح نشانگر باتری ۱+ ثانیه پس از فشار دادن

برق‌گرفتگی افزایش می‌یابد.

ت) ابزارها را در معرض باران یا شرایط مرطوب قرار ندهید.

ث) ورد آب به ابزار خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

ج) به سیم‌کشی نرسباند. هرگز از سیم برای حمل، کشیدن یا بیرون آوردن دوشاخه ابزار از پریز استفاده نکنید. سیم ابزار را از گرما، روغن، لکه‌های تیز و قطعات متحرک دور نگه دارید. سیم‌های آسیب‌دیده یا در هم پیچیده شده خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهند.

ح) به هنگام کار با ابزار در محیط باز، از کابل رابط مناسب برای محیط باز استفاده کنید. استفاده از سیم مناسب برای استفاده در محیط باز خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

خ) اگر کار با ابزار در محیط مرطوب اجتناب‌ناپذیر بود از یک کلید محافظ جان در جریان برق استفاده کنید. استفاده از کلید قطع‌کننده اتصال با زمین خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

۳) رعایت ایمنی شخصی

أ) هنگام کار با ابزار هشدار باشید، به کاری که می‌کنید دقت داشته باشید و عقل خود را به کار بگیرید. هنگام خستگی یا خت تأثیر مواد، الکل یا دارو از ابزار استفاده نکنید. یک خطه غفلت هنگام کار با ابزار می‌تواند سبب وارد آمدن جراحت‌های شدید شود.

ب) از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک تنفسی گرد و غبار، کفش‌های ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی ایمنی متناسب با نوع کار با ابزار خطر مجروح شدن را تقلیل می‌دهد.

ت) از روشن شدن ناخواسته ابزار جلوگیری کنید. پیش از اتصال به منبع برق وایا باتری، برداشتن یا حمل ابزار، اطمینان حاصل کنید که دکمه قطع و وصل در حالت خاموش قرار داشته باشد. در صورتیکه هنگام حمل ابزار، انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا ابزار را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است حادثه پیش آید.

ث) پیش از روشن کردن ابزار، هرگونه کلید یا آچار تنظیم‌کننده را بردارید. آچار یا کلیدهایی که روی بخش‌های چرخنده ابزار قرار دارند می‌تواند باعث ایجاد جراحت شوند.

ج) هنگام کار با ابزار پیش از اندازه‌بندی خود را نکشید و متعادل نشوید. در همه حال جای پای محکم داشته باشید و تعادل خود را حفظ کنید. به این ترتیب می‌توانید ابزار را در وضعیت‌های غیرمنتظره، بهتر خت کنترل داشته باشید.

ح) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد و شل یا زیورآلات خودداری کنید. مو و لباس خود را دور از قطعات متحرک نگاه دارید. احتمال گیر کردن لباس‌های گشاد، زیورآلات یا مو بلند در قطعات متحرک دستگاه وجود دارد.

خ) در صورتیکه می‌توانید وسایل مکش گرد و غبار و یا وسیله جذب زائده را به دستگاه نصب کنید، باید مطمئن شوید که این وسایل نصب و به شیوه‌ای درست استفاده می‌شوند. استفاده از وسایل مکش گرد و غبار می‌تواند خطرات مربوط به غبار را کاهش دهد.

د) اجازه ندهید آشنایی و تسلط حاصل از استفاده مکرر از ابزار باعث شود حس کنید لازم نیست دقت داشته باشید و قوانین ایمنی ابزار را نادیده بگیرید. یک عمل از روی سادگی می‌تواند در کسری از ثانیه موجب جراحت شدید شود.

۴) استفاده و مراقبت از ابزار

أ) از وارد کردن فشار روی ابزار خودداری کنید. از ابزار مناسب برای کار خود استفاده کنید. به کار گرفتن ابزار مناسب باعث می‌شود بتوانید کار را بهتر و به شیوه‌ای ایمن‌تر و با سرعت طراحی‌شده برای آن انجام دهید.

ب) اگر ابزار با کلید روشن و خاموش نمی‌شود، از آن استفاده نکنید. هر ابزاری که امکان روشن و خاموش کردن آن با سوییچ وجود نداشته باشد خطرناک است و باید تعمیر شود.

ت) اگر از هرگونه تنظیم، تعویض قطعات یا کنار گذاشتن ابزار، دوشاخه را از برق بکشید و یا اگر می‌توان باتری را جدا کرد، بسته باتری آن را خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیرانه ایمنی، خطر روشن شدن ناخواسته ابزار را کاهش می‌دهد.

ث) d) ابزار بی‌استفاده را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید و به افرادی که به ابزار یا این دستورات‌عمل‌ها آشنایی ندارند اجازه کار با ابزار ندهید. بودن ابزار در دست افراد ناوارد و بی تجربه خطرناک است.

ج) ابزار و لوازم جانبی را تأمین و نگهداری کنید. هرگونه نامیزانی یا گره‌خوردگی اجزای متحرک ابزار، شکستگی قطعات و هرگونه وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد ابزار تأثیر بگذارد را بررسی کنید. در صورت آسیب‌دیدگی، ابزار را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از اتفاقات به دلیل عدم نگهداری مناسب ابزار روی می‌دهد.

ح) ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار برشی که خوب مراقبت شده و دارای لبه‌های تیز هستند، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل‌هدایت است.

خ) ابزار، متعلقات و دیگر لوازم جانبی آن را مطابق با دستورالعمل‌های این دفترچه به سیم‌کشی یا در نظر گرفتن شرایط و نوع کار مورد استفاده قرار دهید. استفاده از ابزار برای کارهایی که به‌منظور آن طراحی نشده می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

د) دسته‌ها و سطوح دستگیرها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. در صورت لزوم بیرون دسته‌ها و سطوح دستگیرها، امکان گرفتن و کنترل ایمن ابزار در شرایط غیرمنتظره وجود نخواهد داشت.

ه) استفاده و مراقبت از ابزار باتری‌دار

أ) باتری‌ها را منحصراً در دستگاه‌های شارژر کنید که توسط سازنده توصیه شده باشند. شارژری که برای یک نوع بسته باتری مناسب است، ممکن است اگر برای شارژر بسته باتری دیگر استفاده شود خطر آتش‌سوزی ایجاد کند.

ب) تنها از باتری‌هایی که برای ابزار در نظر گرفته شده استفاده کنید. استفاده از باتری‌های متفرقه می‌تواند منجر به جراحات و حریق گردد.

ت) در صورت عدم استفاده از باتری باید آن را از گیره‌های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر وسایل کوچک فلزی دور نگه دارید. زیرا این وسایل ممکن است باعث ایجاد اتصالی شوند. ایجاد اتصالی بین ترمینال‌های باتری می‌تواند باعث سوختگی یا ایجاد حریق شود.

ث) استفاده بی‌رویه از باتری می‌تواند باعث خروج مایعات از آن شود؛ در چنین شرایطی از دست زدن به آن خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود را با آب بشویید. در صورت تماس با مایع با چشم، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج‌شده از باتری می‌تواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.

ج) اگر بسته باتری یا ابزار آسیب دیده یا دستکاری شده نباید از آن استفاده کنید. باتری‌های آسیب‌دیده یا دستکاری‌شده ممکن است کارکرد غیرقابل‌پیش‌بینی‌ای داشته‌اند و منجر به آتش‌سوزی یا انفجار شوند یا خطر جراحات ایجاد کنند.

ح) بسته باتری یا ابزار را در معرض آتش یا دمای بسیار بالا قرار ندهید. فرار دادن در معرض آتش یا دمای بالاتر از ۱۰۳ درجه سانتیگراد می‌تواند باعث انفجار گردد.

خ) تمام دستورات‌عمل‌های مربوط به شارژر باتری را رعایت کنید. هرگز ابزار را خارج از محدوده دمای ذکرشده در دفترچه راهنما شارژر نکنید. شارژر نادرست یا شارژ کردن در دمای خارج از محدوده ذکرشده می‌تواند به باتری آسیب برساند و خطر آتش‌سوزی را بالا ببرد.

۱) خدمات

أ) برای سرویس ابزار به تعمیرکار ماهر رجوع کنید و تنها از وسایل یدکی اصلی استفاده کنید. این باعث می‌شود که ایمنی ابزار حفظ شود.

ب) هرگز بسته‌های باتری آسیب دیده را سرویس نکنید. عملیات سرویس بسته‌های باتری باید فقط توسط سازنده یا مراکز خدماتی مجاز انجام شود.

هشدارهای ایمنی اری شاخه‌زن

أ) تمام قسمت‌های بدن را از زنجیر اری دور نگه دارید. اگر زنجیر اری هنوز در حال حرکت است اجسام بریده‌شده را جدا نکنید یا جسمی را برای بریدن نگیرید. هنگام پاک‌سازی اجسام گیرکرده در ابزار، اطمینان حاصل کنید که ابزار خاموش شده و باتری جدا شده است. یک خطه غفلت و بی توجهی هنگام کار اری شاخه‌زن می‌تواند سبب وارد آمدن جراحت‌های شدید شود.

ب) ابزار را فقط با سطح دستگیره عایق نگه دارید، زیرا ممکن است زنجیر اری با سیم‌کشی مخفی تماس پیدا کند. تماس زنجیر اری با سیم دارای جریان «برق» باعث می‌شود که جریان «برق» به قسمت‌های فلزی اری شاخه‌زن منتقل و باعث برق‌گرفتگی کاربر شود.

ت) با دو دست خود اری شاخه‌زن را محکم بگیرید و بدن و بازوی خود را طوری قرار دهید که بتوانید لگد زدن ابزار را کنترل کنید. در صورت رعایت توصیه‌های ایمنی، کابل می‌تواند لگد زدن را کنترل کند. اری شاخه‌زن را رها نکنید.

ث) هنگام قطع شاخه مراقب لگد زدن ابزار باشید. وقتی شاخه‌ای برش داده می‌شود، ممکن است خم شود و زنجیر اری گیر کند.

ج) اری شاخه‌زن را به حالت خاموش، همواره با دو دست، با قرار دادن پوشش میله روی زنجیر اری و دور از خود حمل کنید. رعایت اصول صحیح کار با اری شاخه‌زن احتمال تماس اتفاقی با زنجیر متحرک اری را کاهش خواهد داد.

ح) اگر بالای درخت هستید نباید با اری شاخه‌زن کار کنید. استفاده از اری شاخه‌زن حین بالا رفتن از درخت یا هنگامیکه بالای درخت هستید ممکن است به بروز جراحات منجر شود.

خ) همیشه باید جایگاه و وضعیت مطمئنی برای ایستادن انتخاب کنید و اری شاخه‌زن را فقط موقعی به کار ببرید که روی سطحی ثابت و هم‌ارتفاع با زمین ایستاده باشید. ایستادن روی سطوح لیز یا نامتعادل مانند نردبان می‌تواند به برهم

برق‌گرفتگی افزایش می‌یابد.

ت) ابزارها را در معرض باران یا شرایط مرطوب قرار ندهید.

ث) ورد آب به ابزار خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

ج) به سیم‌کشی نرسباند. هرگز از سیم برای حمل، کشیدن یا بیرون آوردن دوشاخه ابزار از پریز استفاده نکنید. سیم ابزار را از گرما، روغن، لکه‌های تیز و قطعات متحرک دور نگه دارید. سیم‌های آسیب‌دیده یا در هم پیچیده شده خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهند.

ح) به هنگام کار با ابزار در محیط باز، از کابل رابط مناسب برای محیط باز استفاده کنید. استفاده از سیم مناسب برای استفاده در محیط باز خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

خ) اگر کار با ابزار در محیط مرطوب اجتناب‌ناپذیر بود از یک کلید محافظ جان در جریان برق استفاده کنید. استفاده از کلید قطع‌کننده اتصال با زمین خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

۳) رعایت ایمنی شخصی

أ) هنگام کار با ابزار هشدار باشید، به کاری که می‌کنید دقت داشته باشید و عقل خود را به کار بگیرید. هنگام خستگی یا خت تأثیر مواد، الکل یا دارو از ابزار استفاده نکنید. یک خطه غفلت هنگام کار با ابزار می‌تواند سبب وارد آمدن جراحت‌های شدید شود.

ب) از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک تنفسی گرد و غبار، کفش‌های ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی ایمنی متناسب با نوع کار با ابزار خطر مجروح شدن را تقلیل می‌دهد.

ت) از روشن شدن ناخواسته ابزار جلوگیری کنید. پیش از اتصال به منبع برق وایا باتری، برداشتن یا حمل ابزار، اطمینان حاصل کنید که دکمه قطع و وصل در حالت خاموش قرار داشته باشد. در صورتیکه هنگام حمل ابزار، انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا ابزار را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است حادثه پیش آید.

ث) پیش از روشن کردن ابزار، هرگونه کلید یا آچار تنظیم‌کننده را بردارید. آچار یا کلیدهایی که روی بخش‌های چرخنده ابزار قرار دارند می‌تواند باعث ایجاد جراحت شوند.

ج) هنگام کار با ابزار پیش از اندازه‌بندی خود را نکشید و متعادل نشوید. در همه حال جای پای محکم داشته باشید و تعادل خود را حفظ کنید. به این ترتیب می‌توانید ابزار را در وضعیت‌های غیرمنتظره، بهتر خت کنترل داشته باشید.

ح) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد و شل یا زیورآلات خودداری کنید. مو و لباس خود را دور از قطعات متحرک نگاه دارید. احتمال گیر کردن لباس‌های گشاد، زیورآلات یا مو بلند در قطعات متحرک دستگاه وجود دارد.

خ) در صورتیکه می‌توانید وسایل مکش گرد و غبار و یا وسیله جذب زائده را به دستگاه نصب کنید، باید مطمئن شوید که این وسایل نصب و به شیوه‌ای درست استفاده می‌شوند. استفاده از وسایل مکش گرد و غبار می‌تواند خطرات مربوط به غبار را کاهش دهد.

د) اجازه ندهید آشنایی و تسلط حاصل از استفاده مکرر از ابزار باعث شود حس کنید لازم نیست دقت داشته باشید و قوانین ایمنی ابزار را نادیده بگیرید. یک عمل از روی سادگی می‌تواند در کسری از ثانیه موجب جراحت شدید شود.

۴) استفاده و مراقبت از ابزار

أ) از وارد کردن فشار روی ابزار خودداری کنید. از ابزار مناسب برای کار خود استفاده کنید. به کار گرفتن ابزار مناسب باعث می‌شود بتوانید کار را بهتر و به شیوه‌ای ایمن‌تر و با سرعت طراحی‌شده برای آن انجام دهید.

ب) اگر ابزار با کلید روشن و خاموش نمی‌شود، از آن استفاده نکنید. هر ابزاری که امکان روشن و خاموش کردن آن با سوییچ وجود نداشته باشد خطرناک است و باید تعمیر شود.

ت) اگر از هرگونه تنظیم، تعویض قطعات یا کنار گذاشتن ابزار، دوشاخه را از برق بکشید و یا اگر می‌توان باتری را جدا کرد، بسته باتری آن را خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیرانه ایمنی، خطر روشن شدن ناخواسته ابزار را کاهش می‌دهد.

ث) d) ابزار بی‌استفاده را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید و به افرادی که به ابزار یا این دستورات‌عمل‌ها آشنایی ندارند اجازه کار با ابزار ندهید. بودن ابزار در دست افراد ناوارد و بی تجربه خطرناک است.

ج) ابزار و لوازم جانبی را تأمین و نگهداری کنید. هرگونه نامیزانی یا گره‌خوردگی اجزای متحرک ابزار، شکستگی قطعات و هرگونه وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد ابزار تأثیر بگذارد را بررسی کنید. در صورت آسیب‌دیدگی، ابزار را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از اتفاقات به دلیل عدم نگهداری مناسب ابزار روی می‌دهد.

- لا يوجد زيت في خزان الزيت - إعادة تعبئة الزيت
- فتحة التهوية في غطاء خزان الزيت مسدودة - نظف الغطاء
- مسار الزيت مسدود - نظف منفذ مسار الزيت
- شد زائد في السلسلة - اضبط شد السلسلة
- السلسلة غير حادة - اشحذ السلسلة أو استبدلها
- ★ تهتز الآلة بشكل غير طبيعي
- شد السلسلة مرتخ للغاية - اضبط شد السلسلة
- السلسلة غير حادة - اشحذ السلسلة أو استبدلها
- السلسلة بالية - استبدل السلسلة
- أسنان السلسلة موجهة في اتجاه خاطئ - أعد عملية التجميع وضع السلسلة في الاتجاه الصحيح

البيئة المحيطة

- B ميله سمراره
- C ميله تلسكوبي
- D ميله دسته
- E دسته عقب
- F ميله راهنما
- G زنجير اراه
- H پوشش كنارى
- J ماسوره زره دار جلو
- K ماسوره زره دار عقب
- L دسته كمكى
- M دكمه قفل كردن
- N كليد استنارت
- O غلاف زنجير
- P دستگيره پوشش جانبي
- Q دستگيره تنظيم سفنى زنجير
- R پنجره بازرسى روغن
- S درپوش مخزن روغن
- T دكمه آزادسازى باترى
- U لينتك دراىو زنجير
- V شيار ميله راهنما
- W چرخ زنجير
- X نماد زنجير
- Y پيچ چفت و بست
- Z رابط زره دار
- AA مهره بالدار
- BA پيچ گيره
- CA بلوك گيره
- DA محفظه دسته عقب
- EA اهرم قفل
- FA دكمه نشانگر سطح باترى
- GA علامت تنظيم سفنى زنجير
- HA حداقل علامت
- IA دسته برش
- JA تسمه شانهاى
- KA حلقه تسمه شانهاى

لدول الأخطاء الأوروبى فقط

- لا تتخلص من الآلات الكهربائية والملحقات ومواد التغليف مع النفايات المنزلية
- وفقاً للتوجيه الأوروبى 2002/96/EC الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلى، يجب جمع الأدوات الكهربائية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى إحدى منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة
- سيذكر الرمز (E) بهذا عند الحاجة إلى التخلص من أية آلة
- ! قبل التخلص من البطارية، قم بحماية أطراف توصيل البطارية بشرط قوي لمنع حدوث دائرة قصر (قفل للدائرة)

الضوضاء/الاهتزاز

- عند القياس بالتوافق مع المعيار EN12484، يكون مستوى ضغط صوت هذه الآلة هو 82 ديسيبل (A) (نسبة الشك K = 3 ديسيبل) ومستوى قوة الصوت هو 96 ديسيبل (A) (نسبة الشك K = 3,3 ديسيبل). والاهتزاز > 2,5 م/ثانية، (مجموع الكميات الموجهة ثلاثي المحاور: نسبة الشك K=1,5 م/ثانية²)
- تم قياس مستوى انبعاثات الاهتزاز بالتوافق مع الاختبار المعياري المحدد في EN12484. يمكن استخدامه لمقارنة آلة بالآلة الأخرى وكتقييم مهيدي للتعرض للاهتزاز عند استخدام الآلة في التطبيقات الموضحة
- قد يؤدي استخدام الآلة في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات مختلفة أو ذات صيانة رديئة إلى زيادة مستوى التعرض بصورة كبيرة
- إن الفترة الزمنية التي يتم خلالها إيقاف تشغيل الآلة أو عندما تكون قيد التشغيل لكنها لا تؤدي أية مهام، قد تؤدي إلى تقليل مستوى التعرض بصورة كبيرة
- ! قم بحماية نفسك من تأثيرات الاهتزاز من خلال صيانة الآلة وملحقاتها.
- ! والحفاظ على يديك دافنتين وتنظيم أحمال العمل لديك

ايمنى

هشدارهاى ايمنى عمومى ايزار برقى

⚠ هشدار تامى هشدارهاى ايمنى، دستورالعملها، تصاویر و مشخصات همراه این ايزار را مطالعه كنيد. در صورت عدم رعایت دستورالعملهاى زیر خطر برق گرفتگی، آتش سوزی و/یا بروز آسیبهای شدید وجود دارد.

همه هشدارها و راهنماهاى را برای استفاده آتی نزد خود نگه دارید.

در این هشدارها، اصطلاح «ایزار» به معنی ایزار فاقد باتری (با سیم برق) یا ایزار باتری دار (شارژی) است.

- ایمنى محل كار
- أ) محیط كار باید تمیز و دارای روشنایی مناسب باشد. محیط کار نامرتب و کم نور می تواند باعث سوانح کاری شود.
- ب) با ایزار در محیطهایی که در آن خطر انفجار وجود دارد مانند محیطهای حاوی مایعات، گازها و غبارهای محترقه، کار نکنید. ایزار، جرقه های ایجاب می کند که ممکن است شیار یا بخار را مشتعل کند.
- ت) در هنگام کار با ایزار، کودکان و اطرافیان را از محل کار دور نگاه دارید. حواس پرتی می تواند باعث شود کنترل از دستتان خارج شود.
- ث) ایمنى برق
- أ) دوشاخه های ایزار باید با پریز مطابقت داشته باشند. دوشاخه را هرگز و به هیچ صورتی تغییر ندهید. برای ایزار ارت شده (دارای سیم اتصال به زمین) از دوشاخه های تبدیل استفاده نکنید. دوشاخه های بدون تغییر و پریزهای سازگار خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.
- ب) از تماس بدن با سطوح متصل به زمین یا ارت دار مانند لوله، رادیاتور، اجاق گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما ارت شود یا به زمین متصل شود خطر

یزارش دنل بهت سد سره یچی قن زهخ اش هرا

• ۵۸۲

FA

مقدمه

- این ایزار برای هرس و قطع درخت طراحی شده است
- این ایزار برای استفاده حرفه ای مناسب نیست
- لطفاً از وجود تمام قسمت های نمایش داده شده در تصویر در بسته بندی محصول اطمینان حاصل کنید ①
- در صورت مفقود شدن یا آسیب دیدن قطعات، لطفاً با فروشنده خود تماس بگیرید
- لطفاً این دفترچه راهنما را مطالعه کنید و نزد خود نگه دارید ②
- به دستورالعمل های ایمنى و هشدارها دقیقاً توجه کنید: عدم رعایت این هشدارها و دستورالعملها ممکن است به بروز آسیب شدید منجر شود

داده های فنى ①

زنجير يدك: 90-PX.40* (علامت * صرفاً روش بسته بندی را مشخص می کند. برای مثال کارتن، بسته بندی جابجایی، کیسه و غیره و اهمیتی ندارد)
میلہ زنجير يدك: SKIL 201FA2V72

اجزای ایزار ②

A سر اهر شاخه زن

التشغيل/الإيقاف (A)

- اضغط مع الاستمرار على زر الفشل. ثم اضغط على المفتاح الزنبركي لبدء المنشار
 - حرز زر الفشل واستمر في الضغط على الزناد لمواصلة التشغيل
 - أوقف تشغيل الآلة عن طريق تحرير المفتاح الزنبركي
 - تشغيل الآلة
 - أمسك المنشار العمودي دائمًا بكلتا يديك؛ إحدى يديك على المقبض الخلفي Y واليد الأخرى على المقبض الأمامي A.
 - يجب تشغيل المنشار العمودي بسرعة كاملة قبل أن يلامس الخشب
 - لا تدفع السلسلة بالقوة أثناء القطع؛ بل دع السلسلة تقوم بالعمل
 - لا تستخدم المنشار السلسلي إلا مع توفر نبات آمن للقدمين
 - تأكد من ربط الأكمال المولدة للأعمدة بالكامل قبل تشغيل الآلة.
 - تحقق من ربطها بشكل دوري أثناء الاستخدام لتجنب التعرض لإصابات شخصية خطيرة.
 - تأكد من عدم تخطي الجزء المراد قطعه لطول القطع المسموح به للمنشار العمودي. يجب دائمًا أن يكون طرف قضيب التوجيه متدًا بما لا يقل عن 2 بوصة (٥ سم) إلى خارج محيط الجذع الخشبي.
 - حاذر من ملامسة سلسلة المنشار للأرض أو أي أشياء أخرى
 - القطع الأساسي (a)
 - بل اصنع قطعًا غير غائر (1/1 من قطر الفرع) أولاً على الجانب السفلي للفرع بالقرب من الفرع أو الجذع الرئيسي (b) (c)
 - وبعد ذلك، اصنع قطعًا ثانيًا من الجانب العلوي للفرع بعيدًا عن القطع الأول (b) (c). واصل القطع عبر الفرع إلى أن ينفصل الفرع عن الشجرة. كن حازمًا لموازنة وزن الآلة عند سقوط الفرع.
 - اصنع قطعًا أخيرًا بالقرب من الجذع (b) (c)
 - حرر المفتاح الزنبركي بمجرد اكتمال عملية القطع
 - بالنسبة للقطعين الثاني والأخير (من أعلى الطرف أو الفرع)، أمسك مسامير التثبيت A ضد الفرع الذي يتم قطعه (c) (b)
 - قطع الأفرع والتقليم
 - هذا المنشار العمودي مصمم لقطع الأغصان والأفرع الصغيرة التي يصل قطرها حتى ٢٠٠ م
 - اقطع الأفرع إلى أجزاء لضمان عدم تعرضك للانزطام بفعل الأفرع الساقطة
 - لا لأن تلك الأفرع الساقطة قد ترتد بعد ارتطامها بالأرض
 - لا تقف أسفل الفرع المراد قطعه مباشرة
 - اضبط وضع المنشار العمودي على زاوية ٦٠ درجة أو أقل. وذلك بحسب الموقف الحالي
 - تخلص من الأفرع الطويلة على عدة مراحل
 - اقطع الأفرع المنخفضة أولاً كي تمنح الأفرع العلوية مساحة كافية للسقوط
 - اعمل ببطء. مع مواصلة الإمساك بالمنشار بكلتا يديك بقوة. تأكد من ثبات موضع قدميك وتوازنيك
 - احرص على بقاء الشجرة بينك وبين السلسلة أثناء قطع الأفرع. يجب أن يكون القطع من جانب الشجرة في الاتجاه المعاكس للفرع الذي تقوم بقطعه
 - لا تقطع وأنت واقف على سلم. من الأفضل ترك تلك الأعمال للمحترفين.
 - لا تقم بعمل القطع النهائي القريب من الفرع أو الجذع الرئيسي إلا بعد قطع جزء كبير من الفرع لتقليل الوزن.
 - لا تستخدم المنشار العمودي في عمليات إسقاط الأشجار أو التفتيح
 - لأجزاء
 - لا تقم بتشغيل الآلة في نطاق ٥١ مترًا من خطوط الكهرباء العلوية
 - احرص على إبقاء جميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن ٥١ مترًا من مكان العمل
 - **الصيانة/الخدمة**
 - هذه الآلة غير معدة للاستخدام المنهني
 - قبل إجراء أي صيانة أو نقل أو تخزين، قم بإيقاف المحرك وإزالة البطارية من الآلة
 - احرص دائمًا على ارتداء الحفازات عند التعامل مع الشريط والسلسلة
 - لا تلمس السلسلة أو تضبطها أبدًا أثناء تشغيل المحرك
 - حافظ دائمًا على نظافة الماكينة
 - بعد كل استخدام، نظف الحطام من السلسلة وشريط التوجيه بفرشاة ناعمة. امسح سطح المنشار بقطعة قماش نظيفة مبللة بمحلول صابون معتدل.
 - قم بإزالة الغطاء الجانبي. ثم استخدم فرشاة ناعمة لإزالة الحطام من شريط
- التوجيه وسلسلة المنشار والعجلة المسننة والغطاء الجانبي.
- قم دائمًا بتنظيف رفائق الخشب وغطاء المنشار والأوساخ من أحدود قضيب التوجيه عند استبدال سلسلة المنشار.
 - تحقق دوريًا من عدم وجود عيوب ظاهرة مثل السلسلة أو قضيب السلسلة المفكوكان أو المتقوران من مكانتهما أو التالفان. وقطع التثبيت المفككة. وآية مكونات تالفة أو متضررة
 - استبدال الشريط والسلسلة
 - اسمح للمنشار أن يبرد. تأكد من أن غطاء خزان الزيت T معطل لمنع تسرب الزيت.
 - ضع المنشار العمودي على أي سطح مستوي مناسب.
 - قم بإزالة الغطاء الجانبي H عن طريق تدوير مقبض الغطاء الجانبي Q عكس اتجاه عقارب الساعة (P). نظف الغطاء الجانبي H بقطعة قماش جافة.
 - قم بإزالة الشريط البالي والسلسلة من سطح التركيب.
 - قم بتثبيت شريط التوجيه الجديد وسلسلة المنشار بالباتج القسم: «جميع الشريط والسلسلة»
 - قم بإجراء الصيانة والإصلاحات الضرورية قبل استخدام المنشار العمودي
 - لا تقم أبدًا بشدح سلسلة المنشار من تلقاء نفسك. يجب استبدال سلسلة المنشار أو شدح سلسلة المنشار على يد محترفين في أحد مراكز خدمة SKIL.
 - إذا تعذر تشغيل الآلة على الرغم من الحذر الشديد في إجراءات التصنيع والاختبار، فيجب القيام بالإصلاحات بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع للآلات العاملة بالطاقة الخاصة بشركة SKIL
 - قم بإرسال الآلة دون تفكيكها بالإضافة إلى إثبات الشراء إلى البائع أو أقرب مركز خدمة SKIL (توجد العناوين بالإضافة إلى مخطط الخدمة على www.skil.com)
- ! قبل إعادة: يجب أن يكون خزان الزيت فارغًا تمامًا**
- كن على علم بأن التلوث الناتج عن زيادة التحميل أو التعامل مع الآلة بطريقة خاطئة سيتم استبعاده من الضمان (المعرفة شروط ضمان SKIL انظر www.skil.com أو قم بسؤال الوكيل)
 - النقل
 - قم بتنظيف المنتج
 - قم بتوصيل غلاف السلسلة على شريط التوجيه والسلسلة
 - احمل المنتج دائمًا بمقبضه
 - احرص على حماية المنتج من أي تأثير ثقيل أو اهتزازات قوية قد تحدث أثناء النقل في المركبات
 - قم بتأمين المنتج لمنع من الانزلاق أو السقوط
 - التخزين
 - قم بتنظيف المنتج وإرفاق غلاف السلسلة على شريط التوجيه والسلسلة
 - قم بتنظيف المنتج وتفرغ خزان الزيت
 - قم بتخزين المنتج وملحقاته في مكان مظلم وجاف وخالي من الصقيع وجيد التهوية
 - قم دائمًا بتخزين المنتج في مكان لا يمكن للأطفال الوصول إليه. التخزين المثالي هو أقل من درجة حرارة الغرفة.
 - ابتعد عن العوامل المسببة للتآكل مثل المواد الكيميائية للحدائق وأملاح إزالة الجليد
- استكشاف الأعطال وإصلاحها**
- توضح القائمة التالية أعراض المشاكل والأسباب المحتملة والإجراءات التصحيحية (إذا لم يعمل ذلك على التعرف على المشكلة وإصلاحها، اتصل بالتاجر أو مركز الخدمة).
- ! في حالة حدوث خلل كهربائي أو ميكانيكي، أوقف تشغيل الآلة فورًا وأزل البطارية**
- ★ الآلة لا تعمل**
- البطارية فارغة -> اشحن البطارية
 - البطارية ساخنة -> اترك البطارية تبرد
 - عطل داخلي -> تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
- ★ الآلة تعمل بشكل متقطع**
- خلل في الأسلاك الداخلية -> تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
 - هناك خلل في مفتاح التشغيل/الإيقاف -> تواصل مع التاجر/مركز الخدمة
- ★ السلسلة جافة**
- لا يوجد زيت في خزان النفط -> زيت إعادة التعبئة
 - فتحة التهوية في غطاء خزان الزيت مسدودة -> نظف الغطاء
 - مسار الزيت مسدود -> نظف منفذ مسار الزيت
 - فرط سخونة السلسلة/قضيب السلسلة

- لا تقم بتفكيك البطارية بنفسك
- لا تعرض الجهاز/البطارية للمطر
- درجة الحرارة المحيطة المسموح بها (الآلة/الشاحن/البطارية):
 - أثناء الشحن ٤ إلى ٤٠ درجة مئوية
 - أثناء التشغيل ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية
 - أثناء التخزين ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية

شرح الرموز على الآلة/البطارية

- Ⓐ اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام
- Ⓒ قد تنفجر البطاريات عندما تتعرض للحرارة، لذا لا تحرق البطارية لأي سبب
- Ⓓ لا تقم بتعرض الآلة للمطر
- Ⓔ ارتد نظارات حماية العينين وأدوات حماية السمع
- Ⓕ قم بتخزين الآلة/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها ٥٠ درجة مئوية
- Ⓖ لا تتخلص من الآلات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية
- Ⓗ ارتد حماية الرأس
- Ⓘ ارتد قفازات واقية
- Ⓛ ارتد أحذية السلامة
- Ⓜ احتفظ بمسافة كافية بعيداً عن خطوط الطاقة الكهربائية

الاستخدام

- تعليمات التجميع والتعديل
- ! أوقف المحرك وأزل البطارية من الآلة
- استخدم دائماً القفازات الواقية عند التعامل مع السلسلة
- جميع القضيب والسلسلة
 - ضع المنشار العمودي على أي سطح مستو مناسب. قم بإزالة الغطاء الجانبي H عن طريق تدوير مقبض الغطاء الجانبي Q عكس اتجاه عقارب الساعة (Ⓒ)
 - ضع سلسلة المنشار الجديدة G في حلقة على سطح مستو وقم بتصويب أي مكان (Ⓓ)
 - ضع روابط محرك السلسلة V في أخدود شريط التوجيه W. ضع السلسلة G بحيث تكون هناك حلقة في الجزء الخلفي من شريط التوجيه F (Ⓔ)
 - ضع السلسلة G في موضعها على شريط التوجيه F ثم ضع الحلقة حول العجلة المسننة X لرأس المنشار العمودي A (Ⓛ)
- ! تأكد من وجود السلسلة في اتجاه التشغيل الصحيح وذلك بمقارنتها بـرمز السلسلة W
 - ضع شريط التوجيه F على سطح التركيب. تأكد من وضعه بشكل صحيح فوق مسمار التثبيت Z. (Ⓜ)
 - قم بتصويب الغطاء الجانبي H كما هو موضح (Ⓜ)
 - اربط مقبض الغطاء الجانبي Q برفق عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة (Ⓜ). لا تربط بكرة القفل B بإحكام حتى النهاية إلا بعد ضبطك لشدة السلسلة.
- ! يجب شد سلسلة المنشار بشكل صحيح قبل الاستخدام
 - تركيب الأعمدة (Ⓛ)
 - قم بمحاذاة الصلح المرتفع على عمود رأس المنشار B مع السهم الموجود على العمود التلسكوبي C وادفع عمود رأس المنشار B إلى العمود التلسكوبي C
 - قم بتثبيت الغلاف الملولب الأمامي L بإحكام على الوصلة المولوية AA للعمود التلسكوبي C
 - اسحب عمود رأس المنشار B لتأكد من أنها ثابتة بإحكام في مكانها
 - ! تأكد من إحكام ربط الغلاف الأمامي الملولب L بالكامل قبل تشغيل الآلة؛ افحصه دورياً لتأكد من إحكامه أثناء الاستخدام لتجنب الإصابة
- الشخصية الخطيرة
 - تركيب مقبض المساعدة
 - قم بتركيب الوصلة المجدحة AB وقم بإزالتها باستخدام مسمار المشبك a (Ⓐ) AC
 - اضبط المقبض L بين غلاف المقبض الخلفي AE والغطاء الخلفي K (Ⓒ) b.
 - اضغط على المقبض L على عمود المقبض D (Ⓒ) c. يجب تعديل المقبض L بحيث يكون ذراعك مستقيماً عند استخدام المنشار العمودي.
 - أدخل كتلة المشبك AD وقم بتجميع مسمار المشبك AC بالصمولة المجدحة AB. اضغط لأسفل على ذراع القفل AF وشد الصمولة المجدحة AB (Ⓒ) d
 - بالكامل.
 - تركيب حزام الكنتف (Ⓛ)
 - من أجل التشغيل الآمن والريح، ارتد حزام الكنتف AK على الكنتف لتخفيف الوزن عن ذراعك الأيمن
 - اضغط على حلقة التثبيت لفتحها وارتب حلقة التثبيت بحلقة حزام الكنتف

AL

- اضبط طول حزام الكنتف إلى وضع تشغيل مريح
- ! عند حدوث حالة طوارئ، انزع الحزام من كنتفك على الفور لتجنب الإصابة
- شحن البطارية
 - ! اقرأ تحذيرات وتعليمات السلامة المرتبطة مع الشاحن
 - خلع تركيب البطارية (Ⓕ)
 - مؤشر مستوى البطارية (Ⓖ)
 - اضغط على زر مؤشر مستوى البطارية AC لعرض مستوى البطارية الحالي (Ⓖ)
 - ! عند بدء مستوى الحد الأدنى لمؤشر البطارية في الوهمض بعد الضغط على الزر GA (Ⓖ) b. فهذا معناه أن البطارية فارغة الشحنة.
- حماية البطارية
 - تتوقف الآلة عن العمل بشكل مفاجئ أو لا يمكن تشغيلها في الحالات التالية
 - الحمل زائد للغاية --> تخلف من الحمل وأعد التشغيل
 - البطارية فارغة --> تبدأ المستويات الأربعة لمؤشر مستوى البطارية في الوهمض باللون الأحمر لمدة ١٠ ثوانٍ، قم بإزالة البطارية من الآلة وشحن البطارية (Ⓖ) c
 - درجة حرارة البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة وهو ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية --> تضاء مستويات مؤشر شحن البطارية بالضوء الأحمر الثابت لمدة ١٠ ثوانٍ، انتظر حتى عودة البطارية إلى نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة (Ⓖ) d
- ! لا تستمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف بعد توقف الآلة بشكل تلقائي؛ لأن البطارية قد تكون تالفة
- ضبط ارتفاع عمود التلسكوب (Ⓒ)
 - قم بتركيب الغلاف الخلفي الملولب K بعكس اتجاه عقارب الساعة
 - قم بتعديل العمود التلسكوبي C إلى الطول المطلوب
 - اربط الكتم الخلفي الملولب K في اتجاه عقارب الساعة بأمان
- سلسلة المشد
 - قم بتركيب مقبض الغطاء الجانبي Q
 - ارفع قليلاً وأمسك طرف شريط التوجيه F أثناء ضبط الشد. تأكد من أن شريط التوجيه F يشتمل على بعض الحركة.
 - أدر مقبض ضبط شد السلسلة R وفقاً لعلامة ضبط شد السلسلة AH على الغلاف حتى تلمس جميع أقسام السلسلة الحافة السفلية للدليل فقط (Ⓖ) b.
 - خقق من شد السلسلة عن طريق سحب السلسلة G لأعلى. يتم خقيق شد السلسلة الصحيح عندما يمكن رفع سلسلة المنشار G بحوالي ١ م من شريط التوجيه F في الوسط (Ⓖ) c.
 - اسحب سلسلة المنشار G على طول الجانب العلوي من شريط التوجيه F من أحد الطرفين إلى الآخر عدة مرات (Ⓖ) d. يجب أن تكون السلسلة G ضيقة ولكنها لا تزال تتحرك بحرية.
 - اربط مقبض الغطاء الجانبي Q بقوة لإصلاح شريط التوجيه F (Ⓖ) d
- التشغيل
 - يعتمد عمر السلسلة وقدرة القطع على التشحيم الأمثل. يتم تشحيم السلسلة تلقائياً بزيوت السلسلة أثناء التشغيل.
 - ! لا يتم تقديم المنشار العمودي معبئاً بالزيت، ولذا من الضروري تعبئته بالزيت قبل الاستخدام
 - ! لا تقم أبداً بتشغيل المنشار العمودي بدون زيت السلسلة أو عندما يكون مستوى الزيت أقل من الحد الأدنى لعلامة A. حيث سيؤدي ذلك إلى تلف المنتج
 - ! لا تدخن أو جُلب أي نار أو لهب بالقرب من الزيت أو المنشار العمودي. قد يتسرب الزيت ويتسبب في نشوب حريق.
 - قم بتنظيف غطاء خزان الزيت T والنطقة المحيطة به لضمان عدم سقوط الأوساخ في خزان الزيت
 - ضع المنشار العمودي على جانبه على سطح ثابت ومسطح بحيث يكون غطاء الخزان T متجهاً لأعلى. قم بلف غطاء خزان الزيت T بعكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته.
 - اسكب زيت القضيبي السلسلة في الخزان. لا تدع الزيت يتسرب من الفتحة. لا تفرط في ملء الخزان وارتك مسافة ٥ م تقريباً بين مستوى الزيت والحافة الداخلية للخزان للسماح بالتمدد. امسح أي زيت زائد.
 - أعد الغطاء T إلى موضعه وارتبطه
 - ! استخدم فقط زيت السلسلة القابل للتحلل البيولوجي بسهولة
 - ! لمنع تسرب الزيت عندما لا يكون المنشار قيد الاستخدام، قم بتفريغ خزان الزيت بعد كل استخدام، ثم قم بتشغيل المنشار لمدة دقيقة واحدة
 - ! لمنع الصدا على السلسلة وعجلة القضيبي المسننة، تأكد من تشحيم السلسلة بشكل خفيف قبل التخزين لفترة طويلة من الزمن

ب) لا تستخدم الآلة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع إيقافها. أي آلة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.

ت) أفضل المفاصل من مصدر التيار وأعلى مجموعة البطاريات إذا كانت قابلة للخلع - من الآلة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات.

إجراءات السلامة الوقائية هذه قد من خطر تشغيل الآلة بشكل خاطئ. قم بتخزين الآلات الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين ليسوا على دراية بالآلة أو هذه التعليمات بتشغيل الجهاز الآلات تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.

ج) صيانة الآلات والملحقات. تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها. أو وجود كسور في الأجزاء. أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الآلة. في حالة تلفها، قم بإصلاح الجهاز قبل الاستخدام. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.

ح) احتفظ بالأدوات الفاصلة حادة ونظيفة. الأدوات الفاصلة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها الفاصلة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.

خ) استخدم الآلة والملحقات والقلم وما شابهها وفقاً لهذه التعليمات. مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.

د) احتفظ بالمفاصل وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المفاصل وأسطح الإمساك المنزلة لا تمنح القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

هـ) استخدم آلة البطارية والغالبية بها لا تعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

ب) استخدم الآلات مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.

ت) عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مفاتيح الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أقطاب البطارية عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.

ث) في حالات التعامل السيئ، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية: لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء إذا لامس السائل العينين. فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج إلى الجلد أو حروق.

ج) لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع. وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.

ح) لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من ٣١ - درجة مئوية قد يؤدي حدوث انفجار.

خ) اتبع تعليمات الشحن والتشحن من مجموعة البطارية أو الآلة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المصوب أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

١) الصيانة ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة الماكينة.

ب) لا تقم أبداً بخدمة حزم البطاريات التالفة. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

خَدِرات السلامة الخاصة بالمشار العمودي

أ) اجعل جميع أجزاء الجسم بعيدة عن سلسلة المشار لا تقم بإزالة المواد المقطوعة أو تمسك بالمواد المراد قطعها أثناء حركة سلسلة المشار احرص على فصل التيار عن الآلة وخلع البطارية عند إزالة المواد المنحشرة. خذ من عدم الانتباه أثناء تشغيل المشار العمودي قد تؤدي إلى تعرض الأشخاص لإصابات خطيرة.

ب) أمسك بالآلة من أسطح الإمساك المعزولة فقط. لأن سلسلة المشار قد تتصل بأسلاك مخرقة. لسلسلة المشار التي تلامس سلكاً "ير به تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من الآلة التي "ير بها تيار". وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.

ت) أمسك بالآلة بإحكام بكلتا يديك، واجعل يديك على المشار العمودي وضع

جسمك وذراعك بما يسمح لك بمقاومة قوى رد الفعل الارتدادي. يمكن التحكم في الارتدادات من قبل المستخدم. وذلك عند اتخاذه للتدابير الملائمة، لا تترك المشار التعليم العمودي ينفلت من يدك.

ث) عند قطع فرع، احذر من رد الفعل الارتدادي. عند ثقب فرع الشجرة، قد يميل لأسفل ويتسبب في انحناء سلسلة المشار.

ج) احرص دائماً على حمل مشار التعليم العمودي بكلتا يديك وهو مفصول عن التيار مع تركيب واقي القضب على سلسلة المشار. بحيث يكون بعيداً عنك. سيؤدي التعامل السليم مع المشار إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المشار.

ح) لا تقم بتشغيل المشار العمودي في الشجرة. لأن تشغيل مشار التعليم العمودي أثناء التسلسل أو وأنت على شجرة قد يؤدي إلى حدوث إصابات شخصية.

خ) اهتم دائماً بالوقوف على أرضية ملائمة، ولا تقم بتشغيل مشار التعليم العمودي على أعلى أرضية ثابتة آمنة مستوية. لأن الأسطح المنزلة أو غير الثابتة مثل السلالات قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في مشار التعليم العمودي.

د) اتبع تعليمات الزيتية، وشد التسلسلة، وتغيير الملحقات. التسلسلة غير المقصودة أو غير المشحمة بشكل ملائم قد تنكسر أو تزيد من فرص ارتداد المشار.

ذ) احتفظ بالمفاصل جافة، نظيفة، خالية من الزيوت والشحوم. لأن المفاصل عليها شحوم أو زيت تكون منزلة، وهو ما يؤدي إلى فقد السيطرة.

ر) لا تستخدم المشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم مشار التعليم العمودي لتغير القرض المعدل. على سبيل المثال: لا تستخدم مشار التعليم العمودي في قطع البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية. استخدام المشار التسلسلي لتنفيذ أعمال مخالفة لتلك المعدل لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.

ز) أسباب رد الفعل الارتدادي وكيفية منع حدوثه مع المستخدم:

- قد يحدث ارتداد من المشار عند ملامسة حافة أو طرف قضيب التوجيه لغرض ما، أو عند انحناء الخشب في المشار أثناء القطع.

- قد تؤدي ملامسة الحافة في بعض الحالات إلى ردة فعل مفاجئة، وهو ما يجعل قضيب التوجيه يتذبذب للامام وللخلف تجاه المستخدم.

- انحناء المشار على طول قمة قضيب التوجيه قد يتسبب في ارتداد قضيب التوجيه بسرعة للخلف ناحية المستخدم.

- كل ارتد الفعل هذين قد يتسببان في فقد السيطرة على المشار العمودي. وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة. بصفتك مستخدماً لمشار تعليم عمودي، ينبغي عليك أخذ عدة خطوات للواء لتأكد من عدم وجود ما يعوق مهام القطع ومنع الحوادث والإصابات. رد الفعل الارتدادي يكون نتيجة لسوء استخدام الآلة أو اتباع إجراءات أو شروط تشغيل غير صحيحة. ويمكن تجنبها بتأخذ الاحتياطات الملائمة كما هو موضح أدناه.

س) عند قطع فرع، احذر من رد الفعل الارتدادي. عند ثقب فرع الشجرة، قد يميل لأسفل ويتسبب في انحناء سلسلة المشار.

ش) لا تستخدم أي سلاسل أو قضبان مشار بعيدة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة. لأن سلاسل وقضبان المشار البديلة غير الصحيحة قد تتسبب في تنكسر التسلسلة وأو ارتداد المشار أثناء التشغيل.

ص) انظر دائماً حتى توقف الآلة تماماً وخلع البطارية قبل وضعها من يدك. قد تنعثر سلسلة المشار أو ترتد للخلف وتؤدي إلى فقد التحكم في آلة الحديقة.

ض) أظن مشار التعليم العمودي عند تغيير وضعية العمل.

بعض المناطق لها قوانين خطر استخدام المنتج. راجع السلطات المحلية للتعرف على المزيد من المعلومات.

بعد الاستخدام

• احرص دائماً على إطفاء الآلة وخلع البطارية

- عند ترك الجهاز من دون مراقبة

- قبل تنظيف المواد المنحشرة

- قبل فحص الآلة أو تنظيفها أو إجراء أي أعمال صيانة عليها.

- عقب الاصطدام بجسم غريب

- عندما تبدأ الآلة بالاهتزاز بشكل غير طبيعي

• يجب تخزين الآلة داخل مكان جاف مغلق، بعيداً عن متناول أيدي الأطفال

- يجب تخزين مجموعة البطارية بشكل منفصل عن الآلة

البطاريات

• البطارية المرفقة مشحونة جزئياً لضمان الحصول على كامل طاقة البطارية. قم بشحن البطارية بالكامل من خلال المشار قبل استخدام الآلة للمرة الأولى)

• استخدم البطاريات والشواحن التالية فقط مع هذه الآلة

- بطارية SKIL: ١٠BR1٠٠٠٠٠

- شاحن SKIL: ١٠CR1٠٠٠٠٠

• لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلوث؛ ويجب استبدالها

مقدمة

- هذه الآلة معدة للاستخدام في قطع فروع الأشجار وتقليمها
- هذه الآلة غير معدة للاستخدام المهني
- تأكد من احتواء عمود التشغيل على جميع الأجزاء الموضحة في الشكل (٢)
- إذا كانت هناك أجزاء مفقودة أو تالفة، يرجى الاتصال بالوكيل
- اقرأ دليل التعليمات هذا واحتفظ به (٣)
- انتبه بشكل خاص إلى تعليمات وتحذيرات السلامة: فقد يؤدي الإخفاق في الالتزام بهذه التعليمات إلى التعرض لإصابة خطيرة

البيانات الفنية (١)

السلسلة البديلة: ٩٠PX٠٤٠ (حيت - رمز يحدد فقط طريقة التشغيل. على سبيل المثال في عمود كرتونية، أو مغلف، أو حقيفة، أو ما شابه، أو ليس ذي صلة)
 قضيب السلسلة البديل: SKIL ٢٨٦٧٧٤٢٠٠١

عناصر الآلة (٢)

- | | |
|----|--------------------------|
| A | رأس المشمار العمودي |
| B | عمود رأس المشمار |
| C | عمود تلسكوبي |
| D | عمود القبض |
| E | مقبض خلفي |
| F | قضيب التوجيه |
| G | سلسلة المشمار |
| H | غطاء جانبي |
| J | الأكمام الأمامية الملونة |
| K | جلبة ملونة خلفية |
| L | مقبض المساعدة |
| M | زر القفل |
| N | الفتاح الزنبركي |
| P | غمدة السلسلة |
| Q | مقبض ذو غطاء جانبي |
| R | مقبض ضبط الشد المتسلسل |
| S | نافذة فحص مستوى الزيت |
| T | غطاء خزان الزيت |
| U | زر خربز البطارية |
| V | رابط محرك السلسلة |
| W | جويب قضيب التوجيه |
| X | الترس المسنن |
| Y | رمز السلسلة |
| Z | مسامير تثبيت |
| AA | وصلة ملولبة |
| BA | صامولة مجنحة |
| CA | مسامير ربط |
| DA | كتلة ربط |
| EA | غلاف القبض الخلفي |
| FA | ذراع القفل |
| GA | زر مؤشر مستوى البطارية |
| HA | علامة ضبط توتر السلسلة |
| IA | الحد الأدنى للعلامة |
| JA | مسامير التثبيت |
| KA | شريط الكنف |
| LA | حلقة شريط الكنف |

السلامة**تحذيرات السلامة العامة للآلة العاملة بالطاقة**

⚠ تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية

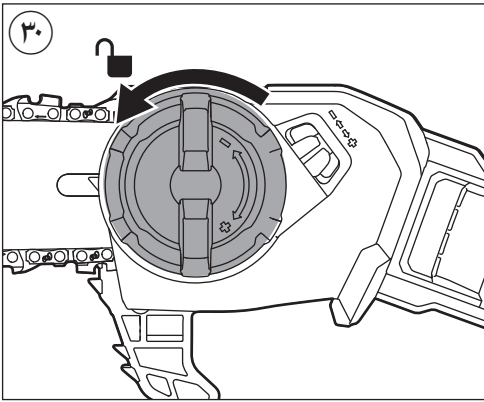
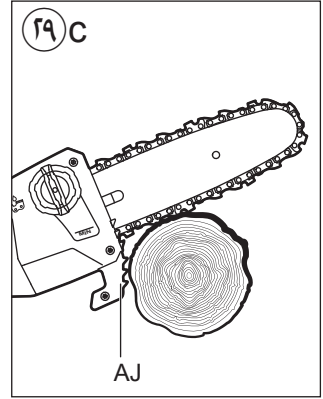
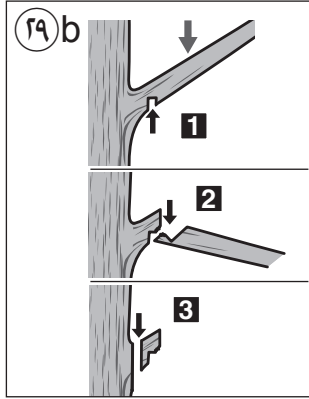
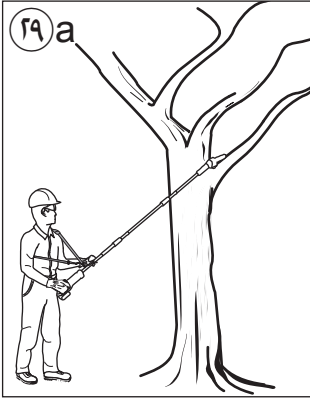
والمواصفات الرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى

حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح «الآلة» في التحذيرات إلى الجهاز الذي يعمل بالتيار الكهربائي (السلكي) أو الجهاز الذي يعمل بالبطارية (اللاسلكي).

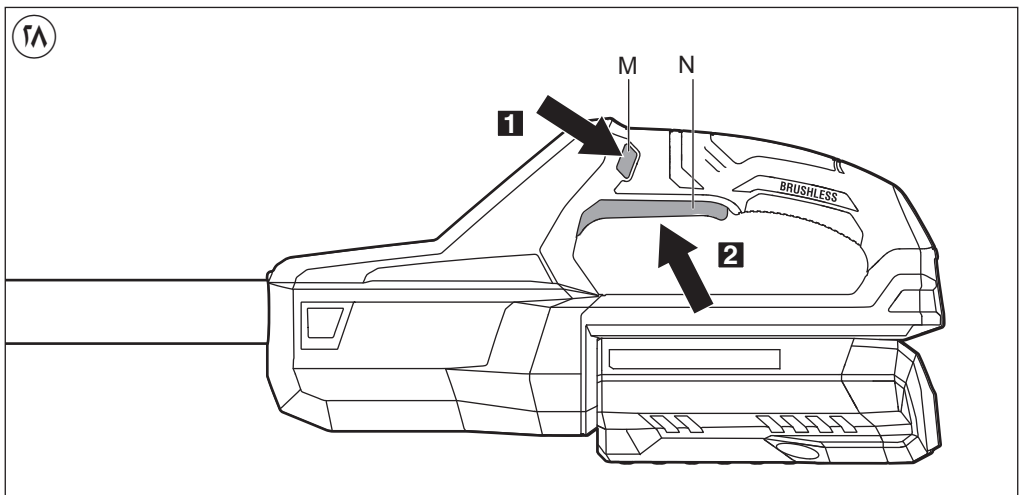
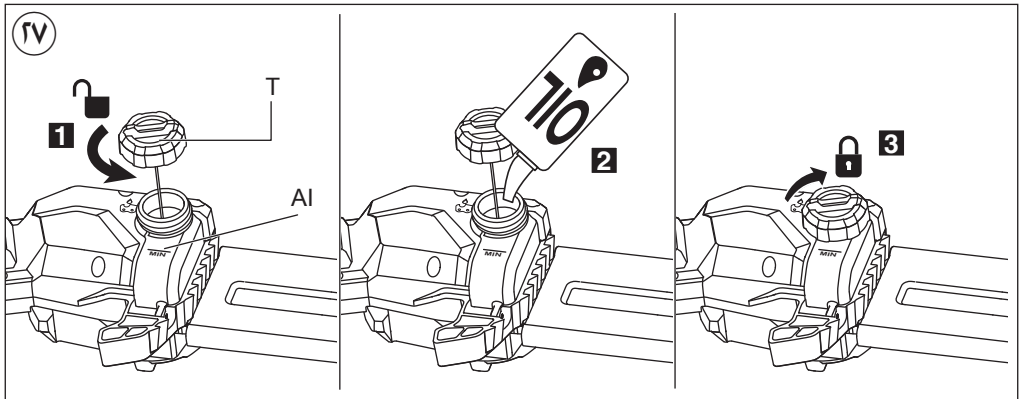
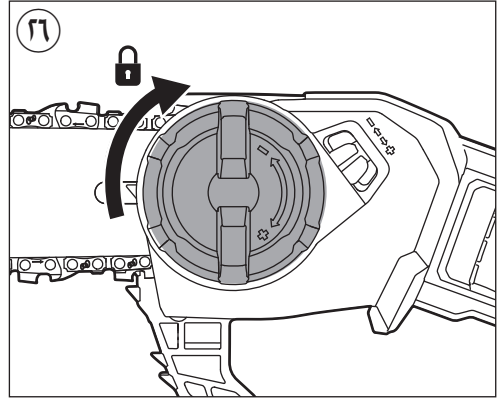
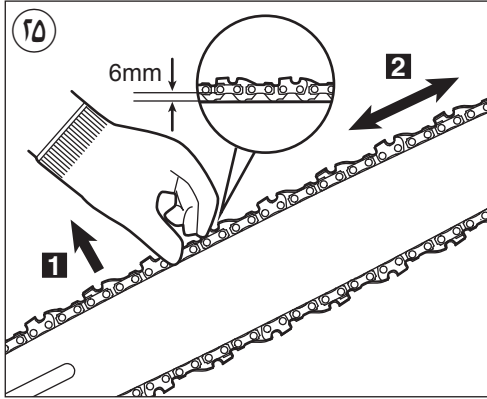
- 1) سلامة منطقة العمل
 - أ) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا. حيث عادة ما تنسب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
 - ب) لا تقم بتشغيل الآلات في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. فقد تنسب الآلات في صدور شرارة، والتي قد تنسب في اشتعال الغبار أو الأبخرة.
 - ت) احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.
 - ٢) السلامة الكهربائية
 - أ) يجب أن تتطابق مقاييس الماكينة مع التخرج. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوايس مهايئة مع الآلات المؤرضة. ستؤدي القوايس غير المتكافئة والمقاييس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
 - ب) تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرضة مثل الأنابيب والمشعاع والمواد والمثاقبات. هناك خطر متزايد حدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا.
 - ت) لا تعرض الآلات للمطر أو الظروف الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
 - ث) لا تعبت بسلك التيار. لا تقم مطلقًا باستخدام السلك لحمل أو سحب أو فصل الآلة. احتفظ بالسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
 - ج) عند تشغيل آلة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تجميد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
 - ح) إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبقي (DCR). يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
 - ٣) السلامة الشخصية
 - أ) ابق منتهيًا، وانتبه جيدًا لما تفعله، وكن عقلانيًا عند تشغيل أية آلة. لا تستخدم آلة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
 - ب) استعن بمعدات الحماية الشخصية. واربد دائمًا أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
 - ت) امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعمد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار، وأو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها. يؤدي حمل الآلات بإصبعك على المفتاح أو آلات الطاقة التي تعمل بالمفتاح إلى وقوع حوادث.
 - ث) أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركبًا على جزء دوار بالآلة إلى وقوع إصابات شخصية.
 - ج) لا تقف في مكان تضطر لمديك بعيدًا، قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة في الظروف غير المتوقعة.
 - ح) ارتد الملابس اللائمه. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملايسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
 - خ) إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
 - د) لا تدع الخبثرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
 - ٤) استخدام الآلة والعناية بها
 - أ) لا تحير الآلة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الجهاز الصحيح للتطبيق الخاص بك. ستقوم الآلة اللائمه بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي أعدت له.

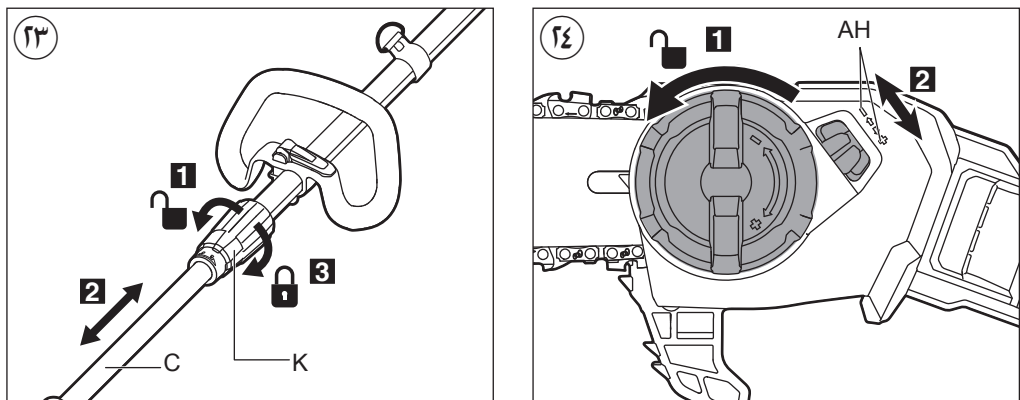
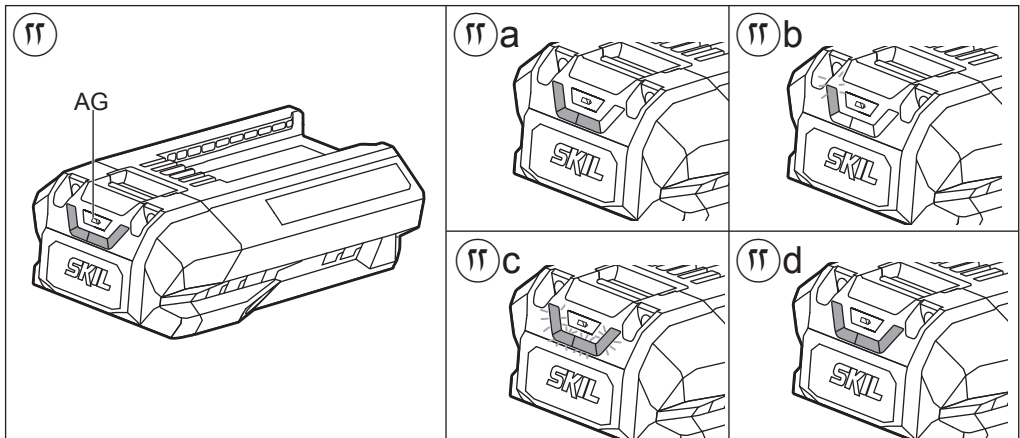
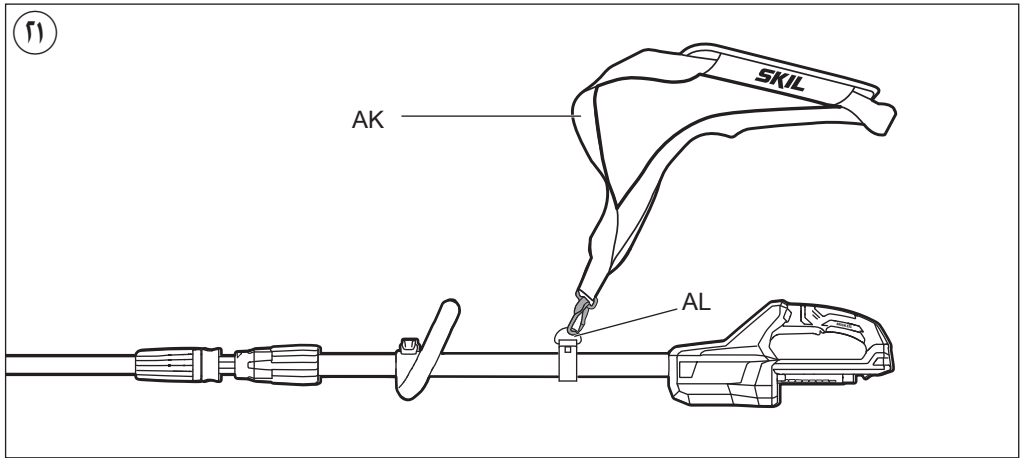


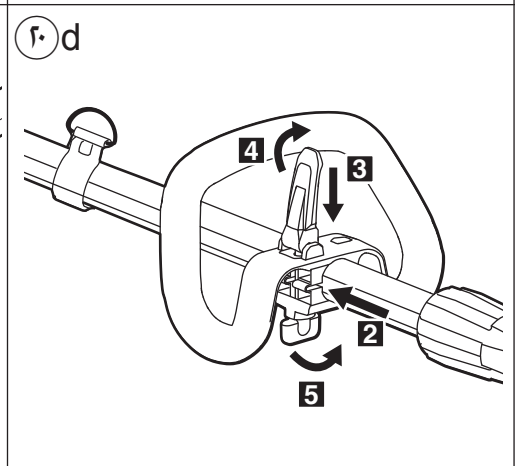
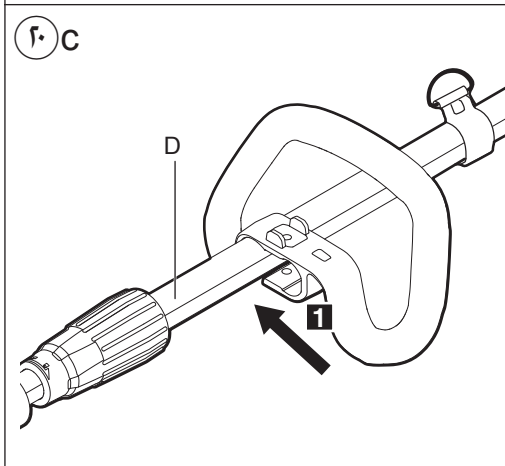
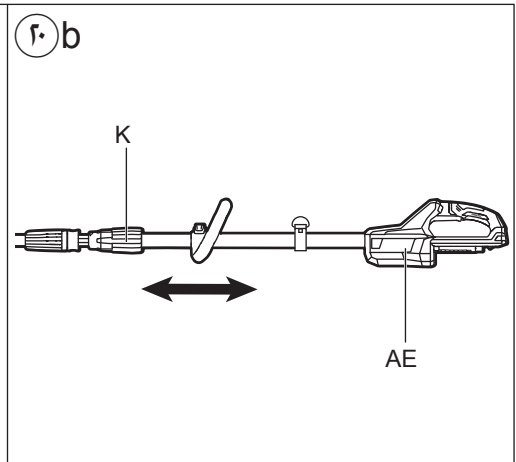
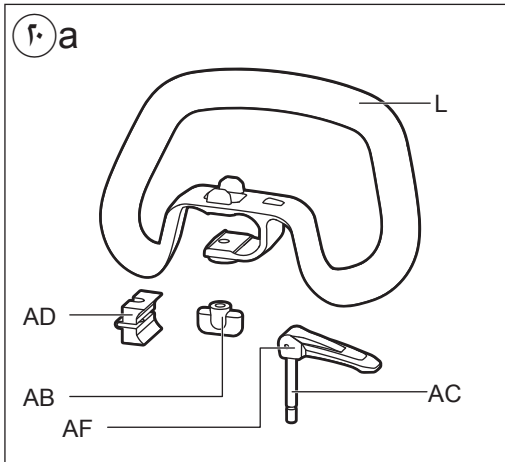
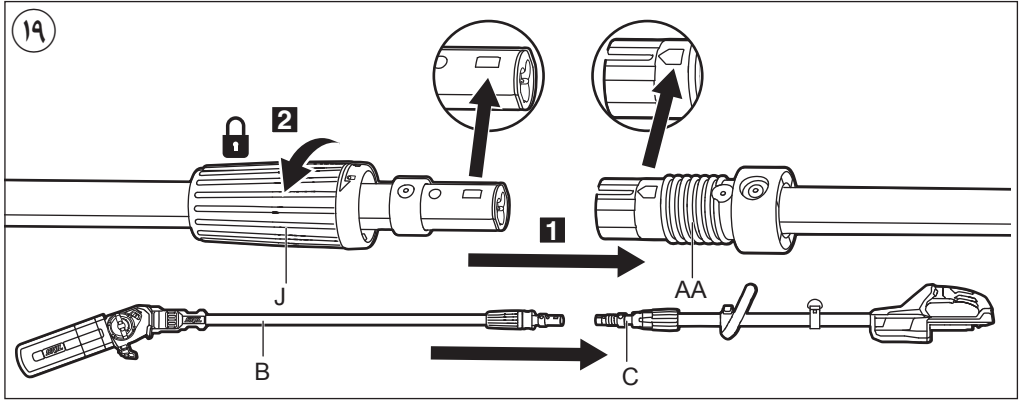
ACCESSORIES

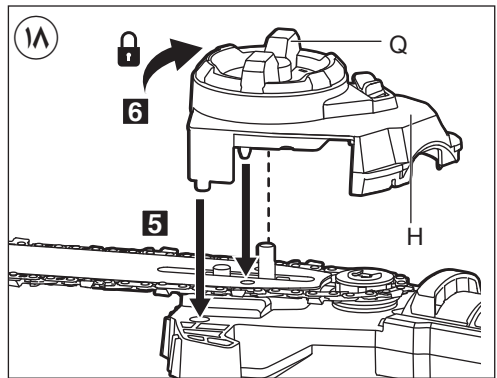
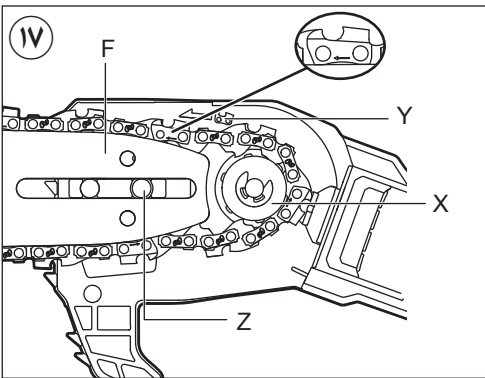
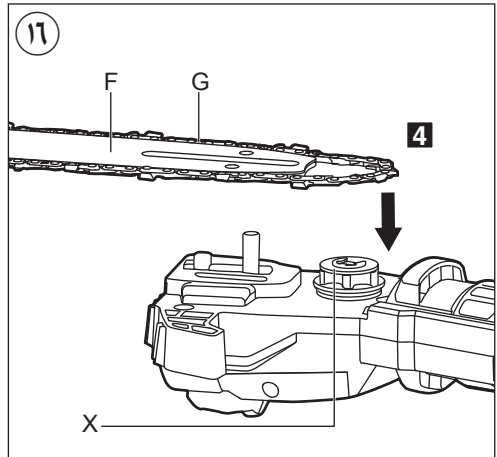
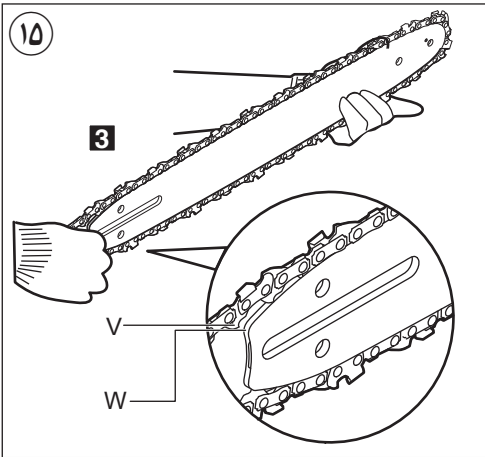
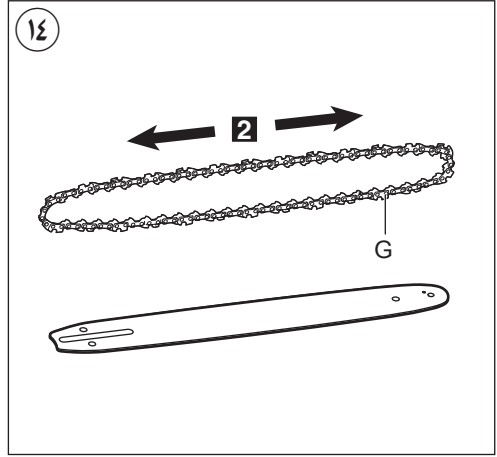
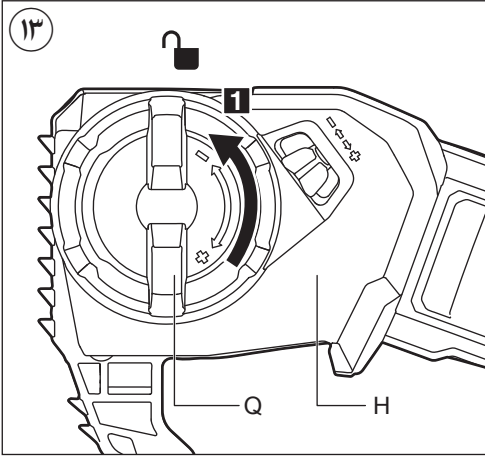


WWW.SKIL.COM









1

0582

40V Max
36
Volt

2,5 Ah
4,2 kg

5,0 Ah
4,7 kg

9,5 mm
(3/8")

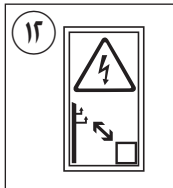
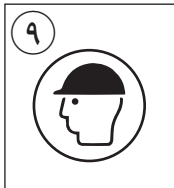
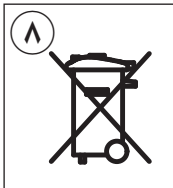
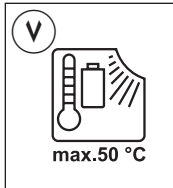
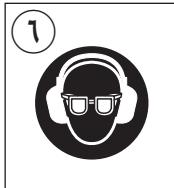
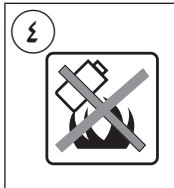
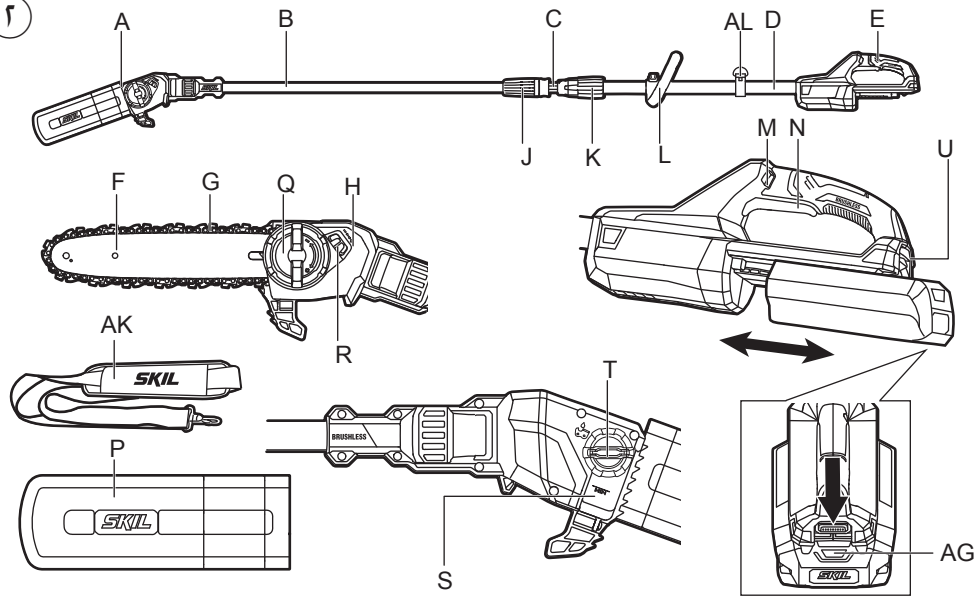
1,1 mm
(0,043")

25 cm
(10")

12 m/s

x 40

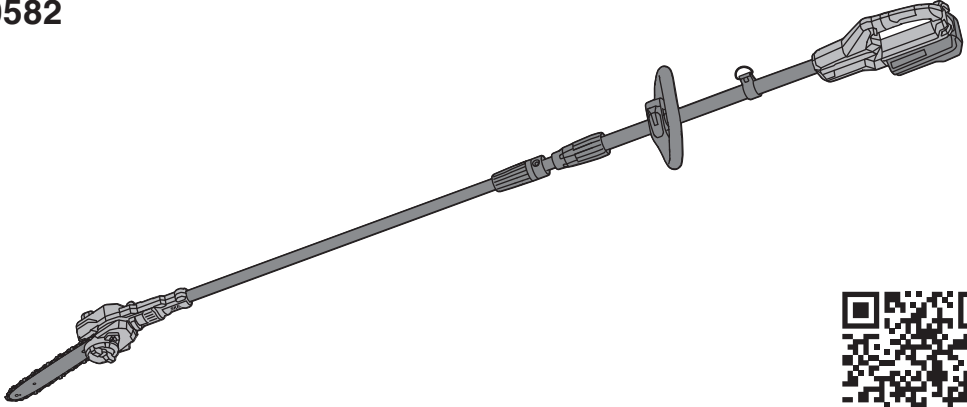
2



آلة المنشار/التقليم العمودي اللاسلكية
بدون فرشاة

0582

SKIL®



دليل الاستعمال
راهنماي اصلي

AR

FA

